

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей
НА ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ**

**20 сентября-20 декабря 1983 года
и 26 июня 1984 года**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 47 (A/38/47)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наведите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей
НА ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ**

**20 сентября-20 декабря 1983 года
и 26 июня 1984 года**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 47 (A/38/47)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А—U (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь арабскими цифрами (например: резолюция 31/1, решение 33/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А—Е).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква «S» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой «S» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы «ES» и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами «ES» и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* * *

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 20 сентября по 20 декабря 1983 года и 26 июня 1984 года. Любые дополнительные резолюции или решения, принятые Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии, будут содержаться в дополнении к настоящему тому.

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей с 20 сентября по 20 декабря 1983 года и 26 июня 1984 года, в настоящем томе содержится список, в котором приводится распределение пунктов повестки дня (раздел I), список главных и вспомогательных органов с указанием их состава (приложение I), список конвенций, деклараций и других документов (приложение II), индекс (приложение III) и порядковый указатель резолюций и решений (приложение IV).

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Распределение пунктов повестки дня	1
* * *	
II. Резолюции, принятые без передачи в главные комитеты	17
III. Резолюции, принятые по докладам Первого комитета	73
IV. Резолюции, принятые по докладам Специального политического комитета	129
V. Резолюции, принятые по докладам Второго комитета	157
VI. Резолюции, принятые по докладам Третьего комитета	243
VII. Резолюции, принятые по докладам Четвертого комитета	303
VIII. Резолюции, принятые по докладам Пятого комитета	325
IX. Резолюции, принятые по докладам Шестого комитета	359
* * *	
X. Решения	377
A. Выборы и назначения	380
B. Другие решения	388
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	388
2. Решения, принятые по докладам Первого комитета	390
3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета	390
4. Решения, принятые по докладам Второго комитета	391
5. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета	393
6. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	398
7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета	400

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Состав органов	403
II. Конвенции, декларации и другие документы	407
III. Индекс резолюций и решений	411
IV. Порядковый указатель резолюций и решений	423

I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ¹

Пленарные заседания

1. Открытие сессии главой делегации Венгрии (пункт 1).
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению (пункт 2).
3. Полномочия представителей на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 3):
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 4).
5. Выборы должностных лиц главных комитетов (пункт 5).
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (пункт 6).
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (пункт 7).
8. Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета (пункт 8).
9. Общие прения (пункт 9).
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации (пункт 10).
11. Доклад Совета Безопасности (пункт 11).
12. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12):
 - a) доклад Совета [главы I, VI (разделы В и Е), VIII и IX (разделы А—С)]²;
 - b) доклады Генерального секретаря.
13. Доклад Международного Суда (пункт 13).
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии (пункт 14)³.

¹ На своих 3, 4, 21, 28, 32, 41 и 96-м заседаниях 23 сентября, 6, 11 и 13 октября, 1 ноября и 14 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня и распределение пунктов повестки дня своей тридцать восьмой сессии (см. раздел X.B.1, решение 38/402). Если не указано иное, следует считать, что все пункты включены в повестку дня и в распределение пунктов повестки дня, рекомендованные Генеральным комитетом в его первом докладе (A/38/250, пункты 19—27) и утвержденные Генеральной Ассамблеей на ее 3-м и 4-м пленарных заседаниях. Генеральный комитет не вынес рекомендаций относительно распределения пункта 41 (Кипрский вопрос); см. также раздел X.B.1, решение 38/456. Порядковый указатель пунктов повестки дня см. приложение III.

² Главу I см. также «Второй комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1, «Четвертый комитет», пункт 4, и «Пятый комитет», пункт 14; главу VI (раздел В) см. также «Второй комитет» и «Пятый комитет»; главу VI (раздел Е) см. также «Второй комитет» и «Четвертый комитет»; и главу VIII см. также «Второй комитет», «Третий комитет» и «Пятый комитет».

³ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 b i), постановила, чтобы соответствующие пункты доклада Международного агентства по атомной энергии за 1982 год (см. A/38/346 и Corr.1) были доведены до сведения Первого комитета в связи с рассмотрением им пункта 62 повестки дня.

15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах (пункт 15):
 - a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности;
 - b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета.
16. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах (пункт 16):
 - a) выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию;
 - b) выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
 - c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного Совета;
 - d) выборы семи членов Комитета по программе и координации;
 - e) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.
17. Назначение для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)⁴:
 - f) утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций;
 - g) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии;
 - h) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)⁵:
 - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
 - b) доклад Генерального секретаря.
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций (пункт 19).
20. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря (пункт 20).
21. Тридцать пять лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав (пункт 21).
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря (пункт 22).
23. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря (пункт 23).
24. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом: доклад Генерального секретаря (пункт 24).

⁴ Подпункты a — e и i см. «Пятый комитет», пункт 15.

⁵ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 a i), постановила передать Четвертому комитету все главы доклада Специального комитета (A/38/23/Rev.1), касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.

25. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 25) ⁶.
26. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря (пункт 26).
27. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря (пункт 27).
28. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 28).
29. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря (пункт 29).
30. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря (пункт 30).
31. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву: доклад Генерального секретаря (пункт 31).
32. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 32) ⁷:
 - a) доклад Специального комитета против апартеида;
 - b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
 - c) доклад Генерального секретаря.
33. Вопрос о Палестине (пункт 33):
 - a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
 - b) доклад Международной конференции по вопросу о Палестине;
 - c) доклады Генерального секретаря.
34. Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря (пункт 34).
35. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (пункт 35).
36. Вопрос о Намибии (пункт 36) ⁸:
 - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществле-

⁶ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 a ii), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что организациям и лицам, заинтересованным в данном вопросе, будет разрешено выступить в Четвертом комитете в связи с рассмотрением данного пункта на пленарных заседаниях.

⁷ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 a iii), постановила рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что представителям Организации африканского единства и национально-освободительных движений, признаваемых этой Организацией, будет разрешено участвовать в обсуждении на пленарных заседаниях и что организациям и лицам, особо заинтересованным в этом вопросе, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

⁸ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 a iv), постановила рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарных заседаниях при условии, что мнения соответствующих организаций будут заслушаны в Четвертом комитете.

- ния Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
- c) Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость: доклад Конференции;
- d) доклад Генерального секретаря.
37. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (пункт 37).
38. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития (пункт 38).
39. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (пункт 39).
40. Празднование 500-летия открытия Америки (пункт 40).
41. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций (пункт 42).
42. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком (пункт 138).
43. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (пункт 142)⁹.
44. Положение в Гренаде (пункт 145)¹⁰.
45. Празднование в 1985 году сороковой годовщины Организации Объединенных Наций (пункт 146)¹¹.

Первый комитет

(РАЗОРУЖЕНИЕ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)

1. Осуществление резолюции 37/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (пункт 43).
2. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 44).
3. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Комитета по разоружению (пункт 45).
4. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря (пункт 46).
5. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря (пункт 47).
6. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря (пункт 48).

⁹ На своих 21-м и 32-м пленарных заседаниях 6 и 13 октября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендациям Генерального комитета, изложенным в его втором (A/38/250/Add.1, пункт 2 а) и четвертом (A/38/250/Add.3, пункт 2) докладах, постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

¹⁰ На своем 41-м пленарном заседании 1 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его пятом докладе (A/38/250/Add.4, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

¹¹ На своем 96-м пленарном заседании 14 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его шестом докладе (A/38/250/Add.5, пункт 2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарных заседаниях.

7. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 49).
8. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (пункт 50):
 - a) доклад Комиссии по разоружению;
 - b) доклад Комитета по разоружению;
 - c) двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия;
 - d) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Комитета по разоружению;
 - e) Неделя разоружения: доклады Генерального секретаря;
 - f) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Комитета по разоружению;
 - g) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии:
 - i) доклад Комиссии по разоружению;
 - ii) доклад Комитета по разоружению;
 - h) предотвращение ядерной войны: доклад Комитета по разоружению;
 - i) предложение о создании международного агентства спутников контроля: доклад Генерального секретаря;
 - j) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря.
9. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря (пункт 51).
10. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 52).
11. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 53).
12. Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря (пункт 54).
13. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: доклад Комитета по разоружению (пункт 55).
14. Взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря (пункт 56).
15. О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению (пункт 57).
16. Сокращение военных бюджетов (пункт 58):
 - a) доклад Комиссии по разоружению;
 - b) доклад Генерального секретаря.
17. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану (пункт 59).

18. Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению (пункт 60).
19. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (пункт 61):
 - a) доклад Комитета по разоружению;
 - b) доклад Генерального секретаря.
20. Всеобщее и полное разоружение (пункт 62)³:
 - a) доклад Комиссии по разоружению;
 - b) доклад Комитета по разоружению;
 - c) исследование разоружения, касающегося обычных вооружений: доклад Генерального секретаря;
 - d) о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению;
 - e) независимая Комиссия по вопросам разоружения и безопасности: доклад Комиссии по разоружению;
 - f) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению;
 - g) предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем: доклад Комитета по разоружению;
 - h) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Комитета по разоружению;
 - i) меры, направленные на предоставление объективной информации о военных потенциалах: доклад Генерального секретаря;
 - j) мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения:
 - i) доклад Комитета по разоружению;
 - ii) доклад Генерального секретаря;
 - iii) доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения.
21. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (пункт 63):
 - a) замораживание ядерного оружия;
 - b) осуществление резолюции 37/100 В Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия;
 - c) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению;
 - d) рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия: доклад Комиссии по разоружению;
 - e) региональное разоружение: доклад Генерального секретаря;
 - f) Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря;
 - g) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря.
22. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья: доклад Генерального секретаря (пункт 65).

23. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Совета Безопасности (пункт 66).
24. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности: доклад Совета Безопасности (пункт 67).
25. Осуществление выводов второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и учреждение Подготовительного комитета третьей Конференции по рассмотрению действия Договора (пункт 139).
26. Вопрос об Антарктике (пункт 140).
27. О заключении договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли (пункт 141).
28. Осуждение ядерной войны (пункт 143) ¹².
29. Замораживание ядерных вооружений (пункт 144) ¹².

Специальный политический комитет

1. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (пункт 68).
2. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря (пункт 69).
3. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (пункт 70):
 - a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;
 - b) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях: доклад Генерального секретаря.
4. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира (пункт 71).
5. Вопросы, касающиеся информации (пункт 72):
 - a) доклад Комитета по информации;
 - b) доклад Генерального секретаря;
 - c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.
6. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (пункт 73):
 - a) доклад Генерального комиссара;
 - b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
 - c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
 - d) доклад Объединенной инспекционной группы;
 - e) доклады Генерального секретаря.

¹² На своем 28-м пленарном заседании 11 октября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его третьем докладе (A/38/250/Add.2), постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.

7. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря (пункт 74).
8. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем: доклад Генерального секретаря (пункт 75).
9. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия (пункт 76).
10. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (пункт 77).
11. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (пункт 32)⁷:
 - a) доклад Специального комитета против апартеида;
 - b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
 - c) доклад Генерального секретаря.

Второй комитет

(ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12):
 - a) доклад Совета [главы I, II, III (разделы D, E и G), IV, VI (раздел A, B, D и E), VIII и IX (разделы F—H)]¹³;
 - b) доклады Генерального секретаря¹⁴.
2. Развитие и международное экономическое сотрудничество (пункт 78):
 - a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
 - b) торговля и развитие:
 - i) доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии;
 - ii) доклад Совета по торговле и развитию;
 - iii) доклад Генерального секретаря;
 - iv) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
 - c) индустриализация: доклад Совета по промышленному развитию;
 - d) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития;
 - e) продовольственные проблемы:
 - i) доклад Всемирного продовольственного совета;

¹³ Главу I см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Третий комитет», пункт 1, «Четвертый комитет», пункт 4, и «Пятый комитет», пункт 14; главу II см. также «Третий комитет»; главу III (раздел D), главу IV (разделы A—E и G—O), главу VI (раздел D) и главу IX (раздел H) см. также «Пятый комитет»; главу IV (раздел F) и главу VI (раздел A) см. также «Третий комитет» и «Пятый комитет»; главу VI (раздел B) см. также «Пленарные заседания» и «Пятый комитет»; главу VI (раздел E) см. также «Пленарные заседания» и «Четвертый комитет»; и главу VIII см. также «Пленарные заседания», «Третий комитет» и «Пятый комитет».

¹⁴ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 d), постановила передать Второму комитету доклад Генерального секретаря об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах (A/38/190—E/1983/67), подготовленный согласно резолюции 36/166, принятой по рекомендации Третьего комитета.

- ii) доклады Генерального секретаря;
 - f) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами:
 - i) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами;
 - ii) доклад Генерального секретаря;
 - g) окружающая среда:
 - i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
 - ii) доклады Генерального секретаря;
 - h) населенные пункты:
 - i) доклад Комиссии по населенным пунктам;
 - ii) доклады Генерального секретаря;
 - i) Международный год обеспечения жильем бездомного населения: доклад Генерального секретаря;
 - j) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии¹⁵;
 - k) Специальный фонд Организации Объединенных Наций;
 - l) новые и возобновляемые источники энергии:
 - i) доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии;
 - ii) доклад Генерального секретаря;
 - m) осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря;
 - n) новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития.
3. Оперативная деятельность в целях развития (пункт 79):
- a) оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря;
 - b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
 - c) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
 - d) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
 - e) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
 - f) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: доклад Генерального секретаря;
 - g) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - h) Мировая продовольственная программа;
 - i) деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемая Генеральным секретарем.

¹⁵ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 с), постановила предоставить документы, касающиеся участия женщин в развитии, в распоряжение Третьего комитета по пункту 91 повестки дня.

4. Подготовка кадров и научные исследования (пункт 80):
 - a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций:
 - i) доклад Директора-исполнителя;
 - ii) доклад Генерального секретаря;
 - b) Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций;
 - c) единый подход к анализу и планированию развития: доклад Генерального секретаря.
5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий (пункт 81):
 - a) Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря;
 - b) специальные программы экономической помощи;
 - c) осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе: доклад Генерального секретаря.

Третий комитет

(СОЦИАЛЬНЫЕ, ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ КУЛЬТУРЫ)

1. Доклад Экономического и Социального Совета (пункт 12):
 - a) доклад Совета [главы I, II, III (разделы А—С и F), IV (раздел F), V, VI (раздел A), VII, VIII и IX (разделы D, E, I и J)]¹⁶;
 - b) доклады Генерального секретаря¹⁴.
2. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря (пункт 82).
3. Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря (пункт 83).
4. Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря (пункт 84).
5. Мировое социальное положение (пункт 85):
 - a) осуществление резолюции 37/54 Генеральной Ассамблеи;
 - b) национальный опыт в проведении коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклады Генерального секретаря;
 - c) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и осуществления прав человека: доклад Генерального секретаря.
6. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря (пункт 86).

¹⁶ Главу I см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет», пункт 1, «Четвертый комитет», пункт 4, и «Пятый комитет», пункт 14; главу II см. также «Второй комитет»; главу IV (раздел F) и главу VI (раздел A) см. также «Второй комитет» и «Пятый комитет»; главу V и главу IX (раздел D) см. также «Пятый комитет»; и главу VIII см. также «Пленарные заседания», «Второй комитет» и «Пятый комитет».

7. Ликвидация всех форм расовой дискриминации (пункт 87):
 - a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации:
 - i) доклад Комитета;
 - ii) доклад Генерального секретаря;
 - b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря;
 - c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря.
8. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря (пункт 88).
9. Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря (пункт 89).
10. Всемирная программа действий в отношении инвалидов: доклад Генерального секретаря (пункт 90).
11. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир (пункт 91)¹⁵:
 - a) осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря;
 - b) подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;
 - c) Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин: доклад Генерального секретаря;
 - d) Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря.
12. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин (пункт 92):
 - a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин;
 - b) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря.
13. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (пункт 93).
14. Права человека и научно-технический прогресс (пункт 94).
15. Вопрос о конвенции о правах ребенка (пункт 95).
16. Международные пакты о правах человека (пункт 96):
 - a) доклад Комитета по правам человека;
 - b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря.
17. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (пункт 97).
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 98):
 - a) доклад Верховного комиссара;
 - b) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря.

19. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклад Генерального секретаря (пункт 99).
20. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (пункт 100):
 - a) исследование по вопросу о международных условиях и правах человека: доклад Генерального секретаря;
 - b) национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека: доклад Генерального секретаря.
21. Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря (пункт 101).

Четвертый комитет

(ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ)

1. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций (пункт 102):
 - a) доклад Генерального секретаря;
 - b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.
2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 103).
3. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 104):
 - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
 - b) доклад Генерального секретаря.
4. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I и VI (раздел E)] (пункт 12)¹⁷.
5. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря (пункт 105).
6. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря (пункт 106).
7. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (пункт 18)⁵:
 - a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществле-

¹⁷ Главу I см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1, и «Пятый комитет», пункт 14; и главу VI (раздел E) см. также «Пленарные заседания» и «Второй комитет».

- ния Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- b) доклад Генерального секретаря.
8. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря (пункт 25) ⁶.
9. Вопрос о Намибии (пункт 36) ⁸:
- a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
 - b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
 - c) Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость: доклад Конференции;
 - d) доклад Генерального секретаря.

Пятый комитет

(АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (пункт 107):
 - a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
 - b) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
 - d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
 - e) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
 - f) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.
2. Бюджет по программам на двухгодичный период 1982—1983 годов (пункт 108).
3. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов (пункт 109).
4. Планирование по программам (пункт 110):
 - a) доклад Комитета по программе и координации;
 - b) доклады Генерального секретаря.
5. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (пункт 111):
 - a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций;
 - b) доклад Генерального секретаря.
6. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (пункт 112):
 - a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
 - b) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря.

7. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы (пункт 113)¹⁸.
8. План конференций (пункт 114):
 - a) доклад Комитета по конференциям;
 - b) доклады Генерального секретаря.
9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам (пункт 115).
10. Вопросы персонала (пункт 116):
 - a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
 - b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря;
 - c) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря.
11. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (пункт 117).
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (пункт 118).
13. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (пункт 119):
 - a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;
 - b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря.
14. Доклад Экономического и Социального Совета [главы I, III (раздел D), IV, V, VI (разделы A—D и F), VIII и IX (разделы D, H, K и L) (пункт 12)]¹⁹.
15. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения (пункт 17)²⁰:
 - a) назначение шести членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;
 - b) назначение шести членов Комитета по взносам;
 - c) назначение одного члена Комиссии ревизоров;
 - d) утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям;
 - e) назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций;
 - i) назначение одного члена Комиссии по международной гражданской службе²¹.

¹⁸ На своем 4-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его первом докладе (A/38/250, пункт 26 e), постановила передать этот пункт Пятому комитету при условии, что доклады Объединенной инспекционной группы по вопросам, рассматриваемым другими главными комитетами, будут также переданы этим комитетам.

¹⁹ Главу I см. также «Пленарные заседания», пункт 12, «Второй комитет», пункт 1, «Третий комитет», пункт 1, и «Четвертый комитет», пункт 4; главу III (раздел D), главу IV (разделы A—E и G—O), главу VI (раздел D) и главу IX (раздел H) см. также «Второй комитет»; главу IV (раздел F) и главу VI (раздел A) см. также «Второй комитет» и «Третий комитет»; главу V и главу IX (раздел D) см. также «Третий комитет»; главу VI (раздел B) см. также «Пленарные заседания» и «Второй комитет»; и главу VIII см. также «Пленарные заседания», «Второй комитет» и «Третий комитет».

²⁰ Подпункты f—h см. «Пленарные заседания», пункт 17.

²¹ На своем 21-м пленарном заседании 6 октября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета, изложенной в его втором докладе (A/38/250/Add.1, пункт 1), постановила включить этот пункт в свою повестку дня как подпункт 17 i и передать его Пятому комитету.

Шестой комитет

(ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ)

1. Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря (пункт 120).
2. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря (пункт 121).
3. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря (пункт 122).
4. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели, или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед, отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: доклад Генерального секретаря (пункт 123).
5. Мирное разрешение споров между государствами (пункт 124).
6. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (пункт 125).
7. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (пункт 126).
8. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее шестнадцатой сессии (пункт 127).
9. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря (пункт 128).
10. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (пункт 129).
11. Обзор процесса заключения многосторонних договоров (пункт 130).
12. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать пятой сессии (пункт 131).
13. Конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями: доклад Генерального секретаря (пункт 132).
14. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (пункт 133).
15. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (пункт 134).
16. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях: доклад Генерального секретаря (пункт 135).
17. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: доклад Генерального секретаря (пункт 136).
18. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (пункт 137).
19. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря (пункт 64).

II. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ В ГЛАВНЫЕ КОМИТЕТЫ¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/1	Прием Сент-Кристофера и Невиса в члены Организации Объединенных Наций (A/38/L.1 и Add.1)	19	23 сентября 1983 г.	19
38/2	Полномочия представителей на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (A/38/508)	3 b	20 октября 1983 г.	19
38/3	Положение в Кампучии (A/38/L.2 и Add.1)	23	27 октября 1983 г.	19
38/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция (A/38/L.3/Rev.1)	22	28 октября 1983 г.	20
38/5	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (A/38/L.5)	26	28 октября 1983 г.	21
38/6	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств (A/38/L.6/Rev.1)	27	28 октября 1983 г.	24
38/7	Положение в Гренаде (A/38/L.8 и Add.1, A/38/L.9)	145	2 ноября 1983 г.	26
38/8	Доклад Международного агентства по атомной энергии (A/38/L.11)	14	4 ноября 1983 г.	26
38/9	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности (A/38/L.7/Rev.2)	28	10 ноября 1983 г.	27
38/10	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы (A/38/L.13 и Rev.1)	142	11 ноября 1983 г.	28
38/11	Предлагаемая новая расистская конституция Южной Африки (A/38/L.15 и Add.1)	32	15 ноября 1983 г.	29
38/12	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/38/L.12)	25	16 ноября 1983 г.	30
38/13	Вопрос о коморском острове Майотта (A/38/L.19)	30	21 ноября 1983 г.	31
38/29	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности (A/38/L.17 и Add.1)	29	23 ноября 1983 г.	32
38/34	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения (A/38/L.29/Rev.1)	20	25 ноября 1983 г.	33
38/36	Вопрос о Намибии (A/38/24, часть четвертая)			
	А. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой	36	1 декабря 1983 г.	34
	В. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	36	1 декабря 1983 г.	40
	С. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	36	1 декабря 1983 г.	41
	Д. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку Намибии	36	1 декабря 1983 г.	44
	Е. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	36	1 декабря 1983 г.	46
38/37	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом (A/38/L.32 и Add.1)	24	5 декабря 1983 г.	48

¹ Решения, принятые без передачи в главные комитеты, см. раздел X.B.1.

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/39	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки			
	А. Положение в Южной Африке (A/38/L.20)	32	5 декабря 1983 г.	49
	В. Программа действий против апартеида (A/38/L.21 и Add.1)	32	5 декабря 1983 г.	51
	С. Последствия апартеида для стран южной части Африки (A/38/L.22 и Add.1)	32	5 декабря 1983 г.	52
	Д. Санкции против Южной Африки (A/38/L.23)	32	5 декабря 1983 г.	52
	Е. Программа работы Специального комитета против апартеида (A/38/L.24 и Add.1)	32	5 декабря 1983 г.	54
	Ф. Связи между Израилем и Южной Африкой (A/38/L.25)	32	5 декабря 1983 г.	54
	Г. Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой (A/38/L.26)	32	5 декабря 1983 г.	55
	Н. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки (A/38/L.27 и Add.1)	32	5 декабря 1983 г.	56
	И. Капиталовложения в Южной Африке (A/38/L.28 и Add.1)	32	5 декабря 1983 г.	56
	Л. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке (A/38/L.30 и Add.1)	32	5 декабря 1983 г.	57
	К. Апартеид в спорте (A/38/L.31 и Add.1)	32	5 декабря 1983 г.	57
38/54	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/38/L.33 и Add.1)	18	7 декабря 1983 г.	58
38/55	Распространение информации о деколонизации (A/38/L.34 и Add.1)	18	7 декабря 1983 г.	60
38/56	Международный год мира (A/38/L.16 и Add.1)	12	7 декабря 1983 г.	61
38/57	Тридцать пять лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав (A/38/L.42/Rev.1)	21	9 декабря 1983 г.	61
38/58	Вопрос о Палестине			
	Резолюция А (A/38/L.36 и Add.1)	33	13 декабря 1983 г.	62
	Резолюция В (A/38/L.37 и Add.1)	33	13 декабря 1983 г.	62
	Резолюция С (A/38/L.38 и Add.1)	33	13 декабря 1983 г.	63
	Резолюция D (A/38/L.39 и Add.1)	33	13 декабря 1983 г.	64
	Резолюция Е (A/38/L.40 и Add.1)	33	13 декабря 1983 г.	64
38/59	Третья конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву			
	Резолюция А (A/38/L.18/Rev.1 и Rev.1/Add.1)	31	14 декабря 1983 г.	65
	Резолюция В (A/38/L.47)	31	14 декабря 1983 г.	66
38/60	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях (A/38/L.35)	35	14 декабря 1983 г.	66
38/180	Положение на Ближнем Востоке			
	Резолюция А (A/38/L.43 и Add.1)	34	19 декабря 1983 г.	67
	Резолюция В (A/38/L.44 и Add.1)	34	19 декабря 1983 г.	68
	Резолюция С (A/38/L.45 и Add.1)	34	19 декабря 1983 г.	68
	Резолюция D (A/38/L.46 и Add.1)	34	19 декабря 1983 г.	69
	Резолюция Е (A/38/L.50)	34	19 декабря 1983 г.	71

38/1. Прием Сент-Кристофера и Невиса в члены Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

получив рекомендацию Совета Безопасности от 22 сентября 1983 года о приеме Сент-Кристофера и Невиса в члены Организации Объединенных Наций²,

рассмотрев заявление Сент-Кристофера и Невиса о приеме в члены Организации³,

постановляет принять Сент-Кристофера и Невис в члены Организации Объединенных Наций.

*3-е пленарное заседание,
23 сентября 1983 года*

38/2. Полномочия представителей на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея

утверждает первый доклад Комитета по проверке полномочий⁴.

*34-е пленарное заседание,
20 октября 1983 года*

38/3. Положение в Кампучии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/22 от 14 ноября 1979 года, 35/6 от 22 октября 1980 года, 36/5 от 21 октября 1981 года и 37/6 от 28 октября 1982 года,

ссылаясь далее на Декларацию о Кампучии⁵ и резолюцию 1 (I)⁶, принятые Международной конференцией по Кампучии, которые обеспечивают основу для переговоров в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 37/6 Генеральной Ассамблеи⁷,

отмечая возрастающую эффективность коалиции с участием Самдеха Нородома Сианука в качестве президента Демократической Кампучии,

выражая сожаление в связи с тем, что иностранное вооруженное вмешательство и оккупация продолжают и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что является причиной продолжающихся военных действий в этой стране

и серьезной угрозой международному миру и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в результате продолжающегося размещения иностранных вооруженных сил в Кампучии у тайландско-кампучийской границы и возобновившихся нападений на гражданских лиц со стороны этих сил в нарушение принципов гуманности усилилась напряженность в этом регионе,

будучи серьезно обеспокоена тем, что продолжающиеся военные действия и нестабильность в Кампучии вынудили кампучийцев устремиться к тайландско-кампучийской границе в поисках продовольствия и безопасности,

признавая, что помощь, оказываемая международным сообществом, продолжает сокращать нехватку продовольствия и проблемы здравоохранения кампучийского народа,

подчеркивая, что кампучийцы, которые нашли убежище в соседних странах, имеют неотъемлемое право на безопасное возвращение на свою родину,

подчеркивая далее, что эффективное решение гуманитарных проблем не может быть достигнуто без всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского конфликта,

будучи серьезно обеспокоена сообщениями о демографических изменениях, навязываемых Кампучии иностранными оккупационными силами,

будучи убеждена, что для установления прочного мира в Юго-Восточной Азии необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кампучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприкосновенной страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

будучи убеждена далее, что после всеобъемлющего политического решения кампучийского вопроса мирными средствами страны региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе,

подтверждая необходимость для всех государств строго следовать принципам Устава Организации Объединенных Наций, которые предусматривают уважение национальной независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности всех государств, недопустимость интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, отказ от угрозы силой или ее применения и мирное урегулирование споров,

1. *подтверждает* свои резолюции 34/22, 35/6, 36/5 и 37/6 и призывает к их полному осуществлению;

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 19 повестки дня, документ A/38/442.*

³ *Там же, документ A/38/424 — S/15989.*

⁴ *Там же, пункт 3 повестки дня, документ A/38/508.*

⁵ *Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13—17 июля 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.20), приложение I.

⁶ *Там же, приложение II.*

⁷ A/38/513.

2. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вывод всех иностранных сил из Кампучии, восстановление и сохранение ее независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности, право кампучийского народа самому решать свою судьбу, а также обязательство всех государств отказаться от интервенции и вмешательства во внутренние дела Кампучии являются основными компонентами любого справедливого и прочного решения кампучийской проблемы;

3. *с признательностью принимает к сведению* доклад Специального комитета Международной конференции по Кампучии⁸ и предлагает Комитету продолжать свою работу до нового созыва Конференции;

4. *уполномочивает* Специальный комитет собираться по мере необходимости и выполнять задачи, возложенные на него в его мандате;

5. *подтверждает* свое решение вновь созвать Конференцию в подходящее время в соответствии с резолюцией I (I) Конференции;

6. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам Юго-Восточной Азии и другим заинтересованным государствам принять участие в будущих сессиях Конференции;

7. *предлагает* Конференции представлять Генеральной Ассамблее доклады о ее будущих сессиях;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с Конференцией и Специальным комитетом и оказывать им содействие, а также предоставлять им на регулярной основе необходимые средства для осуществления их функций;

9. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятие соответствующих мер для внимательного наблюдения за положением и просит его продолжать действовать подобным образом и предоставлять свои добрые услуги с целью содействовать всеобъемлющему политическому урегулированию;

10. *вновь выражает свою глубокую признательность* странам-донорам, Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, а также другим национальным и международным гуманитарным организациям, оказавшим чрезвычайную помощь кампучийскому народу, и призывает их продолжать оказывать такую помощь тем кампучийцам, которые по-прежнему в ней нуждаются, особенно тем, которые находятся вдоль тайландско-кампучийской границы и в лагерях для беженцев в Таиланде;

11. *подтверждает* свою высокую оценку усилий Генерального секретаря по координации гуманитарной чрезвычайной помощи и контролю за ее распределением и просит его активизировать такие усилия, которые окажутся необходимыми;

12. *настоятельно призывает* страны Юго-Восточной Азии после достижения всеобъемлющего политического решения кампучийского конфликта приложить новые усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии;

13. *вновь выражает надежду* на то, что после принятия всеобъемлющего политического решения будет создан межправительственный комитет для рассмотрения программы оказания помощи Кампучии в целях восстановления ее экономики, а также экономического и социального развития всех государств в этом регионе;

14. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Кампучии».

38-е пленарное заседание,

27 октября 1983 года

38/4. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция⁹,

учитывая желание обеих организаций более тесно сотрудничать в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка,

отмечая укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

выражая свое удовлетворение созывом первого ежегодного совещания представителей секретариата Организации Исламская конференция и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

учитывая высокий уровень представительства, широкое участие специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, достигнутые обнадеживающие результаты и настоятельную необходимость координации и выполнения решений, принятых на этом совещании,

⁸ A/CONF.109/7.

⁹ A/38/500.

будучи убеждена в необходимости дальнейшего укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция,

ссылаясь на свою резолюцию 3369 (XXX) от 10 октября 1975 года, в которой она предоставила Организации Исламская конференция статус наблюдателя,

ссылаясь на свои резолюции 35/36 от 14 ноября 1980 года, 36/23 от 9 ноября 1981 года и 37/4 от 22 октября 1982 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, сделанные на первом ежегодном совещании представителей секретариата Организации Исламская конференция и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Женеве 15 июля 1983 года¹⁰;

3. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и установлением нового международного экономического порядка;

4. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять сотрудничество с Организацией Исламская конференция, в частности путем заключения соглашений о сотрудничестве, и предлагает им определить узловые звенья сотрудничества в областях, представляющих первоочередной интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры к укреплению координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в этой области с целью углубления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

6. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и организациями ее системы и Организацией Исламская конференция ради общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция».

*39-е пленарное заседание,
28 октября 1983 года*

38/5. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства¹¹,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, а также на практические меры, принятые для их осуществления, в частности на свою резолюцию 37/15 от 16 ноября 1982 года,

принимая к сведению резолюции, решения и декларации, принятые Организацией африканского единства, о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

принимая к сведению также соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года¹²,

рассмотрев важное послание нынешнего Председателя Организации африканского единства, переданное Генеральной Ассамблее 11 октября 1983 года министром иностранных дел Эфиопии¹³, особенно по вопросам, представляющим интерес для обеих организаций,

с удовлетворением отмечая постоянное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в областях, представляющих общий интерес,

глубоко сознавая особые потребности новых независимых африканских государств, в частности в отношении упрочения их национальной независимости, их усилия в целях достижения социально-экономического прогресса и отрицательное воздействие нынешнего международного экономического положения на их экономику,

будучи серьезно обеспокоена отрицательным воздействием нынешнего международного экономического положения на экономику африканских стран,

¹¹ A/38/307 и Add.1.

¹² A/38/312, приложение.

¹³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия. Пленарные заседания, 27-е заседание, пункты 49—110.*

¹⁰ Там же, раздел III.D.

ссылаясь в этой связи на Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки, принятый Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее второй чрезвычайной сессии, состоявшейся в Лагосе 28 и 29 апреля 1980 года¹⁴,

признавая необходимость более тесного сотрудничества между Организацией африканского единства и всеми специализированными органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций в достижении целей и задач, изложенных в Лагосском плане действий,

будучи глубоко обеспокоена серьезным положением беженцев в Африке и их растущими потребностями в международной помощи, а также тяжелым социально-экономическим бременем и бременем обеспечения безопасности, лежащим на африканских странах, предоставляющих убежище,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 25 октября 1983 года о Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, а также о ходе подготовки ко второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке¹⁵,

будучи серьезно обеспокоена также необходимостью в специальных программах экономической и чрезвычайной помощи для ряда африканских государств, сталкивающихся с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц, в результате стихийных или других бедствий, с тем чтобы дать им возможность осуществлять эффективное экономическое развитие,

будучи серьезно обеспокоена далее ухудшением положения в южной части Африки в результате продолжающегося господства расистского режима меньшинства Южной Африки над народами этого региона и сознавая необходимость оказания большей помощи народам данного региона и их освободительным движениям в их борьбе против колониализма, расовой дискриминации и апартеида,

сознавая свою ответственность за оказание экономической, материальной и гуманитарной помощи независимым государствам в южной части Африки с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки,

признавая важность принятия эффективных мер, направленных на возможно более широкое распространение информации об освободительной борьбе народов южной части Африки,

признавая важную роль, которую различные информационные подразделения и департаменты

системы Организации Объединенных Наций могут играть в распространении информации в целях обеспечения более глубокого понимания социально-экономических проблем и потребностей африканских государств и их региональных и субрегиональных учреждений,

сознавая необходимость постоянной связи, обмена информацией на секретариатском уровне и технического сотрудничества по таким вопросам, как подготовка кадров и научные исследования, между Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о совещании представителей Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Аддис-Абебе 21—23 апреля 1983 года¹⁶, в контексте программы сотрудничества,

с удовлетворением отмечая полезность решений и предложений, разработанных на совещании в Аддис-Абебе, для укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и высоко оценивает его усилия по укреплению такого сотрудничества;

2. *с признательностью отмечает* растущее участие Организации африканского единства в работе Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и ее конструктивный вклад в эту работу;

3. *высоко оценивает* непрерывные усилия Организации африканского единства, направленные на содействие многостороннему сотрудничеству между африканскими государствами и на поиск решений африканских проблем, имеющих жизненно важное значение для международного сообщества, и с удовлетворением отмечает расширяющееся сотрудничество различных органов Организации Объединенных Наций в поддержку этих усилий;

4. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций наращивать в сотрудничестве с Организацией африканского единства свои усилия, направленные на ликвидацию колониализма, расовой дискриминации и апартеида в южной части Африки;

5. *вновь подтверждает* свою готовность в полной мере сотрудничать с Организацией африканского единства и ее органами в осуществлении соответствующих резолюций и решений этой организации;

6. *одобряет* соответствующие решения, рекомендации, предложения и меры, содержащиеся в

¹⁴ A/S-11/14, приложение I.

¹⁵ A/38/526.

¹⁶ A/38/307.

выводах совещания представителей Генерального секретариата Организации африканского единства и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшегося в Аддис-Абебе 21—23 апреля 1983 года;

7. *просит* Генерального секретаря выполнять соответствующие решения, рекомендации и предложения, содержащиеся в выводах совещания в Аддис-Абебе;

8. *призывает* компетентные организации и органы системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке рассмотреть различные рекомендации и предложения, содержащиеся в выводах совещания в Аддис-Абебе, с целью укрепления сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

9. *призывает* компетентные органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы политика в области персонала и набора сотрудников предусматривала справедливое и равное представительство Африки на всех уровнях в их соответствующих штаб-квартирах и при осуществлении их операций на региональном уровне и на местах, и должным образом учитывать различные пожелания и предложения, содержащиеся в соответствующих пунктах выводов и рекомендаций совещания в Аддис-Абебе;

10. *просит* Генерального секретаря, в консультации с Генеральным секретарем Организации африканского единства, определить сроки и место проведения в Африке следующего совещания представителей Генерального секретариата этой организации и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание пункты 65—67 доклада Генерального секретаря, которые касаются повестки дня и условий проведения совещания и предложений, сделанных на совещании в Аддис-Абебе;

11. *признает* важность постоянного тесного участия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, где это необходимо, в усилиях Организации африканского единства по содействию социально-экономическому развитию и укреплению сотрудничества между африканскими странами в этой важной области;

12. *вновь подтверждает* решимость Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Организацией африканского единства с целью установления нового международного экономического порядка в соответствии с резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей, и в этой связи полностью учитывать Лагосский план действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки при осуществлении Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹⁷;

13. *вновь выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия, от имени международного сообщества, направленные на организацию и осуществление специальных программ экономической помощи для африканских государств, испытывающих серьезные экономические трудности, в частности новых независимых африканских государств, «прифронтовых» государств и других независимых государств в южной части Африки, с целью помочь им выйти из положения, сложившегося в результате актов агрессии против их территорий, совершаемых режимом апартеида Южной Африки;

14. *выражает свою признательность* Всемирному банку, Программе развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным финансовым учреждениям за их помощь в организации совещаний за круглым столом и конференций доноров в интересах наименее развитых стран Африки, а также тех, кто нуждается в специальных программах экономической помощи, в ответ на резолюции Генеральной Ассамблеи;

15. *призывает* все государства-члены, региональные и международные организации, а также организации системы Организации Объединенных Наций принять активное участие в осуществлении этих специальных программ экономической помощи;

16. *призывает* международное сообщество предоставить щедрую помощь всем африканским государствам, особенно тем, которые страдают от таких стихийных бедствий, как засухи и наводнения, и выражает свою признательность Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации Объединенных Наций за ту помощь, которую они оказали на данный момент африканским государствам, пострадавшим от этих бедствий;

17. *просит* Генерального секретаря периодически информировать Организацию африканского единства об откликах международного сообщества на эти специальные программы экономической помощи и координировать усилия со всеми аналогичными программами, осуществляемыми этой Организацией;

18. *просит также* Генерального секретаря и организации системы Организации Объединенных Наций по-прежнему обеспечивать наличие, по мере необходимости, надлежащих условий для оказания технической помощи Генеральному секретариату Организации африканского единства;

19. *просит далее* Генерального секретаря по-прежнему принимать необходимые меры для укрепления сотрудничества в политическом, экономическом, культурном и административном плане между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамб-

¹⁷ Резолюция 35/56, приложение.

лей, в частности в отношении оказания помощи жертвам колониализма и апартеида в южной части Африки, и в этой связи вновь обращает внимание международного сообщества на необходимость направления взносов в Фонд помощи для борьбы против колониализма и апартеида, учрежденный Организацией африканского единства;

20. *призывает* все государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций расширить их помощь африканским государствам, сталкивающимся с серьезными экономическими проблемами, в частности с проблемами перемещенных лиц, в результате стихийных и других бедствий, путем организации специальных программ экономической и чрезвычайной помощи;

21. *настоятельно призывает* все государства-члены и региональные и международные организации, в частности организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации продолжать оказывать поддержку программам для африканских беженцев и предоставлять материальную и экономическую помощь принимающим странам с целью облегчить тяжелое бремя, которое ложится на их ограниченные ресурсы и слабые инфраструктуры;

22. *предлагает* государствам-членам и региональным и международным организациям, в частности организациям системы Организации Объединенных Наций, и неправительственным организациям активно участвовать во второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, намеченной на июль 1984 года, и внести щедрый вклад для обеспечения ее успеха;

23. *просит* Генерального секретаря обратить внимание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на необходимость все более широкого освещения всех вопросов, касающихся социально-экономического развития Африки;

24. *призывает* органы Организации Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет против апартеида и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, продолжать тесно сотрудничать с Организацией африканского единства во всей их работе, касающейся Африки;

25. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять их сотрудничество с Организацией африканского единства и, через ее посредничество, предоставление помощи освободительным движениям, признаваемым этой организацией;

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоя-

щей резолюции и о развитии сотрудничества между Организацией африканского единства и заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций.

39-е пленарное заседание,
28 октября 1983 года

38/6. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о содействии сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, в частности на резолюции 36/24 от 9 ноября 1981 года и 37/17 от 16 ноября 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств¹⁸,

заслушав заявление постоянного наблюдателя Лиги арабских государств о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств¹⁹ и отметив сделанный в нем упор на последующие проекты, меры и процедуры во исполнение рекомендаций, принятых на совещании между представителями Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Тунисе 28 июня — 1 июля 1983 года²⁰, а также на различную деятельность по секторам, связанную с первоочередными задачами развития в арабском регионе,

ссылаясь на соответствующие статьи Устава Организации Объединенных Наций, в которых поощряется деятельность, проводимая на основе региональных соглашений и направленная на содействие целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая с признательностью стремление Лиги арабских государств укреплять и развивать существующие связи с Организацией Объединенных Наций во всех областях, касающихся поддержания международного мира и безопасности, и всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюций ООН, касающихся вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

отмечая, что проведение совещания в Тунисе в соответствии с резолюцией 37/17 Генеральной Ассамблеи дало обеим сторонам возможность провести всеобъемлющий обзор состояния сотрудничества, развивающегося более тридцати лет между их соответствующими учреждениями и организациями,

¹⁸ A/38/299 и Согг.1.

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 39-е заседание, пункты 131—147.

²⁰ См. A/38/299 и Согг.1, раздел V.

сознавая исключительно важное значение для стран — членов Лиги арабских государств достижения справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ближневосточного конфликта и вопроса о Палестине, лежащего в основе этого конфликта,

сознавая, что укрепление международного мира и безопасности непосредственно связано, в частности, с разоружением, деколонизацией, самоопределением и искоренением всех форм расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена, что укрепление и дальнейшее развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и организациями системы ООН и Лигой арабских государств содействуют работе системы ООН, осуществлению целей и принципов Организации Объединенных Наций,

отмечая, что совещание в Тунисе определило рамки сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в некоторых первоочередных секторах без указания на конкретные проекты, которые могли бы осуществляться на совместной основе,

признавая необходимость в более тесном сотрудничестве между системой Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными организациями в осуществлении задач и целей, выдвинутых в Стратегии совместного экономического развития арабских стран, которая была принята одиннадцатой Конференцией арабских государств на высшем уровне, состоявшейся в Аммане 25—27 ноября 1980 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия по организации совещания между представителями Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций и секретариатов Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций, состоявшегося в Тунисе 28 июня — 1 июля 1983 года, а также специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций за их существенный вклад в это совещание;

3. *высоко оценивает* активное участие Генерального секретариата Лиги арабских государств и ее специализированных организаций в подготовке совещания в Тунисе, а также их неустанные усилия, направленные на обеспечение его успеха;

4. *просит* Генерального секретаря активизировать его усилия по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, относящихся к вопросу о Палестине и положению на Ближнем Востоке;

5. *просит* секретариаты Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в их соответствующих областях компетенции активизи-

ровать свое сотрудничество в деле реализации целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, укрепления международного мира и безопасности, разоружения, деколонизации, самоопределения и искоренения всех форм расизма и расовой дискриминации;

6. *просит* Генерального секретаря укреплять сотрудничество и координацию между Организацией Объединенных Наций и организациями системы Организации Объединенных Наций и Лигой арабских государств, с тем чтобы расширить их возможности служить взаимным интересам обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

7. *призывает* компетентные органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке рассмотреть различные рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и сообщить Генеральному секретарю о принятых ими мерах не позднее 15 мая 1984 года;

8. *принимает к сведению* предложения и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и просит его предпринять необходимые шаги по обеспечению их осуществления, включая следующие меры:

a) создание совместных секторальных межучрежденческих рабочих групп для последующей деятельности по многосторонним проектам;

b) развитие контактов и консультаций между заинтересованными сотрудничающими учреждениями, программами и органами в отношении проектов многостороннего характера;

c) развитие контактов и консультаций между заинтересованными сотрудничающими учреждениями, программами и органами в отношении проектов двустороннего характера;

9. *просит* Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций рассмотреть вопрос о проведении в Риме не позднее 31 августа 1984 года совещания по вопросам продовольствия и сельского хозяйства в арабском регионе для рассмотрения необходимых мер и совместных проектов в соответствии с рекомендациями, принятыми на совещании в Тунисе;

10. *рекомендует также* организовать в январе — феврале 1985 года под эгидой Генерального секретариата Лиги арабских государств в одной из стран — членов этой организации еще одно секторальное совещание по вопросам социального развития для тщательного рассмотрения проектов, подготовленных для совместного осуществления, в соответствии с первоочередными задачами, изложенными в пунктах 61 и 62 доклада Генерального секретаря¹⁸, включая совместные секторальные совещания;

11. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Лиги арабских государств созывать специальные сове-

щения между представителями Секретариата Организации Объединенных Наций и Генерального секретариата Лиги арабских государств для консультаций в отношении последующей политики, проектов, мер и процедур;

12. *просит* далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств».

39-е пленарное заседание,
28 октября 1983 года

38/7. Положение в Гренаде

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание заявления, сделанные в Совете Безопасности в связи с положением в Гренаде²¹,

ссылаясь на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²²,

ссылаясь также на Декларацию о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств²³,

подтверждая суверенное и неотъемлемое право Гренады свободно определять свою собственную политическую, экономическую и социальную систему и развивать свои международные отношения без интервенции, вмешательства, подрыва, принуждения или угрозы извне в какой бы то ни было форме,

глубоко сожалея по поводу событий в Гренаде, которые привели к убийству премьер-министра г-на Мориса Бишопа и других видных граждан Гренады,

учитывая, что в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций все государства-члены обязаны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно обеспокоена предпринятой военной интервенцией и преисполнена решимости обеспечить скорейшее восстановление нормально положения в Гренаде,

сознавая необходимость проявления государствами последовательного уважения принципов Устава,

1. *глубоко сожалеет* по поводу вооруженной интервенции в Гренаде, которая является грубым нарушением международного права и посягательством на независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность этого государства;

2. *сожалеет* по поводу гибели невинных мирных жителей в результате вооруженной интервенции;

3. *призывает* все государства проявлять строжайшее уважение к суверенитету, независимости и территориальной неприкосновенности Гренады;

4. *требует* немедленного прекращения вооруженной интервенции и немедленного вывода иностранных войск из Гренады;

5. *требует* организации в возможно короткий срок свободных выборов, которые позволят народу Гренады избрать демократическим путем свое правительство;

6. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке произвести оценку положения и представить в течение семидесяти двух часов доклад Генеральной Ассамблее²⁴.

43-е пленарное заседание,
2 ноября 1983 года

38/8. Доклад Международного агентства по атомной энергии

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблее за 1982 год²⁵,

принимая к сведению заявление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии от 4 ноября 1983 года²⁶, в котором содержится дополнительная информация о деятельности Агентства в течение 1983 года,

признавая важность и соответствие деятельности Международного агентства по атомной энергии в дальнейшем содействии использованию ядерной энергии в мирных целях, как это предусмотрено в его уставе, и в совершенствовании его программ технической помощи и программ содействия на благо развивающихся стран,

сознавая важность деятельности Международного агентства по атомной энергии по осуществлению гарантийных положений Договора о нераспространении ядерного оружия²⁷ и других

²⁴ См. A/38/568.

²¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год*, 2487, 2489 и 2491-е заседания.

²² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

²³ Резолюция 36/103, приложение.

²⁵ Международное агентство по атомной энергии, *Ежегодный доклад за 1982 год* (Австрия, август 1983 года); препровожден членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/38/346 и Corr.1).

²⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 45-е заседание, пункты 2—48.*

²⁷ Резолюция 2373 (XXII), приложение.

международных договоров, конвенций и соглашений, направленных на достижение аналогичных целей, а также по обеспечению, по мере возможности, чтобы помощь, предоставляемая Агентством или по его требованию или под его наблюдением или контролем, не была использована таким образом, чтобы способствовать какой-либо военной цели, как это изложено в статье II его устава,

приветствуя решение Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии от 11 октября 1983 года о предоставлении членства в Агентстве Китайской Народной Республике,

сознавая полезность результатов Международной конференции по вопросам контроля радиоактивных остатков, созванной Международным агентством по атомной энергии 16—20 мая 1983 года в Сиэтле (Соединенные Штаты Америки),

признавая важность деятельности Международного агентства по атомной энергии в области безопасного использования ядерной энергии, способствующей повышению доверия общественности к использованию ядерной энергии,

принимая во внимание резолюции GC (XXVII)/RES/407, GC (XXVII)/RES/408, GC (XXVII)/RES/409 и GC (XXVII)/RES/415, принятые 14 октября 1983 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее двадцать седьмой очередной сессии,

1. *принимает к сведению* доклад Международного агентства по атомной энергии;

2. *настоятельно призывает* все государства стремиться к эффективному и гармоничному международному сотрудничеству в осуществлении деятельности Международного агентства по атомной энергии и строго придерживаться полномочий, изложенных в его уставе, в содействии использованию ядерной энергии и применению ядерной науки и техники в мирных целях, в расширении технической помощи и сотрудничества для развивающихся стран и в обеспечении эффективности системы гарантий Агентства;

3. *выражает свое удовлетворение* перспективой взаимной выгоды в результате членства Китайской Народной Республики в Международном агентстве по атомной энергии;

4. *подтверждает* свою веру в роль Международного агентства по атомной энергии в деле использования ядерной энергии в мирных целях;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии материалы тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящиеся к деятельности Агентства.

46-е пленарное заседание,
4 ноября 1983 года

38/9. **Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности»,

ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению соответствующие резолюции Международного агентства по атомной энергии,

с признательностью принимая также к сведению доклад Генерального секретаря²⁸,

отмечая с глубоким беспокойством, что Израиль по-прежнему отказывается выполнить эти резолюции,

вновь выражая свою тревогу в связи с сообщениями и свидетельствами относительно приобретения и разработки Израилем ядерного оружия,

ссылаясь на пункт 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, который предписывает всем государствам-членам воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций,

отмечая, что результатом вооруженного нападения на ядерную установку с использованием обычных видов вооружений явилось бы серьезное радиоактивное воздействие, которое могло бы также привести к началу радиологической войны,

1. *вновь осуждает* Израиль за то, что он по-прежнему отказывается выполнить резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности, единогласно принятую Советом 19 июня 1981 года;

2. *отмечает*, что заявления, сделанные до настоящего времени Израилем, не устраняют опасности того, что его угроза повторить свое вооруженное нападение на ядерные установки, а также любые подобные действия в отношении таких установок будут по-прежнему угрожать роли и деятельности Международного агентства по атомной энергии и других международных средств в области развития ядерной энергии в мирных целях и обеспечения гарантий дальнейшего нераспространения ядерного оружия;

²⁸ A/38/342.

3. *считает*, что любая угроза совершить нападение на ядерные установки в Ираке и других странах и уничтожить их является нарушением Устава Организации Объединенных Наций;

4. *вновь подтверждает свое требование*, чтобы Израиль немедленно отказался от своей угрозы совершить нападение на ядерные установки в Ираке и других странах и уничтожить их;

5. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть вопрос о необходимых мерах, чтобы не допустить повторения Израилем такого нападения на ядерные установки;

6. *вновь подтверждает свой призыв* к продолжению рассмотрения на международном уровне правовых мер, запрещающих вооруженные нападения на ядерные установки и угрозы таких нападений, как вклада в содействие и обеспечение безопасного развития ядерной энергетики в мирных целях;

7. *выражает свою глубокую признательность* Генеральному секретарю и Группе экспертов по расследованию последствий вооруженного нападения Израилем на иракские ядерные установки за их всеобъемлющее исследование²⁹;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вооруженная агрессия Израилем против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности».

*52-е пленарное заседание,
10 ноября 1983 года*

38/10. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 530 (1983) Совета Безопасности от 19 мая 1983 года, в которой поощряются усилия Контадорской группы и содержится настоятельный призыв ко всем заинтересованным государствам в регионе и вне его полностью сотрудничать с Группой на основе открытого и конструктивного диалога в целях урегулирования своих разногласий,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся обязательства всех государств воздерживаться от угрозы силой или ее применения против суверени-

тета, территориальной неприкосновенности и политической независимости любого государства,

подтверждая также неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и выбирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было иностранного вмешательства, принуждения или ограничения,

считая, что внутренние конфликты в странах Центральной Америки являются следствием существующих в каждой из них экономических, политических и социальных условий и что они не должны поэтому рассматриваться в контексте конфронтации между Востоком и Западом,

будучи глубоко обеспокоена обострением напряженности и конфликтов в Центральной Америке и усилением иностранного вмешательства и актов агрессии против стран региона, которое ставит под угрозу международный мир и безопасность,

сознавая необходимость содействовать достижению мира на прочной основе, что способствовало бы подлинно демократическому процессу, уважению прав человека и экономическому и социальному развитию,

с глубоким беспокойством отмечая, что за последние недели возросли число и интенсивность вооруженных инцидентов, пограничных столкновений, актов терроризма и саботажа, поставок оружия и дестабилизирующих акций внутри стран региона и против них,

с большим беспокойством отмечая военное присутствие стран, не входящих в этот регион, проведение открытых и тайных акций и использование соседних территорий для осуществления дестабилизирующих действий, которые способствовали усилению напряженности в регионе,

будучи глубоко обеспокоена продолжением вооруженного конфликта в странах Центральной Америки, обострившегося в результате расширяющегося иностранного вмешательства,

принимая во внимание прогресс, достигнутый на встречах министров иностранных дел стран Контадорской группы с министрами иностранных дел Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа и Сальвадора в определении проблем, вызывающих беспокойство, и в подготовке соответствующих процедур для рассмотрения этих проблем,

ссылаясь на Канкунскую декларацию о мире в Центральной Америке, принятую президентами Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы 17 июля 1983 года³⁰, в которой содержится призыв к принятию политических обязательств странами, расположенными в регионе и за его пределами, с целью достижения прочного мира в этом районе,

²⁹ A/38/337, приложение.

³⁰ A/38/303 — S/15877, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года*, документ S/15877, приложение.

принимая во внимание Канкунскую декларацию и одобрение государствами Центральной Америки документа о целях³¹, обеспечивающего основу для договоренности в отношении переговоров, которые следует начать как можно скорее с целью подготовки соглашений и необходимых процедур закрепления обязательств и установления соответствующих механизмов контроля и проверки,

с признательностью отмечая широкую международную поддержку усилий Контадорской группы, направленных на поиск мирного урегулирования путем переговоров, затрагивающих регион конфликтов,

1. вновь подтверждает право всех стран региона жить в мире и определять свою собственную судьбу без всякого иностранного вмешательства или интервенции, какие бы предлоги для этого ни выдвигались и какими бы ни были обстоятельства, при которых они совершаются;

2. подтверждает, что уважение суверенитета и независимости всех государств региона является важным для обеспечения безопасности и мирного сосуществования государств Центральной Америки;

3. осуждает акты агрессии против суверенитета, независимости и территориальной неприкосновенности государств региона, которые привели к человеческим жертвам и нанесли непоправимый ущерб их экономике, препятствуя удовлетворению потребностей экономического и социального развития их народов; в этом контексте особо серьезными являются:

a) нападения, осуществляемые извне и направленные против таких стратегических объектов Никарагуа, как воздушные и морские порты, топливные склады и другие объекты, уничтожение которых серьезно подрывает экономическую жизнь страны и ставит под угрозу густонаселенные районы;

b) продолжающаяся гибель людей в Сальвадоре и Гондурасе, а также разрушение важных государственных объектов и потери на производстве;

c) увеличение числа беженцев в различных странах региона;

4. настойчиво призывает государства региона, а также другие государства воздержаться от продолжения или начала военных операций, направленных на оказание политического давления, которые осложняют обстановку в регионе и подрывают усилия по проведению переговоров, предпринимаемые Контадорской группой при общем согласии правительств государств Центральной Америки;

5. с удовлетворением отмечает, что страны региона согласились принять меры, способствующие

³¹ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года, документ S/16041, приложение.

щие созданию и при необходимости совершенствованию демократических, представительных и плюралистических систем, гарантирующих эффективное участие населения в принятии решений и обеспечивающих свободный доступ людей, придерживающихся различных взглядов, к честным и периодическим процессам выборов, основанным на полном соблюдении гражданских прав, особо подчеркивая, что укрепление демократических институтов непосредственно связано с развитием и прогрессом в области экономического развития и социальной справедливости;

6. выражает свою самую решительную поддержку Контадорской группе и настоятельно призывает ее настойчиво продолжать свои усилия при эффективной поддержке международного сообщества и искреннем сотрудничестве заинтересованных стран в регионе и за его пределами;

7. с удовлетворением приветствует Канкунскую декларацию президентов Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы, а также документ о целях, одобренный правительствами Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа и Сальвадора и содержащий основу для начала переговоров, которые обеспечили бы гармоничное сосуществование в Центральной Америке;

8. просит Генерального секретаря в соответствии с резолюцией (1983) Совета Безопасности регулировать и информировать этот орган о развитии ситуации и об осуществлении этой резолюции;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. постановляет следить за положением в Центральной Америке, угрозами безопасности, которые могут возникнуть в регионе, и развитием мирных инициатив.

53-е пленарное заседание,
11 ноября 1983 года

38/11. Предлагаемая новая расистская конституция Южной Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои многочисленные резолюции и резолюции Совета Безопасности, призывающие власти Южной Африки отказаться от апартеида, положить конец угнетению черного большинства и репрессиям против него и добиваться мирного, справедливого и прочного решения в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека³²,

подтверждая, что апартеид является преступлением против человечества и создает угрозу международному миру и безопасности,

³² Резолюция 217 А (III).

будучи глубоко обеспокоена тем, что так называемые конституционные предложения, одобренные 2 ноября 1983 года исключительно белыми избирателями Южной Африки, еще более укрепляют апартеид,

будучи убеждена, что цель так называемых конституционных предложений состоит в лишении коренного африканского большинства всех основных прав, включая право на гражданство, и в преобразовании Южной Африки в страну «только для белых» в соответствии с провозглашенной политикой апартеида,

признавая, что включение в «конституционные предложения» так называемого цветного населения и населения азиатского происхождения направлено на раскол единства угнетенного народа Южной Африки и разжигание внутреннего конфликта,

отмечая с глубоким беспокойством, что одной из целей так называемых конституционных предложений расистского режима является распространение воинской повинности на «цветное» население и население азиатского происхождения в Южной Африке для призыва их в вооруженные силы режима апартеида для дальнейшего осуществления внутренних репрессий и агрессии против независимых африканских государств,

приветствуя объединенное противодействие угнетенного народа Южной Африки этим «конституционным» маневрам,

вновь подтверждая законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за ликвидацию апартеида и за создание общества, в котором весь народ Южной Африки как единое целое, независимо от расы, цвета кожи или убеждений, будет иметь равные и полные политические и другие права и свободно участвовать в определении своей судьбы,

будучи твердо убеждена, что осуществление этих «конституционных предложений» приведет к дальнейшему ухудшению и без того взрывоопасной ситуации, сложившейся в Южной Африке в условиях апартеида,

1. *заявляет*, что так называемые конституционные предложения противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций, что результаты референдума не имеют никакой силы и что навязывание предлагаемой «конституции» неизбежно приведет к усилению напряженности и конфликта в Южной Африке и в южной части Африки в целом;

2. *отвергает* так называемые конституционные предложения и все махинации расистского режима меньшинства Южной Африки, направленные на дальнейшее укрепление господства белого меньшинства и апартеида;

3. *отвергает* далее любое так называемое урегулирование путем переговоров на основе структуры бантустанов или «конституционных предложений»;

4. *торжественно заявляет*, что только полное искоренение апартеида и создание нерасового демократического общества на основе правления большинства путем полного и свободного осуществления избирательного права всем взрослым населением в единой и нераздробленной Южной Африке может привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасной ситуации в Южной Африке;

5. *настоятельно призывает* все правительства и организации принять надлежащие меры в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и в соответствии с настоящей резолюцией в помощь угнетенному народу Южной Африки в его законной борьбе за нерасовое демократическое общество;

6. *просит* Совет Безопасности в безотлагательном порядке рассмотреть серьезные последствия так называемых конституционных предложений и принять все необходимые меры в соответствии с Уставом для предотвращения дальнейшего усиления напряженности и конфликта в Южной Африке и в южной части Африки в целом.

*56-е пленарное заседание,
15 ноября 1983 года*

38/12. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах³³

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение колониализма несовместимо с идеалом всеобщего мира Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года и 37/9 от 4 ноября 1982 года,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

получив доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг³⁴,

выражая сожаление по поводу отсутствия прогресса в осуществлении резолюции 37/9,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры с целью скорейшего изыскания мирного и справедливого решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах,

³³ См. также раздел I, сноска 6, и раздел X.B.5, решение 38/405.

³⁴ A/38/522.

учитывая практическое прекращение военных действий в Южной Атлантике и продемонстрированное сторонами намерение не возобновлять их,

вновь заявляя о необходимости того, чтобы стороны надлежащим образом учитывали интересы населения Фолклендских (Мальвинских) островов в соответствии с положениями резолюций 2065 (XX), 3160 (XXVIII) и 37/9 Генеральной Ассамблеи,

подтверждая также принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно необходимости воздерживаться от угрозы силой или ее применения в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

1. *подтверждает свою просьбу* к правительствам Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры с целью скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 37/9 Генеральной Ассамблеи³⁴;

3. *просит* Генерального секретаря продолжить свою возобновленную миссию добрых услуг с целью оказания сторонам помощи в осуществлении просьбы, содержащейся в пункте 1, выше, и принятия для этого надлежащих мер;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах».

*59-е пленарное заседание,
16 ноября 1983 года*

38/13. Вопрос о коморском острове Майотта

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую Программу действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 3161 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3291 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 31/4 от 21 октября 1976 года, 32/7 от 1 ноября 1977 года, 34/69 от 6 декабря 1979 года, 35/43 от 28 ноября 1980 года, 36/105 от 10 декабря 1981 года и 37/65 от 3 декабря 1982 года, в которых она, в частности, подтвердила единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 3385 (XXX) от 12 ноября 1975 года о приеме Коморских Островов в члены Организации Объединенных Наций, в которой она вновь подтвердила необходимость уважения единства и территориальной целостности Коморского архипелага, включающего острова Анжуан, Гранд-Комор, Майотта и Мохели,

напоминая далее, что в соответствии с подписанными Коморскими Островами и Францией 15 июня 1973 года соглашениями о переходе Коморских Островов к независимости результаты референдума от 22 декабря 1974 года должны рассматриваться на всеобщей основе, а не по отдельным островам,

будучи убеждена в том, что основой справедливого и прочного решения вопроса об острове Майотта является уважение суверенитета, единства и территориальной целостности Коморского архипелага,

принимая во внимание выраженное президентом Французской Республики стремление к активному поиску справедливого решения этой проблемы,

принимая к сведению переговоры, проходящие между правительством Федеративной Исламской Республики Коморские Острова и правительством Французской Республики,

принимая также к сведению стремление правительства Коморских Островов активизировать диалог с правительством Франции в целях содействия скорейшему возвращению коморского острова Майотта в состав Федеративной Республики Коморские Острова,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря³⁵,

принимая во внимание решения Организации африканского единства, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция по этому вопросу,

1. *вновь подтверждает* суверенитет Федеративной Исламской Республики Коморские Острова над островом Майотта;

2. *призывает* правительство Франции соблюдать обязательства, принятые накануне референдума о самоопределении Коморского архипелага от 22 декабря 1974 года в отношении уважения единства и территориальной целостности Коморских Островов;

3. *призывает* к практическому осуществлению выраженного президентом Французской Республики стремления найти в кратчайшие сроки справедливое решение проблемы острова Майотта;

4. *призывает также* правительство Франции начать переговоры с правительством Коморских Островов, с тем чтобы осуществить на практике скорейшее возвращение острова Майотта в состав Коморских Островов;

³⁵ A/38/517.

5. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций следить за развитием событий в этом вопросе, поддерживая связь с Генеральным секретарем Организации африканского единства, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о коморском острове Майотта».

65-е пленарное заседание,
21 ноября 1983 года

38/29. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности»,

ссылаясь на свои резолюции ES-6/2 от 14 января 1980 года, 35/37 от 20 ноября 1980 года, 36/34 от 18 ноября 1981 года и 37/37 от 29 ноября 1982 года,

подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности и политической независимости любого государства,

подтверждая далее неотъемлемое право всех народов определять свою собственную форму правления и избирать свою собственную экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне,

будучи серьезно обеспокоена непрекращающейся иностранной вооруженной интервенцией в Афганистане в нарушение вышеуказанных принципов и ее серьезными последствиями для международного мира и безопасности,

отмечая растущую озабоченность международного сообщества в связи с продолжающимися серьезными страданиями афганского народа и масштабами социальных и экономических проблем, которые создает для Пакистана и Ирана присутствие на их земле миллионов афганских беженцев и продолжающийся рост их числа,

глубоко осознавая настоятельную необходимость политического урегулирования серьезного положения в отношении Афганистана,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря³⁶ и состояние начатого им дипломатического процесса,

³⁶ A/38/449 — S/16005. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года*, документ S/16005.

признавая важность инициатив Организации Исламская конференция и усилий Движения неприсоединившихся стран, направленных на политическое урегулирование положения в отношении Афганистана,

1. *вновь заявляет*, что сохранение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и статуса неприсоединения Афганистана является весьма существенным условием мирного решения данной проблемы;

2. *вновь подтверждает* право афганского народа определять свою собственную форму правления и избирать свою экономическую, политическую и социальную систему без какого бы то ни было вмешательства, подрывной деятельности, принуждения или нажима извне;

3. *призывает* к немедленному выводу иностранных войск из Афганистана;

4. *призывает* все заинтересованные стороны действовать в направлении срочного достижения политического урегулирования в соответствии с положениями настоящей резолюции и создания необходимых условий, которые позволили бы афганским беженцам добровольно вернуться в свои дома в условиях безопасности и с честью;

5. *вновь призывает* все государства, национальные и международные организации продолжать предоставлять в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев гуманитарную помощь с целью облегчить тяжелое положение афганских беженцев;

6. *выражает свою признательность и поддержку* усилий и конструктивных шагов, предпринятых Генеральным секретарем, особенно начатого им дипломатического процесса, в поисках решения данной проблемы;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать эти усилия с целью содействия политическому урегулированию в соответствии с положениями настоящей резолюции и изучение возможностей обеспечения надлежащих гарантий неприменения силы или угрозы ее применения против политической независимости, суверенитета, территориальной целостности и безопасности всех соседних государств на основе взаимных гарантий и строгого невмешательства во внутренние дела друг друга и при полном соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря информировать одновременно государства-члены и Совет Безопасности о ходе осуществления настоящей резолюции и представить государствам-членам при первой возможности доклад по этому вопросу;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности».

69-е пленарное заседание,
23 ноября 1983 года

38/34. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3026 А (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 3148 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3187 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3391 (XXX) от 19 ноября 1975 года, 31/40 от 30 ноября 1976 года, 32/18 от 11 ноября 1977 года, 33/50 от 14 декабря 1978 года, 34/64 от 29 ноября 1979 года, 35/127 и 35/128 от 11 декабря 1980 года и 36/64 от 27 ноября 1981 года,

ссылаясь также на Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности³⁷, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем совместно с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры³⁸,

сознавая значение, которое придают страны происхождения возвращению культурных ценностей, имеющих для них основополагающую духовную и культурную ценность, с тем чтобы они могли составить коллекции, представляющие их культурное наследие,

с удовлетворением отмечая, что некоторые страны предприняли позитивные шаги для возвращения или реституции музейных экспонатов, архивов и произведений искусства странам их происхождения,

подтверждая значение описей как важного средства, содействующего пониманию и защите культурных ценностей и идентификации разрозненных наследий, и как вклада в накопление знаний в области науки и искусства и расширение связей между культурами,

будучи глубоко озабочена тайными раскопками и незаконной торговлей культурными ценностями, что продолжает обеднять культурное наследие всех народов,

поддерживая обращенный 7 июня 1978 года торжественный призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о возвращении невосполнимого культурного наследия тем, кто создал,

1. *выражает признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их

реституции в случае незаконного присвоения за сделанную ими работу, в частности в деле содействия двусторонним переговорам в целях возвращения или реституции культурных ценностей, составления описей движимых культурных ценностей, развития инфраструктур для защиты движимых культурных ценностей, ограничения незаконной торговли культурными ценностями и распространения информации среди общественности;

2. *подтверждает*, что реституция стране ее произведений искусства, памятников, музейных экспонатов, архивов, рукописей, документов и любых других сокровищ культуры или искусства способствует укреплению международного сотрудничества и сохранению и дальнейшему развитию всеобщих культурных ценностей благодаря плодотворному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами;

3. *предлагает* государствам-членам в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры составить систематические описи культурных ценностей, имеющихся на их территориях, и культурных ценностей, находящихся за границей;

4. *предлагает также* государствам-членам, ведущим поисковые работы в целях подъема сокровищ культуры и искусства с морского дна, в соответствии с международным правом содействовать на взаимоприемлемых условиях участию государств, имеющих историческую и культурную связь с этими сокровищами;

5. *призывает* государства-члены тесно сотрудничать с Межправительственным комитетом по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения и заключать с этой целью двусторонние соглашения;

6. *призывает также* государства-члены поощрять средства массовой информации, а также образовательные и культурные учреждения вести работу по обеспечению более широкого и общего понимания необходимости возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения;

7. *с удовлетворением отмечает* значение, которое Всемирная конференция по политике в области культуры, состоявшаяся в Мехико 26 июля — 6 августа 1982 года, придала вопросу возвращения или реституции культурных ценностей в ходе прений по политике в области культуры;

8. *поддерживает мнение*, высказанное на Всемирной конференции по политике в области культуры, о том, что возвращение культурных ценностей странам их происхождения должно сопровождаться подготовкой основных кадров и технических специалистов и созданием соответствующих структур, необходимых для обеспечения нормальных условий для сохранения и демонстрации возвращенных культурных ценностей³⁹;

³⁷ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, шестнадцатая сессия*, том I, *Резолюции*, стр. 147.

³⁸ А/38/456.

³⁹ См. А/38/456, стр. 14, пункт 17.

9. *вновь предлагает* тем государствам-членам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности;

10. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный «Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения».

71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года

38/36. Вопрос о Намибии

А

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁰ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и последующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, а также на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁴², вынесенное в ответ на запрос, направленный Суду Советом Безопасности в его резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного

и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке или коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года⁴³,

ссылаясь на Парижскую декларацию по Намибии и на доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴,

ссылаясь на прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 23 мая по 1 июня 1983 года⁴⁵,

ссылаясь на резолюцию по Намибии, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года⁴⁶,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

будучи возмущена отказом Южной Африки соблюдать многочисленные резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 января 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и 532 (1983) от 31 мая 1983 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение сво-

⁴⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/38/24).

⁴¹ Там же, Дополнение № 23 (A/38/23), главы I—VI и VIII.

⁴² *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion. I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

⁴³ A/38/132 — S/15675, приложение, раздел I.

⁴⁴ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), часть третья.

⁴⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, 2439—2444 и 2446—2451-е заседания.

⁴⁶ A/38/312, приложение, резолюция A/CONF.120/13 (XIX).

его жестокого господства и эксплуатации народа Намибии, что неоднократно проявлялось в ходе консультаций по осуществлению Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии,

выражая признательность «прифронтовым» государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

решительно осуждая продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, грубое подавление ею народа Намибии и жестокую эксплуатацию ею народа и ресурсов Намибии, а также ее усилия, направленные на подрыв национального единства и территориальной целостности Намибии,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его усилия по созданию ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии, насильственным призывом на военную службу намибийцев, созданием племенных армий и использованием наемников для внутренних репрессий и внешней агрессии,

отмечая с глубоким беспокойством, что в результате того, что Совет Безопасности не смог 31 августа 1981 года⁴⁷ выполнить свои обязанности из-за вето Соединенных Штатов Америки, неспровоцированная широкомасштабная вооруженная агрессия против Анголы продолжается и расширяется в последнее время до крайне опасных масштабов,

выражая свое решительное осуждение продолжающихся со стороны Южной Африки актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴⁸, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

глубоко сожалея по поводу продолжающегося сотрудничества определенных западных го-

сударств, в частности Соединенных Штатов Америки, а также Израиля, с Южной Африкой в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что определенные международные организации и учреждения, в частности Международный валютный фонд, продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами политических руководителей и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, убийствами намибийских патриотов и другими актами жестокости, включая бессмысленные избиения, пытки и убийства невиновых намибийцев, а также произвольными бесчеловечными мерами коллективного наказания и мерами, цель которых — запугать народ Намибии и подавить его волю к осуществлению его законных чаяний в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности в ряде случаев не позволили принять эффективные меры против Южной Африки во исполнение его обязанностей в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного одним или несколькими западными государствами — постоянными членами Совета Безопасности,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи как на законный орган по управлению Намибией до достижения независимости,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁹;

2. *принимает к сведению* Парижскую декларацию по Намибии и доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴;

3. *принимает к сведению* прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 23 мая по 1 июня 1983 года, в ходе которых подавляющее большинство международного сообщества высказалось против установления какой-либо связи или параллели между независимостью Намибии и посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и, как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средства-

⁴⁷ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год*, 2300-е заседание.

⁴⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24)*, том I, приложение II.

ми, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;

5. *вновь заявляет*, что в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает*, что национально-освободительное движение Намибии — Народная организация Юго-Западной Африки — является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

7. *торжественно подтверждает*, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, и подтверждает далее, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, Южная Африка как незаконно оккупирующая держава и, с другой стороны, народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя;

8. *воздаст должное* мужеству и решимости намибийского народа и заявляет о своей полной поддержке героической борьбы, которую он ведет под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, его единственного и подлинного представителя, за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

9. *решительно осуждает* режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;

10. *заявляет*, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки и за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

11. *вновь заявляет*, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и

35/227 А от 6 марта 1981 года, Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии являются неотъемлемой частью территории Намибии и что все попытки Южной Африки аннексировать их являются поэтому незаконными и не имеющими юридической силы;

12. *призывает* Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

13. *вновь подтверждает*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, а также резолюция 385 (1976) Совета являются единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и призывает к их немедленному и безусловному осуществлению без оговорок или изменений;

14. *решительно отвергает* маневры Соединенных Штатов Америки и Южной Африки, направленные на подрыв международного консенсуса, воплощенного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и на лишение угнетенного народа Намибии его завоеваний, достигнутых в трудной борьбе за национальное освобождение;

15. *решительно отвергает и осуждает* упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить какую-либо связь или параллель между независимостью Намибии и любыми посторонними вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркивает, что любые такие попытки направлены на то, чтобы замедлить процесс деколонизации в Намибии, и что они представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

16. *выражает свою признательность* «прифронтовым» государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за мудрый и конструктивный подход, проявленный ими в ходе консультаций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

17. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

18. *осуждает* все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки, возможно, попытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество, особенно все государства-члены, по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, который незаконная администрация Южной Африки может навязать намибийскому народу в нарушение настоящей резолюции,

резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета;

19. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию в Намибии за ее маневры, такие, например, как создание еще одного марионеточного учреждения в форме так называемого государственного совета, представляющие собой прямое нарушение резолюции 439 (1978) Совета Безопасности и направленные на увековечение ее господства и эксплуатации народа и природных ресурсов этой территории;

20. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение, а также на отрицание достижений в его справедливой борьбе;

21. *заявляет*, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

22. *призывает* государства-члены и специализированные учреждения и другие связанные с Организацией Объединенных Наций международные организации постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

23. *настоятельно призывает* все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние, «прифронтовые» государства;

24. *призывает* все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддержать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости;

25. *осуждает* расширяющуюся помощь, оказываемую Южной Африке крупными западными странами и Израилем в политической, экономической, финансовой и особенно в военной области, выражает свою убежденность в том, что такая помощь представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и «прифронтовым» государствам, поскольку она ведет к укреплению военного потенциала расистского режима, и требует немедленного прекращения этой помощи;

26. *заявляет*, что резолюция о необходимости оказания Намибии помощи в целях развития, при-

нятая Европейским парламентом 13 января 1983 года⁴⁹, в которой содержится призыв к Европейскому экономическому сообществу оказать помощь оккупированной Намибии, а также так называемым беженцам из южной части Анголы в Намибии, в случае ее осуществления противоречила бы международному праву, поскольку она предполагает признание присутствия Южной Африки в Намибии, и означала бы субсидирование незаконной администрации Претории в этой территории, поощряя при этом совершаемые ею акты агрессии против Анголы и оккупации части ангольской территории;

27. *отмечает* в этой связи заявление Европейского парламента от 14 ноября 1983 года, касающееся резолюции о необходимости оказания Намибии помощи в целях развития, которая была принята Парламентом 13 января 1983 года и письмо председателя Европейского парламента от 15 ноября 1983 года на имя Генерального секретаря, в котором подчеркивается, что Европейский парламент и Европейское сообщество поддерживают и соблюдают рамки, установленные Организацией Объединенных Наций в отношении Намибии⁵⁰;

28. *осуждает* в этой связи визит в августе 1983 года четырех членов Европейского парламента в Намибию и в оккупируемые Южной Африкой районы территории Анголы;

29. *решительно осуждает* Южную Африку за наращивание ее военного потенциала в Намибии, введение обязательной военной службы для намибийцев, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществления военных нападений на независимые африканские государства, за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

30. *решительно осуждает* Южную Африку за ее непрекращающиеся акты диверсий и агрессии против Анголы, в том числе за оккупацию части ее территории, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии и вывести все свои войска из этой страны;

31. *осуждает* использование расистским режимом Южной Африки территории Намибии в качестве плацдарма для осуществления вооруженных нападений на соседние африканские государства, в частности постоянные неспровоцированные акты агрессии и вторжения в Анголу, включая оккупацию некоторых районов этой страны, с тем чтобы запугать эти государства и, в частности, помешать им оказывать поддержку законной борьбе намибийского и южноафриканского народов за свободу и независимость;

32. *осуждает* продолжающееся военное и ядерное сотрудничество некоторых западных госу-

⁴⁹ Official Journal of the European Communities C 42/53.

⁵⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/38/24), приложение III.

дарств и Израиля с расистским режимом Южной Африки, которое поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и настоятельно призывает эти государства немедленно прекратить и отказаться от такого сотрудничества с Южной Африкой, осуществляемого в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

33. *выражает свое глубокое беспокойство* в связи с приобретением ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки, история которого связана с насилием и агрессией, и заявляет, что это представляет собой новую попытку с его стороны путем террора и запугивания подавить независимые государства в регионе, что также создает угрозу для всего человечества;

34. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных и других государств, особенно Соединенных Штатов Америки и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает Францию и все другие государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы, реакторов или военного снаряжения;

35. *призывает* международное сообщество оказать в срочном порядке полную поддержку и помощь, включая военную помощь, «прифронтовым» государствам, с тем чтобы они могли защитить свой суверенитет и территориальную целостность перед лицом постоянных актов агрессии со стороны Южной Африки;

36. *осуждает* попытки Южной Африки сорвать работу Конференции по координации развития южной части Африки и призывает все государства оказать всю возможную помощь Конференции в ее усилиях, направленных на содействие региональному экономическому сотрудничеству и развитию;

37. *просит* Генерального секретаря продолжать разработку, в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, всеобъемлющей программы помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам, причем такая помощь должна не только предусматривать преодоление трудностей краткосрочного характера, но и быть направлена на то, чтобы предоставить этим государствам возможность продвигаться в направлении к достижению полной самостоятельности, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о разработке этой программы;

38. *просит* все специализированные учреждения и другие организации и институты системы Организации Объединенных Наций сотрудничать

с Генеральным секретарем в разработке всеобъемлющей программы помощи соседним с Южной Африкой и Намибией государствам;

39. *вновь обращается с призывом* ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

40. *решительно осуждает* незаконную южноафриканскую администрацию за ее массовые репрессии против народа Намибии и его национально-освободительного движения — Народной организации Юго-Западной Африки — с намерением создать атмосферу страха и террора, чтобы навязать народу Намибии политическое решение, направленное на подрыв территориальной целостности и единства Намибии, а также на закрепление систематического разграбления природных ресурсов территории;

41. *требует* от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

42. *требует*, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех «исчезнувших» намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка будет нести ответственность за возмещение причиненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

43. *вновь подтверждает*, что природные ресурсы Намибии являются достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с быстрым истощением природных ресурсов территории, особенно ее запасов урановых руд, в результате хищнического разграбления, совершаемого Южной Африкой и некоторыми западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, консультативного заключения Международного Суда от 21 июля 1971 года⁴² и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴⁸;

44. *заявляет* о том, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что поэтому Южная Африка и все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

45. *решительно осуждает* деятельность всех иностранных экономических кругов, осуществляющих свои операции в Намибии при незаконной

южноафриканской администрации, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы транснациональные корпорации, участвующие в такой эксплуатации, соблюдали все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, немедленно отказавшись от любых новых инвестиций или деятельности в Намибии, покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

46. *вновь предлагает* всем государствам-членам принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, попадающими под их юрисдикцию, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

47. *заявляет*, что из-за эксплуатации, истощающей природные ресурсы, и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей деятельностью иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в Намибии, является одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

48. *призывает* правительства всех государств, особенно тех, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять в контексте осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии все соответствующие меры, включая введение практики представления негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы на уран в Намибии и не допускать подобной деятельности;

49. *предлагает* правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием «Уранко», специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело, который регулирует деятельность «Уранко»;

50. *выражает глубокое сожаление* в связи с продолжающимся сотрудничеством Международного валютного фонда с Южной Африкой в нарушение резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи от 21 октября 1982 года и призывает Фонд прекратить такое сотрудничество;

51. *вновь просит* все государства до введения обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А;

52. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии по-прежнему следить за осу-

ществлением положений пункта 51, выше, на основе информации, поступающей от государств, а также из других источников;

53. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии при осуществлении пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций 36/121 В и 37/233 А Ассамблеи продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между всеми государствами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

54. *просит* все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к тридцать девятой сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

55. *просит* Генерального секретаря добиваться обеспечения того, чтобы все банки, корпорации и другие учреждения, с которыми Организация Объединенных Наций имеет контакты, действовали в соответствии с политикой санкций Организации Объединенных Наций в отношении Южной Африки;

56. *заявляет*, что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I⁵¹ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁵², и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой Конвенций и Дополнительного протокола I, в частности предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными⁵³ и Дополнительным протоколом к ней;

57. *заявляет*, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация территории Намибии и ее репрессивная война против намибийского народа, ее непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств с расположенных в Намибии баз, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

58. *настоятельно призывает* Совет Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному

⁵¹ A/32/144, приложение I.

⁵² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

⁵³ *Ibid.*, No. 972, p. 135.

миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

59. *призывает* Совет Безопасности принять необходимые меры по усилению эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, введенного резолюцией 418 (1977) Совета, и по обеспечению строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

60. *призывает* также Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе его Комитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977)⁵⁴;

61. *выражает* сожаление по поводу решения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии поставить Южной Африке радиолокационное оборудование и настоятельно призывает Комитет Совета Безопасности, учрежденный в соответствии с резолюцией 421 (1977), принять соответствующие меры по обеспечению того, чтобы обязательное эмбарго на поставки оружия в Южную Африку не нарушалось;

62. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года

В

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

будучи возмущена отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года и 532 (1983) от 31 мая 1983 года и ее маневрами, преследующими цель добиться международного признания незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать проведение ее политики господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших затяжек выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая, наряду с резолюцией 385

⁵⁴ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

(1976) Совета, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

осуждая попытки Южной Африки и Соединенных Штатов Америки продолжать лишать народ Намибии его неотъемлемого права на самоопределение и независимость путем увязывания независимости Намибии с совершенно посторонними и не относящимися к делу вопросами,

вновь подтверждая, что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и что попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы,

вновь подтверждая, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию,

напоминая о своей просьбе к Совету Безопасности, ввиду серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, позитивно откликнуться на требование подавляющего большинства международного сообщества путем немедленного введения против этой страны всеобъемлющих обязательных санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая о своем призыве к государствам, ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие обязательные санкции против этой страны в соответствии с положениями Устава⁵⁵,

принимая к сведению дополнительные доклады Генерального секретаря от 19 мая 1983 года⁵⁶ и 29 августа 1983 года⁵⁷ об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии,

1. *решительно осуждает* Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978) и 532 (1983) Совета Безопасности и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости;

⁵⁵ См. резолюцию ES/8-2.

⁵⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за апрель, май и июль 1983 года, документ S/15776.

⁵⁷ Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года, документ S/15913.

3. *вновь заявляет*, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и требует ее немедленного и безусловного выполнения без оговорок, изменений или поправок или привнесения посторонних и не относящихся к делу вопросов «увязки», «параллелизма» или «взаимности», на которых настаивают Соединенные Штаты Америки и Южная Африка;

4. *вновь подчеркивает*, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

5. *требует* от Южной Африки немедленного, полного и безоговорочного выполнения резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978) и последующих резолюций Совета, касающихся Намибии;

6. *решительно отвергает и осуждает* упорные попытки Соединенных Штатов Америки и Южной Африки установить какую-либо связь или параллель между независимостью Намибии и посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на замедление процесса деколонизации в Намибии и что они представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

7. *призывает* все государства осуждать и отвергать любые попытки увязать независимость Намибии с посторонними и не имеющими отношения к делу вопросами;

8. *выражает свою тревогу* в связи с тем фактом, что три западных постоянных члена не позволяют Совету Безопасности принять эффективные меры против Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности, и считает, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в случае их всеобъемлющего и эффективного осуществления, обеспечили бы выполнение Южной Африкой решений Организаций Объединенных Наций;

9. *просит* Совет Безопасности использовать свои полномочия в отношении осуществления своих резолюций 385 (1976), 435 (1978) и 532 (1983), с тем чтобы добиться независимости Намибии без дальнейших затяжек, и решительно выступать против любых отвлекающих маневров и мошенических замыслов южноафриканской администрации в Намибии, направленных на подрыв законной борьбы народа Намибии за независимость;

10. *настоятельно призывает* Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы обеспечить полное прекращение всякого сотрудничества с этим режимом, особенно в военной и ядерной области, со стороны правительств, корпораций, учреждений и отдельных лиц;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года

С

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁰,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в рамках единой Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая во внимание Парижскую декларацию по Намибии и доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴,

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

глубоко сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации ею природных ресурсов территории,

1. *утверждает* доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;

2. *выражает свою решительную поддержку* усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в деле выполнения им обязанностей, возложенных на него и как на законный орган по управлению Намибией, и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;

3. *просит* все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;

4. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечить скорейший уход незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;

b) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

c) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали все мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может пытаться увековечить свое присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукене в результате проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюции 439 (1978) от 13 ноября 1978 года;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить связь или параллель между деколонизацией Намибии и посторонними вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы;

5. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) консультироваться с правительствами в целях содействия выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

b) представлять Намибию для надлежащего обеспечения защиты прав и интересов Намибии на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях;

6. *постановляет*, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

7. *предлагает* всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

8. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и институтам системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать в работе этих учреждений, организаций и институтов;

9. *вновь предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

10. *вновь просит* все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

11. *принимает к сведению* ратификацию Советом Организации Объединенных Наций по Намибии Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву⁵⁸;

12. *принимает к сведению* присоединение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁵² и Дополнительным протоколам к ним⁵⁹ и просит Совет присоединиться к таким другим международным конвенциям, которые он сочтет уместными;

13. *принимает к сведению* подписание Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению На-

⁵⁸ Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.2), документ A/CONF.62/122.

⁵⁹ A/32/144, приложения I и II.

мибией Заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по передаче прав собственности в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов⁶⁰;

14. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечить выполнение Программы действий по Намибии, принятой на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴;

15. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

b) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, учитывая консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года⁴²;

c) рассматривать вопрос о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать той поддержке, которую эти иностранные экономические круги оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) продолжать изучение вопроса о добыче намибийского урана иностранными экономическими кругами и торговле им и представить доклад со своими выводами Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

e) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций;

f) направить миссии для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы рассмотреть вместе с ними все возможные меры с целью помешать продолжению подобных капиталовложений;

g) установить контакт с управляющими и руководящими органами действующих в Намибии иностранных корпораций относительно незаконной основы их деятельности в территории;

h) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;

i) обратить внимание специализированных учреждений на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴⁸, принятый Советом Органи-

зации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года;

j) принять все меры для обеспечения соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая рассмотрение вопроса о возбуждении судебных разбирательств во внутренних судах государств и в других соответствующих органах;

k) предпринять в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки срочные консультации с Комиссией европейских сообществ и Европейским парламентом с целью обеспечить, чтобы не было предпринято никаких действий, которые предполагали бы признание незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

l) проводить слушания, семинары и встречи для получения соответствующей информации об эксплуатации народа и ресурсов Намибии Южной Африкой и другими иностранными кругами и разоблачения такой деятельности;

m) организовывать региональные симпозиумы о положении в Намибии в целях усиления активной поддержки дела намибийцев;

n) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и касающемся Намибии;

o) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя Уолфиш-Бей и острова у берегов Намибии;

16. *постановляет* выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;

17. *постановляет* продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

18. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении его программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;

19. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией провести серию пленарных заседаний в Азии в течение 1984 года и рекомендовать Генеральной Ассамблее соответствующую меру в свете отказа Южной Африки выполнить

⁶⁰ A/CONF.117/15.

резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года;

20. *просит* Генерального секретаря покрывать расходы по проведению пленарных заседаний Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и предоставлять для них необходимый персонал и обслуживание;

21. *просит* Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

22. *просит* Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года

D

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии⁴⁰ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴¹,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и 37/233 от 20 декабря 1982 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

принимая во внимание Парижскую декларацию по Намибии и доклад Комитета полного состава и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁴⁴,

принимая во внимание также выводы и рекомендации, принятые на Региональном симпозиуме в поддержку дела намибийцев в Латинской Америке, состоявшемся в Сан-Хосе (Коста-Рика) 16—19 августа 1983 года⁶¹,

⁶¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/38/24), пункт 576.

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в рамках единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — своего единственного и подлинного представителя,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии,

вновь подтверждая важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия по накоплению мирового общественного мнения со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом,

1. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

3. *просит* Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах;

4. *постановляет* активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и разоблачать и осуждать сговор Соединенных Штатов Америки, некоторых других западных государств и Израиля с южноафриканскими расистами и с этой целью просит Совет Организа-

ции Объединенных Наций по Намибии включить в свою программу по распространению информации на 1984 год следующие мероприятия:

- a) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;
 - b) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мирового общественного мнения к нынешнему положению в Намибии;
 - c) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;
 - d) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;
 - e) выпуск фильмов, диафильмов и наборов диапозитивов о Намибии;
 - f) выпуск и распространение плакатов;
 - g) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;
 - h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;
 - i) подготовку и широкое распространение брошюр, содержащих резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии и о военной деятельности в Намибии;
 - j) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;
 - k) подготовку и распространение брошюры, основанной на исследовании о выполнении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁴³, принятого Советом 27 сентября 1974 года;
 - l) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения;
5. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии организовать в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в 1984 году симпозиум с участием видных деятелей, ученых, групп поддержки, представителей средств массовой информации и других лиц из всех районов мира, с тем чтобы отметить сотую годовщину героической борьбы намибийского народа против колониальной оккупации и разграбления природных ресурсов его страны и за самоопределение, свободу и независимость и

привлечь внимание мировой общественности, особенно в западных странах, к вопросу о Намибии в целях дальнейшей мобилизации международной поддержки справедливой борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя — за скорейшее достижение независимости Намибии;

6. *просит* Генерального секретаря выделять в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии номера для продажи изданий по Намибии, подобранных Советом;

7. *просит* Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1984 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществленных программах, включая подробную информацию о произведенных расходах;

8. *просит* Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1984—1985 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии;

9. *просит* Генерального секретаря дать указание, чтобы издание «День Организации Объединенных Наций — Студенческий листок» было посвящено в 1984 году вопросу о Намибии;

10. *просит* государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и об обязанности правительств и народов оказывать помощь в борьбе намибийцев за независимость;

11. *просит* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации и Департаментом по обслуживанию конференций Секретариата продолжать информировать и снабжать информационными материалами ведущие органы, формирующие общественное мнение, руководителей органов массовой информации, научные учреждения, профсоюзы, культурные организации, группы поддержки и других заинтересованных лиц и неправительственные организации о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с этими лицами и учреждениями и стремиться к сотрудничеству с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, и установить с этой целью систему регулярного и быстрого распространения информационного материала среди политических партий, университетов, биб-

лиотек, церквей, студентов, преподавателей, профессиональных ассоциаций и других организаций и лиц, которые входят в общие категории, перечисленные выше;

12. *просит* все государства-члены отмечать и пропагандировать День Намибии и выпускать специальные почтовые марки в связи с этим событием;

13. *просит* Генерального секретаря дать указание Почтовой администрации Организации Объединенных Наций выпустить специальную почтовую марку, посвященную Намибии, к концу 1984 года в ознаменование Дня Намибии;

14. *призывает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международного общественного мнения в поддержку освободительной борьбы намибийского народа и его единственного и подлинного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки;

15. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и постоянно распространять перечень неправительственных организаций, существующих во всем мире, особенно в ведущих западных государствах, в целях улучшения сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

16. *просит* те неправительственные организации и группы поддержки, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — его единственного и подлинного представителя, — продолжать активизировать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии международные действия в поддержку освободительной борьбы намибийского народа, включая оказание помощи Совету в контроле за соблюдением бойкота Южной Африки, предусмотренного в резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года;

17. *постановляет* выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 300 000 долл. США на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае и рекомендаций Народной организации Юго-Западной Африки.

79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года

Е

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии⁶²,

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и резолюцию 37/233 Е от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправки к уставу⁶³,

1. *принимает к сведению* соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;

2. *постановляет*, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

b) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;

c) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

d) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализиро-

⁶² Там же, Дополнение № 24 (A/38/24), часть вторая, глава X и глава XI, раздел В.

⁶³ Текст устава Института Организации Объединенных Наций для Намибии с внесенными в него поправками см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), приложение IV.

ванными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;

е) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;

ф) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о деятельности в отношении Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии;

3. *постановляет*, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, включая Целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии, являются главным источником помощи намибийцам;

4. *выражает свою признательность* всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии и Программу государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. *постановляет* в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1984 год;

6. *просит* Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить щедрые добровольные взносы на Общий счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в Целевые фонды для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. *просит* правительства вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

8. *настоятельно призывает* организации системы Организации Объединенных Наций отказаться взимать средства на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций

для Намибии и из других источников, а в тех случаях, когда отказ взимать средства на покрытие таких расходов невозможен, настоятельно призывает организации рассматривать взносы из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии как параллельные правительственные взносы наличными в соответствии с решением 83/10 В Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 июня 1983 года⁶⁴;

9. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть в надлежащее время политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

10. *выражает признательность* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программы подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибия;

11. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций при планировании и принятии новых мер по оказанию помощи намибийцам делать это в рамках Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

12. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

a) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) подготовки новых предложений по проектам по просьбе Совета;

c) выделения из их собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

13. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепить программу помощи намибийскому народу, приложить все усилия с целью ускорить осуществление проектов Программы государственности для Намибии и других проектов в пользу намибийцев и осуществлять эти проекты на основе процедур, отражаю-

⁶⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 9 (E/1983/29)*, приложение I.

щих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

14. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания, в соответствии с планом, подготовленным Советом;

15. *предлагает* Институту Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющего документа по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии и просит Генерального секретаря предоставить основную поддержку подготовке этого документа через Канцелярию Комиссара;

16. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии демографическое исследование населения Намибии и исследование его потребностей в области образования;

17. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

18. *выражает свою признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии на осуществление проектов в рамках Программы государственности и Институту Организации Объединенных Наций для Намибии;

19. *призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии;

20. *выражает свою признательность* за усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на оказание помощи намибийским беженцам, и просит его расширить эти усилия ввиду значительного увеличения числа намибийских беженцев;

21. *постановляет*, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в

области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

22. *просит* Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на него Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве координирующего органа в деле осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

*79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года*

38/37. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/38 от 18 ноября 1981 года и 37/8 от 29 октября 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом⁶⁵,

заслушав заявление Генерального секретаря Афро-азиатского консультативно-правового комитета⁶⁶ о продолжающемся тесном и эффективном сотрудничестве между двумя организациями,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с глубоким удовлетворением отмечает* продолжающееся тесное и эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом в области прогрессивного развития и кодификации международного права и в других областях, представляющих взаимный интерес;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать предпринимать шаги по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом в области прогрессивного развития и кодификации международного права и в других областях, представляющих взаимный интерес;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии

⁶⁵ A/38/491.

⁶⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 82-е заседание, пункты 88—104.*

пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским консультативно-правовым комитетом».

*82-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

38/39. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки⁶⁷

A

ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая и ссылаясь на свою резолюцию 37/69 от 9 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁶⁸, а также его специальный доклад о последних событиях, касающихся отношений между Израилем и Южной Африкой⁶⁹,

принимая во внимание декларации конференций, организованных или поддержанных Специальным комитетом, а именно: Международной конференции профсоюзов по санкциям и другим мерам против режима апартеида Южной Африки, состоявшейся в Женеве 10 и 11 июня 1983 года⁷⁰, Международной конференции по санкциям против апартеида в спорте, состоявшейся в Лондоне 27—29 июня 1983 года⁷¹, Международной конференции неправительственных организаций по борьбе против апартеида и расизма, состоявшейся в Женеве 5—8 июля 1983 года⁷², Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, состоявшейся в Вене 11—13 июля 1983 года⁷³, и Латиноамериканской региональной конференции в поддержку действий против апартеида, состоявшейся в Каракасе 16—18 сентября 1983 года⁷⁴,

будучи глубоко обеспокоена угрозой международному миру и безопасности и неоднократными нарушениями мира и актами агрессии, порождаемыми политикой и действиями расистского режима меньшинства Южной Африки,

осуждая расистский режим меньшинства Южной Африки за упорное игнорирование им Организации Объединенных Наций, угнетение им подавляющего большинства народа Южной Африки и его жестокое подавление всех противников апартеида,

решительно осуждая казнь Симона Могоеране, Джерри Мосололи и Тхабо Мотаунга, членов Аф-

риканского национального конгресса Южной Африки, несмотря на призывы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

вновь подтверждая, что апартеид является преступлением против человечества,

будучи глубоко убеждена в том, что мир и стабильность в южной части Африки требуют полной ликвидации апартеида и осуществления права на самоопределение всем народом Южной Африки, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания,

будучи убеждена в том, что расистский режим меньшинства Южной Африки поощряется к увековечению этих преступных действий предоставляемой крупными западными державами защитой от международных санкций и их постоянным сотрудничеством с ним,

признавая, что политика и действия некоторых западных держав и Израиля являются основными препятствиями, которые сводят на нет международные усилия по ликвидации апартеида,

осуждая, в частности, усилившееся сотрудничество правительства Соединенных Штатов Америки с расистским режимом Южной Африки в целях осуществления своей политики так называемого конструктивного сотрудничества, которое поощряет расистский режим к укреплению апартеида, активизации репрессий и эскалации актов агрессии и дестабилизации против независимых африканских государств,

осуждая расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом меньшинства Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях,

отвергая так называемые конституционные предложения расистского режима меньшинства Южной Африки, направленные на укрепление апартеида,

высоко оценивая единство угнетенного народа Южной Африки в борьбе против этих «конституционных предложений», а также в борьбе за ликвидацию апартеида и создание демократического и безрасового общества в нераздробленной Южной Африке,

принимая к сведению нарастание вооруженной борьбы за освобождение со стороны национально-освободительных движений перед лицом жестокого подавления мирного протеста,

признавая, что законная борьба южноафриканского народа за освобождение от апартеида является вкладом в достижение целей Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что ликвидация апартеида по-прежнему является одной из главных целей Организации Объединенных Наций,

считая, что все организации системы Организации Объединенных Наций обязаны внести максимальный вклад в рамках своих мандатов в международную кампанию против апартеида,

⁶⁷ См. также раздел I, сноска 7, и раздел X.B.3, решение 38/407.

⁶⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 22 (A/38/22).*

⁶⁹ *Там же, Дополнение № 22 А (A/38/22/Add.1).*

⁷⁰ A/38/272 — S/15832, приложение.

⁷¹ A/38/310 — S/15882, приложение.

⁷² A/38/309 — S/15881, приложение.

⁷³ A/38/311 — S/15883, приложение.

⁷⁴ A/38/151 — S/16009, приложение.

1. *одобряет* годовой доклад Специального комитета против апартеида и его специальный доклад о последних событиях, касающихся отношений между Израилем и Южной Африкой;

2. *заявляет*, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество несут особую ответственность за судьбу угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительных движений в их законной борьбе за ликвидацию апартеида и создание безрасового демократического общества, гарантирующего права человека и основные свободы для всего народа страны, независимо от расы, цвета кожи или вероисповедания;

3. *вновь провозглашает*, что национально-освободительные движения Южной Африки являются подлинными представителями народа Южной Африки в его справедливой борьбе за национальное освобождение;

4. *признает* право угнетенного народа и его национально-освободительных движений использовать все имеющиеся в их распоряжении средства, включая вооруженную борьбу, в их сопротивлении незаконному расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

5. *требует*, чтобы расистский режим меньшинства Южной Африки:

a) освободил всех лиц, находящихся в заключении или ограниченных в правах за их выступления против апартеида;

b) разрешил тем, кто был изгнан из страны за выступления против апартеида, возвратиться без каких-либо условий в свою страну;

c) отменил запреты на политические и другие организации и средства массовой информации, выступающие против апартеида;

d) прекратил все политические судебные процессы и все репрессивные действия в отношении противников апартеида;

6. *приветствует* народ Южной Африки и его национально-освободительные движения в связи с огромными успехами в их борьбе за национальное освобождение;

7. *приветствует* угнетенный народ Южной Африки и его национально-освободительные движения, особенно Африканский национальный конгресс, в связи с усилением вооруженной борьбы против расистского режима Южной Африки;

8. *призывает* все государства и организации предоставить всю необходимую моральную, политическую и материальную помощь южноафриканским освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, на этом решающем этапе их борьбы за освобождение;

9. *подтверждает* необходимость обращаться с борцами за свободу Южной Африки как с военнопленными в соответствии с Дополнительным

протоколом I⁷⁵ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁷⁶;

10. *решительно осуждает* режим апартеида Южной Африки за его жестокое подавление всех противников апартеида, пытки и убийство задержанных, казни борцов за свободу и непрекращающиеся акты агрессии, подрывные действия и терроризм против независимых африканских государств;

11. *осуждает* как международные преступления политику «бантустанизации», направленную на то, чтобы лишить африканское большинство его неотъемлемых прав и гражданства, а также продолжающееся насильственное изгнание черных;

12. *осуждает* политику некоторых западных государств, особенно Соединенных Штатов Америки и Израиля, и их транснациональных корпораций и финансовых учреждений, которые расширяют политическое, экономическое и военное сотрудничество с расистским режимом меньшинства Южной Африки, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи;

13. *вновь настоятельно призывает* Совет Безопасности установить, что положение в Южной Африке и в южной части Африки в целом, сложившееся в результате политики и действий режима апартеида Южной Африки, представляет собой серьезную и растущую угрозу международному миру и безопасности, и ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против расистского режима меньшинства в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

14. *настоятельно призывает* Международный валютный фонд прекратить предоставление кредитов и другую помощь расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

15. *вновь предлагает* Международному агентству по атомной энергии воздерживаться от предоставления Южной Африке любых средств, которые могут способствовать осуществлению ею своих ядерных планов, и, в частности, исключить Южную Африку из всех его технических рабочих групп;

16. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него⁷⁷;

17. *постановляет* и далее разрешать выделение необходимых финансовых средств в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций, чтобы позволить освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства, а именно: Африканскому национальному конгрессу Южной Африки и Панафриканскому конгрессу Азании, содержать отделе-

⁷⁵ A/32/144, приложение I.

⁷⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

⁷⁷ Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

ния в Нью-Йорке для эффективного участия в работе Специального комитета и других соответствующих органов;

18. *приветствует* движения, выступающие против апартеида, и движения солидарности, религиозные, профсоюзные, молодежные и студенческие организации и другие группы, участвующие в кампаниях по изоляции режима апартеида и оказанию помощи освободительным движениям Южной Африки, признанным Организацией африканского единства;

19. *настоятельно призывает* все правительства предоставить всю необходимую помощь, включая финансовую помощь, таким группам, особенно в странах, которые продолжают сотрудничать с режимом апартеида;

20. *призывает* журналистов, писателей, художников и других специалистов, работающих в органах массовой информации, а также их профессиональные ассоциации усиливать роль средств массовой информации в распространении информации, соответствующей настоятельной необходимости искоренить апартеид;

21. *просит* Генерального секретаря:

a) поручить всем соответствующим подразделениям Секретариата и всем отделениям Организации Объединенных Наций пропагандировать международную кампанию против апартеида в сотрудничестве со Специальным комитетом;

b) принять все необходимые меры для того, чтобы отказать в любых средствах корпорациям, действующим в Южной Африке, и воздерживаться от любых инвестиций в них;

c) срочно начать консультации с Международным валютным фондом и Международным агентством по атомной энергии, для того чтобы заручиться их полным сотрудничеством в действиях против апартеида в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи;

d) подготовить в консультации с исполнительными главами организаций системы Организации Объединенных Наций предложения о совместных действиях всех учреждений в международной кампании против апартеида;

22. *просит* Специальный комитет:

a) подготовить доклад с обзором осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по проблемам апартеида и об актах агрессии расистского режима Южной Африки, а также политики и действий государств, которые не участвуют в международных действиях;

b) анализировать события, касающиеся сотрудничества Соединенных Штатов Америки, Израиля и других государств с расистским режимом Южной Африки, и время от времени, по мере необходимости, представлять доклады;

c) обратить особое внимание на мобилизацию общественного мнения и поощрение действий общественности против сотрудничества с Южной Африкой.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года

В

ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена серьезностью положения на юге Африки вследствие политики и действий расистского режима Южной Африки,

стремясь способствовать более эффективным действиям международного сообщества по обеспечению скорейшего искоренения апартеида и создания нерасового демократического государства в Южной Африке,

признавая важность согласованных действий с этой целью со стороны правительств, а также межправительственных и неправительственных организаций и отдельных лиц,

принимая к сведению провозглашение второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации начиная с 10 декабря 1983 года⁷⁸,

рассмотрев Программу действий против апартеида, принятую Специальным комитетом против апартеида 25 октября 1983 года⁷⁹,

1. *предлагает* Программу действий против апартеида вниманию всех правительств, межправительственных и неправительственных организаций и отдельных лиц;

2. *предлагает* всем правительствам, организациям и отдельным лицам предпринять эффективные действия в свете Программы действий в тесном сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида и Центром против апартеида Секретариата;

3. *просит* Генерального секретаря через Департамент общественной информации Секретариата обеспечить самую широкую пропаганду Программы действий и поручить всем подразделениям Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры к содействию ее осуществлению.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года

⁷⁸ См. резолюцию 38/14.

⁷⁹ A/38/539 -- S/16102, приложение. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года, документ S/16102, приложение.

С

ПОСЛЕДСТВИЯ АПАРТЕИДА ДЛЯ СТРАН
ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена актами агрессии, дестабилизации и подрывной деятельности, а также экономическим и другим давлением со стороны режима апартеида Южной Африки против независимых африканских государств в южной части Африки,

сознавая опасность расширения конфликта, если международное сообщество не примет эффективные меры,

будучи обеспокоены проблемой безопасности южноафриканских беженцев в соседних странах,

отдавая должное «прифронтовым» государствам за их жертвы в поддержку борьбы за свободу в Южной Африке и Намибии,

осуждая давление, оказываемое Южной Африкой с целью вынудить Лесото выслать южноафриканских беженцев в нарушение принципов международного права,

вновь осуждая расистский режим меньшинства Южной Африки за его продолжающуюся оккупацию частей территории Анголы и за его акты агрессии, подрывной деятельности и дестабилизации против независимых африканских государств, особенно против Лесото и Мозамбика,

будучи глубоко обеспокоена экономической блокадой, которую Южная Африка установила против Лесото,

выражая сожаление в связи с давлением, оказываемым правительством Соединенных Штатов Америки на Анголу с целью навязать ей так называемый вопрос «увязки» или «параллелизма», что поощряет расистский режим меньшинства Южной Африки к блокированию переговоров о независимости Намибии, продолжению ее незаконной оккупации частей территории Анголы и к эскалации ее агрессии против этой страны,

1. *осуждает* акты агрессии режима апартеида Южной Африки против Анголы, Лесото и Мозамбика и его угрозы в адрес независимых африканских государств в южной части Африки;

2. *требует*, чтобы все войска режима апартеида Южной Африки были незамедлительно и безоговорочно выведены из Анголы и чтобы Южная Африка полностью уважала независимость, суверенитет и территориальную целостность независимых африканских государств;

3. *полностью поддерживает* право правительства Анголы принять меры в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций с целью гарантировать и отстоять территориальную целостность и национальный суверенитет Анголы;

4. *выражает свою полную поддержку* народу и правительству Мозамбика в их борьбе за сохранение своей национальной независимости и суверенитета и настоятельно призывает все государства оказывать Мозамбику политическую, дипломатическую и материальную поддержку;

5. *решительно осуждает* далее расистский режим меньшинства Претории за его акты дестабилизации, вооруженной агрессии и экономической блокады против Лесото и настоятельно призывает международное сообщество оказать максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать этой стране возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства по отношению к беженцам, и оказать свое влияние на расистский режим с целью заставить его прекратить свои террористические акты против Лесото;

6. *требует*, чтобы расистский режим Южной Африки выплатил полную компенсацию Анголе, Лесото и другим независимым африканским государствам за жертвы и материальный ущерб, вызванные его актами агрессии;

7. *призывает* международное сообщество оказывать помощь независимым африканским государствам в этом субрегионе, с тем чтобы дать им возможность отстоять свой суверенитет и территориальную целостность, противодействовать враждебным актам агрессии Южной Африки и восстановить свою экономику;

8. *настоятельно призывает* Совет Безопасности срочно рассмотреть вопрос о средствах обеспечения мира в южной части Африки.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

D

САНКЦИИ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

считая, что политика и действия расистского режима Южной Африки, наращивание им военной мощи и его ядерные планы представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что всеобъемлющие и обязательные санкции, установленные Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, будучи применены повсеместно, являются наиболее уместным и эффективным средством, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки и выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности,

ссылаясь на Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки⁸⁰,

⁸⁰ Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20—27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X.A.

считая, что политическое, экономическое, военное и любое другое сотрудничество с режимом апартеида Южной Африки поощряет его упорную непримиримость, пренебрежение международным сообществом и эскалацию репрессий, агрессии и дестабилизации,

признавая безотлагательную необходимость прекращения военного, ядерного, экономического и технического сотрудничества с расистским режимом Южной Африки, а также прекращения спортивных, культурных и других связей с Южной Африкой,

будучи глубоко обеспокоена тем, что расистский режим Южной Африки, несмотря на обязательное эмбарго на поставки оружия, введенное Советом Безопасности в резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, продолжает получать военную технику и снаряжение, а также технологию и «ноу-хау», развивать свое производство вооружений и приобретать способность производить ядерное оружие,

выражая сожаление по поводу позиции тех западных государств — постоянных членов Совета Безопасности, которые до сих пор не позволяют Совету принять всеобъемлющие санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава,

выражая также сожаление по поводу позиции тех государств, в частности Соединенных Штатов Америки и Израиля, которые продолжают и расширяют свое политическое, экономическое и другое сотрудничество с Южной Африкой,

будучи глубоко обеспокоена деятельностью тех транснациональных корпораций, которые продолжают сотрудничать с режимом апартеида, и тех финансовых учреждений, которые продолжают предоставлять займы и кредиты Южной Африке, а также тем, что соответствующие государства не смогли принять эффективные меры по предотвращению такого сотрудничества,

выражая серьезное беспокойство в связи со значительным увеличением объема торговли, капиталовложений и займов Южной Африке со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Швейцарии,

выражая признательность всем государствам, которые приняли эффективные меры, согласно соответствующим резолюциям, в целях ликвидации апартеида в Южной Африке,

выражая глубокую признательность межправительственным и неправительственным организациям, в особенности движениям против апартеида и движениям солидарности, профсоюзам и религиозным организациям, а также городским и другим местным властям, которые приняли меры по изоляции расистского режима Южной Африки и поощрению поддержки всеобъемлющих санкций против этого режима,

выражая признательность спортсменам, артистам и другим лицам, продемонстрировавшим солидарность с угнетенным народом Южной Африки, соблюдая бойкот Южной Африки,

выражая признательность Специальному комитету против апартеида за его деятельность при поддержке Центра против апартеида Секретариата и содействии правительств и организаций в деле обеспечения максимально широкой поддержки санкций против Южной Африки,

принимая к сведению решение Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, принятое на ее двенадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года, в котором содержится призыв к скорейшему созыву Совета Безопасности с целью усилить эмбарго на поставки оружия и ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава⁸¹,

1. *вновь просит* Совет Безопасности рассмотреть согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций меры по введению всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки, и в частности принять меры:

a) по эффективному контролю и укреплению обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке;

b) по запрещению любого сотрудничества с Южной Африкой в военной и ядерной областях со стороны правительств, корпораций, учреждений и отдельных лиц;

c) по запрещению импорта любого военного оборудования или компонентов из Южной Африки;

d) по предотвращению любого сотрудничества или связей любых военных союзов с Южной Африкой;

e) по установлению эффективного эмбарго на поставку нефти и нефтепродуктов Южной Африке и на оказание любой помощи нефтяной промышленности Южной Африки;

f) по запрещению предоставления финансовых займов Южной Африке и новых капиталовложений в ней, а также всякого поощрения торговли с Южной Африкой;

2. *просит* все государства предпринять все соответствующие шаги, содействующие принятию таких мер Советом Безопасности;

3. *просит* все соответствующие государства принять меры против корпораций и других деловых кругов, которые нарушают обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке или которые причастны к незаконной поставке Южной Африке нефти из государств, установивших эмбарго против Южной Африки;

⁸¹ См. A/38/312, приложение, резолюция AHG/Res.112 (XIX), пункт 5.

4. *предлагает* всем правительствам и организациям оказывать, в консультации с национально-освободительными движениями Южной Африки и Намибии, помощь лицам, вынужденным покинуть Южную Африку ввиду их отказа в силу своих убеждений служить в вооруженных или полицейских силах режима апартеида;

5. *поощряет* действия правительств, организаций и отдельных лиц в поддержку бойкота Южной Африки в области спорта, культуры, торговли потребительскими товарами и в других областях;

6. *просит и уполномочивает* Специальный комитет против апартеида активизировать свою деятельность по обеспечению полной изоляции расистского режима Южной Африки и по содействию всеобъемлющим и обязательным санкциям против Южной Африки.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года

Е

ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁶⁸,

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за искренние усилия со времени его создания в 1963 году по пропаганде международной кампании против апартеида;

2. *высоко оценивает* работу Центра против апартеида Секретариата в помощь Специальному комитету;

3. *одобряет* доклад Специального комитета, в частности содержащиеся в пунктах 354—364 его доклада выводы и рекомендации о его деятельности и о деятельности Центра против апартеида, и просит Генерального секретаря принять все необходимые меры, с тем чтобы дать Центру возможность оказывать более эффективные услуги Комитету;

4. *уполномочивает* Специальный комитет организовывать конференции, семинары и другие мероприятия или участвовать в их организации, направлять миссии правительствам, организациям и конференциям и оказывать помощь кампаниям против апартеида, насколько это может оказаться необходимым в рамках его обязанностей и в пределах финансовых ресурсов, предусмотренных в настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и услуги для такой деятельности;

5. *постановляет* выделить Специальному комитету на 1984 год из бюджета Организации Объединенных Наций специальные ассигнования

в размере 400 000 долл. США для покрытия расходов на подлежащие утверждению Комитетом специальные проекты по содействию международной кампании против апартеида;

6. *вновь просит* правительства и организации внести добровольные взносы или предоставить иную помощь для осуществления специальных проектов Специального комитета.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года

Ф

СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции о связях между Израилем и Южной Африкой,

рассмотрев специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Израилем и Южной Африкой⁶⁹,

принимая к сведению Декларацию Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем⁷³ и Декларацию второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации⁸²,

будучи встревожена расширением сотрудничества Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях, вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

считая, что такое сотрудничество является серьезным препятствием для международных действий по искоренению апартеида, поощрением расистского режима Южной Африки к упорному проведению его преступной политики апартеида и враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту, а также создает угрозу международному миру и безопасности,

1. *вновь решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество Израилем с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях;

2. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от сотрудничества с Южной Африкой и прекратил такое сотрудничество во всех его формах, особенно в военной и ядерной областях, и неукоснительно соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *призывает* все правительства и организации использовать свое влияние, с тем чтобы убе-

⁶⁸ См. Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 1—12 августа 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление), глава II.

дить Израиль отказаться от такого сотрудничества и соблюдать резолюции Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида как можно шире распространять информацию о связях между Израилем и Южной Африкой, и в особенности содержание Декларации Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем;

5. *просит* Генерального секретаря через Департамент общественной информации и Центр против апартеида Секретариата оказывать Специальному комитету всю возможную помощь в распространении информации о сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой;

6. *предлагает* далее Специальному комитету постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года

G

ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой, в частности свою резолюцию 37/69 D от 9 декабря 1982 года,

ссылаясь на свои резолюции, касающиеся объявления африканского континента безъядерной зоной,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, 421 (1977) от 9 декабря 1977 года и 473 (1980) от 13 июня 1980 года,

напоминая, что Совет Безопасности определил в резолюции 418 (1977) в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, что приобретение Южной Африкой оружия и военных материалов представляет угрозу для поддержания международного мира и безопасности,

рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида⁸³, Международной конференции по санкциям против Южной Африки⁸³ и Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем⁸⁴,

принимая во внимание заявления седьмой Конференции глав государств и правительств

неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года⁸⁵, и резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года⁸⁶,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на эмбарго на поставки оружия, введенное Советом Безопасности, расистский режим Южной Африки продолжает получать от ряда западных государств и Израиля военную технику и снаряжение, а также технологию и «ноу-хау», развивать свою военную промышленность и приобретать способность производить ядерное оружие,

с глубоким беспокойством отмечая, что военное и ядерное сотрудничество ряда западных государств и Израиля с Южной Африкой позволило расистскому режиму создать свою военную промышленность и превратиться в страну — экспортера оружия,

признавая, что ускоренное наращивание вооружений и способности производить ядерное оружие, а также эскалация агрессии расистским режимом Южной Африки представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

выражая тревогу по поводу увеличивающихся нарушений эмбарго на поставки оружия, а также продолжающегося ядерного сотрудничества Соединенных Штатов Америки и некоторых других западных государств и Израиля с режимом апартеида,

осуждая действия тех транснациональных корпораций, которые продолжают посредством своего сотрудничества с расистским режимом Южной Африки укреплять его военный и ядерный потенциалы, а также то, что правительства стран базирования этих корпораций не принимают эффективных мер по предотвращению такого сотрудничества согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,

учитывая безотлагательную необходимость принятия Советом Безопасности обязательных решений согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы запретить любое военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки,

1. *настоятельно призывает* Совет Безопасности принять обязательные решения согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить полное прекращение всякого военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки со стороны правительств, корпораций, учреждений и отдельных лиц;

2. *решительно осуждает* действия некоторых западных государств и Израиля, которые предоставили расистскому режиму Южной Африки

⁸³ Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20—27 мая 1981 года (A/CONF.107/8).

⁸⁴ A/AC.115/L.595.

⁸⁵ См. A/38/132 — S/15675, приложение.

⁸⁶ A/38/312, приложение.

огромное количество военного снаряжения и техники, а также помощь в его ядерных планах и которые позволяют корпорациям, находящимся под их юрисдикцией, осуществлять капиталовложения в военную промышленность Южной Африки;

3. *осуждает также* недавнее решение Соединенных Штатов Америки удовлетворить просьбу семи корпораций о предоставлении технического и эксплуатационного обслуживания ядерной установки расистской Южной Африки;

4. *осуждает далее* любые маневры по заключению военных пактов или соглашений с участием расистского режима Южной Африки;

5. *призывает* все государства-члены:

a) эффективно контролировать соблюдение обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке и укреплять его;

b) запретить всякое военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой со стороны правительств, корпораций, учреждений и отдельных лиц;

6. *призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, прекратить всякое военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой и принять все необходимые меры, с тем чтобы не допускать любого такого сотрудничества со стороны корпораций и организаций, находящихся под их юрисдикцией.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

Н

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о Целевом фонде Организации Объединенных Наций для Южной Африки*⁸⁷, к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимися и расширяющимися репрессиями в отношении противников апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и организацией многочисленных процессов на основании деспотического закона о безопасности, а также продолжающимися репрессиями в Намибии,

вновь подтверждая своевременность и важность расширения международным сообществом гуманитарной помощи тем, кто подвергается преследованию на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии,

признавая, что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять возросшие потребности в оказании гуманитарной и правовой помощи,

1. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. *призывает* вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. *призывает также* делать прямые взносы в добровольные учреждения, оказывающие помощь жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

I

КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/69 II от 9 декабря 1982 года,

*принимая к сведению доклад Специального комитета против апартеида*⁸⁸,

будучи убеждена в том, что прекращение всех новых иностранных капиталовложений в Южной Африке и финансовых займов ей представляло бы собой важный шаг в международных действиях по ликвидации апартеида, поскольку такие капиталовложения и займы стимулируют и поощряют политику апартеида этой страны,

приветствуя действия тех правительств, которые приняли с этой целью законодательные и другие меры,

отмечая с сожалением, что Совет Безопасности еще не принял мер для достижения этой цели, как предусматривается Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/6 K от 9 ноября 1976 года, 32/105 O от 16 декабря 1977 года, 33/183 O от 24 января 1979 года, 34/93 Q от 12 декабря 1979 года, 35/206 Q от 16 декабря 1980 года, 36/172 O от 17 декабря 1981 года и 37/69 II от 9 декабря 1982 года,

⁸⁷ A/38/455.

вновь настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть в ближайшее время этот вопрос с целью принятия эффективных мер для прекращения дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей финансовых займов.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

J

ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая и ссылаясь на свои резолюции 36/172 G от 17 декабря 1981 года и 37/69 J от 9 декабря 1982 года,

ссылаясь далее на Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки⁸⁰,

будучи убеждена в необходимости обеспечения эффективного осуществления введенного эмбарго или провозглашенной политики большинства стран-производителей и стран-экспортеров нефти в отношении поставок их нефти и нефтепродуктов Южной Африке и обеспечения обязательного эмбарго на поставки нефти Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена далее, что такая мера стала настоятельно необходимой ввиду усиления репрессий и актов агрессии со стороны Южной Африки,

выражая признательность всем правительствам, которые ввели эмбарго на поставки нефти Южной Африке,

выражая признательность Специальному комитету против апартеида за его усилия, предпринимаемые в сотрудничестве с правительствами и межправительственными и неправительственными организациями в целях содействия осуществлению эффективного эмбарго на поставки нефти Южной Африке,

осуждая деятельность корпораций и других компаний, занимающихся тайной поставкой Южной Африке нефти из стран, которые ввели эмбарго на поставки нефти,

отмечая необходимость дальнейших консультаций между странами-производителями и странами — экспортерами нефти, поддерживающими эмбарго на поставки нефти Южной Африке, о национальных и международных мероприятиях по обеспечению эффективного осуществления эмбарго на поставки нефти Южной Африке и о проведении международной конференции с этой целью,

1. подтверждает свою рекомендацию Совету Безопасности срочно рассмотреть вопрос об обязательном эмбарго на поставки нефти и нефте-

продуктов Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

2. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные законодательные и другие меры для обеспечения осуществления эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

3. просит все соответствующие государства принять эффективные меры против корпораций и компаний, владеющих танкерами, которые осуществляют незаконные поставки нефти Южной Африке;

4. просит и уполномочивает Специальный комитет против апартеида продолжать его усилия, включая направление миссий, проведение семинаров и опубликование исследований, по содействию осуществлению эффективного эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

5. предлагает правительствам, международным и неправительственным организациям, профсоюзам и другим соответствующим органам оказывать свою полную поддержку эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

6. вновь уполномочивает Генерального секретаря в консультации со Специальным комитетом и в свете выводов, сделанных на совещаниях постоянных представителей при Организации Объединенных Наций стран-производителей и стран — экспортеров нефти, поддерживающих эмбарго на поставки нефти Южной Африке, организовать международную конференцию по эмбарго на поставки нефти Южной Африке с целью рассмотрения национальных и международных мер по обеспечению осуществления введенного эмбарго или политики, провозглашенной странами-производителями и странами — экспортерами нефти в отношении поставок нефти и нефтепродуктов Южной Африке.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

K

АПАРТЕИД В СПОРТЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте⁸⁸,

уполномочивает Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжать, по мере необходимости, консультации с представителями соответствующих правительств и организаций и экспертами по вопросам апартеида в спорте;

⁸⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 36 (A/38/36 и Corr.1).

2. просит Специальный комитет продолжать его работу, с тем чтобы представить проект конвенции Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

38/54. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

*изучив доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам*⁸⁹,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции относительно осуществления Декларации, в частности на резолюцию 37/35 от 23 ноября 1982 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

*ссылаясь на соответствующие положения Парижской декларации о Намибии и Программы действий по Намибии, принятых Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже 25—29 апреля 1983 года*⁹⁰,

осуждая продолжающееся колониальное и расистское угнетение миллионов африканцев, особенно в Намибии, правительством Южной Африки путем упорной и незаконной оккупации им этой международной территории и его непримиримую позицию в отношении всех усилий, которые предпринимаются для обеспечения приемлемого в международном плане урегулирования положения в этой территории,

глубоко сознавая настоятельную необходимость принятия всех необходимых мер для безотлагательной ликвидации последних остатков колониализма, особенно в отношении Намибии, где отчаянные попытки Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию принесли невыразимые страдания и кровопролитие народу,

решительно осуждая политику тех государств, которые, пренебрегая соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, про-

должают сотрудничать с правительством Южной Африки в осуществлении им господства над народом Намибии,

сознавая, что успех национально-освободительной борьбы и сложившаяся в результате этого международная обстановка предоставили международному сообществу исключительную возможность внести решающий вклад в дело полной ликвидации колониализма во всех его формах и проявлениях в Африке,

приветствуя достижение независимости Сент-Кристофером и Невисом 19 сентября 1983 года и отмечая с удовлетворением скорое получение независимости Брунеем, назначенное на 31 декабря 1983 года,

с удовлетворением отмечая работу, проделанную Специальным комитетом в целях обеспечения эффективного и полного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая также сотрудничество и активное участие заинтересованных управляющих держав в связанной с этим вопросом деятельности Специального комитета, а также постоянную готовность заинтересованных правительств принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что полное искоренение расовой дискриминации, апартеида и нарушений основных прав человека народов в колониальных территориях будет достигнуто в кратчайшие сроки путем добросовестного и полного осуществления Декларации, в частности в Намибии, а также путем скорейшей полной ликвидации существующих там незаконных оккупационных режимов,

глубоко осознавая безотлагательную потребность новых независимых и появляющихся государств в помощи со стороны Организации Объединенных Наций и входящих в ее систему организаций в экономической, социальной и других областях,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 1514 (XV), 2621 (XXV) и 37/35 и все другие резолюции о деколонизации и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры, для того чтобы предоставить зависимым народам соответствующих территорий возможность полностью и без дальнейших отлагательств осуществить их неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

2. *вновь заявляет*, что продолжение колониализма во всех его формах и проявлениях — включая расизм, апартеид, эксплуатацию экономических и людских ресурсов иностранными и другими кругами и ведение колониальных войн для подавления национально-освободительных движений — несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей деклараци-

⁸⁹ Там же, Дополнение № 23 (A/38/23).

⁹⁰ См. Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), пункты 165—195 и 220—242.

ей прав человека⁹¹ и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

3. *вновь подтверждает* свою решимость принять все необходимые меры в целях обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного и строгого соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и основополагающих принципов Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость всеми необходимыми средствами, имеющимися в их распоряжении;

5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 1983 году, в том числе намеченную на 1984 год программу работы⁹²;

6. *призывает* все государства, в особенности управляющие державы, и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить содержащиеся в докладе Специального комитета рекомендации в отношении скорейшего осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *осуждает* продолжающуюся деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в отношении колониальных территорий, особенно Намибии;

8. *решительно осуждает* любое сотрудничество, особенно в ядерной и военной областях, с правительством Южной Африки и призывает заинтересованные государства немедленно прекратить любое такое сотрудничество;

9. *просит* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, не оказывать никакой помощи правительству Южной Африки до тех пор, пока не будет восстановлено неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в рамках объединенной и единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, и воздерживаться от любого действия, которое могло бы подразумевать признание законности незаконной оккупации Намибии этим режимом;

10. *призывает* колониальные державы немедленно и безоговорочно ликвидировать свои воен-

ные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок;

11. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать всяческую моральную и материальную помощь угнетенному народу Намибии, а в отношении других территорий просит управляющие державы в консультации с правительствами территорий, находящихся под их управлением, принять меры, чтобы заручиться всевозможной поддержкой как на двусторонней, так и на многосторонней основе и эффективно использовать ее в деле укрепления экономики этих территорий;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации остающихся проявлений колониализма и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой девятой сессии доклад по этому вопросу;

b) представить конкретные предложения, которые могли бы содействовать Совету Безопасности в рассмотрении в соответствии с Уставом надлежащих мер в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

c) продолжать изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций о деколонизации, особенно резолюций, касающихся Намибии;

d) продолжать уделять особое внимание малым территориям, в том числе направлять в них, по мере необходимости, выездные миссии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость;

e) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться среди правительств, а также национальных и международных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, всемирной поддержкой в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в особенности в отношении угнетенного народа Намибии;

13. *призывает* управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении им своего мандата и, в частности, разрешать выездным миссиям доступ в эти территории в целях получения информации из первоисточников и выяснения пожеланий и чаяний их жителей;

⁹¹ Резолюция 217 А (III).

⁹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (А/38/23), глава I, раздел E.

14. *просит* Генерального секретаря и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать или продолжать оказывать всю возможную помощь новым независимым и появляющимся государствам в экономической, социальной и других областях;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет обслуживанием и средствами, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также различных резолюций и решений о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

86-е пленарное заседание,

7 декабря 1983 года

38/55. Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации⁹³,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 37/36 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года,

вновь подтверждая важность гласности как средства достижения целей и задач Декларации и сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость принятия всех возможных мер для ознакомления мирового общественного мнения со всеми аспектами проблем деколонизации с целью оказать эффективную помощь народам колониальных территорий в достижении самоопределения, свободы и независимости,

учитывая все возрастающую роль в широком распространении соответствующей информации ряда неправительственных организаций, которые особенно заинтересованы в деколонизации, и отмечая с удовлетворением активизацию усилий Специального комитета по обеспечению поддержки со стороны этих организаций в данном отношении, включая его решение организовать в Европе в 1984 году семинар по деколонизации с участием заинтересованных неправительственных организаций,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся рас-

пространения информации о деколонизации и освещения деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации;

2. *вновь подтверждает* важность возможно более широкого распространения информации о пороках и опасностях колониализма, о решительных усилиях, предпринимаемых колониальными народами для достижения самоопределения, свободы и независимости, а также о помощи, оказываемой международным сообществом в деле ликвидации остающихся проявлений колониализма во всех его формах;

3. *просит* Генерального секретаря с учетом предложений Специального комитета по-прежнему осуществлять конкретные меры с использованием всех находящихся в его распоряжении средств информации, включая печать, радио и телевидение, с тем чтобы широко и постоянно освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, среди прочего:

a) продолжать в консультации со Специальным комитетом собирать, подготавливать и распространять основные материалы, исследования и статьи, касающиеся проблем деколонизации, и в частности продолжать публиковать периодическое издание «Цель: справедливость» и другие издания, специальные статьи и исследования, включая серию «Деколонизация», и выбирать из них соответствующие материалы для более широкого распространения путем переиздания их на различных языках;

b) стремиться обеспечить полное сотрудничество соответствующих управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) активизировать деятельность всех информационных центров Организации Объединенных Наций, особенно центров, расположенных в Западной Европе и на американском континенте;

d) поддерживать тесные рабочие отношения с Организацией африканского единства путем проведения периодических консультаций и систематического обмена соответствующей информацией с этой организацией;

e) заручиться в деле распространения соответствующей информации поддержкой неправительственных организаций, особенно заинтересованных в деколонизации;

f) обеспечивать в этой связи необходимые условия и обслуживание;

g) сообщать Специальному комитету о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно заинтересованные в деколонизации, осуществлять или активизировать в сотрудничестве с Генеральным секретарем и в рамках своих соответствующих

⁹³ Там же, глава II.

сфер компетенции широкое распространение информации, упомянутой в пункте 2, выше;

5. *предлагает* Специальному комитету следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/56. Международный год мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/16 от 16 ноября 1982 года, в которой она объявила 1986 год Международным годом мира,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁹⁴, содержащий проект программы для Международного года мира⁹⁵,

принимая во внимание руководящие принципы в отношении международных годов и годовщин, принятые Генеральной Ассамблеей в ее решении 35/424 от 5 декабря 1980 года,

признавая, что Международный год мира, который будет увязан с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций, имеет особое значение и будет посвящен сосредоточению усилий Организации Объединенных Наций и ее государств-членов на продвижении идеалов мира как демонстрации всеми возможными средствами их приверженности миру,

считая также, что подготовка к Международному году мира должна проводиться для достижения позитивных результатов в международном сотрудничестве в продвижении дела мира в ходе Года,

1. *поддерживает* основные цели Международного года мира, указанные в докладе Генерального секретаря;

2. *предлагает* всем государствам, всем организациям системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным неправительственным организациям сотрудничать с Генеральным секретарем в достижении целей Международного года мира;

3. *просит* Генерального секретаря учредить фонд добровольных взносов для программы Международного года мира и настоятельно призывает все государства и заинтересованные организации делать взносы в этот фонд;

4. *просит также* Генерального секретаря провести в 1984—1985 годах необходимую подготовку к проведению Международного года мира, включая организацию региональных семинаров,

посвященных содействию достижению целей Года⁹⁶;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о проекте программы Международного года мира и мерах по ее финансированию;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Международный год мира».

*87-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/57. Тридцать пять лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение и действительность Всеобщей декларации прав человека⁹⁷,

приветствуя достигнутый до настоящего времени прогресс в деле развития и защиты прав человека и основных свобод со времени провозглашения Декларации,

напоминая, что государства-члены обязались добиваться в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций развития всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод,

отмечая, что, несмотря на все усилия, принятые международным сообществом в деле развития и защиты прав человека, существует необходимость в осуществлении международным сообществом постоянного контроля в этой области,

напоминая также об ответственности международного сообщества за устранение угрозы войны из жизни людей, сохранение цивилизации и обеспечение того, чтобы каждый пользовался своим неотъемлемым правом на жизнь, свободу и безопасность личности,

подчеркивая важность пропаганды прав человека на всех уровнях, особенно в начальных и средних школах,

1. *подчеркивает* значение тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и выражает глубокое беспокойство в связи с массовыми и грубыми нарушениями, а также всеми другими нарушениями прав человека, которые по-прежнему имеют место во многих частях мира;

⁹⁴ A/38/413 и Add.1 п. 2.

⁹⁵ A/38/413, приложение 1.

⁹⁶ Там же, приложение V.

⁹⁷ Резолюция 217 A (III).

2. с удовлетворением принимает к сведению достигнутый до настоящего времени прогресс в области установления норм в отношении прав человека со времени провозглашения Декларации и вновь подтверждает свою приверженность и впредь добиваться дальнейшего прогресса в области развития и защиты прав человека и основных свобод;

3. настоятельно призывает все государства настойчиво осуществлять Декларацию, а также серьезно рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении и соблюдении Международного пакта о гражданских и политических правах⁹⁸ и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁹⁸, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁹⁹ и документов, касающихся апартеида, и призывает все государства обеспечить более широкое соблюдение и уважение всех других документов Организации Объединенных Наций по правам человека;

4. настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с правительствами предпринять энергичные усилия по расширению пропаганды прав человека во всех учебных заведениях, в особенности в начальных и средних школах, а также при подготовке соответствующих профессиональных групп, и просит Генерального директора этой организации представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии, по случаю сороковой годовщины Декларации, доклад об усилиях, предпринятых Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в этих направлениях.

91-е пленарное заседание,
9 декабря 1983 года

38/58. Вопрос о Палестине

А

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/20 от 24 ноября 1976 года, 32/40 от 2 декабря 1977 года, 33/28 от 7 декабря 1978 года, 34/65 А и В от 29 ноября 1979 года и 34/65 С и D от 12 декабря 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/169 от 15 декабря 1980 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/4 от 28 апреля 1982 года, ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года и 37/86 А от 10 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа¹⁰⁰,

⁹⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁹⁹ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

¹⁰⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 35 (А/38/35).

1. выражает свою признательность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его усилия в выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей;

2. одобряет рекомендации Комитета, содержащиеся в пунктах 94--98 его доклада, и обращает внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что давно настало время предпринять действия по рекомендациям Комитета, которые неоднократно одобрялись Генеральной Ассамблеей, на ее тридцать первой сессии и впоследствии;

3. предлагает Комитету следить за положением в вопросе о Палестине, а также за выполнением Программы действий по осуществлению прав палестинского народа¹⁰¹, принятой Международной конференцией по вопросу о Палестине, и по мере необходимости представлять доклады и предложения Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности;

4. предлагает Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, учрежденной в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года, а также другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Палестине, всемерно сотрудничать с Комитетом и представлять ему по его просьбе соответствующую информацию и документацию, которой они располагают;

5. уполномочивает Комитет продолжать прилагать все усилия, чтобы содействовать осуществлению его рекомендаций, направлять делегации или представителей на международные конференции, представительство на которых он сочтет целесообразным, и представлять доклады по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии и в дальнейшем;

6. постановляет распространить доклад Комитета среди всех компетентных органов Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает их предпринять надлежащие необходимые действия в соответствии с программой осуществления рекомендаций Комитета;

7. просит Генерального секретаря по-прежнему обеспечивать Комитет всеми необходимыми условиями для выполнения его задач.

95-е пленарное заседание,
13 декабря 1983 года

В

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа¹⁰⁰,

¹⁰¹ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа—7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.L21), глава I, раздел В.

отмечая, в частности, информацию, содержащуюся в пунктах 86—91 этого доклада,

ссылаясь на свои резолюции 32/40 В от 2 декабря 1977 года, 33/28 С от 7 декабря 1978 года, 34/65 D от 12 декабря 1979 года, 35/169 D от 15 декабря 1980 года, 36/120 В от 10 декабря 1981 года и 37/86 В от 10 декабря 1982 года,

1. с признательностью принимает к сведению меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 37/86 В Генеральной Ассамблеи;

2. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Отдел по правам палестинцев Секретариата продолжал, в консультации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и под его руководством, выполнение задач, подробно изложенных в пункте 1 резолюции 32/40 В Генеральной Ассамблеи, в пункте 2 *b* резолюции 34/65 D и в пункте 3 резолюции 36/120 В;

3. просит также Генерального секретаря предоставить Отделу по правам палестинцев необходимые ресурсы для выполнения его задач и расширения его программы работы, в частности на основе:

a) установления более тесных контактов со средствами массовой информации и более широкого распространения информационного материала Отдела, особенно там, где нет достаточной информации по вопросу о Палестине;

b) расширения контактов с неправительственными организациями и проведения симпозиумов и совещаний для неправительственных организаций в различных регионах с целью повысить осведомленность о фактах, относящихся к вопросу о Палестине;

4. просит далее Генерального секретаря обеспечить постоянное сотрудничество Департамента общественной информации и других подразделений Секретариата, с тем чтобы дать Отделу по правам палестинцев возможность выполнять его задачи и надлежащим образом освещать различные аспекты вопроса о Палестине;

5. предлагает всем правительствам и организациям оказывать содействие Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отделу по правам палестинцев в осуществлении их задач;

6. с признательностью отмечает принятое государствами-членами решение ежегодно 29 ноября отмечать Международный день солидарности с палестинским народом и выпуск ими специальных почтовых марок по этому случаю.

95-е пленарное заседание,
13 декабря 1983 года

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/120 С от 10 декабря 1981 года, в которой она постановила

созвать под эгидой Организации Объединенных Наций Международную конференцию по вопросу о Палестине на основании своей резолюции ES-7/2 от 29 июля 1980 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/86 С от 10 декабря 1982 года, в которой она, в частности, подтвердила ответственность Организации Объединенных Наций за обеспечение прочного мира на Ближнем Востоке на основе справедливого решения проблемы Палестины,

рассмотрев доклад Международной конференции по вопросу о Палестине¹⁰², состоявшейся в Женеве 29 августа—7 сентября 1983 года,

будучи убеждена в том, что Конференция, приняв путем аккламации Женевскую декларацию о Палестине¹⁰³ и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа¹⁰¹, внесла важный и положительный вклад в достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе справедливого решения проблемы Палестины — ключевого элемента арабо-израильского конфликта,

сознавая важность фактора времени для достижения справедливого решения проблемы Палестины,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Международной конференции по вопросу о Палестине;

2. одобряет Женевскую декларацию о Палестине, принятую путем аккламации 7 сентября 1983 года;

3. приветствует и одобряет призыв к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии со следующими руководящими принципами:

a) осуществление палестинским народом своих законных неотъемлемых прав, включая право на возвращение, право на самоопределение и право на создание своего собственного независимого государства в Палестине;

b) право Организации освобождения Палестины — представителя палестинского народа — участвовать на равной с другими странами основе во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку;

c) необходимость положить конец оккупации Израилем арабских территорий в соответствии с принципом недопустимости приобретения территории с помощью силы и, следовательно, необходимость обеспечить уход Израиля с территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

d) необходимость противодействовать и отвергать такую политику и практику Израиля на оккупированных территориях, включая Иерусалим, и любую созданную Израилем ситуацию

¹⁰² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21.

¹⁰³ Там же, глава I, раздел А.

де-факто, которые противоречат международному праву и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, особенно создание поселений, ввиду того что такая политика и практика представляют собой главное препятствие на пути к достижению мира на Ближнем Востоке;

е) необходимость вновь подтвердить, что все законодательные и административные меры и действия, предпринятые Израилем — оккупирующей державой, которые изменили или направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, включая экспроприацию земель и имущества на них, и в особенности так называемый «основной закон» об Иерусалиме и провозглашение Иерусалима столицей Израиля, являются недействительными;

ф) право всех государств региона на существование в безопасных и международно признанных границах при обеспечении справедливости и безопасности для всех людей, неизменным условием чего являются признание и осуществление законных и неотъемлемых прав палестинского народа, как указано в подпункте а, выше;

4. *предлагает* всем сторонам в арабо-израильском конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, а также Соединенным Штатам Америки, Союзу Советских Социалистических Республик и другим заинтересованным государствам принять участие в Международной мирной конференции по Ближнему Востоку на равной основе и с равными правами;

5. *просит* Генерального секретаря в консультации с Советом Безопасности в срочном порядке провести подготовительные мероприятия по созыву Конференции;

6. *предлагает* Совету Безопасности оказать содействие в организации Конференции;

7. *просит также* Генерального секретаря представить доклад о принятых им мерах не позднее 15 марта 1984 года;

8. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии доклад Генерального секретаря по вопросу о Конференции.

*95-е пленарное заседание,
13 декабря 1983 года*

D

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Международной конференции по вопросу о Палестине¹⁰², состоявшейся в Женеве 29 августа — 7 сентября 1983 года,

принимая к сведению Программу действий по осуществлению прав палестинского народа¹⁰¹,

памятуя о своей резолюции 38/145 от 19 декабря 1983 года о помощи палестинскому народу,

настоятельно призывает совещание специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в 1984 году, о котором идет речь в резолюции 38/145 Генеральной Ассамблеи, принять во внимание при разработке скоординированной программы экономической и социальной помощи палестинскому народу рекомендации пяти региональных подготовительных совещаний Международной конференции по вопросу о Палестине¹⁰⁴ и резолюции Организации Объединенных Наций об оказании экономической и социальной помощи палестинскому народу и обеспечить осуществление этой программы.

*95-е пленарное заседание,
13 декабря 1983 года*

E

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Международной конференции по вопросу о Палестине¹⁰², состоявшейся в Женеве 29 августа — 7 сентября 1983 года,

будучи убеждена в том, что повсеместное распространение правдивой и исчерпывающей информации и роль неправительственных организаций и учреждений по-прежнему имеют важнейшее значение для более широкого осознания и поддержки неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение и создание независимого суверенного палестинского государства,

предлагает Департаменту общественной информации Секретариата в полном сотрудничестве и координации с Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа:

a) распространять всю информацию о деятельности системы Организации Объединенных Наций в отношении Палестины;

b) расширить публикацию и аудиовизуальное освещение фактов и событий, относящихся к вопросу о Палестине;

c) публиковать в своих соответствующих изданиях сообщения и статьи о совершаемых Израилем нарушениях прав человека арабского населения оккупированных территорий и направлять в этот район миссий журналистов по установлению фактов;

d) организовывать региональные встречи для журналистов;

e) распространить соответствующую информацию о результатах Международной конференции по вопросу о Палестине.

*95-е пленарное заседание,
13 декабря 1983 года*

¹⁰⁴ Там же, глава II, пункты 10 и 11.

38/59. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву**А***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 37/66 от 3 декабря 1982 года, касающуюся третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву,

отмечая, что Конференция завершилась в Монтего-Бее (Ямайка) 10 декабря 1982 года, что в тот же день Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву¹⁰⁵ была открыта для подписания и что под ней было поставлено сто девятнадцать подписей,

отмечая далее растущую и самую широкую поддержку Конвенции, о чем по состоянию на 31 октября 1983 года свидетельствуют, в частности, сто тридцать две подписи и девять ратификационных грамот государств и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от имени Намибии,

будучи обеспокоена любыми попытками нанести ущерб Конвенции и связанным с ней резолюциям¹⁰⁶,

признавая, согласно третьему пункту преамбулы Конвенции, тесную взаимосвязь проблем морского пространства и необходимость рассматривать их как единое целое,

будучи убеждена в том, что важно сохранить единый характер Конвенции и связанных с ней резолюций и воздерживаться от любых действий по избирательному применению ее положений вразрез с ее задачами и целями,

отмечая растущие потребности стран, особенно развивающихся стран, в информации, консультациях и помощи в процессе их развития в целях использования в полном объеме выгод от всеобъемлющего правового режима, установленного в Конвенции, что признается также Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1983/48 от 28 июля 1983 года,

напоминая, что Конвенция предусматривает, что местом пребывания Международного органа по морскому дну является Ямайка, а местом пребывания Международного трибунала по морскому праву является Гамбург (Федеративная Республика Германии),

напоминая также, что в пункте 12 резолюции I Конференции от 30 апреля 1982 года, учреждающей Подготовительную комиссию для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву¹⁰⁶, прямо предусматривается, что Комиссия проводит заседания в месте пребывания Органа, если поз-

воляют условия и так часто, как это необходимо для скорейшего выполнения ее функций,

отмечая также, что Подготовительная комиссия провела свою первую сессию в Кингстоне, на которой она избрала свое Бюро, завершила разработку своей организационной структуры, распределив функции между пленарными заседаниями и специальными комиссиями, и предложила Секретариату подготовить справочную информацию и рабочие документы в отношении распределенной между этими органами работы, а также постановила, в частности, провести свою следующую очередную сессию 19 марта — 13 апреля 1984 года в Кингстоне и одну сессию своих рабочих групп летом 1984 года в Нью-Йорке или Женеве, в зависимости от решения, которое она может принять¹⁰⁷,

напоминая о том, что она одобрила принятие Генеральным секретарем функций, возложенных на него согласно Конвенции и связанным с ней резолюциям, а также одобрила направление на Ямайку необходимого числа сотрудников Секретариата для обслуживания Подготовительной комиссии в соответствии с ее функциями и программой работы,

принимая к сведению также основную программу по вопросам моря, изложенную в главе 25 среднесрочного плана на период 1984—1989 годов¹⁰⁸,

напоминая о широких функциях, возложенных на Подготовительную комиссию, включая управление планом, регулирующим предварительные капиталовложения в первоначальную деятельность, связанную с полиметаллическими конкрециями,

напоминая о том, что она утвердила финансирование расходов Подготовительной комиссии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций,

особенно отмечая доклад Генерального секретаря¹⁰⁹, подготовленный в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 10 резолюции 37/66 Генеральной Ассамблеи,

1. *напоминает* об историческом значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву как важного вклада в сохранение мира, справедливости и прогресса в интересах всех народов мира;

2. *выражает свое удовлетворение* большим числом подписей, поставленных под Конвенцией, а также числом ратификационных грамот, сданных на хранение Генеральному секретарю в течение года после открытия Конвенции для подписания;

3. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании

¹⁰⁵ *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.2), документ A/CONF.62/122.

¹⁰⁶ *Там же*, документ A/CONF.62/121, приложение I.

¹⁰⁷ См. A/38/570, раздел IV.

¹⁰⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 А (A/37/6/Add.1), приложение II.*

¹⁰⁹ A/38/570 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

и ратификации Конвенции по возможности в кратчайшие сроки, с тем чтобы обеспечить эффективное вступление в силу нового правового режима использования моря и его ресурсов;

4. *призывает* все государства сохранить единый характер Конвенции и связанных с ней резолюций;

5. *обращается с призывом* ко всем государствам воздерживаться от любых действий, направленных на то, чтобы нанести ущерб Конвенции или подорвать ее задачи и цели;

6. *просит* Генерального секретаря должным образом рассмотреть мероприятия, изложенные в его докладе, уделяя особое внимание работе Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву;

7. *выражает свою признательность* за доклад Генерального секретаря и одобряет содержащиеся в нем рекомендации;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о положении дел в отношении Конвенции и об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Морское право».

*96-е пленарное заседание,
14 декабря 1983 года*

В

Генеральная Ассамблея

отдает дань памяти недавно скончавшегося Специального представителя Генерального секретаря по морскому праву Его Превосходительства г-на Бернардо Сулеты, деятельность которого на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву сыграла решающую роль в разработке Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и в прогрессивном развитии международного права и сотрудничества.

*96-е пленарное заседание,
14 декабря 1983 года*

38/60. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 32/50 от 8 декабря 1977 года,

ссылаясь на свои другие резолюции, касающиеся Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудни-

честву в области использования ядерной энергии в мирных целях,

отмечая работу, проделанную до сих пор Подготовительным комитетом Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях¹¹⁰,

1. *постановляет* провести Конференцию Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях в 1986 году;

2. *просит* Председателя Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях и Генерального секретаря Конференции незамедлительно провести соответствующие консультации с государствами-членами, которые могли бы облегчить урегулирование нерешенных вопросов, связанных с Конференцией, включая ее предварительную повестку дня и правила процедуры, а также с местом и конкретными сроками проведения Конференции, и доложить об этом Подготовительному комитету на его пятой сессии, и постановляет, что расходы, возникающие в этой связи, будут покрываться за счет существующих бюджетных ресурсов;

3. *отмечает с признательностью*, что секретариат Конференции ведет подготовку к Конференции, и просит Генерального секретаря Конференции продолжить эту подготовку;

4. *постановляет также*, что Подготовительный комитет проведет свою пятую сессию в Вене в июне 1984 года продолжительностью до двух недель, с тем чтобы завершить свою работу по согласованию повестки дня, а также других остающихся вопросов, связанных с Конференцией;

5. *предлагает* Подготовительному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии, с тем чтобы она могла рассмотреть в свете этого доклада вопрос о месте и конкретных сроках проведения Конференции в 1986 году, а также возможных дальнейших заседаний Комитета;

6. *настоятельно призывает* Международное агентство по атомной энергии, а также специализированные учреждения и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать вносить эффективный вклад в подготовку Конференции, с тем чтобы достичь значимых результатов на Конференции в соответствии с целями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи;

¹¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 48 (A/36/48); и там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 48 (A/37/48) и Дополнение № 48 А (A/37/48/Add.1)*

7. *настоятельно призывает* все государства активно сотрудничать в подготовке Конференции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях».

96-е пленарное заседание,
14 декабря 1983 года

38/180. Положение на Ближнем Востоке

A

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 30 сентября 1983 года¹¹¹,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 В от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года и 37/123 А от 16 декабря 1982 года,

ссылаясь на свою резолюцию 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой акт агрессии был определен ею, в частности, как «вторжение или нападение вооруженных сил государства на территорию другого государства или любая военная оккупация, какой бы временный характер она ни носила, являющаяся результатом такого вторжения или нападения, или любая аннексия с применением силы территории другого государства или части ее», и предусмотрено, что «никакие соображения любого характера, будь то политического, экономического, военного или иного характера, не могут служить оправданием агрессии»,

вновь подтверждая основополагающий принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹¹² ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

отмечая, что поведение, политика и действия Израиля со всей определенностью свидетельствуют о том, что он не является миролюбивым государством-членом и что он не выполняет своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций,

отмечая далее, что Израиль отказался, в нарушение статьи 25 Устава, принять и выполнять многочисленные соответствующие решения Совета Безопасности, в частности резолюцию 497 (1981), и тем самым не выполняет своих обязательств по Уставу,

1. *решительно осуждает* Израиль за невыполнение им резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и резолюций 36/226 В, ES-9/1 и 37/123 А Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь заявляет*, что продолжающаяся оккупация Израилем Голанских высот и его решение от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах представляют собой акт агрессии в соответствии с положениями статьи 39 Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь заявляет*, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на оккупированных сирийских Голанских высотах является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой силы;

4. *заявляет*, что вся израильская политика и практика аннексии или направленная на аннексию оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, является незаконной и представляет собой нарушение международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

5. *вновь определяет*, что все меры, принятые Израилем для введения в действие его решения относительно оккупированных сирийских Голанских высот, являются незаконными и недействительными и не должны признаваться;

6. *вновь подтверждает определение* того, что все соответствующие положения, содержащиеся в приложении к Гаагской конвенции IV 1907 года¹¹³, и Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны по-прежнему распространяются на сирийскую территорию, оккупируемую Израилем с 1967 года, и призывает всех их участников соблюдать и обеспечить соблюдение их обязательств по этим документам при всех обстоятельствах;

7. *вновь определяет*, что продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских Голанских высот и их аннексия Израилем 14 декабря 1981 года после принятия Израилем решения установить свои законы, юрисдикцию и администрацию на этой территории представляют постоянную угрозу международному миру и безопасности;

8. *решительно порицает* голос одного из постоянных членов Совета Безопасности, поданный против принятия Советом «должных мер» против Израиля по главе VII Устава, о которых

¹¹¹ A/38/458 — S/16015. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года*, документ S/16015.

¹¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

¹¹³ Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

говорится в резолюции 497 (1981), единогласно принятой Советом;

9. *порицает* далее любую политическую, экономическую, финансовую, военную и техническую поддержку Израилю, которая поощряет Израиль совершать акты агрессии и закреплять и увековечивать свою оккупацию и аннексию оккупированных арабских территорий;

10. *вновь решительно подчеркивает* свое требование о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое незаконное решение от 14 декабря 1981 года об установлении своих законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории;

11. *вновь подтверждает* первостепенную необходимость полного и безоговорочного ухода Израиля со всех оккупированных с 1967 года палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, что является неперенным условием установления всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке;

12. *вновь заявляет*, что поведение, политика и действия Израиля подтверждают, что он не является миролюбивым государством-членом, что он упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе, и что он не выполнил ни своих обязательств по Уставу, ни обязательств по резолюции 273 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 мая 1949 года;

13. *вновь призывает* все государства-члены применить следующие меры:

a) воздерживаться от поставок Израилю оружия любого рода и соответствующего оборудования, а также приостановить любую военную помощь, которую Израиль получает от них;

b) воздерживаться от получения любого оружия или военного оборудования от Израиля;

c) приостановить экономическую, финансовую и техническую помощь и сотрудничество с Израилем;

d) разорвать дипломатические, торговые и культурные отношения с Израилем;

14. *вновь призывает* все государства-члены немедленно прекратить индивидуально и коллективно все связи с Израилем с целью его полной изоляции во всех областях;

15. *настоятельно призывает* государства, не являющиеся членами Организации, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

16. *призывает* специализированные учреждения и другие международные организации привести их отношения с Израилем в соответствие с положениями настоящей резолюции;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать дев

вятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека¹¹⁴,

ссылаясь также на устав Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры¹¹⁵ и на все другие соответствующие международные документы, касающиеся права на самобытность культуры во всех ее формах,

узнав о том, что израильская армия во время оккупации Бейрута захватила и вывезла самые различные архивы и документы, связанные с историей и культурой Палестины, включая памятники культуры, принадлежащие палестинским учреждениям — в частности Центру по палестинским исследованиям, — архивы, документы, рукописи и такие материалы, как хроникальные кинофильмы, литературные труды известных авторов, картины, произведения искусства и изделия народного творчества, исследовательские труды и прочие документы, которые составляют основу истории, культуры, национального самосознания, единства и солидарности палестинского народа,

1. *осуждает* эти акты разграбления палестинского культурного наследия;

2. *призывает* правительство Израиля вернуть через Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры всю культурную собственность, принадлежащую палестинским учреждениям, включая архивы и документы, изъятые из Центра по палестинским исследованиям и незаконно захваченные израильскими вооруженными силами;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать деввятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/120 Е от 10 декабря 1981 года и 37/123 С от 16 декабря 1982 года, в которых она определила, что все законодательные и административные меры и действия, принятые Израилем — оккупирующей дер

¹¹⁴ Резолюция 217 А (III).

¹¹⁵ См. *Руководство Генеральной конференции, издание 1981 года* (ЮНЕСКО, Париж, 1981 год).

жавой, которые изменили или направлены на изменение характера и статуса Священного города Иерусалима, особенно так называемый основной закон о Иерусалиме и провозглашение Иерусалима столицей Израиля, являются недействительными и должны быть незамедлительно отменены,

ссылаясь на резолюцию 478 (1980) Совета Безопасности от 20 августа 1980 года, в которой Совет, в частности, постановил не признавать «основной закон» и призвал те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города,

1. *вновь заявляет*, что решение Израиля назвать Священному городу Иерусалиму свои законы, юрисдикцию и администрацию является незаконным и, следовательно, недействительным и не имеет никакой юридической силы;

2. *выражает сожаление* в связи с переводом некоторыми государствами своих дипломатических миссий в Иерусалим в нарушение резолюции 478 (1980) Совета Безопасности;

3. *вновь призывает* эти государства соблюдать положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

D

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

вновь подтверждая свои резолюции 36/226 А и В от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года и 37/123 F от 16 декабря 1982 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 425 (1978) от 19 марта 1978 года, 497 (1981) от 17 декабря 1981 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 516 (1982) от 1 августа 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 12 октября 1982 года¹¹⁶,

приветствуя всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав, как было подтверждено предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

будучи серьезно обеспокоена тем, что арабские и палестинские территории, оккупированные с 1967 года, включая Иерусалим, по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполняются и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, которые подтверждены в резолюциях Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹¹² ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

вновь подтверждая все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территорий силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен безоговорочно уйти со всех палестинских и других арабских территорий, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим,

подтверждая далее настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

будучи серьезно обеспокоена также последними действиями Израиля, включающими в себя эскалацию и расширение конфликта в этом регионе, которые еще больше нарушают принципы международного права и угрожают международному миру и безопасности,

признавая большое значение фактора времени в усилиях по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,

1. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопрос о Палестине лежит в основе конфликта на Ближнем Востоке и что в этом районе невозможно достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира без полного осуществления палестинским народом его неотъемлемых национальных прав и без немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех палестинских и других арабских оккупированных территорий;

¹¹⁶ A/37/525—S/15451. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15451.

2. *вновь подтверждает* далее, что справедливое и всеобъемлющее урегулирование положения на Ближнем Востоке не может быть достигнуто без участия на равной основе всех сторон в конфликте, включая Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа;

3. *вновь заявляет*, что мир на Ближнем Востоке неделим и должен быть основан на всеобъемлющем, справедливом и прочном урегулировании ближневосточной проблемы под эгидой и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, обеспечивающем полный и безоговорочный уход Израиля с палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и позволяющем палестинскому народу под руководством Организации освобождения Палестины осуществлять его неотъемлемые права, включая право на возвращение и право на самоопределение, национальную независимость и создание своего независимого суверенного государства в Палестине в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися вопроса о Палестине, в частности резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 36/120 А—F от 10 декабря 1981 года, 37/86 А—D от 10 декабря 1982 года и 37/86 E от 20 декабря 1982 года;

4. *приветствует* арабский план мирного урегулирования, единогласно принятый на двенадцатом общеарабском совещании на высшем уровне, состоявшемся в Фесе (Марокко) 25 ноября 1981 года и 6—9 сентября 1982 года¹¹⁷;

5. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного ухода Израиля со всех территорий, оккупированных с июня 1967 года;

6. *отвергает* все соглашения и договоренности, которые нарушают признанные права палестинского народа и противоречат принципам справедливого и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы, направленного на обеспечение установления справедливого мира в этом районе;

7. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета Безопасности 476 (1980) от 30 июня 1980 года и 478 (1980) от 20 августа 1980 года и резолюций Генеральной Ассамблеи 35/207 от 16 декабря 1980 года и 36/226 А и В от 17 декабря 1981 года, заявляет, что решение Израиля аннексировать Иерусалим и объявить его своей «столицей», а также меры, направленные на изменение его физического характера, демографического состава, организационной структуры и статуса, не имеют законной силы, и требует немедленно отменить их и призывает все государства-члены, специализированные

учреждения и все другие международные организации соблюдать настоящую резолюцию и все другие соответствующие резолюции, включая резолюции 37/86 А—Е Ассамблеи;

8. *осуждает* агрессию Израиля против палестинского народа и его политику и практику в отношении палестинского народа на оккупированных палестинских территориях и за пределами этих территорий, особенно в отношении палестинцев в Ливане, включая экспроприацию и аннексию территорий, создание поселений, покушения на жизнь и другие террористические, агрессивные и репрессивные меры, которые являются нарушением Устава и принципов международного права и соответствующих международных конвенций;

9. *решительно осуждает* установление Израилем своих законов, юрисдикции и администрации на оккупированных сирийских Голанских высотах, его аннексионистскую политику и практику, создание поселений, конфискацию земель, отвод водных ресурсов и навязывание сирийским гражданам израильского гражданства и заявляет, что все эти меры не имеют законной силы и представляют собой нарушение норм и принципов международного права, касающихся военной оккупации, в частности Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны;

10. *считает*, что соглашения о сотрудничестве между Соединенными Штатами Америки и Израилем в стратегической области, подписанные 30 ноября 1981 года, а также недавние договоренности, заключенные в этой области, будут поощрять Израиль к проведению его агрессивной и экспансионистской политики и практики в Палестине и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, отрицательно скажутся на усилиях по установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и поставят под угрозу безопасность этого региона;

11. *призывает* все государства остановить поток направляемой в Израиль любой военной экономической и финансовой помощи, а также людских ресурсов, которые имеют целью поощрять Израиль к проведению его агрессивной политики в отношении арабских стран и палестинского народа;

12. *решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество между Израилем и расистским режимом Южной Африки, особенно в экономической, военной и ядерной областях, которое представляет собой враждебный акт против африканских и арабских государств и дает Израилю возможность укреплять свой ядерный потенциал, подвергая тем самым государства региона ядерному шантажу;

13. *подтверждает* призыв о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, как это указано в пункте 5 Женевской декларации о Палес-

¹¹⁷ См. А/37/696 — S/15510, приложение.

тине¹¹⁸, принятой 7 сентября 1983 года Международной конференцией по вопросу о Палестине;

14. просит Генерального секретаря периодически докладывать Совету Безопасности о развитии обстановки и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии всеобъемлющий доклад, охватывающий события на Ближнем Востоке во всех их аспектах.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

Е

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

ссылаясь на свои резолюции 36/226 А от 17 декабря 1981 года и 37/123 F от 20 декабря 1982 года, в которых она выразила, в частности, свое беспокойство по поводу некоторых факторов, обостряющих положение на Ближнем Востоке,

будучи глубоко обеспокоена недавними событиями на Ближнем Востоке и создавшейся в регионе критической ситуацией в результате продолжающейся эскалации проводимой Израилем политики агрессии, экспансии и аннексий в регионе,

выражая серьезное беспокойство в связи с продолжающимися поставками Израилю современного оружия и военных материалов наряду с существенной экономической помощью, без кото-

рых Израиль не смог бы проводить свою политику агрессии и игнорирования резолюций Организации Объединенных Наций,

глубоко сознавая, что недавние известные договоренности вслед за меморандумом о понимании между Соединенными Штатами Америки и Израилем приведут к усилению упорства Израиля и укреплению его военного потенциала и к эскалации проводимой им политики экспансии и аннексий на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, в то время когда он игнорирует резолюции Организации Объединенных Наций,

1. заявляет поэтому о международной ответственности любой стороны или сторон, которые поставляют Израилю оружие или оказывают ему экономическую помощь, что укрепляет его военный потенциал;

2. выражает глубокое беспокойство и осуждает все шаги, которые могут привести к укреплению потенциала Израиля и содействовать его политике агрессии против стран региона;

3. требует, чтобы все государства, особенно Соединенные Штаты Америки в свете упомянутых договоренностей, воздерживались от любых шагов, которые поддерживали бы военный потенциал Израиля и, следовательно, его агрессивные акции, будь то на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, или против стран региона;

4. призывает все государства пересмотреть, в свете настоящей резолюции, любые заключенные с Израилем соглашения, будь то военного, экономического или иного характера.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

¹¹⁸ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа—7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел А.



III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЕРВОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/61	Осуществление резолюции 37/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) (A/38/621)	43	15 декабря 1983 г.	75
38/62	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия (A/38/622)	44	15 декабря 1983 г.	76
38/63	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (A/38/623)	45	15 декабря 1983 г.	77
38/64	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (A/38/625)	47	15 декабря 1983 г.	78
38/65	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии (A/38/626)	48	15 декабря 1983 г.	79
38/66	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (A/38/629)	51	15 декабря 1983 г.	80
38/67	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/38/630)	52	15 декабря 1983 г.	80
38/68	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (A/38/631)	53	15 декабря 1983 г.	82
38/69	Ядерное вооружение Израиля (A/38/632)	54	15 декабря 1983 г.	83
38/70	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (A/38/633)	55	15 декабря 1983 г.	84
38/71	Взаимосвязь между разоружением и развитием (A/38/634)			
	Резолюция А	56	15 декабря 1983 г.	85
	Резолюция В	56	15 декабря 1983 г.	86
38/72	О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия (A/38/635)	57	15 декабря 1983 г.	87
38/73	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/38/641)			
	А. Меры по укреплению доверия	63 d	15 декабря 1983 г.	87
	В. Замораживание ядерного оружия	63 a	15 декабря 1983 г.	88
	С. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению	63 f	15 декабря 1983 г.	88
	D. Всемирная кампания за разоружение	63 g	15 декабря 1983 г.	89
	Е. Замораживание ядерного оружия	63 a	15 декабря 1983 г.	90
	F. Всемирная кампания за разоружение: действия и мероприятия	63 g	15 декабря 1983 г.	91
	G. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	63 c	15 декабря 1983 г.	92
	H. Разоружение и международная безопасность	63	15 декабря 1983 г.	93

¹ Решения, принятые по докладам Первого комитета, см. раздел X.B.2.

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
	I. Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	63	15 декабря 1983 г.	93
	J. Региональное разоружение	63e	15 декабря 1983 г.	94
38/74	Осуществление выводов второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и учреждение Подготовительного комитета третьей Конференции участников Договора по рассмотрению действия Договора (A/38/645)	139	15 декабря 1983 г.	94
38/75	Осуждение ядерной войны (A/38/648)	143	15 декабря 1983 г.	95
38/76	Замораживание ядерных вооружений (A/38/649)	144	15 декабря 1983 г.	95
38/77	Вопрос об Антарктике (A/38/646)	140	15 декабря 1983 г.	95
38/181	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке (A/38/624)			
	A. Осуществление Декларации	46	20 декабря 1983 г.	96
	B. Ядерный потенциал Южной Африки	46	20 декабря 1983 г.	97
38/182	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия (A/38/627)	49	20 декабря 1983 г.	98
38/183	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии (A/38/628)			
	A. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	50 c	20 декабря 1983 г.	99
	B. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	50	20 декабря 1983 г.	100
	C. Запрещение ядерного нейтронного оружия	50 f	20 декабря 1983 г.	100
	D. Ядерное оружие во всех его видах	50	20 декабря 1983 г.	101
	E. Доклад Комиссии по разоружению	50 a	20 декабря 1983 г.	102
	F. Международное сотрудничество в целях разоружения	50	20 декабря 1983 г.	103
	G. Предотвращение ядерной войны	50 h	20 декабря 1983 г.	104
	H. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	50 g	20 декабря 1983 г.	105
	I. Доклад Комитета по разоружению	50 b	20 декабря 1983 г.	106
	J. Односторонние меры по ядерному разоружению	50	20 декабря 1983 г.	107
	K. Всеобъемлющая программа разоружения	50	20 декабря 1983 г.	107
	L. Неделя разоружения	50 e	20 декабря 1983 г.	108
	M. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	50 g	20 декабря 1983 г.	108
	N. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	50	20 декабря 1983 г.	109
	O. Консультативный совет по исследованиям в области разоружения	50 j	20 декабря 1983 г.	110
	P. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	50 c	20 декабря 1983 г.	110
38/184	Сокращение военных бюджетов (A/38/636)			
	Резолюция A	58	20 декабря 1983 г.	110
	Резолюция B	58	20 декабря 1983 г.	112
38/185	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира (A/38/637)	59	20 декабря 1983 г.	113
38/186	Всемирная конференция по разоружению (A/38/638)	60	20 декабря 1983 г.	114
38/187	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие (A/38/639)			
	A. Запрещение химического и бактериологического оружия	61	20 декабря 1983 г.	115
	B. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	61	20 декабря 1983 г.	116
	C. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	61	20 декабря 1983 г.	116

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/188	Всеобщее и полное разоружение (A/38/640)			
	A. Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений	62 c	20 декабря 1983 г.	116
	B. Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора	62	20 декабря 1983 г.	117
	C. Меры, направленные на предоставление объективной информации о военных потенциалах	62 i	20 декабря 1983 г.	118
	D. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	62 f	20 декабря 1983 г.	118
	E. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	62 h	20 декабря 1983 г.	119
	F. Обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов	62	20 декабря 1983 г.	120
	G. Исследование в области гонки военно-морских вооружений	62	20 декабря 1983 г.	120
	H. Независимая комиссия по вопросам разоружения и безопасности	62 e	20 декабря 1983 г.	121
	I. Обзор и дополнение Всеобъемлющего исследования по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах	62	20 декабря 1983 г.	122
	J. Мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения	62 j	20 декабря 1983 г.	122
38/189	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья (A/38/642)	65	20 декабря 1983 г.	123
38/190	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности (A/38/643)	66	20 декабря 1983 г.	124
38/191	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности (A/38/644)	67	20 декабря 1983 г.	126

38/61. Осуществление резолюции 37/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 3262 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3473 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 32/76 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/58 от 14 декабря 1978 года, 34/71 от 11 декабря 1979 года, 35/143 от 12 декабря 1980 года, 36/83 от 9 декабря 1981 года и 37/71 от 9 декабря 1982 года относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)²,

принимая во внимание, что в пределах зоны действия этого Договора, участниками которого являются уже двадцать три суверенных государ-

ства, имеется ряд территорий, которые, не являясь суверенными политическими образованиями, тем не менее могут получать блага, вытекающие из Договора через посредство его Дополнительного протокола I, участниками которого могут быть государства, де-юре или де-факто несущие международную ответственность за эти территории,

напоминая о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Королевство Нидерландов и Соединенные Штаты Америки стали участниками Дополнительного протокола I в 1969, 1971 и 1981 годах, соответственно,

1. выражает сожаление в связи с тем, что за подписанием Дополнительного протокола I Францией, которое имело место 2 марта 1979 года, еще не последовало соответствующей ратификации, несмотря на то что сроки уже прошли и несмотря на настоятельные предложения, с которыми обращалась к Франции Генеральная Ассамблея;

2. вновь настоятельно призывает Францию не откладывать более ратификацию, о которой ее столь много просили;

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068, p. 326.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 38/61 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/62. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что полное прекращение испытаний ядерного оружия, вопрос о котором рассматривается свыше двадцати пяти лет и по которому Генеральная Ассамблея приняла более сорока резолюций, является одной из основных целей Организации Объединенных Наций в области разоружения, достижению которой она неоднократно придавала самое большое значение,

подчеркивая, что в семи различных случаях она самым решительным образом осудила такие испытания и что с 1974 года она заявляет о своей убежденности в том, что продолжение испытаний ядерного оружия усилит гонку вооружений, увеличив тем самым опасность ядерной войны,

подтверждая содержащееся в ряде предыдущих резолюций заявление о том, что, какими бы ни были разногласия по вопросу о проверке, не существует действительной причины, чтобы откладывать заключение договора о всеобъемлющем запрещении испытаний,

напоминая, что с 1972 года Генеральный секретарь заявляет, что все научно-технические аспекты этой проблемы настолько полно изучены, что для достижения окончательного соглашения сейчас необходимо лишь политическое решение, что, учитывая существующие средства проверки, трудно понять дальнейшую отсрочку в достижении соглашения о запрещении подземных испытаний и что потенциальные риски, связанные с продолжением подземных испытаний ядерного оружия, намного превосходят любые возможности риска, связанные с прекращением таких испытаний,

принимая во внимание, что три государства, обладающие ядерным оружием, которые несут обязанности депозитариев Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой³, двадцать лет назад приняли на себя в этом Договоре обязательство стремиться к достижению прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и что такое обязательство было ясно подтверждено в 1968 году в преамбуле Договора о нераспространении ядерного оружия⁴, в статье VI которого закрепляется далее их тор-

жественное и имеющее юридически обязательный характер обязательство принимать эффективные меры по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

принимая во внимание растущее отрицательное воздействие полного несоблюдения этих обязательств на работу и первой, и второй Конференций участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению его действия, состоявшихся в Женеве соответственно 5—30 мая 1975 года и 11 августа—7 сентября 1980 года,

будучи убеждена, что сохранение такого положения не окажет благоприятного воздействия не только на работу третьей Конференции по рассмотрению действия этого Договора, которая должна состояться в 1985 году, но и на дальнейшее осуществление самого Договора,

сожалея о том, что из-за препятствий, упорно создаваемых весьма небольшим числом его членов, Комитет по разоружению, который впредь будет называться «Конференцией по разоружению»⁵, не может приступить к проведению многосторонних переговоров по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия в соответствии со специальной просьбой, содержащейся в резолюции 37/72 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1982 года,

отмечая, что Конференция по разоружению уже получила различные конкретные предложения по этому вопросу, включая полный проект будущего текста договора в целом,

1. *вновь заявляет о своей глубокой озабоченности* тем, что вопреки стремлениям подавляющего большинства государств-членов испытания ядерного оружия продолжают в прежних масштабах;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что заключение договора для достижения запрещения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами является делом первостепенной важности;

3. *вновь подтверждает также свою убежденность* в том, что такой договор явился бы крайне важным вкладом в прекращение гонки вооружений и необходимым элементом для успеха Договора о нераспространении ядерного оружия, поскольку только через выполнение обязательств по Договору три его государства-депозитария могут ожидать, что все другие стороны также будут выполнять свои соответствующие обязательства;

4. *вновь настоятельно призывает* три государства — депозитарии Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора

³ *Ibid.*, vol. 480, No. 6964, p. 43.

⁴ Резолюция 2373 (XXII), приложение.

⁵ С 7 февраля 1984 года, даты начала работы его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27)*, пункт 21].

о нераспространении ядерного оружия строго придерживаться своих обязательств стремиться достичь прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия и продолжать переговоры с этой целью;

5. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и до этого воздерживаться от испытаний в средах, на которые распространяется действие этого Договора;

6. *вновь призывает* все государства — члены Конференции по разоружению немедленно начать многосторонние переговоры по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия и приложить все усилия к тому, чтобы Конференция могла передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии полный проект такого договора;

7. *призывает* государства — депозитарии Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой и Договора о нераспространении ядерного оружия в силу их особых обязательств в соответствии с этими двумя договорами и в качестве временной меры безотлагательно прекратить все испытательные ядерные взрывы либо путем введения моратория, согласованного на трехсторонней основе, либо путем трех односторонних мораториев;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/63. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в настоятельной необходимости договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который мог бы обеспечить себе самую широкую международную поддержку и присоединение к нему,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прекращение испытаний ядерного оружия всеми государствами во всех средах явилось бы важным шагом к прекращению качественного совершенствования, разработки и распространения ядерного оружия, средством уменьшения глубокой озабоченности, связанной с пагубными последствиями радиоактивного заражения для здоровья нынешнего и будущих поколений, и чрезвычайно важной мерой в деле прекращения гонки ядерных вооружений,

напоминая, что участники Договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере,

в космическом пространстве и под водой³ обязались не производить никаких испытательных взрывов ядерного оружия или каких-либо иных ядерных взрывов в средах, охватываемых этим договором, и что в этом договоре и в Договоре о нераспространении ядерного оружия⁴ их участники выразили свою решимость продолжать переговоры для достижения прекращения навсегда всех испытательных взрывов ядерного оружия,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая во внимание ту часть доклада Комитета по разоружению, которая касается рассмотрения пункта, озаглавленного «Запрещение ядерных испытаний», в ходе его сессии 1983 года⁶,

отмечая, в частности, что Швеция представила Комитету по разоружению проект договора о запрещении ядерных испытаний во всех средах⁷, в котором был учтен доклад о трехсторонних переговорах, представленный Комитету в 1980 году⁸, а также основные положения договора о всеобщем и полном запрещении испытаний ядерного оружия, предложенного Союзом Советских Социалистических Республик в 1982 году⁹,

признавая важную роль Конференции по разоружению⁵ в переговорах о заключении договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний,

признавая то значение, которое имеет для такого договора работа, порученная Комитетом по разоружению Специальной группе научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений в отношении глобальной сети станций для обмена сейсмологическими данными,

ссылаясь на пункт 31 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰, касающийся проверки соглашений о разоружении и ограничении вооружений, в котором говорилось, что форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими,

1. *вновь заявляет о своей серьезной озабоченности* тем, что вопреки стремлениям большинства государств-членов испытания ядерного оружия продолжаются;

2. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что договор, направленный на достижение прекращения навсегда всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами, является делом огромной важности;

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27), раздел III.A.*

⁷ См. CD/421/Appendix II/vol.II, документ CD/381.

⁸ См. CD/139/Appendix II/vol.II, документ CD/130.

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункты 39—57, 133, 136, 138 и 139 повестки дня, документ A/37/243, приложение.*

¹⁰ Резолюция S-10/2.

3. *выражает убежденность* в том, что такой договор явился бы одним из важнейших элементов для успеха усилий по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений и качественного совершенствования ядерного оружия и по предотвращению расширения имеющихся арсеналов ядерного оружия и распространения ядерного оружия на новые страны;

4. *отмечает*, что Комитет по разоружению во исполнение своей ответственности как многостороннего форума переговоров по разоружению вновь учредил на своей сессии в 1983 году Специальную рабочую группу по пункту 1 своей повестки дня, озаглавленному «Запрещение ядерных испытаний», и что Специальная рабочая группа рассмотрела вопросы в рамках своего мандата;

5. *отмечает также*, что Комитет по разоружению согласился, что мандат Специальной рабочей группы по запрещению ядерных испытаний может впоследствии быть пересмотрен в соответствии с решением Комитета, который рассмотрит этот вопрос в соответствующие сроки¹¹, и что Комитет обсудил этот вопрос;

6. *просит* Конференцию по разоружению:

a) возобновить изучение вопросов, касающихся всеобъемлющего запрещения испытаний, в целях проведения переговоров о заключении договора по этому вопросу и в соответствии с частью доклада Комитета, касающейся этого пункта, рассмотреть вопрос о пересмотре мандата Специальной рабочей группы в ходе ее сессии 1984 года;

b) определить в контексте ее переговоров о заключении такого договора организационные и административные меры, необходимые для создания, опробования и использования международной сети по обнаружению сейсмических явлений как части эффективной системы контроля;

c) приступить к изучению других международных мер по усовершенствованию механизмов проверки в рамках такого договора, включая создание международной сети по наблюдению за радиоактивностью атмосферы;

7. *настоятельно призывает* всех членов Конференции по разоружению, в частности государства, обладающие ядерным оружием, сотрудничать с Конференцией в осуществлении этих задач;

8. *призывает* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Настоятельная необхо-

димость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/64. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 от 9 декабря 1981 года и 37/75 от 9 декабря 1982 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60—63, в частности пунктом 63*d* Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰,

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, имеющим к этому непосредственное отношение, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения и обладания в какой-либо форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить все свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии и заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления на соответствующее рассмотрение Совета Безопасности,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

подчеркивая далее необходимость соответствующих мер по вопросу о запрещении военных нападений на ядерные установки,

учитывая консенсус, достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии, о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь расширить этот консенсус, с тем чтобы достичь значительного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Согг.1), пункт 10.*

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹²,

1. *настоятельно призывает* все стороны, которых это непосредственно касается, рассмотреть серьезным образом вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим государствам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия¹³;

2. *призывает* все государства района, которые не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *предлагает* этим государствам до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока заявить о своей поддержке создания такой зоны в соответствии с надлежащим пунктом Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и передать эти заявления Совету Безопасности;

4. *предлагает далее* этим государствам до создания такой зоны воздержаться от разработки, производства, испытания или приобретения каким-либо иным образом ядерного оружия или от разрешения размещать на их территории или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

5. *предлагает* государствам, обладающим ядерным оружием, и всем другим государствам оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

38/65. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3265 В (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3476 В (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/73 от 10 декабря 1976 года, 32/83 от 12 декабря 1977 года, 33/65 от 14 декабря 1978 го-

да, 34/78 от 11 декабря 1979 года, 35/148 от 12 декабря 1980 года, 36/88 от 9 декабря 1981 года и 37/76 от 9 декабря 1982 года, касающиеся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

подтверждая свою убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира является одной из мер, которые могут наиболее эффективно способствовать достижению целей нераспространения ядерного оружия и всеобщего и полного разоружения,

считая, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, как и в других районах, укрепит безопасность государств этого района в отношении применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая сделанные на высшем уровне правительствами государств Южной Азии заявления, вновь подтверждающие их обязательство не приобретать и не производить ядерного оружия и посвятить свои ядерные программы исключительно экономическому и социальному развитию их народов,

напоминая, что в вышеупомянутых резолюциях она призвала государства района Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели,

напоминая далее, что в своих резолюциях 3265 В (XXIX), 31/73 и 32/83 она просила Генерального секретаря созвать совещание в целях проведения упомянутых в них консультаций и оказать такую помощь, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии,

учитывая положения пунктов 60—63 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁴, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, в том числе в районе Южной Азии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁵,

1. *вновь заявляет* о своей поддержке в принципе концепции зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

2. *вновь настоятельно призывает* государства Южной Азии и такие другие соседние государства, не обладающие ядерным оружием, которые могут быть в этом заинтересованы, продолжать предпринимать все возможные усилия для создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии и воздерживаться тем временем от любых действий, противоречащих этой цели;

¹² A/38/197.

¹³ Резолюция 2373 (XXII), приложение.

¹⁴ Резолюция S-10/2.

¹⁵ A/38/198.

3. *призывает* те государства, обладающие ядерным оружием, которые еще не сделали этого, положительно ответить на это предложение и проявлять необходимое сотрудничество в усилиях по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии;

4. *просит* Генерального секретаря оказать такую поддержку, которая может потребоваться для содействия усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/66. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/152 от 19 декабря 1977 года, 35/153 от 12 декабря 1980 года, 36/93 от 9 декабря 1981 года и 37/79 от 9 декабря 1982 года,

с удовлетворением напоминая о том, что 10 октября 1980 года она приняла Конвенцию о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, а также Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I), Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Протокол о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)¹⁶,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что общее соглашение о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия значительно уменьшило бы страдания гражданского населения и комбатантов,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁷,

1. *с удовлетворением отмечает* увеличение числа государств, подписавших, ратифицировавших, принявших или присоединившихся к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные по-

¹⁶ A/CONF.95/15 и Согг.4, приложение I. Печатный текст Конвенции и Протоколов к ней см. Организация Объединенных Наций, Ежегодник по разоружению, том 5: 1980 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IX.4), Добавление VII.

¹⁷ A/38/405.

вреждения или имеющими неизбирательное действие, открытой для подписания в Нью-Йорке 10 апреля 1981 года;

2. *с удовлетворением отмечает далее*, что после выполнения условий, изложенных в статье 5 Конвенции, Конвенция и три прилагаемых к ней Протокола вступили в силу 2 декабря 1983 года;

3. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, приложить все усилия к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

4. *отмечает*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции могут созываться конференции для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из прилагаемых к ней Протоколов, для рассмотрения дополнительных протоколов, относящихся к другим категориям обычного оружия, не охватываемым существующими прилагаемыми Протоколами, или для рассмотрения сферы применения, а также действия Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, и для рассмотрения любого предложения в отношении поправок к этой Конвенции или к существующим прилагаемым Протоколам и любых предложений в отношении дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими прилагаемыми Протоколами;

5. *просит* Генерального секретаря в качестве депозитария Конвенции и трех прилагаемых к ней Протоколов периодически информировать Генеральную Ассамблею о ходе присоединения к данной Конвенции и Протоколам к ней;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/67. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости принятия эффективных мер по укреплению безопасности государств и руководствуясь стремлением всех народов исключить войну и предотвратить ядерную катастрофу,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций и вновь подтвержденный в ряде деклараций и резолюций Организации Объединенных Наций,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

с удовлетворением отмечая стремление государств в различных регионах не допустить появления на своих территориях ядерного оружия, в том числе путем создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно заключаемых между государствами соответствующего региона, и стремясь содействовать достижению этой цели,

будучи обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возросшей опасностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению пункта 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁸, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в которой она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринять настоящие усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции по этому вопросу, а также на соответствующую часть специального доклада Комитета по разоружению¹⁹, представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

отмечая рассмотрение Комитетом по разоружению в 1983 году пункта, озаглавленного «Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия», и работу, проделанную по этому вопросу его Специальной рабочей группой и отраженную в докладе Комитета по разоружению²⁰,

отмечая предложения, представленные по этому пункту в Комитете по разоружению, включая проекты международной конвенции, и широкую

международную поддержку идеи заключения такой конвенции,

желая содействовать скорейшему и успешному завершению переговоров на Конференции по разоружению²¹, направленных на разработку конвенции по данному вопросу,

отмечая далее, что идея промежуточных договоренностей в качестве первого шага на пути к заключению такой конвенции также рассматривалась в Комитете по разоружению, особенно в форме резолюции Совета Безопасности по этому вопросу, и вновь подтверждая призывы, сделанные в этой связи в резолюциях Генеральной Ассамблеи 35/154 от 12 декабря 1980 года, 36/94 от 9 декабря 1981 года и 37/80 от 9 декабря 1982 года,

будучи убеждена в том, что отказ от политики применения первыми ядерного оружия явится, в частности, значительным вкладом в усилия по достижению прогресса в деле эффективного укрепления гарантий безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,

вновь приветствуя торжественные заявления, сделанные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, в отношении отказа от применения первыми ядерного оружия, в частности обязательство не применять первыми ядерное оружие, принятое на самом высоком политическом уровне или подтвержденное на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

будучи убеждена далее в том, что если все государства, обладающие ядерным оружием, примут на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие, то на практике это будет равнозначно запрещению применения ядерного оружия против всех государств, включая все государства, не обладающие ядерным оружием,

считая, что при поисках решения проблемы обеспечения гарантий безопасности первоочередное внимание следует уделять законной заботе о своей безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, которые в силу своего отказа от ядерного оружия и в силу того, что они не допускают размещения ядерного оружия на своих территориях, имеют полное право ожидать, что им будут предоставлены самые эффективные гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достижения договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в Комитете по разоружению вновь в принципе не было высказано возражений против идеи международ-

¹⁸ Резолюция S-10/2.

¹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2), раздел III.C.

²⁰ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), раздел III.C.

²¹ С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 21].

ной конвенции по этому вопросу, хотя были также отмечены связанные с этим трудности;

3. *выражает свое сожаление* по поводу того, что трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех, связанные с различным пониманием интересов безопасности некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими ядерным оружием, вновь не позволили Комитету по разоружению добиться существенного прогресса в достижении договоренности;

4. *считает*, что Конференция по разоружению следует продолжить изучение путей и средств преодоления трудностей, возникших на переговорах, в целях достижения надлежащей договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

5. *просит* Конференцию по разоружению продолжить переговоры, как это рекомендуется в докладе Комитета по разоружению о работе его сессии 1983 года²⁰, в целях заключения имеющего юридически обязательный характер международного документа о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/68. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную озабоченность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и существования цивилизации,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

принимая во внимание принцип неприменения силы или угрозы силой, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена возможностью применения или угрозы применения ядерного оружия,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, до тех пор пока ядерное разоружение не будет достигнуто на всеобщей основе, международному сообществу настоятельно необходимо разработать эффективные меры по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия откуда бы то ни было,

признавая, что эффективные меры по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

ссылаясь на свои резолюции 3261 G (XXIX) от 9 декабря 1974 года и 31/189 С от 21 декабря 1976 года,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁸, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия в целях заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа десятой специальной сессии,

ссылаясь на свои резолюции 33/72 от 14 декабря 1978 года, 34/85 от 11 декабря 1979 года, 35/155 от 12 декабря 1980 года, 36/95 от 9 декабря 1981 года и 37/81 от 9 декабря 1982 года,

ссылаясь далее на пункт 12 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению, для того чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения соглашения по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

приветствуя обстоятельные переговоры, проводившиеся в Комитете по разоружению и в его Специальной рабочей группе по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием,

против применения или угрозы применения ядерного оружия²⁰, в целях достижения договоренности по этому пункту,

отмечая предложения, представленные по этому пункту в Комитете по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая к сведению решение седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года²², а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция, вновь подтвержденные на тринадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Ниамее 22—26 августа 1982 года²³, призывающие Комитет по разоружению разработать и достичь договоренности на международной основе о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая далее поддержку, выраженную в Комитете по разоружению и в Генеральной Ассамблее, в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

1. *вновь подтверждает* безотлагательную необходимость достигнуть договоренности об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *с удовлетворением отмечает*, что в принципе в Комитете по разоружению не было высказано возражений против идеи международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя были также отмечены трудности в связи с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, проявить политическую волю, необходимую для достижения договоренности относительно общего подхода, и в частности относительно общей формулы, которую можно было бы закрепить в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и изучить далее различные альтернативные подходы, включая, в частности, те из них, которые рассматривались в Комитете по разоружению, с тем чтобы преодолеть трудности;

5. *рекомендует* Конференции по разоружению²¹ активно продолжать переговоры в целях

скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на обеспечение достижения этой цели;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/69. Ядерное вооружение Израиля

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о ядерном вооружении Израиля,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/157 от 12 декабря 1980 года о военном и ядерном сотрудничестве с Израилем,

напоминая о своем неоднократном осуждении ядерного сотрудничества между Израилем и Южной Африкой,

ссылаясь на резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности от 19 июня 1981 года и принимая к сведению специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся отношений между Израилем и Южной Африкой²⁴,

с беспокойством отмечает отказ Израиля выполнять резолюцию 487 (1981) Совета Безопасности,

с серьезным беспокойством отмечает далее, что Израиль упорно отказывается присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия²⁵, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Международного агентства по атомной энергии, а также поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства,

сознавая серьезные последствия, угрожающие международному миру и безопасности в результате разработки и приобретения Израилем ядерного оружия и сотрудничества Израиля с Южной Африкой в разработке ядерного оружия и систем его доставки,

²² См. A/38/132 — S/15675, приложение, раздел I, пункт 30.

²³ См. A/37/567 — S/15466, приложение IV, пункт 51.

²⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 22 A (A/38/22/Add.1).

²⁵ Резолюция 2373 (XXII), приложение.

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*²⁶,

1. *осуждает* упорное нежелание Израиля отказать от любого обладания ядерным оружием и поставить всю свою ядерную деятельность под международные гарантии;

2. *просит* Совет Безопасности принять срочные и эффективные меры к осуществлению его резолюции 487 (1981) и обеспечению того, чтобы Израиль выполнил эту резолюцию и поставил свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *просит* Международное агентство по атомной энергии приостановить всякое научное сотрудничество с Израилем, которое могло бы способствовать укреплению ядерного потенциала Израиля;

4. *вновь осуждает* угрозу Израиля повторить в нарушение Устава Организации Объединенных Наций свое вооруженное нападение на мирные ядерные установки в Ираке и других странах;

5. *просит* Генерального секретаря по-прежнему внимательно следить за ядерной деятельностью Израиля и за ядерным и военным сотрудничеством между Израилем и Южной Африкой и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу в надлежащем порядке;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Ядерное вооружение Израиля».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/70. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Генеральная Ассамблея,

воодушевленная великими перспективами, открывающимися перед человечеством в результате проникновения человека в космос двадцать шесть лет назад,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

вновь подтверждая, что исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, должны осуществляться на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития, и должны быть достоянием всего человечества,

подтверждая далее волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, осуществлялись исключительно в мирных целях,

²⁶ А/38/199.

напоминая, что государства — участники Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела²⁷, в статье III приняли на себя обязательство осуществлять деятельность по исследованию и использованию космического пространства, в том числе Луны и других небесных тел, в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества и взаимопонимания,

вновь подтверждая, в частности, статью IV вышеупомянутого Договора, в которой предусматривается, что государства — участники Договора обязуются не выводить на орбиту вокруг Земли любые объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, не устанавливать такое оружие на небесных телах и не размещать такое оружие в космическом пространстве каким-либо иным образом,

вновь подтверждая также пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи²⁸, в котором указывается, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

ссылаясь на свои резолюции 36/97 С и 36/99 от 9 декабря 1981 года, 37/83 от 9 декабря 1982 года и 37/99 D от 13 декабря 1982 года,

будучи серьезно обеспокоена опасностью для всего человечества гонки вооружений в космическом пространстве,

принимая во внимание выраженную государствами-членами в ходе переговоров по вышеупомянутому Договору и после его принятия широкую заинтересованность в обеспечении того, чтобы исследование и использование космического пространства осуществлялись в мирных целях, и отмечая предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях и Комитету по разоружению,

отмечая глубокое беспокойство, выраженное второй Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в отношении распространения гонки вооружений на космическое пространство, и рекомендации, сделанные компетентным органам Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблее, а также Комитету по разоружению²⁹,

²⁷ Резолюция 2222 (XXI), приложение.

²⁸ Резолюция S-10/2.

²⁹ См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9—21 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Corr.2), пункты 13, 14 и 426.

будучи убеждена в необходимости дальнейших мер для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

признавая, что в контексте многосторонних переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве возобновление двусторонних переговоров между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки могло бы внести значительный вклад в достижение такой цели,

принимая к сведению доклад Комитета по разоружению³⁰,

отмечая, что в период его сессии в 1983 году Комитет по разоружению рассмотрел этот вопрос как на своих официальных, так и неофициальных заседаниях, а также в ходе неофициальных консультаций,

учитывая различные предложения, представленные государствами-членами Комитету по разоружению, в частности о создании рабочей группы по космическому пространству и о проекте ее мандата, которые были всесторонне рассмотрены контактной группой,

принимая во внимание проект Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли, представленный Союзом Советских Социалистических Республик³¹, а также мнения и замечания, выраженные в ходе обсуждения этого проекта на ее тридцать восьмой сессии,

выражая свою глубокую озабоченность и разочарование по поводу того, что, несмотря на отсутствие принципиальных возражений против безотлагательного создания такой рабочей группы, Комитет по разоружению в период его сессии в 1983 году не смог достичь договоренности по приемлемому мандату для этой рабочей группы,

1. *подтверждает*, что всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем требует того, чтобы космическое пространство использовалось исключительно в мирных целях и чтобы оно не стало ареной гонки вооружений;

2. *подчеркивает*, что международное сообщество должно принять дальнейшие эффективные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

3. *призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным потенциалом в космической области, активно содействовать цели мирного использования космического пространства и принять немедленные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению³², как единому многостороннему форуму переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

5. *предлагает* Конференции по разоружению рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве;

6. *предлагает также* Конференции по разоружению активизировать рассмотрение вопроса о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах с учетом всех соответствующих предложений, включая рассмотрение предложения, упомянутого в преамбуле настоящей резолюции;

7. *предлагает далее* Конференции по разоружению создать специальную рабочую группу по данному вопросу в начале ее сессии 1984 года, с тем чтобы провести переговоры о заключении соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

8. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о рассмотрении сего этого вопроса Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

9. *просит* Генерального секретаря направить Конференции по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве».

97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

38/71. Взаимосвязь между разоружением и развитием

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на выводы исследования, озаглавленного *Взаимосвязь между разоружением и развитием*³³,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/84 от 9 декабря 1982 года,

³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), раздел III.G.

³¹ Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункты 43—63, 139, 141, 143 и 144 повестки дня, документ A/38/194, приложение.

³² С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 21].

³³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.1.

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря³⁴ о мерах, принятых в рамках системы Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 37/84;*

2. *просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии на основе надлежащих мер, принятых государствами-членами в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 37/84.*

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

В

Генеральная Ассамблея.

будучи глубоко обеспокоена накоплением вооружений и ростом военных расходов, связанным с ними растрачиванием людских и экономических ресурсов и их опасными последствиями для международного мира и безопасности,

будучи также обеспокоена масштабами кризиса, который охватил мировую экономику, в частности экономику развивающихся стран,

считая, что объем военных расходов в настоящее время достиг такого уровня, при котором невозможно более игнорировать их различные последствия, в то время как международное сообщество прилагает усилия по оживлению мировой экономики и установлению нового международного экономического порядка,

считая также, что сокращение расходов на вооружения, в особенности государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, на взаимно согласованной основе явилось бы мерой, способствующей сдерживанию накопления вооружений и позволяющей высвободить дополнительные ресурсы, которые можно было бы использовать для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

*принимая во внимание выводы исследования, озаглавленного *Взаимосвязь между разоружением и развитием*³⁵, а также резолюции Генеральной Ассамблеи 36/92 G от 9 декабря 1981 года и 37/84 от 9 декабря 1982 года, в которых Ассамблея приняла эти выводы к сведению,*

отмечая, что в 1983 году по просьбе Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 37/84, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения предпринял исследование условий создания международного фонда разоружения в целях развития,

напоминая содержащуюся в этой резолюции рекомендацию Генеральной Ассамблеи, согласно которой вопрос о переключении средств с военных целей на мирные и перераспределении средств, высвобождаемых благодаря мерам в об-

ласти разоружения, на экономическое и социальное развитие следует включать в предварительную повестку дня Ассамблеи с интервалами, продолжительность которых предстоит определить,

будучи убеждена в том, что настало время изучить меры, которые можно было бы принять на основе выводов и рекомендаций существующих или проводимых исследований по этому вопросу,

отмечая, что в число рассматриваемых инициатив входит, в частности, предложение о созыве конференции по различным аспектам взаимосвязи между разоружением и развитием и предложение о создании международного фонда разоружения в целях развития,

1. *выражает свою убежденность в том, что укрепление солидарности в области развития служило бы делу международного мира и безопасности и что средства, высвобождаемые в результате сокращения расходов на вооружения, содействовали бы росту и стабильности мировой экономики, в частности экономики развивающихся стран;*

2. *предлагает государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее 1 апреля 1984 года свои мнения и предложения по проблеме взаимосвязи между разоружением и развитием, в частности по следующим вопросам:*

a) *оценка бремени вооружений в мире;*

b) *влияние военных расходов на мировое экономическое положение и развитие;*

c) *вклад, который можно было бы внести в осуществление целей в области развития посредством сокращения вооружений и военных расходов, в частности государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, или вклад этих государств соответствующим образом на цели развития;*

d) *пути и средства, которые позволили бы осуществить этот вклад, особенно в интересах экономического и социального прогресса развивающихся стран;*

e) *рассмотрение предложений, касающихся созыва конференции;*

3. *просит Генерального секретаря препроводить в надлежащее время ответы государств — членов Комиссии по разоружению;*

4. *просит Комиссию по разоружению внести этот пункт в повестку дня своей сессии 1984 года, рассмотреть полученные ответы и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.*

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

³⁴ A/38/436.

38/72. О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена продолжением гонки ядерных вооружений и усилением опасности ядерной войны,

будучи убеждена в том, что заключение многостороннего договора о запрещении испытаний ядерного оружия всеми государствами явилось бы одним из важнейших элементов для успеха усилий по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений и качественного совершенствования ядерного оружия и по предотвращению расширения имеющихся арсеналов ядерного оружия и распространения ядерного оружия на новые страны,

будучи убеждена также в том, что разработка такого договора является задачей первостепенной важности и не должна ставиться в зависимость от достижения любых других мер в области разоружения,

сожалея о том, что Комитет по разоружению до сих пор не смог приступить к переговорам с целью достижения соглашения о таком договоре,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

1. *настоятельно призывает* все государства приложить все усилия для скорейшей разработки многостороннего договора о запрещении испытаний ядерного оружия всеми государствами;

2. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению³² безотлагательно приступить к переговорам с целью разработать такой договор в самом приоритетном порядке с учетом всех существующих проектов и предложений и будущих инициатив и с этой целью предоставить ее вспомогательному органу по соответствующему пункту ее повестки дня мандат для ведения переговоров;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 38/72 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/73. Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

A

МЕРЫ ПО УКРЕПЛЕНИЮ ДОВЕРИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/100 D от 13 декабря 1982 года, в которой она просила Комиссию по разоружению рассмотреть вопрос о раз-

работке руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе обсуждения ею этого вопроса,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению о проделанной ею работе в ходе своей сессии 1983 года по пункту «Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне»³⁵,

выражая свое беспокойство по поводу ухудшения международной обстановки и дальнейшей эскалации гонки вооружений, что отражает, а также осложняет неудовлетворительный международный политический климат, напряженность и недоверие,

стремясь укрепить международный мир и безопасность и в то же время создать и улучшить условия, способствующие дальнейшим мерам по разоружению,

вновь отмечая выводы *Всеобъемлющего исследования о мерах по укреплению доверия*³⁶, и особенно важную роль, которую меры по укреплению доверия могут сыграть в области региональной и мировой стабильности, а также в достижении прогресса в области разоружения,

сознавая, что, хотя меры по укреплению доверия не могут выступать в качестве замены конкретных мер по разоружению, они играют весьма важную роль в достижении разоружения, независимо от того, принимаются ли они в одностороннем, двустороннем или многостороннем порядке,

будучи убеждена в полезности мер по укреплению доверия, которые свободно достигаются соответствующими государствами и согласовываются с учетом особых условий и потребностей соответствующих регионов,

будучи убеждена в необходимости ослабления недоверия и страха в отношениях между государствами путем осуществления таких мер по укреплению доверия, как меры, рекомендованные на основе консенсуса во *Всеобъемлющем исследовании о мерах по укреплению доверия*, включая предоставление соответствующей и своевременной информации о военной деятельности и по другим вопросам, касающимся взаимной безопасности, и меры, касающиеся военного поведения государств в мирное время, а также путем достижения прогресса по конкретным мерам в области разоружения,

напоминая, что доверие отражает комплекс взаимосвязанных факторов военного, а также невоенного характера и что необходимо множество подходов, для того чтобы преодолеть страх, опа-

³⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), пункт 26.*

³⁶ *Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.3.*

сения и недоверие в отношениях между государствами и заменить их доверием,

приветствуя созыв в Стокгольме 17 января 1984 года Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, первый этап которой будет посвящен обсуждению и принятию комплекса взаимодополняющих мер по укреплению доверия и безопасности, направленных на уменьшение опасности военного противостояния в Европе и охарактеризованных в Итоговом документе Мадридской встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшейся 11 ноября 1980 года — 9 сентября 1983 года,

1. *настоятельно призывает* все государства поощрять и поддерживать все усилия, направленные на поиск дальнейших путей, посредством которых меры по укреплению доверия могут укрепить международный мир и безопасность;

2. *предлагает* всем государствам рассмотреть вопрос о возможном введении на односторонней, двусторонней или многосторонней основе мер по укреплению доверия в их конкретных регионах и по возможности провести о них переговоры с учетом условий и требований, существующих в соответствующих регионах;

3. *просит* Комиссию по разоружению продолжить и завершить на ее сессии 1984 года рассмотрение пункта, озаглавленного «Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне»;

4. *просит далее* Комиссию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе обсуждения ею этого пункта, содержащий такие руководящие принципы;

5. *рекомендует* всем государствам рассмотреть вопрос о включении ссылок на меры по укреплению доверия или соглашения о них, когда это возможно, в любые совместные заявления или декларации политического характера;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

В

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/100 А от 13 декабря 1982 года,

будучи убеждена в том, что в нынешний ядерный век прочный международный мир может ос-

новываться лишь на достижении цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

будучи убеждена далее в том, что первоочередными задачами в области разоружения должны быть ядерное разоружение и ликвидация всех видов оружия массового уничтожения,

признавая настоятельную необходимость прекращения гонки вооружений, особенно ядерных вооружений,

признавая далее настоятельную необходимость согласованного сокращения запасов ядерного оружия, ведущего к их полной ликвидации,

с глубокой озабоченностью отмечая, что государства, обладающие ядерным оружием, пока не приняли никаких мер в ответ на призыв, содержащийся в резолюции 37/100 А,

1. *вновь призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, согласиться на замораживание ядерного оружия, которое предусматривало бы, в частности, одновременное полное прекращение любого дальнейшего производства ядерного оружия и полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Замораживание ядерного оружия».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

С

ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³⁷, учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³⁸, в которых она, в частности, постановила продолжить осуществление Программы и увеличить количество стипендий с двадцати до двадцати пяти начиная с 1983 года,

с удовлетворением отмечая, что в рамках Программы уже было подготовлено 104 государственных служащих из 67 стран, большинство из которых в настоящее время занимают ответственные должности, связанные с вопросами разоружения, в своих правительствах или постоянных

³⁷ Резолюция S-10/2.

³⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S.12/32.

представительствах при Организации Объединенных Наций или представляют свои правительства на международных совещаниях по вопросам разоружения,

принимая во внимание растущий интерес, который продолжает вызывать Программа у все большего числа государств,

признавая тот факт, что программа учебных занятий и деятельности, изложенная в общих чертах в докладе Генерального секретаря о Программе стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению³⁹, продолжает расширяться,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁹,

1. *постановляет* продолжить Программу стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать применять те же критерии объективности и сбалансированности при разработке будущих программ деятельности, как он это делал до сих пор, в соответствии с руководящими принципами, установленными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии;

3. *выражает свою признательность* правительствам Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии, Швеции и Японии, которые пригласили стипендиатов в свои столицы в 1983 году для изучения определенных видов деятельности в области разоружения, что способствовало выполнению общих задач Программы, а также обеспечило стипендиатам доступ к дополнительным источникам информации и к получению практических знаний, и в этой связи выражает надежду, что другие государства-члены окажут аналогичную поддержку этой Программе;

4. *принимает к сведению* решение Генерального секретаря перевести с 1 мая 1983 года Программу стипендий и ее сотрудников в Женеву⁴⁰;

5. *отмечает* тот факт, что расширение Программы привело к увеличению объема деятельности по Программе;

6. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то усердие, с которым он продолжал осуществлять Программу;

7. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления Программы 1984 года в соответствии с установленными для нее руководящими принципами;

8. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

³⁹ A/38/533.

⁴⁰ Там же, пункт 9.

D

ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 15 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она заявила, что существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения, и подчеркнула важность мобилизации мирового общественного мнения в интересах разоружения,

ссылаясь также на свои резолюции 35/152 I от 12 декабря 1980 года, 36/92 C от 9 декабря 1981 года и 37/100 I от 13 декабря 1982 года, а также на доклады Генерального секретаря от 17 сентября 1981 года⁴¹, 11 июня 1982 года⁴² и 3 ноября 1982 года⁴³,

изучив доклад Генерального секретаря от 30 августа 1983 года⁴⁴ об осуществлении программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение,

изучив также часть доклада Генерального секретаря о деятельности Консультативного совета по исследованиям в области разоружения, связанной с программой деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение⁴⁵, а также заключительный акт Конференции 1983 года Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Кампании, состоявшейся 27 октября 1983 года⁴⁶,

1. *с удовлетворением отмечает* осуществление программы деятельности на 1983 год в рамках Всемирной кампании за разоружение, как это изложено в докладе Генерального секретаря⁴⁴;

2. *с удовлетворением отмечает также* добровольные взносы государств-членов в целевой фонд для Всемирной кампании за разоружение, сделанные до и во время Конференции 1983 года Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Кампании;

3. *постановляет*, что на ее тридцать девятой сессии следует созвать вторую Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Всемирной кампании за разоружение, с тем чтобы те государства-члены, которые еще не объявили о своих добровольных взносах, имели возможность сделать это;

4. *рекомендует*, чтобы добровольные взносы государств-членов в целевой фонд для Всемирной кампании за разоружение не обуславливались их использованием для конкретной деятельности, поскольку крайне желательно, чтобы Генераль-

⁴¹ A/36/458.

⁴² A/S-12/27.

⁴³ A/37/548.

⁴⁴ A/38/349.

⁴⁵ A/38/467, пункт 8.

⁴⁶ A/CONF.123/1 и Corr.1.

ный секретарь мог иметь полную свободу принимать решения по своему усмотрению в рамках положений о Кампании, утвержденных ранее Генеральной Ассамблеей, и в осуществление полномочий, которыми он наделен в связи с этой Кампанией;

5. *просит* Генерального секретаря поручить информационным центрам и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций обеспечить широкую гласность Всемирной кампании за разоружение и при необходимости распространять по мере возможности информационные материалы Организации Объединенных Наций на местных языках;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад, охватывающий как осуществление программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение системой Организации Объединенных Наций в 1984 году, так и программу деятельности, намеченную системой на 1985 год;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Всемирная кампания за разоружение».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

Е

ЗАМОРАЖИВАНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴⁷, первой специальной сессии, посвященной разоружению, принятом в 1978 году и вновь единогласно и решительно подтвержденном в 1982 году в ходе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴⁷, второй специальной сессии, посвященной разоружению, Ассамблея выразила глубокую озабоченность в связи с угрозой самому существованию человечества, вызванной наличием ядерного оружия и продолжающейся гонкой вооружений,

напоминая также, что на этих сессиях она указывала, что существующие арсеналы ядерного оружия являются более чем достаточными для того, чтобы уничтожить всю жизнь на Земле, и подчеркивала, что человечество поэтому стоит перед выбором: прекратить гонку вооружений и приступить к разоружению или быть уничтоженным,

отмечая, что существующие в настоящее время условия являются источником еще более серьезной озабоченности, чем условия, существовавшие

в 1978 году, ввиду наличия нескольких факторов, таких как ухудшение международной обстановки, повышение точности, скорости и разрушительной силы ядерного оружия, разработка иллюзорных доктрин «ограниченной» или «победоносной» ядерной войны и многочисленные ложные сигналы тревоги, которые возникали в результате неисправности компьютеров,

отмечая также, что на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года, было провозглашено, что новая эскалация гонки ядерных вооружений, как в ее количественных, так и качественных аспектах, а также расчет на доктрины ядерного сдерживания еще больше увеличили опасность возникновения ядерной войны и сделали международные отношения еще более ненадежными и нестабильными⁴⁸,

считая, что исключительно срочный характер носит вопрос о прекращении любого дальнейшего увеличения громадных арсеналов двух крупных ядерных государств, которые уже располагают достаточной мощностью для нанесения ответного удара и внушающей страх способностью многократного уничтожения,

считая также, что столь же настоятельно необходимо активизировать переговоры в целях существенного сокращения и качественного ограничения ядерного оружия,

учитывая, что замораживание ядерного оружия, хотя оно и не является самоцелью, представляло бы собой наиболее эффективный первый шаг на пути к достижению вышеупомянутых двух целей, поскольку оно обеспечило бы благоприятную атмосферу для проведения переговоров о сокращении, одновременно предотвращая продолжающееся наращивание и качественное совершенствование существующих видов ядерного оружия в течение периода ведения переговоров,

будучи твердо убеждена, что существующие условия являются наиболее благоприятными для такого замораживания, поскольку Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки в настоящий момент располагают одинаковой ядерной военной мощностью и, как представляется очевидным, между ними существует общий примерный паритет,

сознавая, что простое применение тех систем наблюдения, проверки и контроля, которые в нескольких случаях ранее уже были согласованы, явилось бы достаточным для обеспечения разумных гарантий добросовестного соблюдения обязательств, вытекающих из такого замораживания,

будучи убеждена в полезности того, чтобы другие государства, обладающие ядерным оружием, последовали примеру двух крупных ядерных государств, как только появятся позитивные резуль-

⁴⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

⁴⁸ См. A/38/132 — S/15675, приложение, раздел I, пункт 28.

таты замораживания, о котором они договорились бы,

1. *вновь настоятельно призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки как два крупных ядерных государства объявить либо путем одновременных односторонних заявлений, либо путем совместной декларации о немедленном замораживании ядерного оружия, что явилось бы первым шагом в направлении к всеобъемлющей программе разоружения, структура и масштаб которого были бы следующими:

- a) оно охватывало бы:
 - i) всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия и средств его доставки;
 - ii) полное прекращение производства ядерного оружия и средств его доставки;
 - iii) запрещение любого дальнейшего развертывания ядерного оружия и средств его доставки;
 - iv) полное прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия;

b) на него распространялись бы все соответствующие меры и процедуры контроля, которые уже были согласованы сторонами в случае договоров ОСВ-1⁴⁹ и ОСВ-2⁵⁰, а также те меры и процедуры, которые были согласованы в принципе сторонами во время подготовительных трехсторонних переговоров о всеобщем запрещении испытаний, проходивших в Женеве;

c) первоначально оно было бы объявлено на пятилетний период с возможностью продления в случае, если бы к такому замораживанию присоединились другие ядерные государства, как на это рассчитывает Генеральная Ассамблея;

2. *просит* оба вышеупомянутых крупных ядерных государства представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать девятой сессии совместный доклад или два отдельных доклада об осуществлении настоящей резолюции;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление резолюции 38/73 Е Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия».

97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

⁴⁹ «Временное соглашение между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о некоторых мерах в области ограничения стратегических наступательных вооружений» (United Nations, Treaty Series, vol. 944, No. 13445, p. 3).

⁵⁰ «Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений» (см. CD/53/Appendix III/vol. I, документ CD/28).

F

ВСЕМИРНАЯ КАМПАНИЯ ЗА РАЗОРУЖЕНИЕ: ДЕЙСТВИЯ И МЕРОПРИЯТИЯ

Генеральная Ассамблея,

сознавая растущую тревогу общественности в связи с опасностями гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и ее отрицательными социально-экономическими последствиями,

отмечая с удовлетворением успешное начало осуществления Всемирной кампании за разоружение и ее положительное воздействие на широкую мобилизацию мирового общественного мнения в интересах мира и разоружения,

ссылаясь на свои резолюции 36/92 J от 9 декабря 1981 года и 37/100 N от 13 декабря 1982 года, а также на доклад Генерального секретаря о Всемирной кампании по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение⁵¹,

приветствуя добровольные взносы, сделанные в Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение для осуществления целей Кампании,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря об осуществлении программы деятельности в рамках Всемирной кампании за разоружение⁴⁴,

будучи убеждена в том, что система Организации Объединенных Наций, государства-члены при уважении их суверенных прав и другие органы, в частности неправительственные организации,— все призваны играть свою роль в достижении целей Всемирной кампании за разоружение,

принимая во внимание большое количество различных мероприятий, проводимых в рамках Всемирной кампании за разоружение, включая действия по сбору подписей в поддержку мер по предотвращению ядерной войны, ограничению гонки вооружений и за разоружение,

1. *вновь подтверждает* полезность дальнейшего осуществления действий и мероприятий, которые являются важным проявлением воли мировой общественности и эффективно содействуют достижению целей Всемирной кампании за разоружение и тем самым созданию благоприятного климата для обеспечения прогресса в области разоружения и для достижения цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

2. *вновь предлагает* государствам-членам сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить улучшение потока правдивой информации, касающейся различных аспектов разоружения, а также действий и деятельности мировой общественности в поддержку

⁵¹ A/S-12/15 и Add.1.

мира и разоружения, и избегать распространения ложной и тенденциозной информации;

3. просит Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

Г

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой, которую создает для существования человечества и системы обеспечения жизнедеятельности ядерное оружие и его применение, вытекающее из концепций сдерживания,

сознавая возросшую угрозу ядерной войны в результате усиления гонки ядерных вооружений и серьезного ухудшения международной обстановки,

будучи убеждена в том, что ядерное разоружение является необходимым для предотвращения ядерной войны и для укрепления международного мира и безопасности,

будучи убеждена далее в том, что запрещение применения или угрозы применения ядерного оружия явилось бы шагом в направлении к полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³⁷ говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом говорится в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

отмечая с сожалением, что Комитету по разоружению на его сессии 1983 года не удалось приступить к переговорам в целях достижения соглашения по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при каких бы то ни было обстоятельствах, используя в качестве основы текст, содержащийся в приложении к резолюции 37/100 С Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1982 года,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению⁵² начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия или угрозу его применения при каких бы то ни было обстоятельствах, используя в качестве основы текст проекта конвенции о запрещении применения ядерного оружия, прилагаемого к настоящей резолюции;

2. *просит далее* Конференцию по разоружению представить доклад о результатах этих переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект Конвенции о запрещении применения ядерного оружия

Государства — участники настоящей Конвенции,

будучи встревожены угрозой, которую наличие ядерного оружия создает для самого существования человечества,

будучи убеждены, что любое применение ядерного оружия является нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества,

будучи убеждены, что настоящая Конвенция явилась бы шагом в направлении к полной ликвидации ядерного оружия, ведущим к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

приспосабливаясь продолжать переговоры для достижения этой цели,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Государства — участники настоящей Конвенции торжественно обязуются не прибегать к применению ядерного оружия или угрозе его применения ни при каких обстоятельствах.

Статья 2

Настоящая Конвенция имеет неограниченный срок действия.

Статья 3

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами. Любое государство, не подписавшее Конвенцию до того, как она в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи вступила в силу, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации подписавшими ее государствами. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу после сдачи ратификационных документов двадцатью пятью правительствами, включая правительства пяти ядерных государств, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

⁵² С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 21*].

4. Для государств, которые сдадут на хранение документы о ратификации или присоединении после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их документов о ратификации или присоединении.

5. Депозитарий без промедления информирует все подписавшие Конвенцию или присоединившиеся к ней государства о дате каждого подписания, дате сдачи на хранение каждого документа о ратификации или присоединении и о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о получении других уведомлений.

6. Настоящая Конвенция регистрируется депозитарием в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Статья 4

Настоящая Конвенция, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает надлежащим образом заверенные копии настоящей Конвенции правительствам подписавших и присоединившихся государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в _____ одна тысяча девятьсот _____ года.

Н

РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/83 А от 11 декабря 1979 года, 35/156 J от 12 декабря 1980 года, 36/97 К от 9 декабря 1981 года и 37/100 Е от 13 декабря 1982 года,

будучи глубоко озабочена продолжающимся застоєм в усилиях на переговорах о разоружении и неуклонной эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, что создает исключительную угрозу самому существованию человечества,

будучи серьезно обеспокоена нынешней международной обстановкой, характеризующейся непрекращающимся использованием насилия и применением силы в нарушение Устава Организации Объединенных Наций,

будучи твердо убеждена в том, что находящийся в тесной взаимозависимости мир, состоящий из множества суверенных государств, по-видимому, не может развиваться по пути мира, безопасности и выживания в ядерно-космический век без эффективно функционирующей организации,

отмечая, что основной функцией Организации Объединенных Наций при осуществлении ее главной цели является функционирование предусмотренной в Уставе системы безопасности и что принципы разоружения, отраженные в статье 11 Устава и вытекающие из нее, являются составной частью этой системы безопасности,

будучи убеждена в том, что выполнение основной функции Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Устава явилось бы важным фактором в создании условий, ведущих к прекращению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и проведении плодотворных переговоров о мерах по разоружению,

учитывая, что последние события со всей очевидностью подтвердили тот факт, что целый ряд единогласно принятых решений Совета Безопасности игнорировался и обходился теми, кто должен их соблюдать, в результате чего последующее развитие событий еще более усугубило положение,

преисполненная решимости отвратить опасность приближающейся ядерной войны в небезопасном мире анархии, в котором отсутствие системы коллективной безопасности в рамках Организации Объединенных Наций является важным фактором,

учитывая содержащееся в докладе Генерального секретаря о работе Организации, представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии⁵³, предостережение о том, что «именно отсутствие эффективной системы коллективной безопасности в рамках Лиги Наций... привело ко второй мировой войне»,

1. *просит* Совет Безопасности ускорить заключение соглашений в целях предоставления в распоряжение Совета Безопасности вооруженных сил, как того требует Устав Организации Объединенных Наций, для обеспечения функционирования предусмотренной в Уставе системы коллективной безопасности и содействия тем самым плодотворным переговорам в целях прекращения гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и достижения прогресса в области разоружения;

2. *просит далее* Совет Безопасности представить через Генерального секретаря доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

I

СОЗЫВ ТРЕТЬЕЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПОСВЯЩЕННОЙ РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

учитывая принятое на ее двенадцатой специальной сессии решение об определении на ее тридцать восьмой сессии даты созыва третьей специальной сессии, посвященной разоружению⁵⁴,

⁵³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).

⁵⁴ Там же, двенадцатая специальная сессия, Приложение, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 66.

желая внести вклад в укрепление и расширение позитивных процессов, начало которым положило определение основ международной стратегии разоружения на ее десятой специальной сессии.

1. *постановляет*, что третья специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, должна состояться не позднее 1988 года;

2. *постановляет также* определить не позднее чем на своей сороковой сессии дату созыва третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и принять надлежащие меры по созданию подготовительного комитета третьей специальной сессии.

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

J

РЕГИОНАЛЬНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/100 F от 13 декабря 1982 года о региональном разоружении,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵⁵;

2. *принимает к сведению также* тот факт, что по просьбе государств, участвовавших в Мадридской встрече представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшейся 11 ноября 1980 года — 9 сентября 1983 года, на основе положений Заключительного акта, относящихся к дальнейшим шагам после Совещания, правительство Испании передало Генеральному секретарю Итоговый документ этой Встречи;

3. *выражает свое удовлетворение* в связи с созывом в Стокгольме 17 января 1984 года Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе как важной и составной части многостороннего процесса, начатого Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе;

4. *принимает к сведению также* предложения, сделанные в контексте регионального разоружения со времени принятия своей резолюции 37/100 F;

5. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Генеральную Ассамблею об осуществлении резолюции 37/100 F, а также о мероприятиях, осуществляемых Секретариатом, в частности Департаментом по вопросам разоружения, и Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в области регионального подхода к разоружению;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии

пункт, озаглавленный «Региональное разоружение: доклад Генерального секретаря».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/74. **Осуществление выводов второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и учреждение Подготовительного комитета третьей Конференции участников Договора по рассмотрению действия Договора**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2373 (XXII) от 12 июня 1968 года, в приложении к которой содержится Договор о нераспространении ядерного оружия,

отмечая положения пункта 3 статьи VIII этого Договора относительно проведения последующих конференций по рассмотрению действия Договора,

отмечая, что в своем Заключительном документе вторая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшаяся в Женеве 11 августа — 7 сентября 1980 года, предложила правительствам-депозитариям созвать в 1985 году третью конференцию по рассмотрению действия Договора, и отмечая, что, по всей видимости, среди участников существует консенсус в отношении того, что третью конференцию по рассмотрению действия Договора следует провести в Женеве в августе — сентябре указанного года⁵⁶,

1. *отмечает*, что после соответствующих консультаций был создан Подготовительный комитет третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора открытого состава, в который входят участники Договора, являющиеся членами Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии или представленные в Комитете по разоружению, и в который может входить любой участник Договора, проявляющий интерес к участию в работе Подготовительного комитета;

2. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и обеспечить такие услуги, включая составление кратких отчетов, которые могут потребоваться для третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и ее подготовки.

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

⁵⁵ A/38/376 и Add.1 и 2.

⁵⁶ См. Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, Часть I (NPT/CONF.II/22/1, Женева, 1980 год), пункт 32.

38/75. Осуждение ядерной войны

Генеральная Ассамблея,

выражая тревогу в связи с нарастанием угрозы ядерной войны, которая способна привести к гибели земной цивилизации,

привлекая внимание всех государств и народов к выводам виднейших ученых, военных и гражданских специалистов относительно того, что не существует возможности ограничить губительные последствия ядерной войны, если она будет начата, и что в ядерной войне не может быть победителей,

будучи убеждена, что самым глубоким чаянием миллиардов людей, населяющих Землю, является предотвращение ядерной катастрофы,

подтверждая свой призыв к заключению международной конвенции о запрещении применения ядерного оружия с участием всех ядерных государств,

1. *решительно, безоговорочно и навсегда осуждает* ядерную войну как противоречащую человеческой совести и разуму, как самое чудовищное преступление против народов, как попрание первейшего права человека — права на жизнь;

2. *подвергает осуждению* разработку, выдвижение, распространение и пропаганду политических и военных доктрин и концепций, призванных обосновать «правомерность» применения ядерного оружия первыми, как и вообще «допустимость» развязывания ядерной войны;

3. *призывает* все государства объединить и умножить усилия ради устранения угрозы ядерной войны, прекращения гонки ядерных вооружений и их сокращения вплоть до полной ликвидации.

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/76. Замораживание ядерных вооружений

Генеральная Ассамблея,

выражая тревогу по поводу того, что продолжающаяся гонка ядерных вооружений серьезно усиливает опасность возникновения ядерной войны,

учитывая высокую ответственность ядерных государств за сохранение всеобщего мира и предотвращение ядерной войны,

напоминая о своей резолюции 37/100 В от 13 декабря 1982 года, в которой она выразила твердую убежденность, что существующие условия являются наиболее благоприятными для замораживания ядерных вооружений,

1. *настоятельно призывает* все государства, обладающие ядерным оружием, пойти на замораживание при соответствующем контроле всех имеющихся у них ядерных вооружений в количественном и качественном отношении, а именно:

a) прекратить наращивание всех компонентов ядерных арсеналов, включая все виды средств доставки ядерного оружия и все виды ядерных боеприпасов;

b) не разворачивать ядерные вооружения новых видов и типов;

c) установить мораторий на все испытания ядерных боеприпасов и на испытания новых видов и типов средств их доставки;

d) прекратить производство расщепляющихся материалов для целей создания ядерных боеприпасов;

2. *призывает* Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки, располагающие наиболее крупными ядерными арсеналами, в первую очередь и одновременно осуществить замораживание своих ядерных вооружений на двусторонней основе в порядке примера для других ядерных государств;

3. *считает*, что все другие государства, обладающие ядерным оружием, должны вслед за этим как можно скорее заморозить свои ядерные вооружения;

4. *подчеркивает* неотложную необходимость активизировать усилия, направленные на скорейшее достижение соглашений о существенных ограничениях и радикальных сокращениях ядерных вооружений, имея в виду в качестве конечной цели их полную ликвидацию.

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/77. Вопрос об Антарктике

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике»,

сознавая растущее международное внимание и интерес к Антарктике,

учитывая Договор об Антарктике⁵⁷ и значение разработанной в нем системы,

принимая во внимание прения по этому пункту на ее тридцать восьмой сессии⁵⁸,

будучи убеждена в пользе расширения знаний об Антарктике,

подтверждая убежденность в том, что в интересах всего человечества Антарктика должна впредь всегда использоваться исключительно в мирных целях и не должна стать ареной или предметом международных разногласий,

ссылаясь на соответствующие пункты Экономической декларации, принятой седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсо-

⁵⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778, p. 72.

⁵⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Первый комитет, 42—46-е заседания.*

единившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года⁵⁹,

1. *просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее, фактологическое и объективное исследование по всем аспектам Антарктики, полностью учитывая систему Договора об Антарктике и другие соответствующие факторы;

2. *просит также* Генерального секретаря при подготовке исследования запросить мнения всех государств-членов;

3. *просит* государства, проводящие научные исследования в Антарктике, другие заинтересованные государства, соответствующие специализированные учреждения, органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций и соответствующие международные организации, располагающие научной или технической информацией об Антарктике, оказывать Генеральному секретарю всю помощь, которую он может запросить для целей проведения этого исследования;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос об Антарктике».

*97-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/181. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

А

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке⁶⁰, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17—21 июля 1964 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года — первую по данному вопросу, а также на свои резолюции 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 А от 11 декабря 1979 года, 35/146 В от 12 декабря 1980 года, 36/86 В от 9 декабря 1981 года и 37/74 А от 9 декабря 1982 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на африканском континенте или где бы то ни было,

ссылаясь на свою резолюцию 35/146 А от 12 декабря 1980 года, в которой она, среди прочего, выразила свою признательность Генеральному секретарю за его доклад о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области⁶¹ и выразила свою глубокую тревогу в связи со сделанным в докладе Генерального секретаря выводом о способности Южной Африки производить ядерное оружие,

подтверждая, что продолжение создания Южной Африкой ядерного потенциала подвергает серьезной опасности достижение цели Декларации и создает серьезную угрозу не только для безопасности африканских государств, но и для международного мира и безопасности,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/100 F от 13 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего просила Секретариат, в частности Департамент по вопросам разоружения, и Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения оказывать помощь государствам и региональным учреждениям, запрашивающим ее в рамках региональных мер по разоружению, осуществляемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств,

принимая к сведению доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения⁶²,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Консультативного совета по исследованиям в области разоружения⁶³,

с озабоченностью принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению⁶⁴, в частности пункт 24 доклада, касающийся вопроса о ядерном потенциале Южной Африки,

будучи убеждена в настоятельной необходимости рассмотрения международным сообществом практических мер для достижения цели Декларации,

1. *решительно подтверждает* свой призыв ко всем государствам рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *подтверждает*, что осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой главами африканских государств и правительств, явилось бы важной мерой по предотвра-

⁵⁹ A/38/132 — S/15675, приложение, раздел III, пункты 122 и 123.

⁶⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения*, пункт 105 повестки дня, документ A/5975.

⁶¹ *План и потенциал Южной Африки в ядерной области* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.10).

⁶² A/38/475, приложение.

⁶³ A/38/467.

⁶⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42)*.

щению распространения ядерного оружия и действительно международному миру и безопасности;

3. *осуждает* упорное стремление Южной Африки создать ядерный потенциал, а также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которые позволяют ему препятствовать достижению цели Декларации, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

4. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить любую форму сотрудничества с расистским режимом Южной Африки, позволяющего ему препятствовать достижению цели Декларации;

5. *вновь требует*, чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от испытаний, производства, развертывания, транспортировки, хранения, применения или угрозы применения ядерного оружия;

6. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно предоставила все свои ядерные установки и устройства для проверки Международным агентством по атомной энергии;

7. *просит* Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения и в консультации с Организацией африканского единства предоставить данные о продолжающемся создании ядерного потенциала Южной Африки;

8. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую поддержку Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, с тем чтобы позволить ему выполнить задачу, возложенную на него в соответствии с настоящей резолюцией, и просит Институт представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление декларации о создании безъядерной зоны в Африке».

*103-пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/76 В от 11 декабря 1979 года, 35/146 А от 12 декабря 1980 года, 36/86 А от 9 декабря 1981 года и 37/74 В от 9 декабря 1982 года,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке⁶⁰, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17 — 21 июля 1964 года,

напоминая, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи она отметила, что накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, представляет собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения⁶⁵,

принимая к сведению резолюцию GC (XXVII)/RES/408 о ядерном потенциале Южной Африки, принятую Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее двадцать седьмой очередной сессии,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на африканском континенте или где бы то ни было,

ссылаясь на свою резолюцию 35/146 А от 12 декабря 1980 года, в которой она, среди прочего, выразила свою признательность Генеральному секретарю за его доклад о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области⁶¹ и выразила свою глубокую тревогу в связи со сделанным в докладе Генерального секретаря выводом о способности Южной Африки производить ядерное оружие,

с сожалением отмечая, что, несмотря на беспокойство международного сообщества в связи с ядерным потенциалом Южной Африки и признанную необходимость конкретно и в срочном порядке рассмотреть этот вопрос, Комиссия по разоружению не смогла завершить рассмотрение этого важного пункта своей повестки дня и вынести конкретные рекомендации в ходе своей сессии 1983 года⁶⁶,

будучи крайне обеспокоена тем, что Южная Африка, грубо нарушая принципы международного права и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, не только продолжает, но фактически активизирует свои вооруженные нападения и другие акты агрессии и подрывные действия против независимых государств южной части Африки, в частности Лесото, Мозамбика и Анголы, часть территории которой по-прежнему оккупируют южноафриканские силы,

решительно осуждая военную оккупацию южноафриканскими войсками частей территории Анголы в нарушение ее национального суверенитета, независимости и территориальной целостности и требуя немедленного и безусловного вывода южноафриканских войск с территории Анголы,

⁶⁵ Резолюция S-10/2, пункт 12.

⁶⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), пункт 24.

выражая свое глубокое разочарование тем, что, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, некоторые западные государства и Израиль по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и что некоторые из этих же западных государств, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Совете Безопасности решить вопрос о Южной Африке эффективным образом,

1. осуждает широкое наращивание мощи военной машины Южной Африки, в том числе приобретение ею способности производить ядерное оружие для репрессивных и агрессивных целей, а также в качестве средства шантажа;

2. выражает свою полную поддержку правительствам независимых государств южной части Африки в их усилиях по обеспечению гарантий и защите своей территориальной целостности и национального суверенитета;

3. вновь подтверждает, что приобретение расистским режимом потенциала ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и особенно подрывает безопасность африканских государств, а также увеличивает опасность распространения ядерного оружия;

4. просит Комиссию по разоружению тщательно и в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на своей сессии 1984 года с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Генерального секретаря о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области⁶¹, с целью принятия конкретных рекомендаций по данному вопросу;

5. просит Совет Безопасности для целей разоружения и выполнения его обязанностей и ответственности за поддержание международного мира и безопасности принять принудительные меры, с тем чтобы предотвратить приобретение каким бы то ни было расистским режимом оружия или военной технологии;

6. просит далее Совет Безопасности срочно завершить свое рассмотрение рекомендаций его Комитета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке⁶⁷, с тем чтобы устранить существующие пробелы в эмбарго на поставки оружия и сделать его более эффективным и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

7. осуждает все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, поскольку такое сотрудничество позволяет ему, среди прочего, препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

⁶⁷ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности*, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

8. осуждает, в частности, недавние решения некоторых государств-членов предоставить некоем корпорациям на своих территориях лицензии на поставку оборудования и эксплуатационно-технического обслуживания ядерных установок в Южной Африке;

9. призывает все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить всякое военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, включая предоставление ему таких материалов, как электронно-вычислительные машины, электронное оборудование и соответствующая технология;

10. вновь требует, чтобы Южная Африка немедленно предоставила все свои ядерные установки и устройства для проверки Международным агентством по атомной энергии;

11. просит Генерального секретаря самым пристальным образом следить за деятельностью Южной Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/182. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3479 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/74 от 10 декабря 1976 года, 32/84 А от 12 декабря 1977 года, 33/66 В от 14 декабря 1978 года, 34/79 от 11 декабря 1979 года, 35/149 от 12 декабря 1980 года, 36/89 от 9 декабря 1981 года и 37/77 А от 9 декабря 1982 года по вопросу о запрещении новых видов оружия массового уничтожения,

принимая во внимание положения пункта 39 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁸ о том, что для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению и что усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны,

напоминая о решении, содержащемся в пункте 77 Заключительного документа, о том, что для того, чтобы помочь предотвратить качественную гонку вооружений, и с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения, основанных на новых научных принципах и достижениях, и что следу-

⁶⁸ Резолюция S-10/2.

ет в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения,

вновь выражая свою твердую убежденность, в свете решений, принятых на ее десятой специальной сессии, в важности заключения соглашения или соглашений, предотвращающих использование научно-технического прогресса в целях создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

отмечая, что в ходе сессии Комитета по разоружению 1983 года состоялось обсуждение вопроса по пункту повестки дня, озаглавленному «Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие»,

будучи убеждена, что необходимо использовать все пути и средства для предотвращения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия,

*принимая во внимание часть доклада Комитета по разоружению, касающуюся данного вопроса*⁶⁹,

1. *просит* Конференцию по разоружению⁷⁰ с учетом имеющихся у нее приоритетов активизировать переговоры с привлечением квалифицированных правительственных экспертов с целью подготовки проекта всеобъемлющего соглашения о запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, а также проектов возможных соглашений по отдельным видам этого оружия;

2. *вновь настоятельно призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы отрицательно сказаться на переговорах, имеющих целью разработку соглашения или соглашений, предотвращающих появление новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия;

3. *призывает* государства — постоянные члены Совета Безопасности, а также другие важные в военном отношении государства в качестве первого шага к заключению всеобъемлющего соглашения по данному вопросу сделать аналогичные по содержанию заявления об отказе от создания новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, имея в виду, что такие заявления были бы затем одобрены решением Совета Безопасности;

4. *вновь призывает* все государства предпринять усилия для обеспечения того, чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях;

5. *просит* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

6. *просит* Конференцию по разоружению представить доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Конференции по разоружению».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/183. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

A

**ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ**

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена возможностью развертывания новых ракет средней дальности в Европе и модернизацией уже существующих ракет на этом континенте,

будучи глубоко встревожена тем, что двусторонние переговоры между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, начатые в Женеве 30 ноября 1981 года, до сих пор не привели к результатам, отвечающим чаяниям народов,

будучи глубоко обеспокоена тем, что провал этих переговоров может привести к новой значительной эскалации расширяющегося соперничества в области вооружений в Европе и во всем мире, что поставит под серьезную угрозу международный мир и безопасность,

будучи твердо убеждена в том, что скорейшее успешное завершение этих переговоров путем достижения соответствующего соглашения, отвечающего принципу ненанесения ущерба безопасности при максимально низком уровне вооружений и вооруженных сил, будет иметь жизненно важное значение для укрепления международного мира и безопасности и для уменьшения опасности ядерной войны,

будучи убеждена также в том, что по-прежнему можно достичь соглашения посредством переговоров, проводимых в духе гибкости и ответственности за интересы безопасности всех народов,

1. *настоятельно призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и

⁶⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), раздел III.E.

⁷⁰ С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 21].

правительство Соединенных Штатов Америки приложить все усилия для достижения на своих двусторонних переговорах в Женеве соглашения или по крайней мере договориться на временной основе о неразмещении ракет средней дальности и сокращении количества имеющихся таких ракет, пока продолжаются переговоры, с целью достижения позитивных результатов в соответствии с интересами безопасности всех государств;

2. *призывает* все европейские государства, а также все заинтересованные государства сделать все возможное для оказания содействия процессу переговоров и его успешному завершению;

3. *призывает* все государства сделать все возможное для прекращения гонки вооружений и начала разоружения, и в первую очередь ядерного разоружения, а также содействовать ослаблению международной напряженности и возвращению к политике разрядки, сотрудничества и уважения национальной независимости всех народов;

4. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры с целью довести содержание настоящего призыва до сведения правительств всех государств.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

НЕПРИМЕНЕНИЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений,

напоминая, что в соответствии с Заключительным документом десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁸, первой специальной сессии, посвященной разоружению, эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение,

напоминая также, что это обязательство было вновь подтверждено Генеральной Ассамблеей, на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

учитывая свои резолюции 36/81 В, 36/92 I и 36/100 от 9 декабря 1981 года и 37/78 J от 9 декабря 1982 года,

вновь подтверждая, что наиболее эффективной гарантией против опасности ядерной войны и применения ядерного оружия являются ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия,

ссылаясь также на пункт 58 Заключительного документа десятой специальной сессии, в котором говорится, что все государства должны при-

нять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая также, что обладающие ядерным оружием государства несут особую ответственность за принятие мер, направленных на предотвращение развязывания ядерной войны,

1. *считает*, что торжественные заявления двух обладающих ядерным оружием государств, сделанные или подтвержденные на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, относительно их соответствующих обязательств не применять первыми ядерное оружие являются важным шагом на пути к уменьшению угрозы ядерной войны;

2. *выражает надежду*, что те обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, рассмотрят вопрос о том, чтобы сделать аналогичные заявления относительно не применения первыми ядерного оружия.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

С

ЗАПРЕЩЕНИЕ ЯДЕРНОГО НЕЙТРОННОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁸, в котором говорится, что достижение ядерного разоружения потребует срочного проведения переговоров в целях достижения договоренностей, в частности относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия, что особо подчеркивается в пункте 50 а этого документа,

подчеркивая, что ядерное нейтронное оружие представляет собой новый шаг в качественной гонке вооружений в области ядерного оружия,

вновь подтверждая свои резолюции 36/92 К от 9 декабря 1981 года и 37/78 Е от 9 декабря 1982 года,

разделяя всемирную озабоченность, выраженную государствами-членами, а также неправительственными организациями в связи с продолжением и расширением производства ядерного нейтронного оружия и пополнением им военных арсеналов, что ускоряет гонку ядерных вооружений и значительно снижает порог ядерной войны,

сознавая антигуманный характер такого оружия, которое представляет собой серьезную угро-

зу, особенно для незащищенного гражданского населения,

отмечая рассмотрение Комитетом по разоружению на его сессии в 1983 году вопросов, связанных с прекращением гонки ядерных вооружений и ядерным разоружением и с запрещением ядерного нейтронного оружия⁷¹,

выражая сожаление в связи с тем, что Комитет по разоружению не смог достичь договоренности о начале переговоров в соответствующих организационных рамках о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и о запрещении ядерного нейтронного оружия,

1. *вновь подтверждает* свою просьбу к Конференции по разоружению⁷⁰ безотлагательно начать в соответствующих организационных рамках переговоры с целью заключения конвенции о запрещении разработки, производства, накопления, развертывания и применения ядерного нейтронного оружия в качестве органического элемента переговоров, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря препроводить Конференции по разоружению все документы, касающиеся рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

3. *просит* Конференцию по разоружению представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Запрещение ядерного нейтронного оружия».

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

D

ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ ВО ВСЕХ ЕГО ВИДАХ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что на своей двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея выразила глубокую тревогу в связи с угрозой войны, прежде всего ядерной войны, предотвращение которой по-прежнему остается самой острой и срочной задачей сегодняшнего дня⁷²,

вновь подтверждая, что ядерное оружие представляет собой наиболее серьезную угрозу человечеству и его существованию и что поэтому не-

обходимо приступить к ядерному разоружению и полному уничтожению ядерного оружия,

подтверждая также, что все государства, обладающие ядерным оружием, в частности те, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за решение задачи достижения целей ядерного разоружения,

вновь подчеркивая, что уже имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле, и учитывая разрушительные последствия, которые принесла бы ядерная война как для воюющих, так и для невоюющих сторон,

напоминая, что на своей десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она постановила, что эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение и что необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия⁷³,

подчеркивая, что любая надежда на победу в ядерной войне является бессмысленной и что такая война неизбежно приведет к уничтожению государств, огромным опустошениям и катастрофическим последствиям для цивилизации и самой жизни на Земле,

напоминая далее о том, что в своей резолюции 35/152 В от 12 декабря 1980 года она с тревогой отметила возрастание риска ядерной катастрофы, связанного как с нарастанием гонки ядерных вооружений, так и с принятием новых доктрин ограниченного или частичного применения ядерного оружия, которые несовместимы с ее резолюцией 110 (II) от 3 ноября 1947 года, озаглавленной «Меры, которые должны быть приняты против пропаганды и поджигателей новой войны», и порождают иллюзии допустимости и приемлемости ядерного конфликта,

с тревогой отмечая, что позднее доктрина ограниченной ядерной войны была дополнена концепцией затяжной ядерной войны и что эти опасные доктрины ведут к новому витку в спирали гонки вооружений, что может серьезно затруднить достижение соглашений о ядерном разоружении,

будучи серьезно обеспокоена новой эскалацией гонки ядерных вооружений как в количественном, так и в качественном отношении, а также ставкой на доктрину ядерного сдерживания, которые фактически увеличивают риск возникновения ядерной войны и ведут к росту напряженности и нестабильности в международных отношениях,

принимая к сведению соответствующие прения в Комиссии по разоружению в 1983 году по пункту 4 ее повестки дня, изложенные в ее докладе⁷⁴,

⁷¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Согг.1), раздел III.B.

⁷² Там же, двенадцатая специальная сессия, Приложение, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

⁷³ Резолюция S-10/2, пункт 47.

⁷⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), раздел III.D.

подчеркивая настоятельную необходимость прекращения разработки и развертывания новых видов и систем ядерного оружия в качестве шага на пути к ядерному разоружению,

вновь подчеркивая, что первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно быть уделено ядерному оружию, и ссылаясь на пункты 49 и 54 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁸,

ссылаясь на свои резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, 34/83 J от 11 декабря 1979 года, 35/152 В и С от 12 декабря 1980 года, 36/92 Е от 9 декабря 1981 года и 37/78 С от 9 декабря 1982 года,

отмечая, что Комитет по разоружению на своей сессии, состоявшейся в 1983 году, провел обсуждение вопроса о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении и, в частности, о создании специальной рабочей группы для переговоров по этому вопросу,

сожалея, однако, что Комитет по разоружению не смог достичь договоренности по вопросу о создании специальной рабочей группы для проведения многосторонних переговоров по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении,

считая, что будут и далее прилагаться усилия, для того чтобы позволить Конференции по разоружению⁷⁰ выполнять свою функцию по ведению переговоров в отношении прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, с учетом того первостепенного значения, которое придается этому вопросу в Заключительном документе десятой специальной сессии,

будучи убеждена, что Конференция по разоружению является наиболее подходящим форумом для подготовки и проведения переговоров по ядерному разоружению,

1. *призывает* Конференцию по разоружению безотлагательно приступить к переговорам о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении в соответствии с пунктом 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и, особенно, разработать программу ядерного разоружения и с этой целью учредить специальную рабочую группу по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению;

2. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Конференции по разоружению».

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

Е

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению⁷⁵,

подчеркивая вновь важность эффективного осуществления соответствующих рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁸, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

учитывая соответствующие разделы Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁷⁶, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание важную роль Комиссии по разоружению и значительный вклад, который она вносит в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений десятой специальной сессии,

желая повысить эффективность Комиссии по разоружению как совещательного органа в области разоружения,

ссылаясь на свои резолюции 33/71 Н от 14 декабря 1978 года, 34/83 Н от 11 декабря 1979 года, 35/152 F от 12 декабря 1980 года, 36/92 В от 9 декабря 1981 года и 37/78 Н от 9 декабря 1982 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по разоружению;

2. *отмечает*, что Комиссии по разоружению еще предстоит завершить рассмотрение некоторых пунктов, включенных в ее повестку дня;

3. *просит* Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и в соответствии с пунктом 3 резолюции 37/78 Н и с этой целью приложить все усилия для разработки на ее основной сессии в 1984 году конкретных рекомендаций по еще не решенным вопросам ее повестки дня с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и результатов ее сессии 1983 года;

4. *просит* Комиссию по разоружению собраться в 1984 году на период, не превышающий четырех недель, и представить основной доклад, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня, Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Комитета по разоружению о работе его сессии 1983 го-

⁷⁵ Там же, Дополнение № 42 (A/38/42).

⁷⁶ Там же, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32.

да⁷⁷ вместе со всеми официальными отчетами тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всю помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

F

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

вновь подчеркивая безотлагательную необходимость активных и постоянных усилий для ускорения реализации рекомендаций и решений, единодушно одобренных на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и содержащихся в Заключительном документе этой сессии⁶⁸, а также подтвержденных в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁷⁶, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на Декларацию о международном сотрудничестве в целях разоружения от 11 декабря 1979 года⁷⁸ и на резолюции Генеральной Ассамблеи 36/92 D от 9 декабря 1981 года и 37/78 B от 9 декабря 1982 года,

будучи глубоко обеспокоена возрастающей угрозой ядерной войны, продолжающейся гонкой вооружений, а также опасностью дальнейшего качественно нового этапа гонки вооружений, что в целом в высшей степени отрицательно скажется на международном положении,

подчеркивая жизненно важное значение устранения угрозы ядерной войны, прекращения гонки ядерных вооружений и достижения разоружения, особенно в ядерной области, для сохранения мира и укрепления международной безопасности,

учитывая жизненную заинтересованность всех государств в принятии эффективных мер по разоружению, что позволило бы высвободить значительные финансовые и материальные ресурсы для их использования в целях экономического и социального развития всех государств, особенно развивающихся стран,

принимая во внимание возросшую активность антивоенных движений в борьбе за мир против гонки вооружений и роста угрозы ядерной войны,

будучи убеждена в необходимости укрепления конструктивного международного сотрудничества, основанного на политической доброй воле государств к проведению успешных переговоров по разоружению, как это предусмотрено Заключительным документом десятой специальной сессии,

подчеркивая обязанность государств сотрудничать в целях сохранения международного мира и безопасности, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций и подтверждено в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций от 24 октября 1970 года⁷⁹, составным элементом которой является обязанность осуществлять активное и конструктивное сотрудничество для достижения целей разоружения,

выражая убежденность в том, что конкретное проявление политической доброй воли, в том числе такие односторонние меры, как обязательство не применять первыми ядерное оружие, улучшают условия, необходимые для решения вопросов разоружения в духе сотрудничества между государствами,

подчеркивая, что этой цели в значительной степени содействуют несложные с точки зрения реализации и в то же время эффективные предложения, такие как, например, предложения, направленные на исключение применения силы, будь то в мировом или региональном масштабах,

принимая во внимание, что Организация Объединенных Наций несет ответственность первоочередной важности и играет одну из центральных ролей в объединении усилий, в поддержании и развитии активного сотрудничества между государствами в целях решения проблем разоружения,

1. *призывает* все государства активно использовать при претворении в жизнь Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи принципы и идеи, содержащиеся в Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения, путем активного участия в переговорах по разоружению в целях достижения конкретных результатов и проведения этих переговоров на основе принципов равенства, ненападения, ущемления безопасности и неприкосновенности силы в международных отношениях, воздерживаясь при этом от создания новых направлений и каналов гонки вооружений;

2. *подчеркивает* важность повышения эффективности Организации Объединенных Наций при выполнении, в соответствии с ее Уставом, ее обязанностей в связи с поддержанием международной безопасности;

3. *заявляет* в этой связи, что разработка и распространение любых доктрин и концепций, оправдывающих развязывание ядерной войны,

⁷⁷ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1).

⁷⁸ Резолюция 34/88.

⁷⁹ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

несут угрозу международному миру, ведут к ухудшению международного положения и дальнейшему усилению гонки вооружений, а также наносят ущерб общепризнанной необходимости осуществлять международное сотрудничество в целях разоружения;

4. *заявляет*, что применение силы в международных отношениях, равно как и в попытках не допустить полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁸⁰, представляет собой явление, несовместимое с идеями международного сотрудничества в целях разоружения;

5. *обращается с призывом* к государствам, являющимся членами военных группировок, способствовать, опираясь на Заключительный документ десятой специальной сессии и руководствуясь духом международного сотрудничества в целях разоружения, постепенному взаимному ограничению военной деятельности этих группировок, создавая таким образом условия для их роспуска;

6. *призывает* все государства-члены развивать и распространять, особенно в связи с проведением Всемирной кампании за разоружение, объявленной Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии⁸¹, идеи международного сотрудничества в целях разоружения, в частности через свои системы образования, средства массовой информации и политику в области культуры;

7. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и впредь рассматривать в целях дальнейшей мобилизации мировой общественности в интересах разоружения меры, направленные на углубление идей международного сотрудничества в целях разоружения путем осуществления исследовательской деятельности, деятельности в области образования, информации, коммуникации и культуры;

8. *призывает* правительства всех государств, чтобы они на основе принципа ненанесения ущерба безопасности существенным образом внесли свой вклад в дело приостановки и обращения вспять гонки вооружений, особенно в ядерной области, и тем самым в уменьшение угрозы ядерной войны.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

G

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЯДЕРНОЙ ВОЙНЫ

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для существования человечества, которую создают наличие ядер-

ного оружия и продолжающаяся гонка вооружений,

напоминая, что устранение угрозы ядерной войны является самой острой и неотложной задачей современности,

вновь заявляя, что избавление грядущих поколений от бедствий еще одной мировой войны, которая неизбежно будет ядерной войной, является общей ответственностью всех государств-членов,

ссылаясь на положения пунктов 47 — 50 и 56 — 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁶⁸ относительно процедур, направленных на обеспечение предотвращения ядерной войны,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/81 В от 9 декабря 1981 года и, в особенности, на свою резолюцию 37/78 I от 9 декабря 1982 года, в которой она просила Комитет по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны,

рассмотрев доклад Комитета по разоружению о его сессии 1983 года⁷⁷,

отмечая с беспокойством, что Комитет по разоружению не смог начать переговоры по этому вопросу на своей сессии 1983 года,

принимая во внимание прения по этому вопросу в ходе своей тридцать восьмой сессии,

будучи убеждена в том, что предотвращение ядерной войны и уменьшение опасности возникновения ядерной войны являются вопросами первоочередной важности и отвечают жизненно важным интересам всех народов мира,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению⁸² начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны, учитывая документы, упомянутые в резолюции 37/78 I Генеральной Ассамблеи, а также другие имеющиеся предложения и будущие инициативы;

2. *просит далее* Конференцию по разоружению создать с этой целью специальную рабочую группу по этому вопросу в начале ее сессии 1984 года;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение ядерной войны: доклад Конференции по разоружению».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

⁸⁰ Резолюция 1514 (XV).

⁸¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, приложение V.*

⁸² С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 21*].

Н

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ
ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев осуществление рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии⁸³, первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁷⁶, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

ссылаясь на свои резолюции S-10/2 от 30 июня 1978 года, 34/83 С от 11 декабря 1979 года, 35/46 от 3 декабря 1980 года, 35/152 Е от 12 декабря 1980 года, 36/92 М от 9 декабря 1981 года и 37/78 F от 9 декабря 1982 года и свое решение S-12/24 от 10 июля 1982 года,

будучи глубоко озабочена тем, что никаких конкретных результатов в отношении осуществления рекомендаций и решений десятой специальной сессии не было достигнуто в течение более чем пяти лет, прошедших после этой сессии, что тем временем усилилась гонка вооружений, в частности в ее ядерном аспекте, что срочные меры, направленные на предотвращение ядерной войны и разоружение, не были приняты и что по-прежнему имеют место сохраняющиеся колониальное господство и иностранная оккупация, открытые угрозы, давление и военные интервенции против независимых государств и нарушения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций, что создает наиболее серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что новая эскалация гонки ядерных вооружений как в качественном, так и в количественном отношении, а также ставка на доктрины ядерного сдерживания и применения ядерного оружия повысили опасность возникновения ядерной войны и привели к большей небезопасности и нестабильности в международных отношениях,

будучи убеждена далее в том, что международный мир и безопасность можно обеспечить лишь на основе всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и что одной из наиболее неотложных задач является приостановление и обращение вспять гонки вооружений и принятие конкретных мер в области разоружения, особенно ядерного разоружения, и что в этой связи на ядерных государствах и других важных в военном отношении государствах лежит главная ответственность,

с глубокой озабоченностью отмечая, что в течение нескольких лет на переговорах по разоружению не было достигнуто реального прогресса, что сделало нынешнюю международную обстановку еще более угрожающей и небезопасной, и что переговоры по вопросам разоружения значитель-

но отстают от быстрых темпов развития технологии в области вооружений и от безудержного роста военных arsenалов, особенно ядерных arsenалов,

напоминая об обязательстве государств по различным международным соглашениям вести переговоры о мерах в области разоружения, особенно ядерного разоружения,

считая, что в нынешних обстоятельствах, как никогда ранее, настоятельно необходимо придать новый импульс переговорам в духе доброй воли по разоружению, особенно ядерному разоружению, на всех уровнях и достичь подлинного прогресса в ближайшем будущем,

будучи убеждена в том, что успех переговоров по разоружению, в котором жизненно заинтересованы все народы мира, может быть достигнут в результате активного участия государств-членов в таких переговорах, что тем самым будет способствовать поддержанию международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения,

подчеркивая, что Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸³, который был единодушно и решительно подтвержден всеми государствами-членами на двенадцатой специальной сессии в качестве всеобъемлющей основы для усилий, имеющих целью остановить и обратить вспять гонку вооружений, полностью сохраняет свою действенность и что содержащиеся в нем цели и меры все еще представляют собой одну из наиболее важных и неотложных задач, которую необходимо решить,

1. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с ускорением и усилением гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, а также новым, очень серьезным ухудшением международных отношений, активизацией сил агрессии и расширением очагов напряженности в различных районах мира, что создает угрозу для международного мира и безопасности и увеличивает опасность возникновения ядерной войны;

2. *призывает* все государства, в особенности ядерные государства и другие важные в военном отношении государства, принять срочные меры, с тем чтобы положить конец серьезному ухудшению международной обстановки, содействовать международной безопасности на основе разоружения, остановить и обратить вспять гонку вооружений и начать процесс подлинного разоружения;

3. *предлагает* всем государствам, в частности ядерным государствам, и особенно тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными arsenалами, принять срочные меры в целях осуществления рекомендаций и решений, изложенных в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а

⁸³ Резолюция S-10/2.

также выполнения первоочередных задач Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа;

4. *призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые оказывают или могут оказать отрицательное воздействие на результаты переговоров по разоружению;

5. *вновь призывает* Конференцию по разоружению⁸² сконцентрировать свою работу на основных и первоочередных пунктах ее повестки дня, безотлагательно приступить к переговорам о ядерном разоружении и предотвращении ядерной войны и разработать проекты договоров о запрещении испытаний ядерного оружия и о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

6. *призывает* Комиссию по разоружению активизировать свою работу в соответствии с ее мандатом и продолжать совершенствовать свою работу в целях вынесения конкретных рекомендаций по конкретным пунктам ее повестки дня;

7. *призывает* ядерные государства, участвующие в отдельных переговорах по вопросам ядерного разоружения, приложить максимальные усилия в целях достижения конкретных результатов в ходе этих переговоров и тем самым содействовать успеху многосторонних переговоров по ядерному разоружению;

8. *предлагает* всем государствам, участвующим в переговорах по разоружению и ограничению вооружений вне системы Организации Объединенных Наций, постоянно информировать Генеральную Ассамблею и Конференцию по разоружению о состоянии или результатах таких переговоров согласно соответствующим положениям Заключительного документа десятой специальной сессии;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

I

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/83 В от 11 декабря 1979 года, 35/152 J от 12 декабря 1980 года, 36/92 F от 9 декабря 1981 года и 37/78 G от 9 декабря 1982 года,

ссылаясь также на Заключительный документ десятой специальной сессии⁸³, первой специальной сессии, посвященной разоружению, и Заключительный документ двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁷⁶, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

рассмотрев доклад Комитета по разоружению⁸⁴,

будучи убеждена, что Конференция по разоружению⁸² как единый многосторонний орган по ведению переговоров в области разоружения должна играть центральную роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения и в осуществлении Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии,

подтверждая, что создание специальных рабочих групп обеспечивает наличие наилучшего механизма для ведения многосторонних переговоров по пунктам повестки дня Конференции по разоружению и содействует усилению роли Конференции как органа по ведению переговоров,

сожалея, что, вопреки неоднократным просьбам Генеральной Ассамблеи и ясно выраженному желанию значительного большинства членов Комитета по разоружению, в ходе его сессии 1983 года вновь не удалось создать специальную рабочую группу для ведения многосторонних переговоров по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению,

выражая сожаление в связи с тем, что Комитет по разоружению не имел также возможности создать специальные рабочие группы для ведения переговоров по предотвращению ядерной войны и по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и возложить на свою Специальную рабочую группу по пункту 1 его повестки дня, озаглавленному «Запрещение ядерных испытаний», новый мандат, позволяющий ей как можно скорее приступить к переговорам по существу данного вопроса,

подчеркивая, что переговоры по конкретным вопросам разоружения, проводимые вне рамок Конференции по разоружению, никоим образом не должны служить предлогом для того, чтобы препятствовать ведению многосторонних переговоров по таким вопросам в рамках Конференции,

1. *выражает свое глубокое беспокойство и разочарование* в связи с тем, что Комитет по разоружению и в этом году не смог достичь конкретных соглашений по проблемам разоружения, которые Организация Объединенных Наций считает первоочередными и безотлагательными и которые находятся на рассмотрении в течение целого ряда лет;

2. *предлагает* Конференции по разоружению активизировать свою работу, с тем чтобы приложить все усилия для достижения в максимально короткий срок конкретных результатов по конкретным первоочередным вопросам разоружения, стоящим на ее повестке дня;

3. *вновь настоятельно призывает* Конференцию по разоружению продолжить или провести на ее сессии 1984 года переговоры по существу

⁸⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Согг.1).*

первоочередных вопросов разоружения, стоящих на ее повестке дня, согласно положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Ассамблеи по этим вопросам и для достижения этой цели предоставить существующим специальным рабочим группам соответствующие мандаты на ведение переговоров и в срочном порядке создать специальные рабочие группы по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, по предотвращению ядерной войны и по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению без дальнейших задержек приступить к разработке проекта международного договора о запрещении испытаний ядерного оружия и представить доклад о достигнутом прогрессе Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *настоятельно призывает также* Конференцию по разоружению ускорить свою работу по разработке проекта международной конвенции о полном и эффективном запрещении всех видов химического оружия и о его уничтожении и представить предварительный проект такой конвенции Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

6. *призывает* Конференцию по разоружению организовать свою работу таким образом, чтобы основное внимание и большую часть времени уделить переговорам по существу первоочередных вопросов разоружения;

7. *призывает* тех членов Конференции по разоружению, которые выступают против проведения переговоров по ряду вопросов существа в области разоружения, дать Конференции возможность, заняв позитивную позицию, эффективно выполнить мандат, возложенный на нее международным сообществом, в области переговоров по разоружению;

8. *предлагает* членам Конференции по разоружению, участвующим в отдельных переговорах по конкретным первоочередным вопросам разоружения, активизировать свои усилия для достижения без дальнейших задержек позитивного завершения этих переговоров и представить Конференции полный доклад об их отдельных переговорах и достигнутых результатах, с тем чтобы самым непосредственным образом содействовать переговорам в рамках Конференции в соответствии с пунктом 3, выше;

9. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о ее работе Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

J

ОДНОСТОРОННИЕ МЕРЫ ПО ЯДЕРНОМУ
РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев различные конкретные предложения, представленные Комиссии по разоружению на ее сессии 1983 года и изложенные Комиссией в ее докладе Генеральной Ассамблее⁸⁵,

считая, что одно из этих предложений⁸⁶, направленное на ускорение переговоров по ядерному разоружению путем подготовки исследования о мерах одностороннего характера, в настоящее время имело бы особую ценность, учитывая тот тупик, в который зашли как двусторонние, так и многосторонние переговоры,

просит Генерального секретаря подготовить с помощью квалифицированных правительственных экспертов⁸⁷ и с использованием обычных для таких случаев методов доклад, для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии, о путях и средствах, которые представляются целесообразными, для того чтобы стимулировать принятие односторонних мер по ядерному разоружению, которые без ущерба для безопасности государств способствовали бы проведению двусторонних и многосторонних переговоров в этой области и дополняли бы их.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

K

ВСЕОБЪЕМЛЯЮЩАЯ ПРОГРАММА РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специальной рабочей группы по всеобъемлющей программе разоружения, который является неотъемлемой частью доклада Комитета по разоружению о работе его сессии 1983 года⁸⁸,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в подготовке программы за период, охватываемый докладом,

отмечая, однако, что пока еще не удалось завершить разработку всеобъемлющей программы, которая, как предусмотрено в пункте 109 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸³, должна охватывать все меры, которые будут сочтены целесообразными для обеспечения того, чтобы цель всеоб-

⁸⁵ Там же, Дополнение № 42 (A/38/42), приложения.

⁸⁶ Там же, приложение VI.

⁸⁷ Впоследствии Группа правительственных экспертов для изучения односторонних мер по ядерному разоружению.

⁸⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Согр.1), пункт 88.

шего и полного разоружения под эффективным международным контролем стала реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность и в котором укрепится и утвердит себя новый международный экономический порядок,

1. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению⁸², как только она сочтет, что обстоятельства благоприятствуют этой цели, возобновить свою работу по разработке всеобъемлющей программы разоружения, запрошенной ранее; представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе работы по этому вопросу и представить Ассамблее не позднее чем на ее сорок первой сессии полный проект такой программы;

2. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии, с учетом вышеупомянутого доклада о ходе работы, целесообразность обращения к Комиссии по разоружению с просьбой о дальнейшем изучении этого вопроса и представлении соответствующих рекомендаций Генеральной Ассамблее.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

L

НЕДЕЛЯ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи серьезно обеспокоена эскалацией гонки вооружений,

подчеркивая настоятельную необходимость и важность широкой и постоянной мобилизации мирового общественного мнения в поддержку прекращения и обращения вспять гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, во всех ее аспектах,

принимая во внимание всемирное массовое антивоенное и антиядерное движение,

с удовлетворением отмечая широкую и активную поддержку со стороны правительств, международных и национальных организаций решения, принятого Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, о провозглашении недели, начинающейся 24 октября, в день основания Организации Объединенных Наций, недель, посвященной содействию целям разоружения⁸⁹,

ссылаясь на рекомендации, касающиеся Всемирной кампании за разоружение, которые содержатся в приложении V к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению⁹⁰, в частности на реко-

мендацию о том, что, учитывая, что Неделя разоружения сыграла полезную роль в продвижении целей разоружения, неделя, начинающаяся 24 октября, должна по-прежнему широко отмечаться как Неделя разоружения⁹¹,

ссылаясь также на свои резолюции 33/71D от 14 декабря 1978 года, 34/83I от 11 декабря 1979 года и 37/78D от 9 декабря 1982 года,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁹² о принятых правительственными и неправительственными организациями последующих мерах по проведению Недели разоружения;

2. *выражает свою признательность* всем государствам, международным и национальным правительственным и неправительственным организациям за их энергичную поддержку и активное участие в Неделе разоружения;

3. *просит* все государства при проведении соответствующих мероприятий на местном уровне по случаю Недели разоружения учитывать элементы примерной программы Недели разоружения, подготовленной Генеральным секретарем⁹³;

4. *просит также* соответствующие специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии активизировать в рамках своих полномочий деятельность по распространению информации о последствиях гонки вооружений и просит их информировать об этом Генерального секретаря;

5. *просит* правительства в соответствии с резолюцией 33/71D Генеральной Ассамблеи информировать Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых для содействия целям Недели разоружения;

6. *просит* международные неправительственные организации принять активное участие в Неделе разоружения и информировать Генерального секретаря о проводимых мероприятиях;

7. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 резолюции 33/71D представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад, содержащий информацию, упомянутую в пункте 7 резолюции 37/78D, а также в пунктах 4—6, выше.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

M

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной

⁸⁹ Резолюция S-10/2, пункт 102.

⁹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32.

⁹¹ Там же, пункт 12.

⁹² A/38/144.

⁹³ A/34/436.

Ассамблеи⁸³, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в частности на то, что:

a) ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации;

b) необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия;

c) устранение угрозы мировой войны — ядерной войны — является самой острой и неотложной задачей современности;

d) хотя ответственность за разоружение лежит на всех государствах, государствам, обладающим ядерным оружием, принадлежит первостепенная ответственность за ядерное разоружение;

e) наиболее эффективной гарантией против опасности ядерной войны и применения ядерного оружия является ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия;

f) до достижения этой цели государствам, обладающим ядерным оружием, принадлежит особая ответственность за принятие мер, направленных на предотвращение возникновения ядерной войны;

g) в отношении задачи достижения целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и в частности тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность,

глубоко сожалея о том, что гонка ядерных вооружений все еще не остановлена и что опасность ядерной войны возрастает,

будучи серьезно обеспокоена тем, что нынешнее международное положение чревато опасностью возникновения ядерной войны,

1. торжественно подтверждает, что государствам, обладающим ядерным оружием, принадлежит особая ответственность за ядерное разоружение и за принятие мер для предотвращения ядерной войны и прекращения гонки ядерных вооружений во всех ее аспектах;

2. торжественно подтверждает жизненную заинтересованность всех народов мира в успехе переговоров по разоружению и вытекающую из этого обязанность всех государств содействовать усилиям в области разоружения;

3. торжественно подтверждает, что Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения;

4. просит государства, обладающие ядерным оружием, представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о мерах и шагах, предпринимаемых ими совместно или индивидуально по выполнению лежащей на них особой ответственности за предотвращение ядерной войны и за оста-

новку и обращение вспять гонки ядерных вооружений.

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

N

ДУВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что на своей десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, она одобрила на основе консенсуса Декларацию, содержащуюся в разделе II Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в которой она, в частности, провозгласила, что для эффективного осуществления центральной роли и ответственности первостепенной важности в сфере разоружения, которые принадлежат Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом, Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом информироваться о всех шагах в этой области, предпринимаемых на односторонней, двусторонней, региональной или многосторонней основе, без ущерба для хода переговоров⁹⁴,

напоминая также, что на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, государства-члены вновь подтвердили свое торжественное обязательство выполнять Заключительный документ десятой специальной сессии, действенность которого получила их единодушное и решительное подтверждение⁹⁵,

отмечая, что Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки продолжают вести в Женеве двусторонние переговоры по двум направлениям относительно ядерных вооружений, начавшиеся 30 ноября 1981 года и 29 июня 1982 года соответственно,

с удовлетворением отмечая, что Союз Советских Социалистических Республик уже представил доклад⁹⁶, испрошенный в резолюции 37/78 А Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1982 года,

выражая надежду на то, что и другое крупное государство, обладающее ядерным оружием, сможет также выполнить просьбу Генеральной Ассамблеи до окончания ее тридцать восьмой сессии,

выражая сожаление по поводу того, что двусторонние переговоры, как стало очевидно, пока не дали желаемых результатов.

⁹³ Резолюция S-10/2, пункт 27.

⁹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

⁹⁵ A/38/562.

1. *настоятельно призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки незамедлительно изучить, в качестве одного из путей выхода из нынешнего тупика, возможность объединения в единый форум проводимых ими переговоров по двум направлениям и расширения круга рассматриваемых вопросов, с тем чтобы они включали также тактическое ядерное оружие, или ядерное оружие поля боя;

2. *вновь подтверждает свою просьбу* к обеим участвующим в переговорах сторонам постоянно учитывать, что этот вопрос затрагивает не только их национальные интересы, но и жизненно важные интересы всех народов мира;

3. *просит* обе стороны надлежащим образом информировать Организацию Объединенных Наций о достижении прогресса в ходе переговоров между ними;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия».

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

О

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ ПО ИССЛЕДОВАНИЯМ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 124 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸³,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/99 К от 13 декабря 1982 года, в разделе III которой она предложила Генеральному секретарю оживить деятельность Консультативного совета по исследованиям в области разоружения,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем, что Генеральный секретарь оживил деятельность Консультативного совета по исследованиям в области разоружения;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о деятельности Консультативного совета в 1983 году⁹⁷;

3. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о работе Консультативного совета.

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

Р

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

глубоко сожалея о том, что на двусторонних переговорах, начатых в Женеве 30 ноября 1981 года, Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки до сих пор не смогли достичь позитивных результатов,

будучи твердо убеждена в том, что скорейшее достижение соглашения на этих переговорах, отвечающего принципу нанесения ущерба безопасности при максимально низком уровне вооружений и вооруженных сил, будет иметь жизненно важное значение для укрепления международного мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что провал этих переговоров может подорвать усилия по укреплению международного мира и безопасности и по достижению прогресса на пути к разоружению,

будучи убеждена в том, что можно достичь соглашения посредством переговоров, проводимых в духе гибкости и ответственности за интересы безопасности всех народов,

1. *настоятельно призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки продолжать без предварительных условий свои двусторонние переговоры в Женеве до тех пор, пока это необходимо, с тем чтобы достичь позитивных результатов, отвечающих интересам безопасности всех государств и всеобщему стремлению к прогрессу на пути к разоружению;

2. *призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки не жалеть усилий в стремлении достичь окончательной цели переговоров;

3. *призывает* правительства двух вышеупомянутых государств активно стремиться к укреплению взаимного доверия, с тем чтобы создать более благоприятную атмосферу для достижения соглашений о разоружении;

4. *выражает свое самое твердое одобрение и поддержку* участвующим в переговорах сторонам в их усилиях по успешному завершению переговоров.

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/184. Сокращение военных бюджетов

А

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов,

⁹⁷ А/38/467.

которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с которыми постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, способствовало бы обузданию гонки вооружений и увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран⁹⁸,

ссылаясь на то, что на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии, а также свою глубокую приверженность этому документу⁹⁹,

ссылаясь также на Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения Организации Объединенных Наций¹⁰⁰, в которой указывается, что в течение этого периода необходимо приложить дополнительные усилия для достижения договоренности о сокращении военных расходов и перераспределении сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

ссылаясь далее на положения своей резолюции 34/83 F от 11 декабря 1979 года, впоследствии подтвержденные в ее резолюциях 35/142 A от 12 декабря 1980 года, 36/82 A от 9 декабря 1981 года и 37/95 A от 13 декабря 1982 года, в которых предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения договоренности о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

учитывая различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

будучи убеждена в том, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, могли бы способствовать согласованию мнений

государств и созданию доверия между ними, что содействовало бы достижению международных договоренностей о сокращении военных бюджетов,

считая, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

*принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению о работе, проделанной в ходе ее сессии 1983 года по вопросу о сокращении военных бюджетов*¹⁰¹,

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в возможности достижения международных договоренностей о сокращении военных бюджетов без ущемления права всех государств на нанесение ущерба их безопасности, самообороне и суверенитету;

2. *подтверждает*, что людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, могли бы быть перераспределены для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

3. *обращается с призывом* ко всем государствам-членам, в частности к государствам, обладающим наиболее крупным военным потенциалом, повысить их готовность к конструктивному сотрудничеству в целях достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

4. *призывает* все государства, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, до достижения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах в целях перераспределения сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

5. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить на ее основной сессии в 1984 году рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного «Сокращение военных бюджетов», включая рассмотрение предложений Председателя рабочей группы¹⁰², а также других предложений и идей по этому вопросу, с тем чтобы продолжить определение и разработку принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных

⁹⁸ Резолюция S-10/2, пункт 89.

⁹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

¹⁰⁰ Резолюция 35/46, приложение.

¹⁰¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), пункт 23.

¹⁰² Там же, Дополнение № 42 (A/38/42), приложение XIII.

расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений и нынешними тенденциями к дальнейшему увеличению темпов роста военных расходов, достойным сожаления растрачиванием людских и экономических ресурсов и потенциально пагубными последствиями для мира и безопасности во всем мире,

считая, что постепенное сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

будучи убеждена в том, что такое сокращение можно и следует осуществлять на взаимно согласованной основе без ущерба для национальной безопасности какого-либо государства,

подтверждая свою убежденность в том, что положения об определении, отчетности, сопоставлении и проверке военных расходов должны быть основными элементами любой международной договоренности о сокращении таких расходов,

напоминая, что международная система стандартизированной отчетности о военных расходах была введена во исполнение резолюции 35/142 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года и что в настоящее время поступают ежегодные доклады о военных расходах от ряда государств-членов,

считая, что более широкое участие государств из различных географических районов и государств, представляющих различные бюджетные системы, в системе отчетности будет содействовать ее дальнейшему совершенствованию и, способствуя большей открытости в военных вопросах, укрепит доверие между государствами,

отмечая в этой связи предложение о созыве международной конференции по военным расходам,

напоминая о своей резолюции 37/95 В от 13 декабря 1982 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью группы квалифицированных экспертов и при добровольном сотрудничестве государств приступить к выполнению задачи по разработке индексов цен и паритетов

покупательной способности для военных расходов участвующих государств,

считая, что широкое участие в этом мероприятии имеет важное значение для достижения в максимально возможной степени полезных результатов,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря о ходе работы¹⁰³ Группа экспертов по сокращению военных бюджетов отмечала, что непосредственный контакт между ее членами и добровольно участвующими государствами-членами является жизненно необходимым для работы Группы,

подчеркивая, что все вышеупомянутые мероприятия и инициативы, а также другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с сокращением военных бюджетов, должны иметь основной целью содействие будущим переговорам, направленным на достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁰⁴, содержащий ответы, полученные от государств-членов в 1983 году в рамках вышеупомянутой системы отчетности, и данные, собранные Секретариатом в соответствии с практикой статистической отчетности, а также доклад Генерального секретаря¹⁰⁵, содержащий мнения и предложения государств относительно практических средств содействия более широкому участию государств в международной системе стандартизированной отчетности о военных расходах;

2. *подчеркивает* необходимость увеличения числа государств, представляющих отчетность, с целью обеспечения возможно более широкого участия государств из различных географических районов и государств, представляющих различные бюджетные системы;

3. *вновь подтверждает свою рекомендацию* о том, что всем государствам-членам следует ежегодно до 30 апреля сообщать Генеральному секретарю, через механизм отчетности, о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются данные;

4. *с признательностью принимает к сведению также доклад* Генерального секретаря¹⁰³ о ходе осуществления мероприятия, проводимого во исполнение пункта 5 резолюции 37/95 В Генеральной Ассамблеи,

5. *вновь подтверждает свое предложение* всем государствам-членам принять участие в вышеупомянутом мероприятии;

6. *просит* Генерального секретаря предоставить Группе экспертов по сокращению военных бюджетов достаточные финансовые и иные ресурсы для осуществления стоящих перед ней слож-

¹⁰³ A/38/354 и Corr.1.

¹⁰⁴ A/38/434.

¹⁰⁵ A/38/353 и Corr.1 и Add.1.

ных задач, как указано в докладе Генерального секретаря о ходе работы;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/185. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в ее резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 А (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 А и В от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года, 36/90 от 9 декабря 1981 года и 37/96 от 13 декабря 1982 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,

ссылаясь далее на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана¹⁰⁶,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,

ссылаясь на свое решение, принятое на тридцать четвертой сессии в резолюции 34/80 В, созвать конференцию по Индийскому океану в 1981 году в Коломбо,

ссылаясь также на свое решение предпринять все усилия, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в районе Индийского океана, а также прогресс, достигнутый в согласовании мнений, чтобы завершить в соответствии с обычными методами работы Комитета всю подготовку к конференции, включая определение сроков ее созыва,

ссылаясь далее на свое решение, принятое на тридцать седьмой сессии в резолюции 37/96, относительно рассмотрения вопросов в связи с созывом конференции не позднее чем в первой половине 1984 года,

ссылаясь на обмен мнениями в Специальном комитете по Индийскому океану в 1983 году,

отмечая обмен мнениями о неблагоприятном политическом климате и климате с точки зрения безопасности в этом районе,

принимая далее к сведению различные документы, находящиеся на рассмотрении Специального комитета,

будучи убеждена, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

считая, что любое другое иностранное военное присутствие в этом районе, когда оно противоречит целям Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, делает еще более настоятельной необходимость принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации,

считая также, что создание зоны мира в Индийском океане требует активного участия и полного сотрудничества прибрежных и материковых государств, постоянных членов Совета Безопасности и стран, широко пользующихся водами Индийского океана, в целях обеспечения условий мира и безопасности на основе целей и принципов Устава, а также общих принципов международного права,

считая далее, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого района с целью обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусматривается в Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

призывая к новым и подлинно конструктивным усилиям, требующим проявления политической воли, необходимой для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

будучи глубоко обеспокоена опасностью, вызванной серьезными и вызывающими озабоченность событиями в этом районе и последующим резким ухудшением условий мира, безопасности и стабильности, что особенно серьезно затрагивает прибрежные и материковые государства, а также международный мир и безопасность,

будучи убеждена, что продолжающееся ухудшение политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана является важным соображением, имеющим отношение к вопросу о срочном созыве конференции, и что смягчение напряженности в этом районе улучшит перспективу достижения успеха конференцией,

¹⁰⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45 (А/34/45 и Corr.1).

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Индийскому океану¹⁰⁷ и обмен мнениями, состоявшийся в Комитете;

2. *выражает сожаление* в связи с тем, что Специальный комитет не смог достичь консенсуса относительно окончательного определения сроков созыва в 1984 году конференции по Индийскому океану;

3. *подтверждает* свое решение созвать конференцию в Коломбо в качестве необходимого шага для осуществления Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, принятой в 1971 году;

4. *отмечает* работу Специального комитета в течение 1983 года;

5. *просит* Специальный комитет предпринять в 1984 году решительные усилия для завершения подготовительной работы в связи с конференцией по Индийскому океану с учетом политического климата и климата с точки зрения безопасности в регионе и с целью обеспечить открытие конференции в Коломбо в первой половине 1985 года при том понимании, что такая подготовительная работа будет охватывать организационные вопросы, включая предварительную повестку дня конференции, правила процедуры, документацию и рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, а также вопросы существа;

6. *просит* Специальный комитет одновременно предпринять в 1984 году решительные усилия в целях необходимого согласования мнений по оставшимся соответствующим вопросам;

7. *возобновляет* мандат Специального комитета в том виде, в каком он определен в соответствующих резолюциях, и просит Комитет активизировать работу по выполнению его мандата;

8. *просит* Специальный комитет провести еще три сессии в 1984 году продолжительностью в две недели каждая с возможностью проведения четвертой сессии, которая будет рассмотрена при необходимости;

9. *просит* Председателя Специального комитета продолжить его консультации относительно участия в работе Комитета государств — членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами Комитета, с целью решения этого вопроса в возможно кратчайшие сроки;

10. *просит* Специальный комитет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии полный доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *просит* Генерального секретаря по-прежнему оказывать всю необходимую помощь Специ-

альному комитету, включая обеспечение его краткими отчетами.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/186. Всемирная конференция по разоружению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2833 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2930 (XXVII) от 29 ноября 1972 года, 3183 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3260 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3469 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/190 от 21 декабря 1976 года, 32/89 от 12 декабря 1977 года, 33/69 от 14 декабря 1978 года, 34/81 от 11 декабря 1979 года, 35/151 от 12 декабря 1980 года, 36/91 от 9 декабря 1981 года и 37/97 от 13 декабря 1982 года,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению и что все государства должны быть в состоянии внести вклад в принятие мер для достижения этой цели,

вновь подчеркивая свою убежденность в том, что Всемирная конференция по разоружению, надлежащим образом подготовленная и созванная в соответствующее время, могла бы обеспечить реализацию такой цели и что сотрудничество всех держав, обладающих ядерным оружием, в значительной мере облегчило бы ее достижение,

принимая к сведению доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению¹⁰⁸,

напоминая, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰⁹ она постановила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

напоминая также, что в пункте 23 Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения¹¹⁰ Генеральная Ассамблея сочла также уместным напомнить, что в пункте 122 Заключительного документа десятой специальной сессии она заявила, что в кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке,

1. *с удовлетворением отмечает*, что в своем докладе Генеральной Ассамблее Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению заявил, в частности, следующее:

«Принимая во внимание важные требования, предусматривающие, что Всемирная конферен-

¹⁰⁷ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 29 (A/38/29).

¹⁰⁸ Там же, Дополнение № 28 (A/38/28).

¹⁰⁹ Резолюция S-10/2.

¹¹⁰ Резолюция 35/46, приложение.

ция по разоружению должна быть созвана в кратчайшие соответствующие сроки с универсальным составом и при надлежащей подготовке, Генеральная Ассамблея должна провести дальнейшее рассмотрение этого вопроса на своей тридцать восьмой очередной сессии с учетом соответствующих положений резолюции 36/91, принятой на основе консенсуса, в особенности пункта 1 указанной резолюции, и резолюции 37/97, также принятой на основе консенсуса»¹¹¹;

2. *возобновляет* мандат Специального комитета;

3. *предлагает* Специальному комитету продолжать поддерживать тесные контакты с представителями государств, обладающих ядерным оружием, с тем чтобы по-прежнему постоянно быть в курсе их позиций, а также со всеми другими государствами и рассматривать любые соответствующие положения и замечания, которые могут быть представлены Комитету, особенно с учетом пункта 122 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Специальный комитет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Всемирная конференция по разоружению».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/187. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

А

ЗАПРЕЩЕНИЕ ХИМИЧЕСКОГО И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в пункте 75 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰⁹, первой специальной сессии, посвященной разоружению, говорится, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения,

ссылаясь на то, что на двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии¹¹²,

будучи убеждена в необходимости скорейшего заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении, которая внесла бы значительный вклад в дело всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

ссылаясь на свои резолюции 36/96 В от 9 декабря 1981 года и 37/98 А от 13 декабря 1982 года,

выражая глубокое беспокойство по поводу планируемого производства и развертывания бинарного химического оружия,

принимая во внимание решение Комитета по разоружению в отношении мандата Специальной рабочей группы по химическому оружию, а также работу этой Группы в ходе сессии Комитета по разоружению 1983 года¹¹³,

считая желательным, чтобы государства воздерживались от любых действий, которые могли бы отсрочить или еще более осложнить переговоры,

сознавая, что совершенствование и разработка химического оружия затрудняют проведение переговоров по запрещению химического оружия,

принимая к сведению предложения о создании зон, свободных от химического оружия, направленные на содействие полному запрещению химического оружия,

1. *вновь подтверждает* необходимость быстрой разработки и заключения конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

2. *обращается с призывом* ко всем государствам всемерно способствовать заключению такой конвенции;

3. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению¹¹⁴ активизировать переговоры в Специальной рабочей группе по химическому оружию, во исполнение ее нынешнего мандата, с тем чтобы как можно скорее достичь соглашения по конвенции о химическом оружии и с этой целью немедленно приступить к разработке текста такой конвенции для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

4. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам воздерживаться от любых действий, которые могли бы затруднить переговоры по запрещению химического оружия, и в частности воздерживаться от производства и развертывания бинарных и других новых видов химического ору-

¹¹³ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Согг.1), пункт 79.

¹¹⁴ С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Согг.1), пункт 21*].

¹¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 28 (A/38/28), пункт 14.*

¹¹² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.*

зия, а также от размещения химического оружия на территории других государств.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожения,

подтверждая необходимость строгого соблюдения всеми государствами принципов и целей Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года¹¹⁵, и присоединения всех государств к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Москве, Вашингтоне и Лондоне 10 апреля 1972 года¹¹⁶,

рассмотрев доклад Комитета по разоружению, который включает, в частности, доклад его Специальной рабочей группы по химическому оружию¹¹³,

считая необходимым приложить все усилия для возобновления и успешного завершения переговоров о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении,

1. *принимает к сведению* работу, проделанную Комитетом по разоружению в ходе его сессии 1983 года в отношении запрещения химического оружия, и, в частности, отмечает работу его Специальной рабочей группы по химическому оружию и достигнутый в ней прогресс;

2. *выражает свое сожаление* в связи с тем, что еще не разработано соглашение о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении;

3. *настоятельно предлагает* Конференции по разоружению¹¹⁴ в первоочередном порядке активизировать в ходе ее сессии 1984 года переговоры по конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и о его уничтожении с учетом всех имеющихся предложений и будущих инициатив, с тем чтобы как можно быстрее окончательно разработать конвенцию, и вновь учредить ее Спе-

¹¹⁵ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

¹¹⁶ Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

циальную рабочую группу по химическому оружию для этой цели;

4. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о результатах ее переговоров Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

С

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года¹¹⁵,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/98 D от 13 декабря 1982 года,

1. *принимает к сведению* представленный Генеральным секретарем доклад о выполнении резолюции 37/98 D¹¹⁷;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать с этой целью свою деятельность и, в частности, завершить в 1984 году с помощью созданной им Группы экспертов-консультантов выполнение задачи, которая была возложена на него в соответствии с положениями пункта 7 резолюции 37/98 D, и представить свой доклад о работе этой Группы;

3. *просит* Генерального секретаря регулярно информировать Генеральную Ассамблею о выполнении резолюции 37/98 D.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/188. Всеобщее и полное разоружение

А

ИССЛЕДОВАНИЕ РАЗОРУЖЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в которых она, в частности, одобрила проведение исследования всех аспектов гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, которое должно быть проведено Генеральным секретарем с помощью группы назначенных им на сбалансированной географической основе квалифицированных экспертов,

¹¹⁷ A/38/435.

напоминая об обсуждении вопроса об общем подходе к исследованию, его структуре и масштабах, которое имело место в ходе сессий 1981 и 1982 годов по вопросам существования Комиссии по разоружению, в результате которых были разработаны согласованные руководящие принципы в отношении проведения исследования,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹¹⁸, к которому прилагается письмо Председателя Группы экспертов по всем аспектам гонки обычных вооружений и разоружения, касающегося обычных вооружений и вооруженных сил, в котором он информировал Генерального секретаря о том, что, учитывая широкий круг вопросов, охватываемых данным исследованием, а также важность и сложность этих вопросов, Группе экспертов необходимо дополнительное время для завершения своей работы;

2. *просит* Генерального секретаря продолжить проведение данного исследования и представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ ДОГОВОРА О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗМЕЩЕНИЯ НА ДНЕ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И В ЕГО НЕДРАХ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ И ДРУГИХ ВИДОВ ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ ПО РАССМОТРЕНИЮ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2660 (XXV) от 7 декабря 1970 года, в которой она одобрила Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения,

будучи убеждена в том, что Договор является шагом на пути к исключению дна морей и океанов и его недр из сферы гонки вооружений,

напоминая о том, что государства — участники Договора встретились в Женеве с 12 по 23 сентября 1983 года для рассмотрения действия Договора и для подтверждения того, что цели преамбулы и положений Договора осуществляются на практике,

с удовлетворением отмечая, что Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора пришла к выводу о том, что обязательства, принятые в соответствии с Договором, добросовестно выполняются государствами-участниками¹¹⁹,

¹¹⁸ A/38/437.

¹¹⁹ См. *Вторая Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ (SBT/CONF.11/20, Женева, 1983 год), часть II.*

отмечая, что в своей Заключительной декларации Конференция по рассмотрению действия Договора подтвердила свою уверенность в том, что всеобщее присоединение к Договору укрепит международный мир и безопасность¹¹⁹,

отмечая далее, что государства — участники Договора вновь подтвердили свою решительную поддержку и неизменную приверженность принципам и целям Договора, а также свое обязательство эффективно выполнять его положения,

признавая, что в Заключительной декларации государства — участники Договора подтвердили обязательство, принятое по статье V, продолжать в духе доброй воли переговоры относительно дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах,

1. *с удовлетворением приветствует* положительную оценку, которую Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора дала эффективности Договора с момента его вступления в силу, как это отражено в ее Заключительной декларации;

2. *вновь подтверждает* выраженную ею надежду на возможно более широкое присоединение к Договору;

3. *подтверждает* свою глубокую заинтересованность в предотвращении гонки ядерных вооружений или любых других видов оружия массового уничтожения на дне морей и океанов и в его недрах;

4. *вновь призывает* все государства воздерживаться от любых действий, которые могут привести к распространению гонки вооружений на дно морей и океанов;

5. *просит* Конференцию по разоружению¹²⁰, в консультации с государствами — участниками Договора и с учетом имеющихся предложений и любых соответствующих технических достижений, безотлагательно приступить к рассмотрению дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах;

6. *просит* Генерального секретаря направить Конференции по разоружению все документы тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся дальнейших мер в области разоружения, в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах;

¹²⁰ С 7 февраля 1984 года, даты начала его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 21*].

7. *просит* Конференцию по разоружению представить доклад о рассмотрении ею дальнейших мер в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

С

МЕРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ОБЪЕКТИВНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВОЕННЫХ ПОТЕНЦИАЛАХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/99 С от 13 декабря 1982 года,

будучи глубоко обеспокоена продолжающейся эскалацией гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, ее исключительно пагубными последствиями для международного мира и безопасности и достойным сожаления растрачиванием людских и материальных ресурсов на военные цели,

ссылаясь на пункт 105 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹²¹, согласно которому государства-члены поощряются к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

отмечая, что неправильное представление о военных потенциалах и намерениях потенциальных противников, которое может быть вызвано, в частности, отсутствием объективной информации, могло бы побудить государства к осуществлению программ вооружений, ведущих к ускорению гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений, и к нагнетанию международной напряженности,

признавая, что распространение объективной информации о военных потенциалах, особенно среди государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств, могло бы способствовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения и тем самым содействовать приостановлению и обращению вспять гонки вооружений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹²²;

2. *вновь призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства, рассмотреть вопрос о дополнительных мерах, направленных на содействие предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке;

3. *предлагает* всем государствам, которые не представили Генеральному секретарю свои мнения и предложения относительно таких мер, сделать это как можно скорее, а тем государствам, которые уже представили такие мнения и предложения, дополнить их при необходимости.

4. *просит* Генерального секретаря обратиться к Консультативному совету по исследованиям в области разоружения с просьбой рассмотреть формы изучения вопроса о мерах, направленных на содействие предоставлению объективной информации о военных потенциалах и их объективной оценке, особенно среди государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государств;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении положений настоящей резолюции.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

Д

ЗАПРЕЩЕНИЕ РАЗРАБОТКИ, ПРОИЗВОДСТВА, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ И ПРИМЕНЕНИЯ РАДИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию Комиссии по вооружениям обычного типа от 12 августа 1948 года, в которой оружие массового уничтожения определяется как включающее атомное взрывное оружие, оружие, использующее радиоактивные материалы, летальное химическое и биологическое оружие и любое оружие, которое будет создано в будущем и которое обладает свойствами, сходными по разрушительному действию со свойствами атомной бомбы или других видов оружия, перечисленных выше,

ссылаясь на свою резолюцию 2602 С (XXIV) от 16 декабря 1969 года,

ссылаясь на пункт 76 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹²¹, в котором отмечается необходимость заключить конвенцию, запрещающую разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия,

подтверждая свою резолюцию 37/99 С от 13 декабря 1982 года о заключении такой конвенции,

будучи убеждена, что такая конвенция способствовала бы избавлению человечества от потен-

¹²¹ Резолюция S-10/2.

¹²² A/38/368 и Add.1 и 2.

циальной опасности применения радиологического оружия и тем самым содействовала бы укреплению мира и предотвращению угрозы войны,

учитывая, что в Комитете по разоружению ведутся переговоры о заключении международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия,

принимая к сведению ту часть доклада Комитета по разоружению о работе его сессии 1983 года, которая касается этих переговоров, в том числе доклад Специальной рабочей группы по радиологическому оружию¹²³,

признавая, что, несмотря на прогресс, достигнутый на этих переговорах, по-прежнему существуют расхождения во мнениях в связи с различными аспектами,

принимая во внимание, что применение ядерной энергии в мирных целях связано с созданием большого числа ядерных установок с высокой концентрацией радиоактивных материалов, и учитывая, что нападения на такие ядерные установки могли бы иметь губительные последствия,

с удовлетворением отмечая широкое признание необходимости достижения договоренности относительно всеобъемлющего запрещения радиологического оружия,

1. *просит* Конференцию по разоружению¹²⁰ продолжать переговоры с целью скорейшего завершения выработки конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия, с тем чтобы она могла быть представлена Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

2. *просит далее* Конференцию по разоружению продолжить свой поиск быстрого решения вопроса о запрещении нападений на ядерные установки, включая масштабы такого запрещения, с учетом всех предложений, представленных ей с этой целью;

3. *принимает к сведению* рекомендацию Специальной рабочей группы по радиологическому оружию в принятом Комитетом по разоружению докладе вновь создать в начале его сессии 1984 года специальную рабочую группу для продолжения ее работы и в этой связи рассмотреть и оценить наилучшие пути достижения прогресса по рассматриваемому вопросу¹²⁴;

4. *просит* Генерального секретаря передать Конференции по разоружению все документы, относящиеся к рассмотрению Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии вопроса о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия и по вопросу о запрещении нападений на ядерные установки;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия».

103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

Е

ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА РАСЩЕПЛЯЮЩИХСЯ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/91 Н от 16 декабря 1978 года, 34/87 D от 11 декабря 1979 года, 35/156 Н от 12 декабря 1980 года, 36/97 G от 9 декабря 1981 года и 37/99 E от 13 декабря 1982 года, в которых она обратилась с просьбой к Комитету по разоружению на соответствующем этапе осуществления Программы действий, изложенной в разделе III Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹²¹, и его работы по пункту, озаглавленному «Ядерное оружие во всех его видах», рассмотреть в срочном порядке вопрос о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств и информировать Ассамблею о ходе этого рассмотрения,

отмечая, что повестка дня Комитета по разоружению на 1983 год включала пункт, озаглавленный «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение», и что программа работы Комитета для обеих частей его сессии, проходившей в 1983 году, содержала этот пункт,

ссылаясь на предложения и заявления, сделанные в Комитете по разоружению по этому пункту¹²⁵,

считая, что прекращение производства расщепляющихся материалов для целей оружия и постепенное переключение и перевод запасов на мирные цели явились бы важным шагом к приостановлению и обращению вспять гонки ядерных вооружений,

считая, что запрещение производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других взрывных устройств также явилось бы важной мерой, которая способствовала бы предотвращению распространения ядерного оружия и взрывных устройств,

просит Конференцию по разоружению¹²⁰ на соответствующем этапе ее работы по пункту, озаглавленному «Ядерное оружие во всех его видах», продолжить рассмотрение вопроса о должным образом контролируемом прекращении и запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия и других ядерных

¹²³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), пункт 83.*

¹²⁴ Там же, подпункт 13.

¹²⁵ Там же, *Дополнение № 27 (A/38/27/Corr.1), раздел III.B.*

взрывных устройств и информировать Генеральную Ассамблею о ходе этого рассмотрения.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

Ф

ОБУЗДАНИЕ ГОНКИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ: ОГРАНИЧЕНИЕ И СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ МЕР ДОВЕРИЯ НА АКВАТОРИИ МОРЕЙ И ОКЕАНОВ

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в необходимости эффективно перекрыть все каналы гонки вооружений, и особенно гонки ядерных вооружений, с помощью усилий, направленных на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений,

будучи обеспокоена растущей угрозой международному миру и безопасности, которую несет продолжающаяся эскалация гонки военно-морских вооружений, особенно в ее ядерных аспектах,

сознавая, что растущее военное присутствие и военно-морская деятельность некоторых государств в районах конфликтов или в отдалении от их собственных берегов усиливают напряженность в этих районах и могут отрицательно сказаться на безопасности международных морских путей, проходящих через эти районы, и на разработке морских ресурсов,

будучи встревожена участвующими использованием военно-морских формирований (подразделений, флотов, сил) для демонстрации силы и в качестве средства для оказания давления на суверенные государства или для вмешательства в их внутренние дела, создавая таким образом угрозу их жизненно важным интересам безопасности, независимости и территориальной целостности,

будучи твердо убеждена в том, что принятие срочных практических шагов по прекращению военной конфронтации на море послужит интересам международного мира, безопасности и предотвращения ядерной войны,

будучи убеждена в том, что прогресс на проходящих двусторонних переговорах об ограничении и сокращении стратегических вооружений может, в частности, содействовать усилиям по ограничению опасной дестабилизирующей военно-морской деятельности и гонки военно-морских вооружений,

учитывая многочисленные инициативы и конкретные предложения о принятии согласованных мер, направленных на ограничение военно-морской деятельности, ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов,

считая, что меры в этой области будут в значительной степени способствовать усилиям по

укреплению международной безопасности и предотвращению войны, особенно ядерной войны,

вновь подтверждая, что моря и океаны, имеющие жизненно важное значение для человечества, должны использоваться исключительно в мирных целях,

1. *призывает* все государства-члены, особенно крупные военно-морские державы, воздерживаться от расширения своей военно-морской деятельности в районах конфликта или напряженности или в отдалении от их собственных берегов;

2. *признает* настоятельную необходимость начала переговоров с участием крупных военно-морских держав, особенно государств, обладающих ядерным оружием, и других заинтересованных государств об ограничении военно-морской деятельности, ограничении и сокращении военно-морских вооружений, учитывая должным образом ядерный аспект гонки военно-морских вооружений, и распространении мер доверия на акватории морей и океанов, особенно на те районы, где пролегают наиболее оживленные морские пути или где возможность возникновения конфликтных ситуаций наиболее вероятна;

3. *предлагает* государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее июня 1984 года свои мнения о способах проведения таких переговоров;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад на основе представленных государствами-членами ответов, о которых говорится в пункте 3, выше;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

Г

ИССЛЕДОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ГОНКИ ВОЕННО-МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена наращиванием военно-морских сил и разработкой систем военно-морских вооружений,

принимая во внимание исключительно важное значение, которое имеет для безопасности и благосостояния всех стран, для международной торговли, морских перевозок и для экономической разработки морских ресурсов сохранение свободы открытого моря и доступа к международным морским коммуникациям для торговли и перевозок в соответствии с Уставом Организации Объ-

единенных Наций и принципами международного права,

принимая также во внимание последние события в области морского права,

отмечая, что некоторые боевые единицы военно-морских сил являются составной частью стратегических ядерных сил двух основных ядерных держав и что вследствие этого они включены в переговоры о стратегических вооружениях, тогда как другие морские системы ядерных вооружений не являются предметом переговоров по разоружению,

ссылаясь на пункт 96 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹²¹, в котором указывается, что принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов,

будучи убеждена, что проведение Организацией Объединенных Наций широкого исследования в области гонки военно-морских вооружений, а также военно-морских разработок и систем и их развертывания расширило бы во всем мире понимание связанных с этим вопросов,

1. *просит* Генерального секретаря с помощью квалифицированных правительственных экспертов¹²⁶ провести всеобъемлющее исследование в области гонки военно-морских вооружений, военно-морских сил и систем военно-морских вооружений, включая морские системы ядерных вооружений, а также в области разработки, развертывания и вида действия таких военно-морских сил и систем с целью проанализировать связанные с ними возможные последствия для международной безопасности, свободы открытого моря, для международных судоходных путей и для разработки морских ресурсов, содействуя, таким образом, определению возможных областей разоружения и мер по укреплению доверия;

2. *предлагает* всем правительствам представить Генеральному секретарю не позднее 1 апреля 1984 года свои мнения относительно содержания такого исследования и сотрудничать с ним, предоставляя соответствующие материалы для обеспечения достижения целей исследования;

3. *просит* Генерального секретаря представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

Н

НЕЗАВИСИМАЯ КОМИССИЯ ПО ВОПРОСАМ РАЗОРУЖЕНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/99 В от 13 декабря 1982 года, в которой она приняла к сведению доклад Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности, озаглавленный «Безопасность для всех — Программа разоружения» и представленный Генеральной Ассамблеей на ее двенадцатой специальной сессии¹²⁷, второй специальной сессии, посвященной разоружению,

напоминая также о том, что Комиссия по разоружению рассмотрела в соответствии с резолюцией 37/99 В рекомендации и предложения, содержащиеся в докладе Независимой комиссии, и что Комиссия по разоружению рекомендовала учитывать этот доклад в нынешних и будущих усилиях в области разоружения¹²⁸,

выражая сожаление в связи с отсутствием веры и доверия в отношениях между государствами, особенно между державами, обладающими ядерным оружием, что отражается, в частности, в концепциях безопасности, принятых правительствами,

принимая во внимание, что Комиссия по разоружению провела широкое обсуждение концепции всеобщей безопасности, которая была расценена ею как один из важных подходов к поискам прочного мира и безопасности,

подчеркивая необходимость выработки концепций, укрепляющих политическое и экономическое доверие между государствами, и разработки политики в сотрудничестве с другими государствами, а не в противодействие им, как, например, в рамках *Всеобъемлющего исследования о мерах по укреплению доверия*¹²⁹,

ссылаясь на пункт 96 Заключительного документа ее десятой специальной сессии¹²¹, посвященной разоружению, в котором она заявила, что принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов,

1. *приветствует* доклад Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности¹²⁷ как своевременный и конструктивный вклад в международные усилия по достижению разоружения и поддержанию и укреплению международного мира и безопасности;

¹²⁷ A/CN.10/38; см. также A/CN.10/51.

¹²⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), пункт 25.*

¹²⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.3.

¹²⁶ Впоследствии Группа правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования в области гонки военно-морских вооружений, военно-морских сил и систем военно-морских вооружений.

2. *рекомендует* должным образом учитывать доклад Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности в нынешних и будущих усилиях в области разоружения;

3. *просит* Генерального секретаря при содействии квалифицированных правительственных экспертов¹³⁰ провести всеобъемлющее исследование концепций безопасности, в частности политики в области безопасности, которая опирается на совместные усилия и взаимопонимание между государствами, с целью выработки предложений в отношении политики, направленной на предотвращение гонки вооружений, укрепление доверия в отношениях между государствами, увеличение возможности достижения соглашений об ограничении вооружений и разоружении и содействие политической и экономической безопасности;

4. *предлагает* всем государствам представить Генеральному секретарю не позднее 1 апреля 1984 года свои соображения о содержании такого исследования и оказывать ему содействие для достижения целей этого исследования;

5. *просит* Генерального секретаря представить окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

I

ОБЗОР И ДОПОЛНЕНИЕ ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕГО ИССЛЕДОВАНИЯ ПО ВОПРОСУ О ЗОНАХ, СВОБОДНЫХ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, ВО ВСЕХ ЕГО АСПЕКТАХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/99 F от 13 декабря 1982 года, в которой она постановила, что следует провести исследование для обзора и дополнения *Всеобъемлющего исследования по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах*¹³¹ в свете информации и опыта, накопленного с 1975 года,

напоминая также, что в пункте 61 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹²¹ отмечается, что создание зон, свободных от ядерного оружия, следует поощрять для достижения конечной цели — создания мира, полностью свободного от ядерного оружия,

учитывая, что документы, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, а также мнения, изложенные в ходе общих прений по данному конкретному во-

просу, представляют собой дополнительные элементы, относящиеся к обновлению исследования,

просит Генерального секретаря передать Группе правительственных экспертов по зонам, свободным от ядерного оружия, учрежденной резолюцией 37/99 F, для рассмотрения и анализа все соответствующие документы, представленные Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, а также отчеты о прениях по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

J

МЕРОПРИЯТИЯ ОРГАНИЗАЦИОННОГО ХАРАКТЕРА, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕССА РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что Организация Объединенных Наций в соответствии с Уставом играет одну из центральных ролей и несет основную ответственность в области разоружения и поэтому должна играть более активную роль в этой области,

вновь подтверждая, что должен более эффективно использоваться международный механизм для содействия делу разоружения,

вновь подтверждая также роль Конференции по разоружению¹²⁰ как единого многостороннего форума переговоров по разоружению,

подчеркивая, что Департамент по вопросам разоружения Секретариата должен в полной мере учитывать возможности, которыми располагают специализированные учреждения и другие органы и программы системы Организации Объединенных Наций в отношении исследований и информации по разоружению;

вновь подчеркивая тесную взаимосвязь между вопросами, касающимися международной безопасности и разоружения, и заинтересованность в тесном сотрудничестве между подразделениями Секретариата, занимающимися этими вопросами,

будучи убеждена, что следует эффективно использовать все возможные пути в целях предотвращения войны, особенно ядерной войны, и достижения разоружения,

вновь подтверждая далее тесную связь между разоружением и развитием,

будучи убеждена, что разоружение будет способствовать в долгосрочном плане эффективному экономическому и социальному развитию всех государств, особенно развивающихся стран, путем содействия уменьшению экономического неравенства между развитыми и развивающимися странами и путем установления нового международного экономического порядка на основе справедливости, равноправия и сотрудничества, а также решению других глобальных проблем,

¹³⁰ Впоследствии Группа правительственных экспертов для проведения всеобъемлющего исследования концепций безопасности.

¹³¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже, под № R.76.I.7.

будучи убеждена также, что существует тесная взаимосвязь между развитием международного сотрудничества в таких различных областях, как торговля, экономическое развитие, защита окружающей среды, здравоохранение, и предотвращением войны, особенно ядерной войны, и достижением ограничения вооружений и разоружения,

вновь подтверждая свое предложение соответствующим специализированным учреждениям активизировать деятельность в рамках их компетенции по распространению информации о последствиях гонки вооружений,

с признательностью принимая к сведению различные мероприятия, проводимые организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках Всемирной кампании за разоружение,

высоко оценивая доклад Всемирной организации здравоохранения, озаглавленный «Последствия ядерной войны для здравоохранения и медицинского обслуживания», а также соответствующие усилия, прилагаемые другими специализированными учреждениями,

1. *предлагает* специализированным учреждениям и другим органам и программам системы Организации Объединенных Наций и дальше расширять свой вклад в рамках их компетенции в дело ограничения вооружений и разоружения;

2. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения постоянной координации деятельности, проводимой в области разоружения различными подразделениями Организации Объединенных Наций;

3. *предлагает* специализированным учреждениям и другим органам и программам системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклады о деятельности, проводимой ими во исполнение настоящей резолюции;

4. *рекомендует* Генеральному секретарю включить в повестку дня своих периодических совещаний с исполнительными главами специализированных учреждений вопрос, касающийся разоружения, в рассмотрении которого будет участвовать Заместитель Генерального секретаря по вопросам разоружения;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вклад специализированных учреждений и других органов и программ системы Организации Объединенных Наций в дело ограничения вооружений и разоружения».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/189. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/102 от 9 декабря 1981 года и 37/118 от 16 декабря 1982 го-

да по пункту, озаглавленному «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности»,

учитывая важность укрепления мира и безопасности в Средиземноморье, а также вытекающее отсюда воздействие на международный мир и безопасность,

отмечая касающиеся Средиземноморья положения в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанном в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также положения Итоговых документов Встречи представителей государств — участников Совещания в Хельсинки, которые состоялись в Белграде 4 октября 1977 года — 8 марта 1978 года и в Мадриде 11 ноября 1980 года — 9 сентября 1983 года,

отмечая заявления ряда совещаний неприсоединившихся стран, касающиеся Средиземноморья, а также официальные заявления о мире и безопасности в Средиземноморье, сделанные отдельными странами, и их вклад в этом отношении,

принимая к сведению аналитический доклад Генерального секретаря¹³²,

1. *признает:*

a) что безопасность Средиземноморья тесно связана с международным миром и безопасностью;

b) что необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений и для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территории силой, мирного урегулирования споров и уважения суверенитета над природными ресурсами;

c) необходимость в справедливом и прочном решении существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в выводе оккупационных иностранных сил и в праве народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

2. *поощряет* усилия в целях углубления существующих и развития новых форм сотрудничества в различных областях, особенно в тех направлениях, которые способствуют ослаблению напряженности и укреплению доверия и безопасности в этом районе;

3. *настоятельно призывает* государства Средиземноморья информировать Генерального сек-

¹³² A/38/395.

ретаря о любых согласованных усилиях, направленных на обеспечение и укрепление безопасности и сотрудничества в Средиземноморье;

4. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в усилиях по укреплению безопасности и сотрудничества в Средиземноморье;

5. *предлагает* Генеральному секретарю уделять надлежащее внимание вопросу мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и помощь согласованным усилиям стран Средиземноморья в деле укрепления мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

6. *просит* Генерального секретаря, на основе всех полученных ответов и уведомлений, представленных в осуществление настоящей резолюции, и с учетом прений по этому вопросу в ходе ее тридцать восьмой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии всеобъемлющий доклад об укреплении безопасности и сотрудничества в Средиземноморье;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/190. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности»,

напоминая об обязанности государств не вмешиваться, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, во внутренние или внешние дела какого-либо государства,

ссылаясь на положения Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹³³,

принимая во внимание положения Декларации о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств¹³⁴,

будучи обеспокоена усилением напряженности в международных отношениях, возобновлением конфронтаций между великими державами и возрождением «холодной войны», которая сопровождается политикой соперничества за сферы влияния, господства и эксплуатации во все боль-

шем числе районов мира и усиленной эскалацией до новых уровней гонки вооружений, особенно ядерных вооружений, что создает серьезную угрозу всеобщему миру и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена увеличением числа случаев применения силы или угрозы ее применения, военной интервенции и вмешательства, агрессии и иностранной оккупации; обострением существующих и возникновением новых кризисов в мире; непрекращающимися нарушениями независимости, суверенитета и территориальной целостности стран; отказом народам, находящимся под колониальной и иностранной оккупацией, в праве на самоопределение и попытками необоснованно рассматривать борьбу народов за независимость и человеческое достоинство в контексте конфронтации между Востоком и Западом, отказывая им, таким образом, в праве на самоопределение, на решение своей собственной судьбы и осуществление их законных чаяний; сохранением колониализма, расизма и апартеида в результате растущего применения военной силы; интенсификацией, расширением масштабов и увеличением количества маневров и других видов военной деятельности, которые рассматриваются в контексте конфронтации великих держав и используются в качестве средства давления, угрозы и дестабилизации; отсутствием выхода из мирового экономического кризиса, при котором наиболее глубокие коренные проблемы структурного характера усугубились под воздействием циклических факторов, что еще более усилило неравенство и несправедливость в международных экономических отношениях,

учитывая возрастающую взаимозависимость между странами и тот факт, что в современном мире нет альтернативы политике мирного сосуществования, разрядки и сотрудничества между государствами на основе равенства, независимо от их экономической или военной мощи, политической и социальной систем, размера и географического положения,

с озабоченностью отмечая, что система коллективной безопасности Организации Объединенных Наций не используется эффективным образом,

подчеркивая необходимость того, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций, несущие ответственность за поддержание мира и безопасности, особенно Совет Безопасности, вносили более эффективный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, добиваясь урегулирования нерешенных проблем и кризисов в мире,

1. *подтверждает* действительность Декларации об укреплении международной безопасности¹³⁵ и призывает все государства эффективно содействовать ее осуществлению;

2. *вновь призывает* все государства особенно государства, обладающие ядерным оружием, и

¹³³ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

¹³⁴ Резолюция 36/103.

¹³⁵ Резолюция 2734 (XXV).

другие важные в военном отношении государства, незамедлительно предпринять шаги, направленные на укрепление и эффективное применение системы коллективной безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, одновременно с мерами по эффективному прекращению гонки вооружений и достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем;

3. *вновь подтверждает*, что нынешнее ухудшение международного положения диктует необходимость в эффективном Совете Безопасности и с этой целью подчеркивает настоятельную потребность в изучении всех существующих механизмов и рабочих методов, чтобы повысить авторитет Совета и его способность обеспечивать выполнение решений в соответствии с Уставом;

4. *подчеркивает*, в частности, необходимость рассмотрения возможности проведения периодических заседаний Совета Безопасности в особых случаях для рассмотрения и обзора нерешенных проблем и кризисов, с тем чтобы Совет мог играть более активную роль в предупреждении конфликтов;

5. *принимает во внимание* тот факт, что Совет Безопасности до сих пор не смог представить Генеральной Ассамблее доклад о шагах, принятых после 1980 года в целях осуществления положений пунктов 3 и 4, выше, и выражает твердую надежду, что Совет сделает это на тридцать девятой сессии Ассамблеи;

6. *настоятельно призывает* все государства строго соблюдать в их международных отношениях свои обязательства по Уставу и с этой целью:

a) воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения, интервенции, вмешательства, агрессии, иностранной оккупации и колониального господства или мер политического и экономического давления, которые нарушают суверенитет, территориальную целостность, независимость и безопасность других государств или их право свободно распоряжаться своими природными ресурсами;

b) воздерживаться от поддержки или поощрения любого такого акта по каким бы то ни было причинам и отвергать и не признавать ситуации, возникшие в результате таких актов;

7. *предлагает* всем государствам, в частности крупным военным державам и государствам — членам военных союзов, воздерживаться, особенно в критических ситуациях и в районах кризисов, от действий, включая военные действия и маневры, предпринимаемых в контексте конфронтаций великих держав и используемых как средство давления, угрозы и дестабилизации других государств и регионов;

8. *настоятельно призывает* все государства, особенно постоянных членов Совета Безопасности,

принять все необходимые меры для предотвращения дальнейшего ухудшения международной обстановки и с этой целью:

a) стремиться, используя все предусмотренные в Уставе средства, к мирному урегулированию споров и ликвидации очагов кризисов и напряженности, которые представляют собой угрозу международному миру и безопасности;

b) без всякого промедления приступить к глобальному рассмотрению путей и средств возрождения мировой экономики и перестройки международных экономических отношений в рамках глобальных переговоров с целью установления нового международного экономического порядка;

c) ускорить экономическое развитие развивающихся стран, особенно наименее развитых стран;

9. *считает*, что уважение и обеспечение прав человека и основных свобод в их гражданском, политическом, экономическом, социальном и культурном аспектах, с одной стороны, и укрепление международного мира и безопасности, с другой, взаимно укрепляют друг друга;

10. *вновь подтверждает* законность борьбы народов, находящихся в условиях колониального господства, иностранной оккупации или расистских режимов, и их неотъемлемое право на самоопределение и независимость и настоятельно призывает государства-члены расширить свою поддержку и солидарность с этими народами и их национально-освободительными движениями и принять срочные и эффективные меры для скорейшего завершения осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹³⁶ и для окончательной ликвидации колониализма, расизма и апартеида;

11. *призывает* все государства, особенно членов Совета Безопасности, принять соответствующие и эффективные меры для содействия достижению цели создания безъядерной зоны в Африке, с тем чтобы предотвратить серьезную опасность, которую представляет собой ядерный потенциал Южной Африки для африканских государств, в частности для «прифронтовых» государств, а также для международного мира и безопасности;

12. *приветствует* успешное завершение Мадридской встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшейся 11 ноября 1980 года — 9 сентября 1983 года, которая показала, что политическая воля к переговорам необходима для содействия укреплению мира и безопасности не только в Европе, но и в мире в целом, и выражает надежду на то, что намеченная на 17 января 1984 года в Стокгольме конференция по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе — на континен-

¹³⁶ Резолюция 1514 (XV).

те, где сосредоточены крупнейшие арсеналы вооружений и контингенты вооруженных сил, — приведет к существенным и позитивным результатам;

13. *заявляет* что демократизация международных отношений является настоятельной необходимостью, позволяющей в условиях взаимозависимости обеспечить полное развитие и независимость всех государств, а также установить подлинную безопасность, мир и сотрудничество в мире;

14. *призывает* великие державы начать конструктивные переговоры в духе доброй воли и отказаться от политики конфронтации, которая пока порождала только напряженность и недоверие;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/191. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/119 от 16 декабря 1982 года об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности,

подтверждая, что главная функция Организации Объединенных Наций заключается в поддержке, в особенности через Совет Безопасности, международного мира и безопасности,

вновь подтверждая свою приверженность основополагающему принципу Устава, согласно которому все государства обязаны не угрожать силой и не применять ее против суверенитета, политической независимости или территориальной неприкосновенности других государств,

подчеркивая, что цели Организации Объединенных Наций могут быть достигнуты только при условии выполнения государствами всех своих обязательств, взятых ими на себя по Уставу,

будучи встревожена растущей тенденцией у государств прибегать к применению силы, вмешательству и интервенции в международных отношениях, тем самым игнорируя Устав и Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотруд-

ничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹³⁷,

будучи обеспокоена тем, что Совет Безопасности не всегда оказывался в состоянии предпринимать решительные действия для поддержания международного мира и разрешения международных проблем,

признавая, что основополагающие подходы к подлинной безопасности включают, среди прочего, укрепление уставной системы коллективной безопасности,

сознавая важную роль, возложенную на Совет Безопасности в деле усиления положений Устава о коллективной безопасности для содействия и поддержания международного мира и безопасности в соответствии с Уставом,

сожалея, что положения Устава о мерах коллективной безопасности не полностью претворены в жизнь,

принимая во внимание в этой связи доклады Генерального секретаря о работе Организации, представленные Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой¹³⁸ и тридцать восьмой сессиях¹³⁹,

принимая во внимание также записку Председателя Совета Безопасности от 12 сентября 1983 года¹⁴⁰,

ссылаясь на мнения правительств пяти северных стран об укреплении Организации Объединенных Наций¹⁴¹,

ссылаясь также на Политическую декларацию, принятую седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года¹⁴²,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности»,

1. *постановляет* создать Комитет ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности¹⁴³ в целях изучения путей и средств осуществления указанных положений;

¹³⁷ Резолюция 2625 (XXV).

¹³⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).*

¹³⁹ *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 1 (A/38/1/Rev.1).*

¹⁴⁰ *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года, документ S/15971.*

¹⁴¹ A/38/271 — S/15830, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1983 года, документ S/15830, приложение.*

¹⁴² A/38/132 — S/15675, приложение, раздел I.

¹⁴³ На своем 104-м заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея возложила на своего Председателя задачу назначения членов комитета ad hoc. Членский состав Комитета будет объявлен позднее.

2. *просит* Генерального секретаря срочно запросить у государств-членов мнения и замечания по этому вопросу не позднее чем к 30 мая 1984 года и как можно скорее передать их Комитету ad hoc;

3. *просит* Комитет ad hoc при рассмотрении этого вопроса должным образом принять во внимание мнения и замечания государств-членов, включая их рекомендации, и представить доклад о ходе работы Совету Безопасности для рассмотрения и замечаний и Генеральной Ассамблее на

ее тридцать девятой сессии и окончательный доклад Ассамблее — на ее сороковой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

IV. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/78	Действие атомной радиации (A/38/519)	68	15 декабря 1983 г.	130
38/79	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий (A/38/718, A/38/L.48)			
	Резолюция А	69	15 декабря 1983 г.	131
	Резолюция В	69	15 декабря 1983 г.	131
	Резолюция С	69	15 декабря 1983 г.	131
	Резолюция D	69	15 декабря 1983 г.	132
	Резолюция E	69	15 декабря 1983 г.	134
	Резолюция F	69	15 декабря 1983 г.	134
	Резолюция G	69	15 декабря 1983 г.	135
	Резолюция H	69	15 декабря 1983 г.	135
38/80	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях (A/38/714)	70	15 декабря 1983 г.	136
38/81	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах (A/38/719)	71	15 декабря 1983 г.	138
38/82	Вопросы, касающиеся информации (A/38/699)			
	Резолюция А	72	15 декабря 1983 г.	139
	Резолюция В	72	15 декабря 1983 г.	141
38/83	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (A/38/700)			
	А. Помощь палестинским беженцам	73	15 декабря 1983 г.	149
	В. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	73	15 декабря 1983 г.	150
	С. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий	73	15 декабря 1983 г.	150
	Д. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	73	15 декабря 1983 г.	151
	Е. Палестинские беженцы в секторе Газа	73	15 декабря 1983 г.	151
	Ф. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев	73	15 декабря 1983 г.	152
	Г. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	73	15 декабря 1983 г.	152

¹ Решения, принятые по докладам Специального политического комитета, см. раздел X.B.3.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
	Н. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев	73	15 декабря 1983 г.	153
	Г. Защита палестинских беженцев	73	15 декабря 1983 г.	153
	Ж. Палестинские беженцы на Западном берегу	73	15 декабря 1983 г.	154
	К. Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев	73	15 декабря 1983 г.	154
38/84	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев (А/38/593)	74	15 декабря 1983 г.	155
38/85	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем (А/38/720)	75	15 декабря 1983 г.	156

38/78. Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой был учрежден Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 37/87 от 10 декабря 1982 года, в которой Ассамблея, в частности, просила Научный комитет продолжить свою работу,

с признательностью принимая к сведению доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации²,

вновь подтверждая желательность продолжения работы Научного комитета,

будучи озабочена потенциально вредным воздействием на нынешнее и будущие поколения уровней радиации, которым подвергается человек,

сознавая постоянную необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую его среду,

принимая к сведению решение Научного комитета представлять более короткие доклады с прилагаемыми вспомогательными научными документами по упомянутым в его докладе специальным темам по мере завершения соответствующих исследований³,

1. выражает признательность Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит в течение двадцати восьми лет с момента его создания в расширение знаний и понимания уровней, действия и опасностей атомной радиации, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. с удовлетворением отмечает постоянное и растущее научное сотрудничество между Научным комитетом и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. предлагает Научному комитету продолжать его работу, включая его важную координационную деятельность, в целях расширения знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующей радиации из всех источников;

4. одобряет намерения и планы Научного комитета в отношении его будущей деятельности по научному обзору и оценке от имени Генеральной Ассамблеи;

5. предлагает Научному комитету продолжить на его следующей сессии обзор важных проблем в области радиации и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

6. предлагает Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде по-прежнему содействовать эффективному осуществлению Научным комитетом его деятельности и распространению ее результатов в Генеральной Ассамблее, среди научных кругов и общественности;

7. выражает свою признательность за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширить сотрудничество в этой области;

8. предлагает государствам-членам и заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям предоставить дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях различных источников радиации, что значительно облегчит Научному комитету подготовку его будущих докладов Генеральной Ассамблее.

² А/38/142.

³ Там же, пункт 5.

38/79. Доклад Специального комитета по исследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий

А

Генеральная Ассамблея,

заслушав заявление представителя Организации освобождения Палестины в отношении судьбы Зиада Абу Эйна⁴,

принимая к сведению доклад Международного комитета Красного Креста от 13 декабря 1983 года⁵,

1. осуждает Израиль за тот факт, что один из заключенных, Зиад Абу Эйн, который был зарегистрирован представителями Международного комитета Красного Креста перед посадкой в аэропорту Тель-Авива, был в последнюю минуту задержан израильскими властями;

2. требует немедленного освобождения Зиада Абу Эйна, а также других заключенных, которые были должным образом зарегистрированы как подлежащие освобождению из лагеря Ансар и других военных командных пунктов в южной части Ливана, но которые фактически не были освобождены, и обеспечения их переезда в Алжир в соответствии с соглашением, достигнутым через посредство добрых услуг Международного комитета Красного Креста;

3. просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции.

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3092 А (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3240 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3525 В (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/106 В от 16 декабря 1976 года, 32/91 А от 13 декабря 1977 года, 33/113 А от 18 декабря 1978 года, 34/90 В от 12 декабря 1979 года, 35/122 А от 11 декабря 1980 года, 36/147 А от 16 декабря 1981 года и 37/88 А от 10 декабря 1982 года,

ссылаясь также на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года, в которой Совет, в частности, подтвердил, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶ применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Специальный политический комитет, 40-е заседание, пункт 1.

⁵ См. А/38/735.

⁶ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973, p. 287.

считая, что содействие уважению к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

учитывая положения Женевской конвенции,

отмечая, что Израиль и те арабские государства, территории которых оккупированы Израилем с июня 1967 года, являются участниками этой Конвенции,

принимая во внимание, что государства — участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1 Конвенции обязуются не только соблюдать, но и заставлять соблюдать эту Конвенцию при любых обстоятельствах,

1. вновь подтверждает, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны применима к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. вновь осуждает непризнание Израилем как оккупирующей державой применимости этой Конвенции к территориям, оккупированным им с 1967 года, включая Иерусалим;

3. решительно требует, чтобы Израиль признал и выполнял положения этой Конвенции на палестинской и других арабских территориях, оккупированных им с 1967 года, включая Иерусалим;

4. настоятельно призывает все государства — участники этой Конвенции приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения и выполнения ее положений на палестинской и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая Иерусалим.

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

С

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/5 от 28 октября 1977 года, 33/113 В от 18 декабря 1978 года, 34/90 С от 12 декабря 1979 года, 35/122 В от 11 декабря 1980 года, 36/147 В от 16 декабря 1981 года и 37/88 В от 10 декабря 1982 года,

ссылаясь также на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года,

выражая глубокую тревогу и озабоченность в связи с нынешней серьезной ситуацией на оккупированных палестинской и других арабских территориях, включая Иерусалим, являющейся результатом продолжающейся израильской оккупации и мероприятий и действий, осуществленных правительством Израиля как оккупирующей державы и имеющих целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав этих территорий,

считая, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶ применима ко всем арабским территориям, оккупированным с июня 1967 года, включая Иерусалим,

1. *постановляет*, что все подобные мероприятия и действия, осуществляемые Израилем на палестинской и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, являются нарушением соответствующих положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и представляют собой серьезное препятствие на пути усилий, направленных на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и поэтому не имеют юридической силы;

2. *решительно порицает* упорство Израиля в осуществлении таких мероприятий, в частности в создании поселений на палестинской и других оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим;

3. *требует*, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои международные обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Женевской конвенции;

4. *вновь требует*, чтобы правительство Израиля как оккупирующей державы немедленно прекратило любые действия, которые повлекли бы за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава палестинской и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим;

5. *настоятельно призывает* все государства — участники Женевской конвенции уважать ее положения на всех арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и предпринимать все усилия в целях обеспечения их соблюдения и выполнения.

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

D

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принципами и положениями Всеобщей декларации прав человека⁷,

учитывая положения Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶, а также других соответствующих конвенций и установлений,

ссылаясь на все свои резолюции по данному вопросу, в частности на резолюции 32/91 В и С от 13 декабря 1977 года, 33/113 С от 18 декабря 1978 года, 34/90 А от 12 декабря 1979 года, 35/122 С от 11 декабря 1980 года, 36/147 С от

16 декабря 1981 года и 37/88 С от 10 декабря 1982 года, а также на резолюции, принятые Советом Безопасности, Комиссией по правам человека, в частности на ее резолюцию 1983/1 от 15 февраля 1983 года⁸, принятую на ее тридцать девятой сессии, и другими заинтересованными органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями,

рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий⁹, содержащий, в частности, публичные заявления руководителей правительства Израиля,

1. *выражает признательность* Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий за его усилия в осуществлении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его тщательный подход и беспристрастность;

2. *порицает* продолжающийся отказ Израиля допустить Специальный комитет на оккупированные территории;

3. *требует*, чтобы Израиль допустил Специальный комитет на оккупированные территории;

4. *подтверждает* то, что оккупация сама по себе является серьезным нарушением прав человека гражданского населения оккупированных арабских территорий;

5. *осуждает* продолжающееся и упорное нарушение Израилем Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и других применимых международных документов и осуждает, в частности, те нарушения, которые в этой Конвенции определяются как ее «серьезные нарушения»;

6. *вновь заявляет*, что серьезные нарушения Израилем этой Конвенции являются военными преступлениями и оскорблением для человечества;

7. *решительно осуждает* следующие политику и действия Израиля:

a) аннексию частей оккупированных территорий, включая Иерусалим;

b) введение израильских законов, юрисдикции и администрации на сирийских Голанских высотах, что привело к фактической аннексии сирийских Голанских высот;

c) создание новых и расширение существующих израильских поселений на частных и общественных арабских землях и переселение в них инородного населения;

d) эвакуацию, депортацию, изгнание, перемещение и высылку арабских жителей оккупиро-

⁸ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII.

⁹ См. A/38/409.

⁷ Резолюция 217 А (III).

ванных территорий и лишение их права на возвращение;

e) конфискацию и экспроприацию частной и общественной собственности арабов на оккупированных территориях и все другие операции, направленные на приобретение земли, в которых участвуют израильские власти, организации или граждане, с одной стороны, и жители или организации оккупированных территорий — с другой;

f) раскопки и изменение ландшафта и облика исторических, культурных и религиозных памятников, особенно в Иерусалиме;

g) разграбление археологических и культурных ценностей;

h) разрушение и уничтожение принадлежащих арабам домов;

i) коллективное наказание, массовые аресты, административное задержание и плохое обращение с арабским населением;

j) плохое обращение с задержанными лицами и их пытки;

k) вмешательство в вопросы религиозных свобод и обрядов, а также в вопросы прав и обычаев семьи;

l) вмешательство в систему образования, а также в социальное и экономическое развитие населения на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

m) ограничение свободы передвижения лиц на оккупированных палестинских и других арабских территориях;

n) незаконную эксплуатацию природных богатств, ресурсов и населения оккупированных территорий;

8. *решительно осуждает* вооружение израильских поселенцев на оккупированных территориях с целью совершать акты насилия против арабских граждан и совершение этими вооруженными поселенцами актов насилия против жителей, влекущих телесные повреждения и смерть и крупный ущерб собственности арабов;

9. *вновь подтверждает*, что все меры, принятые Израилем для изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса оккупированных территорий или любой их части, включая Иерусалим, являются недействительными и что израильская политика расселения частей своего населения и новых иммигрантов на оккупированных территориях представляет собой вопиющее нарушение Женевской конвенции и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

10. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от политики и практики, о которых говорится в пунктах 7, 8 и 9, выше;

11. *призывает* Израиль как оккупирующую державу незамедлительно принять меры к воз-

вращению всех перемещенных арабских и палестинских жителей в их дома или в места прежнего жительства на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

12. *настоятельно призывает* международные организации и специализированные учреждения, в частности Международную организацию труда, рассмотреть условия жизни арабских рабочих на оккупированных палестинских и других арабских территориях, включая Иерусалим;

13. *повторяет свой призыв* ко всем государствам, в частности к государствам — участникам Женевской конвенции, в соответствии со статьей 1 этой Конвенции, и к международным организациям и специализированным учреждениям не признавать никаких изменений, осуществленных Израилем на оккупированных территориях, и избегать действий, в том числе в сфере помощи, которые могли бы использоваться Израилем в проведении им политики аннексии и колонизации или любой другой политики и практики, о которых говорится в настоящей резолюции;

14. *просит* Специальный комитет в ожидании скорого прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и практики Израиля на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста для обеспечения гарантий благосостояния и прав человека населения оккупированных территорий и представить доклад Генеральному секретарю в ближайшее время, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

15. *просит* Специальный комитет продолжать расследование практики обращения с гражданскими лицами, содержащимися под стражей на арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

16. *осуждает* отказ Израиля разрешить лицам, проживающим на оккупированных территориях, выступать в качестве свидетелей в Специальном комитете и участвовать в конференциях и совещаниях, проводимых за пределами оккупированных территорий;

17. *просит* Генерального секретаря:

a) обеспечить Специальный комитет всеми необходимыми условиями, в том числе условиями для посещения им оккупированных территорий, с целью расследовать политику и практику Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

b) продолжать выделять дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в осуществлении им своих задач;

c) обеспечить самое широкое распространение докладов Специального комитета и информаций, касающейся его деятельности и результатов, с помощью всех средств, имеющихся у Департамента общественной информации Секре-

тариата, и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

d) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе выполнения задач, возложенных на него в настоящем пункте;

18. *просит* Совет Безопасности обеспечить уважение и соблюдение Израилем всех положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, и принять меры по пресечению политики и действий Израиля на этих территориях;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий».

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

Е

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года и 484 (1980) от 19 декабря 1980 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 36/147 D от 16 декабря 1981 года и 37/88 D от 10 декабря 1982 года,

будучи глубоко обеспокоена высылкой израильскими военными оккупационными властями мэров городов Хеврон и Хальхуль и мусульманского судьи города Хеврон,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶, в частности на статью I и пункт первый статьи 49, которые гласят:

«Статья I

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию».

«Статья 49

Воспрещается по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства независимо от того, оккупированы они или нет...».

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *вновь требует*, чтобы правительство Израиля как оккупирующей державы отменило незаконные меры, принятые израильскими военными оккупационными властями, по высылке и заключению в тюрьму мэров городов Хеврон и Хальхуль и высылке мусульманского судьи города Хеврон и способствовало немедленному возвращению высланных палестинских руководителей, с тем чтобы они могли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны и назначены;

2. *просит* Генерального секретаря как можно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции.

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

Ф

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена тем, что арабские территории, оккупированные с 1967 года, продолжают находиться под израильской военной оккупацией,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 36/226 B от 17 декабря 1981 года, ES-9/1 от 5 февраля 1982 года и 37/88 E от 10 декабря 1982 года,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности резолюции 3414 (XXX) от 5 декабря 1975 года, 31/61 от 9 декабря 1976 года, 32/20 от 25 ноября 1977 года, 33/28 и 33/29 от 7 декабря 1978 года, 34/70 от 6 декабря 1979 года и 35/122 E от 11 декабря 1980 года, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий и уйти со всех этих территорий,

вновь подтверждая незаконность решения Израиля от 14 декабря 1981 года установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанских высотах, которое привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и что все таким образом оккупированные Израилем территории должны быть возвращены,

ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶,

1. *решительно осуждает* Израиль, оккупирующую державу, за его отказ выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета, в которой он, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанских высотах является недействительным и не имеет международной

юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

2. *осуждает* упорство Израиля в изменении физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских арабских Голанских высот;

3. *постановляет*, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем как оккупирующей державой с целью изменить характер и правовой статус сирийских арабских Голанских высот, являются недействительными и представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и не имеют юридической силы;

4. *решительно осуждает* Израиль за его попытки и меры, направленные на насильственное навязывание израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам, находящимся на оккупированных сирийских арабских Голанских высотах, и призывает его воздержаться от репрессивных мер против населения сирийских арабских Голанских высот;

5. *вновь призывает* государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных и административных мер и действий;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

G

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶,

будучи глубоко потрясена самыми последними зверствами, совершенными Израилем как оккупирующей державой в отношении учебных заведений на оккупированных палестинских территориях,

1. *вновь подтверждает* применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к палестинской и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим;

2. *осуждает* политику и практику Израиля, направленные против палестинских учащихся и профессорско-преподавательского состава в школах, университетах и других учебных заведениях на оккупированных палестинских территориях,

особенно политику применения оружия против беззащитных учащихся, что приводит к многочисленным жертвам;

3. *осуждает* систематически проводимую Израилем кампанию репрессий и закрытия университетов на оккупированных палестинских территориях, ограничивающую учебный процесс в палестинских университетах и препятствующую ему, поскольку отбор курсов обучения, учебников и учебных программ, прием студентов и назначение профессоров и преподавателей ставятся под контроль и надзор военных оккупационных властей в явное нарушение Женевской конвенции;

4. *требует*, чтобы Израиль как оккупирующая держава соблюдал положения этой Конвенции, отказался от любых действий и мер против всех учебных заведений, обеспечил свободу этих заведений и немедленно прекратил препятствовать эффективному функционированию университетов и других учебных заведений;

5. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции до конца 1984 года.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

H

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 471 (1980) Совета Безопасности от 5 июня 1980 года, в которой Совет осудил покушения на жизнь мэров Наблуса, Рамаллаха и Биры и призвал к немедленному задержанию виновных в этих преступлениях и преданию их суду,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 36/147 G от 16 декабря 1981 года и 37/88 G от 10 декабря 1982 года,

вновь ссылаясь на Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶, в частности на статью 27, в которой, среди прочего, говорится:

«Покровительствуемые лица имеют право при любых обстоятельствах на уважение к их личности... С ними будут всегда обращаться гуманно, и, в частности, они будут охраняться от любых актов насилия или запугивания...»,

вновь подтверждая применимость этой Конвенции к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

1. *выражает глубокое беспокойство* в связи с тем, что Израиль как оккупирующая держава три года не задерживает виновных в покушениях и не предает их суду;

2. *вновь требует*, чтобы Израиль как оккупирующая держава информировал Генерального секретаря о результатах расследований, связанных с этими покушениями;

3. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/80. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/89 и 37/90 от 10 декабря 1982 года,

будучи глубоко убеждена в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства в мирных целях и в продолжении усилий по предоставлению всем государствам получаемых от этого выгод и в значении международного сотрудничества в этой области, центром которого должна и впредь быть Организация Объединенных Наций,

вновь подтверждая важность международного сотрудничества в разработке норм права для развития и сохранения исследования и использования космического пространства в мирных целях,

будучи глубоко обеспокоена распространением гонки вооружений на космическое пространство,

сознавая необходимость получать больше выгод от космической техники и ее применения и способствовать упорядоченному росту космической деятельности, благоприятствующей социально-экономическому прогрессу человечества, особенно народов развивающихся стран,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый в дальнейшем развитии исследования космического пространства в мирных целях и применения космической техники, а также в различных национальных и совместных космических проектах, которые вносят вклад в международное сотрудничество в этой области,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 37/90¹⁰,

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его двадцать шестой сессии¹¹,

1. одобряет доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях;

2. предлагает государствам, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства¹², рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или о присоединении к ним;

¹⁰ А/38/412.

¹¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 20 (А/38/20).

¹² Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела [резолюция 2222

3. отмечает, что Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцать второй сессии продолжил:

a) свои усилия по выработке проекта принципов, касающихся правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса;

b) в своей рабочей группе рассмотрение возможности дополнения норм международного права, относящихся к использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве;

c) обсуждение вопросов, касающихся определения или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом, в частности, вопросов, касающихся геостационарной орбиты;

4. отмечает с удовлетворением успешные усилия Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях по выработке согласованного текста, касающегося формы и процедуры уведомления в случае неисправности космического аппарата, несущего на борту ядерный источник энергии;

5. постановляет, что Юридическому подкомитету на его двадцать третьей сессии следует:

a) продолжить в первоочередном порядке подробное рассмотрение правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса с целью разработки проекта принципов, касающихся дистанционного зондирования;

b) продолжить рассмотрение возможности дополнения норм международного права, касающихся использования ядерных источников энергии в космическом пространстве, с помощью своей рабочей группы;

c) создать рабочую группу для рассмотрения в первоочередном порядке вопросов, относящихся к определению и делимитации космического пространства, а также к характеру и использованию геостационарной орбиты, включая разработку общих принципов регулирования рационального и справедливого использования геостационарной орбиты, являющейся ограниченным природным ресурсом, и с этой целью просит государства-члены представить проекты принципов; в своей деятельности она должна будет принять во внимание различные правовые режимы, регулирующие, соответственно, воздушное и космическое пространство, и необходимость технического планирования и правового регулирования использования геостационарной орбиты;

(XXI), приложение]; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство [резолюция 2345 (XXII), приложение]; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами [резолюция 2777 (XXVI), приложение]; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство [резолюция 3235 (XXIX), приложение]; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (резолюция 34/68, приложение).

6. *отмечает*, что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на своей двадцатой сессии продолжил:

a) рассмотрение Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

b) рассмотрение вопросов, касающихся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

c) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;

d) рассмотрение технических аспектов и мер безопасности, связанных с использованием ядерных источников энергии в космическом пространстве;

e) рассмотрение вопросов, касающихся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

f) рассмотрение вопроса об осуществлении рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях¹³;

7. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что Научно-техническому подкомитету на его двадцать первой сессии следует:

a) рассмотреть в первоочередном порядке следующие вопросы:

i) рассмотрение Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и координации космической деятельности в системе Организации Объединенных Наций;

ii) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях;

iii) вопросы, касающиеся дистанционного зондирования Земли с помощью спутников;

iv) использование ядерных источников энергии в космическом пространстве;

b) рассмотреть следующие вопросы:

i) вопросы, касающиеся космических транспортных систем и их последствий для будущей деятельности в космосе;

ii) изучение физического характера и технических характеристик геостационарной орбиты;

8. *одобряет* далее рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мир-

ных целях о том, что во время двадцать первой сессии Научно-технического подкомитета следует вновь создать Рабочую группу по использованию ядерных источников энергии в космическом пространстве для проведения дополнительной работы на основе доклада Рабочей группы о работе ее третьей сессии¹⁴;

9. *одобряет* Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 1984 год, предложенную Комитету по использованию космического пространства в мирных целях экспертом по применению космической техники;

10. *подчеркивает* срочность и важность полного осуществления рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях в возможно кратчайшие сроки;

11. *вновь выражает* свое одобрение рекомендации Конференции относительно учреждения и укрепления региональных механизмов сотрудничества, а также их развития и создания через систему Организации Объединенных Наций;

12. *выражает* свою признательность всем правительствам, которые внесли или выразили намерение внести вклад в осуществление рекомендаций Конференции;

13. *предлагает* всем правительствам принять эффективные меры для осуществления рекомендаций Конференции;

14. *призывает* все государства, особенно обладающие крупным потенциалом в космической области, без промедления провести переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций в целях достижения соглашения или соглашений, направленных на прекращение милитаризации космического пространства и предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, тем самым способствуя достижению оощепризнанной в международном масштабе цели обеспечения использования космического пространства исключительно в мирных целях;

15. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях рассмотреть в первоочередном порядке вопросы, относящиеся к милитаризации космического пространства, принимая во внимание, что в резолюции 37/83 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1982 года Комитету по разоружению¹⁵ было предложено рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, и принимая во внимание также необходимость координации усилий Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и Комитета по разоружению;

¹⁴ A/AC.105/287, приложение II.

¹³ См. Доклад второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 9—21 августа 1982 года (A/CONF.101/10 и Corr.2).

¹⁵ С 7 февраля 1984 года, даты начала работы его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27), пункт 21].

16. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах рассмотрения вопроса, упомянутого в пункте 15, выше;

17. *одобряет* рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, чтобы из предложенных Конференцией Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях исследовательских проектов в первоочередном порядке были проведены следующие три исследования:

а) помощь странам в изучении их потребностей в дистанционном зондировании Земли и в оценке систем, необходимых для удовлетворения таких потребностей (Организация Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций);

б) возможность использования спутников непосредственного вещания для целей образования и совместных международных или региональных космических сегментов (Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международный союз электросвязи);

с) возможность более тесного размещения спутников на геостационарной орбите и их удовлетворительного совместного функционирования, включая более глубокое изучение технико-экономических последствий, особенно для развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное использование этой орбиты в интересах всех стран (Организация Объединенных Наций, Международный союз электросвязи и другие организации);

18. *одобряет* рекомендации Комитета по использованию космического пространства в мирных целях относительно процедур проведения этих исследований;

19. *постановляет*, что Организация Объединенных Наций должна оплачивать путевые расходы и суточные экспертов, которые будут назначены Генеральным секретарем для проведения исследований, упомянутых в пункте 17, выше;

20. *подтверждает*, что помехи, которые могут создаваться новыми спутниковыми системами для систем, уже зарегистрированных в Международном союзе электросвязи, не должны превышать пределы, установленные в соответствующих положениях регламента радиосвязи Международного союза электросвязи, применимых к космическим службам;

21. *предлагает* всем органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям, действующим в области космического пространства или в смежных областях, со-

трудничать в осуществлении рекомендаций Конференции;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о выполнении рекомендаций Конференции;

23. *предлагает* специализированным учреждениям и другим международным организациям продолжать и, по мере возможности, расширять свое сотрудничество с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и представлять ему доклады о ходе своей работы, касающейся использования космического пространства в мирных целях;

24. *принимает к сведению* приглашение правительства Австрии провести двадцать седьмую сессию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в Вене;

25. *постановляет* созвать двадцать седьмую сессию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в Вене с 11 по 22 июня 1984 года;

26. *предлагает* Комитету по использованию космического пространства в мирных целях продолжать свою работу согласно настоящей резолюции, соответствующим образом рассматривать новые проекты в области космической деятельности и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад, включая его мнения относительно того, какие вопросы следует изучить в будущем.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/81. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3239 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3457 (XXX) от 10 декабря 1975 года, 31/105 от 15 декабря 1976 года, 32/106 от 15 декабря 1977 года, 33/114 от 18 декабря 1978 года, 34/53 от 23 ноября 1979 года, 35/121 от 11 декабря 1980 года, 36/37 от 18 ноября 1981 года и 37/93 от 10 декабря 1982 года,

принимая во внимание выраженные мнения и затронутые проблемы по вопросу о поддержании мира в ходе прений по этому пункту,

вновь подтверждая главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности,

сознавая жизненно важную роль, которую играют силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в подкреплении решений Совета Безопасности при выполнении его главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

признавая, что присутствие сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, санкционированных Советом Безопасности, в районах конфликтов является свидетельством общей заботы членов Организации Объединенных Наций о сохранении стабильности и смягчении напряженности в этих районах,

сознавая чрезвычайно трудное финансовое положение сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в свете тяжелого бремени, лежащего на странах, предоставляющих войска, особенно из числа развивающихся стран,

подчеркивая коллективную ответственность государств-членов в соответствии с Уставом за справедливое распределение финансового бремени, связанного с проведением таких операций, учрежденных Советом Безопасности, которые должны осуществляться и далее с максимальной эффективностью и экономией,

настоятельно призывая в то же время поощрять содействие и помощь силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в других областях,

признавая необходимость повышения действенности и эффективности сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира,

выражая признательность Генеральному секретарю за то, каким образом он осуществляет операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, решение о проведении которых было принято Советом Безопасности,

будучи убеждена в том, что ввиду важности проблемы поддержания мира Организацией Объединенных Наций она должна продолжать работу по всестороннему рассмотрению всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах,

принимая к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира¹⁶,

1. *выражает свою убежденность* в том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, проводимые с согласия принимающей страны и при уважении ее суверенитета и территориальной целостности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, являются неотъемлемой функцией Организации Объединенных Наций, хотя и не подменяют собой урегулирование споров мирными средствами и носят поэтому временный характер;

2. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны сотрудничать в полном объеме в осуществлении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

3. *вновь подтверждает и возобновляет* мандат, предоставленный Специальному комитету по операциям по поддержанию мира в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи;

4. *выражает озабоченность* в связи с трудным финансовым положением операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

5. *вновь настоятельно призывает* Специальный комитет по операциям по поддержанию мира в соответствии с его мандатом возобновить свои усилия по завершению разработки согласованных руководящих принципов, которые будут регулировать проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и уделять дальнейшее внимание конкретным вопросам, связанным с практическим осуществлением операций по поддержанию мира;

6. *просит* Специальный комитет по операциям по поддержанию мира представить доклад о положении дел в его работе, определить области возможного прогресса и другие области, где прогресс был бы трудно достижим или еще не достигнут, и рассмотреть предложения по активизации и рационализации его работы;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах».

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

38/82. Вопросы, касающиеся информации

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 A от 16 декабря 1981 года и 37/94 A и B от 10 декабря 1982 года,

вновь подчеркивая значение установления нового международного порядка в области информации и коммуникации и ссылаясь в этой связи на соответствующие положения Политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года¹⁷, а также на соответствующие положения Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года¹⁸, Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 9—13 февраля 1981

¹⁷ См. A/38/132 — S/15675, приложение, раздел I, пункт 173.

¹⁸ См. A/34/542, приложение, раздел I, пункты 280—299.

¹⁹ См. A/36/116, приложение.

¹⁶ A/38/381.

года¹⁹, и пятого и шестого совещаний Межправительственного совета министров информации неприсоединившихся стран, состоявшихся в Джорджтауне в мае 1981 года и в Ла-Валлетте в июне 1982 года,

ссылаясь на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года²⁰,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положение Итогового документа Встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей в Мадриде с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

ссылаясь, по случаю тридцать пятой годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека²¹, на ее статью 19, которая предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на резолюции 4/19 и 4/21, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии, состоявшейся в Белграде 23 сентября — 28 октября 1980 года²², и на резолюцию 2/03, принятую Генеральной конференцией на ее четвертой чрезвычайной сессии, состоявшейся в Париже 23 ноября — 3 декабря 1982 года²³,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира²⁴,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции, принятые Советом министров информации стран—членов Лиги арабских государств на его девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Тунисе 9 и 10 октября 1983 года,

считая, что международное сотрудничество в области развития коммуникации должно осуществляться на основе равенства, справедливости, взаимной выгоды и принципов международного права,

²⁰ См. А/36/534, приложение II.

²¹ Резолюция 217 А (III).

²² См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцать первая сессия*, том I, *Резолюции*, раздел III.

²³ Там же, *четвертая чрезвычайная сессия*, том I и приложение, *Резолюции*, раздел II.

²⁴ Резолюция 33/73.

сознавая, что в целях последовательного устранения существующих диспропорций необходимо укреплять и активизировать развитие инфраструктуры, систем и ресурсов в области коммуникации и, таким образом, поощрять более широкое и сбалансированное распространение информации,

сознавая, что развитие инфраструктуры связи, включая национальный и региональный потенциал подготовки и распространения информации местного характера, является одним из важных факторов обеспечения подлинного участия большого числа развивающихся стран в международном обмене,

подчеркивая свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая является важным шагом на пути к развитию инфраструктуры связи в развивающихся странах и установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации,

признавая центральную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации в рамках ее мандата, а также прогресс, достигнутый данной Организацией в этой области,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об осуществлении Международной программы развития коммуникации, об установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, а также о воздействии современных технических достижений и методов и их применении в области коммуникации и информации²⁵;

2. *подчеркивает*, по случаю пятой годовщины принятия Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне²⁶, значение усилий по ее осуществлению, предпринятых до сих пор;

3. *вновь призывает* все государства-члены и все организации системы Организации Объединенных Наций, международные, правительственные и неправительственные организации, а также профессиональные организации в области коммуникации приложить все усилия для более широкого распространения с помощью всех средств, имеющихся в их распоряжении, информации о проблемах, лежащих в основе необходимости развития коммуникационных возможностей в развивающихся странах, в качестве шага на пути к установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

²⁵ А/38/457, приложение.

²⁶ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том I, *Резолюции*, стр. 100—104 англ. текста.

4. *считает*, что Международная программа развития коммуникации является важным шагом на пути к установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации, и приветствует решения, принятые Межправительственным советом Программы на его четвертой сессии, состоявшейся в Ташкенте (Союз Советских Социалистических Республик) 5—12 сентября 1983 года²⁷;

5. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество, существующее между Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и всеми другими организациями системы Организации Объединенных Наций, особенно Международным союзом электросвязи, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирным почтовым союзом, проекты которых были одобрены Межправительственным советом Программы;

6. *выражает свою признательность* всем государствам-членам, которые внесли или объявили взносы на цели осуществления Программы;

7. *вновь призывает* государства-члены, организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные правительственные и неправительственные организации и заинтересованные государственные и частные организации откликнуться на призывы Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры внести вклад в Программу, увеличив объем предоставляемых финансовых средств, а также персонала, оборудования, технологии и учебных программ;

8. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в рамках Глобального проекта распространения информации и обмена ею с помощью спутников, осуществляемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с ИНТЕЛСАТ и ИНТЕРСПУТНИК и с региональными радиовещательными союзами в Африке, Азии, Европе и в арабских государствах и поддерживаемого Программой;

9. *отмечает*, что весьма незначительное число стран положительно откликнулось на резолюцию 4/22 о снижении тарифов электросвязи на обмены информационными сообщениями, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии²², и вновь призывает государства-члены положительно и эффективно откликнуться на эту резолюцию;

10. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее усилий по установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации, а также второго среднесрочного плана этой орга-

низации на 1984—1989 годы и стимулирования исследований с целью решения задач, связанных с ускорением технического прогресса и повышением роли коммуникаций в жизни обществ и культурной деятельности;

11. *предлагает* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать свои усилия в области информации и коммуникации и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии подробный доклад об осуществлении программы и деятельности, связанной с установлением нового международного порядка в области информации и коммуникации, и, в сотрудничестве с Международным союзом электросвязи, о воздействии ускоренного развития техники коммуникации на жизнь обществ и культурную деятельность.

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

В

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3535 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/139 от 16 декабря 1976 года, 33/115 А—С от 18 декабря 1978 года, 34/181 и 34/182 от 18 декабря 1979 года, 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 В от 16 декабря 1981 года и 37/94 В от 10 декабря 1982 года по вопросам, касающимся информации,

ссылаясь на статью 19 Всеобщей декларации прав человека²¹, которая гласит, что каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их и что это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ, и на статью 29, которая гласит, что осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на статьи 19 и 20 Международного пакта о гражданских и политических правах²⁸,

ссылаясь на соответствующие положения Политической декларации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года¹⁷, в которой вновь подчеркивается значение установления нового международного порядка в области информации и коммуникации, а также на соответствующие положения Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3—9 сентября 1979 года¹⁸, Декларации Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 9—13 февраля 1981 года¹⁹,

²⁷ См. А/38/457, приложение, раздел I.A.

²⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

и пятого и шестого совещаний Межправительственного совета министров информации неприсоединившихся стран, проходивших соответственно в Джорджтауне в мае 1981 года и в Ла-Валлетте в июне 1982 года,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VIII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне²⁶, а также на соответствующие резолюции по вопросам информации и массовой коммуникации, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях,

ссылаясь на соответствующие положения Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года, а также на положение Итогового документа Мадридской встречи представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, проходившей с 11 ноября 1980 года по 9 сентября 1983 года,

ссылаясь также на соответствующие положения Декларации о воспитании народов в духе мира²⁴,

принимая к сведению ту часть Программы действий для Намибии Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже 25—29 апреля 1983 года, которая касается требуемой от Департамента общественной информации деятельности по развитию и дальнейшему укреплению распространения информации о борьбе за независимость народа Намибии, с тем чтобы охватить как можно более широкие слои общественности с помощью более систематичной и лучшим образом скоординированной кампании в области информации²⁹,

принимая к сведению Женевскую декларацию о Палестине и программу действий по осуществлению прав палестинского народа, которые были единогласно приняты Международной конференцией по вопросу о Палестине³⁰, в частности раздел II D Программы действий,

²⁹ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—28 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), пункт 238.

³⁰ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа—7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, разделы А и В.

памятуя о необходимости для всех стран, системы Организации Объединенных Наций в целом и всех заинтересованных сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который был бы основан, в частности, на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависимого положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставлял возможность всем людям эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствовал развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами и уважению прав человека,

вновь подтверждая, что установление нового международного порядка в области информации и коммуникации связано с новым международным экономическим порядком и является составной частью международного процесса развития,

подчеркивая важную роль, которую играет общественная информация в содействии пониманию и поддержке установления нового международного экономического порядка и международного сотрудничества в целях развития,

подчеркивая роль, которую играет общественная информация в содействии поддержке всеобщего разоружения и в обеспечении осознания взаимосвязи между разоружением и развитием как можно более широкой общественностью,

вновь подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и признавая ведущую и важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации,

принимая к сведению заявление Заместителя Генерального секретаря по общественной информации от 1 ноября 1983 года³¹ по вопросу о справедливом географическом распределении и профессиональных требованиях при укреплении штаб-квартиры Департамента общественной информации,

принимая к сведению свою резолюцию 37/234 от 21 декабря 1982 года, озаглавленную «Планирование по программам»,

подчеркивая взаимодополняемость деятельности в области информации и коммуникации и необходимость укрепления сотрудничества и коор-

³¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Специальный политический комитет, 17-е заседание, пункты 49—58.

динации между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, которые занимаются различными аспектами информации и коммуникации,

подчеркивая свою полную поддержку Международной программы развития коммуникации, которая является важным шагом на пути создания в развивающихся странах инфраструктуры коммуникации,

сознавая, что передача технологии развивающимся странам крайне необходима для ускорения процесса установления нового международного порядка в области информации и коммуникации, основанного на справедливости, свободе и равноправии,

принимая к сведению свою резолюцию 37/92 от 10 декабря 1982 года, озаглавленную «Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания»,

выражая свое удовлетворение работой Комитета по информации, которая отражена в его докладе Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии³²,

выражая свою признательность Объединенному информационному комитету Организации Объединенных Наций за его усилия в совершенствовании координации деятельности в области общественной информации различных организаций системы Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросам, касающимся информации³³,

с удовлетворением принимая к сведению также доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры²⁵,

1. *утверждает* доклад Комитета по информации³² и все рекомендации, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, подтверждает содержащиеся в нем предложения и обращения и настоятельно призывает к их полному выполнению;

2. *вновь подтверждает* мандат, предоставленный Комитету по информации Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 34/182;

3. *предлагает* Комитету по информации, принимая во внимание его мандат, основными задачами которого являются продолжение рассмотрения политики и деятельности Департамента общественной информации Секретариата, продолжать содействовать установлению нового, более справедливого и эффективного международного порядка в области информации и коммуникации

и продолжать добиваться сотрудничества и активного участия всех организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международного союза электросвязи, принимая все возможные меры во избежание какого бы то ни было дублирования деятельности по этому вопросу;

4. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее усилий по содействию установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

5. *повторяет свой призыв* к государствам-членам, средствам информации и коммуникации, как государственным, так и частным, а также неправительственным организациям шире распространять объективную и более сбалансированную информацию о деятельности Организации Объединенных Наций, в частности об усилиях развивающихся стран по обеспечению экономического, социального и культурного прогресса и об усилиях международного сообщества по достижению международной социальной справедливости и экономического развития, международного мира и безопасности и постепенного устранения международной несправедливости и напряженности, причем такое распространение должно быть направлено на достижение более всестороннего и реалистического представления о деятельности и потенциальных возможностях системы Организации Объединенных Наций в достижении всех ее целей и задач;

6. *предлагает*, чтобы Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций как важный инструмент межучрежденческой координации и сотрудничества в области общественной информации был укреплен и сделан более эффективным и чтобы его секретариат разработал новые методы работы и более долгосрочного ориентировочного планирования, а также совместные меры, особенно по содействию установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации;

7. *вновь подтверждает* важность быстрого повышения роли программ Организации Объединенных Наций в области общественной информации в деле расширения понимания и поддержки общественностью деятельности Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря в сотрудничестве, по мере необходимости, с Объединенной инспекционной группой продолжить рассмотрение текущей деятельности Департамента общественной информации с целью обеспечения лучшего и более эффективного использования имеющихся в его распоряжении ресурсов;

8. *предлагает* Департаменту общественной информации через его учебные программы более эффективно способствовать развитию людских, управленческих и технических ресурсов средств массовой информации развивающихся стран;

³² Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 21 (A/38/21 и Corr.1).

³³ A/38/387 и Add.1.

9. *просит* Генерального секретаря безотлагательно принять меры в рамках следующего бюджета по программам, с тем чтобы дать возможность Сектору для стран Карибского бассейна в Радиослужбе Департамента общественной информации приступить к осуществлению действующей программы работы, изложенной в соответствующем докладе Генерального секретаря³⁴, в частности путем составления полных программ на французском/креольском языках наряду с составлением сокращенных программ на голландском языке/папьяменто;

10. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры с целью обеспечить подготовку региональных телевизионных программ новостей для национальных организаций, которые запрашивают эти программы и обязуются передавать их на регулярной основе, учитывая первоочередные задачи, поставленные Генеральной Ассамблеей;

11. *предлагает* Департаменту общественной информации, принимая во внимание решение правительства Индонезии, вновь открыть в первоочередном порядке Информационный центр Организации Объединенных Наций в Джакарте;

12. *предлагает* Департаменту общественной информации дать положительный ответ на просьбу правительства Объединенной Республики Камерун об укреплении Информационного центра Организации Объединенных Наций в Яунде и назначении постоянного директора;

13. *предлагает* Департаменту общественной информации дать положительный ответ на просьбу правительства Республики Бурунди об укреплении Информационного центра Организации Объединенных Наций в Бужумбуре и назначении постоянного директора;

14. *предлагает* Комиссии по транснациональным корпорациям при обмене информацией с Комитетом по информации в соответствии с рекомендацией 21 Комитета, содержащейся в приложении к настоящей резолюции, обращать внимание Комитета на документы Секретариата, относящиеся к мандату Комитета, в особенности на документы Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, после их рассмотрения Комиссией, а также на замечания Комиссии по ним при условии, что будут приниматься меры во избежание дублирования работы между этими двумя межправительственными органами;

15. *предлагает* Департаменту общественной информации надлежащим образом освещать политику и практику, которые нарушают принципы международного права, относящиеся к военной оккупации, в частности Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны³⁵, где бы они ни осуществлялись, особенно когда такая политика и

практика препятствует достижению и осуществлению неотъемлемых и законных национальных прав палестинского народа согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

16. *выражает свое удовлетворение* работой Совещания за круглым столом по вопросу об установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, которое было организовано совместно Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и проходило в Инсбруке (Австрия) с 14 по 19 сентября 1983 года, и его последующим докладом³⁶;

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации совместно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провел второе совещание за круглым столом в 1985 году, с тем чтобы более тщательно изучить прогресс, достигнутый в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, при участии профессиональных журналистов, лиц, ответственных за принятие решений, и ученых в различных соответствующих областях, представителей международных средств информации и профессиональных организаций и ассоциаций;

18. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии в 1984 году доклад о ходе осуществления всех рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию доклад об осуществлении настоящей резолюции, и в частности об осуществлении всех рекомендаций, содержащихся в приложении к настоящей резолюции;

20. *просит* Комитет по информации представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию;

21. *постановляет* включить в предварительную повестку дня тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся информации».

98-е пленарное заседание
15 декабря 1983 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Рекомендации Комитета по информации

1. Подтверждаются сорок три рекомендации Комитета по информации, утвержденные в резолюции 37/94 В Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1982 года, а также все положения этой резолюции. Следует полностью осуществить неосуществленные рекомендации с учетом мнений, высказанных делегациями на 100-м пленарном заседании тридцать седьмой сессии Ассамблеи 10 декабря 1982 года.

³⁴ А/АС.198/65.

³⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

³⁶ А/АС.198/70, приложение.

2. Следует продлить мандат Комитета по информации, содержащийся в резолюции 34/182 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года и подтвержденный в резолюциях Ассамблеи 35/201 от 16 декабря 1980 года, 36/149 от 16 декабря 1981 года и 37/94 от 10 декабря 1982 года.

Содействие установлению нового, более справедливого и более эффективного международного порядка в области информации и коммуникации, призванного укреплять мир и международное взаимопонимание и основанного на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации

3. Всем странам, системе Организации Объединенных Наций в целом и всем другим заинтересованным сторонам следует сотрудничать в установлении нового международного порядка в области информации и коммуникации, который был бы основан, в частности, на свободной циркуляции и более широком и сбалансированном распространении информации, гарантирующем разнообразие источников информации и свободный доступ к информации, и в особенности на настоятельной необходимости изменения зависящего положения развивающихся стран в области информации и коммуникации, поскольку принцип суверенного равенства между государствами распространяется и на эту область, и который был бы направлен на укрепление мира и международного взаимопонимания, предоставлял возможность всем людям эффективно участвовать в политической, экономической, социальной и культурной жизни и способствовал развитию взаимопонимания и дружбы между всеми государствами и уважение прав человека.

4. Следует обратиться с призывом к международным средствам массовой информации оказывать поддержку усилиям международного сообщества, направленным на глобальное развитие, и в частности усилиям развивающихся стран по достижению своего собственного экономического, социального и культурного прогресса.

5. Следует обратиться с призывом ко всей системе Организации Объединенных Наций согласованно сотрудничать через свои информационные службы в оказании содействия деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, в частности в улучшении условий жизни населения развивающихся стран.

6. Такие призывы следует направить на создание более всестороннего и реалистичного представления о деятельности и потенциальных возможностях системы Организации Объединенных Наций во всех ее целях и устремлениях, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

7. Следует отметить необходимость создания климата доверия в отношениях между государствами как средства ослабления напряженности и в этой связи следует обратиться с призывом ко всем государствам и средствам массовой информации оказывать помощь в пропаганде целей укрепления мира и взаимопонимания.

8. Подтверждая первостепенную роль, которую Генеральная Ассамблея призвана играть в разработке, координации и согласовании политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области информации, и признавая ведущую и важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области информации и коммуникации, сотрудничеству между этой Организацией и Организацией Объединенных Наций в содействии установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации следует придать более регулярные формы, особенно на рабочем уровне, в рамках которых необходимо максимально увеличить вклад Департамента общественной информации в усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

9. Департаменту общественной информации следует как можно более широко распространять информацию о деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации, а также о работе Комитета по информации в этой области.

10. Комитет по информации, отмечая ценные усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по пропаганде нового международного порядка в области информации и коммуникации, ре-

комендует Департаменту общественной информации предпринять шаги в целях предотвращения какого бы то ни было дублирования между его деятельностью в этой области и деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и подчеркивает в то же время постоянно растущее значение тесного рабочего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и вышеупомянутой организацией.

11. Следует призвать все страны, систему Организации Объединенных Наций в целом и другие заинтересованные стороны оказывать Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры необходимую помощь и поддержку в области информации и коммуникации. Генеральной Ассамблее следует отметить пятую годовщину со дня принятия Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне²⁸.

12. Следует предложить Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад об обсуждении за круглым столом вопроса о новом международном порядке в области информации и коммуникации, которое проходило с 14 до 19 сентября 1983 года в Инсбруке (Австрия)²⁹.

13. Следует обратиться с призывом к системе Организации Объединенных Наций в целом и к развитым странам согласованно сотрудничать в целях укрепления инфраструктур информации и коммуникации развивающихся стран в соответствии с первоочередными задачами, поставленными развивающимися странами в этих областях. В этом отношении следует сделать особый упор на оказание всемерной помощи Международной программе развития коммуникации Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которая представляет собой важный шаг в деле развития этих инфраструктур.

14. Департаменту общественной информации следует продолжать укреплять свое сотрудничество с Объединенными информационными агентствами неприсоединившихся стран, а также с региональными информационными агентствами развивающихся стран, поскольку его проведение является конкретным шагом на пути к организации более справедливого и равного обмена информацией в мире, способствуя, таким образом, установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации.

15. Системе Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, следует стремиться к предоставлению развивающимся странам всевозможной поддержки и помощи, учитывая их интересы и потребности в области информации и шагах, уже предпринимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности:

a) помощь развивающимся странам в профессиональной подготовке журналистов и технического персонала и создании соответствующих учебных заведений и исследовательских институтов;

b) предоставление благоприятных условий для доступа развивающихся стран к такой технологии связи, которая необходима для создания национальной системы информации и коммуникации и соответствует конкретному положению в данной стране;

c) создание условий, которые постепенно позволят развивающимся странам создать технологию связи, отвечающую их национальным потребностям, а также необходимый программный материал, особенно для радио- и телевидения, за счет использования их собственных ресурсов;

d) помощь в создании линий электросвязи на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях, особенно между развивающимися странами, без установления каких-либо условий.

16. Следует направлять и осуществлять всю деятельность Департамента общественной информации в области информации в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и стремлением к новому международному порядку в области информации и коммуникации, а также в соответствии с консенсусом, достигну-

тым между государствами в резолюциях 4/19, 4/21 и 4/22, принятых Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее двадцать первой сессии²².

17. Следует просить Генерального секретаря обеспечить усиление деятельности Департамента общественной информации как центра деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации, принимая во внимание принципы Устава Организации Объединенных Наций и согласно направлениям, определенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и рекомендациям Комитета по информации, с тем чтобы обеспечить более всестороннее освещение и углубление знаний об Организации Объединенных Наций и о ее деятельности, особенно в первоочередных областях, указанных в пункте 1 раздела III резолюции 35/201 Ассамблеи, включая международный мир и безопасность, разоружение, поддержание мира и операции по поддержанию мира, деколонизацию, содействие соблюдению прав человека, борьбу против апартеида и расовой дискриминации, экономические и социальные вопросы и вопросы развития, вовлечение женщин в борьбу за мир и развитие, установление нового международного экономического порядка и нового международного порядка в области информации и коммуникации, работу Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и программы, посвященные женщинам и молодежи.

Дальнейшее изучение политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации в свете развития международных отношений, особенно в течение двух последних десятилетий, и настоятельной необходимости установления нового международного экономического порядка и нового международного порядка в области информации и коммуникации

18. Департаменту общественной информации следует обеспечить, чтобы получаемые им ежедневные сообщения из Объединения информационных агентств неприсоединившихся стран использовались при выполнении функций Организации Объединенных Наций в области общественной информации соответствующим образом:

а) в целях дальнейшего развития и продолжения функционального взаимовыгодного сотрудничества между Департаментом и Объединением переводить мероприятия, принятые в Департаменте для проведения этого сотрудничества, на более регулярную основу;

б) имея в виду успешное освещение совместно с Объединением важных конференций и других событий в рамках системы Организации Объединенных Наций, такую практику следует продолжать и еще более укреплять;

с) Департаменту следует рассмотреть возможность использования сообщений, поступающих из Объединения, с тем чтобы создать банк данных о возможностях и средствах неприсоединившихся стран в области информации и коммуникации.

19. В связи с программой подготовки журналистов и работников систем вещания из развивающихся стран, организуемой ежегодно Департаментом общественной информации, следует рассмотреть возможность выделения последней недели программы для организации поездки ее участников в одну из развивающихся стран для ознакомления с тем, каким образом поступает и используется информация об Организации Объединенных Наций.

20. Следует просить Генерального секретаря представить Комитету по информации на его следующей основной сессии в 1984 году доклад о результатах деятельности, проведенной Международным союзом электросвязи в связи со Всемирным годом коммуникации.

21. Следует поощрять обмен информацией между Комитетом по информации и Комиссией по транснациональным корпорациям в вопросах, относящихся к мандату Комитета.

22. Следует предложить Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии окончательный доклад о приобретении Организацией Объединенных Наций спутника связи таким образом, как это определено в пункте 20 резолюции 37/94 В Ассамблеи.

23. Следует просить Генерального секретаря полностью осуществить просьбу, содержащуюся в пункте 14 резолюции 36/149 В Генеральной Ассамблеи, о том, чтобы коротковолновые радиопередачи Организации Объединенных Наций с использованием арендуемых передатчиков осуществлялись на основе ежедневных графиков в течение всего года в той мере, в какой это может быть достигнуто за счет более эффективного использования имеющихся ресурсов.

24. Следует просить Генерального секретаря продолжать сотрудничество между Департаментом общественной информации и Союзом национальных организаций Африки по радиовещанию и телевидению, а также радиостанциями, которые являются членами этого Союза, с тем чтобы воспользоваться с помощью этих радиостанций радиопрограммы Организации Объединенных Наций, и просить далее Генерального секретаря сотрудничать с национальными радиовещательными организациями Африки в целях более широкого транслирования радиопрограмм Организации Объединенных Наций.

25. Следует просить Генерального секретаря представить Комитету по информации на его основной сессии в 1984 году всеобъемлющий доклад о возможности создания всемирной сети коротковолнового радиовещания Организации Объединенных Наций, принимая во внимание мнения, выраженные на пятой основной сессии Комитета.

26. Следует просить Генерального секретаря полностью осуществить содержащиеся в его докладе предложения в отношении подготовки Африканским сектором Радиослужбы³⁷ программ на португальском языке и принять срочные меры для укрепления программ на французском языке.

27. Следует просить Генерального секретаря сохранять функции Ближневосточного арабского сектора в качестве подразделения, которое готовит теле- и радиопрограммы на арабском языке, укрепить и расширить данный сектор за счет перераспределения имеющихся ресурсов с целью обеспечить его эффективное функционирование, а также представить Комитету по информации на основной сессии в 1984 году доклад о мерах, принятых для осуществления данной рекомендации.

28. Ввиду важности радиовещания Организации Объединенных Наций для региона Европы следует принять меры для сохранения и расширения функций Европейского сектора Радиослужбы за счет перераспределения существующих ресурсов.

29. Следует в полной мере осуществить принятую в 1982 году рекомендацию включить бенгальский и индонезийский языки в качестве языков Азиатского сектора Радиослужбы с целью подготовки программ на достаточном уровне и включить также за счет перераспределения имеющихся ресурсов малайский язык в число языков сектора.

30. Ввиду того что Секция изданий на французском языке Отдела печати и изданий практически не имеет средств для выпуска пресс-релизов в количестве, достаточном для удовлетворения потребностей многочисленных делегаций из всех географических районов, желающих использовать французский язык в качестве своего рабочего языка, Комитет по информации просит Генерального секретаря предоставить этой Секции надлежащие средства за счет более рационального и справедливого использования имеющихся ресурсов. Комитет рекомендует Департаменту общественной информации надлежащим образом использовать официальные языки Генеральной Ассамблеи в документах и аудиовизуальных материалах ввиду необходимости более эффективного и широкого распространения информации о деятельности Организации Объединенных Наций среди как можно более широких кругов общественности с использованием как можно большего числа средств коммуникации.

31. Информационным центрам Организации Объединенных Наций следует и далее оказывать содействие органам печати и информации в их соответствующих странах и, в частности, способствовать установлению нового международного порядка в области информации и коммуникации.

32. Хотя сотрудничеству между Департаментом общественной информации и Программой развития Организации

³⁷ A/АС.198/64.

Объединенных Наций на местах следует оказывать максимальное содействие, важно также иметь в виду, что информационным центрам Организации Объединенных Наций присущи функции, отличные от функций, осуществляемых в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области развития. Информационным центрам Организации Объединенных Наций следует удвоить свои усилия по пропаганде деятельности и достижений в оперативной деятельности в целях развития, включая деятельность Программы, принимая во внимание первоочередные задачи, определенные Генеральной Ассамблеей.

33. В тех странах, размер которых, численность населения, состояние средств массовой информации и неправительственных и прочих организаций или роль, которую играют правительства этих стран в деятельности Организации Объединенных Наций, требуют создания отдельных информационных центров, следует в соответствии с наличием ресурсов создавать такие центры. В других случаях на резидентов-представителей или на резидентов-координаторов Программы развития Организации Объединенных Наций могут быть возложены функции исполняющих обязанности директоров информационных центров Организации Объединенных Наций при условии, что они будут периодически инструктироваться Департаментом общественной информации, который также будет оценивать их деятельность в связи с их задачами в области информации, а также при условии, что в рамках имеющихся ресурсов в их распоряжение могут выделяться необходимые местные сотрудники и оборудование.

34. Комитет по информации, принимая к сведению доклад Генерального секретаря об исследовании о путях и средствах повышения роли информационных центров Организации Объединенных Наций в рамках структуры Департамента общественной информации³⁸, рекомендует продолжить работу по повышению эффективности информационных центров Организации Объединенных Наций:

- a) путем постоянного обзора уровня децентрализации, который может быть достигнут в рамках общего руководства со стороны Департамента общественной информации;
- b) путем совершенствования подготовки директоров центров и их персонала;
- c) путем совершенствования механизма обратной связи и системы отчетности;
- d) по возможности, путем перераспределения имеющихся ресурсов на размножение материалов на месте и другие необходимые расходы;
- e) путем назначения наиболее квалифицированных лиц из самых различных географических регионов, обладающих опытом работы в данной области, на должности директоров центров ввиду повышения важности работы системы информационных центров Организации Объединенных Наций, принимая во внимание пункт 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;
- f) путем безотлагательного заполнения вакансий на уровне директоров информационных центров, с тем чтобы обеспечить непрерывность в работе центров под необходимым профессиональным руководством Департамента общественной информации;
- g) путем предоставления Отделу внешних сношений Департамента общественной информации возможности выполнять свою важную функцию управления, руководства, наблюдения и контроля применительно к информационным центрам Организации Объединенных Наций с целью обеспечить, чтобы универсальный характер Организации Объединенных Наций и многогранные функции Департамента нашли должное отражение в работе информационных центров;
- h) путем расширения возможностей информационных центров и совершенствования оказываемых ими услуг в рамках имеющихся у Департамента общественной информации ресурсов, с тем чтобы эти центры могли выполнять свою важнейшую функцию более полного информирования общественности во всем мире о деятельности Организации Объединенных Наций.

35. Департаменту общественной информации следует сосредоточить свое внимание и шире освещать экономическую и социальную деятельность и деятельность в области развития в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, преследуя цель достичь более объективного представления о деятельности и возможностях системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание первоочередные задачи, установленные Генеральной Ассамблеей. Важную роль в этой связи должны, в частности, играть информационные центры Организации Объединенных Наций. Департаменту общественной информации следует поощрять организацию обсуждений «за круглым столом» с участием главных редакторов органов печати, радио и телевидения из различных стран.

36. Департаменту общественной информации следует способствовать созданию более полного понимания деятельности Организации Объединенных Наций в области, определенной в резолюциях Генеральной Ассамблеи 34/146 от 17 декабря 1979 года, 36/109 от 10 декабря 1981 года и 37/108 от 16 декабря 1982 года.

37. Комитет по информации с признательностью отмечает доклад Генерального секретаря об исследовании о путях и средствах повышения роли информационных центров Организации Объединенных Наций в рамках структуры Департамента общественной информации³⁸. Следует просить Генерального секретаря представить Комитету на его следующей основной сессии подробный доклад, содержащий конкретные предложения в отношении выводов, представленных в пунктах 44—46 доклада.

38. Следует просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы информационные центры Организации Объединенных Наций ориентировались в своей работе на распространение информации по вопросам в соответствии с мандатами и первоочередными задачами Департамента общественной информации, определенными Генеральной Ассамблеей.

39. Следует принять неотложные меры к обеспечению того, чтобы Информационная служба Организации Объединенных Наций в Вене предоставляла в первоочередном порядке надлежащее обслуживание на немецком языке, с тем чтобы действовать в качестве информационного центра для Австрии и Федеративной Республики Германии. Такие меры, которые должны быть приняты в рамках имеющихся ресурсов, могут повлечь за собой перераспределение должностей, включая первоначально приданные Организации Объединенных Наций по промышленному развитию — Службе информации Организации Объединенных Наций. Следует информировать Комитет об осуществлении этих рекомендаций на его основной сессии в 1984 году.

40. Принимая во внимание просьбу правительства Никарагуа об открытии информационного центра Организации Объединенных Наций в Манагуа, следует просить Генерального секретаря принять соответствующие меры для скорейшего создания такого центра за счет перераспределения имеющихся ресурсов.

41. Следует предложить информационным центрам Организации Объединенных Наций усилить непосредственный и систематический взаимовыгодный обмен информацией с местными органами информации и образования, особенно в областях, представляющих особый интерес для принимающих стран.

42. В рамках имеющихся ресурсов следует подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии подробный и хорошо документированный фактический анализ освещения самими разнообразными средствами информации событий, связанных с положением палестинского народа с июня по декабрь 1982 года.

43. Комитет по информации, с признательностью отмечая доклад Генерального секретаря о предложении по созданию систематических процедур оценки деятельности Департамента общественной информации³⁹ и о подробной оценке работы Департамента общественной информации⁴⁰, призывает Генерального секретаря продолжить его усилия по созданию системы контроля и оценки эффективности деятельности Департамента, особенно в определенных Ге-

³⁸ A/AC.198/61.

³⁹ A/AC.198/60.

⁴⁰ E/AC.51/1983/7.

неральной Ассамблеей областях, имеющих первоочередную важность. Следует продолжить этот процесс систематической оценки и представить очередной доклад Комитету на его основной сессии в 1984 году. Комитет надеется в надлежущее время получить доклад о ходе осуществления решений, принятых на основе доклада Генерального секретаря⁴⁰, который будет представлен Комитету по программе и координации на его двадцать шестой сессии.

44. В будущие доклады Департамента общественной информации Комитету по информации и Генеральной Ассамблее, в частности о новых программах или расширении существующих программ, следует включать:

a) более адекватную информацию о выпускаемых Департаментом материалах в отношении каждой темы, включенной в его программу работы, которая составляет основу для его бюджета по программам;

b) смету расходов по мероприятиям, осуществляемым по каждой теме;

c) более адекватную информацию о целевых аудиториях, о конечном использовании выпускаемых Департаментом материалов и анализ данных, получаемых Департаментом в порядке обратной связи;

d) оценку Департаментом эффективности его различных программ и мероприятий;

e) заявление, в котором указывалась бы степень первоочередности, придаваемая Генеральным секретарем нынешней и будущей деятельности Департамента, в документах, касающихся такой деятельности.

45. Комитет по информации отмечает шаги, предпринятые Департаментом общественной информации с целью устранения несоответствий в комплектовании штатов Департамента, особенно в Отделе радио- и визуальных служб. Департаменту следует продолжить и активизировать свои усилия в этих целях, и до достижения справедливого географического распределения Генеральному секретарю следует принимать срочные меры для увеличения представительства недостаточно представленных групп стран в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и резолюциями 33/143, 35/201, 36/149 и 37/94 В Генеральной Ассамблеи; в этой связи Генеральному секретарю предлагается представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1984 году.

46. Следует просить государства-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для экономической и социальной информации.

47. Генеральной Ассамблее следует принять к сведению доклад Генерального секретаря, касающийся различных аспектов регионализации Отдела радио- и визуальных служб Департамента общественной информации⁴¹, и изучить его в свете ее резолюций 35/201 и 36/149 В.

48. Во Всемирной кампании за разоружение следует в полной мере уделять внимание роли средств массовой информации как наиболее эффективного пути содействия созданию среди мировой общественности климата понимания, доверия и сотрудничества, созвучного миру и разоружению, укреплению прав человека и развитию. В рамках Всемирной кампании за разоружение и Недели разоружения Департаменту общественной информации следует выполнять порученную ему Генеральной Ассамблеей роль, используя свой опыт и ресурсы в области общественной информации с целью обеспечения ее максимальной эффективности.

49. Качество, полезность и содержательность ежедневных информационных сообщений и еженедельных сводок новостей, издаваемых Департаментом общественной информации на всех рабочих языках, следует и далее повышать и улучшать с учетом важных задач в области общественной информации, которые они могут выполнять. Департаменту общественной информации следует и впредь тесно сотрудничать с Ассоциацией корреспондентов Организации Объединенных Наций и оказывать ей помощь. Следует улучшить качество услуг, оказываемых в рамках Секции печати Департамента органам массовой информации и делегациям.

50. Ввиду важности графических материалов для различных видов деятельности в области общественной информации, включая плакаты, экспозиции и издания, Комитет рекомендует Генеральному секретарю рассмотреть вопрос о переводе должности художественного редактора из Департамента по обслуживанию конференций в Департамент общественной информации.

51. Следует вновь подчеркнуть роль Департамента общественной информации, определенную Генеральной Ассамблеей в ряде соответствующих резолюций, в качестве центра разработки и осуществления мероприятий Организации Объединенных Наций в области информации, и следует просить Генерального секретаря изучить все последствия этого вопроса и представить доклад Комитету по информации на его основной сессии в 1984 году.

52. Деятельность неправительственных служб связи (в Женеве и Нью-Йорке) как межучрежденческих проектов, охватывающих конкретные целевые аудитории в промышленно развитых странах, по вопросам международного развития следует продолжить на устойчивой финансовой основе посредством участия Организации Объединенных Наций в работе этих служб. Комитет далее рекомендует просить Генерального секретаря настоятельно призвать все специализированные учреждения вносить долгосрочные взносы для финансирования этих служб, тем самым подчеркивая их межучрежденческий характер.

53. Следует просить Департамент общественной информации и Программу развития Организации Объединенных Наций как важные элементы деятельности Организации Объединенных Наций в области информации и развития более тесно сотрудничать друг с другом как в Центральном учреждении, так и на местах, с тем чтобы сконцентрировать свои ресурсы, избегать дублирования и эффективно содействовать процессу развития.

54. Следует укрепить и наделить большей ответственностью Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций как важный инструмент межучрежденческой координации и сотрудничества в области общественной информации, усовершенствовав таким образом его координацию и повысив эффективность деятельности в области общественной информации всей системы Организации Объединенных Наций с точки зрения затрат-выгод.

55. Объединенному информационному комитету Организации Объединенных Наций следует продолжать и усиливать свою деятельность в области образования и коммуникации в целях развития.

56. Следует осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций о восприятии системы Организации Объединенных Наций общественностью⁴². К правительствам и средствам массовой информации следует обратиться с призывом передавать точную информацию об основных видах деятельности Организации Объединенных Наций, особенно тех, которые изложены в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций.

57. Объединенному информационному комитету Организации Объединенных Наций следует по-прежнему представлять Комитету по информации доклады в своих программах и деятельности для ориентации и поддержки.

58. Поскольку Development Forum является единственным межучрежденческим изданием Организации Объединенных Наций, которое посвящено вопросам развития, Генеральному секретарю, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, следует продолжить финансирование этого издания из регулярного бюджета и вместе с тем активизировать свои усилия с целью обеспечения надежной и независимой финансовой основы для продолжения его выпуска. Следует настоятельно призвать все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять участие в финансировании этого распространяемого по своей системе издания, тем самым признавая его межучрежденческий характер.

59. Приняв к сведению сообщение об изменении места издания Development Forum, Комитет по информации рекомендует предложить Генеральному секретарю принять ме-

⁴¹ A/AC.198/62.

⁴² См. A/AC.198/68.

ры для обеспечения того, чтобы издание Development Forum сохранило свою редакционную политику и самостоятельность, тем самым дав возможность этому изданию по-прежнему служить всемирным форумом, в котором могут свободно выражаться различные мнения по проблемам, связанным с экономическим и социальным развитием.

60. Следует просить Генерального секретаря представить Комитету по информации доклад о текущем положении в области принятия финансовых мер для издания World Newspaper Supplement.

61. С учетом того, что, как отмечалось в докладе Генерального секретаря о подробной оценке работы Департамента общественной информации⁴⁰, выпуск издания UN Chronicle административно отделен от его распределения и сбыта, что усложняет проблему более широкого и эффективного его распространения, Генеральному секретарю рекомендуется рассмотреть вопрос о передаче функции по сбыту UN Chronicle Департаменту общественной информации.

62. Следует отметить важность Декларации о воспитании народов в духе мира⁴³ и призвать государства-члены к ее осуществлению.

38/83. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

А

ПОМОЩЬ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/120 К от 16 декабря 1982 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴,

1. *с глубоким сожалением отмечает*, что репатриация беженцев или выплата им компенсаций, как это предусматривается в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса в осуществлении программы по устройству беженцев путем репатриации или расселения, утвержденной Ассамблеей в пункте 2 ее резолюции 513 (VI) от 26 января 1952 года, и что поэтому положение беженцев продолжает вызывать серьезную озабоченность;

2. *выражает свою благодарность* Генеральному комиссару и всему персоналу Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, признавая, что Агентство делает все, что в его силах, в пределах имеющихся ресурсов, а также выражает благодарность специализированным учреждениям и частным организа-

циям за их ценную работу по оказанию помощи беженцам;

3. *вновь повторяет свою просьбу* о переводе штаб-квартиры Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на ее прежнее место нахождения в районе его деятельности, как только это станет практически возможным;

4. *с сожалением отмечает*, что Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины не смогла найти средства для достижения прогресса в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III)⁴⁵ Генеральной Ассамблеи, и просит Комиссию прилагать постоянные усилия, направленные на выполнение этого пункта, и представить доклад Ассамблее в надлежащее время, но не позднее 1 октября 1984 года;

5. *обращает внимание* на сохраняющееся серьезное финансовое положение Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, как указывается в докладе Генерального комиссара;

6. *с глубоким беспокойством отмечает*, что, несмотря на похвальные и успешные усилия Генерального комиссара, направленные на получение дополнительных взносов, этот более высокий уровень поступлений в Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ все еще является недостаточным для покрытия необходимых бюджетных потребностей в текущем году и что при тех уровнях взносов, которые ожидаются в настоящее время, дефицит будет возникать ежегодно;

7. *призывает* все правительства в безотлагательном порядке приложить самые энергичные усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете бюджетного дефицита, предусмотренного в докладе Генерального комиссара, и поэтому настоятельно призывает правительства, не делающие взносы, регулярно делать таковые, а правительства, делающие взносы, рассмотреть вопрос об увеличении их регулярных взносов;

8. *постановляет* продлить до 30 июня 1987 года, без ущерба для положений пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, мандат Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

⁴³ Резолюция 33/73.

⁴⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 13 (A/38/13 и Corr.1).

⁴⁵ См. A/38/397, приложение.

В

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОПРОСУ ФИНАНСИРОВАНИЯ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года, 2728 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 D (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980 года, 36/146 E от 16 декабря 1981 года и 37/120 A от 16 декабря 1982 года,

ссылаясь также на свое решение 36/462 от 16 марта 1982 года, в котором она приняла к сведению специальный доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁴⁶ и приняла содержащиеся в нем рекомендации,

рассмотрев доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁴⁷,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴,

будучи серьезно озабочена критическим финансовым положением Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, что уже привело к сокращению основных минимальных услуг, предоставляемых палестинским беженцам, и что чревато опасностью еще больших сокращений в будущем,

подчеркивая настоятельную необходимость чрезвычайных усилий для поддержания по крайней мере на нынешнем минимальном уровне деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

1. *выражает признательность* Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

2. *с одобрением принимает к сведению* доклад Рабочей группы;

3. *предлагает* Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

4. *просит* Генерального секретаря предоставлять необходимые услуги и помощь Рабочей группе для выполнения ее работы.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

С

ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПЕРЕМЕЩЕННЫМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ В ИЮНЕ 1967 ГОДА И ПОСЛЕДУЮЩИХ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/120 В от 16 декабря 1982 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴,

будучи озабочена продолжающимися страданиями людей в результате военных действий на Ближнем Востоке,

1. *подтверждает* свою резолюцию 37/120 В и все предыдущие резолюции по этому вопросу;

2. *одобряет*, учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на продолжение оказания гуманитарной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры другим лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий являются в настоящее время перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи;

3. *настоятельно призывает* все правительства и организации и отдельных лиц делать щедрые взносы на указанные выше цели Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

⁴⁶ А/36/866; см. также А/37/591.

⁴⁷ А/38/558.

D

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ СУБСИДИЙ И СТИПЕНДИЙ НА ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, ВКЛЮЧАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДГОТОВКУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 212 (III) от 19 ноября 1948 года о помощи палестинским беженцам,

ссылаясь также на свои резолюции 35/13 В от 3 ноября 1980 года, 36/146 Н от 16 декабря 1981 года и 37/120 D от 16 декабря 1982 года,

сознавая тот факт, что палестинские беженцы в ходе последних трех десятилетий были лишены своих земель и средств к существованию,

рассмотрев с признательностью доклад Генерального секретаря⁴⁸ о предложениях о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование и о степени осуществления резолюции 37/120 D,

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴ и касающийся этого вопроса,

1. *настоятельно призывает* все государства откликнуться на призыв, содержащийся в резолюции 32/90 E Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1977 года, сообразно потребностям палестинских беженцев в получении высшего образования и профессионально-технической подготовки;

2. *решительно призывает* все государства, все специализированные учреждения и неправительственные организации увеличить специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам в дополнение к их взносам в регулярный бюджет Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *выражает свою признательность* всем правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям, которые положительно откликнулись на резолюцию 36/146 Н Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять в рамках своей компетенции помощь в целях получения высшего образования студентами из числа палестинских беженцев;

5. *призывает* все государства, специализированные учреждения и Университет Организации Объединенных Наций оказать щедрую помощь палестинским университетам на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, включая,

в соответствующее время, предлагаемый Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев;

6. *призывает также* все государства, специализированные учреждения и другие международные органы содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев;

7. *предлагает* Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ выступать в качестве получателя и попечителя таких специальных ассигнований и стипендий и предоставлять их отвечающим соответствующим требованиям кандидатам из числа палестинских беженцев;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

E

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ В СЕКТОРЕ ГАЗА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 2963 С (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2792 С (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 С (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 С (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 E от 23 ноября 1976 года, 32/90 С от 13 декабря 1977 года, 33/112 E от 18 декабря 1978 года, 34/52 F от 23 ноября 1979 года, 35/13 F от 3 ноября 1980 года, 36/146 А от 16 декабря 1981 и 37/120 E от 16 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴, и доклад Генерального секретаря от 3 октября 1983 года⁴⁹,

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев в секторе Газа вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

будучи встревожена поступившими от Генерального комиссара сообщениями о том, что израильские оккупационные власти в нарушение обязательств Израиля в соответствии с междуна-

⁴⁸ A/38/149.

⁴⁹ A/38/418.

родным правом упорно продолжают в карательных целях свою политику разрушения жилищ, занимаемых семьями беженцев,

1. *вновь требует* от Израиля прекратить выселение палестинских беженцев, расселение их в секторе Газа и разрушение их жилищ;

2. *просит* Генерального секретаря после консультации с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать девятой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 1, выше.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

F

ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПАЙКОВ СРЕДИ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 F от 16 декабря 1981 года, 37/120 F от 16 декабря 1982 года и на все предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 302 (IV) от 8 декабря 1949 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴,

принимая к сведению доклад Объединенной инспекционной группы от 1 августа 1983 года⁵⁰,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ приостановило ввиду финансовых трудностей общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах на оккупированных палестинских территориях, в Иордании и Сирийской Арабской Республике,

1. *выражает сожаление*, что резолюция 37/120 F от 16 декабря 1982 года не выполнена;

2. *призывает* все правительства в качестве неотложной меры приложить самые энергичные усилия и предоставить необходимые средства для покрытия потребностей Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, особенно в свете приостановки Агентством общего распределения пайков среди палестинских беженцев во всех районах, и в этой связи обращается с настоятельным призывом к правительствам, не делающим взносов, регулярно делать таковые, а к правительствам, делающим взносы,

рассмотреть вопрос об увеличении их регулярных взносов;

3. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ возобновить на постоянной основе прерванное общее распределение пайков среди палестинских беженцев во всех районах.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

G

НАСЕЛЕНИЕ И БЕЖЕНЦЫ, ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ С 1967 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года, 2452 A (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2535 B (XXIV) от 10 декабря 1969 года, 2672 D (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2792 E (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2963 C и D (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3089 C (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3331 D (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 C (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 D от 23 ноября 1976 года, 32/90 E от 13 декабря 1977 года, 33/112 F от 18 декабря 1978 года, 34/52 E от 23 ноября 1979 года, ES-7/2 от 29 июля 1980 года, 35/13 E от 3 ноября 1980 года, 36/146 B от 16 декабря 1981 года и 37/120 G от 16 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴, и доклад Генерального секретаря от 3 октября 1983 года⁵¹,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право всех перемещенных жителей на возвращение в свои дома или на прежние места проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, и еще раз заявляет, что любая попытка ограничить или обусловить свободное осуществление права любого перемещенного лица на возвращение несовместима с осуществлением этого неотъемлемого права и недопустима;

2. *считает* недействительными любые соглашения, ограничивающие или обуславливающие возвращение перемещенных жителей;

3. *решительно порицает* продолжающийся отказ израильских властей принять меры для возвращения перемещенных жителей;

4. *вновь призывает* Израиль:

⁵⁰ A/38/143.

⁵¹ A/38/419.

а) немедленно принять меры для возвращения всех перемещенных жителей;

б) отказаться от любых мер, которые препятствуют возвращению перемещенных жителей, включая меры, затрагивающие физическую и демографическую структуру оккупированных территорий;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать девятой сессии доклад о выполнении Израилем пункта 4, выше.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

Н

ДОХОДЫ, ПОЛУЧАЕМЫЕ ЗА СЧЕТ ИМУЩЕСТВА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/13 А—F от 3 ноября 1980 года, 36/146 С от 16 декабря 1981 года, 37/120 Н от 16 декабря 1982 года, и на все предыдущие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 194 (III) от 11 декабря 1948 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 2 сентября и 8 ноября 1983 года⁵²,

принимая к сведению также доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины, охватывающий период с 1 октября 1982 года по 30 сентября 1983 года⁵³,

напоминая, что Всеобщая декларация прав человека⁵⁴ и принципы международного права подтверждают принцип, согласно которому никто не должен быть произвольно лишен своего имущества,

считая, что палестинские арабские беженцы имеют право на свое имущество и доходы, получаемые за счет их имущества, в соответствии с принципами законности и справедливости,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 394 (V) от 14 декабря 1950 года, в которой она поручила Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины в консультации с заинтересованными сторонами выработать меры по охране прав, имущества и интересов палестинских арабских беженцев,

принимая к сведению завершение программы определения и оценки арабского имущества, о чем сообщается в двадцать втором периодическом докладе Согласительной комиссии Организации

Объединенных Наций для Палестины⁵⁵ от 11 мая 1964 года, а также наличие у Отдела земельной собственности перечня арабских владельцев и архива документов, в которых указываются местонахождение, район и другие сведения об арабском имуществе,

1. *просит* Генерального секретаря предпринять в консультации с Согласительной комиссией Организации Объединенных Наций для Палестины все необходимые шаги в целях охраны имущества, активов и имущественных прав арабов в Израиле, а также управления ими и учредить от имени их законных владельцев фонд, в который поступали бы полученные от этого доходы;

2. *вновь призывает* заинтересованные правительства, особенно Израиль, предоставить Генеральному секретарю все услуги и помощь для осуществления настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

I

ЗАЩИТА ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 512 (1982) от 19 июня 1982 года, 513 (1982) от 4 июля 1982 года, 515 (1982) от 29 июля 1982 года, 517 (1982) от 4 августа 1982 года, 518 (1982) от 12 августа 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, 523 (1982) от 18 октября 1982 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи ES-7/5 от 26 июня 1982 года, ES-7/6 от 19 августа 1982 года, ES-7/8 от 19 августа 1982 года, ES-7/9 от 24 сентября 1982 года и 37/120 J от 16 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 октября 1983 года⁵⁶,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴,

ссылаясь на гуманитарные принципы Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁵⁷ и на

⁵² A/38/361 и Add.1.

⁵³ A/38/397, приложение.

⁵⁴ Резолюция 217 А (III).

⁵⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложение № 11*, документ A/5700.

⁵⁶ A/38/420 и Corr.1.

⁵⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

обязательства, вытекающие из Положения, приложенного к Гаагской конвенции IV 1907 года⁵⁸,

будучи глубоко обеспокоена страданиями палестинцев в результате израильского вторжения в Ливан,

вновь заявляя о своей поддержке суверенитета, единства и территориальной целостности Ливана,

1. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в консультации с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ принять эффективные меры для гарантии защиты и безопасности, а также юридических прав и прав человека палестинских беженцев на всех территориях, оккупированных Израилем;

2. *вновь призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно освободить всех задержанных палестинских беженцев, включая сотрудников Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

3. *призывает также* Израиль не препятствовать впредь возвращению палестинцев, зарегистрированных в Ближневосточном агентстве Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в качестве беженцев в Ливане, в свои лагеря в Ливане;

4. *призывает далее* Израиль разрешить возобновление медико-санитарных и социальных услуг, а также услуг в области образования, предоставляемых Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ палестинцам в лагерях беженцев на юге Ливана;

5. *просит* Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ координировать свою деятельность по предоставлению этих услуг с правительством Ливана — принимающей страны;

6. *настоятельно призывает* Генерального комиссара предоставлять в консультации с правительством Ливана жилье палестинским беженцам, дома которых были разрушены или снесены израильскими войсками;

7. *призывает* Израиль выплатить Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ компенсацию за ущерб, нанесенный его имуществу и сооружениям в результате израильского вторжения в Ливан, не умаляя ответственности Израиля за весь ущерб, причиненный этим вторжением;

8. *просит* Генерального секретаря в консультации с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

J

ПАЛЕСТИНСКИЕ БЕЖЕНЦЫ НА ЗАПАДНОМ БЕРЕГУ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴,

будучи встревожена сообщениями о том, что Израиль планирует переместить и расселить в других районах палестинских беженцев на Западном берегу и уничтожить их лагерь,

ссылаясь на положения пункта 11 своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года и считая, что меры по расселению палестинских беженцев на Западном берегу вдали от их имущества и домов, из которых они были перемещены, являются нарушением их неотъемлемого права на возвращение,

1. *призывает* Израиль отказаться от своего плана и воздерживаться от осуществления перемещения и любых действий, которые могли бы привести к перемещению и расселению палестинских беженцев в других районах на Западном берегу, а также воздержаться от уничтожения их лагерей;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с Генеральным комиссаром Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ пристально следить за этим вопросом и представить Генеральной Ассамблее до открытия ее тридцать девятой сессии доклад о любых событиях в этой связи.

98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года

K

ИЕРУСАЛИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ «АЛЬ-КУДС» ДЛЯ ПАЛЕСТИНСКИХ БЕЖЕНЦЕВ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/146 G от 16 декабря 1981 года и 37/120 C от 16 декабря 1982 года,

⁵⁸ Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

рассмотрев доклад Генерального секретаря о создании университета в Иерусалиме⁵⁹, подготовленный во исполнение пунктов 5 и 7 резолюции 37/120 С,

рассмотрев также доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года⁴⁴,

1. *высоко оценивает* конструктивные усилия Генерального секретаря, Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Совета Университета Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, которые приложили много сил для осуществления резолюции 37/120 С Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций;

2. *высоко оценивает далее* тесное сотрудничество со стороны заинтересованных компетентных органов по вопросам образования;

3. *подчеркивает* необходимость укрепления системы образования на оккупированных с 5 июня 1967 года арабских территориях, включая Иерусалим, и в частности необходимость создания предлагаемого университета;

4. *принимает к сведению* разнообразные меры, рекомендованные в докладе Генерального секретаря;

5. *просит* Генерального секретаря по-прежнему принимать все необходимые меры для создания Иерусалимского университета «Аль-Кудс» в соответствии с резолюцией 35/13 В Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, должным образом учитывая рекомендации, совместимые с положениями указанной резолюции;

6. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать в осуществлении настоящей резолюции и устранить препятствия, которые он поставил на пути создания Иерусалимского университета;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о прогрессе в осуществлении настоящей резолюции.

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

38/84. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 36/148 от 16 декабря 1981 года и 37/121 от 16 декабря

1982 года о международном сотрудничестве в целях предотвращения новых потоков беженцев,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, содержащий замечания правительств⁶⁰, и доклад Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев⁶¹,

учитывая срочный характер, масштабы и сложность задачи, стоящей перед Группой правительственных экспертов.

признавая необходимость участия всех экспертов в будущих сессиях Группы и будучи озабочена тем, что ввиду финансовых трудностей эксперты из наименее развитых стран не смогли принять участие в работе,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий замечания правительств;

2. *приветствует доклад* Группы правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев, в том числе ее программу работы и рекомендации, как конструктивный шаг в выполнении ее мандата;

3. *подтверждает и продлевает* мандат Группы правительственных экспертов, определенный в резолюциях 36/148 и 37/121 Генеральной Ассамблеи;

4. *призывает* Генерального секретаря без ущерба для правила, содержащегося в резолюции 36/148, оказать помощь, насколько это возможно и в порядке исключения, экспертам из наименее развитых стран, назначенным Генеральным секретарем, с тем чтобы они в полном объеме участвовали в работе Группы правительственных экспертов с целью выполнения ее мандата;

5. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить подборку замечаний и предложений, которые он может получить от государств-членов по этому пункту;

6. *призывает* Группу правительственных экспертов продолжить свою работу на двух сессиях продолжительностью в две недели каждая, которые состоятся в 1984 году, с целью выполнения ее мандата;

7. *предлагает* Группе правительственных экспертов представить доклад о своей работе к моменту рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев».

*98-е пленарное заседание,
15 декабря 1983 года*

⁵⁹ А/38/386.

⁶⁰ А/38/274.

⁶¹ А/38/273, приложение.

38/85. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/150 от 16 декабря 1981 года и 37/122 от 16 декабря 1982 года,

ссылаясь на нормы и принципы международного права, касающиеся основных прав и обязанностей государств,

учитывая принципы международного права, касающиеся военной оккупации земель, в том числе Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶², и вновь подтверждая их применимость ко всем арабским территориям, оккупируемым с 1967 года, включая Иерусалим,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁶³,

считая, что предполагаемый канал, который должен быть построен частично в секторе Газа, на палестинской территории, оккупированной в 1967 году, явится нарушением принципов международного права и нанесет ущерб интересам палестинского народа,

будучи убеждена в том, что канал, соединяющий Средиземное море с Мертвым морем, если он будет построен Израилем, нанесет прямой, серьезный и непоправимый ущерб правам и законным жизненным интересам Иордании в экономической, сельскохозяйственной, демографической и экологической областях,

отмечая с сожалением невыполнение Израилем резолюции 36/150 Генеральной Ассамблеи,

1. *выражает сожаление* в связи с невыполнением Израилем резолюции 37/122 Генеральной Ассамблеи и его отказом принять группу экспертов;

2. *подчеркивает*, что строительство канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем, будет представлять собой нарушение норм и принципов международного права, прежде всего тех, которые касаются основных прав и обязанностей государств и военной оккупации земель;

3. *требует*, чтобы Израиль не строил этот канал и немедленно прекратил какие бы то ни было действия и/или планы реализации этого проекта;

4. *призывает* все государства, специализированные учреждения и правительственные и неправительственные организации не оказывать прямого или косвенного содействия подготовке и осуществлению этого проекта и настоятельно призывает национальные, международные и транснациональные корпорации поступать таким же образом;

5. *просит* Генерального секретаря осуществлять на постоянной основе через компетентный экспертный орган контроль и оценку в отношении всех аспектов — юридических, политических, экономических, экологических и демографических — неблагоприятных последствий, связанных с осуществлением решения Израиля о строительстве этого канала, для Иордании и арабских территорий, оккупируемых с 1967 года, включая Иерусалим, и представлять на регулярной основе заключения этого органа Генеральной Ассамблее;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем».

⁶² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

⁶³ A/38/502 и Add.1 и 2.

V. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ВТОРОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/143	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам (A/38/701)	12	19 декабря 1983 г.	159
38/144	Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях (A/38/701)	12	19 декабря 1983 г.	160
38/145	Помощь палестинскому народу (A/38/701)	12	19 декабря 1983 г.	161
38/146	Всемирная организация по туризму (A/38/701)	12	19 декабря 1983 г.	161
38/147	Защита интересов потребителей (A/38/701)	12	19 декабря 1983 г.	162
38/148	Международная конференция по народонаселению (A/38/701)	12	19 декабря 1983 г.	162
38/149	Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды (A/38/701/Add.1)	12	19 декабря 1983 г.	163
38/150	Десятилетие транспорта и связи в Африке (A/38/701/Add.1)	12	19 декабря 1983 г.	164
38/151	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран (A/38/701/Add.1)	12	19 декабря 1983 г.	166
38/152	Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (A/38/702/Add.1)	78 a	19 декабря 1983 г.	167
38/153	Международный кодекс поведения в области передачи технологий (A/38/702/Add.2)	78 b	19 декабря 1983 г.	169
38/154	Аспекты обратной передачи технологий, касающиеся развития (A/38/702/Add.2)	78 b	19 декабря 1983 г.	169
38/155	Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии (A/38/702/Add.2)	78 b	19 декабря 1983 г.	170
38/156	Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров (A/38/702/Add.2)	78 g	19 декабря 1983 г.	171
38/157	Долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития (A/38/702/Add.4)	78 d	19 декабря 1983 г.	171
38/158	Продовольственные проблемы (A/38/702/Add.5)	78 e	19 декабря 1983 г.	172
38/159	Критическое продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке (A/38/702/Add.5)	78 e	19 декабря 1983 г.	176
38/160	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки (A/38/702/Add.6)	78 f	19 декабря 1983 г.	178
38/161	Процесс подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее (A/38/702/Add.7)	78 g	19 декабря 1983 г.	179
38/162	Материальные остатки войн (A/38/702/Add.7)	78 g	19 декабря 1983 г.	180
38/163	Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/38/702/Add.7)	78 g	19 декабря 1983 г.	181
38/164	Осуществление в Судано-сахельском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием (A/38/702/Add.7)	78 g	19 декабря 1983 г.	182

¹ Решения, принятые по докладам Второго комитета, см. раздел X.B.4.

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/165	Международное сотрудничество в области окружающей среды (A/38/702/Add.7)	78 g	19 декабря 1983 г.	182
38/166	Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях (A/38/702/Add.8)	78 h	19 декабря 1983 г.	184
38/167	Населенные пункты (A/38/702/Add.8)			
	А. Доклад Комиссии по населенным пунктам	78 h	19 декабря 1983 г.	184
	В. Координация программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций	78 h	19 декабря 1983 г.	185
38/168	Международный год обеспечения жильем бездомного населения (A/38/702/Add.8)	78 i	19 декабря 1983 г.	185
38/169	Немедленное осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии (A/38/702/Add.10)	78 l	19 декабря 1983 г.	187
38/170	Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития (A/38/702/Add.12)	78 n	19 декабря 1983 г.	190
38/171	Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития (A/38/703)	79	19 декабря 1983 г.	190
38/172	Финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций (A/38/703)	79 b	19 декабря 1983 г.	194
38/173	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (A/38/703)	79 e	19 декабря 1983 г.	196
38/174	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/38/703)	79 f	19 декабря 1983 г.	196
38/175	Детский фонд Организации Объединенных Наций (A/38/703)	79 g	19 декабря 1983 г.	197
38/176	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1985—1986 годов (A/38/703)	79 h	19 декабря 1983 г.	198
38/177	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (A/38/704)	80 a	19 декабря 1983 г.	198
38/178	Университет Организации Объединенных Наций (A/38/704)	80 b	19 декабря 1983 г.	199
38/179	Единый подход к анализу и планированию развития (A/38/704)	80 c	19 декабря 1983 г.	200
38/192	Сотрудничество в области промышленного развития (A/38/702/Add.3)	78 c	20 декабря 1983 г.	201
38/193	Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение (A/38/702/Add.3)	78 c	20 декабря 1983 г.	205
38/194	Пересмотр списков государств, имеющих право быть избранными в Совет по промышленному развитию (A/38/702/Add.3)	78 c	20 декабря 1983 г.	205
38/195	Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран (A/38/702/Add.11)	78 m	20 декабря 1983 г.	206
38/196	Укрепление доверия в международных экономических отношениях (A/38/702/Add.13)	78	20 декабря 1983 г.	209
38/197	Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран (A/38/702/Add.13)	78	20 декабря 1983 г.	210
38/198	Международный год мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке (A/38/702/Add.13)	78	20 декабря 1983 г.	211
38/199	Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-е годы (A/38/702/Add.13)	78	20 декабря 1983 г.	211
38/200	Безотлагательные меры в пользу развивающихся стран (A/38/702/Add.13)	78	20 декабря 1983 г.	213
38/201	Ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств (A/38/702/Add.13)	78	20 декабря 1983 г.	214
38/202	Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями (A/38/705)	81	20 декабря 1983 г.	215
38/203	Помощь Гане (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	217

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/204	Помощь Йемену (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	218
38/205	Помощь в целях развития Сьерра Леоне (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	218
38/206	Помощь Демократическому Йемену (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	219
38/207	Помощь Уганде (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	220
38/208	Помощь Мозамбику (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	221
38/209	Помощь Коморским Островам (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	222
38/210	Специальная экономическая помощь Бенину (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	223
38/211	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	225
38/212	Помощь Гамбии (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	227
38/213	Помощь Джибути (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	228
38/214	Специальная экономическая помощь Чаду (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	229
38/215	Помощь Лесото (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	230
38/216	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	232
38/217	Специальная помощь в целях облегчения экономических и социальных проблем, возникших в районах Гондураса и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года и других последующих стихийных бедствий (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	232
38/218	Экономическая помощь Вануату (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	233
38/219	Помощь Республике Зеленого Мыса (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	234
38/220	Помощь в целях восстановления и развития Ливана (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	235
38/221	Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	236
38/222	Помощь Боливии, Перу и Эквадору в связи с последствиями стихийных бедствий (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	237
38/223	Помощь Никарагуа (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	238
38/224	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи (A/38/705)	81 b	20 декабря 1983 г.	239
38/225	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (A/38/705)	81 c	20 декабря 1983 г.	240

38/143. Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/160 от 19 декабря 1977 года, в которой она напомнила о резолюции 2097 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 29 июля 1977 года и провозгласила период 1978—1988 годов Десятилетием транспорта и связи в Африке,

ссылаясь также на свои резолюции 34/193 от 19 декабря 1979 года, 35/59 от 5 декабря 1980 года, 36/139 от 16 декабря 1981 года и 37/205 от 20 декабря 1982 года об особых проблемах Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам и одобряя организацию в 1983 году совещания за круглым столом с участием стран-доноров, посвященного проектам Заира в этих трех областях,

напоминая о резолюции 110 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года²,

напоминая также о решении 249 (LXIII) от 25 июля 1977 года и резолюции 1981/68 от 24 июля 1981 года Экономического и Социального Совета, а также о резолюции 293 (XIII) от 26 февраля 1977 года, принятой Конференцией министров Экономической комиссии для Африки³,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о результатах совещания за круглым столом по вопросу финансирования проектов Заира в области

² См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 7, том I (E/5941), часть третья.*

транспорта, состоявшегося в Киншасе 28 и 29 июня 1983 года⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря относительно совещания доноров за круглым столом;

2. *выражает свою признательность* за вклад, сделанный некоторыми странами-донорами и финансирующими учреждениями, который позволил участникам совещания за круглым столом достичь удовлетворительных результатов;

3. *призывает* страны-доноры и финансирующие учреждения принять срочные меры по реализации той заинтересованности, которую они проявили к финансированию конкретных проектов;

4. *просит* Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки помочь Заиру обеспечить проведение последующих мероприятий по результатам совещания за круглым столом;

5. *одобряет* организацию в 1985 году второго совещания за круглым столом для анализа прогресса, достигнутого в вопросах финансирования и осуществления проектов Заира в области транспорта, направленных на обеспечение выхода к морю для тех районов Заира, которые его не имеют;

6. *просит* Генерального секретаря выделить Экономической комиссии для Африки, в пределах имеющихся ресурсов, необходимые средства для организации второго совещания за круглым столом.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/144. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/135 от 17 декабря 1982 года,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по вопросу о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами,

учитывая соответствующие принципы международного права и положения международных конвенций и постановлений, в частности Гаагской конвенции (IV) 1907 года⁵ и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны⁶, в отношении обязательств и ответственности оккупирующей державы,

учитывая также соответствующие положения своих резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащих Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащей Хартию экономических прав и обязанностей государств,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о неотъемлемом суверенитете над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях⁷;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его доклад о последствиях, в соответствии с международным правом, резолюций Организации Объединенных Наций о неотъемлемом суверенитете над природными ресурсами, об оккупированных палестинских и других арабских территориях и об обязательствах Израиля, касающихся его поведения на этих территориях⁸;

3. *осуждает* Израиль за его эксплуатацию национальных ресурсов оккупированных палестинских и других арабских территорий;

4. *вновь подтверждает*, что положения Гаагской конвенции IV 1907 года и Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны применимы к оккупированным палестинским и другим арабским территориям;

5. *подчеркивает* право палестинского и других арабских народов, территории которых находятся под израильской оккупацией, на полный и эффективный неотъемлемый суверенитет и контроль над их природными и всеми другими ресурсами, богатством и экономической деятельностью;

6. *вновь подтверждает также*, что все меры, принимаемые Израилем для эксплуатации людских, природных и всех других ресурсов, богатства и экономической деятельности на оккупированных палестинских и других арабских территориях, являются незаконными, и призывает Израиль немедленно прекратить подобные меры;

7. *вновь подтверждает далее* право палестинского и других арабских народов, подвергшихся израильской агрессии и оккупации, на реституцию и полную компенсацию за эксплуатацию, истощение, потери и ущерб их природным, людским и всем другим ресурсам, богатству и экономической деятельности и призывает Израиль удовлетворить их справедливые требования;

8. *призывает* все государства оказывать поддержку палестинскому и другим арабским народам в осуществлении их вышеупомянутых прав;

9. *призывает* все государства, международные организации, специализированные учреждения, корпорации и все другие учреждения не призна-

⁴ A/38/264/Add.1 — E/1983/90/Add.1.

⁵ Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915), p. 100.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

⁷ A/38/282 — E/1983/84.

⁸ A/38/265 — E/1983/85.

вать, не сотрудничать и не оказывать в какой-либо форме содействия любым мерам, предпринимаемым Израилем для эксплуатации национальных ресурсов оккупированных палестинских и других арабских территорий или для какого-либо изменения демографического состава, характера и формы использования природных ресурсов или организационной структуры этих территорий;

10. просит Генерального секретаря расширить свой доклад⁸, подробно осветив в нем также эксплуатацию ресурсов израильскими поселениями и навязываемые Израилем положения и политику, препятствующие экономическому развитию оккупированных палестинских и других арабских территорий, и сопоставив практику Израиля с его обязательствами, обусловленными международным правом;

11. просит также Генерального секретаря представить этот подробный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/145. Помощь палестинскому народу

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/134 от 17 декабря 1982 года,

ссылаясь также на резолюцию 1983/43 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1983 года,

ссылаясь далее на Программу действий в целях реализации прав палестинцев, принятую Международной конференцией по вопросу о Палестине⁹,

отмечая необходимость оказания экономической и социальной помощи палестинскому народу,

1. одобряет резолюцию 1983/43 Экономического и Социального Совета;

2. одобряет также решение 83/11 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 июня 1983 года¹⁰, в котором Совет призвал правительства и межправительственные организации сделать дополнительные специальные взносы в Программу в сумме по меньшей мере 8 млн. долл. США в течение третьего программного цикла с целью обеспечить осуществление программы помощи палестинскому народу Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. просит Генерального секретаря:

a) созвать в 1984 году совещание представителей соответствующих программ, организаций, учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций для разработки согласованной программы экономической и социальной помощи палестинскому народу и обеспечить ее выполнение;

b) содействовать участию в совещании Организации освобождения Палестины, принимающих арабских стран и соответствующих межправительственных и неправительственных организаций;

c) использовать существующие межучрежденческие механизмы для подготовки предложений по программам помощи, которые должны быть рассмотрены на этом совещании;

4. предлагает совещанию изучить вопрос о наиболее эффективном межучрежденческом механизме для координации и расширения помощи Организации Объединенных Наций палестинскому народу;

5. просит соответствующие программы, организации, учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций активизировать, в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины, свои усилия по предоставлению экономической и социальной помощи палестинскому народу;

6. просит также, чтобы помощь Организации Объединенных Наций палестинцам в принимающих арабских странах предоставлялась в сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и с согласия правительств соответствующих принимающих арабских государств;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/146. Всемирная организация по туризму

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/156 и 32/157 от 19 декабря 1977 года, 33/122 от 19 декабря 1978 года и 34/134 от 14 декабря 1979 года, касающиеся Всемирной организации по туризму,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/41 от 19 ноября 1981 года, касающуюся, в частности, Манильской декларации о мировом туризме¹¹,

ссылаясь далее на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в которой она провозгласила третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и приняла Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

⁹ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.21), глава I, раздел В.

¹⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 9 (E/1983/20), приложение I.

¹¹ A/36/236, приложение, добавление I.

принимая во внимание пункт 5 своей резолюции 36/41 и пункт с решения 109 (LIX) Экономического и Социального Совета от 23 июля 1975 года, в которых Генеральная Ассамблея и Совет постановили, что Всемирная организация по туризму может принимать участие на непрерывной основе в работе Ассамблеи и Совета по вопросам, представляющим интерес для этой организации,

отмечая, что Всемирное совещание по туризму состоялось 21—27 августа 1982 года в Акапулько, Мексика, и что на нем был принят в развитие Манильской декларации Акапулькский документ о мировом туризме¹²,

признавая новые перспективы и роль туризма как позитивного средства улучшения качества жизни для всех народов, а также как важного средства в борьбе за достижение мира и международного взаимопонимания,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Генерального секретаря Всемирной организации по туризму¹³ о ходе осуществления Манильской декларации о мировом туризме;

2. *настоятельно призывает* государства-члены уделять должное внимание принципам Манильской декларации и Акапулькского документа о мировом туризме при разработке и осуществлении, где это уместно, своей политики, планов и программ в области туризма в соответствии со своими национальными приоритетами и в рамках программы работы Всемирной организации по туризму;

3. *просит* Всемирную организацию по туризму продолжать в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций свои усилия в направлении дальнейшего развития и пропаганды туризма, особенно в развивающихся странах, с учетом осуществления принципов и общих указаний, содержащихся в Манильской декларации и Акапулькском документе;

4. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие органы в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также другие международные, межправительственные и неправительственные организации, прямо или косвенно заинтересованные в туризме, предоставлять помощь в сотрудничестве с Всемирной организацией по туризму и в соответствии с первоочередными задачами заинтересованных правительств в деле осуществления Манильской декларации и Акапулькского документа;

5. *просит* Генерального секретаря Всемирной организации по туризму представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления Манильской декларации и Акапулькского документа.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

¹² А/38/182 — E/1983/66, приложение, добавление.

¹³ Там же, приложение.

38/147. Защита интересов потребителей

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию 1981/62 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1981 года, в которой Совет просил Генерального секретаря продолжать консультации по защите интересов потребителей в целях разработки ряда общих руководящих принципов для защиты интересов потребителей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о защите интересов потребителей¹⁴, содержащий проект руководящих принципов для защиты интересов потребителей,

принимая к сведению решение 1983/174 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года, в котором, среди прочего, Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее установить процедуру рассмотрения проекта руководящих принципов в целях принятия его Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии,

1. *настоятельно призывает* правительства, еще не представившие замечания по проекту руководящих принципов в ответ на вербальную ноту Генерального секретаря от 17 сентября 1982 года, сделать это по возможности быстрее;

2. *постановляет* рассмотреть проект руководящих принципов для защиты интересов потребителей на первой и второй очередных сессиях Экономического и Социального Совета 1984 года — возможно, в сессионной рабочей группе — в целях принятия его Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии;

3. *просит* Генерального секретаря, ввиду важности руководящих принципов для потребителей вообще и потребителей в развивающихся странах в частности, оказать все возможное содействие в целях завершения разработки и принятия проекта руководящих принципов.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/148. Международная конференция по народонаселению

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объ-

¹⁴ E/1983/71.

диненных Наций, в которой Генеральная Ассамблея заявила, среди прочего, что в течение десятилетия 80-х годов необходимо активизировать усилия по осуществлению Всемирного плана действий в области народонаселения¹⁵ и что международное сообщество должно расширить свою помощь в этой области в поддержку Всемирного плана действий в области народонаселения,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3344 (XXIX) от 17 декабря 1974 года по вопросу о Международной конференции по народонаселению,

ссылаясь на резолюцию 1979/32 Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года об укреплении мероприятий, связанных с осуществлением Всемирного плана действий в области народонаселения,

подчеркивая важность вопроса народонаселения и его тесную связь с развитием,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1981/87 от 25 ноября 1981 года, 1982/7 от 30 апреля 1982 года, 1982/42 от 27 июля 1982 года и 1983/6 от 26 мая 1983 года,

отмечая, что многие государства принимают в рамках своих национальных планов соответствующую политику и программы для реализации положений Всемирного плана действий в области народонаселения,

отмечая также программы, принятые органами Организации Объединенных Наций, и деятельность, осуществляемую Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и неправительственными организациями, занимающимися реализацией положений Всемирного плана действий в области народонаселения,

отмечая далее, что Комиссия по народонаселению, действуя в качестве Подготовительного комитета Международной конференции по народонаселению, проведет свою сессию, открытую для участия всех государств, в январе 1984 года,

сознавая необходимость проведения оценки осуществления Всемирного плана действий в области народонаселения и обеспечения нового стимула для его полного осуществления,

1. *одобряет* решения Экономического и Социального Совета, принятые в его резолюции 1983/6, включая созыв Международной конференции по народонаселению в Мехико с 6 по 13 августа 1984 года;

2. *принимает с признательностью* предложение правительства Мексики провести у себя Международную конференцию по народонаселению в 1984 году;

3. *просит* Комиссию по народонаселению, вступающую в качестве Подготовительного коми-

тета, открытого для участия всех государств, подготовить на своей сессии в январе 1984 года предварительный проект повестки дня Конференции с учетом пункта 5 резолюции 1983/6 Экономического и Социального Совета и представить этот предварительный проект повестки дня на утверждение Совета на его первой очередной сессии 1984 года;

4. *просит* региональные комиссии изучить на своих ежегодных сессиях в 1984 году доклад Подготовительного комитета о его сессии, представить предложения и рекомендации для последующего осуществления и обновления Всемирного плана действий в области народонаселения на региональном уровне и направить свои предложения и рекомендации Конференции для рассмотрения;

5. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры по обеспечению своевременного распространения документов для Конференции, причем в любом случае при неукоснительном соблюдении шестинедельного срока и одновременного выпуска их на всех официальных языках Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Генерального секретаря принять в ходе подготовительного процесса надлежащие меры для обеспечения широкого освещения работы Конференции и вопросов, которые будут обсуждаться;

7. *призывает* Генерального секретаря Конференции продолжать предпринимать все возможные усилия для изыскания внебюджетных средств для Конференции;

8. *настоятельно призывает* все государства активно участвовать на высоком уровне в работе Конференции;

9. *просит* Подготовительный комитет направить доклад о работе своей сессии в январе 1984 года Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его первой очередной сессии 1984 года;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах работы Конференции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/149. Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/166 от 16 декабря 1981 года и 37/137 от 17 декабря 1982 года,

учитывая представленный Секретариатом 3 ноября 1983 года устный доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 37/137¹⁶,

¹⁵ Доклад Международной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19 — 30 августа 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава 1.

¹⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 27-е заседание, пункты 1 — 7.

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных лекарственных препаратах¹⁷ и о работе, проводимой организациями системы Организации Объединенных Наций;

2. *с удовлетворением отмечает*, что проводимая в консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций работа над сводным списком товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или — в случае лекарственных препаратов — не утверждены правительствами, находится в процессе завершения;

3. *просит* Генерального секретаря распространить этот сводный список, подготовленный на основе представленной до настоящего времени информации, в соответствии с целями резолюции 37/137 Генеральной Ассамблеи, и обновлять его на регулярной основе;

4. *настоятельно призывает* компетентные органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Международную организацию труда, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Генеральное соглашение по тарифам и торговле и Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, а также другие межправительственные организации продолжать в полной мере содействовать обеспечению информации для сводного списка и его обновления;

5. *отмечает* сотрудничество со стороны правительств и настоятельно призывает все правительства, особенно те, которые еще не сделали этого, предоставить необходимую информацию для включения в сводный список и его обновления, а также замечания и мнения правительств, которые могут иметь к этому отношение;

6. *настоятельно призывает* неправительственные организации сотрудничать с Генеральным секретарем в деле подготовки сводного списка, в частности в установлении потенциальных источников информации среди национальных правительств, а также в деле получения информации от правительств по соответствующим мерам регламентации;

7. *просит* Генерального секретаря представить для целей обзора Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении резолюции 37/137 Ассамблеи, включая сводный список, с учетом самой последней полученной информации и замечаний, для возможного совершенствования этого списка, как это предусмотрено в пункте 6 резолюции 37/137;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет

доклад об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных лекарственных препаратах, устанавливающей элементы для потенциальной последующей работы в этой области в отношении потребностей и возможностей развивающихся стран в деле контроля за этими веществами в свете соответствующих соображений, высказанных в докладе Генерального секретаря¹⁷;

9. *просит* Генерального секретаря, а также компетентные органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать в рамках имеющихся ресурсов необходимую техническую помощь развивающимся странам по их просьбе в создании или укреплении национальных систем в целях более эффективного использования этими странами предоставляемой информации относительно запрещенных вредных химических веществ и опасных лекарственных препаратов, а также в целях надлежащего контроля за импортом этих товаров.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/150. Десятилетие транспорта и связи в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года, 33/197 от 29 января 1979 года и 34/15 от 9 ноября 1979 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке, и особенно на свои резолюции 35/108 от 5 декабря 1980 года и 36/177 от 17 декабря 1981 года, в которых она одобрила организацию консультативных технических совещаний для различных африканских субрегионов,

ссылаясь на резолюцию 422 (XVI), принятую 10 апреля 1981 года Конференцией министров государств — членов Экономической комиссии для Африки¹⁸, в которой Конференция просила Исполнительного секретаря Комиссии приступить к подготовке плана действий на второй этап (1984—1988 годы) Десятилетия,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/140 от 17 декабря 1982 года, в которой, в частности, она просила Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе подготовки плана действий на второй этап Десятилетия,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1979/61 от 3 августа 1979 года, 1980/46 от 23 июля 1980 года и 1981/67 от 24 июля 1981 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке и резолюцию 1982/54 Совета от 29 июля 1982 года, в которой Совет предлагает организовать пятое консультативное техническое совещание для стран Северной Африки, Восточ-

¹⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 14 (E/1981/54), глава IV.*

¹⁷ A/38/190 — E/1983/67.

ной Африки и островов Индийского океана, что было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/140,

ссылаясь также на резолюцию 464 (XVIII), принятую 2 мая 1983 года Конференцией министров государств — членов Экономической комиссии для Африки¹⁹, в которой Конференция просила Исполнительного секретаря Комиссии обеспечить, чтобы план действий на второй этап способствовал согласованию и координации между различными видами транспорта и связи, а также организовать четыре консультативных технических совещания после того, как будет начат второй этап Десятилетия,

отмечая резолюцию 465 (XVIII), принятую 2 мая 1983 года Конференцией министров государств — членов Экономической комиссии для Африки²⁰, в которой Конференция просила Исполнительного секретаря Комиссии обеспечить осуществление резолюций о свободе воздушного сообщения в Африке,

ссылаясь также на резолюцию 1983/67 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года, в которой Совет предложил организовать в 1984 и 1985 годах консультативные технические совещания, а также осуществить необходимые исследования и провести конференции,

считая, что программу Десятилетия следует, в случае необходимости, обновлять на протяжении всего периода второго этапа,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Десятилетии транспорта и связи в Африке²¹;

2. принимает также к сведению доклад Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки о подготовке плана действий на второй этап (1984—1988 годы) Десятилетия транспорта и связи в Африке²², а также расписание²³, составленное для внесения в программу коррективов, с тем чтобы завершить ее разработку в целях рассмотрения и принятия Конференцией министров африканских стран по вопросам транспорта, связи и планирования на ее четвертой сессии, которая должна состояться 7—11 февраля 1984 года;

3. отмечает финансовую поддержку, оказанную Экономической комиссией для Африки Генеральным секретарем и Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций в целях подготовки плана действий на второй этап Десятилетия;

4. с интересом отмечает, что Генеральным секретарем были предоставлены Экономической комиссии для Африки финансовые средства в целях организации пятого консультативного технического совещания для стран Северной Африки, Восточной Африки и островов Индийского океа-

на, которое будет проведено 15—17 марта 1984 года;

5. с интересом отмечает также достижение определенного прогресса в осуществлении программы первого этапа Десятилетия;

6. высоко оценивает предпринятые усилия по подготовке плана действий на второй этап Десятилетия, которые и впредь следует направлять на разработку обоснованной как с технической, так и с финансовой точки зрения программы с целью обеспечить полное осуществление целей Десятилетия;

7. просит Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки провести как можно скорее после начала второго этапа Десятилетия в 1984 году и не позднее середины 1985 года другие консультативные технические совещания для следующих подсекторов транспорта и связи:

a) радиовещание;

b) почтовая связь;

c) воздушный транспорт;

d) железные дороги и железнодорожный транспорт;

8. обращается с призывом к странам-донорам и финансирующим учреждениям принять активное и конструктивное участие в проведении пятого консультативного технического совещания, а также последующих консультативных технических совещаний, которые будут организованы в 1984 и 1985 годах;

9. просит далее Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки:

a) провести исследования по вопросам согласования и координации различных видов транспорта и связи;

b) подготовить в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций исследование о потребностях всех африканских стран в профессиональной подготовке и рабочей силе для всех видов транспорта и связи;

c) разработать в срочном порядке программы в области транспорта и связи, которые имеют значение для не имеющих выхода к морю развивающихся стран в Африке;

d) организовать четвертую сессию Конференции министров африканских стран по вопросам транспорта, связи и планирования, которая должна состояться 7—11 февраля 1984 года;

e) провести в 1984 году конференцию правительств африканских стран и представителей африканских авиакомпаний для рассмотрения путей и средств содействия развитию воздушного сообщения между странами Африки;

¹⁹ См. A/38/259 — E/1983/79, приложение I.

²⁰ Там же, приложение II.

²¹ A/38/259 — E/1983/79.

²² A/38/263 — E/1983/80, приложение.

²³ A/38/259 — E/1983/79, пункт 39.

10. просит Генерального секретаря предоставить Экономической комиссии для Африки 1 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить ей организовать четыре консультативных технических совещания, запланированных на 1984 и 1985 годы, осуществить исследования, запрошенные в настоящей резолюции, и провести совещания, запланированные на 1984 год, в частности те, которые указаны в пунктах 7 и 9, выше, в рамках Десятилетия, а также добиваться дополнительной поддержки за счет внебюджетных ресурсов;

11. просит также Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки изучить другие пути мобилизации финансовых средств для осуществления программы Десятилетия;

12. просит далее Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки продолжать представлять ежегодные доклады о ходе осуществления программы Десятилетия;

13. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/151. Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, и резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, в частности, содержится призыв поощрять разведку, освоение, расширение и переработку всех энергетических ресурсов развивающихся стран в масштабах, соответствующих задачам их развития, и предоставлять на эти цели соответствующие финансовые и технические средства,

ссылаясь на свою резолюцию 37/251 от 21 декабря 1982 года,

ссылаясь также на Найробийскую программу действий по освоению и использованию

новых и возобновляемых источников энергии²⁴,

ссылаясь далее на раздел II, А резолюции 112 (V) от 3 июня 1979 года Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию²⁵, касающейся укрепления технического потенциала развивающихся стран в деле развития их энергетических ресурсов, в том числе потенциала, связанного с переходом от использования традиционных источников к потреблению энергии в более разнообразных ее видах,

считая, что основными препятствиями на пути реализации национального энергетического потенциала развивающихся стран являются, помимо недостаточной разведки, ограниченность финансовых ресурсов, недостаточные данные разведки ресурсов, неудовлетворительный доступ к технологии и нехватка квалифицированных кадров,

вновь подтверждая, что международному сообществу следует принять эффективные и безотлагательные меры для оказания помощи и поддержки усилиям развивающихся стран по развитию национальных энергетических ресурсов этих стран, в особенности тех из них, которые испытывают нехватку энергии, с тем чтобы удовлетворить их потребности посредством сотрудничества, помощи и капиталовложений в область традиционных и новых и возобновляемых источников энергии в соответствии с их национальными планами и приоритетами, к чему призывает Международная стратегия развития,

сознавая, что в этой связи требуются особые меры для наименее развитых стран,

сознавая, что по-прежнему необходима многосторонняя финансовая и техническая помощь для разведки, разработки, расширения и переработки энергетических ресурсов развивающихся стран, с тем чтобы использовать их национальный энергетический потенциал и выполнить их задачи развития,

признавая необходимость активизации усилий, направленных на разведку и освоение национальных энергетических ресурсов развивающихся стран,

вновь подтверждая, что на развивающихся странах по-прежнему лежит основная ответственность за освоение их национального энергетического потенциала, для чего потребуются действенные меры в целях более полной мобилизации их внутренних финансовых и других ресурсов, в то время как внешние ресурсы, как госу-

²⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10—21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.24), глава I, раздел А.

²⁵ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

дарственные, так и частные, особенно потоки ресурсов на льготных условиях, а также официальная помощь в целях развития могут составлять один из элементов поддержки собственных усилий развивающихся стран,

подчеркивая важность укрепления возможностей Организации Объединенных Наций в отношении сбора, анализа и распространения информации, касающейся всех этапов развития энергетических ресурсов в развивающихся странах,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран²⁶,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в деле развития их энергетических ресурсов²⁷,

1. *просит* Генерального секретаря завершить свой всеобъемлющий доклад о развитии энергетических ресурсов развивающихся стран, как об этом просили Генеральная Ассамблея в ее резолюции 37/251 и Экономический и Социальный Совет в его резолюции 1983/60 от 28 июля 1983 года, и представить доклад Ассамблее на ее тридцать девятую сессию;

2. *просит также* Генерального секретаря рассмотреть в своем докладе, в консультации с соответствующими международными финансовыми учреждениями, пути и средства мобилизации надлежащих и дополнительных средств для развития энергетических ресурсов развивающихся стран и одновременно призывает новые заинтересованные правительства, в сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, организовать в ближайшее время симпозиумы и другие аналогичные мероприятия, с тем чтобы изучить пути и средства оказания поддержки усилиям развивающихся стран по разведке и освоению их энергетических ресурсов;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество мобилизовать надлежащие и дополнительные технические ресурсы, а также надлежащую финансовую помощь для ускоренной разведки и освоения энергетических ресурсов развивающихся стран;

4. *настоятельно призывает* в этой связи ускорить рассмотрение других возможных путей, которые привели бы к увеличению объемов финансирования в области энергетики, включая, в частности, механизмы, которые в настоящее время изучаются Всемирным банком, такие как филиал по вопросам энергетики, и призывает государства-члены предпринять в этих целях надлежащие усилия на соответствующих форумах;

5. *настоятельно призывает* государства-члены и международные организации и учреждения при-

нять меры, направленные на эффективное осуществление резолюции 37/251 Генеральной Ассамблеи, и подчеркивает, что международное сотрудничество в этом вопросе должно быть ориентировано на развитие национальных возможностей развивающихся стран в этой области с максимально возможным привлечением внутренних ресурсов;

6. *призывает* к более широкому участию международных и региональных финансовых учреждений в финансировании энергетических проектов в развивающихся странах, в частности проектов, осуществляемых в наименее развитых странах, в целях обеспечения большего притока средств;

7. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию продолжить, в консультации с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и с учетом предотвращения дублирования, проведение дальнейшего анализа вопросов, изложенных в его докладе об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в деле развития их энергетических ресурсов;

8. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций оказывала поддержку усилиям развивающихся стран по расширению экономического и технического сотрудничества между ними в целях развития их энергетических ресурсов;

9. *предлагает* региональным организациям и учреждениям, занимающимся вопросами экономического, технического и финансового сотрудничества, расширить свою поддержку и помощь развивающимся странам в их усилиях, прилагаемых для развития своих энергетических ресурсов;

10. *вновь подтверждает также* значение и важность Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии и настоятельно призывает все правительства, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, специализированные межправительственные организации и учреждения, а также неправительственные организации, занимающиеся вопросами новых и возобновляемых источников энергии, принять эффективные меры по осуществлению Программы действий.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/152. Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

²⁶ См. E/1983/91 и Corr.1 и A/38/512.

²⁷ A/38/363.

3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и вновь подтверждая изложенные в ней цели и задачи,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/202 от 20 декабря 1982 года, в которой она постановила учредить комитет универсального состава для проведения в 1984 году первого общего обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития и предусмотрела необходимые меры по выполнению этой задачи,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/203 от 20 декабря 1982 года, в которой она просила, в частности, в качестве одного из элементов подготовки обзора и оценки Международной стратегии развития проанализировать также негативные тенденции в мировой экономике, которые наносят ущерб международному экономическому сотрудничеству,

ссылаясь на соответствующие положения решения 1983/184 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года,

глубоко сознавая, что начало третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций явилось периодом экономического застоя и кризиса, охвативших многие страны, и особенно те развивающиеся страны, где доход на душу населения значительно сократился, в особенности по сравнению с предусмотренными в Международной стратегии развития ежегодными темпами прироста в размере около 4,5 процента,

выражая свое глубокое сожаление в связи с отсутствием прогресса в деле открытия глобальных переговоров, которые призваны стать одним из основных инструментов содействия осуществлению Международной стратегии развития,

вновь подтверждая в контексте Международной стратегии развития сохраняющуюся необходимость решения долгосрочных структурных экономических проблем,

будучи убеждена в срочной необходимости приложить гораздо большие усилия для достижения целей и осуществления задач Международной стратегии развития в оставшийся период Десятилетия,

1. *вновь заявляет* о важном значении достижения целей и осуществления задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что, в соответствии с пунктами 169—180 Международной стратегии

развития, процесс обзора и оценки осуществления Стратегии должен состоять из систематической внимательной оценки, в контексте общего обзора международного экономического положения, прогресса на пути к достижению целей и осуществлению задач Стратегии и обеспечивать эффективное осуществление Стратегии и укрепление ее как политического инструмента;

3. *вновь подтверждает также* необходимость, при проведении обзора и оценки, выявления и оценки подлинных причин трудностей, возникших на пути осуществления Международной стратегии развития, а также, если в этом возникает необходимость, корректировки, интенсификации или пересмотра предусмотренных в Стратегии программных мероприятий в свете возникающих потребностей и событий, с тем чтобы этот инструмент эффективно содействовал развитию развивающихся стран в целях установления нового международного экономического порядка;

4. *настоятельно призывает* все правительства и заинтересованные стороны в полной мере выполнить положения резолюции 37/202 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить успешную подготовку и завершение обзора и оценки;

5. *рекомендует* Председателю Комитета по проведению обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций провести неофициальные консультации до начала основной сессии Комитета с целью начать предварительные дискуссии и обмен мнениями по вопросам обзора и оценки Стратегии, как это предусмотрено в пунктах 2 и 3, выше, и провести обзор подготовки документации для Комитета;

6. *постановляет*, что документация, подлежащая представлению Комитету соответствующими органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, должна быть краткой по форме и ясной по содержанию и должна быть сосредоточена на проблемах, затрагиваемых в пунктах 2 и 3, выше, а также на вопросах, переданных на их рассмотрение согласно соответствующим положениям резолюции 37/202 Генеральной Ассамблеи;

7. *просит* Генерального секретаря, во исполнение резолюций 37/202 и 37/203 Генеральной Ассамблеи, подготовить и представить Комитету аналитический, всеобъемлющий, сводный и обобщающий доклад об осуществлении Международной стратегии развития, касающийся вопросов, затрагиваемых в пунктах 2 и 3, выше, и подготовленный на основе докладов соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций.

38/153. Международный кодекс поведения в области передачи технологии*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 37/210 от 20 декабря 1982 года и резолюцию 145 (VI), принятую 2 июля 1983 года Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии, состоявшейся в Белграде 6 июня — 2 июля 1983 года²⁸,

принимая к сведению решение, принятое 4 ноября 1983 года Конференцией Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии на ее пятой сессии, состоявшейся в Женеве 17 октября — 4 ноября 1983 года²⁹,

1. постановляет созвать шестую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с тем чтобы успешно завершить переговоры о кодексе поведения не позднее первой половины 1985 года;

2. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию после проведения консультаций с региональными группами определить точные сроки проведения шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии;

3. предлагает также Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить к шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии текст проекта международного кодекса поведения в том виде, в каком он был составлен в конце пятой сессии Конференции, а также соответствующую документацию.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/154. Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 32/192 от 19 декабря 1977 года, 33/151 от 20 декабря 1978 года, 34/200 от 19 декабря 1979 года, 35/62 от 5 декабря 1980 года, 36/141 от 16 декабря 1981 года и 37/207 от 20 декабря 1982 года об аспектах обратной передачи технологии, касающихся развития,

²⁸ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

²⁹ A/38/580, приложение I.

вновь подтверждая резолюцию 102 (V) от 30 мая 1979 года³⁰ и раздел II резолюции 143 (VI) от 2 июля 1983 года²⁸ Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также Венскую программу действий по науке и технике в целях развития³¹,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии³², проходившего в Женеве с 29 августа по 7 сентября 1983 года;

2. выражает сожаление по поводу того, что межучрежденческая группа для координации мер по вопросу обратной передачи технологии, о которой говорится в пункте 4 резолюции 37/207 Генеральной Ассамблеи, не была создана;

3. просит Генерального секретаря в срочном порядке создать межучрежденческую группу, состоящую из представителей Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Программы развития Организации Объединенных Наций, Центра по науке и технике в целях развития Секретариата и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, а также Статистического бюро Секретариата и других соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций для координации мер по вопросу обратной передачи технологии и, в частности, для анализа и повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в деле реагирования на комплексные потребности заинтересованных стран, а также любых дополнительных мер в этой связи;

4. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии, по крайней мере два из которых должны быть проведены в соответствующее время до созыва шестой сессии Комитета по передаче технологии, которая, согласно плану, будет проведена в 1985 году; эти совещания должны иметь круг полномочий, определенный в резолюции 37/207 Генеральной Ассамблеи, и должны принять во внимание соответствующие выводы и рекомендации Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии³³;

5. призывает все государства-члены в полной мере участвовать в работе совещаний правитель-

³⁰ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия*, том I, *Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

³¹ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20 — 31 августа 1979 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправление), глава VII.

³² A/38/557.

³³ Там же, приложение.

ственных экспертов по обратной передаче технологии;

6. *просит далее* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с Международной организацией труда и другими соответствующими организациями подготовить необходимую документацию в помощь будущим совещаниям правительственных экспертов;

7. *просит* Совет по торговле и развитию включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой и сороковой сессиях результаты совещания правительственных экспертов по аспектам обратной передачи технологии, касающимся развития;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессии доклад о результатах совещаний межучрежденческой группы.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/155. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/208 от 20 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии³⁴, проходившей в Белграде 6 июня — 2 июля 1983 года, и доклад Совета по торговле и развитию о работе его двадцать шестой, двенадцатой специальной и двадцать седьмой сессий³⁵,

принимая к сведению Экономическую декларацию, принятую седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 7—12 марта 1983 года в Нью-Дели³⁶, и предложения, содержащиеся в

³⁴ Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

³⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/38/15).

³⁶ A/38/132 — S/15675, приложение, раздел III.

Буэнос-айресской платформе, принятой на пятом совещании Группы 77 на уровне министров, состоявшемся 28 марта — 9 апреля 1983 года³⁷, а также интенсивную подготовку на высоком политическом уровне, которую в этой связи проводят другие группы,

учитывая, что шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию проходила в условиях пагубного влияния мирового экономического кризиса, особенно на экономическое развитие развивающихся стран, и в этой связи подтверждая важность достижения устойчивого подъема мировой экономики и обеспечения быстрого развития международной торговли, что является основой экономического роста и развития, особенно в развивающихся странах,

признавая главную ответственность развитых стран за создание условий, способствующих подъему мировой экономики, необходимость придания нового импульса развитию в развивающихся странах и необходимость разработки как в развитых, так и в развивающихся странах правильной политики по восстановлению устойчивого развития и роста,

настоятельно призывая, таким образом, развитые страны в полной мере учесть международные последствия их программных решений, в том числе их воздействие на развивающиеся страны,

1. *принимает к сведению* доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии и доклад Совета по торговле и развитию о работе его двадцать шестой, двенадцатой специальной и двадцать седьмой сессий;

2. *с озабоченностью отмечает*, что Конференция не смогла достичь результатов, соизмеримых с масштабами проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и мировая экономика в целом;

3. *с озабоченностью отмечает далее*, что Совету по торговле и развитию не удалось на его двадцать седьмой сессии разработать программу работы и наметить меры, предусмотренные в резолюциях и решениях, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии;

4. *принимает к сведению* резолюции 146 (VI), 147 (VI), 152 (VI) и 157 (VI), принятые 2 июля 1983 года Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии³⁸;

5. *одобряет* все другие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии³⁸;

³⁷ Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), приложение VI.

³⁸ Там же (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

6. *настоятельно призывает* все правительства, учитывая тот особый вклад, который могут внести развитые страны, проявить необходимую политическую волю, с тем чтобы Совет по торговле и развитию на своей двадцать восьмой сессии смог достичь соглашения о последующей деятельности по осуществлению решений шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и обеспечить их своевременное выполнение;

7. *призывает* все страны приложить все усилия к тому, чтобы принять и осуществить необходимые меры, направленные на оживление процесса развития в развивающихся странах и решение структурных проблем мировой экономики, и подчеркивает важную роль, которую по-прежнему играет Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в этом отношении;

8. *принимает к сведению* заявление о состоянии мировой экономики с особым упором на развитие: подходы к нынешнему мировому экономическому кризису и перспективы на 80-е годы, включая вопросы, политику и меры, связанные с установлением нового международного экономического порядка, принятые на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию³⁸;

9. *призывает* все страны принять надлежащие меры на национальном и международном уровнях по осуществлению резолюций шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и срочных мер, изложенных в пункте 14 вышеупомянутого заявления;

10. *просит* Совет по торговле и развитию на его двадцать восьмой сессии и вспомогательные органы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять соответствующие необходимые меры по выполнению резолюций и решений, принятых Конференцией на ее шестой сессии;

11. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций положительно откликнуться на просьбы, обращенные к ним в соответствующих разделах резолюций шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/156. Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержа-

щую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве.

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и резолюцию 37/211 от 20 декабря 1982 года, а также на резолюцию 153 (VI), принятую 2 июля 1983 года Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии³⁹,

с удовлетворением отмечая предложение, сделанное государствами — членами Организации стран — экспортеров нефти, а также Норвегией и Европейским экономическим сообществом, выплачивать в полном размере капитальные долевые взносы наименее развитых стран и ряда других заинтересованных развивающихся стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁹ о положении в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров⁴⁰,

вновь выражая беспокойство в связи с медленным прогрессом в деле подписания и ратификации Соглашения и с сожалением отмечая, что Соглашение не вступило в силу 30 сентября 1983 года,

1. *вновь подтверждает* свою решительную поддержку Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров и его скорейшего вступления в силу;

2. *выражает надежду*, что все государства, которые подписали, но еще не ратифицировали, не приняли или не одобрили Соглашение, ускорят принятие необходимых мер в этом отношении, и настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать и ратифицировать Соглашение;

3. *постановляет* провести обзор хода осуществления настоящей резолюции на своей тридцать девятой сессии.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/157. Долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Венскую программу действий по науке и технике в целях развития⁴¹ и резолюцию

³⁹ A/38/487.

⁴⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.II.D.8.

⁴¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79. I.21 и исправление), глава VII.

34/218 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года,

ссылаясь также на свои резолюции 36/183 от 17 декабря 1981 года и 37/244 от 21 декабря 1982 года,

принимая к сведению доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о работе его пятой сессии⁴², в частности решение 4 (V) от 20 июня 1983 года об определении долгосрочных финансовых и организационных мероприятий для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития⁴³,

с признательностью отмечая поддержку, оказываемую правительствами Временному фонду и Системе Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития в течение последних четырех лет,

будучи обеспокоена тем, что пока еще не удалось полностью осуществить положения резолюции 37/244,

отмечая, что неофициальное совещание открытого состава, просьба о проведении которого содержалась в решении 4 (V) Межправительственного комитета, свидетельствует о том, что значительное число стран, как развитых, так и развивающихся, рассматривает возможность внесения финансовых взносов в Систему финансирования в стремлении достичь целей, установленных Генеральной Ассамблеей,

1. постановляет, что:

a) Генерального секретаря следует уполномочить созвать, в консультации с правительствами, конференцию по объявлению взносов для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития до проведения шестой сессии Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития, с тем чтобы обеспечить возможность для заинтересованных правительств объявить свои взносы на первый год и, по возможности, сообщить, какие суммы они могли бы внести в последующие два года;

b) после этого Межправительственный комитет на своей шестой сессии приступит к принятию требуемых решений, включая, в случае необходимости, финансовый план для Системы финансирования, а также к выборам членов Исполнительного совета Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития в соответствии с резолюцией 37/244 Генеральной Ассамблеи;

c) тем временем будут действовать существующие процедуры функционирования нынешней Системы финансирования;

⁴² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 37 (A/38/37), часть вторая.

⁴³ Там же, приложение, раздел 8.

2. постановляет также, что время до созыва конференции по объявлению взносов следует полностью использовать для проведения всех необходимых консультаций в целях обеспечения успешных результатов конференции по объявлению взносов и определения долгосрочных финансовых и организационных мероприятий для Системы финансирования;

3. предлагает правительствам, которые готовы сделать это, как можно скорее сообщить Генеральному секретарю суммы своих финансовых взносов в Систему финансирования;

4. просит Генерального секретаря прилагать и далее все усилия по мобилизации поддержки правительств в целях определения долгосрочных мероприятий для Системы финансирования и призывает все правительства сотрудничать с Генеральным секретарем в этом отношении.

102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

38/158. Продовольственные проблемы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в ее резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в ее резолюции 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года,

ссылаясь на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, принятую Всемирной продовольственной конференцией⁴⁴, и Программу действий, принятую Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов⁴⁵,

вновь подтверждая свои резолюции 37/245 о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке, 37/246, касающуюся международного года мобилизации финансовых и технических ресурсов на продовольственные и сельскохозяйственные цели в Африке, и 37/247, касающуюся продовольственных проблем, принятые 21 декабря 1982 года,

⁴⁴ Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5 — 16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава I.

⁴⁵ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12 — 20 июля 1979 года (WCARRD/REP), часть первая.

признавая необходимость сохранения вопросов продовольствия и сельского хозяйства в глобальной повестке дня,

будучи озабочена тем, что достижение целей развивающихся стран в области продовольствия и сельского хозяйства существенно сдерживается мировым экономическим спадом и политической обстановкой и тем, что эти страны сталкиваются с заниженными ценами на рынках сырьевых товаров, вялым спросом, ограниченным доступом на рынки, уменьшением в реальном выражении объема помощи, предоставляемой на льготных условиях, а также протекционистской политикой, сочетающимися с обязательствами производить выплаты по большой международной задолженности, и нестабильностью валютного рынка,

выражая свое глубокое беспокойство в связи с тем, что значительная часть мировых ресурсов, как материальных, так и людских, продолжает отвлекаться на вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и на деятельность по установлению нового международного экономического порядка, включая решение продовольственных проблем, и призывая правительства принять эффективные меры в области реального разоружения, что увеличило бы возможности перевода ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, на экономическое и социальное развитие, особенно развитие развивающихся стран и улучшение их продовольственного положения,

подчеркивая, что задачи в области продовольствия следует осуществлять в рамках национальных продовольственных стратегий, планов и программ и что самообеспечение продовольствием является существенным элементом национального суверенитета и государственной социальной политики, что продовольственная безопасность должна основываться в максимально возможной степени на мощном национальном продовольственном секторе и что поэтому развитие продовольственного сектора должно признаваться в качестве динамичного элемента экономического развития развивающихся стран,

подчеркивая необходимость принятия в соответствии с первоочередными задачами, определенными в области продовольствия и сельского хозяйства, всесторонних национальных и международных мер для осуществления целей и задач Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций по содействию продовольственному и сельскохозяйственному развитию развивающихся стран,

признавая, что существенное увеличение экспортных поступлений развивающихся стран является необходимым условием для надлежащего финансирования их общего экономического развития, в том числе даже их импорта продовольственных и сельскохозяйственных товаров,

отмечая необходимость принятия всеми странами, особенно развитыми, политики, направленной на уменьшение и устранение препятствий с целью избежать нарушения международной торговли сельскохозяйственными товарами и облегчить доступ на международные рынки сельскохозяйственного экспорта, в особенности из развивающихся стран,

с беспокойством отмечая непрекращающийся голод и недоедание во многих развивающихся странах, особенно в Африке и наименее развитых странах,

будучи озабочена диспропорцией между богатыми урожаями и накоплением запасов в некоторых развитых странах и тем, что в то же время многие развивающиеся страны сталкиваются с проблемой растущей нехватки продовольствия и голода,

подчеркивая, что меры отдельных развитых стран по сокращению производства продуктов питания и сельскохозяйственного производства в будущем не должны оказать отрицательное воздействие на продовольственные проблемы, стоящие перед развивающимися странами,

будучи обеспокоена также неопределенностью в мировой продовольственной экономике и опасностью возникновения неустойчивого положения в области поставок и цен на международном рынке зерна,

призывая к постепенному увеличению производства зерна в развивающихся странах для достижения более полного равновесия в производстве и распределении мировых запасов,

1. *приветствует* выводы и рекомендации, принятые Всемирным продовольственным советом на его девятой сессии на уровне министров⁴⁶, в частности касающиеся регионов Азии, Африки и Латинской Америки;

2. *приветствует* восьмой годовой доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи⁴⁷;

3. *подчеркивает* необходимость всестороннего рассмотрения продовольственной проблемы во всех ее аспектах — техническом, экономическом, коммерческом, финансовом и гуманитарном;

4. *вновь подтверждает*, что право на продовольствие является неотъемлемым правом человека и что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического давления;

5. *выражает свою озабоченность* относительно применения экономических мер против некоторых развивающихся стран и настоятельно призывает к тому, чтобы эти меры были отменены как можно скорее и не повторялись в будущем;

⁴⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 19 (A/38/19), часть первая.*

⁴⁷ WFP/CFA/15/19; препровожден Экономическому и Социальному Совету в качестве документа E/1983/92.

6. *подтверждает*, что мир и разоружение способствуют улучшению экономических условий и повышению продовольственной безопасности;

7. *с удовлетворением отмечает*, что национальные комплексные продовольственные стратегии, планы и программы и всеобъемлющая концепция продовольственной безопасности широко одобряются странами и учреждениями по развитию;

8. *одобряет* решение Всемирного продовольственного совета приветствовать принятие Комитетом по всемирной продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций расширенной и интегрированной концепции всемирной продовольственной безопасности с уделением основного внимания адекватности запасов и производства продовольствия, стабильности поставок и рынков продовольствия и обеспечению доступа к запасам⁴⁸ и призывает к ее возможно более полному осуществлению международным сообществом;

9. *вновь подтверждает*, что национальные продовольственные стратегии, планы и программы должны играть главную роль в процессе установления приоритетов, в координации национального и международного финансирования и применения технологии, способствуя производству продовольствия и увеличению национальной самообеспеченности продовольствием развивающихся стран;

10. *подчеркивает* роль женщин-фермеров как составной части сельского населения, призывает уделять больше внимания роли женщин в отношении продовольственных систем и подчеркивает необходимость вовлечения женщин в процесс разработки и осуществления национальных стратегий, планов и программ в области продовольствия;

11. *подчеркивает* роль развивающихся стран в разработке и осуществлении национальной политики и программ в области продовольствия и сельского хозяйства и важность международных мер содействия, включая мобилизацию необходимых финансовых ресурсов;

12. *призывает* развитые страны, международные учреждения и всех, кто может оказывать помощь в целях развития, срочно предоставить необходимые технические и финансовые ресурсы с целью способствовать усилиям развивающихся стран по достижению поставленных ими задач в области продовольствия для искоренения голода и недоедания;

13. *вновь подтверждает*, что увеличение производства продовольствия является одним из наиболее важных условий для удовлетворения потребностей развивающихся стран в продовольствии;

14. *предлагает* соответствующим правительствам принять меры, направленные непосредственно на борьбу с голодом, в органической связи с развитием производительных сил в рамках национальной стратегии и политики, включая, в частности, увеличение помощи развитых сельских районов, с тем чтобы охватить мелких производителей и кооперативы и уделить особое внимание потребностям женщин-фермеров, а также вложение средств в воспроизводство рабочей силы на основе проведения программ помощи матерям и детям, создания рабочих мест на производстве для бедных безземельных семей и увеличения продовольственной помощи;

15. *выражает свою озабоченность* растущими потребностями в импортном продовольствии развивающихся стран, особенно наименее развитых, что подчеркивает серьезность проблемы и важность продовольственной помощи как в качестве временной помощи, так и в качестве ресурса для увеличения производства продовольствия и сельскохозяйственного развития;

16. *настоятельно призывает* при осуществлении политики и программ в области продовольственной помощи приобретать большой объем продовольственных и сельскохозяйственных товаров, по возможности в экспортирующих продовольствие развивающихся странах, в том числе на основе трехсторонних сделок;

17. *призывает* к надлежащей и непрерывной передаче ресурсов Всемирному банку, Международному фонду сельскохозяйственного развития, региональным банкам развития, которые осуществляют важную и эффективную деятельность в области продовольственного и сельскохозяйственного развития в целях предоставления развивающимся странам, и в частности наименее развитым, дополнительной помощи по развитию в целях осуществления более эффективных задач и программ, направленных на увеличение производства продовольствия и повышения норм питания;

18. *подчеркивает* необходимость существенного и своевременного пополнения ресурсов Международной ассоциации развития, с тем чтобы дать ей возможность увеличить объем помощи всем странам-получателям в области продовольственного и сельскохозяйственного развития;

19. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать первоочередную поддержку экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами в области продовольствия и сельского хозяйства;

20. *подчеркивает* важность проведения исследований и обмена информацией по научным исследованиям и техническому прогрессу в целях развития производства продовольствия и призывает международное сообщество предоставить развивающимся странам более значительную финансовую и техническую помощь в области сельскохозяйственных исследований и принять соответствующие меры по содействию передаче тех-

⁴⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 19 (A/38/19), часть первая, пункт 44.*

нологии для совершенствования методов земледелия, включая помощь мероприятиям в областях, касающихся технического сотрудничества между развивающимися странами;

21. *призывает* международное сообщество оказывать постоянную и всевозрастающую поддержку, направленную на укрепление всемирной продовольственной безопасности и ликвидацию голода и недоедания;

22. *признает*, что расширение экспорта, особенно из развивающихся стран, является важным условием продовольственной безопасности, и призывает развитые страны принять дополнительные меры по либерализации торговли сельскохозяйственными товарами;

23. *призывает* к укреплению международного сотрудничества между странами-экспортерами и импортерами зерновых в области сбыта, производства и накопления запасов продовольствия, в частности с целью избежать нестабильности на международном рынке зерна, отрицательно сказывающейся на развивающихся странах;

24. *настоятельно призывает* все соответствующие правительства рассмотреть в рамках Международного совета по пшенице на его следующей сессии вопрос о скорейшем возобновлении Конференции Организации Объединенных Наций по обсуждению международного соглашения для замены продленного Международного соглашения по пшенице 1971 года в целях скорейшего заключения нового соглашения, которое будет способствовать эффективному функционированию международного рынка пшеницы, с учетом интересов развивающихся стран;

25. *призывает* международное сообщество поддержать посредством мобилизации финансовых и иных ресурсов усилия развивающихся стран по укреплению их программ в области накопления запасов в тех случаях, когда эти страны заявляют о необходимости создания резервов продовольствия;

26. *выражает настоятельную необходимость* поиска многосторонних решений проблем торговли, доступа, конкуренции и снабжения, относящихся к сельскохозяйственным товарам, и призывает соответствующие учреждения найти надлежащие решения, учитывая, в частности, особые потребности развивающихся стран и существующие там условия;

27. *поддерживает* новое целевое задание, одобренное Комитетом по политике и программам продовольственной помощи на двухгодичный период 1985—1986 годов, в размере 1,35 млрд. долл. США в качестве регулярных ресурсов Всемирной продовольственной программы⁴⁹ и призывает традиционные и новые страны-вкладчики обеспечить своевременное достижение этого целевого задания;

28. *поддерживает* призыв Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединен-

ных Наций в пользу африканских стран, которым угрожает нехватка продовольствия, и настоятельно призывает международное сообщество щедро ответить на этот призыв прежде всего путем увеличения объема продовольственной и сельскохозяйственной помощи, предоставляемой на чрезвычайной основе;

29. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении Программы действий, принятой Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов⁴⁵, и ожидает, что Экономическому и Социальному Совету в 1984 году будет представлен всеобъемлющий обзор прогресса, достигнутого в осуществлении аграрной реформы и развитии сельских районов;

30. *призывает* заинтересованные правительства к осуществлению аграрной реформы и развитию сельских районов в рамках их национальных планов и задач и в соответствии с рекомендациями, принятыми Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов;

31. *поддерживает* создание региональных механизмов для уменьшения уязвимости в отношении продовольствия, плохого и недостаточного питания и в этом контексте приветствует недавнее создание Комитета действий в поддержку региональной продовольственной безопасности;

32. *подчеркивает* важность развития рыбного хозяйства для увеличения снабжения продовольствием и улучшения питания и поддерживает инициативу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в 1984 году Всемирную конференцию по управлению и развитию рыболовства;

33. *подчеркивает* важность развития рыбоводства и рыбного промысла в продовольственных стратегиях, планах и программах развивающихся стран и призывает международное сообщество и впредь обеспечивать соответствующие международные органы необходимыми финансовыми ресурсами для завершения исследований в этих областях в целях увеличения их вклада в развитие продовольственного и сельскохозяйственного сектора;

34. *с удовлетворением отмечает* подготовку Всемирным продовольственным советом для своей десятой сессии в 1984 году специальной оценки достигнутого прогресса и задач на будущее для реализации целей Всемирной продовольственной конференции 1974 года⁵⁰;

35. *настоятельно призывает* Всемирный продовольственный совет в рамках его мандата мобилизовать и поддерживать дальнейшие усилия в борьбе по преодолению голода, продолжать проводить обзор и представлять доклады по основным проблемам и ключевым вопросам и продолжать выступать в качестве координирующего

⁴⁹ См. WFP/CFA/15/19, пункт 42.

⁵⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 19 (A/38/19), часть первая, пункт 7.

механизма в области продовольствия и других связанных с ним кардинальных вопросов в рамках системы Организации Объединенных Наций.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/159. Критическое продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к ее резолюции 35/56 от 5 декабря 1980 года, в которой Ассамблея подчеркнула, что сельскохозяйственное развитие и развитие сельских районов и ликвидация голода и недоедания входят в число основных целей Десятилетия,

ссылаясь также на Программу действий Всемирной продовольственной конференции⁵¹, в которой содержится Всеобщая декларация о ликвидации голода и недоедания, принятая Конференцией⁵², и на Декларацию принципов и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов⁵³,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/69 от 5 декабря 1980 года, 36/186 от 17 декабря 1981 года и 37/245 от 21 декабря 1982 года о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке,

признавая первостепенное значение, которое придается вопросам продовольствия и сельского хозяйства, а также стремление и решимость Африки направлять свои ограниченные ресурсы в первоочередном порядке на развитие сельского хозяйства, как это отражено в Лагосском плане действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки и в соответствии с ним⁵⁴,

отмечая с глубокой озабоченностью, что за последние два десятилетия продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке резко

⁵¹ См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5 — 16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.75. II.A.3), часть первая.

⁵² Там же, глава I.

⁵³ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, Рим, 12 — 20 июля 1979 года (WCARRD/REP), часть первая.

⁵⁴ A/S-11/14, приложение I.

ухудшилось, что привело к сокращению производства продовольствия на душу населения с неблагоприятными последствиями для норм питания, которые значительно ниже минимальных потребностей, а также к вызывающему тревогу увеличению числа людей, страдающих от недоедания, голода и истощения,

будучи серьезно обеспокоена усиливающимся и имеющим пагубные последствия истощением скудных запасов иностранной валюты в связи с растущей зависимостью африканских стран от импорта продовольствия в результате критической нехватки продовольствия, что отрицательно сказывается на их развитии в целом,

будучи глубоко обеспокоена также непрекращающимся наступлением пустыни и вызванной этим проблемой засухи во многих странах Африки, что продолжает обострять продовольственную проблему на этом континенте,

признавая, что кризис в обеспечении продовольствием еще в большей степени обостряется такими факторами, как недостаточное количество осадков, лесные пожары, необычайно сильное заражение посевов, эпизоотии и хроническая недостаточность вводимых производственных мощностей,

признавая, что ответственность за развитие производства продовольствия и сельскохозяйственной продукции лежит в основном на самих развивающихся странах и что развивающимися странами предпринимаются все большие усилия и в них растет стремление ускорить развитие их продовольственного и сельскохозяйственного секторов,

признавая роль стратегии в области продовольственного сектора, разработанной Всемирным продовольственным советом, в качестве одного из средств применения заинтересованными развивающимися странами комплексного подхода для увеличения производства продовольствия, улучшения потребления и привлечения необходимых дополнительных международных ресурсов,

вновь подтверждая содержащийся в Лагосском плане действий призыв в отношении применения политики, обеспечивающей побудительные стимулы для увеличения производства, в частности мелкими фермерами, при одновременной защите интересов более бедных потребителей,

будучи убеждена в том, что для достижения самообеспечения продовольствием в Африке необходимо расширение международной помощи в целях борьбы с засухой, опустыниванием, эпизоотиями, заражением посевов и послеуборочными потерями урожая, среди прочих проблем,

будучи далее убеждена в том, что меры международной поддержки могут укрепить усилия африканских стран, направленные на ликвидацию отставания в области технологии, управления и финансов, препятствующего росту продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке,

отмечая с серьезным беспокойством, что выводы Специальной целевой группы ФАО/МПП, учрежденной Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Директором-исполнителем Мировой продовольственной программы, еще раз подтвердили обострение кризиса в области снабжения продовольствием, в результате чего число людей, страдающих от голода и недоедания, в 22 африканских странах возросло до 150 миллионов человек,

отмечая с глубоким беспокойством, что совещание на высоком уровне представителей заинтересованных африканских стран и потенциальных стран-доноров, созданное Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в Риме 19 октября 1983 года, пока не привело к значительному увеличению необходимых ресурсов продовольственной помощи, исчисленных Специальной целевой группой ФАО/МПП в размере 3,2 млн. тонн, из которых по меньшей мере 1 млн. тонн должен быть предоставлен в течение последующих месяцев, включая 700 тыс. тонн, которые должны быть предоставлены в срочном порядке в течение следующих нескольких месяцев, с тем чтобы поддержать поставки в 22 пострадавшие страны,

отмечая нынешнее неблагоприятное мировое экономическое положение, проявлением которого являются, в частности, вялость иностранных экспортных рынков, дефицит платежных балансов и высокие процентные ставки, что в некоторых случаях наряду с застоем в области помощи и другими связанными с ним факторами в серьезной степени подрывает способность африканских стран поддерживать разумный уровень продовольственного и сельскохозяйственного производства и покрывать продовольственный дефицит путем коммерческого импорта,

1. подтверждает свои резолюции 35/69, 36/186 и 37/245 и призывает к их полному осуществлению в срочном порядке;

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке⁵⁵ и о состоянии технологии в области продовольствия и сельского хозяйства в Африке⁵⁶;

3. приветствует выводы и рекомендации Всемирного продовольственного совета, сделанные на его девятой сессии на уровне министров⁵⁷, в частности те из них, которые касаются африканского региона;

4. с признательностью отмечает своевременную и важную инициативу Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по созыву специального совещания по вопросу о положении в

области снабжения продовольствием в Африке и настоятельно призывает международное сообщество положительно и незамедлительно откликнуться на призыв, сделанный Генеральным директором в отношении смягчения нынешнего критического положения в области снабжения продовольствием в Африке;

5. поддерживает настоятельный призыв Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в пользу двадцати двух африканских стран, которым угрожает нехватка продовольствия, и настоятельно призывает международное сообщество щедро откликнуться на этот призыв путем предоставления необходимой дополнительной продовольственной помощи, которая оценивается Специальной целевой группой ФАО/МПП в 3,2 млн. тонн, из которых по меньшей мере 1 млн. тонн должен быть предоставлен в течение последующих месяцев, включая незамедлительное предоставление 700 тыс. тонн для поддержания поставок продовольствия в пострадавшие страны, а также 76 млн. долл. США в качестве ресурсов, вводимых в сельское хозяйство для восстановления земледелия и животноводства;

6. признает роль международного сообщества, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы, Всемирного продовольственного совета, Международного фонда сельскохозяйственного развития и Всемирного банка мобилизации продовольственной помощи и оказания сельскохозяйственной помощи Африке и просит нынешние и новые страны-доноры увеличить объем ресурсов, необходимых для удовлетворения потребностей Африки в продовольственной помощи и сельскохозяйственном развитии;

7. настоятельно призывает все страны Африки по-прежнему уделять первоочередное внимание вопросам продовольствия и сельского хозяйства в соответствии с их национальными планами и программами развития и продолжать осуществлять меры по значительному увеличению своего продовольственного и сельскохозяйственного производства в соответствии с Лагосским планом действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки и в этой связи вновь подтверждает важную роль, которую могут сыграть в этом процессе национальные продовольственные стратегии, планы и программы;

8. настоятельно призывает международное сообщество дополнить, путем увеличения финансовой и технической помощи на первоочередной и долгосрочной основе, национальные усилия африканских стран по достижению изложенных в Лагосском плане действий целей и задач, касающихся продовольствия и сельского хозяйства⁵⁸, принимая во внимание рекомендации, внесенные министрами продовольствия и сельского хозяйства африканских стран на двенадцатой регио-

⁵⁵ А/38/377.

⁵⁶ А/38/280 — E/1983/93.

⁵⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 19 (А/38/19), часть первая.

⁵⁸ А/S-11/14, приложение I, глава I.

нальной конференции ФАО по Африке⁵⁹, в частности следующих целей:

а) значительно улучшить их продовольственное положение и заложить основы для достижения самообеспечения в области производства зерновых, животноводства и рыболовства;

б) достичь значительного прогресса в деле обеспечения 50-процентного сокращения послеуборочных потерь путем, в частности, строительства складских помещений;

с) улучшить транспортную инфраструктуру в целях содействия распределению продовольствия на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

д) поддерживать национальные усилия в области научных исследований путем расширения и более эффективного проведения сельскохозяйственных исследований, с уделением особого внимания животноводству, улучшению качества семян и поставок в достаточных объемах удобрений, пестицидов и других химикатов, пригодных для условий Африки;

9. *настоятельно призывает* далее все соответствующие органы, организации и подразделения системы Организации Объединенных Наций расширить свои программы подготовки кадров для укрепления национального потенциала в области подготовки, осуществления, контроля и оценки проектов сельскохозяйственного сектора;

10. *призывает* международное сообщество по-прежнему поддерживать усилия, предпринимаемые африканскими странами на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, по увеличению производства продовольствия посредством, в частности, предоставления странам Африки на первоочередной и долгосрочной основе дополнительной финансовой и технической помощи со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций, таких как Международный фонд сельскохозяйственного развития, Программа развития Организации Объединенных Наций и другие организации, участвующие в финансировании сельскохозяйственного развития, а также путем увеличения займов, предоставляемых Всемирным банком сельскохозяйственному сектору в Африке;

11. *признает*, что международный год мобилизации финансовых и технологических ресурсов для продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке явился бы полезным механизмом для сосредоточения внимания международного сообщества на данной проблеме и позволил бы ускорить этот процесс, который привел бы к значительному увеличению продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке;

12. *отмечает*, что доклад Генерального секретаря о состоянии технологии в области продо-

вольствия и сельского хозяйства в Африке⁶⁰ является в некотором отношении неполным и что данные по-прежнему собираются, и просит представить Генеральной Ассамблее дополненный доклад на ее сороковой сессии через Экономический и Социальный Совет;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/160. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/248 от 21 декабря 1982 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря принять соответствующие меры в целях содействия сотрудничеству между органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки⁶⁰,

отмечая прогресс, достигнутый некоторыми органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в составлении программ сотрудничества с Конференцией,

отмечая, что некоторые органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций изучают пути и средства укрепления связей и сотрудничества с Конференцией,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 37/248 Генеральной Ассамблеи⁶¹;

2. *приветствует* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, которые уже установили контакты с Конференцией по координации развития южной части Африки в ответ на резолюцию 37/248, и *настоятельно призывает* их конструктивно активизировать такие контакты во имя скорейшего достижения целей, поставленных в указанной резолюции;

3. *обращается с призывом* ко всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, провести конструктивные консультации с секретариатом Конференции для обеспечения полного осуществления резолюции 37/248;

⁵⁹ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Доклад двенадцатой региональной конференции ФАО по Африке, Алжир, 22 сентября — 2 октября 1982 года (ARC/82/REP).

⁶⁰ A/38/493.

⁶¹ Там же, раздел III.

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с Исполнительным секретарем Конференции принять надлежащие меры по расширению и согласованию контактов между Организацией Объединенных Наций и Конференцией;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/161. Процесс подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том значении, которое она придавала на предыдущих сессиях вопросу разработки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее,

напоминая также о своей просьбе, обращенной к Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его одиннадцатой сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1983 года конкретные рекомендации о направлениях подготовки Экологической перспективы⁶²,

1. *с удовлетворением отмечает* решение 11/3 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о процессе подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее, принятое 23 мая 1983 года⁶³;

2. *приветствует* намерение Совета управляющих разработать Экологическую перспективу и представить ее Генеральной Ассамблее на утверждение, используя при этом результаты рассмотрения соответствующих предложений, сделанных Специальной комиссией;

3. *одобряет* решение Совета управляющих создать межправительственный межсессионный подготовительный комитет, чтобы оказать ему помощь при осуществлении его мандата в отношении Экологической перспективы и представлять ему доклады по этому вопросу для сообщения специальной комиссии на начальной стадии ее работы мнения Совета управляющих по вопросам, которые как он надеется, будут, среди прочего, рассмотрены комиссией, и в этой связи:

a) *отмечает*, что комиссия на предварительной стадии разработки ее выводов по вопросам, относящимся к мандату и кругу ведения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, должна сообщать о них ко-

митету в целях должного учета любых мнений комитета по этим вопросам;

b) *отмечает* на основании пункта 41 доклада Совета управляющих о работе его одиннадцатой сессии⁶⁴, что расходы, связанные с межправительственным межсессионным подготовительным комитетом, не приведут к чистому увеличению регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

4. *приветствует также* намерение ряда правительств оказать помощь в деле подготовки Экологической перспективы, содействуя созданию специальной комиссии путем предоставления добровольных взносов для ее финансирования;

5. *предлагает* Генеральному секретарю в консультации с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и с правительствами после любых других соответствующих консультаций, которые они сочтут необходимыми, назначить председателя и заместителя председателя специальной комиссии, которые впоследствии выберут членов комиссии и, таким образом, создадут специальную комиссию, которая должна будет тесно сотрудничать с межправительственным межсессионным подготовительным комитетом; председатель и заместитель председателя должны обладать опытом в области принятия директивных решений на самом высоком уровне, проявлять интерес к проблемам окружающей среды и развития, быть способными привлечь внимание к деятельности комиссии и представлять как развитые, так и развивающиеся страны;

6. *выражает свое мнение*, что председатель и заместитель председателя при выборе членов специальной комиссии должны в полном объеме учитывать необходимость надлежащего географического распределения и сбалансированного представительства регионов в комиссии и важность обеспечения того, чтобы по крайней мере половина членов комиссии являлись представителями развивающихся стран, а также необходимость проведения надлежащих консультаций с представителями правительств, межправительственных и неправительственных организаций, промышленности, научных кругов и других учреждений, занимающихся проблемами окружающей среды;

7. *предлагает* Директору-исполнителю создать временный специальный счет в рамках финансовых положений Организации Объединенных Наций, на который поступали бы добровольные взносы и с которого производились бы отчисления в целях создания специальной комиссии, на которую, в соответствии с ее процедурой и после ее создания, будут возложены контроль и ответственность за указанный счет;

8. *предлагает*, чтобы специальная комиссия после ее создания сконцентрировала усилия главным образом на следующих аспектах своей работы:

⁶² Резолюция 37/219.

⁶³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25)*, приложение.

⁶⁴ Там же, *Дополнение № 25 (A/38/25)*.

а) предлагать долгосрочные стратегии в области окружающей среды в целях достижения устойчивого развития на период до 2000 года и далее;

б) рекомендовать пути, которые позволили бы реализовать заботу об окружающей среде в более тесном сотрудничестве между развивающимися странами и между странами, находящимися на различных этапах экономического и социального развития, и привели к достижению совместных и взаимодополняющих целей, учитывающих взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием;

с) рассматривать пути и средства, благодаря которым международное сообщество могло бы более эффективно решать проблемы окружающей среды в свете других рекомендаций, содержащихся в ее докладе;

д) помогать определять общие представления об экологических проблемах долгосрочного характера и соответствующих усилиях, необходимых для успешного решения проблем охраны и улучшения окружающей среды, долгосрочную программу деятельности на предстоящие десятилетия и цели, к которым должно стремиться международное сообщество, принимая во внимание соответствующие резолюции специальной сессии Совета управляющих, состоявшейся в 1982 году⁶⁵;

9. *предлагает далее*, чтобы при осуществлении своих полномочий Специальная комиссия:

а) осуществляла обмен мнениями с научными кругами, специалистами в области окружающей среды и всеми другими представителями общественности, в особенности с молодежью, занимающимися проблемами окружающей среды, а также проблемами взаимосвязи между развитием и окружающей средой;

б) получала мнения от правительств, главным образом через Совет управляющих и его межправительственный межсессионный подготовительный комитет, а также посредством контактов с национальными руководителями, кругами, определяющими общественное мнение, и соответствующими видными международными деятелями;

с) поддерживала связи с другими межправительственными органами в рамках и за пределами системы Организации Объединенных Наций, используя вместе с тем Административный комитет по координации и официальных представителей по экологическим вопросам в качестве каналов связи с системой Организации Объединенных Наций; о готовности Административного комитета по координации к сотрудничеству следует довести до сведения комиссии;

д) принимала во внимание круг вопросов, касающихся окружающей среды, указанных в общесистемной среднесрочной программе Органи-

зации Объединенных Наций по окружающей среде⁶⁶ и нашедших отражение в усилиях системы Организации Объединенных Наций, в том числе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в области окружающей среды;

е) в полной мере использовала соответствующие имеющиеся доклады и материалы;

10. *считает*, что специальная комиссия должна представить свой доклад по экологическим и глобальным проблемам до 2000 года и в последующий период, включая предложенные стратегии в целях устойчивого развития, в течение двух лет с момента ее создания;

11. *постановляет*, что по вопросам, относящимся к кругу ведения и компетенции Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, доклад специальной комиссии в первую очередь должен рассматриваться Советом управляющих Программы для передачи Генеральной Ассамблее вместе с его замечаниями и для использования в качестве основного материала при подготовке Экологической перспективы для утверждения Ассамблеей;

12. *постановляет далее*, что по вопросам, рассматриваемым и/или пересматриваемым самой Генеральной Ассамблеей, Ассамблея сама обсуждает соответствующие аспекты доклада специальной комиссии;

13. *признает*, что, кроме того, специальная комиссия может по своему усмотрению направлять доклад после рассмотрения Советом управляющих или межправительственным межсессионным подготовительным комитетом также и другим форумам, как межправительственным, так и неправительственным, или правительствам, отдельным лицам и широкой общественности, причем предусматривается, что доклад специальной комиссии не будет иметь обязательной силы для правительств.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/162. Материальные остатки войн

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3435 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 35/71 от 5 декабря 1980 года, 36/188 от 17 декабря 1981 года и 37/215 от 20 декабря 1982 года, касающиеся проблемы материальных остатков войн,

ссылаясь также на решения 80 (IV) от 9 апреля 1976 года⁶⁷, 101 (V) от 25 мая 1977 года⁶⁸, 9/5

⁶⁶ UNEP/GC.10/7 и Согг.1.

⁶⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 25 (A/31/25), приложение I.*

⁶⁸ *Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 25 (A/32/25), приложение I.*

⁶⁵ *Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 25 (A/37/25), часть первая, приложение I.*

от 25 мая 1981 года⁶⁹ и 10/8 от 28 мая 1982 года⁷⁰ Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

ссылаясь далее на резолюцию 32, принятую пятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся 16—19 августа 1976 года⁷¹ в Коломбо, и резолюцию 26/11-Р, принятую одиннадцатой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся 17—22 мая 1980 года в Исламабаде⁷²,

будучи убеждена в том, что ответственность за ликвидацию материальных остатков войн должны нести страны, оставившие их,

признавая, что наличие материальных остатков войн, в частности мин, на территориях развивающихся стран серьезно сдерживает их усилия в области развития и влечет за собой человеческие жертвы и материальный ущерб,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷³ и прилагаемое к нему исследование, касающееся проблемы материальных остатков войн;

2. *выражает сожаление* по поводу того, что никакие конкретные меры не были приняты для решения проблемы материальных остатков войн, несмотря на различные резолюции и решения, принятые в этой связи Генеральной Ассамблеей и Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

3. *вновь заявляет о своей поддержке* справедливых требований развивающихся стран, пострадавших в результате установки мин и наличия других материальных остатков войн на их территориях, о выплате им полной компенсации государствами, несущими ответственность за эти материальные остатки;

4. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать запрашивать мнения государств относительно рекомендаций, содержащихся в разделе VIII исследования, прилагаемого к его докладу;

5. *просит также* Генерального секретаря активизировать свои усилия с целью настоятельно призвать соответствующие государства незамедлительно провести двусторонние консультации, с тем чтобы заключить в возможно кратчайшие сроки соглашения для решения этой проблемы при том понимании, что будет гарантировано законное право пострадавших развивающихся стран на причитающуюся им полную компенсацию за ущерб;

6. *призывает* все государства сотрудничать с Генеральным секретарем в выполнении задач, просьбы в отношении которых содержатся в пунктах 4 и 5, выше, с тем чтобы он мог в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах его консультаций с соответствующими государствами и предпринятых совместно с ними усилий.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/163. Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/172 от 19 декабря 1977 года, 33/89 от 15 декабря 1978 года, 34/184 от 18 декабря 1979 года, 36/191 от 17 декабря 1981 года и 37/220 от 20 декабря 1982 года, касающиеся осуществления и финансирования Плана действий по борьбе с опустыниванием⁷⁴,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁷⁵ о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *отмечает*, что вновь было получено очень мало откликов от правительств в ответ на пункт 3 резолюции 37/220 Генеральной Ассамблеи, что не позволяет Генеральному секретарю подготовить в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад, просьба о котором содержится в пункте 5 этой резолюции;

3. *вновь просит* все государства-члены, которые еще не представили Генеральному секретарю свои замечания по экономическим обоснованиям и конкретные рекомендации относительно осуществления дополнительных мер по финансированию, а также относительно способов получения финансовых ресурсов, указанных в приложении к докладу Генерального секретаря от 1 октября 1981 года⁷⁶, сделать это как можно скорее;

4. *просит также* все государства-члены, которые еще не представили Генеральному секретарю свои замечания по экспертному экономическому обоснованию и рабочему плану создания международной финансовой корпорации для финансирования некоммерческих мероприятий по борьбе с опустыниванием, изложенных в главе V приложения к его докладу⁷⁶, как можно скорее представить свои замечания, в частности относительно:

⁶⁹ Там же, тридцать шестая сессия. Дополнение № 25 (A/36/25 и Согг.1), приложение I.

⁷⁰ Там же, тридцать седьмая сессия. Дополнение № 25 (A/37/25), часть вторая, приложение.

⁷¹ См. A/31/197, приложение IV, раздел B.

⁷² См. A/35/419 — S/14129, приложение I.

⁷³ A/38/383.

⁷⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания. Найроби, 29 августа — 9 сентября 1977 года (V/CONF.74/36), глава I.

⁷⁵ A/38/403.

⁷⁶ A/36/141.

- a) создания такой корпорации;
- b) их заинтересованности в финансовом участии в такой корпорации;

5. *просит далее* Генерального секретаря в сотрудничестве с Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/164. Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/190 от 17 декабря 1981 года и 37/216 от 20 декабря 1982 года,

принимая к сведению пункт 5 раздела В части VII решения 11/7 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 24 мая 1983 года⁷⁷ об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием⁷⁴,

принимая также к сведению резолюцию 1983/68 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года о климатических условиях и засухе в Африке,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде⁷⁸ об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

2. *выражает свое удовлетворение* прогрессом в осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, достигнутым Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании правительствам данного района помощи от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и в рамках совместного мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций продолжать оказывать надлежащую поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем что-

бы позволить ему более полно удовлетворять настоящие потребности стран Судано-сахелианского района;

4. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть на ее двенадцатой сессии возможность включения Ганы и Того в список стран, получающих, через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, помощь в осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать девятой сессии;

5. *выражает свою благодарность* правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и другим организациям, которые оказали содействие осуществлению в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием;

6. *настоятельно призывает* все правительства положительно откликнуться на просьбы правительств стран Судано-сахелианского района об оказании помощи в борьбе с опустыниванием;

7. *предлагает* Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и впредь ежегодно представлять Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/165. Международное сотрудничество в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его одиннадцатой сессии⁷⁹,

принимая к сведению решение 1983/168 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1983 года о международном сотрудничестве в области окружающей среды,

принимая также к сведению доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды⁸⁰, а также шестое дополнение к регистру таких конвенций и протоколов⁸¹,

учитывая участие всех стран в охране окружающей среды с целью улучшить качество жизни для будущих поколений,

⁷⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25), приложение.

⁷⁸ A/38/304, приложение.

⁷⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25).

⁸⁰ A/38/305, приложение I.

⁸¹ Там же, приложение II.

признавая, что продолжающееся увеличение производства, накопления и опасности применения оружия массового уничтожения и разработка новых видов оружия не только представляют собой серьезную угрозу для окружающей среды и для самой жизни на Земле, но и отвлекают ограниченные ресурсы, которым можно было бы найти лучшее применение для целей созидания, включая развитие,

вновь подтверждая необходимость укрепления международного сотрудничества в области окружающей среды, особенно для решения наиболее серьезных экологических проблем развивающихся стран в соответствии с Международной стратегией развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁸²,

учитывая взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием и будучи убеждена в важности оценки этих взаимосвязей по отношению к международному сотрудничеству в целях развития,

напоминая о мандате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде как катализатора и ее роли в международном сотрудничестве в области окружающей среды, особенно в отношении учета экологических аспектов в процессе развития,

1. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его одиннадцатой сессии и содержащиеся в нем решения⁸³;

2. *приветствует* раздел II решения 11/1 Совета управляющих от 24 мая 1983 года, в котором он постановил, в частности в разделе II, что в докладе 1984 года о состоянии окружающей среды будет рассматриваться тема «Экологические аспекты в диалоге между развитыми и развивающимися странами»;

3. *принимает к сведению* разделы V и VI решения 11/1 Совета управляющих, касающиеся созыва международной конференции по мировой промышленности и рациональному использованию окружающей среды, а также парламентской конференции по окружающей среде;

4. *с признательностью принимает к сведению* решение 11/2 Совета управляющих от 23 мая 1983 года о периодичности и продолжительности сессий Совета управляющих и одобряет решение о том, что в 1986 году в порядке эксперимента сессия Совета управляющих проводится не будет и что в 1987 году Совет управляющих примет окончательное решение в отношении одного из двух возможных вариантов периодичности проведения его сессий в свете опыта, накопленного в предыдущие годы;

5. *принимает к сведению также* решение 11/5 Совета управляющих от 23 мая 1983 года о по-

следствиях апартеида для окружающей среды, направленное на содействие осознанию общественностью бедственного положения жертв апартеида;

6. *приветствует* часть первую решения 11/7 Совета управляющих от 24 мая 1983 года, в которой Совет, установив очередность выполнения задач, утвердил бюджет по программам на первый двухгодичный период 1984—1985 годов общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде в качестве общих рамок деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на этот период, и предлагает правительствам, участвующим в соответствующих руководящих органах специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, стремиться полностью учитывать положения общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде при рассмотрении связанных с этим вопросов, с тем чтобы достичь полного осуществления общесистемной программы;

7. *приветствует* то значение, которое придает Совет управляющих региональным подходам и программам в области международного сотрудничества по вопросам окружающей среды, как это отражено в его решениях 11/7, 11/8 и 11/9 от 24 мая 1983 года;

8. *приветствует* раздел VIII решения 11/1 Совета управляющих, в котором он решил посвятить в ходе своей двенадцатой сессии два дня детальной оценке осуществления Плана действий по борьбе с опустыниванием⁸⁴, которая будет включать тщательный анализ хода осуществления основных компонентов Плана, накопленного опыта и первоочередных задач будущей деятельности;

9. *постановляет* расширить мандат Консультативной группы по борьбе с опустыниванием и включить в него обмен информацией о политике и программах ее участников по борьбе с опустыниванием в дополнение к ее основному мандату, установленному в резолюции 32/172 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года;

10. *приветствует* прогресс, достигнутый в осуществлении Программы разработки и периодического обзора права окружающей среды, принятой в Монтевидео⁸⁵, и призывает правительства активно участвовать в Программе и предоставить соответствующие финансовые ресурсы или средства в целях обеспечения ее полного и своевременного осуществления;

11. *вновь подтверждает* необходимость укрепления координирующей роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и потребность в дополнительных ресурсах для оказания помощи развивающимся странам в решении серьезных экологических проблем и настоятельно призывает Директора-исполнителя

⁸² Резолюция 35/56, приложение, пункты 156—158.

⁸³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/38/25), приложение.

⁸⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, Найроби, 29 августа—9 сентября 1977 года (A/CONF.74/36), глава I.

⁸⁵ UNEP/GC.10/5/Add.2 и Corr.2, приложение, глава II.

Программы в консультации с заинтересованными правительствами и международными организациями ускорить и активизировать свои усилия в этой области;

12. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде содействовать обеспечению помощи экспертов развивающимся странам и между ними, по их просьбе, в разработке, контроле и оценке первоочередных программ и проектов в области окружающей среды, включая применение оценки экологических последствий, и в содействии обмену информацией и опытом и в их расширении в вопросе учета экологических аспектов в деятельности по развитию;

13. *выражает свою признательность* правительствам, которые сделали взносы в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, особенно тем из них, которые впервые сделали это в 1982 и 1983 годах, и странам, которые увеличили свои взносы в эти годы, а также тем странам, которые изменили свои процедуры ежегодных платежей, с тем чтобы взносы поступали как можно скорее;

14. *отмечает с глубокой озабоченностью*, однако, весьма скудные взносы в Фонд, объявленные к настоящему времени правительствами, и *настоятельно призывает* все правительства объявить как можно скорее свои взносы на 1984 год и, по возможности, на 1985 год, предпочтительно до конца 1983 года.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/166. Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Ванкуверскую декларацию 1976 года по населенным пунктам⁸⁶ и соответствующие рекомендации для национальной деятельности⁸⁷, принятые Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам,

ссылаясь также на резолюцию 3, озаглавленную «Условия жизни палестинцев на оккупированных территориях» и содержащуюся в рекомендациях по международному сотрудничеству, принятых Хабитат: Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам⁸⁸,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/222 от 20 декабря 1982 года,

принимая к сведению резолюцию 6/2, принятую Комиссией по населенным пунктам 4 мая 1983 года⁸⁹,

⁸⁶ Доклад Хабитат: Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 31 мая — 11 июня 1976 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.7 и исправление), глава I.

⁸⁷ Там же, глава II.

⁸⁸ Там же, глава III.

⁸⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 8 (A/38/8), приложение I.*

будучи глубоко встревожена продолжением израильской политики создания поселений, которая была объявлена как не имеющая законной силы и как главное препятствие на пути к миру,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об условиях жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях⁹⁰;

2. *принимает также к сведению* заявление, сделанное 1 ноября 1983 года наблюдателем Организации освобождения Палестины⁹¹;

3. *отвергает* планы и действия Израиля, направленные на изменение демографического состава оккупированных палестинских территорий, в особенности увеличение и расширение израильских поселений, и другие планы и действия, создающие условия, которые ведут к перемещению и уходу палестинцев с оккупированных палестинских территорий;

4. *выражает свою тревогу* по поводу ухудшения условий жизни народа Палестины на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года в результате израильской агрессии;

5. *подтверждает*, что израильская оккупация противоречит основным требованиям социального и экономического развития народа Палестины на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа;

6. *призывает* израильские оккупационные власти разрешить экспертам Организации Объединенных Наций доступ на оккупированные палестинские территории;

7. *признает* необходимость подготовки всеобъемлющего доклада о воздействии израильских поселений на условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет всеобъемлющий доклад о нынешнем и будущем воздействии израильских поселений на условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях, включая сравнение условий жизни палестинцев с условиями жизни жителей израильских поселений.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/167. Населенные пункты

A

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларации

⁹⁰ A/38/278—E/1983/77.

⁹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 24-е заседание, пункты 1—5.*

цию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 32/162 от 19 декабря 1977 года об организационных мероприятиях по международному сотрудничеству в области населенных пунктов и 34/116 от 14 декабря 1979 года об укреплении деятельности в области населенных пунктов,

принимая к сведению решение 1983/169 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1983 года о международном сотрудничестве в области населенных пунктов,

*рассмотрев доклад Комиссии по населенным пунктам о работе ее шестой сессии*⁹²,

1. *принимает к сведению доклад Комиссии по населенным пунктам;*

2. *дает высокую оценку Комиссии по населенным пунктам за ту эффективность, с которой она продолжает выполнять свой мандат по оказанию помощи правительствам в решении серьезных проблем развития населенных пунктов, о чем свидетельствуют принятые ею различные рекомендации по вопросам существа;*

3. *вновь подтверждает свою убежденность в том, что деятельность в области населенных пунктов может играть ведущую роль в стимулировании национального экономического и социального развития и в повышении качества жизни бедных и неимущих слоев населения, особенно в развивающихся странах;*

4. *выражает свою признательность правительствам и всем тем, кто оказал финансовую поддержку международным усилиям, направленным на развитие населенных пунктов в рамках деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат);*

5. *вновь призывает государства-члены, особенно развитые страны, и всех тех, кто в состоянии сделать это, внести добровольные взносы, если они еще не сделали этого, или, в зависимости от случая, увеличить свои добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в поддержку деятельности Центра.*

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

⁹² Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 8 (A/38/8).

В

КООРДИНАЦИЯ ПРОГРАММ В ОБЛАСТИ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/77 С от 5 декабря 1980 года, в которой она просила Генерального секретаря обеспечить в консультации с членами Административного комитета по координации участие Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) во всех аспектах работы этого Комитета и его вспомогательного механизма,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/223 С от 20 декабря 1982 года, в которой она просила Генерального секретаря активизировать его усилия в целях обеспечения такого участия и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о результатах этих усилий,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря, в котором содержится резюме решения 1983/18 Административного комитета по координации от 27 октября 1983 года по этому вопросу*⁹³, а также устное объяснение, данное представителем Генерального секретаря,

признавая, что решение Административного комитета по координации неполностью отвечает требованиям, содержащемуся в резолюциях 35/77 С и 37/223 С Генеральной Ассамблеи,

принимает к сведению доклад Генерального секретаря, в котором содержится резюме решения 1983/18 Административного комитета по координации, и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления ее резолюций по этому вопросу.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/168. Международный год обеспечения жильем бездомного населения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/221 от 20 декабря 1982 года, в которой она провозгласила 1987 год Международным годом обеспечения жильем бездомного населения,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*⁹⁴ о мерах и деятельности, которые необходимо осуществить до и в течение Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

принимая также к сведению решение 1983/169 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1983 года,

⁹³ A/38/548.

⁹⁴ A/38/233 — E/1983/74.

будучи убеждена, что государствам и международному сообществу необходимо приложить особые усилия с целью обратить вспять хроническое ухудшение жилищных условий и условий жизни, в которых пребывает большинство бедных слоев населения в городских и сельских населенных пунктах, особенно в развивающихся странах,

будучи убеждена также, что к осуществлению национальных программ и показательных проектов по Международному году обеспечения жильем бездомного населения необходимо приступить как можно скорее, поскольку большинство мероприятий и ресурсов, необходимых для проведения Международного года, потребуются на национальном и местном уровнях,

отмечая с удовлетворением добровольные и объявленные взносы, которые были сделаны правительствами до настоящего времени в целях проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения,

1. *поддерживает и одобряет* общие планы деятельности до, в течение и после Международного года обеспечения жильем бездомного населения, первоочередные мероприятия для осуществления на национальном и международном уровнях в течение 1983—1984 годов, содержащиеся в докладе Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)⁹⁵ Комиссии по населенным пунктам на ее шестой сессии;

2. *призывает* все правительства, особенно правительства развивающихся стран, принять на себя новые политические обязательства и уделять первоочередное внимание улучшению жилья и районов проживания бедных слоев населения и ассигновать средства, необходимые для достижения целей Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

3. *одобряет* предложения, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, по национальным действиям, которые необходимо осуществить до апреля 1984 года, с тем чтобы быстро и эффективно приступить к проведению Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

4. *настоятельно призывает* все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, а также другие заинтересованные межправительственные, неправительственные и национальные учреждения приложить особые усилия в рамках существующих и новых программ, включая программы, нацеленные на привлечение руководителей общественности и широких слоев населения к деятельности, содействующей достижению целей Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

5. *обращается с призывом* ко всем правительствам, особенно к правительствам развитых и других стран, которые в состоянии сделать это,

а также к международным финансовым учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям оказать эффективную финансовую и иную помощь программе Международного года обеспечения жильем бездомного населения.

102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Национальные действия, которые необходимо осуществить до апреля 1984 года в целях проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения

1. Большинство мероприятий и средств, необходимых для проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения, потребуются осуществить и выделить на национальном и местном уровнях. Программа Международного года обеспечения жильем бездомного населения должна быть осуществлена быстро и эффективно, с тем чтобы можно было завершить большинство показательных проектов или довести их реализацию до уровня, на котором оценка результатов может быть проведена к концу 1986 года.

2. Странам следует провести до начала седьмой сессии Комиссии по населенным пунктам, которая должна состояться в апреле 1984 года, следующие мероприятия:

a) создать национальные координационные центры по проведению Международного года обеспечения жильем бездомного населения;

b) провести оценку существующего положения и будущих потребностей;

c) начать осуществление показательных проектов в целях проведения Года.

A. *Создание национальных координационных центров по проведению Международного года обеспечения жильем бездомного населения*

3. Все заинтересованные страны должны как можно скорее назначить национальные координационные центры по проведению Международного года обеспечения жильем бездомного населения. Хотя для поддержания контактов должно быть назначено конкретное лицо, в качестве национального координационного центра может выступать то или иное существующее учреждение или новый орган или национальный комитет, включая представителей соответствующих учреждений и неправительственных организаций, специально созданных для активизации и координации действий, осуществляемых на национальном и местном уровнях.

4. Хотя функции национальных координационных центров по проведению Международного года обеспечения жильем бездомного населения будут определяться в различных странах по-разному, предполагается, что они будут включать в себя следующее:

a) получение, распространение и обмен информацией по программе и планам Года по соответствующим мероприятиям в других странах и другое информационное обеспечение по программе;

b) разработку национальной стратегии и программы Года, включая определение и отбор соответствующих показательных проектов;

c) налаживание тесных рабочих связей с неправительственными и общинными организациями, а также между ними в связи с их проектами, планами и возможностями в отношении Года;

d) поощрение и координацию местных и национальных мероприятий и проектов в целях проведения Года;

e) организацию соответствующих совещаний, семинаров и учебных курсов;

f) подготовку периодических сообщений о ходе работы и о достигнутом прогрессе в осуществлении мероприятий и проектов в целях проведения Года в данной стране.

⁹⁵ HS/C/6/4.

В. Оценка существующего положения и будущих потребностей

5. Приступая к осуществлению национальной программы для Международного года обеспечения жильем бездомного населения и до практического выбора конкретных показательных проектов, страны должны провести по крайней мере предварительную оценку существующего положения с учетом следующих вопросов:

a) Каковы размеры, структура и характеристики целевой группы населения с точки зрения количества (например населения в городских и сельских районах, находящегося ниже черты бедности) и с точки зрения качества (например доступ к питьевой воде, санитарно-гигиеническим услугам, транспорту, положение с продовольствием, образование, обеспечение электроэнергией)?

b) Какие предшествующие и существующие программы или части программ позволили добиться реального улучшения жилищ бедных слоев населения и улучшения условий в районах их проживания и каким образом можно добиться их дальнейшего расширения? Почему остальные программы не дали положительных результатов?

c) Какие национальные и местные ресурсы (финансы, земля, рабочая сила, материалы) имеются, а какие необходимы для улучшения жилищ и районов проживания данной целевой группы? Имеются ли препятствия, мешающие полному использованию местных ресурсов?

d) Какие изменения необходимо внести в существующие программы, политику и юридические, административные и финансовые мероприятия с целью ускорить обеспечение бедных слоев населения доступным жильем?

e) Исходя из ответов на вышеупомянутые вопросы, каковы первоочередные задачи в рамках национальной программы показательных проектов в течение Года?

С. Начало осуществления показательных проектов в целях проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения

6. Показательные проекты для проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения должны служить цели опробования и демонстрации новых подходов к решению основных проблем в городских и сельских районах, таких как предоставление или улучшение жилья; лучшее обеспечение питьевой водой, улучшение санитарных условий и уничтожения отходов; создание рабочих мест в официальном или неофициальном строительном секторе; улучшение окружающей среды, медико-санитарных условий и обслуживания; повышение качества инфраструктуры и услуг для бедных слоев населения, включая дороги, общественный транспорт, обеспечение электроэнергией, создание медицинских и общественных учреждений, обеспечение возможностей для обучения и отдыха; и предоставление недорогостоящей строительной техники и материалов, особенно путем более широкого применения местных методов, опыта и строительных материалов.

7. В дополнение к проектам, носящим физический характер, национальная программа и проект в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения должны включать пересмотр и совершенствование мер в области политики, законодательства, организации и финансирования для оказания бедным слоям населения помощи в целях улучшения их жилищ и районов проживания. К вопросам, представляющим особый интерес, можно отнести законодательство в области землепользования и собственности; правила и порядок застройки; финансирование, включая предоставление кредитов и займов для строительства жилья для бедных слоев населения; и организационные мероприятия, осуществляемые на уровне национальных и местных властей и между ними.

8. Для достижения целей в рамках Международного года обеспечения жильем бездомного населения страны должны придерживаться следующих руководящих принципов при планировании, отборе, осуществлении и контроле за выполнением показательных проектов в рамках Года:

a) проекты должны дать возможность выявить, проверить и продемонстрировать существующие или новые пути и средства улучшения жилищ и районов проживания бед-

ных и обездоленных слоев населения, особенно того населения городских и сельских населенных пунктов, которое находится ниже черты бедности;

b) проекты должны до 1987 года оказать содействие или позволить добиться прямого и очевидного улучшения жилищ и районов проживания по крайней мере для части бедных и обездоленных слоев населения;

c) проекты должны быть универсальными, с тем чтобы ими можно было охватить как можно более широкие слои бедного и обездоленного населения, что привело бы к разумному улучшению условий жизни более значительной доли населения, а не к существенному улучшению условий жизни небольшой группы;

d) в проектах должны разумно сочетаться желательные цели (например с точки зрения основных требований в отношении медико-санитарных условий и структурной безопасности), реальные цели (с технической и административной точки зрения при использовании местного опыта, методов и материалов) и цели, приемлемые для самих бедных слоев населения и государства в целом.

Д. Доклад о ходе работы

9. Для того чтобы все страны могли быть проинформированы о существующем положении, первоочередных задачах, а также планах и деятельности других стран в целях проведения Международного года обеспечения жильем бездомного населения, национальные координационные центры по проведению Года должны до седьмой сессии Комиссии по населенным пунктам, которая состоится в апреле 1984 года, представить Центру Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат):

a) краткое изложение (не более двух страниц) своих национальных планов, первоочередных задач и мероприятий в целях проведения Года, включая информацию по вопросам, приведенным в пункте 5, выше;

b) краткое изложение (на одной странице) каждого национального показательного проекта для Года, осуществление которого было начато к моменту представления информации, в соответствии с общей формой, которая будет подготовлена Центром.

38/169. Немедленное осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/193 от 17 декабря 1981 года, в которой она одобрила Найробийскую программу действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии⁹⁶, и, в особенности, на свою резо-

⁹⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10 - 21 августа 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.L.24), глава I, раздел А.

люцию 37/250 от 21 декабря 1982 года о немедленном осуществлении Найробийской программы действий,

будучи убеждена в важном значении освоения новых и возобновляемых источников энергии для содействия удовлетворению потребностей дальнейшего экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах, путем, в частности, перехода от нынешней мировой экономики, основанной главным образом на использовании углеводородов, к экономике, которая все больше опиралась бы на использование новых и возобновляемых источников энергии,

вновь подтверждая, что, хотя главную ответственность за содействие освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии несут отдельные страны, международное сотрудничество является необходимым и должно быть направлено на оказание помощи и поддержки национальным усилиям развивающихся стран, что развитые страны должны играть особую роль в активном содействии достижению этой цели и что другие страны, которые в состоянии сделать это, также должны по-прежнему прилагать усилия в этом направлении,

сознавая, что нынешнее мировое энергетическое положение не должно повернуть вспять или затормозить усилия, предпринимаемые международным сообществом в целях осуществления Найробийской программы действий,

признавая необходимость принятия неотложных и согласованных мер по мобилизации дополнительных и достаточных ресурсов, необходимых для осуществления Найробийской программы действий,

напоминая, что специализированным межправительственным организациям и учреждениям в области новых и возобновляемых источников энергии предлагается расширить свое сотрудничество в целях усиления совместных действий международного сообщества и обеспечения поступления новых ресурсов для освоения новых и возобновляемых источников энергии, что национальные государственные и частные организации в заинтересованных странах могут сыграть, в зависимости от обстоятельств, определенную роль и что в некоторых странах неправительственные организации также могут сыграть важную роль,

признавая также, что система Организации Объединенных Наций уже начала предпринимать необходимые шаги для участия в полной мере в осуществлении Найробийской программы действий и его поддержки и что настоятельно необходимо повысить оперативность системы в этой связи путем, в частности, обеспечения дополнительных и достаточных ресурсов и усиления координации деятельности органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важность субрегиональных, региональных и межрегиональных усилий по осуществлению Найробийской программы действий,

рассмотрев доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его первой сессии⁹⁷, которая состоялась в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 18—29 апреля 1983 года,

I

НАЙРОБИЙСКАЯ ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ПО ОСВОЕНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НОВЫХ И ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ ЭНЕРГИИ

1. *вновь подтверждает* значение и важность Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии как главного отправного пункта для действий международного сообщества и вновь призывает к скорейшему и эффективному осуществлению Программы;

2. *подчеркивает* значение областей осуществления первоочередных действий, выдвинутых в разделе III.A Найробийской программы действий⁹⁸ и в разделе V.B доклада Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии⁹⁷, и призывает Комитет на его второй сессии сделать рекомендации в тех случаях, когда необходимы срочные инициативы;

3. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о работе его первой сессии⁹⁸;

II

ПРАКТИЧЕСКИЕ ПЛАНЫ И ПРОГРАММЫ

1. *вновь подтверждает*, что доклад Административного комитета по координации⁹⁹ о предложениях в отношении практических планов и программ выполнения Найробийской программы действий представляет собой полезную основу для учрежденческой и межучрежденческой деятельности по выполнению Программы в рамках системы Организации Объединенных Наций; просит в этой связи соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций обеспечить надлежащее осуществление комплекса предложений, содержащихся в этом докладе, приняв во внимание руководящие принципы, сформулированные Комитетом по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии на его первой сессии¹⁰⁰; и призывает Административный комитет по координации продолжить работу в этой области;

2. *отмечает*, что Административный комитет по координации в своем докладе излагает полез-

⁹⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 44 (A/38/44)*.

⁹⁸ Там же, раздел V.

⁹⁹ A/AC.215/5.

¹⁰⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 44 (A/38/44)*, пункт 70.

ную основу для международного сообщества для определения, разработки и осуществления программ и проектов в областях первоочередной деятельности;

3. *вновь подтверждает* важное значение международного сотрудничества в освоении и использовании новых и возобновляемых источников энергии и подчеркивает, что такое сотрудничество должно быть направлено на развитие собственного потенциала развивающихся стран в этой области при максимально возможном использовании внутренних ресурсов;

4. *просит* учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций в полной мере принять участие и оказать поддержку в осуществлении Найробийской программы действий в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективах, в частности в интересах развивающихся стран в соответствии с их национальными планами и первоочередными задачами, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций рассмотреть и включить в свою деятельность проекты, которые основываются на предложениях и рекомендациях Административного комитета по координации;

5. *просит также* соответствующие учреждения, организации и органы системы Организации Объединенных Наций оказывать существенную поддержку и помощь усилиям развивающихся стран по развитию между ними технического и экономического сотрудничества в области новых и возобновляемых источников энергии;

III

МОБИЛИЗАЦИЯ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

1. *подчеркивает*, что скорейшее осуществление Найробийской программы действий требует мобилизации дополнительных и достаточных ресурсов и что каждая страна будет по-прежнему нести основную ответственность за освоение своих новых и возобновляемых источников энергии, что потребует интенсивных мер, направленных на более полную мобилизацию ее внутренних финансовых и других ресурсов;

2. *вновь подтверждает* важную роль мобилизации финансовых ресурсов для скорейшего осуществления Найробийской программы действий и с этой целью призывает к немедленному осуществлению мер по мобилизации финансовых ресурсов, изложенных в пунктах 76—95 Программы действий и в пунктах 75—83 доклада Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии⁹⁷;

3. *призывает* все страны, особенно развитые и другие страны, которые в состоянии сделать это, предоставить дополнительные и достаточные финансовые ресурсы соответствующим учреждениям, организациям и органам системы Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* осуществить подготовку и проведение консультативных совещаний на национальном, субрегиональном, региональном, межрегиональном и глобальном уровнях на недискриминационной основе и в соответствии с пунктом 81 доклада Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии⁹⁷;

5. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии на его второй сессии доклад о прогрессе, достигнутом после его первой сессии в отношении организации консультативных совещаний, с учетом, в частности, их роли в окончательном представлении и обеспечении программ и проектов, направленных на осуществление Найробийской программы действий, а также в мобилизации дополнительных ресурсов;

6. *вновь подтверждает* в этой связи, что целевые и дополнительные ресурсы следует направлять по таким каналам, как Программа развития Организации Объединенных Наций, Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов, долгосрочные финансовые мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития, Счет Программы развития Организации Объединенных Наций для развития энергетики и другие прямые или косвенные каналы, в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами;

7. *вновь подтверждает* важность проведения должной оценки финансовых ресурсов, необходимых для освоения новых и возобновляемых источников энергии, особенно в развивающихся странах, и просит Программу развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк продолжить изучение этого вопроса;

8. *просит* Генерального секретаря представить Комитету по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии на его второй сессии затрагивающие существо вопроса предложения, касающиеся дальнейших путей и средств мобилизации финансовых ресурсов для новых и возобновляемых источников энергии, как это испрашивается в резолюции 37/250 Генеральной Ассамблеи;

9. *настоятельно призывает* в этой связи все заинтересованные стороны ускорить рассмотрение других возможностей, которые способствовали бы расширению финансирования в этой области, включая, в частности, рассматриваемые в настоящее время Всемирным банком механизмы, такие как филиал по вопросам энергетики, как об этом говорится в пункте 94 Найробийской программы действий⁹⁶;

10. *просит также* Генерального секретаря запросить у межправительственных и неправительственных организаций мнения о наилучших способах налаживания сотрудничества по изыска-

нию дополнительных финансовых ресурсов, необходимых для осуществления Найробийской программы действий;

IV

МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ И МЕРОПРИЯТИЯ ПО СЕКРЕТАРИАТСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

1. *вновь подтверждает* важную роль Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в координации деятельности и вкладов учреждений, организаций и органов системы Организации Объединенных Наций в области новых и возобновляемых источников энергии, в том числе связанных с проведением консультативных совещаний на национальном, региональном и глобальном уровнях;

2. *приветствует* предпринятые шаги на секретариатском уровне и подчеркивает необходимость полного осуществления решений, принятых в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии¹⁰¹;

3. *приветствует также* в этой связи создание в рамках подразделения, занимающегося новыми и возобновляемыми источниками энергии, центра по сбору информации о многосторонних, двусторонних и других программах в области новых и возобновляемых источников энергии и предлагает государствам-членам и международным организациям содействовать его работе путем предоставления ему соответствующей информации.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/170. Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/225 от 20 декабря 1982 года, озаглавленную «Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития»,

принимая к сведению доклад Экономического и Социального Совета о рассмотрении им этого вопроса¹⁰² и решение 1983/171 Совета от 25 июля 1983 года,

принимая также к сведению замечания правительства по этому вопросу¹⁰³, а также заявления, сделанные в ходе второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1983 го-

да¹⁰⁴ и на текущей сессии Генеральной Ассамблеи¹⁰⁵,

1. *предлагает* государствам-членам, которые еще не сделали этого, представить свои замечания по этому вопросу, и государствам-членам, которые уже сделали это, представить дополнительные замечания, в частности по проекту декларации, препровожденному Генеральной Ассамблеей в решении 1983/171 Экономического и Социального Совета, предпочтительно до 31 июля 1985 года;

2. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии подпункт, озаглавленный «Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития».

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/171. Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года относительно возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года относительно новых перспектив в техническом сотрудничестве,

вновь подтверждая свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, 33/201 от 29 января 1979 года и 35/81 от 5 декабря 1980 года относительно всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, 36/199 от 17 декабря 1981 года и 37/226 от 20 декабря 1982 года об оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

¹⁰¹ См. резолюцию 37/250.

¹⁰² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/38/3), глава II, пункты 61—64.*

¹⁰³ См. E/1983/68 и Add.1—3; E/1983/89.

¹⁰⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Пленарные заседания, 17—30-е заседания.*

¹⁰⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 15—24-е и 38—45-е заседания.*

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития и первоочередных задач, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, и подчеркивая то, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами позволила бы повысить воздействие и целенаправленность такой деятельности,

подчеркивая значение, которое развивающиеся страны в рамках своих действий, включая увеличение финансовых взносов, придают оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, признавая роль этой деятельности в своем общем экономическом развитии,

выражая свою глубокую озабоченность в связи с усилением элементов развития двусторонних отношений в многостороннем экономическом сотрудничестве и все большим использованием обусловленных ресурсов в рамках многосторонних программ,

будучи обеспокоена все более высокой стоимостью услуг экспертов и консультантов и финансовыми последствиями этого для осуществляемых программ и проектов и будучи убеждена в необходимости, насколько это возможно, использовать услуги национальных экспертов и консультантов для осуществления программ и проектов рациональным образом,

сознавая, что значительная часть мировых ресурсов, как материальных, так и людских, по-прежнему отвлекается на вооружения, что оказывает пагубное воздействие на международную безопасность и на усилия, направленные на достижение нового международного экономического порядка, в том числе на оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития,

вновь подтверждая, что первоочередной целью оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития является содействие достижению развивающимися странами экономической самостоятельности,

рассмотрев доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества за 1983 год о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития¹⁰⁶,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

2. *вновь подтверждает*, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций является важным вкладом в развитие развивающихся стран, и настоятельно призывает соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и впредь уделять первоочередное внимание оперативной деятельности в своих планах и программах;

3. *отмечает*, что, хотя результаты Конференции Организации Объединенных Наций 1983 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития¹⁰⁷ отражают позитивную тенденцию, общий объем ресурсов по-прежнему является недостаточным и во многих случаях не достиг уровня различного рода целевых заданий, установленных соответствующими межправительственными органами, что отрицательно сказывается на способности системы удовлетворять растущие потребности развивающихся стран;

4. *вновь решительно подтверждает* необходимость значительного и реального увеличения притока ресурсов для оперативной деятельности на все более планомерной, непрерывной и гарантированной основе, с тем чтобы организации системы могли сохранить, а где можно, и повысить уровень своих оперативных программ, и в этом контексте настоятельно призывает все страны, особенно те развитые страны, которые в целом не вносят средства в объеме, соразмерном их возможностям, быстро и существенно увеличить свои добровольные взносы на оперативную деятельность в целях развития с учетом заданий, установленных соответствующими межправительственными органами;

5. *вновь подтверждает*, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться в соответствии с национальными планами, первоочередными задачами и целями стран-получателей, с тем чтобы повысить их воздействие и значение для процесса национального развития этих стран;

6. *предлагает* Всемирному банку и впредь осуществлять свою деятельность по странам в соответствии с национальными планами и первоочередными задачами стран-получателей, с тем чтобы содействовать достижению развивающимися странами экономической самостоятельности;

7. *подчеркивает* необходимость сохранения многостороннего характера оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает все правительства увеличить свои обязательства в этой области;

8. *призывает* все правительства, в интересах сохранения многосторонних принципов системы, воздерживаться от практики, обуславливающей помощь в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций приоб-

¹⁰⁶ A/38/258 — E/1983/82 и Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение.

¹⁰⁷ A/CONF.122/SR.1 — 3 и исправление.

ретенением товаров и услуг в странах-донорах, ограничивая эту практику теми фондами, к которым ее можно применять в экспериментальном порядке;

9. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами предоставления развивающимся странам ресурсов на льготных условиях, уделять в своих обзорах таких вопросов больше внимания финансовым потребностям фондов и программ Организации Объединенных Наций в поддержку планов развития, разрабатываемых правительствами — получателями помощи;

10. *настоятельно призывает* международное сообщество обеспечить существенное увеличение финансовых ресурсов, предоставляемых фондам и программам Организации Объединенных Наций, занимающимся оперативной деятельностью, с тем чтобы расширить их вклад в осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран¹⁰⁸, учитывая потребность этих стран в официальной помощи в целях развития из многосторонних источников;

11. *настоятельно призывает* все заинтересованные правительства завершить переговоры относительно седьмого пополнения Международной ассоциации развития, с тем чтобы обеспечить надлежащее увеличение ресурсов, и призывает завершить эти переговоры как можно раньше, с тем чтобы седьмое пополнение вступило в силу в июле 1984 года;

12. *настоятельно призывает* все заинтересованные правительства укрепить Международный фонд сельскохозяйственного развития, особенно путем предоставления своих взносов в соответствии с согласованными графиками и путем положительного отклика в ходе переговоров о втором пополнении;

13. *приветствует* прогресс в достижении целевого задания на 1983—1984 годы в отношении добровольных взносов в Мировую продовольственную программу и настоятельно призывает правительства приложить все усилия для обеспечения выполнения этого целевого задания в полном объеме, а также предлагаемого задания на 1985—1986 годы;

14. *принимает к сведению* содержащиеся в разделе III доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества¹⁰⁹ рекомендации по проведению оперативной деятельности в большее соответствие с нуждами и потребностями всех развивающихся стран с учетом их целей и первоочередных задач в том виде, в каком они сформулированы в их национальных планах развития и программах, а также их усилий по содействию

более широкому экономическому и техническому сотрудничеству между ними;

15. *предлагает* всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся оперативной деятельностью в целях развития, для обеспечения, среди прочего, более высокой эффективности затрат шире использовать потенциал развивающихся стран путем:

a) привлечения национальных экспертов и персонала;

b) использования местных или региональных источников для закупок материалов, оборудования и услуг;

16. *постановляет*, что руководящие принципы по закупкам, которые будут подготовлены в соответствии с пунктом 7 решения 81/28 от 30 июня 1981 года¹¹⁰ и пунктом 2 раздела II решения 82/34 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1982 года¹¹¹, должны регулировать закупки подотчетных Генеральной Ассамблее органов и учреждений при выполнении ими проектов, финансируемых Программой;

17. *приветствует* решение 82/8 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 18 июня 1982 года¹¹¹, призванное оказать содействие осуществлению правительствами проектов, финансируемых Программой, и возможность использовать средства, которые при этом могут быть сэкономлены на вспомогательных услугах, для программ и планов на основе показательного ориентировочного планового задания;

18. *вновь подтверждает* свод принципов, которые необходимо единообразно применять при программировании ресурсов, имеющихся в распоряжении различных организаций системы Организации Объединенных Наций; эти принципы, воплощенные в консенсусе от 1970 года¹¹² и решении 80/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 26 июня 1980 года¹¹³, предусматривают, среди прочего, следующее:

a) равенство, особенно при распределении ресурсов среди развивающихся стран;

b) предоставление помощи только в ответ на конкретные нужды стран — получателей помощи;

c) увязку помощи с общими целями и первоочередными задачами заинтересованной страны в области развития;

¹¹⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11* (E/1981/61/Rev.1), приложение I.

¹¹¹ Там же, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1982/16/Rev.1) приложение I.

¹¹² Резолюция 2688 (XXV), приложение.

¹¹³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12* (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

¹⁰⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A

¹⁰⁹ A/38/258 — E/1983/82, приложение.

d) необходимость рассмотрения программирования как комплексного процесса, в рамках которого различные этапы, такие как программирование, разработка проектов, оценка, утверждение, составление смет, являются составными частями;

19. *подчеркивает* важную роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи развивающимся странам, по их просьбе, в развитии их способностей в области оценки и просит Генерального секретаря в консультации с органами, организациями и учреждениями системы разработать в свете выводов и рекомендаций Объединенной инспекционной группы, содержащихся в ее докладе¹¹⁴, предложения по развитию способностей правительств — получателей помощи в области оценки;

20. *признает*, что в вопросах оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития оценка является важной частью процесса программирования для достижения рационального и оптимального использования всего объема имеющихся в наличии ресурсов;

21. *вновь подтверждает* руководящие принципы, содержащиеся в новых перспективах технического сотрудничества, принятых Советом управляющих в 1975 году¹¹⁵, и настоятельно призывает полностью применять их;

22. *рекомендует* улучшить согласованность действий и координацию оперативных систем на уровне стран под общим руководством резидента-координатора и в консультации с соответствующими правительствами, с тем чтобы сократить расходы на административные и вспомогательные услуги, свести до минимума потери путем исключения дублирования работы и облегчить задачу принимающей страны по координации внешней помощи, и считает необходимым предпринять дальнейшие усилия в этой связи;

23. *предлагает* Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций и Президенту Всемирного банка, а также руководителям региональных банков развития рассмотреть возможности укрепления сотрудничества между Программой и этими учреждениями в целях обеспечения взаимозаменяемости их соответствующих программ технического сотрудничества, с тем чтобы содействовать выполнению настоящей резолюции и при этом обеспечить более широкое использование возможностей, имеющихся в различных организациях системы Организации Объединенных Наций в отношении проектов, финансируемых этими финансовыми учреждениями, и просит Администратора представить доклад по этому вопросу Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций;

24. *настоятельно призывает* соответствующие органы, организации и учреждения системы Ор-

ганизации Объединенных Наций увеличить их поддержку процессу технического сотрудничества между развивающимися странами путем ориентации своих программ и проектов, насколько это возможно, на расширение такого сотрудничества;

25. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и исполнительных глав органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций с учетом необходимости поддержания соответствующего уровня вспомогательных функций стремиться сократить до минимума административные и другие вспомогательные расходы без ущерба для программ на местах и сети отделений Программы развития Организации Объединенных Наций в развивающихся странах в целях увеличения доли ресурсов, предоставляемых для повышения результативности программ в развивающихся странах;

26. *просит* органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций, получающие внебюджетные ресурсы, включать информацию о таких ресурсах и об их использовании в свои бюджеты и доклады и предоставлять эту информацию заинтересованным правительствам и координатору-резиденту в принимающей стране;

27. *рекомендует* в соответствии с ее резолюцией 32/197 уделить надлежащее внимание техническому опыту Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, чтобы назначить его в качестве учреждения-исполнителя для осуществления проектов в рамках его мандата, а также его роли в осуществлении мероприятий по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций, для того чтобы вновь подтвердить роль Департамента в рамках существующих технических и административных структур и чтобы избежать дублирования и добиться повышения эффективности;

28. *настоятельно призывает* все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций в свете рекомендаций, содержащихся в разделе V доклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества¹⁰⁹, принять необходимые меры для согласования административных, финансовых, кадровых, плановых и закупочных процедур и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представлять ежегодно доклады о принятых конкретных мерах;

29. *вновь подчеркивает* важность координации многосторонней помощи в целях развития на местах и просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества при подготовке своего следующего доклада об оперативной деятельности уделить особое внимание необходимости улучшения согласованности действий и обеспечения эффективной увязки мероприятий на уровне стран в соответствии с разделом V приложения к резолюции 32/197 и пунктом 11 резолюции 35/81 и

¹¹⁴ См. A/38/333, раздел IX.

¹¹⁵ См. резолюцию 3405 (XXX), приложение.

роли координаторов-резидентов в координации оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

30. *просит* Объединенную инспекционную группу тщательно изучить структуру представительств на местах органов и организаций системы Организации Объединенных Наций прежде всего с учетом задач, возложенных на координаторов-резидентов;

31. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии:

a) анализ масштабов и последствий продолжения практики выделения организациям средств, сопровождающихся условиями в отношении их использования, принимая во внимание информацию, которая будет представлена главами соответствующих органов, организаций и учреждений;

b) тщательный анализ упомянутого в пункте 22, выше, вопроса улучшения согласованности действий и координации оперативных систем на уровне стран;

c) сравнительный анализ взаимосвязи между расходами по функционированию программ и управленческими расходами, связанными с оперативной деятельностью в целях развития, осуществляемой органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также оценку расходов учреждений на вспомогательные услуги;

32. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества включить в свой доклад 1986 года о всеобъемлющем обзоре политики:

a) исследование, подкрепленное соответствующими данными, о прогрессе, достигнутом в отношении проблем, определенных в пункте 15, выше;

b) общесистемный обзор видов деятельности, определенных в пункте 24, выше, которые касаются технического сотрудничества между развивающимися странами в том виде, в каком оно осуществляется различными организациями, с уделением особого внимания разработанным и применяемым ими подходам и методам, видам осуществляемой ими деятельности и соответствующим организационным соглашениям;

33. *просит* Генерального секретаря для целей всеобъемлющего обзора политики 1986 года в рамках непрерывного обзора Генеральной Ассамблеей поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества подготовить доклад по вопросам политики, касающимся оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, с учетом мнений и замечаний делегаций, высказан-

ных на второй очередной сессии 1983 года Экономического и Социального Совета и на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, для представления Ассамблее на ее сорок первой сессии через Совет на его второй очередной сессии 1986 года;

34. *вновь решительно подтверждает* свое стремление к согласованной и координированной системе Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития и в этой связи просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества продолжать осуществлять эффективное руководство в вопросах координации различных компонентов системы Организации Объединенных Наций в этой области и осуществления общей координации в рамках системы, как это предусмотрено в резолюции 32/197, и просит все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций полностью сотрудничать с Генеральным директором.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/172. Финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

подчеркивая настоятельную необходимость в укреплении многостороннего сотрудничества в целях развития в качестве одного из желательных и эффективных средств содействия взаимовыгодному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами,

обращая внимание на важность многостороннего технического сотрудничества в процессе экономического и социального развития развивающихся стран и настоятельную необходимость существенного и реального повышения уровня финансовых ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе,

вновь подтверждая особую и центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества в целях развития,

вновь подтверждая исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку своего национального плана развития первоочередных задач и целей, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2588 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года,

подчеркивая, что ориентировочные плановые задания, установленные на третий программный цикл 1982—1986 годов Программы развития Организации Объединенных Наций, следует сохранять, по мере возможности, и финансировать с помощью усилий по увеличению взносов международного сообщества,

рассмотрев тяжелое финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций даже в свете обнадеживающих результатов Конференции Организации Объединенных Наций 1983 года по объявлению взносов на деятельность в целях развития¹¹⁶ и его серьезных последствий для объема технической помощи, предоставляемой развивающимся странам в рамках Программы,

учитывая, что наряду с усилиями по получению дополнительных добровольных взносов предпринимаются шаги по дальнейшему повышению качества, действенности и эффективности Программы развития Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций за 1983 год¹¹⁷,

1. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций за 1983 год и содержащиеся в нем решения¹¹⁸;

2. подтверждает резолюцию 1982/53 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года, в которой Совет, в частности, принял к сведению решение 82/5 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций¹¹⁹ от 18 июня 1982 года, подтверждающее его решения 80/30 от 26 июня 1980 года¹²⁰ и 81/16 от 27 июня 1981 года¹²¹, включая положения, касающиеся ориентировочных плановых заданий, предполагаемых общих среднегодовых темпов роста добровольных взносов, а также объема ресурсов, предусмотренного на третий программный цикл 1982—1986 годов, для целей перспективного планирования;

3. приветствует принятие консенсусом решения 83/5 Совета управляющих Программы разви-

тия Организации Объединенных Наций от 24 июня 1983 года¹²²;

4. отмечает, что, хотя результаты Конференции Организации Объединенных Наций 1983 года по объявлению взносов на деятельность в целях развития свидетельствуют о тенденции к прекращению сокращения ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций, по-прежнему необходимы еще большие усилия для укрепления этой тенденции, чтобы мог начаться процесс прироста ресурсов в результате значительного повышения уровня взносов на более справедливой основе;

5. выражает свою признательность правительствам как развитых, так и развивающихся стран, которые на Конференции 1983 года по объявлению взносов объявили свои добровольные взносы или заявили о своем намерении сделать взносы в Программу развития Организации Объединенных Наций на 1984 год в размерах, приближающихся к 14-процентному среднегодовому приросту их взносов, равных этому показателю или превышающих его, а также тем правительствам, которые постоянно поддерживают свои взносы на высоком уровне;

6. настоятельно призывает все другие правительства, особенно те из них, общий размер взносов которых несоизмерим с их возможностями, возобновить в соответствии с подпунктом с пункта 1 раздела I решения 83/5 Совета управляющих свои усилия по обеспечению Программы развития Организации Объединенных Наций средствами, необходимыми для создания прочной финансовой основы для осуществления запланированных мероприятий по Программе в течение третьего программного цикла 1982—1986 годов, которая в целях перспективного планирования предполагает общий среднегодовой прирост средств не ниже 14 процентов;

7. выражает свою признательность Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций за его неустанные усилия по достижению необходимого уровня ресурсов, предусмотренного на третий программный цикл 1982—1986 годов, в целях обеспечения финансовой жизнеспособности Программы и дальнейшего повышения ее качества, действенности и эффективности, и призывает Администратора продолжать эти усилия, учитывая, в частности, необходимость ограничения административных расходов с целью обеспечить максимальную результативность программ в соответствии с пунктом 4 решения 81/16 Совета управляющих;

8. вновь подтверждает мандат Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, выражает вновь свою уверенность в полномочиях Совета управляющих рассматривать и утверждать программы, разрабатываемые правительствами-получателями, и просит Совет управляющих в соответствии с прин-

¹¹⁶ См. A/CONF.122/SR.1 — 3 и исправление.

¹¹⁷ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 9 (E/1983/20).

¹¹⁸ Там же, приложение I.

¹¹⁹ Там же, 1982 год, Дополнение № 6 (E/1983/16/Rev.1), приложение I.

¹²⁰ Там же, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1), глава XI.

¹²¹ Там же, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1), приложение I.

¹²² Там же, 1983 год, Дополнение № 9 (E/1983/20), приложение I.

ципами и целями, отраженными в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, обеспечить полное осуществление, по мере возможности, запланированных мероприятий по Программе в течение третьего программного цикла 1982—1986 годов и далее;

9. *вновь подтверждает* полную ответственность правительств-получателей в подготовке программ по странам, а также полномочия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи этим правительствам по их просьбе в этом процессе, с тем чтобы представлять программы, вместе с его рекомендациями, Совету управляющих на рассмотрение и утверждение;

10. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций прилагать в вопросах управления финансовой деятельностью Программы все усилия, для того чтобы основная часть средств направлялась на осуществление программ при максимальном сокращении затрат на вспомогательные и административные расходы, и просит Администратора представить Совету управляющих доклад по этому вопросу.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/173. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2659 (XXV) от 7 декабря 1970 года и на последующие резолюции о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 37/229 от 20 декабря 1982 года,

принимая к сведению решение 83/18 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 23 июня 1983 года¹²²,

учитывая рекомендации Санской декларации, принятой на Симпозиуме на высоком уровне «Международная служба добровольцев и развитие»¹²³,

1. *отмечает с удовлетворением* неуклонные успехи Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в течение последнего года;

2. *вновь подтверждает*, что Программа добровольцев Организации Объединенных Наций по-прежнему является эффективным инструментом осуществления программ многостороннего технического сотрудничества, которые отвечают потребностям развивающихся стран, особенно наименее развитых из них;

3. *выражает надежду* на то, что будет всесторонне рассмотрен вопрос об использовании добровольцев Организации Объединенных Наций в

¹²³ DP/1982/34, приложение.

соответствии с просьбой, выраженной в решении 83/7 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 июня 1983 года¹²², о наборе персонала категории специалистов по проектам и сокращении связанных с этим расходов;

4. *считает*, что использование добровольцев Организации Объединенных Наций дает особые преимущества в деятельности по общинному развитию в сельских районах;

5. *отмечает* расширение деятельности Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, относящейся к молодежи и службам национального развития;

6. *вновь подтверждает*, что Программа добровольцев Организации Объединенных Наций должна продолжать свое участие в подготовке к Международному году молодежи и свои мероприятия по осуществлению программ, связанных с молодежью;

7. *вновь обращается с призывом* к правительствам, организациям и частным лицам сделать или увеличить свои взносы в Специальный фонд добровольных взносов для Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Программа могла покрыть внешние расходы на добровольцев, набираемых из развивающихся стран.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/174. Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/177 от 21 декабря 1976 года, в которой она утвердила статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и на свои последующие резолюции, касающиеся Фонда, включая резолюцию 37/230 от 20 декабря 1982 года,

принимая к сведению резолюцию 137 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года¹²⁴ и решение 83/28 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 24 июня 1983 года¹²⁵,

ссылаясь на соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹²⁶,

¹²⁴ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия*, том 1, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

¹²⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 9 (E/1983/20)*, приложение I.

¹²⁶ Резолюция 35/56, приложение, пункты 152—155.

ссылаясь далее на соответствующие пункты Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран¹²⁷,

будучи убеждена в том, что доступ на мировой рынок при наименьших возможных затратах является составной частью эффективного экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

выражая глубокую озабоченность по поводу постоянного очень низкого уровня взносов в Фонд, объявленных со времени его создания,

отмечая, что заявки на помощь за счет Фонда дополняют виды деятельности, которые финансируются за счет других источников системы Организации Объединенных Наций и обычно отличаются от них,

1. выражает озабоченность в связи с невыполнением, как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе¹²⁸, ее резолюций, касающихся Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

2. настоятельно призывает международное сообщество в полной мере учитывать особые трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, в своем экономическом и социальном развитии;

3. вновь обращается с призывом предоставить Фонду надлежащие ресурсы;

4. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и с исполнительными главами органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций по-прежнему продолжать осуществлять деятельность в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках временных договоренностей, учитывая при этом, что каждая заинтересованная страна должна получить надлежащую техническую и финансовую помощь.

102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

38/175. Детский фонд Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению решение 1983/187 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года,

рассмотрев доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его

сессии, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 9—21 мая 1983 года¹²⁹,

явновь подтверждая принципы и руководящие положения для деятельности по программам, разработанные Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в его усилиях, прилагаемых в интересах наиболее обездоленных групп, с тем чтобы добиться значительных успехов в области сокращения детской смертности и развития детей, особенно используя совершенствование методов первичного медико-санитарного обслуживания и коммуникации,

в полной мере сознавая, что нынешнее мировое экономическое положение отрицательно сказывается на таких уязвимых группах, как дети, и тем самым делает необходимость в этих усилиях еще более настоятельной,

1. высоко оценивает политику и деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций;

2. одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе сессии Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций 1983 года¹²⁹;

3. вновь подтверждает роль Детского фонда Организации Объединенных Наций в качестве головного учреждения системы Организации Объединенных Наций, ответственного за координацию последующих мероприятий Международного года ребенка, касающихся целей и задач в отношении детей и изложенных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹³⁰;

4. вновь подтверждает первостепенную важность подхода в вопросе предоставления детям основных услуг при выполнении программ Детского фонда Организации Объединенных Наций, настоятельно призывая при этом Директора-исполнителя продолжать и активизировать свои усилия на основе последних достижений в области общественных наук и биологии, что открывает новую возможность для достижения коренного перелома в области сокращения детской смертности и развития детей при незначительных затратах и в относительно короткий промежуток времени согласно соответствующим решениям Правления Фонда;

5. высоко оценивает усилия Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций, направленные на увеличение поступлений Фонда, с тем чтобы Фонд, продолжая осуществление своего мандата, мог эффективно удовлетворять потребности развивающихся стран;

6. выражает свою признательность правительствам, которые откликнулись на нужды Детского фонда Организации Объединенных Наций, и вы-

¹²⁷ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.
¹²⁸ A/38/293.

¹²⁹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 10 (E/1983/21).

¹³⁰ Резолюция 35/56, приложение, пункты 48 и 50.

ражает надежду на то, что и другие государства откликнутся на них положительно;

7. *призывает* все правительства увеличивать свои взносы, с тем чтобы с учетом нынешнего мирового экономического положения Фонд мог расширять свое сотрудничество с развивающимися странами и удовлетворять насущные потребности детей этих стран.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/176. Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1985 — 1986 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения своей резолюции 2095 (XX) от 20 декабря 1965 года, предусматривающие проведение обзора Мировой продовольственной программы перед каждой конференцией по объявлению взносов,

ссылаясь на положения пункта 4 своей резолюции 36/202 от 17 декабря 1981 года, в соответствии с которыми, с учетом вышеупомянутого обзора, следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим организациям-донорам будет предложено объявить свои взносы на 1985 и 1986 годы, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Генеральная Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1984 года,

отмечая, что обзор Программы был проведен Комитетом по политике и программам продовольственной помощи Мировой продовольственной программы на его пятнадцатой сессии и Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии 1983 года,

рассмотрев резолюцию 1983/73 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года, а также рекомендации Комитета по политике и программам продовольственной помощи¹³¹,

признавая ценность многосторонней продовольственной помощи, предоставляемой Мировой продовольственной программой с момента ее создания, и необходимость продолжения ее деятельности в качестве одной из форм капиталовложений и в направлении удовлетворения чрезвычайных продовольственных потребностей,

1. *устанавливает* на два года — 1985 и 1986 — целевое задание по добровольным взносам в Мировую продовольственную программу в размере 1,35 млрд. долл. США, из которых в совокупности не менее одной трети должно быть внесено наличными и/или в виде услуг, и выражает надежду, что такие ресурсы будут умножены зна-

чительными дополнительными взносами из других источников в результате признания ожидаемого объема требований обоснованных проектов и способности Программы функционировать на более высоком уровне;

2. *настоятельно призывает* государства—члены Организации Объединенных Наций, а также членов и ассоциированных членов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и соответствующие организации-доноры приложить все усилия для выполнения в полной мере установленного целевого задания;

3. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций созвать в этих целях конференцию по объявлению взносов в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в начале 1984 года;

4. *постановляет,* что с учетом обзора, предусмотренного в резолюции 2095 (XX) Генеральной Ассамблеи, следующая конференция по объявлению взносов, на которой правительствам и соответствующим странам-донорам будет предложено объявить о своих взносах на двухгодичный период 1987—1988 годов, с тем чтобы выполнить такое задание, какое впоследствии могут рекомендовать Ассамблея и Конференция Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна быть созвана не позднее начала 1986 года.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/177. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/142 от 17 декабря 1982 года об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций¹³², охватывающий период с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года, и его вступительное заявление от 7 ноября 1983 года¹³³,

напоминая о важной роли, возложенной на Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, по усилению эффективности Организации Объединенных Наций в достижении ее главных целей, особенно поддержания мира и безопасности и содействия экономическому и социальному развитию,

¹³² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 14 (A/38/14).*

¹³³ *Там же, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 31-е заседание, пункты 11 — 17.*

¹³¹ E/1983/92.

с удовлетворением отмечая то внимание, которое Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций уделяет оживлению своей программы, распространению результатов своих исследований и сохраняющейся необходимости совершенствования своего руководства и мобилизации достаточных ресурсов, чтобы обеспечить удовлетворительное выполнение им своих функций,

разделяя озабоченность Директора-исполнителя по поводу того, что лишь незначительное число государств делает взносы в общий фонд Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, а также по поводу недостаточности ресурсов, имеющихся у Института для его деятельности,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и меры, которые он уже принял с одобрения Совета попечителей Института в целях оживления работы Института и повышения его репутации;

2. приветствует постоянное внимание, которое Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций уделяет подготовке кадров и исследованиям в экономической и социальной областях, а также включение конкретных проектов по проблемам, которые имеются в областях, определенных Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях в соответствующих решениях, принятых на ее двадцать девятой и последующих сессиях, а также в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹³⁴, учитывая заявления в отношении программы работы Института, сделанные на текущей сессии;

3. рекомендует Директору-исполнителю Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, с учетом выводов, сделанных Советом попечителей Института на его специальной сессии, состоявшейся 11—14 апреля 1983 года¹³⁵, продолжить разработку ясных долгосрочных первоочередных задач программы Института в области подготовки кадров и научных исследований, в которых подчеркивалась бы роль Института в содействии процессу развития и в его укреплении и которые представили бы эту роль более убедительно;

4. с одобрением отмечает усилия Директора-исполнителя по укреплению сотрудничества между Учебным и научно-исследовательским институтом и другими учреждениями, осуществляющими деятельность в области, относящейся к компетенции Института;

5. вновь настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали свои взносы в

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, внести их и призывает все страны-доноры, в особенности те, которые не предоставляют взносы в объеме, соответствующем их возможностям, увеличить свои добровольные взносы, с тем чтобы удовлетворить насущные финансовые потребности Института;

6. вновь просит все государства и далее объявлять свои взносы в Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций заблаговременно и, если возможно, не позднее ежегодной Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития и ускорить выплату своих добровольных взносов в Институт;

7. подчеркивает необходимость активизации усилий Института по дальнейшему совершенствованию своего руководства и по разработке своей программы деятельности в целях сбалансирования своих расходов и поступлений на основе реалистических расчетов и в этом контексте с удовлетворением отмечает принимаемые Директором-исполнителем меры по упорядочению административных расходов и по мобилизации ресурсов в целях недопущения в будущем дефицита бюджета Института;

8. постановляет поддержать рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его предварительном докладе о финансировании Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций¹³⁶, и согласна с необходимостью выделения Институту, в виде исключения, аванса в сумме 886 000 долл. США для покрытия дефицита его бюджета за 1983 год; этот аванс выплачивается одновременно и подлежит возмещению в соответствии с условиями, изложенными в докладе Генерального секретаря¹³⁷, причем погашение будет начато с отсрочкой, не превышающей два года;

9. постановляет, с учетом пунктов 4 и 5 доклада Генерального секретаря, рассмотреть вопрос о долгосрочных мероприятиях по финансированию Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

38/178. Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2951 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3081 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3313 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3439 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/117 и 31/118 от 16 декабря 1976 года, 32/54 от 8 декаб-

¹³⁴ Резолюция 35/56, приложение.

¹³⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 14 (A/38/14), пункты 9—11.

¹³⁶ A/38/220.

¹³⁷ Там же, пункт 7.

ря 1977 года, 33/108 от 18 декабря 1978 года, 34/112 от 14 декабря 1979 года, 35/54 от 5 декабря 1980 года, 36/45 от 19 ноября 1981 года и 37/143 от 17 декабря 1982 года,

*рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе Университета*¹³⁸,

с признательностью отмечая прогресс в области строительства здания постоянной штаб-квартиры в Токио и активные шаги, предпринимаемые в этом направлении правительством Японии,

с признательностью отмечая также самоотверженную службу в Университете членов Совета, срок полномочий которых истек в мае 1983 года,

учитывая разработку и принятие среднесрочной перспективы на 1982—1987 годы,

принимая к сведению решение 5.2.2, принятое 13 октября 1983 года Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на его сто семнадцатой сессии,

1. *с удовлетворением отмечает* дальнейшее продолжение конструктивной деятельности Университета Организации Объединенных Наций в области исследований, подготовки кадров и распространения знаний в соответствии со среднесрочной перспективой на основе многоотраслевого и комплексного подхода, призванного, в соответствии с уставом Университета, содействовать более глубокому пониманию насущных и неотложных глобальных проблем и разработке идей для их решения;

2. *приветствует* начало нового процесса планирования программ в Центре Университета, предназначенного для содействия участию в нем сотрудничающих с Университетом Организации Объединенных Наций ученых, и создание в рамках этого процесса службы по планированию и оценке;

3. *приветствует также* принятие Советом Университета Организации Объединенных Наций первоначального статута Университета в соответствии с его уставом, на основе опыта, накопленного Университетом с момента его учреждения;

4. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в создании первых трех научно-исследовательских и учебных центров Университета Организации Объединенных Наций, которые, соответственно, будут заниматься вопросами экономики развития, природных ресурсов в Африке и биотехнологией, и дальнейшее развитие деятельности Университета по содействию укреплению существующих учреждений в развивающихся странах посредством расширения его сети ассоциированных и сотрудничающих учреждений и уделению повышенного внимания подготовке ас-

пирантов через предоставление стипендий в области развития исследований, подготовки кадров и административного строительства;

5. *с удовлетворением отмечает также* дальнейшее расширение сотрудничества Университета Организации Объединенных Наций с Организацией Объединенных Наций, ее органами и специализированными учреждениями, в частности с научно-исследовательскими и учебными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также активизацию сотрудничества Университета с международными академическими и научными кругами;

6. *признает*, что Университету Организации Объединенных Наций необходимо пополнить средства своего Дотационного фонда и обеспечить другие поступления с целью увеличения своих основных доходов, в связи с чем ряд государств-членов уже осуществляет позитивное сотрудничество;

7. *настоятельно призывает* все государства-члены проявить понимание этих важных для Университета Организации Объединенных Наций событий и незамедлительно сделать щедрые взносы в его Дотационный фонд, а также делать, дополнительно или в качестве альтернативы, оперативные взносы в деятельность Университета, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат согласно его уставу и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

*102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/179. Единый подход к анализу и планированию развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, содержащую Декларацию социального прогресса и развития, 3409 (XXX) от 28 ноября 1975 года о едином подходе к анализу и планированию развития, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и 37/202 от 20 декабря 1982 года об обзоре и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

учитывая резолюцию 1747 (LIV) Экономического и Социального Совета от 16 мая 1973 года, в которой содержатся рекомендации относительно единого подхода к анализу и планированию развития,

¹³⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 31 (A/38/31 и Согг.1 и 2).

считая, что развитие представляет собой комплексный процесс, включающий как экономические, так и социальные задачи,

считая далее, что единый подход к анализу и планированию развития на национальном уровне является реальным и эффективным средством содействия экономическому, социальному развитию и развитию людских ресурсов, а также обеспечения всем людям более широких возможностей для лучшей жизни,

подтверждая, что каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право на выбор своей экономической и социальной системы в соответствии с волей своего народа и без вмешательства извне,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря относительно получения от правительств ответов о накопленном опыте в области применения единого подхода к процессу социально-экономического развития¹³⁹;

2. подтверждает свое решение 36/405 от 19 ноября 1981 года продолжить рассмотрение вопроса о едином подходе к анализу и планированию развития с учетом его важности для процесса развития, как это подчеркивается в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

3. предлагает заинтересованным странам направить Генеральному секретарю свою информацию о накопленном опыте в области применения единого подхода к процессу социально-экономического развития на национальном уровне;

4. просит Генерального секретаря:

a) продолжить изучение вопроса о едином подходе к анализу и планированию развития, с тем чтобы знакомить все государства с национальным и международным опытом, накопленным в этой области;

b) подготовить на основе информации, представленной заинтересованными странами, доклад о применении единого подхода к анализу и планированию развития правительствами, приняв во внимание опыт, накопленный в этой области соответствующими экономическими и социальными органами Организации Объединенных Наций, а также результаты первого обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

c) представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1985 года и Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее сороковой сессии с целью его использования в качестве вклада в последующие обзоры и оценки Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

102-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

38/192. Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, а также 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, в частности, было подчеркнуто значение индустриализации для развития развивающихся стран¹⁴⁰,

ссылаясь также на Лимскую декларацию и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству¹⁴¹, в которых определены основные меры и принципы промышленного развития и сотрудничества в рамках установления нового международного экономического порядка, и на Делийскую декларацию и План действий по индустриализации развивающихся стран и международному сотрудничеству в целях их промышленного развития¹⁴², в которых изложена стратегия дальнейшей индустриализации развивающихся стран,

ссылаясь на свои резолюции 36/182 от 17 декабря 1981 года и 37/212 от 20 декабря 1982 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

ссылаясь на резолюцию 1983/50 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года, в которой Совет рекомендовал, чтобы рабочие программы соответствующих органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций были направлены на содействие полному осуществлению программ экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами,

признавая, что экономическое сотрудничество между развивающимися странами является неотъемлемой частью глобальных усилий в области развития и взаимозависимой мировой экономики,

подчеркивая, что взаимозависимость во всех секторах, включая промышленный сектор, должна содействовать процветанию всех стран, и считая, что промышленное развитие развивающихся стран должно составлять важную часть процесса оздоровления мировой экономики,

выражая свою озабоченность в связи с отрицательным воздействием очень тяжелого мирового экономического положения на индустриализацию развивающихся стран и вновь подтверждая необходимость существенного увеличения передачи

¹³⁹ Резолюция 35/56, приложение, пункты 72 — 90.

¹⁴¹ См. A/10112, глава IV.

¹⁴² ID/CONF.4/22 и Согг.1, глава VI.

финансовых и технических ресурсов развивающимся странам для ускорения их промышленного развития,

созная роль Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как центрального координирующего органа, несущего главную ответственность в рамках системы Организации Объединенных Наций за содействие сотрудничеству в области промышленного развития, передаче промышленной технологии, а также обеспечение расширения технической помощи развивающимся странам,

с беспокойством отмечая, что, несмотря на совместные усилия некоторых стран, уровень взносов в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций по-прежнему значительно ниже согласованного желаемого объема средств в размере 50 млн. долл. США и что с момента учреждения Фонда объем его ресурсов в реальном выражении сократился¹⁴³,

ссылаясь на пункт 10 заключения 1983/8 Совета по промышленному развитию¹⁴⁴, в котором Совет вновь подчеркивает важность и эффективность деятельности старших советников на местах по промышленному развитию в деле осуществления широкого круга программ и услуг, предоставляемых Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, отмечая далее сокращение Программой развития Организации Объединенных Наций ассигнований на финансирование должностей старших советников на местах по промышленному развитию в течение двухгодичного периода 1984 — 1985 годов и выражая озабоченность по поводу отсутствия соответствующих и предсказуемых ресурсов для осуществления Программы старших советников на местах по промышленному развитию,

учитывая положительное воздействие, среди прочего, экономической политики сотрудничества между различными экономическими секторами, включая, в зависимости от обстоятельств, государственные, частные, кооперативные, общественные или смешанные сектора, а также устойчивого роста и развития,

учитывая, что в рамках нового международного экономического порядка далеко идущие изменения в структуре мировой экономики предусматривают перестройку мировой промышленности с полным учетом возможностей и потенциала развивающихся стран,

I

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

1. *принимает к сведению* доклад Совета по промышленному развитию о работе его семнадцатой сессии¹⁴⁵;

¹⁴³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 16 (A/38/16)*, пункт 117.

¹⁴⁴ Там же, пункт 113.

¹⁴⁵ Там же, *Дополнение № 16 (A/38/16)*.

2. *высоко оценивает* усилия Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, направленные на повышение роли этой организации в содействии индустриализации развивающихся стран;

3. *постановляет* предоставить соответствующие ресурсы, с тем чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций по промышленному развитию полностью осуществить свой мандат, в частности в поддержку осуществления мероприятий в таких первоочередных областях, как промышленная технология, промышленная технология, связанная с энергетикой, промышленное производство, развитие людских ресурсов, специальные меры для наименее развитых стран, а также система консультаций и Десятилетие промышленного развития Африки, объявленное Советом одной из наиболее важных программ этой организации;

4. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря, на основе согласованных выше первоочередных задач, внести коррективы в предлагаемый бюджет по программам Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на двухгодичный период 1984 — 1985 годов¹⁴⁶;

5. *постановляет* предусмотреть в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на 1984 год соответствующие ресурсы для сохранения штата Программы старших советников на местах по промышленному развитию на существующем уровне уже назначенных на должность старших советников на местах по промышленному развитию в дополнение к полному использованию ассигнований по бюджету Программы развития Организации Объединенных Наций, включая перенесенные с 1983 года средства, а также добровольное финансирование через Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию;

6. *обращается с призывом* ко всем государствам, в частности к развитым странам, внести добровольные взносы для Программы старших советников на местах по промышленному развитию в целях сохранения и увеличения количества должностей;

7. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций финансировать максимально возможное количество должностей старших советников на местах по промышленному развитию в течение двухгодичного периода 1984 — 1985 годов;

8. *настоятельно призывает* все государства, в частности развитые страны, делать или увеличивать свои взносы в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций в целях достижения согласованного желаемого объема средств в размере 50 млн. долл. США ежегодно;

¹⁴⁶ Там же, *Дополнение № 6 (A/38/6)*, том II, раздел 17.

9. одобряет решения Совета по промышленному развитию, содержащиеся в его заключении 1983/4 от 13 мая 1983 года в отношении проведения консультативных совещаний в течение двухгодового периода 1984 — 1985 годов¹⁴⁷;

10. предлагает Директору-исполнителю Организации Объединенных Наций по промышленному развитию обеспечить, чтобы в процессе подготовки консультативных совещаний привлекались эксперты и специалисты как из развивающихся, так и из развитых стран, уделяя при этом должное внимание принципу справедливого географического распределения; и чтобы консультативные совещания были организованы заблаговременно с целью предоставить достаточно времени для более полного обмена мнениями между их участниками; и выражает надежду, что на будущих консультативных совещаниях будут приняты практические рекомендации и выводы;

11. вновь подтверждает свою поддержку делу укрепления системы консультаций с учетом полученного опыта и уделением особого внимания тем мерам, которые могли бы повысить промышленный потенциал развивающихся стран;

12. предлагает Директору-исполнителю обеспечить, чтобы документы, представляемые на обсуждение консультативным совещаниям, были в большей мере посвящены практическим и четко определенным вопросам, непосредственно касающимся дальнейшего прогресса в области индустриализации развивающихся стран;

13. принимает к сведению решение Совета по промышленному развитию приступить к оценке системы консультаций на его восемнадцатой сессии на основе материалов, представленных государствами с учетом опыта участников консультативных совещаний, и просить Директора-исполнителя также представить материал для этой оценки¹⁴⁷;

II

ДЕСЯТИЛЕТИЕ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ АФРИКИ

ссылаясь на свою резолюцию 37/212 от 20 декабря 1982 года и резолюцию 1983/70 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года, в которых подчеркивается, что Десятилетие промышленного развития Африки является одной из наиболее важных программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

ссылаясь далее на резолюцию 56 (XVII) Совета по промышленному развитию от 13 мая 1983 года¹⁴⁸, в которой Совет, в частности, выразил свое глубокое беспокойство в связи с нехваткой ресурсов, включая ресурсы, предоставленные Программой развития Организации Объединенных Наций для Десятилетия, что привело к достижению ограниченного прогресса в осуществлении

подготовительного этапа Десятилетия промышленного развития Африки, в то время как почти одна треть Десятилетия уже прошла,

считая, что достижение целей Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки¹⁴⁹ и Заключительного акта Лагосской сессии¹⁵⁰ будет в значительной степени зависеть от устойчивого развития промышленности и от структурной перестройки в промышленном секторе с особым упором на отдельные ключевые отрасли, имеющие стратегическое значение,

отмечая ухудшение экономического положения в Африке, а также увеличение числа наименее развитых стран в Африке до двадцати шести из общего числа таких стран в мире, равного тридцати шести,

отмечая также с серьезной озабоченностью медленный прогресс в деле достижения африканским регионом к 1990 году целевого показателя в размере 1,4 процента от объема мирового промышленного производства,

принимая во внимание высокий уровень капиталовложений, необходимый для содействия достижению целей Десятилетия промышленного развития Африки,

с признательностью отмечая решение Африканского банка развития обеспечить увеличение объема финансирования промышленных проектов в Африке в течение его программного периода 1982 - 1986 годов,

1. с признательностью принимает к сведению второй доклад о ходе осуществления Десятилетия промышленного развития Африки, подготовленный совместно Директором-исполнителем Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки¹⁵¹;

2. приветствует усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию для оказания помощи африканским странам и межправительственным организациям в разработке национальных и субрегиональных программ Десятилетия, а также в обеспечении постоянной и согласованной координации с секретариатом Организации африканского единства, Экономической комиссией для Африки и другими соответствующими международными организациями;

3. поддерживает резолюцию 56 (XVII) Совета по промышленному развитию о Десятилетии промышленного развития Африки и вновь повторяет призывы, с которыми она уже неоднократно обращалась к международному сообществу, увеличить его вклад в промышленное развитие Африки в рамках программы Десятилетия промышленного развития Африки в целях ускорения темпов промышленного развития, с тем чтобы

¹⁴⁷ Там же, Дополнение № 16 (A/38/16), пункт 76.

¹⁴⁸ Там же, Дополнение № 16 (A/38/16), приложение I.

¹⁴⁹ A/S-11/14, приложение I.

¹⁵⁰ Там же, приложение II.

¹⁵¹ E/1983/104, приложение.

обеспечить достижение регионом Африки в ходе этого Десятилетия целевого показателя в размере 1,4 процента от объема мирового промышленного производства, установленного правительствами африканских стран;

4. *постановляет* уделять первоочередное внимание Десятилетию промышленного развития Африки среди программ Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономической комиссии для Африки и в связи с этим просит Генерального секретаря обеспечить полное отражение этой первостепенной задачи в бюджетах по программам этих организаций;

5. *постановляет далее* увеличить ассигнования для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, по возможности за счет общей экономии средств по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций, на 1 млн. долл. США в 1984 году в целях содействия африканским странам и межправительственным организациям в осуществлении программы Десятилетия промышленного развития Африки, уделяя первоочередное внимание формулированию политики, стратегии и планов в области промышленности, развитию ключевых отраслей, трудовых ресурсов промышленности, технологического потенциала и организационной инфраструктуры, развитию энергетической технологии и оборудования, стимулированию внутриафриканского промышленного сотрудничества, развитию наименее развитых стран, мобилизации финансовых средств и популяризации целей Десятилетия;

6. *призывает* все страны и учреждения увеличить свои взносы в Фонд промышленного развития Организации Объединенных Наций с учетом финансовых потребностей проектов, направленных на осуществление программы Десятилетия промышленного развития Африки;

7. *настоятельно призывает* Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об увеличении ассигнований финансовых средств на оказание помощи африканским странам и межправительственным организациям в планировании и разработке ими программ в рамках Десятилетия промышленного развития Африки и уделять первоочередное внимание промышленным проектам, в особенности в целях развития ключевых отраслей, в рамках своих национальных и региональных программ для Африки;

8. *обращается с призывом* к странам-донорам, международным финансовым учреждениям и региональным банкам развития увеличить приток финансовых ресурсов для осуществления национальных, субрегиональных и региональных проектов и мероприятий в рамках Десятилетия промышленного развития Африки;

9. *просит* Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки представить через Совет по промышленному развитию на его восемнадцатой

сессии и через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии о прогрессе, достигнутом в деле осуществления программы Десятилетия промышленного развития Африки;

III

ЧЕТВЕРТАЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

1. *постановляет* провести четвертую Генеральную конференцию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в Вене, в штаб-квартире организации со 2 по 18 августа 1984 года;

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в подготовке четвертой Конференции;

3. *рекомендует* провести подготовительные совещания на региональном и межрегиональном уровнях в целях обеспечения, до созыва Конференции, консультаций между всеми государствами с возможно более полным охватом рассматриваемых вопросов;

4. *просит* Генерального секретаря предложить:

a) всем государствам принять активное участие в Конференции;

b) представителям организаций, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в заседаниях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, в качестве наблюдателей, принять участие в Конференции в этом качестве в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

c) представителям национально-освободительных движений, признанных в ее регионе Организацией африканского единства, принять участие в Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии, региональным комиссиям и заинтересованным органам Организации Объединенных Наций направить своих представителей на Конференцию;

e) заинтересованным межправительственным организациям направить своих наблюдателей на Конференцию;

f) непосредственно заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете, направить своих наблюдателей на Конференцию;

5. *просит также* Генерального секретаря осуществить необходимые мероприятия для обеспечения эффективного участия в Конференции

представителей, упомянутых в подпунктах *b* и *c* пункта 4, выше, включая ассигнование необходимых финансовых средств для возмещения их путевых расходов и суточных;

6. *просит* Генерального секретаря и Директора-исполнителя Организации Объединенных Наций по промышленному развитию изыскать внебюджетные средства для обеспечения эффективного участия в Конференции представителей наименее развитых стран, включая ассигнования необходимых финансовых средств для возмещения путевых расходов и суточных двух представителей от каждой из этих стран.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/193. Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/96 от 13 декабря 1979 года,

принимая во внимание устав Организации Объединенных Наций по промышленному развитию¹⁵², который ратифицирован, принят или одобрен более чем минимальным числом государств, согласие которых необходимо для его вступления в силу,

ссылаясь на свою резолюцию 37/213 от 20 декабря 1982 года, в которой намечена программа проведения консультаций, предусмотренных в пункте 1 статьи 25 устава,

1. *принимает к сведению* доклад официального совещания по преобразованию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение, состоявшегося в Вене 16—20 мая 1983 года¹⁵³;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать устав Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

3. *просит* Генерального секретаря:

a) провести консультации с государствами, которые сдали на хранение документы о ратификации, принятии или одобрении, в частности в целях определения надлежащего обеспечения финансовой жизнеспособности, и затем созвать одностороннее совещание, предусмотренное в подпункте *c* пункта 1 резолюции 37/213 Генеральной Ассамблеи, в целях составления индивидуальных уведомлений Генеральному секретарю относительно вступления в силу устава Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

b) провести также консультации со всеми заинтересованными государствами в целях содей-

ствия скорейшей ратификации устава Организации Объединенных Наций по промышленному развитию теми государствами, которые еще не сделали этого;

4. *предлагает* компетентным органам новой Организации Объединенных Наций по промышленному развитию безотлагательно рассмотреть вопрос о создании фонда оборотных средств, для чего нынешний секретариат Организации Объединенных Наций по промышленному развитию должен изучить возможные пути достижения этой цели и представить доклад по этому вопросу первой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по осуществлению рекомендаций, изложенных в пунктах 27 и 29 доклада официального совещания по преобразованию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение¹⁵³;

6. *постановляет* предусмотреть в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на двухгодичный период 1984—1985 годов выделение достаточных ресурсов в целях обеспечения в соответствии с пунктом 7 резолюции 34/96 Генеральной Ассамблеи необходимых средств для проведения четвертой Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и для покрытия других расходов, связанных с преобразованием этой организации в специализированное учреждение;

7. *постановляет далее* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии вопрос о финансовых последствиях в связи с пунктом 6, выше.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/194. Пересмотр списков государств, имеющих право быть избранными в Совет по промышленному развитию

Генеральная Ассамблея,

напоминая о пункте 4 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года по вопросу об Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

постановляет включить Сент-Кристофер и Невис в список С приложения к резолюции 2152 (XXI)¹⁵⁴.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

*
*

¹⁵² A/CONF.90/19.

¹⁵³ A/38/141.

¹⁵⁴ Другие изменения в списках, внесенные после принятия резолюции 2152 (XXI), см. резолюции 2385 (XXIII) от 19 ноября 1968 года, 2510 (XXIV) от 21 ноября 1969 года, 2637 (XXV) от 19 ноября 1970 года, 2821 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, 2954 (XXVII) от 11 декабря 1972 года, 3088 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3305 (XXIX) от

В результате вышеприведенной резолюции списки государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию, будут следующими:

А. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 а РАЗДЕЛА II РЕЗОЛЮЦИИ 2152 (XXI) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Алжир	Мавритания
Ангола	Мадагаскар
Афганистан	Малави
Бангладеш	Малайзия
Бахрейн	Мали
Бенин	Мальдивские Острова
Берег Слоновой Кости	Марокко
Бирма	Мозамбик
Ботсвана	Монголия
Бурунди	Непал
Бутан	Нигер
Вануату	Нигерия
Верхняя Вольта	Объединенная Республика Камерун
Вьетнам	Объединенная Республика Танзания
Габон	Объединенные Арабские Эмираты
Гамбия	Оман
Гана	Острова Зеленого Мыса
Гвинея	Пакистан
Гвинея-Бисау	Папуа Новая Гвинея
Демократическая Кампучия	Руанда
Демократический Йемен	Сан-Томе и Принсипи
Джибути	Саудовская Аравия
Египет	Свазиленд
Заир	Сейшельские Острова
Замбия	Сенегал
Зимбабве	Сингапур
Израиль	Сирийская Арабская Республика
Индия	Соломоновы Острова
Индонезия	Сомали
Иордания	Судан
Ирак	Сьерра Леоне
Иран (Исламская Республика)	Таиланд
Йемен	Того
Катар	Тунис
Кения	Уганда
Китай	Фиджи
Коморские Острова	Филиппины
Конго	Центральноафриканская Республика
Корейская Народно-Демо- кратическая Республика	Чад
Кувейт	Шри Ланка
Лаосская Народно-Демокра- тическая Республика	Экваториальная Гвинея
Лесото	Эфиопия
Либерия	Югославия
Ливан	Южная Африка
Ливийская Арабская Джамахирия	
Маврикий	

В. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 б РАЗДЕЛА II

Австралия	Канада
Австрия	Кипр
Бельгия	Лихтенштейн
Германия, Федеративная Республика	Люксембург
Греция	Мальта
Дания	Монако
Ирландия	Нидерланды
Исландия	Новая Зеландия
Испания	Норвегия
Италия	Португалия

(Продолжение списки)

14 декабря 1974 года, 3401 А (XXX) от 28 ноября 1975 года, 3401 В (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/160 от 21 декабря 1976 года, 32/108 от 15 декабря 1977 года, 33/79 от 15 декабря 1978 года, 34/97 от 13 декабря 1979 года, 35/65 от 5 декабря 1980 года и 36/181 от 17 декабря 1981 года.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Финляндия
Соединенные Штаты Америки	Франция
Турция	Швейцария
	Швеция
	Япония

С. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 с РАЗДЕЛА II

Антигуа и Барбуда	Куба
Аргентина	Мексика
Багамские Острова	Никарагуа
Барбадос	Панама
Белиз	Парагвай
Боливия	Перу
Бразилия	Сальвадор
Венесуэла	Сент-Винсент и Гренадины
Гаити	Сент-Кристофер и Невис
Гайана	Сент-Люсия
Гватемала	Суринам
Гондурас	Тринидад и Тобаго
Гренада	Уругвай
Доминика	Чили
Доминиканская Республика	Эквадор
Колумбия	Ямайка
Коста-Рика	

Д. СПИСОК ГОСУДАРСТВ, УКАЗАННЫХ В ПУНКТЕ 4 d РАЗДЕЛА II

Албания	Польша
Белорусская Советская Социалистическая Республика	Румыния
Болгария	Союз Советских Социалистических Республик
Венгрия	Украинская Советская Социалистическая Республика
Германская Демократическая Республика	Чехословакия

38/195. Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

вновь подтверждая положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающиеся наименее развитых стран¹⁵⁵,

вновь подтверждая Основную новую программу действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран¹⁵⁶, единогласно принятую Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 36/194 от 17 декабря 1981 года,

¹⁵⁵ Резолюция 35/56, приложение, пункты 136 — 155.

¹⁵⁶ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 — 14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

ссылаясь на свои резолюции 36/194 от 17 декабря 1981 года и 37/224 от 20 декабря 1982 года,

выражая серьезную озабоченность в связи с продолжающимся ухудшением социально-экономического положения в наименее развитых странах, несмотря на их национальные усилия в области развития, а также усилия международного сообщества, включая страны-доноры, даже два года спустя после принятия Основной новой программы действий, и подчеркивая срочную необходимость в значительном расширении мер помощи, включая существенное увеличение передачи дополнительных ресурсов для осуществления целей Программы,

учитывая проблемы задолженности, с которыми сталкиваются наименее развитые страны,

вновь подтверждая также, что главными целями Основной новой программы действий являются преобразование экономики наименее развитых стран для обеспечения самостоятельного развития, содействие структурным изменениям, необходимым для преодоления чрезвычайных экономических трудностей наименее развитых стран, обеспечение полноценных минимальных международных стандартов питания, здравоохранения, транспорта и связи, жилья и образования, а также возможностей работы для всех граждан этих стран, выявление и поддержка крупных инвестиционных возможностей и приоритетов и смягчение неблагоприятных последствий стихийных бедствий,

признавая, что только существенное увеличение в реальном выражении официальной помощи в целях развития в ходе нынешнего десятилетия позволит наименее развитым странам достичь целей их программ по странам в рамках Основной новой программы действий в соответствии с указанными в Программе задачами и условиями предоставления помощи, и подчеркивая, что внешняя помощь дополняет и подкрепляет национальные усилия в самих наименее развитых странах,

будучи встревожена отрицательными последствиями нынешнего мирового экономического кризиса для наименее развитых стран,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Основная новая программа действий до настоящего времени осуществлялась крайне медленными темпами,

ссылаясь на резолюцию 142 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию¹⁵⁷ от 2 июля 1983 года о ходе осуществления Основной новой программы действий,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран¹⁵⁸,

1. подчеркивает, что ввиду ухудшения своего социально-экономического положения наименее развитые страны нуждаются в немедленном и особом внимании и в широкой и постоянной поддержке со стороны международного сообщества, которая позволила бы им продвигаться в направлении развития на основе самообеспечения, в соответствии с планами и программами каждой наименее развитой страны;

2. вновь подтверждает обязательство международного сообщества в отношении Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран и настоятельно призывает все страны, международные учреждения и всех, кто имеет к этому отношение, полностью и эффективно выполнять свои обязательства по Программе;

3. приветствует принятие Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии резолюции 142 (VI), что свидетельствует о единодушной поддержке международного сообщества;

4. настоятельно призывает страны-доноры в общем контексте принятой Основной новой программы действий, а также достижения целевого показателя в 0,7 процента довести их официальную помощь в целях развития до 0,15 процента от их валового национального продукта или удвоить их официальную помощь в целях развития для наименее развитых стран к 1985 году или в кратчайшие сроки после этой даты, и признает важность для наименее развитых стран увеличения вдвое потоков официальной помощи в целях развития в них к 1985 году по сравнению со средствами, переданными им за период 1976—1980 годов;

5. призывает международное сообщество обеспечить меры по поддержке усилий наименее развитых стран в первоочередных областях, установленных правительствами наименее развитых стран в их национальных программах и отраженных в Основной новой программе действий, особенно в области продовольствия и сельского хозяйства, обрабатывающей промышленности, разведки и разработки энергетических и природных ресурсов, развития людских ресурсов, расширения и диверсификации экспорта, развития транспорта и связи и расширения возможностей в области планирования, реализации и управления;

6. вновь подтверждает, что наименее развитые страны несут основную ответственность за свое общее развитие и что, несмотря на существенное значение мер международной поддержки, проводимая этими странами внутренняя политика будет иметь решающее значение для успеха их усилий в области развития;

7. настоятельно призывает все страны-доноры сделать соответствующие специальные взносы в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран Программы развития Организации Объединенных Наций и в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

¹⁵⁷ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

¹⁵⁸ A/38/471.

или через другие соответствующие каналы для наименее развитых стран, включая другие имеющиеся фонды и ресурсы Организации Объединенных Наций, в целях оказания содействия в осуществлении Основной новой программы действий и предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций продолжить свои усилия по мобилизации дополнительных ресурсов для руководимых им мероприятий;

8. *подчеркивает* огромное значение Международной ассоциации развития для наименее развитых стран, призывает правительства незамедлительно выполнить свои обязательства, принятые в связи с шестым пополнением Ассоциации, и настоятельно призывает как можно скорее и на соответствующем уровне завершить переговоры о седьмом пополнении;

9. *настоятельно призывает* развитые страны-доноры, которые еще не сделали этого, в полной мере и в срочном порядке выполнить обязательства, принятые в соответствии с разделом А резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года¹⁵⁹ в отношении наименее развитых стран и призывает развитые страны положительно откликнуться на просьбы отдельных наименее развитых стран, учитывая особые обстоятельства и положение страны-дебитора, с целью облегчения бремени их задолженности по займам, в рамках официальной помощи в целях развития, предоставленным соответствующей развитой страной;

10. *приветствует* предоставление некоторыми донорами помощи наименее развитым странам полностью в виде субсидий, а также в более гибкой форме, например в виде финансирования местных и периодических расходов, помощи, необходимой для ремонта и реконструкции, а также помощи в регулировании платежного баланса, исходя из особых потребностей наименее развитых стран и с учетом ухудшения их экономического и социального положения, и настоятельно призывает других доноров предпринимать, как правило, аналогичные шаги;

11. *призывает* страны-доноры оказывать официальную помощь в целях развития наименее развитым странам в максимально возможной степени на необусловленной основе;

12. *настоятельно призывает* всех доноров и все заинтересованные стороны повысить качество и эффективность помощи и максимально сократить временной разрыв между обязательством об оказании помощи и ее предоставлением;

13. *настоятельно призывает также* заинтересованные страны и учреждения в максимально возможной степени осуществлять согласованные рекомендации второго Совещания многосторонних и двусторонних финансовых учреждений и учреждений по оказанию технической помощи с

представителями наименее развитых стран, состоявшегося в Женеве 11—20 октября 1982 года¹⁶⁰;

14. *вновь подтверждает* решение шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об оказании помощи наименее развитым странам в духе коллективного самообеспечения и в контексте экономического сотрудничества между развивающимися странами, в соответствии с пунктом 13 резолюции 142 (VI) Конференции¹⁵⁷;

15. *настоятельно рекомендует*, чтобы первый раунд совещаний на национальном уровне по обзору хода осуществления Основной новой программы действий, которые необходимо провести в соответствии с пунктами 110—116 Программы, был завершен к 1983 году или вскоре после этого без ущерба для сроков проведения глобального обзора в 1985 году;

16. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций по мере необходимости продолжать оказывать поддержку и принимать меры по проведению совещаний за круглым столом для наименее развитых стран;

17. *подтверждает* необходимость проведения регулярного обзора и контроля за ходом осуществления Основной новой программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, как предусмотрено в этой Программе, для сохранения действенности обязательств, принятых международным сообществом, и для содействия осуществлению планов и программ наименее развитых стран;

18. *настоятельно призывает* все страны, особенно страны-доноры, а также все учреждения незамедлительно и на систематической основе отвечать на вопросники секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию относительно мер, которые они принимают в целях осуществления Основной новой программы действий, что будет использовано для проведения объективной оценки прогресса, достигнутого в ходе осуществления;

19. *вновь предлагает* руководящим инстанциям соответствующих органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций принять необходимые и целесообразные меры для эффективного осуществления Основной новой программы действий и проведения последующих мероприятий в рамках их соответствующих полномочий и мандатов;

20. *предлагает* Комитету по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций учитывать процесс утверждения и осуществления Основной новой программы действий и соответствующие мероприятия при проведении своего обзора и оценки на всех уровнях;

¹⁵⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

¹⁶⁰ См. TD/B/933, часть вторая.

21. просит Совет по торговле и развитию принять на своей двадцать восьмой сессии решение о проведении в рамках подготовки среднесрочного глобального обзора осуществления Основной новой программы действий третьего совещания многосторонних и двусторонних финансовых учреждений и учреждений по оказанию технической помощи с представителями наименее развитых стран с учетом пожеланий наименее развитых стран; на этом совещании следует, в частности:

a) провести обзор и оценку экономического положения наименее развитых стран и потребностей в помощи для ускорения их развития;

b) провести оценку и представить соответствующие рекомендации в целях улучшения практики и управления в области оказания помощи, прежде всего в отношении условий оказания помощи, приводя критерии оказания помощи в соответствие с конкретными потребностями наименее развитых стран, видами и первоочередными областями помощи, руководством и управлением программами помощи и с техническим воздействием;

c) провести оценку результатов совещаний по отдельным странам, организуемых в соответствии с пунктом 111 Основной новой программы действий, и представить рекомендации, направленные на улучшение координации программ помощи;

и просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять необходимые меры в этом отношении;

22. вновь подтверждает свое решение о том, чтобы на своем совещании на высоком уровне в 1985 году Межправительственная группа по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провела, среди прочего, среднесрочный обзор хода осуществления Основной новой программы действий¹⁶¹, и настоятельно призывает принять в этой связи все необходимые меры для обеспечения соответствующей подготовки в целях проведения углубленного обзора, подчеркивая важность своевременной подготовки необходимой документации, включая конкретные рекомендации относительно полного и незамедлительного осуществления Основной новой программы действий Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими компетентными организациями в соответствии с Программой;

23. просит Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества продолжать, согласно пункту 123 Основной новой программы действий, в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, исполнительными секретарями региональных комиссий и головными учреждениями по консультативным группам помощи

обеспечивать на уровне секретариатов полную мобилизацию и координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций по осуществлению Основной новой программы действий и проведению последующих мероприятий, учитывая, в частности, проведение в 1985 году среднесрочного глобального обзора;

24. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/196. Укрепление доверия в международных экономических отношениях

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Устав Организации Объединенных Наций, статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств¹⁶² и резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года и 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

будучи обеспокоена нынешним ухудшением условий для поддержания и расширения международных экономических отношений и все большим отходом от многосторонней платформы экономического обмена и переговоров,

будучи убеждена в том, что международное экономическое сотрудничество должно быть поставлено на долгосрочную стабильную основу широкого обмена соответствующей информацией через систему Организации Объединенных Наций и что в нем должны надлежащим образом учитываться принципы равноправия и суверенитета государств,

сознавая, что укрепление доверия в международных экономических отношениях может быть достигнуто только через стабильное развитие развивающихся стран,

будучи также убеждена в том, что ограждение экономического сотрудничества между государствами от негативного влияния международной политической напряженности и укрепление доверия между всеми государствами в их экономических отношениях привнесли бы в эти отношения желанные элементы стабильности и надежности как ценного вклада в усилия, направленные на оживление мировой торговли и ускорение экономического подъема, развитие мирного международного экономического сотрудничества и установление нового международного экономического порядка,

просит Генерального секретаря провести консультации со всеми государствами, а также соответствующими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, особенно с Конференцией Организации Объединенных На-

¹⁶¹ Резолюция 36/194, пункт 9.

¹⁶² Резолюция 3281 (XXIX).

ций по торговле и развитию и региональными комиссиями, относительно масштабов возможных мер по укреплению доверия, которые привели бы к расширению и активизации международного экономического сотрудничества, и представить доклад о своих заключениях Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/197. Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 2625 (XXV) от 24 декабря 1970 года, содержащую Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на статью 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая гласит, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды,

учитывая общие принципы, регулирующие международные торговые отношения и торговую политику в целях развития и содержащиеся в ее резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года,

ссылаясь на резолюцию 152 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года, озаглавленную «Об отказе от принудительных экономических мер»¹⁶³,

учитывая принципы и правила Генерального соглашения по тарифам и торговле и пункт 7 iii заявления, принятого 29 ноября 1982 года на уровне министров участниками Генерального со-

глашения по тарифам и торговле на его тридцать восьмой сессии¹⁶⁴,

признавая, что некоторые развитые страны все чаще прибегают к угрозам или применению во всевозрастающих масштабах принудительных и ограничительных мер как к инструменту оказания политического давления на некоторые развивающиеся страны,

признавая также, что эти меры противоречат Уставу Организации Объединенных Наций, Хартии экономических прав и обязанностей государств и Генеральному соглашению по тарифам и торговле,

считая, что принудительные меры оказывают негативное влияние на экономику развивающихся стран и их усилия в области развития и не способствуют созданию атмосферы мира и дружественных отношений между государствами,

1. *выражает сожаление* по поводу принятия некоторыми развитыми странами, использующими свое преимущественное положение в международной экономике, экономических мер, с тем чтобы повлиять на суверенные решения развивающихся стран;

2. *настоятельно призывает* в этой связи такие развитые страны воздерживаться от принятия мер, направленных на принуждение или оказание давления, с тем чтобы вмешиваться в осуществление суверенных прав развивающимися странами;

3. *подтверждает*, что развитым странам следует воздерживаться от угроз или применения торговых ограничений, блокады, эмбарго и других экономических санкций, несовместимых с положениями Устава Организации Объединенных Наций и представляющих собой нарушение обязательств, которые они взяли на себя на многосторонней или двусторонней основе, против развивающихся стран как формы политического и экономического принуждения, отрицательно сказывающегося на их экономическом, политическом и социальном развитии;

4. *просит* Генерального секретаря собрать всю представленную правительствами информацию о принятии и последствиях упомянутых в пункте 3, выше, экономических мер, осуществляемых развитыми странами в качестве средства политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран, и представить эту информацию на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *призывает* правительства представлять Генеральному секретарю необходимую информацию, запрашиваемую в пункте 4, выше.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

¹⁶³ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

¹⁶⁴ General Agreement on Tariffs and Trade, *Basic Instruments and Selected Documents, Supplement No. 29* (Sales No. GATT/1983 — 1), document L/5424.

38/198. Международный год мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/246 от 21 декабря 1982 года, касающуюся международного года мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке,

с глубокой тревогой отмечая, что со времени принятия ее резолюций 35/69 от 5 декабря 1980 года, 36/186 от 17 декабря 1981 года и 37/246 от 21 декабря 1982 года продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке ухудшилось, о чем свидетельствует резкое снижение уровня самообеспечения продовольствием,

сознавая острые финансовые трудности, являющиеся серьезным препятствием для роста сельскохозяйственного сектора в африканских странах,

сознавая также, что техническое отставание Африки находится в прямой связи со снижением продуктивности сельского хозяйства, что усугубляется такими природными явлениями, как засуха и опустынивание,

признавая также, что все страны Африки должны осуществить, в соответствии со своими национальными программами и приоритетами в области развития, меры по существенному расширению своих национальных программ в области продовольствия и сельского хозяйства посредством, в частности, национальных, субрегиональных и региональных мер, включая экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами,

признавая роль стратегии в области продовольственного сектора, разработанной Всемирным продовольственным советом в качестве одного из средств для заинтересованных развивающихся стран для применения комплексного подхода в целях увеличения производства продовольствия, улучшения потребления и привлечения необходимых дополнительных международных ресурсов,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о последствиях провозглашения международного года мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке¹⁶⁵,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *отмечает,* что можно было бы провозгласить 1991 год международным годом мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке с учетом соответствующих критериев, изложенных в приложении к резолю-

ции 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года;

3. *просит* Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами, организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций разработать практические предложения относительно международного года мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке и представить доклад о ходе осуществления настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/199. Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-е годы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 35/64 от 5 декабря 1980 года и 36/180 от 17 декабря 1981 года о принятии широкого ряда специальных мер в целях социально-экономического развития Африки в 80-е годы,

ссылаясь далее на раздел II своей резолюции 36/182 от 17 декабря 1981 года и раздел II своей резолюции 37/212 от 20 декабря 1982 года о Десятилетии промышленного развития Африки, а также на свои резолюции 37/140 от 17 декабря 1982 года о Десятилетии транспорта и связи в Африке и 37/245 от 21 декабря 1982 года о продовольственном и сельскохозяйственном положении в Африке,

ссылаясь на свою резолюцию 37/139 от 17 декабря 1982 года, в которой она, среди прочего, настоятельно просила страны-доноры предоставлять значительный и постоянный объем ресурсов для содействия ускоренному развитию африканских стран и эффективному осуществлению Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки¹⁶⁶, а также предоставить щедрые взносы

¹⁶⁵ A/38/277 — E/1983/96.

¹⁶⁶ A/S-11/14, приложение I.

в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран,

будучи глубоко озабочена негативным воздействием нынешнего мирового экономического кризиса на экономику африканских стран, а также бедствиями, разоряющими африканский континент, который страдает главным образом из-за присущих ему структурных проблем, в частности самого низкого уровня грамотности и образования, слабого развития системы здравоохранения и жилищного строительства, а также плачевного состояния условий жизни самого большого числа беженцев во всем мире,

выражая свою глубокую озабоченность чрезвычайно серьезным продовольственным положением в Африке, которое усугубляется хроническими засухами, продолжающимся снижением продовольственной самообеспеченности и постоянным увеличением объема импорта продуктов питания в Африку, особенно в Судано-сахельский и южный районы, и отмечая, что, помимо прочих факторов, темпы роста производства продовольствия в Африке по-прежнему отстают от темпов роста населения,

признавая, что Африка является наименее промышленно развитым регионом мира, что эта особая ситуация вызывает необходимость полного осуществления целей, изложенных в программе Десятилетия промышленного развития Африки, и что для изменения существующего положения необходимо, чтобы международное сообщество предпринимало постоянные усилия для обеспечения эффективного осуществления целей Десятилетия,

признавая также, что Африка сталкивается с исключительно серьезными социально-экономическими проблемами, которые усугубляет, в частности, тот факт, что в ней расположено три четверти наименее развитых стран и половина всех стран мира, не имеющих выхода к морю,

будучи убеждена в необходимости более широкого и постоянного поступления внешних ресурсов на предсказуемой и непрерывной основе, с тем чтобы обеспечить скоординированное осуществление целей и задач Лагосского плана действий и Заключительного акта, принятого Лагосской сессией¹⁶⁷,

напоминая о том, что существует необходимость в проведении тщательной оценки осуществления специальных мер в целях социально-экономического развития Африки в ходе среднесрочного обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

рассмотрев третий доклад Генерального секретаря о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-е годы¹⁶⁸, в котором рассматриваются специальные меры, принятые международным сообществом в этих целях,

¹⁶⁷ Там же, приложение II.

¹⁶⁸ A/38/275 — E/1983/88.

1. *принимает к сведению* третий доклад Генерального секретаря о специальных мерах в целях социально-экономического развития Африки в 80-е годы;

2. *выражает свое сожаление* в связи с тем, что, несмотря на усилия, предпринятые международным сообществом в течение последних трех лет, полученные до сих пор ресурсы не отвечают потребностям африканских стран в области развития;

3. *отмечает* неудовлетворительные результаты четвертой двухгодичной конференции по объявлению взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран, состоявшейся в Аддис-Абебе 2 мая 1983 года, особенно на проекты, которые направлены на оказание помощи наименее развитым странам Африки¹⁶⁹;

4. *выражает свою признательность* всем странам, которые участвовали в работе этой конференции и объявили на ней свои взносы;

5. *настоятельно призывает* все страны-доноры выполнить свои обязательства, содержащиеся в пунктах 61 — 69 Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран¹⁷⁰, с тем чтобы достичь в этом отношении существенного увеличения ресурсов для развития наименее развитых стран, двадцать шесть из которых находятся в Африке;

6. *приветствует* шаги, предпринятые рядом стран-доноров для увеличения их взносов в Программу развития Организации Объединенных Наций, выражает свою озабоченность в связи со снижением в реальном выражении помощи по линии Программы развития Организации Объединенных Наций, предоставляемой развивающимся странам через систему Организации Объединенных Наций, что свидетельствует об общем снижении многосторонней льготной помощи в реальном выражении и что отрицательно сказывается на программах по странам и региональным программам для Африки в рамках Программы в ходе третьего программно-цикла 1982 — 1986 годов, и настоятельно призывает все страны, особенно те, которые еще не сделали этого, увеличить свои ежегодные взносы в Программу;

7. *настоятельно призывает также* страны-доноры предоставлять значительный и постоянный объем ресурсов в целях содействия ускоренному развитию африканских стран и эффективному осуществлению Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки и Заключительного акта Лагосской сессии, а также вносить щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития африканских стран;

¹⁶⁹ Там же, пункт 7.

¹⁷⁰ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 — 14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

8. признает тот важный вклад, который могут внести консультативные группы и совещания за круглым столом в развитие африканских стран путем усиления координации помощи и мобилизации дополнительных ресурсов, и настоятельно призывает африканские страны и страны-доноры продолжить сотрудничество в этом направлении;

9. предлагает всем международным финансовым учреждениям, в частности Всемирному банку, Международной ассоциации развития и Международному фонду сельскохозяйственного развития, по-прежнему активно рассматривать вопрос о существенном увеличении своей помощи африканским странам в области развития и со всей требуемой неотложностью уделить внимание вопросу о принятии специальных мер в поддержку социально-экономического развития Африки;

10. вновь обращается с призывом к органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть меры по расширению ресурсов для выполнения программ Десятилетия промышленного развития Африки и Десятилетия транспорта и связи в Африке, а также осуществить специальные меры всеобъемлющим и согласованным образом;

11. подчеркивает свое глубокое беспокойство в связи с резким ухудшением продовольственного положения в Африке и дальнейшим снижением степени самообеспечения продовольствием, настоятельно призывает африканские страны уделять должное внимание вопросам продовольствия и сельскохозяйственного производства в своих национальных и субрегиональных планах, а также настоятельно призывает страны-доноры и международные учреждения расширить свою поддержку в целях осуществления мер, предусмотренных в Лагосском плане действий в области продовольствия и сельского хозяйства;

12. поддерживает настоятельный призыв Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в пользу двадцати двух африканских стран, находящихся под угрозой нехватки продовольствия, и настоятельно призывает международное сообщество щедро откликнуться на этот призыв, предоставив необходимую дополнительную продовольственную помощь и помощь в восстановлении;

13. предлагает Генеральному секретарю созвать, в сотрудничестве с Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки, пятую двухгодичную конференцию по объявлению взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для развития Африки и принять необходимые меры для обеспечения ее успешного проведения и в этой связи призывает страны-доноры, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, международные и региональные финансовые учреждения, а также другие заинтересованные государственные и частные учреждения принять полное участие и внести щедрые взносы в Фонд;

14. предлагает Генеральному секретарю продолжать выделять необходимые ресурсы Экономической комиссии для Африки, принимая во внимание ее роль как основного центра экономического и социального развития для африканского региона в рамках системы Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюциями 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года Генеральной Ассамблеи;

15. предлагает далее Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года подготовленный на единообразной основе и включающий цифровые данные всеобъемлющий доклад о деятельности всей системы Организации Объединенных Наций в отношении Африки, а также о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/200. Безотлагательные меры в пользу развивающихся стран

Генеральная Ассамблея.

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и, в частности, программные мероприятия, предусмотренные Стратегией,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/252 от 21 декабря 1982 года о безотлагательных мерах в пользу развивающихся стран,

принимая во внимание, среди прочего, безотлагательные меры, одобренные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии¹⁷¹, и отмечая соответствующие усилия в пользу развивающихся стран со стороны соответствующих органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению Программу безотлагательных мер в областях, имеющих жизненно важное значение для развивающихся стран, содержащуюся в разделе V Экономической декларации седьмой Конференции глав государств и прави-

¹⁷¹ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

тельств неприсоединившихся стран, состоявшейся 7—12 марта 1983 года в Нью-Дели¹⁷², и предложения, содержащиеся в Буэнос-айресской платформе, принятой на пятом совещании Группы 77 на уровне министров, состоявшемся 28 марта — 9 апреля 1983 года¹⁷³.

принимая к сведению предложения о безотлагательных мерах, содержащиеся в Декларации министров иностранных дел Группы 77, принятой в Нью-Йорке 10 октября 1983 года¹⁷⁴,

отмечая, что, хотя эффективные меры со стороны международного сообщества крайне необходимы для создания обстановки, которая в полной мере содействовала бы национальным и коллективным усилиям развивающихся стран, направленным на достижение их целей развития, главная ответственность за развитие развивающихся стран лежит на самих этих странах,

признавая, что определенные экономические показатели свидетельствуют об оживлении экономики некоторых крупных развитых стран с рыночной экономикой и что, хотя оживление экономики развитых стран с рыночной экономикой могло бы быть потенциально благотворным для развивающихся стран, само по себе оно не является достаточным и может быть прервано, если программные мероприятия не будут направлены как на оживление мировой экономики, так и на восстановление процесса развития в развивающемся мире,

будучи глубоко обеспокоена нынешним кризисным мировым экономическим климатом и его отрицательным воздействием на развивающиеся страны и перспективы их развития,

вновь подтверждая в этом контексте необходимость безотлагательного принятия конкретных мер в областях, имеющих жизненно важное значение для развивающихся стран,

признавая также в этом контексте, что как безотлагательные, так и структурные проблемы должны решаться полностью и последовательным образом,

1. *постановляет*, что необходимо принять конкретные безотлагательные меры в пользу развивающихся стран, с тем чтобы способствовать ослаблению нынешних экономических проблем, содействовать ускоренному росту и развитию развивающихся стран на прочной основе и стимулировать оживление мировой экономики;

2. *соглашается* в том, что безотлагательные меры со стороны органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций должны включать меры, направленные, среди прочего, на достижение прогресса в следующих областях:

a) продовольствие и сельское хозяйство, включая специальные меры по оказанию помощи продовольствием, необходимые в отношении тех африканских стран, которые испытывают серьезную нехватку продовольствия;

b) валюта и финансы, передача ресурсов, включая официальную помощь в целях развития, ликвидация задолженности и многосторонняя деятельность в целях развития;

c) торговля и сырьевые товары, включая доступ к рынкам для экспорта развивающихся стран, и срочные соответствующие меры в области сырьевых товаров;

d) развитие энергетических ресурсов развивающихся стран;

e) осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран¹⁷⁵;

3. *настоятельно призывает* все правительства, учитывая тот особый вклад, который могут внести развитые страны, начать эффективные переговоры в рамках органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций с целью принятия конкретных мер в областях, описанных в пункте 2, выше;

4. *постановляет* учитывать при проведении обзора и оценки Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций программные мероприятия, имеющие неотложный характер;

5. *просит* соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций принять в своих областях компетенции и в соответствии со своими решениями надлежащие меры, необходимые для осуществления безотлагательных мер в областях, о которых говорится в пункте 2, выше;

6. *просит* Генерального секретаря представить в сотрудничестве с исполнительными главами органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/201. Ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря относительно необходимости ликвида-

¹⁷² A/38/132 — S/15675, приложение, раздел III.

¹⁷³ Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), приложение VI.

¹⁷⁴ См. A/38/494, приложение.

¹⁷⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1—14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел A.

ции Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций¹⁷⁶,

полностью сознавая первоначальные цели, для которых был создан этот Фонд,

будучи глубоко обеспокоена исключительно трудным положением, в котором находятся многие развивающиеся страны, особенно африканские страны, страдающие от засухи, голода и недоедания,

будучи обеспокоена также особенно тяжелым положением палестинских беженцев и финансовым положением Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ,

учитывая, что развивающиеся страны, приняв Каракасскую программу действий¹⁷⁷, взяли на себя ответственность за осуществление ряда мер в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, направленных, в частности, на оказание им помощи в решении их острых проблем в области развития и достижения их целей, с уделением должного внимания особым потребностям наименее развитых среди них,

1. *постановляет* ликвидировать Целевой фонд чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределить оставшиеся средства среди существующих фондов и программ системы Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) использовать 70 процентов через фонды, находящиеся в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций, для финансирования срочных проектов главным образом в продовольственном и сельскохозяйственном секторах в странах, страдающих от голода и недоедания, в частности из-за сильной или продолжительной засухи, уделяя при этом особое внимание африканским странам;

b) использовать 18 процентов через Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, в особенности на его программу в области образования;

c) использовать 12 процентов через Программу развития Организации Объединенных Наций на цели экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами; использовать эти фонды для деятельности в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, имеющего исключительно важное значение для развивающихся стран, в соответствии с первоочередными задачами, устанавливаемыми ими;

2. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, с тем чтобы обеспечить как можно более быстрое распределение этих средств согласно настоящей резолюции;

3. *просит также* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Совету управляющих на его следующей сессии о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

4. *просит далее* Генерального секретаря тщательно контролировать осуществление настоящей резолюции, представлять доклады о ходе работы и представить полный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/202. Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2816 (XXVI) от 14 декабря 1971 года, в соответствии с которой было учреждено Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, и на свою резолюцию 36/225 от 17 декабря 1981 года, в которой она подтвердила мандат Бюро и, в частности, призвала укрепить его возможности и повысить его эффективность,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/144 от 17 декабря 1982 года, в которой Ассамблея признала, что для обеспечения эффективной системы координации гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий необходимо укрепить и повысить способность и эффективность Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и системы Организации Объединенных Наций в целом,

ссылаясь далее на резолюцию 1983/47 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года,

признавая, что в результате этих резолюций и других соответствующих резолюций и решений в настоящее время имеется эффективная система содействия, облегчения и координации деятельности по оказанию помощи, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительствами и добровольными учреждениями,

отмечая, что функционирование этой системы было значительно улучшено, но что по-прежнему сохраняется необходимость ее полного применения,

с признательностью отмечая далее эффективные меры, принятые Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий в связи с недавно имевшими место опомными стихийными бедствиями,

¹⁷⁶ A/38/566.

¹⁷⁷ A/36/333, приложение.

признавая, что фактором, препятствующим эффективному принятию Организацией Объединенных Наций мер в связи с бедственными ситуациями, является нехватка ресурсов,

признавая также, что главная ответственность в области управления, организации операций по оказанию помощи и обеспечения готовности к стихийным бедствиям лежит на пострадавших странах и что основная часть материальной помощи и людских усилий по оказанию помощи в случае стихийных бедствий обеспечивается правительствами этих стран,

признавая далее большое значение вклада Международного комитета Красного Креста, Лиги обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и соответствующих добровольных организаций,

1. *с признательностью принимает к сведению* всеобъемлющий доклад Генерального секретаря об укреплении способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями¹⁷⁸, а также его доклад о деятельности Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий¹⁷⁹ и заявление, сделанное Координатором 10 ноября 1983 года¹⁸⁰;

2. *с особым интересом отмечает* замечания и выводы Генерального секретаря, касающиеся перевозки, более быстрой доставки и распределения грузов, помощи, реконструкции и восстановления, а также необходимости в более эффективных процедурах контроля и оценки для определения того, каким образом Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и международное сообщество в целом осуществляют мобилизацию и предоставление помощи при стихийных бедствиях в конкретных случаях;

3. *признает* важность готовности к стихийным бедствиям и деятельности по их предотвращению и призывает Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, правительства и соответствующие учреждения обеспечить уделение этим вопросам большого внимания;

4. *подтверждает* суверенитет всех государств-членов, признает главную роль каждого государства в оказании помощи жертвам стихийных бедствий, происходящих на его территории, и подчеркивает, что все операции по оказанию помощи должны осуществляться и координироваться в соответствии с первоочередными задачами и потребностями заинтересованных стран;

5. *подчеркивает*, что качество и характер материальной и другой помощи, предоставляемой международным сообществом, должны отвечать

конкретным потребностям населения районов, подвергшихся стихийным бедствиям;

6. *повторяет свой призыв* ко всем правительствам и компетентным органам и организациям сотрудничать с Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и расширять, в частности, их поток информации о помощи, мерах, планах и потребностях;

7. *предлагает* Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий продолжать и далее улучшать передачу информации соответствующим правительствам, организациям и учреждениям, с тем чтобы все заинтересованные стороны могли иметь более полное представление о проводимой деятельности, полученной помощи и дальнейших потребностях;

8. *подчеркивает* необходимость сохранения и дальнейшего укрепления связей между Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и соответствующими добровольными организациями, занимающимися оказанием помощи в случае стихийных бедствий, включая Международный комитет Красного Креста и Лигу обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, и просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о создании небольшой консультативной группы в составе руководителей этих крупных организаций по оказанию помощи в их личном качестве для предоставления Координатору Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий по его просьбе рекомендаций по оценке потребностей в помощи и по подготовке и осуществлению согласованных программ помощи;

9. *уполномочивает* Генерального секретаря разрешать Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий удовлетворять просьбы об оказании чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий на общую сумму, не превышающую 600 000 долл. США в любой отдельный год, насколько это возможно в рамках имеющихся ресурсов, при обычном максимальном объеме помощи для одной страны в случае любого стихийного бедствия в размере 50 000 долл. США;

10. *вновь настоятельно призывает* все государства положительно и быстро реагировать на призывы Генерального секретаря о внесении взносов в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями;

11. *призывает* правительства срочно вносить добровольные взносы через целевой фонд Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, с тем чтобы Бюро имело возможность покрывать, среди прочего, непредвиденные расходы в связи с операциями по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

¹⁷⁸ A/38/202 — E/1983/94.

¹⁷⁹ A/38/201 — E/1983/69 и Согг.1.

¹⁸⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 34-е заседание, пункты 1 — 12.*

12. просит Генерального секретаря, в консультации с правительствами стран-доноров и стран-получателей, а также с соответствующими учреждениями, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года конкретные предложения по реализации выводов и разрешению проблем, указанных в его всеобъемлющем докладе, а также в настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/203. Помощь Гане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1983/44 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года, в которой Совет выразил свою глубокую озабоченность неблагоприятными экономическими условиями в Гане, которые обострились в результате внезапной репатриации более одного миллиона граждан Ганы в начале 1983 года,

заслушав заявление секретаря по иностранным делам Ганы от 11 октября 1983 года¹⁸¹, в котором он выразил признательность за гуманитарную помощь, оказанную правительствами, системой Организации Объединенных Наций и другими организациями в течение трудного периода притока возвращающихся лиц, и свою признательность за действия, предпринятые Генеральным секретарем, и описал тяжелое экономическое и финансовое положение его страны,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁸², в приложении к которому содержится доклад межучрежденческой миссии, направленной им в Гану в мае 1983 года,

отмечая в докладе серьезные экономические и финансовые проблемы, с которыми сталкивается Гана, и усилия, предпринимаемые правительством и народом Ганы для разрешения этих проблем и возвращения вернувшихся лиц к нормальной жизни,

принимая к сведению рекомендованную программу помощи Гане, разработанную миссией в консультации с правительством в отношении краткосрочной чрезвычайной помощи и среднесрочной помощи, связанной с восстановлением экономики¹⁸³,

подтверждая настоятельную необходимость международных действий для оказания помощи правительству и народу Ганы в их усилиях, направленных на восстановление экономики и возвращение вернувшихся лиц к нормальной жизни,

1. *принимает к сведению* усилия, предпринимаемые правительством и народом Ганы для

возвращения вернувшихся лиц к нормальной жизни;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его безотлагательные действия и за доклад межучрежденческой миссии об экономическом положении в Гане, а также за оказание дополнительной помощи, необходимой этой стране для разрешения проблем, обострившихся в результате притока возвращающихся лиц;

3. *выражает свою признательность* всем государствам и организациям, которые предоставили Гане чрезвычайную гуманитарную помощь;

4. *одобряет оценку и рекомендации* межучрежденческой миссии, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря по вопросу о помощи Гане¹⁸²;

5. *настоятельно повторяет призыв*, сделанный Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1983/44, ко всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям и специализированным учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций, всесторонне поддержать усилия правительства Ганы по мобилизации средств для его специальной программы экономической помощи и оказать щедрую поддержку краткосрочной и среднесрочной программам, разработанным межучрежденческой миссией в консультации с правительством Ганы;

6. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, сохранять и расширять свои программы помощи Гане, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и ресурсах, которые они выделили для оказания помощи этой стране;

7. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные органы и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения срочно рассмотреть вопрос об организации программы помощи Гане или, если такая программа уже существует, о ее расширении;

8. *просит* Генерального секретаря:

a) *продолжать* свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективного осуществления программы международной помощи Гане;

¹⁸¹ Там же, Пленарные заседания, 28-е заседание, пункты 67 — 104.

¹⁸² A/38/215.

¹⁸³ Там же, приложение, раздел V.

б) постоянно следить за положением в отношении оказания помощи Гане, поддерживать тесные контакты с государствами-членами, региональными и другими межправительственными организациями, специализированными учреждениями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его вторых очередных сессиях 1984 и 1985 годов о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Гане, включая взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для специальных программ экономической помощи, в соответствии с резолюцией 1983/44 Совета;

с) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Ганы и в организации и осуществлении программы помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сороковой сессии.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/204. Помощь Йемену

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/166 от 17 декабря 1982 года и резолюцию 150 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года¹⁸⁴,

полностью осознавая серьезные разрушения и значительные человеческие жертвы и материальный ущерб в результате землетрясения, от которого 12 декабря 1982 года пострадали обширные районы в Йемене,

будучи озабочена причиненным инфраструктуре ущербом, который имеет далеко идущие последствия для осуществления национального плана развития в этой стране,

учитывая тот факт, что расходы по восстановлению пострадавших районов оцениваются примерно в 622 млн. долл. США,

признавая, что Йемен, являясь одной из наименее развитых стран, не в состоянии нести растущее бремя усилий по оказанию помощи пострадавшим районам и их восстановлению,

признавая также усилия, предпринимаемые правительством Йемена для ликвидации последствий землетрясения,

1. призывает развитые страны и те развивающиеся страны, которые в состоянии сделать это, внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи пострадавшим районам и их восстановлению посредством финансовых взносов и поставок

строительных материалов и оборудования, необходимых для восстановления инфраструктуры и основных служб в пострадавших районах;

2. предлагает соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои программы помощи Йемену;

3. выражает свою благодарность государствам, международным и региональным организациям и неправительственным организациям, которые принимали участие в усилиях, прилагаемых в настоящее время в целях восстановления пострадавших районов в Йемене;

4. просит Генерального секретаря информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о ходе осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/205. Помощь в целях развития Сьерра Леоне

Генеральная Ассамблея,

заслушав заявление главы государства Сьерра Леоне в Генеральной Ассамблее 30 сентября 1983 года¹⁸⁵, в котором он призвал международное сообщество оказать поддержку в целях экономического и социального развития Сьерра Леоне,

ссылаясь на свою резолюцию 37/158 от 17 декабря 1982 года, в которой она призвала все государства, специализированные учреждения и международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, предоставить всю возможную помощь в целях развития Сьерра Леоне,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/133 от 17 декабря 1982 года, в которой она постановила включить Сьерра Леоне в список наименее развитых стран,

вновь заявляя, что по-прежнему наблюдаются низкие темпы роста экономики Сьерра Леоне, отмечавшиеся в ходе выполнения первого национального плана развития (1973/1974—1978/1979 годы), и снижение в реальном выражении валового внутреннего продукта на душу населения, имевшее место в течение этого периода,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁸⁶, в приложении к которому содержится доклад межучрежденческой миссии, направленной им в Сьерра Леоне в марте 1983 года в целях проведения консультаций с правительством относительно дополнительной помощи, которая требуется для

¹⁸⁴ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

¹⁸⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 13-е заседание, пункты 52—71.

¹⁸⁶ A/38/211.

экономического и социального развития Сьерра Леоне.

сознавая необходимость эффективной мобилизации международной помощи в целях выполнения в полном объеме программы помощи, изложенной в докладе межучрежденческой миссии,

отмечая намерение правительства Сьерра Леоне организовать в 1984 году при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций конференцию доноров за круглым столом в целях обсуждения потребностей страны в области развития и рассмотрения путей и средств дополнения усилий правительства в области развития,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклады об экономическом положении Сьерра Леоне и о помощи, которая требуется стране для ее экономического и социального развития;

2. *поддерживает* выводы и рекомендации межучрежденческой миссии, содержащиеся в приложении II к докладу Генерального секретаря по вопросу о помощи в целях развития Сьерра Леоне¹⁸⁶;

3. *вновь повторяет свой настоятельный призыв* к международному сообществу, включая органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций, делать щедрые взносы на двусторонней или многосторонней основе в целях экономического и социального развития Сьерра Леоне;

4. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, оказать правительству Сьерра Леоне все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения, и предоставить, с учетом необходимости, продовольствие, медикаменты и основное оборудование для больниц и школ;

5. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку, Африканскому банку развития и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в це-

лях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Сьерра Леоне и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1984 года;

6. *просит* Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк оказать все возможное содействие правительству Сьерра Леоне в организации намечаемой конференции доноров за круглым столом;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Сьерра Леоне;

b) обеспечить соответствующие финансовые мероприятия для организации эффективной международной программы помощи Сьерра Леоне и для мобилизации международной помощи;

c) информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о помощи, предоставленной Сьерра Леоне;

d) следить за положением в отношении оказания помощи Сьерра Леоне и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/206. Помощь Демократическому Йемену

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1982/6 от 28 апреля 1982 года и 1982/59 от 30 июля 1982 года, касающиеся огромного ущерба, причиненного сильными наводнениями в Демократическом Йемене,

ссылаясь также на резолюцию 107 (IX) Экономической комиссии для Западной Азии от 11 мая 1982 года¹⁸⁷, в которой Комиссия призвала к созданию в срочном порядке программы по восстановлению и реконструкции пострадавших от наводнения районов Демократического Йемена,

рассмотрев доклад, подготовленный Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, о масштабах и характере ущерба, причиненного наводнениями¹⁸⁸,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Демократическому Йемену¹⁸⁹,

¹⁸⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 12 (E/1982/22), глава I.*

¹⁸⁸ См. E/ECWA/156.

¹⁸⁹ A/38/212.

признавая, что Демократический Йемен, являясь одной из наименее развитых стран, не способен нести растущее бремя восстановления и реконструкции пострадавших районов,

признавая также усилия Демократического Йемена, направленные на облегчение страданий жертв наводнений,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по оказанию помощи Демократическому Йемену;

2. *выражает свою благодарность* тем государствам и международным, региональным и межправительственным организациям, которые предоставили помощь Демократическому Йемену;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать мобилизацию необходимых ресурсов для эффективной всеобъемлющей программы финансовой, технической и материальной помощи Демократическому Йемену, с тем чтобы помочь смягчить нанесенный ему ущерб и осуществить его планы по восстановлению и реконструкции;

4. *обращается с призывом* к государствам-членам предоставить щедрые взносы через двусторонние или многосторонние каналы на процесс реконструкции и развития в Демократическом Йемене;

5. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Мировую продовольственную программу, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжать и расширять свои программы помощи Демократическому Йемену и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной программы помощи этой стране;

6. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации продолжать оказывать помощь для удовлетворения потребностей Демократического Йемена в области развития;

7. *просит* Генерального секретаря следить за положением в Демократическом Йемене и представлять Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/207. Помощь Уганде¹⁹⁰

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/103 от 5 декабря 1980 года, 36/218 от 17 декабря 1981 года и 37/162 от 17 декабря 1982 года о помощи Уганде,

учитывая огромные экономические и социальные трудности, переживаемые Угандой, и явившееся их следствием быстрое снижение уровня благосостояния ее народа,

принимая во внимание Программу восстановления (1982—1984 годы), представленную правительством Уганды на совещании Консультативной группы по Уганде, проходившем в Париже в мае 1982 года под эгидой Всемирного банка,

признавая, что Уганда является не только страной, не имеющей выхода к морю, но и одной из наименее развитых и наиболее серьезно пострадавших стран,

отмечая призывы Генерального секретаря оказать помощь Уганде,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁹¹, который был представлен во исполнение резолюции 36/218 Генеральной Ассамблеи и к которому был приложен доклад о потребностях Уганды в помощи,

принимая также к сведению краткий доклад Генерального секретаря¹⁹², в котором говорится, что для финансирования оставшихся проектов в рамках программы капиталовложений, которые пока не получили поддержки со стороны международного сообщества, требуется существенная дополнительная помощь,

подтверждая настоятельную необходимость в дальнейших международных действиях для оказания правительству Уганды помощи в его продолжающихся усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны,

будучи воодушевлена тем, что в результате экономической политики правительства Уганды и поддержки и помощи со стороны стран-доноров и международных организаций появляются положительные признаки экономического восстановления,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Уганде;

2. *выражает далее свою признательность* тем государствам и организациям, которые предоставили помощь этой стране;

3. *полностью подтверждает свое одобрение* оценки и рекомендаций, содержащихся в приложении к докладу Генерального секретаря¹⁹¹;

¹⁹⁰ См. также резолюцию 38/216, ниже.

¹⁹¹ A/37/121.

¹⁹² A/38/216, раздел XIV.

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить принятие соответствующих финансовых и бюджетных мер по дальнейшей мобилизации ресурсов для финансирования международной программы помощи Уганде;

5. *просит* международное сообщество, в частности систему Организации Объединенных Наций и страны и организации-доноры, предоставить необходимые ресурсы для осуществления Программы восстановления страны (1982—1984 годы) и удовлетворения остальных потребностей, описанных в приложении к докладу Генерального секретаря и в его кратком докладе;

6. *вновь обращается с настоятельным призывом* ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также к международным экономическим и финансовым учреждениям вносить через двусторонние и многосторонние каналы щедрые взносы для удовлетворения потребностей Уганды в области реконструкции, восстановления и развития и ее чрезвычайных потребностей;

7. *призывает* государства-члены в полной мере участвовать и оказывать эффективное содействие в проведении совещания Консультативной группы Всемирного банка по Уганде, которое должно состояться в Париже в начале 1984 года;

8. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Уганде и периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах в помощь этой стране;

9. *предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и Всемирному банку обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Уганды в целях рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих организаций Генеральному секретарю до 15 июля 1984 года;

10. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать осуществлять свои программы гуманитарной помощи в Уганде;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной програм-

мы финансовой, технической и материальной помощи Уганде;

b) постоянно следить за положением в Уганде, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и сообщить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1984 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Уганды;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения в Уганде и в организации международной помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/208. Помощь Мозамбику

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 386 (1976) Совета Безопасности от 17 марта 1976 года, в которой Совет призвал все государства предоставить Мозамбику финансовую, техническую и материальную помощь и просил Генерального секретаря, в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, организовать такую помощь с немедленным вступлением ее в силу, чтобы Мозамбик смог выполнить программу своего экономического развития,

ссылаясь далее на свои резолюции 31/43 от 1 декабря 1976 года, 32/95 от 13 декабря 1977 года, 33/126 от 19 декабря 1978 года, 34/129 от 14 декабря 1979 года, 35/99 от 5 декабря 1980 года, 36/215 от 17 декабря 1981 года и 37/161 от 17 декабря 1982 года, в которых она настоятельно призвала международное сообщество откликнуться на призыв, предоставив эффективную и щедрую помощь Мозамбику,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о помощи Мозамбику¹⁹³ и с озабоченностью отмечая, что экономическое и финансовое положение этой страны остается тяжелым и усугубляется дефицитом бюджета и платежного баланса,

с глубокой озабоченностью отмечая человеческие жертвы и разрушения таких важнейших компонентов инфраструктуры, как шоссе и железные дороги, мосты, нефтяные объекты, системы энергоснабжения, школы и больницы, о которых говорится в докладе Генерального секретаря,

признавая, что продовольственный дефицит в объеме свыше 300 000 тонн в 1982 году еще более

¹⁹³ Там же, раздел XIII; A/38/201 — E/1983/69 и Corr.1, приложение I, раздел E.

увеличился в результате продолжающейся засухи, малого количества осадков, серьезного заражения паразитами сельскохозяйственных культур и эпизоотий, а также хронической нехватки вводимых производственных ресурсов,

учитывая призыв об оказании срочной международной продовольственной помощи центральным и южным районам Мозамбика, с которым обратилось его правительство и который был поддержан Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

признавая, что существенная международная помощь необходима для осуществления ряда проектов по реконструкции и развитию,

1. *решительно поддерживает* призывы Совета Безопасности и Генерального секретаря о предоставлении международной помощи Мозамбику;

2. *поддерживает также* призывы об оказании срочной продовольственной помощи центральным и южным районам Мозамбика, с которыми обратилось его правительство и которые были поддержаны Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации программы международной экономической помощи для Мозамбика;

4. *выражает также свою признательность* за помощь, оказанную Мозамбику различными государствами и региональными и международными гуманитарными организациями;

5. *сожалеет*, однако, что общий объем предоставленной на данный момент помощи далеко не отвечает насущным потребностям Мозамбика;

6. *обращает внимание* международного сообщества на указанную в докладах Генерального секретаря¹⁹³ необходимость срочного оказания Мозамбику дополнительной финансовой, экономической и материальной помощи;

7. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации, а также другие правительственные, межправительственные и неправительственные организации предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Мозамбику, по возможности на безвозмездной основе, и настоятельно призывает их специально рассмотреть вопрос о скорейшем включении Мозамбика в свои программы оказания помощи в целях развития, если это еще не сделано;

8. *настоятельно призывает* государства-члены и организации, которые уже осуществляют программы помощи Мозамбику или ведут по ним переговоры, по возможности укрепить эти программы;

9. *обращается с призывом* к международному сообществу предоставить финансовую и мате-

риальную помощь Мозамбику с целью удовлетворить его потребности в продовольственной и другой помощи, возникающие в результате продолжающейся засухи;

10. *обращается также* с призывом к международному сообществу делать взносы на специальный счет для Мозамбика, открытый Генеральным секретарем в целях содействия направлению взносов Мозамбику;

11. *предлагает* соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Мозамбику, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и выделенных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

12. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Мозамбику;

b) постоянно следить за положением в Мозамбике, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и международными финансовыми учреждениями, а также другими заинтересованными органами и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Мозамбика;

c) своевременно подготовить на основе постоянных консультаций с правительством Мозамбика доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения и в осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/209. Помощь Коморским Островам

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/154 от 17 декабря 1982 года и свои предыдущие резолюции о помощи Коморским Островам, в которых она призвала международное сообщество эффективно и непрерывно оказывать Коморским Островам

финансовую, материальную и техническую помощь, с тем чтобы помочь этой стране преодолеть ее финансовые и экономические трудности,

учитывая особые проблемы, стоящие перед Коморскими Островами как развивающейся островной страной и как одной из наименее развитых стран,

отмечая особое значение, которое правительство Коморских Островов придает вопросам инфраструктуры, транспорта и связи,

отмечая также экономические трудности, возникшие из-за нехватки в стране природных ресурсов, усугубленные недавними циклонами и засухой,

отмечая далее серьезные проблемы бюджета и платежного баланса, стоящие перед Коморскими Островами,

памятуя о намерении правительства Коморских Островов созвать конференцию доноров в конце первого квартала 1984 года,

изучив краткий доклад Генерального секретаря¹⁹⁴,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятие им меры по мобилизации помощи для Коморских Островов;

2. *с удовлетворением отмечает* отклик различных государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и других организаций на ее призывы и призывы Генерального секретаря об оказании помощи Коморским Островам;

3. *отмечает с озабоченностью* тем не менее, что помощь, оказанная до настоящего времени, все еще недостаточна для удовлетворения насущных потребностей страны и что по-прежнему существует настоятельная необходимость в предоставлении помощи для осуществления проектов, определенных в приложении к докладу Генерального секретаря¹⁹⁵;

4. *обращается с призывом* к государствам и организациям, приглашенным на конференцию доноров, которая состоится на Коморских Островах в начале 1984 года, внести щедрые взносы в программу помощи, которая будет представлена правительством Коморских Островов в это время;

5. *вновь обращается с призывом* к государствам-членам, соответствующим органам, программам и организациям системы Организации Объединенных Наций, региональным и международным организациям и другим межправительственным и неправительственным организациям, а также к международным финансовым учреждениям предоставить Коморским Островам помощь, с тем чтобы дать им возможность преодолеть трудности своего экономического положения и осуществить свои цели в области развития;

6. *просит* соответствующие программы и организации системы Организации Объединенных Наций расширить свои текущие программы помощи Коморским Островам, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Коморским Островам;

b) постоянно следить за положением на Коморских Островах, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Коморских Островов;

c) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Коморских Островов и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи этой стране, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/210. Специальная экономическая помощь Бенину

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/88 от 5 декабря 1980 года, 36/208 от 17 декабря 1981 года и 37/151 от 17 декабря 1982 года, в которых она призвала международное сообщество оказывать на эффективной и постоянной основе финансовую, материальную и техническую помощь Бенину, с тем чтобы содействовать преодолению этой страной своих финансовых и экономических трудностей,

ссылаясь также на резолюцию 419 (1977) Совета Безопасности от 24 ноября 1977 года, в которой Совет призвал все государства и все соответствующие международные организации, включая Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения, оказать Бенину помощь,

заслушав заявление, сделанное представителем Бенина 10 ноября 1983 года¹⁹⁶, в котором он

¹⁹⁴ A/38/216, раздел VII.

¹⁹⁵ A/37/128.

¹⁹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 35-е заседание, пункты 52 — 54.*

обрисовал серьезное экономическое и финансовое положение своей страны и меры, принятые его правительством для преодоления этих трудностей,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря¹⁹⁷,

отмечая на основании доклада, что, несмотря на различные неблагоприятные факторы, Бенин продолжает добиваться определенного прогресса в своих усилиях по развитию благодаря мерам, принятым правительством, и помощи, оказанной международным сообществом,

будучи глубоко обеспокоена, однако, тем, что Бенин по-прежнему испытывает серьезные экономические и финансовые трудности, которые связаны со значительным дефицитом платежного баланса, тяжелым бременем внешнего долга и отсутствием ресурсов, которые позволили бы осуществить его запланированную программу экономического и социального развития,

отмечая также, что сохраняющиеся неблагоприятные климатические условия в прибрежных и северных районах Бенина нанесли ущерб сельскохозяйственному производству и поголовью скота,

приняв к сведению усилия правительства Бенина по мобилизации международной поддержки плану развития страны путем организации при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций конференции за круглым столом, состоявшейся в Котону в марте 1983 года,

принимая во внимание тот факт, что Бенин включен в список наименее развитых стран,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им в целях организации и мобилизации поддержки международной программе экономической помощи Бенину;

2. *вновь заявляет о своем одобрении* оценки и рекомендаций миссии по обзору, направленной в Бенин в июле 1982 года, которые содержатся в приложении к докладу Генерального секретаря¹⁹⁸;

3. *с удовлетворением отмечает* интерес, проявленный к плану развития Бенина, и его поддержку участниками конференции за круглым столом;

4. *призывает* государства-члены, международные финансовые учреждения, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций щедро и в срочном порядке откликнуться на потребности Бенина, изложенные в плане развития страны на 1983—1987 годы;

5. *выражает свою признательность* за помощь, которая уже оказана или обещана Бенину государствами-членами, организациями системы

Организации Объединенных Наций и региональными, межрегиональными и межправительственными организациями;

6. *с признательностью принимает к сведению* принимаемые правительством Бенина меры по укреплению экономики страны посредством финансовых и административных реформ;

7. *вновь подтверждает свой призыв* ко всем государствам-членам оказывать щедрую и надлежащую помощь на двусторонней и многосторонней основе, по возможности в форме субсидий или займов на льготных условиях, с тем чтобы дать Бенину возможность полностью осуществить рекомендованную специальную программу экономической помощи;

8. *предлагает* соответствующим организациям и программам Организации Объединенных Наций, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международному фонду сельскохозяйственного развития и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, продолжать и расширять свои программы помощи Бенину, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах в целях оказания помощи этой стране;

9. *предлагает* Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международному фонду сельскохозяйственного развития, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения оказать правительству Бенина все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения путем предоставления продовольственной помощи, медикаментов и оборудования для районов, пострадавших от засухи;

10. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратиться с просьбой своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Бенина и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1984 года;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) *продолжать* свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Бенину;

b) *обеспечить* необходимые финансовые и бюджетные мероприятия в целях продолжения

¹⁹⁷ A/38/216, раздел III.

¹⁹⁸ A/37/134.

организации международной программы помощи Бенину и мобилизации такой помощи;

с) постоянно следить за положением в Бенине, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями, а также с заинтересованными международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о состоянии специальной программы экономической помощи Бенину;

d) принять меры для проведения обзора экономического положения в Бенине и состояния специальной программы экономической помощи и представить затем доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/211. Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/87 от 5 декабря 1980 года, 36/206 от 17 декабря 1981 года и 37/145 от 17 декабря 1982 года, в которых она подтвердила настоятельную необходимость в международных действиях в целях оказания помощи правительству Центральноафриканской Республики в его усилиях по реконструкции, восстановлению и развитию страны и предложила международному сообществу предоставить достаточные средства для осуществления программы помощи Центральноафриканской Республике,

принимая к сведению заявление, сделанное министром иностранных дел и по вопросам международного сотрудничества Центральноафриканской Республики 10 октября 1983 года¹⁹⁹, в котором он изложил серьезные экономические и финансовые проблемы страны и указал, что положение не улучшилось в связи с недостаточностью финансовых средств и что сохраняется острая необходимость в получении внешней помощи,

принимая к сведению также заявление, сделанное представителем Центральноафриканской Республики 10 ноября 1983 года²⁰⁰, согласно которому реакция международного сообщества на настоятельный призыв Генеральной Ассамблеи не отвечала в достаточной мере требованиям ситуации,

учитывая, что Центральноафриканская Республика не имеет выхода к морю и включена в число наименее развитых стран,

напоминая, что в Основной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран²⁰¹ предусматривается увеличение помощи этим странам,

будучи особенно озабочена тем, что правительство Центральноафриканской Республики не в состоянии предоставить населению услуги в области здравоохранения, образования и других важнейших сферах социальных и коммунальных услуг по причине острой нехватки финансовых и материальных средств,

учитывая тот факт, что экономическое и социальное положение в Центральноафриканской Республике еще больше ухудшилось в результате беспрецедентной засухи, а также резкого и существенного сокращения экспортных поступлений,

с удовлетворением отмечая значительные усилия правительства и народа Центральноафриканской Республики по реконструкции, восстановлению и развитию страны, несмотря на трудности, с которыми им приходится сталкиваться,

изучив доклад Генерального секретаря²⁰², в приложении к которому содержится доклад миссии, направленной в июне 1982 года в Центральноафриканскую Республику для проведения обзора экономического положения и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны в соответствии с резолюцией 36/206 Генеральной Ассамблеи,

изучив также краткий доклад Генерального секретаря²⁰³,

отмечая, что состояние бюджета Центральноафриканской Республики, согласно этим докладам, по-прежнему не позволяет правительству осуществлять программу реконструкции, восстановления и развития без достаточной внешней финансовой помощи,

1. *выражает свою благодарность* Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи Центральноафриканской Республике;

2. *выражает свою признательность* государствам, международным, региональным, межрегиональным и другим межправительственным организациям за их вклад в программу помощи Центральноафриканской Республике;

3. *отмечает с озабоченностью, однако, что предоставляемая на эти цели помощь по-прежнему далеко не достаточна для удовлетворения острых потребностей страны;*

4. *в настоятельном порядке обращает внимание международного сообщества на таблицу б*

¹⁹⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 26-е заседание, пункты 223 — 270.*

²⁰⁰ *Там же, Второй комитет, 34-е заседание, пункты 13 — 17.*

²⁰¹ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 — 14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.*

²⁰² *A/37/131.*

²⁰³ *A/38/216, раздел VI.*

приложения к докладу Генерального секретаря²⁰², где перечислены проекты, финансирование которых обеспечивается частично, а также проекты, для которых пока не найдены источники финансирования;

5. *вновь призывает* все государства вносить щедрый вклад по двусторонним или многосторонним каналам в реконструкцию, восстановление и развитие Центральноафриканской Республики;

6. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, продолжать свои программы помощи Центральноафриканской Республике, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах в помощь этой стране;

7. *призывает* региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации, в частности Европейское экономическое сообщество, Европейский фонд развития, Африканский банк развития, Арабский банк экономического развития в Африке, Фонд международного развития Организации стран — экспортеров нефти, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Кувейтский фонд и Фонд Абу-Даби, в срочном порядке рассмотреть вопрос о создании программы помощи Центральноафриканской Республике или, если такая уже существует, о значительном расширении и укреплении этой программы в целях ее скорейшего осуществления;

8. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие организации Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, оказать правительству Центральноафриканской Республики все возможное содействие, с тем чтобы помочь ему в удовлетворении насущных гуманитарных потребностей населения и предоставить, с учетом необходимости, продовольствие, медикаменты и необходимое оборудование для школ и больниц, а также в удовлетворении чрезвычайных потребностей населения, проживающего в пострадавших от засухи районах страны;

9. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов на особые нужды Центральноафриканской Республики в целях рассмотрения ими этого вопроса и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1984 года;

10. *вновь обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/87 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Центральноафриканской Республике;

11. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по организации специальной программы чрезвычайной помощи в области продовольствия и здравоохранения, особенно в области предоставления медикаментов, вакцин, оборудования для больниц, блоков генераторов для полевых госпиталей, водяных насосов и продуктов питания, с тем чтобы оказать помощь уязвимым группам населения, постоянно ухудшающееся положение которых вызывает растущую тревогу;

b) продолжать также свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Центральноафриканской Республике;

c) обеспечить необходимые финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Центральноафриканской Республике и мобилизации этой помощи;

d) постоянно следить за положением в Центральноафриканской Республике, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о состоянии специальной программы экономической помощи Центральноафриканской Республике;

e) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Центральноафриканской Республики и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой стра-

ны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/212. Помощь Гамбии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/159 от 17 декабря 1982 года, в которой она, в частности, отметила, что Гамбия является наименее развитой страной с острыми экономическими и социальными проблемами, являющимися следствием ее слабой экономической инфраструктуры, и что она страдает также от многих свойственных странам Сахелианского региона серьезных проблем, особенно от засухи,

заслушав заявление представителя Гамбии 11 ноября 1983 года²⁰⁴, в котором она информировала о тяжелом экономическом и финансовом положении ее страны и мерах, принятых правительством для преодоления этих трудностей,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря²⁰⁵, в котором говорится о нынешнем экономическом положении в Гамбии,

будучи озабочена тем, что Гамбия по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами платежного баланса и бюджета, и отмечая, что нехватка внутренних ресурсов является наиболее серьезным препятствием в области развития, поскольку у правительства нет средств для покрытия своей доли расходов по осуществляемым с помощью доноров проектам,

отмечая, что внешняя помощь по-прежнему необходима, для того чтобы правительство Гамбии могло осуществить шесть проектов, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе²⁰⁶,

учитывая намерение правительства Гамбии организовать в ноябре 1984 года при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций конференцию доноров за круглым столом для обсуждения потребностей страны в области развития и рассмотрения путей и средств оказания помощи правительству в его усилиях по удовлетворению этих потребностей,

1. *выражает* свою признательность Генеральному секретарю за предпринятые им шаги по мобилизации помощи Гамбии;

2. *выражает* свою признательность также тем государствам и организациям, которые оказали помощь Гамбии;

3. *обращает внимание* международного сообщества на необходимость оказания помощи по осуществлению проектов и программ, определенных Генеральным секретарем в его докладах;

4. *вновь настоятельно призывает* все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, оказать щедрую помощь Гамбии через двусторонние или многосторонние каналы и оказать финансовую, техническую и материальную помощь для осуществления проектов и программ, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладах;

5. *настоятельно призывает* доноров по возможности оказывать финансовую помощь Гамбии, чтобы помочь покрыть национальную долю ее расходов по проектам, осуществляемым с внешней помощью, принимая во внимание, что Гамбия считается наименее развитой страной;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные организации, учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансирования, и межправительственные и неправительственные организации щедро откликнуться на потребности Гамбии в ходе конференции за круглым столом, которая состоится в ноябре 1984 года;

7. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и Международный фонд сельскохозяйственного развития, расширять свои текущие и будущие программы помощи Гамбии, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически сообщать ему о предпринятых ими шагах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гамбии и сооб-

²⁰⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 36-е заседание, пункты 5 — 7.

²⁰⁵ A/38/216, раздел IX.

²⁰⁶ См. A/37/138, приложение, раздел IV; A/37/138/Add.1, приложение.

щить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1984 года;

9. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать свои усилия по мобилизации необходимых ресурсов для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гамбии;

б) постоянно следить за положением в Гамбии, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о состоянии специальной программы экономической помощи Гамбии;

с) представить доклад о прогрессе в экономическом положении Гамбии и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи этой стране ко времени рассмотрения данного вопроса Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятую сессию.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/213. Помощь Джибути²⁰⁷

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/153 от 17 декабря 1982 года и на свои предыдущие резолюции, касающиеся помощи Джибути, в которых она обратила внимание международного сообщества на критическое экономическое положение, в котором находится Джибути, и на безотлагательную потребность страны в помощи,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/176 от 17 декабря 1982 года, в которой она призвала международное сообщество и далее поддерживать усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения потребностей беженцев,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/221 от 17 декабря 1981 года, в которой она призвала международное сообщество внести щедрый вклад в осуществление проектов и программ по оказанию помощи населению, пострадавшему в результате засухи,

учитывая свою резолюцию 37/133 от 17 декабря 1982 года, в которой она постановила включить Джибути в список наименее развитых стран,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря²⁰⁸,

отмечая критическое экономическое положение Джибути и составленный правительством пе-

речень срочных и первоочередных проектов, которые требуют международной помощи,

отмечая также, что правительство Джибути созвало 21—23 ноября 1983 года конференцию доноров, чтобы заручиться международной поддержкой для экономического и социального развития страны,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по организации международной программы экономической помощи для Джибути;

2. *с признательностью отмечает* помощь, которая уже предоставлена или обещана Джибути государствами-членами, организациями системы Организации Объединенных Наций и другими организациями;

3. *вновь обращает внимание* международного сообщества на тяжелое экономическое положение, в котором находится Джибути, и на серьезные структурные проблемы, сдерживающие ее развитие;

4. *вновь призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, региональные и международные организации и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения предоставить Джибути помощь на двусторонней и многосторонней, в зависимости от обстоятельств, основе, с тем чтобы дать Джибути возможность преодолеть свое тяжелое экономическое положение и осуществить свою стратегию развития;

5. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций сохранять и расширять свои текущие и будущие программы помощи Джибути, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически представлять Генеральному секретарю доклады о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

6. *выражает свою признательность* тем государствам и организациям, которые участвовали в конференции доноров, состоявшейся в Джибути 21—23 ноября 1983 года, и настоятельно призывает их внести щедрый вклад в программу помощи, которая была представлена на ней правительством Джибути;

7. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Джибути;

б) по-прежнему обеспечивать проведение необходимых финансовых и бюджетных мероприятий по мобилизации ресурсов и координации международной помощи Джибути;

²⁰⁷ См. также резолюцию 38/216, ниже, и раздел VI, резолюция 38/89.

²⁰⁸ А/38/216, глава VIII.

с) постоянно следить за положением в Джибути, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями и заинтересованными международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи для Джибути;

d) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Джибути и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/214. Специальная экономическая помощь Чаду

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/155 от 17 декабря 1982 года и на предыдущие резолюции по вопросу о реконструкции, восстановлении и развитии Чада, о чрезвычайной гуманитарной помощи Чаду и специальной экономической помощи этой стране,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о специальной экономической помощи Чаду, касающиеся, в частности, экономического и финансового положения Чада, состояния помощи, оказываемой в целях реконструкции и восстановления этой страны, и прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи этой стране²⁰⁹,

отмечая, что стабильность положения в Чаде позволила Генеральному секретарю организовать в Женеве в ноябре 1982 года в тесном сотрудничестве с правительством Чада Международную конференцию по оказанию помощи Чаду,

сознавая, что возобновление боевых действий в Чаде помешало государствам и организациям, принявшим участие в Международной конференции по оказанию помощи Чаду, полностью выполнить свои обязательства,

с беспокойством отмечая, что возобновление боевых действий усугубляет состояние крайней нужды в Чаде, вызванное систематическим разрушением на протяжении семнадцати лет войны экономической и социальной инфраструктуры, а также последствиями стихийных бедствий,

учитывая, что Чад включен в список наименее развитых стран и в силу этого имеет право на получение льгот, предусмотренных соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи,

признавая необходимость оказания международным сообществом чрезвычайной гуманитарной помощи населению Чада, в частности в области продовольствия и здравоохранения,

1. выражает свою благодарность государствам и организациям, которые откликнулись на призывы правительства Чада и Генерального секретаря и предоставили помощь Чаду;

2. выражает также свою благодарность Генеральному секретарю за усилия, предпринятые им с целью мобилизовать помощь для Чада;

3. вновь призывает международное сообщество предоставить в срочном порядке необходимую помощь народу Чада, пострадавшему в результате войны;

4. вновь обращается с призывом к государствам, соответствующим организациям и программам Организации Объединенных Наций, а также к международным финансовым учреждениям содействовать восстановлению и реконструкции Чада на двусторонней или многосторонней основе;

5. отмечает готовность Чада организовать, как только позволят обстоятельства, конференцию доноров и сторон, предоставляющих средства, для рассмотрения общей программы реконструкции и развития и вопросов финансирования детально разработанных проектов в областях, заслуживающих первоочередного внимания;

6. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций оказать Чаду, в соответствии с соглашениями, достигнутыми на Международной конференции по оказанию помощи Чаду, состоявшейся в ноябре 1982 года, всю необходимую помощь в подготовке и организации этой конференции;

7. просит также Генерального секретаря:

a) в тесном сотрудничестве с заинтересованными гуманитарными учреждениями следить за удовлетворением гуманитарных нужд, в частности в области продовольствия и здравоохранения, населения, пострадавшего в результате войны и засухи;

b) обеспечить мобилизацию гуманитарной помощи, предоставляемой международным сообществом, лицам, затронутым войной в Чаде;

c) продолжить свои усилия по организации программы финансовой помощи Чаду;

d) информировать о развитии положения Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

²⁰⁹ A/36/261, A/36/739, A/37/125 и Add.1 и A/38/213.

38/215. Помощь Лесото

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 402 (1976) Совета Безопасности от 22 декабря 1976 года, в которой Совет, среди прочего, выразил обеспокоенность серьезным положением, создавшимся в связи с закрытием Южной Африкой некоторых пограничных постов между Южной Африкой и Лесото, направленных на то, чтобы вынудить Лесото признать бантустан Транскей,

ссылаясь также на резолюцию 535 (1983) Совета Безопасности от 29 июня 1983 года, в которой Совет одобрил доклад миссии, направленной в Лесото в соответствии с резолюцией 527 (1982) от 15 декабря 1982 года²¹⁰,

приветствуя решение правительства Лесото не признавать Транскей в соответствии с решениями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 31/6 А Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1976 года,

приветствуя также правительство Лесото за его стойкое сопротивление апартеиду и за его щедрость по отношению к южноафриканским беженцам,

полностью сознавая, что решение правительства Лесото не признавать Транскей и принятие им беженцев из Южной Африки создали для его народа особые экономические трудности,

решительно поддерживая призывы, содержащиеся в резолюциях Совета Безопасности 402 (1976) от 22 декабря 1976 года, 407 (1977) от 25 мая 1977 года и 535 (1983) от 29 июня 1983 года, в резолюциях Генеральной Ассамблеи 32/98 от 13 декабря 1977 года, 33/128 от 19 декабря 1978 года, 34/130 от 14 декабря 1979 года, 35/96 от 5 декабря 1980 года, 36/219 от 17 декабря 1981 года и 37/160 от 17 декабря 1982 года, и призыв Генерального секретаря ко всем государствам, региональным и межправительственным организациям и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций вносить щедрый вклад в международную программу помощи, чтобы позволить Лесото осуществлять свое экономическое развитие и расширить свои возможности для полного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря²¹¹, подготовленный во исполнение резолюции 37/160 Генеральной Ассамблеи и содержащий обзор экономического положения, а также ход осуществления специальной программы экономической помощи для Лесото,

отмечая первостепенное значение, которое правительство Лесото придает увеличению объема производства продовольствия путем повышения производительности, чтобы тем самым уменьшить

зависимость страны от Южной Африки в области импорта продовольствия,

сознавая, что высокие цены, выплачиваемые Лесото за импорт нефтепродуктов в результате эмбарго на поставки нефти Южной Африке, стали серьезным препятствием на пути развития страны,

признавая, в связи с подобным эмбарго, обязательство международного сообщества помогать таким странам, как Лесото, которые придерживаются Устава Организации Объединенных Наций и выполняют резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свои резолюции 32/160 от 19 декабря 1977 года и 33/197 от 29 января 1979 года, касающиеся Десятилетия транспорта и связи в Африке, и в этой связи отмечая геополитическое положение Лесото, которое требует безотлагательного развития воздушного сообщения и электросвязи с соседними странами Африки и остальным миром,

принимая во внимание необходимость создания в Лесото национальной сети дорог как для планомерного социально-экономического развития этой страны, так и для уменьшения ее зависимости от южноафриканской дорожной сети, а также для обеспечения доступа в различные районы страны, пострадавшие от введения Южной Африкой ограничений на проезд,

отмечая особые проблемы Лесото, связанные с занятостью большого числа его трудоспособных мужчин в Южной Африке,

отмечая также первостепенное значение, которое правительство Лесото придает проблеме включения в экономику молодого поколения, а также трудящихся-мигрантов, возвращающихся из Южной Африки,

приветствуя меры, принятые правительством Лесото для более эффективного использования женщин в процессе развития путем содействия их участию в экономической, социальной и культурной жизни страны,

принимая во внимание также положение Лесото как наименее развитой, наиболее серьезно пострадавшей и не имеющей выхода к морю страны,

ссылаясь на свою резолюцию 32/98, в которой она, среди прочего, признала, что продолжающийся приток беженцев из Южной Африки возлагает на Лесото дополнительное бремя,

1. *выражает свое беспокойство* в связи с трудностями, которые испытывает правительство Лесото в результате его решения не признавать так называемый независимый Транскей, а также в результате того, что оно отвергает апартеид и принимает беженцев, скрывающихся от тирании апартеида;

2. *полностью одобряет* оценку положения, содержащуюся в докладе миссии, направленной в

²¹⁰ S/15600.

²¹¹ A/38/216, раздел XI.

Лесото в соответствии с резолюцией 527 (1982) Совета Безопасности²¹⁰, и в кратком докладе Генерального секретаря²¹¹;

3. *принимает к сведению* изложенные в докладах миссии в Лесото и Генерального секретаря потребности Лесото для выполнения оставшейся части его программы развития, для осуществления проектов, необходимых ввиду нынешней политической обстановки в данном регионе, и для уменьшения его зависимости от Южной Африки;

4. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за меры, принятые им для организации международной программы экономической помощи Лесото;

5. *с признательностью отмечает* поддержку, оказанную к настоящему времени международным сообществом специальной программе экономической помощи Лесото, что позволило этой стране продолжить осуществление отдельных частей рекомендованной программы;

6. *подтверждает свой призыв* к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным организациям предоставлять Лесото финансовую, материальную и техническую помощь для осуществления ряда проектов и программ, перечисленных в докладах миссии в Лесото и Генерального секретаря, которые до сих пор не финансируются;

7. *призывает* государства-члены и соответствующие учреждения, организации и финансовые учреждения предоставлять Лесото помощь, с тем чтобы позволить этой стране достичь большей степени самообеспечения продовольствием;

8. *призывает также* государства-члены оказывать всевозможную помощь Лесото для обеспечения регулярных поставок достаточного количества нефти в целях удовлетворения потребностей этой страны;

9. *призывает далее* государства-члены содействовать Лесото в развитии его внутренних систем дорожных и воздушных сообщений и воздушной связи с остальным миром;

10. *приветствует* усилия правительства Лесото по более широкому вовлечению женщин в усилия в области развития и просит Генерального секретаря проконсультироваться с правительством о виде и размере помощи, которая ему потребуется для достижения этой цели;

11. *обращает внимание* международного сообщества на совещание доноров, состоявшееся в Лесото в ноябре 1979 года, а также на конференцию по сельскому хозяйству, проведенную в Лесото в октябре 1980 года, и настоятельно призывает государства-члены и соответствующие учреждения и организации предоставлять Лесото помощь в соответствии с результатами этих совещаний;

12. *обращает также внимание* международного сообщества на специальный счет, который был открыт Генеральным секретарем в Центральном

учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 407 (1977) Совета Безопасности в целях содействия направлению взносов Лесото;

13. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международному фонду сельскохозяйственного развития вновь обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Лесото и сообщить о принятых ими мерах Генеральному секретарю к 15 августа 1984 года;

14. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи Лесото и периодически сообщать ему о принятых ими мерах и предоставленных ими средствах для оказания помощи этой стране;

15. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации средств, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Лесото;

b) проводить консультации с правительством Лесото по вопросу о трудящихся-мигрантах, возвращающихся из Южной Африки, и представить доклад о виде помощи, которая требуется правительству для создания трудоемких производств в целях включения их в экономику;

c) обеспечить соответствующие финансовые и бюджетные мероприятия для продолжения организации международной программы помощи Лесото и мобилизации помощи;

d) постоянно следить за положением в Лесото, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими межправительственными организациями, а также соответствующими международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Лесото;

e) своевременно представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении экономического положения Лесото и в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

38/216. Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи²¹²

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/90 и 35/91 от 5 декабря 1980 года, 36/221 от 17 декабря 1981 года и 37/147 от 17 декабря 1982 года, а также на резолюцию 1983/46 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи²¹³,

будучи глубоко обеспокоена интенсивностью, постоянным характером и расширяющимися масштабами засухи в этом субрегионе,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 36/221 и 37/147 о помощи районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи;

2. *принимает к сведению* проходящие консультации между заинтересованными правительствами по вопросу о создании межправительственного органа в целях ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий и настоятельно призывает их как можно скорее завершить проведение необходимых мероприятий по созданию такого органа;

3. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций продолжать до создания межправительственного органа оказывать всю необходимую этим странам помощь в их усилиях по ликвидации последствий засухи на основе рекомендаций различных межучрежденческих миссий;

4. *просит также* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций оказывать правительствам стран региона, по их просьбе, помощь в создании или совершенствовании национального механизма по ликвидации последствий засухи и других стихийных бедствий, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

²¹² См. также резолюцию 38/213, выше, и раздел VI, резолюции 38/88 — 38/91.

²¹³ A/38/214.

38/217. Специальная помощь в целях облегчения экономических и социальных проблем, возникших в районах Гондураса и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года и других последующих стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3440 (XXX) от 9 декабря 1975 года об оказании помощи в случае стихийных бедствий и других чрезвычайных положений и 37/144 от 17 декабря 1982 года в отношении Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

отмечая резолюцию 419 (PLEN.15) о международной помощи в целях облегчения экономических и социальных проблем, возникших в Гондурасе и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года²¹⁴, принятую Комитетом полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки на его пятнадцатой специальной сессии, проходившей 22 и 23 июля 1982 года в Нью-Йорке,

принимая во внимание решение 1982/168 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года, в котором Совет одобрил резолюцию 419 (PLEN.15) Экономической комиссии для Латинской Америки,

учитывая, что в своем решении 37/433 от 17 декабря 1982 года, принятом во исполнение решения 1982/168 Экономического и Социального Совета, она одобрила резолюцию 419 (PLEN.15),

принимая во внимание, что ущерб, причиненный в результате наводнений в мае 1982 года в Гондурасе и Никарагуа, все еще не ликвидирован,

принимая также во внимание, что в 1983 году погодные условия в районах юго-западной части Гондураса и северо-западной части Никарагуа вновь оказались неблагоприятными вследствие продолжительной засухи, в результате которой серьезно пострадало производство основных зерновых культур и другой сельскохозяйственной продукции, что является беспрецедентным событием в Гондурасе за последние 50 лет, в результате которого в этих районах обеих стран пострадали тысячи крестьянских семей,

считая, что вследствие нынешней засухи, несмотря на усилия обеих стран, предпринимаемые на национальном уровне, экономическое и социальное положение в этих районах ухудшилось, что вызывает необходимость в увеличении помощи со стороны международного сообщества,

1. *выражает свою благодарность* государствам-членам, органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, оказавшим чрезвычайную помощь Гондурасу и Никарагуа в целях преодоления последствий этих стихийных бедствий;

²¹⁴ См. A/C.2/37/L.9.

2. *призывает* государства-члены, органы и организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Гондурасу и Никарагуа в целях преодоления серьезных экономических и социальных последствий стихийных бедствий, имевших место за последние два года в этих районах;

3. *настоятельно призывает* Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий принять срочные меры с целью не допустить, чтобы нынешняя обстановка привела к возникновению чрезвычайного положения;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/218. Экономическая помощь Вануату

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3421 (XXX) от 8 декабря 1975 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой она настоятельно призвала специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь недавно получившим независимость и вновь образовавшимся государствам,

ссылаясь также на свои резолюции 31/156 от 21 декабря 1976 года, 32/185 от 19 декабря 1977 года, 34/205 от 19 декабря 1979 года, 35/61 от 5 декабря 1980 года и 37/206 от 20 декабря 1982 года, в которых она настоятельно призвала все правительства, в частности правительства развитых стран, предоставить поддержку в рамках своих программ помощи в целях осуществления предусмотренных конкретных мер в интересах островных развивающихся стран и в которых она также призвала все организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах островных развивающихся стран,

ссылаясь далее на резолюции 98 (IV) от 31 мая 1976 года²¹⁵, 111 (V) от 3 июня 1979 года²¹⁶ и 138 (VI) от 2 июля 1983 года²¹⁷ Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по вопросу об особых мерах,

²¹⁵ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел А.

²¹⁶ Там же, *пятая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.

²¹⁷ Там же, *шестая сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел А.

касающихся особых потребностей и проблем островных развивающихся стран,

признавая сложные проблемы островных развивающихся стран, обусловленные главным образом их малыми размерами, географической удаленностью, неразвитостью транспорта, значительной удаленностью от торговых центров и ограниченностью внутренних рынков, нехваткой природных ресурсов, острой зависимостью от нескольких видов сырья, нехваткой административного персонала и тяжелым финансовым бременем,

принимая во внимание тот факт, что Вануату является малой и архипелажной островной развивающейся страной, что затрудняет предоставление услуг и делает весьма высокими накладные расходы из-за больших расстояний между островами,

будучи обеспокоена серьезными проблемами экономического развития Вануату, особенно теми проблемами, которые вызваны географической изоляцией страны,

будучи обеспокоена также постоянными нарушениями структурного баланса экономики страны, особенно ее значительной зависимостью от импорта,

отмечая, что неблагоприятные демографические и географические характеристики Вануату, такие как ее географическая удаленность, небольшие размеры территории и малочисленность населения, вызывают особые проблемы с точки зрения развития,

отмечая также, что без хорошей системы транспорта и связи всякое развитие будет затруднено,

1. *обращает внимание* международного сообщества на особые проблемы, которые стоят перед Вануату как островной развивающейся страной с малочисленным населением;

2. *призывает* государства-члены, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные организации предоставить финансовую, материальную и техническую помощь Вануату в целях создания социальной и экономической инфраструктуры, необходимой для повышения благосостояния ее народа;

3. *предлагает* Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Программе развития Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Международной организации труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации гражданской авиации, Всемирной организации здравоохранения,

ранения, Всемирному банку, Международному союзу электросвязи, Всемирной метеорологической организации, Международной морской организации и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Вануату и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1984 года;

4. *просит* Генерального секретаря мобилизовать финансовую, техническую и экономическую помощь международного сообщества, в частности развитых стран и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, с целью удовлетворить краткосрочные и долгосрочные потребности Вануату в области развития;

5. *просит* соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои текущие и будущие программы помощи Вануату и тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в организации эффективной международной программы помощи и периодически докладывать ему о принятых ими мерах и предоставленных ресурсах для оказания помощи этой стране;

6. *просит* Комитет по планированию развития на его двадцатой сессии в первоочередном порядке надлежащим образом рассмотреть вопрос о включении Вануату в список наименее развитых стран и представить свои выводы Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1984 года;

7. *призывает* государства-члены до рассмотрения Комитетом по планированию развития на его двадцатой сессии представленного ему доклада и ввиду критического экономического положения Вануату принять специальные меры в отношении Вануату и в первоочередном порядке уделить особое внимание рассмотрению вопроса о скорейшем включении Вануату в свои программы помощи в целях развития;

8. *просит также* Генерального секретаря следить за данным вопросом и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/219. Помощь Республике Зеленого Мыса

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/99 от 13 декабря 1977 года, 33/127 от 19 декабря 1978 года, 34/119 от 14 декабря 1979 года, 35/104 от 5 декабря 1980 года, 36/211 от 17 декабря 1981 года и 37/152 от 17 декабря 1982 года, в которых к международному сообществу была обращена просьба обеспечить необходимый уровень ресурсов для осуществления программы помощи Рес-

публике Зеленого Мыса, как это предусмотрено в докладах Генерального секретаря²¹⁸,

ссылаясь на резолюции 142 (VI) и 138 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года²¹⁷ о ходе осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран²¹⁹ и деятельности в пользу островных развивающихся стран,

отмечая, что Республика Зеленого Мыса является одной из наименее развитых стран, представляющей небольшое государство-архипелаг, которое имеет отсталую экономику, подорванную повсеместной сильной засухой,

вновь заявляя, что более широкая существенная, постоянная и предсказуемая помощь международного сообщества необходима для эффективного осуществления первого национального плана развития страны (1982 — 1985 годы),

будучи серьезно озабочена критической продовольственной ситуацией, создавшейся в Республике Зеленого Мыса в результате отсутствия сезонных дождей и продолжающейся засухи,

признавая энергичные усилия, прилагаемые правительством и народом Республики Зеленого Мыса, несмотря на существующие трудности, и направленные на социально-экономическое развитие страны,

1. *принимает к сведению* краткий доклад Генерального секретаря²²⁰, подготовленный в соответствии с резолюцией 37/152 Генеральной Ассамблеи;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за усилия, предпринятые им по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи Республике Зеленого Мыса;

3. *выражает свою благодарность* государствам и международным, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным организациям за их вклад в программу помощи Республике Зеленого Мыса;

4. *вновь подтверждает* необходимость для всех правительств и международных организаций выполнять обязательства, взятые ими в рамках Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран, особенно взятые на совещании за круглым столом партнерки по деятельности в области развития Республики Зеленого Мыса, состоявшемся в июне 1982 года;

5. *настоятельно призывает* правительства и международные, региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные

²¹⁸ A/33/167 и Согг.1, A/34/372 и Согг.1, A/35/332 и Согг.1, A/36/265 и A/37/124.

²¹⁹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1 — 14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.8), часть первая, раздел А.

²²⁰ A/38/216, раздел V.

организации расширить и значительно усилить свою помощь в целях скорейшего осуществления программы помощи Республике Зеленого Мыса;

6. *предлагает* международному сообществу, в частности странам-донорам, принять необходимые и срочные меры в поддержку осуществления первого национального плана развития (1982—1985 годы) Республики Зеленого Мыса;

7. *просит* органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать и увеличивать свою помощь Республике Зеленого Мыса, сотрудничать с Генеральным секретарем в его усилиях по мобилизации ресурсов для осуществления программы помощи и периодически представлять ему доклады о принятых ими мерах и мобилизованных ими ресурсах для оказания помощи этой стране;

8. *призывает* международное сообщество по-прежнему щедро откликаться на все призывы о помощи продовольствием и кормами, с которыми обращаются правительство Республики Зеленого Мыса или от его имени специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций, чтобы помочь ему ликвидировать критическое положение в стране;

9. *вновь обращает внимание* международного сообщества на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/99 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Республике Зеленого Мыса;

10. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития продолжить через их руководящие органы рассмотрение особых потребностей Республики Зеленого Мыса и сообщить Генеральному секретарю о решениях этих органов до 15 июля 1984 года;

11. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления программы помощи в целях развития Республики Зеленого Мыса;

б) постоянно следить за положением в Республике Зеленого Мыса и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

с) принять меры для проведения обзора экономического положения Республики Зеленого Мыса и своевременно представить обстоятельный

доклад о дальнейшем прогрессе, достигнутом в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для этой страны, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/220. Помощь в целях восстановления и развития Ливана

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/146 от 20 декабря 1978 года, 34/135 от 14 декабря 1979 года, 35/85 от 5 декабря 1980 года, 36/205 от 17 декабря 1981 года и 37/163 от 17 декабря 1982 года о помощи в целях восстановления и развития Ливана,

ссылаясь также на резолюцию 1980/15 Экономического и Социального Совета от 29 апреля 1980 года и его решение 1983/112 от 17 мая 1983 года,

с глубоким беспокойством отмечая непрекращающуюся гибель значительного числа людей и уничтожение во все больших масштабах собственности, что наносит еще больший ущерб экономической и социальной структуре Ливана,

приветствуя решительные усилия правительства Ливана по осуществлению своей программы восстановления и реконструкции,

вновь подтверждая настоятельную необходимость дальнейших международных действий для оказания помощи правительству Ливана в его постоянных усилиях по восстановлению и развитию,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²²¹ и заявление Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях восстановления и развития от 10 ноября 1983 года²²²,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его доклад и предпринятые им шаги для мобилизации помощи Ливану;

2. *высоко оценивает* огромные усилия Координатора Организации Объединенных Наций и его персонала по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана, предпринимаемые ими во исполнение своих обязанностей;

3. *выражает свою признательность* правительству Ливана за предпринимаемые им неустанные усилия по осуществлению начального этапа восстановления Ливана, несмотря на неблагоприятные обстоятельства;

²²¹ A/38/217 и Add.1.

²²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 35-е заседание, пункты 1—17.

4. *просит* Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций для содействия усилиям правительства Ливана по восстановлению и развитию;

5. *предлагает* органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций активизировать свои программы помощи и расширить их с учетом потребностей Ливана;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1984 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/221. Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/95 от 5 декабря 1980 года, в которой она вновь обратилась к международному сообществу с призывом оказывать непрерывную финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее финансовые и экономические трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе, который был представлен во исполнение резолюции 34/121 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года²²³,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/217 от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3339 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, в которой она предложила государствам-членам предоставить экономическую помощь только что получившему в то время независимость государству Гвинея-Бисау, и на свои резолюции 32/100 от 13 декабря 1977 года и 33/124 от 19 декабря 1978 года, в которых она, в частности, выразила глубокую обеспокоенность серьезным экономическим положением в Гвинее-Бисау и обратилась к международному сообществу с призывом предоставить финансовую и экономическую помощь этой стране,

рассмотрев краткий доклад Генерального секретаря²²⁴,

напоминая, что Гвинея-Бисау является одной из наименее развитых стран,

с беспокойством отмечая, что Гвинея-Бисау продолжает испытывать серьезные экономические и финансовые трудности,

с беспокойством отмечая также, что произошло сокращение валового национального продукта в реальном выражении, что дефицит платежного баланса продолжает расти, что внешняя задолженность ложится тяжелым бременем на экономику и что бюджетный дефицит также значительно увеличился,

отмечая, что Гвинея-Бисау по-прежнему испытывает острую нехватку продуктов питания и что ей необходимо более 82 000 тонн продовольствия,

с удовлетворением отмечая, что правительство Гвинеи-Бисау разработало всеобъемлющую стратегию развития, направленную на стабилизацию финансового положения и обеспечение подъема экономики страны в рамках четырехлетнего плана развития (1983—1986 годы),

отмечая также, что ввиду серьезности экономического положения правительство Гвинеи-Бисау решило ввести жесткую программу экономической и финансовой стабилизации, главная цель которой состоит в оздоровлении экономики,

отмечая далее, что правительство Гвинеи-Бисау намеревается организовать в Женеве в январе 1984 года с помощью Программы развития Организации Объединенных Наций встречу доноров за круглым столом и что в этих целях оно приняло меры по проведению в Лиссабоне 17—19 ноября 1983 года подготовительной встречи доноров,

1. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за принятые им меры по мобилизации помощи Гвинее-Бисау;

2. *обращает внимание* международного сообщества на потребности в помощи для осуществления проектов и программ, определенных в вышеуказанных докладах Генерального секретаря;

3. *выражает свою признательность* тем государствам и организациям, которые предоставили помощь Гвинее-Бисау в ответ на призывы Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря;

4. *призывает* государства-члены и соответствующие международные организации щедро откликнуться на потребности Гвинеи-Бисау в продовольственной помощи;

5. *вновь обращается с настоятельным призывом* к государствам-членам, региональным и межрегиональным организациям и другим межправительственным организациям продолжать оказывать финансовую, материальную и техническую помощь Гвинее-Бисау, с тем чтобы помочь ей преодолеть ее экономические и финансовые трудности и сделать возможным осуществление проектов и программ, определенных в приложениях к докладам Генерального секретаря;

6. *настоятельно просит* государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, региональные и межрегиональные организации, финансовые учреждения и учреждения по вопросам развития, а также правительствен-

²²³ А/35/343.

²²⁴ А/38/216, раздел X.

ные и неправительственные организации сделать в ходе встречи доноров за круглым столом в январе 1984 года щедрые взносы для удовлетворения потребностей Гвинеи-Бисау;

7. *призывает* международное сообщество внести средства на специальный счет, открытый Генеральным секретарем в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 32/100 Генеральной Ассамблеи в целях содействия направлению взносов Гвинеи-Бисау;

8. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирному банку и Международному фонду сельскохозяйственного развития обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Гвинеи-Бисау и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1984 года;

9. *просит* соответствующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых ими мерах и предоставленных ими ресурсах для оказания помощи Гвинеи-Бисау;

10. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Гвинеи-Бисау;

b) постоянно следить за положением в Гвинеи-Бисау, поддерживать тесный контакт с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными и другими неправительственными организациями и заинтересованными международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его вторых очередных сессиях 1984 и 1985 годов, а также Генеральную Ассамблею на ее тридцать девятой сессии о состоянии специальной программы экономической помощи Гвинеи-Бисау;

c) принять меры для своевременного проведения обзора результатов встречи доноров за круглым столом, запланированной на январь 1984 года, а также прогресса, достигнутого в организации и осуществлении специальной программы экономической помощи для Гвинеи-Бисау, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть этот вопрос на своей сороковой сессии.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/222. Помощь Боливии, Перу и Эквадору в связи с последствиями стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 1983/45 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года, в которой Совет выразил свою глубокую озабоченность значительным опустошением, причиненным ливневыми дождями и наводнениями, которые недавно имели место на большей части территории Боливии, Перу и Эквадора, а также засухой, от которой страдают Боливия и Перу,

учитывая, что эти климатические явления опустошили городские и сельские районы и причинили серьезный ущерб сельскому хозяйству, животноводству и агропромышленному комплексу — важным секторам экономической деятельности Боливии, Перу и Эквадора,

учитывая также, что серьезный ущерб, причиненный основным видам обслуживания, привел к ухудшению условий жизни, особенно условий, касающихся охраны здоровья населения этих стран, а также инфраструктуры транспорта и средств связи,

учитывая заявления представителей правительств Боливии, Перу и Эквадора на специальном совещании по оказанию чрезвычайной помощи Боливии, Перу и Эквадору, созванном Генеральным секретарем 10 августа 1983 года, а также документы, представленные на упомянутом совещании, в которых содержится предварительная оценка ущерба, причиненного стихийными бедствиями Боливии, Перу и Эквадору, и в которых определяются насущные потребности в международной помощи,

получив информацию Координатора специальных программ экономической помощи о мерах, принятых Генеральным секретарем, в частности в связи с результатами межучрежденческой миссии, которая произвела оценку ущерба и предложила программу реконструкции и восстановления пострадавших районов и секторов²²⁵,

подтверждая настоятельную необходимость принятия согласованных международных мер для оказания помощи народам и правительствам Боливии, Перу и Эквадора по урегулированию чрезвычайного положения, возникшего в результате стихийных бедствий, и дальнейшему осуществлению восстановления и реконструкции в пострадавших районах и секторах,

с признательностью отмечая работу, проделанную Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Программой развития Организации Объединенных Наций, и помощь, ока-

²²⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Второй комитет, 35-е заседание, пункт 38.*

занную правительствами, программами и организациями системы Организации Объединенных Наций, а также правительственными и неправительственными организациями в период чрезвычайного положения,

с удовлетворением отмечая своевременные действия, которые предпринял Генеральный секретарь в период чрезвычайного положения, назначив личного представителя и направив многосекторальную миссию для подготовки специальной программы экономической помощи по восстановлению и реконструкции в пострадавших районах и секторах Боливии, Перу и Эквадора,

1. *принимает к сведению* усилия, предпринятые народами и правительствами Боливии, Перу и Эквадора по урегулированию чрезвычайного положения и осуществлению восстановления и реконструкции;

2. *выражает свою благодарность* всем государствам, программам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям, которые предоставили помощь Боливии, Перу и Эквадору в чрезвычайный период;

3. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за своевременные действия, предпринятые в чрезвычайный период, а также за направление многосекторальной миссии в эти три страны для подготовки на основе их потребностей специальных программ экономической помощи по восстановлению и реконструкции в пострадавших районах и секторах Боливии, Перу и Эквадора;

4. *вновь подтверждает настоятельный призыв* Экономического и Социального Совета ко всем государствам, правительственным и неправительственным организациям, специализированным учреждениям и программам системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в финансировании программ реконструкции инфраструктуры и восстановления пострадавших районов Боливии, Перу и Эквадора и принять полное участие в их осуществлении;

5. *просит* соответствующие программы и организации системы Организации Объединенных Наций сохранять и расширять свои программы помощи Боливии, Перу и Эквадору в поддержку усилий этих стран в области восстановления и реконструкции;

6. *просит также* региональные и межрегиональные организации, неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения срочно рассмотреть вопрос о разработке программ помощи по восстановлению и реконструкции в Боливии, Перу и Эквадоре или, если таковые уже существуют, вопрос о расширении упомянутых программ;

7. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединен-

ных Наций, Департаменту по техническому сотрудничеству Секретариата, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программе, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Международной организации труда, Всемирной метеорологической организации, Всемирному банку, Международному фонду сельскохозяйственного развития и другим соответствующим оперативным программам и фондам обратить внимание своих руководящих органов, в целях рассмотрения ими этого вопроса, на особые потребности Боливии, Перу и Эквадора и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю до 15 июля 1984 года;

8. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать свои усилия и принимать соответствующие меры в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций в целях мобилизации ресурсов для осуществления специальных программ экономической помощи по восстановлению и реконструкции в Боливии, Перу и Эквадоре и широкого распространения результатов многосекторальной миссии;

b) постоянно следить за положением в области специальной экономической помощи по восстановлению и реконструкции в Боливии, Перу и Эквадоре и поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, региональными организациями и заинтересованными международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о мобилизации такой помощи;

c) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/223. Помощь Никарагуа²²⁶

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/8 от 25 октября 1979 года, 35/84 от 5 декабря 1980 года, 36/213 от 17 декабря 1981 года и 37/157 от 17 декабря 1982 года о помощи для восстановления Никарагуа,

ссылаясь также на решение 1982/168 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1982 года,

ссылаясь далее на резолюцию 982, принятую XVII Региональной конференцией для Латинской Америки Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, проходившей в Манагуа 30 августа — 10 сентября 1982 года,

²²⁶ См. также резолюцию 38/217, выше.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи Никарагуа²²⁷,

с удовлетворением отмечая помощь, которую оказали государства-члены, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций усилиям правительства Никарагуа по восстановлению страны,

отмечая, что в июне — сентябре 1982 года Никарагуа пострадала от серьезной засухи, которая нанесла значительный ущерб сектору земледелия и животноводства, являющихся наиболее важными видами экономической деятельности в стране,

принимая во внимание, что, несмотря на усилия правительства и народа Никарагуа, экономическое положение страны еще не нормализовалось и продолжает ухудшаться,

будучи глубоко обеспокоена тем, что Никарагуа испытывает серьезные экономические трудности, непосредственно сказывающиеся на ее усилиях в области развития,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его усилия по оказанию помощи Никарагуа;

2. выражает свою признательность государствам и организациям, которые оказали помощь Никарагуа;

3. настоятельно призывает все правительства продолжать оказывать содействие реконструкции и развитию Никарагуа;

4. просит органы системы Организации Объединенных Наций по-прежнему предоставлять и расширять свою помощь в этой области;

5. рекомендует по-прежнему предоставлять Никарагуа режим, который будет соответствовать особым потребностям этой страны, впредь до нормализации экономического положения;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/224. Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/105 от 5 декабря 1980 года и 36/204 от 17 декабря 1981 года, в которых она, в частности, признала необходимость принятия специальных мер помощи, для того чтобы Экваториальная Гвинея могла возродить свою экономику и восстановить нормаль-

ное функционирование социальных и государственных служб в стране, и обратила внимание международного сообщества на критическое положение, в котором находится Экваториальная Гвинея, и на перечень краткосрочных и долгосрочных проектов, которые правительство Экваториальной Гвинеи должно осуществить в целях выполнения своей программы восстановления,

ссылаясь на свою резолюцию 37/133 от 17 декабря 1982 года, в которой Экваториальная Гвинея была включена в список наименее развитых стран,

признавая критическое положение, в котором по-прежнему находится Экваториальная Гвинея, и сложность стоящей перед правительством этой страны задачи реконструкции и развития,

признавая также основную роль как краткосрочной, так и долгосрочной международной помощи в поддержку усилий правительства Экваториальной Гвинеи,

отмечая, что в апреле 1982 года в Женеве под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций и правительства Экваториальной Гвинеи была проведена Международная конференция доноров для восстановления экономики и развития Республики Экваториальная Гвинея,

1. призывает все государства-члены вносить через двусторонние или многосторонние каналы щедрые взносы на нужды реконструкции и развития Экваториальной Гвинеи, определенные на Международной конференции доноров;

2. призывает региональные и межрегиональные организации и другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные учреждения в области финансирования и развития рассмотреть в срочном порядке возможность создания программы помощи Экваториальной Гвинее или, если таковая уже существует, ее расширения в соответствии с решениями Международной конференции доноров;

3. просит соответствующие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, особенно Программу развития Организации Объединенных Наций, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирный банк, Мировую продовольственную программу, Всемирную организацию здравоохранения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, продолжать и расширять свои программы помощи Экваториальной Гвинее, тесно сотрудничать с Генеральным секретарем в деле организации эффективной международной программы помощи, периодически сообщать Генеральному секретарю о принятых мерах и предоставленных ресурсах для помощи этой стране и оказывать, по мере необходимости, всевозмож-

²²⁷ A/38/218.

ное содействие с целью помочь удовлетворить насущные гуманитарные потребности населения и предоставить продовольствие, медикаменты и предметы первой необходимости для больниц и школ;

4. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, необходимых для эффективной программы финансовой, технической и материальной помощи Экваториальной Гвинее;

б) следить за положением в Экваториальной Гвинее, поддерживать тесную связь с государствами-членами, специализированными учреждениями, заинтересованными региональными организациями и другими межправительственными учреждениями и международными финансовыми учреждениями и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о положении в деле оказания помощи Экваториальной Гвинее;

в) представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об экономическом положении в Экваториальной Гвинее и прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, в частности о мерах международного сообщества в ответ на решения Международной конференции доноров.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/225. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3054 (XXVIII) от 17 октября 1973 года, 3253 (XXIX) от 4 декабря 1974 года, 3512 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/180 от 21 декабря 1976 года, 32/159 от 19 декабря 1977 года, 33/133 от 19 декабря 1978 года, 34/16 от 9 ноября 1979 года, 35/86 от 5 декабря 1980 года, 36/203 от 17 декабря 1981 года и 37/165 от 17 декабря 1982 года,

принимая во внимание решение 83/26 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций²²⁸ от 22 июня 1983 года об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе,

с удовлетворением отмечая важную деятельность Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района по оказанию содействия в борьбе с последствиями засухи и в осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и вос-

становления, принятой государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, а также по мобилизации средств, необходимых для финансирования первоочередных проектов,

отмечая также продолжающееся сотрудничество Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели в рамках его программ, касающихся засушливых и полузасушливых районов,

принимая во внимание заявление президента Республики Зеленого Мыса в качестве председателя Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, сделанное 28 сентября 1983 года в Генеральной Ассамблее²²⁹, в котором он указал на сохраняющееся серьезное положение в связи с засухой в странах Сахели и его пагубные последствия для развития этих стран,

с беспокойством отмечая критическое продовольственное положение в странах Сахели, на которое особо указал в своем заявлении 27 октября 1983 года²³⁰ Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая сотрудничество между Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахели и Клубом друзей Сахели и настоятельно призывая к продолжению и укреплению этого сотрудничества,

принимая во внимание основные приоритеты Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, направленные на осуществление стратегий развития сельских районов и достижение продовольственной самообеспеченности и продовольственной безопасности, а также восстановление экологического баланса в регионе,

учитывая характер и масштабы потребностей государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и необходимость продолжения и дальнейшего усиления поддержки, оказываемой международным сообществом деятельности по восстановлению и экономическому развитию этих стран,

принимая во внимание, что Программа первого поколения, принятая проводимой раз в два года конференцией глав государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, получила лишь 60 процентов средств, необходимых для ее финансирования,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления

²²⁸ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 9 (E/1983/20), приложение I.*

²²⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 7-е заседание, пункты 2 — 73.*

²³⁰ *Там же. Второй комитет, 19-е заседание, пункты 25 — 31.*

в Судано-сахелианском районе²³¹, а также доклад Объединенной инспекционной группы о деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района²³²,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

2. *одобряет* доклад Объединенной инспекционной группы о деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, в частности ее рекомендацию о том, что Бюро должно энергично продолжать свою особую деятельность, в рамках своего первого мандата, по борьбе с засухой в странах Сахели²³³;

3. *выражает свою благодарность* правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным и частным организациям и отдельным лицам, внесшим вклад в осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

4. *настоятельно призывает* все правительства предпринять особые усилия в целях увеличения ресурсов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, в том числе с помощью добровольных взносов в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на мероприятия в области развития, а также через двусторонние каналы, с тем чтобы позволить ему более полно удовлетворять первоочередные потребности правительств государств — членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели;

5. *просит* международное сообщество оказывать содействие в осуществлении Программы второго поколения, принятой государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели, в том числе:

a) в осуществлении проектов развития, которые уже разработаны и одобрены соответствующими правительствами;

b) в осуществлении региональных проектов в целях борьбы с опустыниванием;

c) в проведении базовых обзоров, необходимых для определения потенциала в области развития на национальном и региональном уровнях;

d) в укреплении и/или создании учреждений для проведения научных исследований и подготовки кадров на национальном и субрегиональном уровнях в целях нахождения решений проблем, стоящих перед странами Сахели;

e) в укреплении национальных и субрегиональных возможностей в области планирования, управления и оценки комплексной деятельности в целях развития;

6. *просит* все правительства, а также органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций уделить особое внимание критическому продовольственному положению в странах Сахели;

7. *высоко оценивает* результаты, достигнутые Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании помощи государствам — членам Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели в осуществлении их среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления;

8. *подтверждает* роль Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района как координатора усилий системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам Сахели в осуществлении их программы оказания помощи и восстановления;

9. *предлагает* Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и далее укреплять свое сотрудничество с государствами — членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели и с самим Комитетом с целью ускорить осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять доклады Генеральной Ассамблеи через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о ходе осуществления среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе.

²³¹ A/38/152 — E/1983/38.

²³² A/38/180.

²³³ Там же, пункт 129.

VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/14	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/38/541)	82 и 83	22 ноября 1983 г.	245
38/15	Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/38/541)	82 и 83	22 ноября 1983 г.	252
38/16	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение (A/38/542)	86	22 ноября 1983 г.	253
38/17	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека (A/38/542)	86	22 ноября 1983 г.	253
38/18	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (A/38/543)	87 b	22 ноября 1983 г.	257
38/19	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (A/38/543)	87 c	22 ноября 1983 г.	257
38/20	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации: обязательства государств по представлению докладов (A/38/543)	87 a	22 ноября 1983 г.	259
38/21	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/38/543)	87 b	22 ноября 1983 г.	259
38/22	Международный год молодежи: участие, развитие, мир (A/38/571)	84	22 ноября 1983 г.	260
38/23	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд (A/38/571)	84	22 ноября 1983 г.	262
38/24	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека (A/38/572)	85 c	22 ноября 1983 г.	262
38/25	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (A/38/572)	85 b	22 ноября 1983 г.	263
38/26	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями (A/38/573)	88	22 ноября 1983 г.	264
38/27	Вопрос о старении (A/38/574)	89	22 ноября 1983 г.	264
38/28	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов (A/38/575)	90	22 ноября 1983 г.	266
38/86	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	267
38/87	Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	268
38/88	Помощь беженцам в Сомали (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	269
38/89	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	270
38/90	Положение беженцев в Судане (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	271
38/91	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	271

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/92	Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/38/686)	12	16 декабря 1983 г.	272
38/93	Меры по улучшению координации и сотрудничества в международной борьбе против незаконного производства наркотиков, незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	272
38/94	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	274
38/95	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	274
38/96	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	275
38/97	Региональные мероприятия по защите прав человека (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	276
38/98	Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	277
38/99	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	277
38/100	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	279
38/101	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	280
38/102	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	281
38/103	Права человека и массовый уход (A/38/680)	12	16 декабря 1983 г.	283
38/104	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (A/38/681)	91 c	16 декабря 1983 г.	284
38/105	Участие женщины в содействии международному миру и сотрудничеству (A/38/681)	91	16 декабря 1983 г.	284
38/106	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (A/38/681)	91 d	16 декабря 1983 г.	285
38/107	Предупреждение проституции (A/38/681)	91	16 декабря 1983 г.	286
38/108	Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (A/38/681)	91 b	16 декабря 1983 г.	287
38/109	Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин (A/38/682)	92	16 декабря 1983 г.	288
38/110	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости (A/38/683)	93	16 декабря 1983 г.	288
38/111	Последствия научно-технического прогресса для прав человека (A/38/684)	94	16 декабря 1983 г.	289
38/112	Права человека и научно-технический прогресс (A/38/684)	94	16 декабря 1983 г.	289
38/113	Права человека и использование достижений научно-технического прогресса (A/38/684)	94	16 декабря 1983 г.	290
38/114	Вопрос о конвенции о правах ребенка (A/38/685)	95	16 декабря 1983 г.	291
38/115	Включение арабского языка в число официальных и рабочих языков совещаний государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и Комитета по правам человека (A/38/686)	96	16 декабря 1983 г.	292
38/116	Международные пакты о правах человека (A/38/686)	96	16 декабря 1983 г.	292
38/117	Обязательства по представлению докладов государствами — участниками Международных пактов о правах человека (A/38/686)	96	16 декабря 1983 г.	293
38/118	Принципы медицинской этики (A/38/687)	97	16 декабря 1983 г.	294

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/119	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания (A/38/687)	97	16 декабря 1983 г.	294
38/120	Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке (A/38/688)	98 b	16 декабря 1983 г.	295
38/121	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/38/688)	98 a	16 декабря 1983 г.	296
38/122	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков (A/38/689)	99	16 декабря 1983 г.	297
38/123	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека (A/38/690)	100 b	16 декабря 1983 г.	298
38/124	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (A/38/690)	100	16 декабря 1983 г.	299
38/125	Новый международный гуманитарный порядок (A/38/691)	101	16 декабря 1983 г.	301

38/14. Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою цель, содержащуюся в Уставе Организации Объединенных Наций, осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая свою твердую решимость и свою приверженность делу полного и безоговорочного искоренения всех форм расизма, расовой дискриминации и апартеида,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека¹, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации², Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него³, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴ и Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования⁵, принятую Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, касающуюся первого Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2106 А (XX), приложение.

³ Резолюция 3068 (XXVIII).

⁴ Резолюция 34/180.

⁵ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. *Отчеты Генеральной конференции, одиннадцатая сессия, Резолюции*, стр. 119 англ. текста.

подчеркивая необходимость достижения целей Десятилетия,

напоминая о первой Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшейся в Женеве 14—25 августа 1978 года,

отмечая, что вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации состоялась в Женеве 1—12 августа 1983 года в соответствии с резолюцией 37/41 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года,

будучи убеждена в том, что вторая Всемирная конференция явилась положительным вкладом международного сообщества в достижение целей Десятилетия благодаря принятию Декларации и оперативной Программы действий,

*рассмотрев Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации*⁶,

с беспокойством отмечая, что, несмотря на усилия международного сообщества, Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации не достигло своих основных целей и что миллионы людей до сих пор подвергаются тем или иным формам расизма и расовой дискриминации,

будучи убеждена в необходимости принятия непрерывно и во все более широких масштабах международных мер с целью ликвидации расизма и расовой дискриминации и полного искоренения апартеида в Южной Африке,

отмечая, что для достижения этих целей необходимо в соответствии с рекомендацией второй Всемирной конференции⁷ провозгласить второе

⁶ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление.

⁷ Там же, глава II, пункт 66.

десятилетие после текущего Десятилетия, которое заканчивается в декабре 1983 года,

1. *провозглашает* десятилетний период, начинающийся 10 декабря 1983 года, вторым Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *принимает к сведению* результаты работы второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которые изложены в докладе Конференции;

3. *утверждает* Программу действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции, и призывает все государства сотрудничать в ее осуществлении;

4. *просит* Экономический и Социальный Совет взять на себя, при содействии Генерального секретаря, задачу по координации осуществления Программы действий и оценке мероприятий, проводимых в течение второго Десятилетия;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет с учетом Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации⁸ план мероприятий на период 1985—1989 годов в целях выполнения Программы действий и достижения целей второго Десятилетия;

6. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии план мероприятий на период 1985—1989 годов, который будет представлен Генеральным секретарем;

7. *постановляет далее*, что следует продолжать выполнение Программы на первое Десятилетие, пока не будет принят план мероприятий на период 1985—1989 годов;

8. *предлагает* правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям, имеющим в Экономическом и Социальном Совете консультативный статус, принять участие в проведении второго Десятилетия, активизировав и расширив свои усилия для обеспечения скорейшей ликвидации расизма и расовой дискриминации;

9. *постановляет* ежегодно рассматривать пункт, озаглавленный «Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Программа действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

A. Действия по борьбе против апартеида

1. Конференция призывает все государства, органы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации обеспечить полное и повсеместное выполнение обязательных резолюций Совета Безопасности и принять меры по выполнению других резолюций Организации Объединенных Наций. Особое внимание следует уделить принятию конкретных мер, в том числе мер, предусмотренных в настоящей Программе действий, с тем чтобы обеспечить осуществление положений, относящихся к апартеиду.

2. Конференция вновь подтверждает, что система апартеида в Южной Африке является крайней формой проявления узаконенного расизма, преступлением против человечества и оскорблением совести и достоинства человечества и что политика и практика Южной Африки серьезно подрывают и ставят под угрозу региональную стабильность, международный мир и безопасность. Конференция призывает все государства, международные организации, частные учреждения и неправительственные организации оказывать все более широкую политическую и материальную помощь угнетенным народам Южной Африки и Намибии и значительно активизировать кампанию за освобождение всех политических заключенных, брошенных в тюрьмы за деятельность против апартеида.

3. Конференция подтверждает далее законность борьбы угнетенных народов Южной Африки и Намибии и их национально-освободительных движений за ликвидацию апартеида всеми имеющимися средствами, включая вооруженную борьбу, и особую ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества в деле обеспечения им моральной, политической и материальной помощи в реализации их стремления к осуществлению своего права на самоопределение.

4. Конференция вновь подтверждает приверженность Организации Объединенных Наций делу полного искоренения апартеида и создания демократического общества, в котором все люди в Южной Африке, независимо от расы, цвета кожи, пола или религии, будут пользоваться равными и полными правами человека и основными свободами и будут свободно участвовать в определении своей судьбы.

5. Конференция вновь подтверждает, что международное сообщество отвергает политику бантустанизации и подобные меры, которые являются неотъемлемой частью дискриминационной системы апартеида и лишают черное большинство его законных прав на землю и на гражданство в Южной Африке.

6. Конференция далее подтверждает, что международное сообщество отвергает так называемые реформы режима, особенно ограниченное представительство в парламенте цветного населения и выходцев из Азии, что имеет целью расколоть союз черного населения и укрепить систему апартеида.

7. Конференция призывает все государства строго соблюдать эмбарго на продажу и перевозку оружия и сопутствующего военного снаряжения, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года. Конференция призывает далее Совет Безопасности принять срочные меры по укреплению эмбарго на оружие в соответствии с рекомендациями Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с его резолюцией 421 (1977) от 9 декабря 1977 года.

8. Конференция призывает Совет Безопасности срочно рассмотреть вопрос о введении в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки и, в частности, о:

a) прекращении всякого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области, поскольку такое сотрудничество

⁸ Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

укрепляло бы способность Южной Африки к созданию атомного оружия;

b) запрещении всякой технической помощи или сотрудничества в производстве в Южной Африке оружия и военных поставках Южной Африке;

c) прекращении иностранных капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей финансовых займов;

d) эмбарго на поставки нефти, нефтепродуктов и других стратегических товаров, которые позволяли бы Южной Африке продолжать осуществление политики апартеида;

e) прекращении торговых отношений с Южной Африкой.

9. Конференция решительно осуждает расистский режим Южной Африки за его систематическое угнетение и дискриминацию подавляющего большинства населения Южной Африки и за продолжающуюся незаконную оккупацию им Намибии. Конференция осуждает также акты военной агрессии и акты политической и экономической дестабилизации, совершаемые Южной Африкой в отношении независимых соседних государств — Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото, Мозамбика, Свазиленда и Сейшельских Островов, — а также действия Южной Африки по вербовке, обучению, финансированию и вооружению наемников для агрессии против соседних государств и их дестабилизации, что создает нестабильность в этой части мира.

10. Конференция призывает к расширению международной помощи и поддержке «прифрантовым» государствам и другим независимым государствам субрегиона, подвергаемым угрозам и актам агрессии и дестабилизации со стороны режима апартеида Южной Африки, с тем чтобы они могли укрепить свою обороноспособность, защитить свой суверенитет и территориальную целостность, бороться против лживой южноафриканской и иной пропаганды, подрывающей расовую гармонию и мир в регионе, и в мирных условиях восстанавливать и развивать свои страны.

11. Конференция призывает государства разорвать все спортивные, культурные и научные связи с расистским режимом и с организациями или учреждениями Южной Африки, которые практикуют апартеид, и не допускать, чтобы их граждане поддерживали любые подобные контакты.

12. Конференция призывает все государства, еще не сделавшие этого:

a) воздерживаться от любых отношений с режимом апартеида, которые могли бы способствовать продолжению политики апартеида;

b) препятствовать или не допускать какого бы то ни было делового сотрудничества, в том числе со стороны транснациональных корпораций, в той мере, в какой они находятся под их юрисдикцией или контролем, с расистским режимом Южной Африки, так как такое сотрудничество может способствовать продолжению его политики апартеида.

13. Конференция, вновь подтверждая прямую ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию, пока она не достигла подлинного самоопределения, национальной независимости и территориальной целостности, требует безотлагательного и безусловного выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года и призывает все государства, межправительственные организации, частные учреждения и неправительственные организации внести активный вклад в достижение этой цели. Конференция далее призывает все правительства и транснациональные корпорации осуществить Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии⁹, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и призывает осуществить меры, предусмотренные в резолюции 37/233 С Генеральной Ассамблеи по Намибии от 20 декабря 1982 года.

14. Конференция призывает все государства, межправительственные организации, частные учреждения и неправительственные организации продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения прекращения всякого

экономического и финансового сотрудничества с расистским режимом Южной Африки, поскольку такое сотрудничество содействовало бы продолжению политики апартеида, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать признание или поддержку незаконной оккупации территории Намибии этим режимом. В этой связи Конференция предостерегает от односторонних попыток ослабления применения санкций, уже введенных Советом Безопасности.

15. Конференция настоятельно призывает Всемирный банк и Международный валютный фонд, а также другие подобные учреждения воздерживаться от предоставления любых кредитов расистскому режиму Южной Африки.

V. Образование, обучение и подготовка кадров

16. Конференция призывает все государства эффективно использовать образование, обучение и подготовку кадров для создания атмосферы, способствующей ликвидации расизма и расовой дискриминации. Эти средства должны служить каналом для разоблачения мифов и лживых теорий, философий, идей и взглядов, которые лежат в основе дискриминационных действий по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения. Все государства должны строго соблюдать принцип недискриминации и равенства в вопросах образования, зафиксированный в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, принятой Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры⁵. Конференция предлагает государствам:

a) пересмотреть учебники по истории, географии и общественным наукам с целью исправления любых ошибочных оценок общественно-исторических событий или их одностороннего изложения, могущих породить расовые предрассудки;

b) добиваться, чтобы преподаватели сознавали, в какой степени они могут отражать существующие в их обществе предрассудки, и требовать, чтобы они избегали таких предрассудков;

c) обеспечить в школах и высших учебных заведениях достаточные возможности для изучения деятельности Организации Объединенных Наций по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида;

d) обеспечить учащимся и студентам на всех уровнях доступ к литературе и документам по расизму, расовой дискриминации и апартеиду;

e) обеспечить, чтобы преподавательский состав учебных заведений в максимально возможной степени отражал расовый и этнический состав общества; следует организовать программы позитивных действий для содействия найму учителей, представляющих расовый, этнический и языковой состав общества;

f) предоставлять ресурсы школ, а также учебных и подготавливающих заведений лицам, принадлежащим ко всем группам населения;

g) принимать корректировочные меры в случаях, когда отдельные расовые, этнические, языковые или прочие группы находились в прошлом в неблагоприятном положении в силу своего происхождения и когда такая ситуация способствовала понижению уровня образования и уровня жизни лиц, принадлежащих к различным группам населения; ответственность за это ложится на общество; для этого могут потребоваться специальные образовательные программы на всех уровнях общества;

h) при подготовке кадров, обеспечивающих соблюдение законов, доводить до их сознания, что они могут отражать предрассудки общества;

i) обеспечить, чтобы школьные учебные программы содействовали диалогу между лицами, принадлежащими к различным группам общества; здесь следует учитывать нужды и исторические особенности всех этих лиц и поощрять, по возможности, обмен культурным опытом; в этой связи лица, принадлежащие к этническим меньшинствам и расовым группам, должны получать возможность знакомить учащихся с практикой и ценностями соответствующих культур; следует также прилагать усилия к тому, чтобы

⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

тема прав человека пронизывала всю школьную учебную программу.

17. Национальные учреждения должны информировать широкую общественность о характере прав человека, предусматриваемых в существующих международных документах, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида, а также в других документах, основанных на принципах, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека или иным образом охватываемых национальным законодательством. Общественность должна информироваться национальными учреждениями о средствах обеспечения этих прав в соответствии с национальными законами. Национальным учреждениям следует обеспечивать ознакомление людей с их собственными правами и правами других людей и оказывать им помощь в вопросах защиты и соблюдения их прав. Эти учреждения должны мобилизовать общественное мнение в своих странах против нарушений прав человека, особенно грубых и массовых, в частности против практики апартеида, расизма и геноцида.

18. Одной из основных целей программ образования и научных исследований, проводимых национальными учреждениями, должна быть ликвидация дискриминации и предрассудков.

19. Настоятельно необходимо, чтобы все государства строго соблюдали принцип недискриминации и равенства в области образования и придерживались принципов, изложенных в Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования⁹. Важно, чтобы каждому ребенку было гарантировано право поступить в любую школу. В некоторых случаях создание специальных или вспомогательных школ для детей, принадлежащих к расовым и этническим группам, находящимся в неблагоприятном положении, может быть целесообразно для их развития.

20. Таким международным учреждениям, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, следует продолжать свою деятельность в области прав человека и постоянно предлагать использовать такие программы в качестве руководства при анализе школьных учебников, подготовке учителей, разработке учебных программ и при осуществлении других мероприятий, а также следует, в частности, подготавливать материалы, разъясняющие, каким образом можно бороться с дискриминацией, укоренившейся в системе и возведенной в ранг института, при помощи коррективных программ, таких как планы позитивных действий.

21. В соответствии с рекомендацией Международной конференции по апартеиду и здравоохранению, состоявшейся в Браззавиле 16—20 ноября 1981 года¹⁰, Всемирной организации здравоохранения следует продолжать осуществление Плана действий в интересах жертв апартеида, в частности в области здравоохранения, образования и подготовки кадров.

C. Распространение информации и роль средств массовой информации в борьбе против расизма и расовой дискриминации

22. Средства массовой информации должны играть важную роль в распространении информации о методах и приемах борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида. Средства массовой информации, учитывая принятую 28 ноября 1978 года Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Декларацию об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне¹¹, должны видеть свою задачу в содействии, путем распространения информации о целях, чаяниях, культуре и нуждах всех народов, преодолению неосведомленности и непонимания между народами, выработке у граждан одних

стран понимания нужд и стремлений граждан других стран, обеспечению уважения прав и достоинства всех наций, всех народов и всех людей, без различия расы, пола, языка, религии или гражданства, и, следовательно, в содействии защите их от влияния пропаганды в поддержку расизма и расистских режимов.

23. Средствам массовой информации следует способствовать утверждению в сознании людей тесной связи между борьбой против апартеида и всех форм расизма и расовой дискриминации и борьбой за международный мир и безопасность в соответствии с положениями упомянутой Декларации.

24. Недостаточное самовыражение через средства массовой информации лицами, принадлежащими к расовым и этническим меньшинствам общества, может зачастую приводить к тому, что роль средств массовой информации становится односторонней или искаженной. Средства информации всех видов: радио, телевидение, кино, печать, реклама, брошюры и публичные собрания, а также такие традиционные формы, как театр и декламация, могут сыграть важную роль.

25. Мероприятия и деятельность, имеющие целью борьбу против расизма и расовой дискриминации, должны широко освещаться средствами массовой информации. Можно упомянуть о таких формах, как освещение работы конференций, семинаров, симпозиумов, встреч за круглым столом и совещаний органов Организации Объединенных Наций, занимающихся теми или иными конкретными вопросами, а также публикация и широкое распространение соответствующих резолюций и решений таких органов. Необходимо распространять информацию об успехах в борьбе против расовой дискриминации, достигнутых с помощью принятия законодательных и административных мер или через программы деятельности общин; следует подчеркивать негативные и пагубные стороны расизма и расовой дискриминации. Необходимо подвергать цензуре карикатуры, фильмы и журналы для детей и взрослых в целях исключения любой формы расовых стереотипов, независимо от того, выглядят ли они благоприятно или неблагоприятно. События, имеющие расовый аспект, следует излагать в их экономическом, социальном, культурном и политическом контексте; к ним не следует подходить как просто к новостям.

26. Следует изучать отрицательное и положительное воздействие средств массовой информации при осуществлении ими информативной, развлекательной, просветительской и рекламной функций. Кроме того, средствам массовой информации следует стремиться к тому, чтобы шире знакомить общественность с позитивной ролью и достижениями расовых и этнических групп, принадлежащих к различным слоям населения, на протяжении всей их истории. Следует принимать меры по подготовке радио- и телевизионных программ, красноречиво описывающих зло расовой дискриминации, рассказывая, например, о тяжелой участи отдельных жертв расовой дискриминации. Такие радио- и телепередачи будут, видимо, иметь большой эффект, особенно в районах, где грамотность — не широко распространенное явление.

27. В самих средствах массовой информации должны быть достаточные возможности для лиц, принадлежащих к группам, подвергаемым дискриминации, для выражения их собственных точек зрения, особенно путем подготовки своих программ или репортажей. Кроме того, лица, принадлежащие к таким группам, должны иметь равный доступ к профессиям в области массовой информации, особенно к журналистике.

28. Национальным учреждениям следует широко освещать основные документы о ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида, а также другие документы о правах человека.

D. Меры для поощрения и защиты прав человека лиц, принадлежащих к меньшинствам, коренного населения и трудящихся-мигрантов, которые подвергаются расовой дискриминации

29. В различных районах мира существует разнообразие народов, культур, традиций и религий, которое во многих случаях включает и различные группы меньшинств. Правительствам необходимо прилагать постоянные усилия и прс-

¹⁰ См. *Apartheid and Health*, World Health Organization, Geneva, 1983, part. I.

¹¹ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том I, *Резолюции*, стр. 100 англ. текста.

являть постоянную бдительность, чтобы исключить любые формы дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения в соответствии со статьей 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации².

30. Национальные и местные учреждения, приспособленные к потребностям и условиям каждой страны, могут сыграть важную роль в поощрении и защите прав человека, в предотвращении дискриминации и защите прав лиц, принадлежащих к национальным и этническим меньшинствам коренного населения и беженцев. Такие национальные и местные учреждения могут быть различного типа, в том числе судебные, административные, посреднические, социальные и просветительские. Любые или все подобные учреждения могут использоваться отдельными странами с учетом их собственных условий и потребностей.

31. В области законодательства правительствам следует отменить и запретить любую дискриминацию в пределах их юрисдикции. Такое законодательство должно стремиться к поощрению и защите прав человека национальных меньшинств в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека¹, Международным пактом о гражданских и политических правах², Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации³ и другими соответствующими международными документами. Национальные меньшинства должны пользоваться всеми правами человека и основными свободами без какой-либо дискриминации по признаку национального или этнического происхождения, языка, религии или пола.

32. Правительствам следует создавать благоприятные условия и принимать меры, которые позволят национальным или этническим меньшинствам в пределах их юрисдикции свободно проявлять свою самобытность и развивать свое образование, культуру, язык, традиции и обычаи и на недискриминационной и равноправной основе участвовать в культурной, социальной, экономической и политической жизни страны, в которой они живут. Для сохранения своей культуры и традиций такие народы должны иметь возможность развивать внутри своей страны и за ее пределами необходимые контакты с должным уважением суверенитета, территориальной целостности, принципа невмешательства одного государства во внутренние дела другого государства и политической независимости соответствующих государств.

33. Государствам следует принять на себя обязательства по устранению причин межгрупповых антагонизмов путем принятия конкретных мер, призванных содействовать взаимопониманию, сотрудничеству и гармоничным отношениям между группами населения. Ликвидация напряженности и трений, если таковые существуют, может быть обеспечена лишь при учете реально существующих политических, экономических, культурных, религиозных и языковых различий между отдельными компонентами соответствующего общества.

34. В отношении коренного населения правительствам следует признать и соблюдать основные права такого населения:

- a) право называть себя собственным именем и свободно проявлять свою самобытность;
- b) право иметь официальный статус и создавать собственные представительные организации;
- c) право поддерживать в тех районах, где оно проживает, свою традиционную экономическую структуру и уклад жизни; это никоим образом не должно затрагивать его право свободно участвовать на равной основе в экономическом, социальном и политическом развитии страны;
- d) право сохранять и использовать свой язык, когда это возможно, в системе управления и образования;
- e) право пользоваться свободой религии или вероисповедания;
- f) право иметь доступ к земле и природным ресурсам, особенно в свете важного значения прав на землю и природные ресурсы для его традиций и чаяний;

g) право создавать, использовать и контролировать собственные системы образования.

35. Коренное население должно быть свободным в ведении своих дел, насколько это практически возможно, и с ним следует консультироваться по всем вопросам, касающимся его интересов и благосостояния, по возможности, через официальные консультативные механизмы. Должны быть приняты особые меры, с тем чтобы было исправлено положение, при котором в прошлом наблюдались лишенные права собственности, рассредоточение и систематическая дискриминация.

36. Национальным органам следует выделять средства для капиталовложений, целевое назначение которых должно определяться при участии самого коренного населения и которые должны направляться в экономику соответствующих районов, а также во все сферы культурной деятельности.

37. Правительствам следует позволить коренному населению в пределах территории развивать культурные и социальные связи со смежными или аналогичными группами населения с учетом важной роли международных организаций или ассоциаций коренного населения, а также при должном уважении суверенитета, территориальной целостности и политической независимости тех стран, в которых живет коренное население.

38. Конференция далее настоятельно предлагает государствам содействовать и оказывать поддержку созданию представительных неправительственных международных организаций коренного населения, через которые оно могло бы обмениваться опытом и отстаивать общие интересы. Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств следует обеспечить продолжение срочной работы, проводимой ее Рабочей группой по вопросам коренного населения, с тем чтобы дать возможность проанализировать связанные с этим сложные вопросы и принять соответствующие меры на международном и национальном уровнях.

39. Ввиду уязвимости коренного населения перед лицом дискриминации и нарушений прав человека, а также серьезности угрозы коренному населению в некоторых частях мира правительствам следует пристально следить за ситуациями, в которых могут нарушаться или отрицаться права коренного населения, с тем чтобы предотвратить такие нарушения, которые следует предавать широкой гласности сразу же после их выявления.

40. Государствам, принимающим трудящихся-мигрантов, следует ликвидировать все виды дискриминационной практики против таких трудящихся и их семей, предоставив им режим не менее благоприятный, чем своим собственным гражданам. Принимающим странам следует исключить из своего законодательства любые положения юридического или иного характера, которые могут порождать дискриминацию трудящихся-мигрантов по признаку их национальности. Это должно относиться, в частности, к профессиональной подготовке, типам должностей, которые могут занимать мигранты, к типам контрактов, заключаемых с трудящимися-мигрантами, праву искать работу в любой части страны, к положениям, регулирующим условия труда, к профсоюзной деятельности и к обращению в судебные и административные органы с жалобами на дискриминацию. Для борьбы с ксенофобией принимающим странам следует развертывать информационные кампании по пропаганде идеи равенства граждан страны и трудящихся-мигрантов.

41. Для защиты прав трудящихся-мигрантов правительства могли бы также принять следующие меры:

a) Генеральной Ассамблее следует как можно скорее завершить разработку международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей; Конференция считает, что разработка этой конвенции Организацией Объединенных Наций внесла бы крупный вклад в ее усилия по защите основных прав человека, поскольку эта конвенция дополнила бы другие документы, охраняющие эти права; Конференция рекомендует до завершения разработки вышеупомянутой конвенции создать в принимающих странах объединенный консультативный механизм с целью содействия развитию хороших отношений и взаимопонимания;

b) государствам следует ратифицировать международные документы, направленные на защиту трудящихся-ми-

¹² Резолюция 2200 А (XXI).

грантов от дискриминации, в том числе соответствующие конвенции Международной организации труда, присоединиться к этим документам и осуществлять их;

с) трудящиеся-мигранты и члены их семей должны иметь одинаковые с гражданами соответствующего государства права на обращение в суды и трибуналы и разбирательство в них;

д) все трудящиеся-мигранты должны пользоваться в отношении оплаты труда не менее благоприятным режимом, чем граждане принимающего государства;

е) трудящимся-мигрантам следует гарантировать равный режим с национальными трудящимися в области социального обеспечения, включая права на пенсию по старости и аналогичные социальные права, в период их законного проживания в принимающей стране;

ф) следует предложить принимающим странам сотрудничать со странами происхождения, с тем чтобы обеспечить трудящимся-мигрантам и их семьям необходимые возможности в области образования и информации для защиты их культурной самобытности;

г) детям трудящихся-мигрантов следует давать возможность получать образование на родном языке и по различным аспектам их культурного наследия, с целью сохранения их национальной самобытности;

h) государству происхождения и государству-работодателю следует по мере возможности сотрудничать, с тем чтобы способствовать созданию новых рабочих мест для трудящихся-мигрантов, возвращающихся в государство происхождения.

Е. Процедуры подачи жалоб жертвами расовой дискриминации

42. Конференция предлагает государствам учитывать в рамках их внутренних процедур подачи жалоб следующие соображения:

а) следует обеспечить как можно более широкий доступ к таким процедурам;

б) существующие процедуры подачи жалоб должны быть преданы гласности в пределах юрисдикции этих государств, а жертвы расовой дискриминации должны в случае необходимости получать помощь в применении этих процедур;

с) в пределах каждой юрисдикции правила подачи жалоб должны быть простыми и гибкими и давать возможность подачи жалобы на языке жалобщика;

д) жалобы на расовую дискриминацию должны рассматриваться в кратчайший срок, причем должны быть установлены разумные сроки в отношении продолжительности разбирательства;

е) жертвы расовой дискриминации из числа коренного населения должны получать правовую помощь и содействие при подаче ими жалоб в рамках гражданского или уголовного судопроизводства, при необходимости с использованием услуг переводчика.

43. Жертвы расовой дискриминации должны иметь право добиваться от судов справедливой и достаточной компенсации или удовлетворения за любой ущерб, понесенный в результате такой дискриминации.

Г. Осуществление Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и других соответствующих международных документов

44. Конференция призывает государства, которые еще не стали участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации², сделать это в качестве их вклада в достижение целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а до ратификации Конвенции таким государствам следует использовать ее положения в качестве руководства в борьбе против расовой дискриминации и в обеспечении осуществления принципов равенства как на национальном, так и на международном уровнях. Конференция призывает государства — участники Конвенции рассмотреть возможность заключения декларации, предусмотренной статьей 14 Конвенции.

45. Этим государствам следует в первоочередном порядке принять соответствующее законодательство и другие надлежащие меры, с тем чтобы запретить и пресечь расовую дискриминацию, отменить, изменить, упразднить или аннулировать любую политику или правила, которые ведут к разжиганию или увековечению расовой ненависти, и объявить распространение идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, преступлением, подлежащим наказанию по закону, с должным учетом положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

46. Конференция также призывает государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о скорейшей ратификации или присоединении к другим соответствующим международным документам, принятым под эгидой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, например к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него³, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах⁴, Международному пакту о гражданских и политических правах⁵, Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества⁶, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него⁷, Конвенции о дискриминации в области труда и занятий, принятой Международной организацией труда 25 июля 1958 года⁸, Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования, принятой Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры⁹, и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1979 год)¹⁰; государствам настоятельно предлагается соблюдать установленные в соответствующих конвенциях требования о представлении докладов.

Г. Национальное законодательство и учреждения

47. Конференция предлагает государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть в первоочередном порядке вопрос о безотлагательном принятии соответствующего законодательства и других надлежащих мер по запрещению и пресечению расовой дискриминации, отмене, изменению, упразднению или аннулированию любой политики или правил, ведущих к разжиганию или увековечению расовой ненависти и, принямая должным образом во внимание принципы, воплощенные во Всеобщей декларации прав человека¹, Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁶, Декларации об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне¹¹, Декларации о расе и расовых предрассудках, принятой Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 27 ноября 1978 года¹⁷, а также права, изложенные в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации², объявить распространение идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, преступлением, подлежащим наказанию согласно закону.

48. Конференция призывает все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные законодательные и иные меры, включая меры уголовно-правового характера, для предотвращения найма, использования, финансирования, обучения, транзита и перевозки наемников, в частности в тех случаях, когда это делается в целях оказания помощи расистским режимам, а также для наказания таких наемников как уголовных преступников. Конференция настоятельно призывает Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, ис-

¹³ Резолюция 260 А (III).

¹⁴ Резолюция 2391 (XXIII).

¹⁵ Международная организация труда, Конвенции и рекомендации, 1919 — 1981 годы (Международное бюро труда, Женева, 1982 год), стр. 47 англ. текста.

¹⁶ Резолюция 1904 (XVIII).

¹⁷ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Отчеты Генеральной конференции, двадцатая сессия*, том 1, *Резолюции*, стр. 61 англ. текста.

пользованием, финансированием и обучением наемников, учрежденный Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии¹⁸, как можно скорее завершить разработку проекта этой международной конвенции.

49. Конференция настоятельно призывает все государства принять строгие законодательные меры, с тем чтобы объявить преступлением, наказуемым согласно закону, всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, и запретить организации, основанные на расовых предрассудках и ненависти, включая неонацистские и фашистские организации и частные клубы и учреждения, созданные на основе расовых критериев или пропагандирующие идеи расовой дискриминации и апартеида.

50. В отношении национального законодательства Конференция рекомендует:

a) правительствам в необходимых случаях гарантировать недискриминацию по расовому признаку и обеспечить всем людям равные права в своих конституциях и законодательстве;

b) правительствам, там где необходимо, пересмотреть и обновить все национальное законодательство и изъять из него все дискриминационные положения;

c) привести законодательство в соответствие с международными нормами, воплощенными в соответствующих международных документах;

d) информировать и консультировать жертвы дискриминации об их правах всеми возможными средствами и оказывать содействие в реализации этих прав;

e) правительствам, там где это необходимо, создавать соответствующие эффективные механизмы, включая примирительные и посреднические процедуры и национальные комиссии, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление такого законодательства и тем самым способствовать обеспечению равенства возможностей и развитию хороших отношений между расами.

51. Следует по-прежнему использовать систему регулярных обзоров и оценок, с тем чтобы дать возможность государствам-членам, всем организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе соответствующим региональным органам и неправительственным организациям, давать оценку мерам, принимаемым для достижения целей и задач Десятилетия.

52. В рамках своего национального законодательства и политики и в соответствии со своими возможностями государствам следует создать национальные учреждения по развитию и защите прав человека. Этим учреждениям следует изучать правовые аспекты и пересмотреть законы и политику правительства, с тем чтобы обеспечить ликвидацию всех дискриминационных законов, предрассудков и практики, основанных на признаках расы, пола, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения.

Н. Семинары и исследования

53. Конференция рекомендует рассмотреть вопрос об организации — в контексте будущей деятельности по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией — международных и региональных семинаров по таким вопросам, как:

a) политические, исторические, экономические, социальные и культурные факторы, ведущие к расизму, расовой дискриминации и апартеиду;

b) международная помощь и поддержка народам и движениям, борющимся против колониализма, расизма, расовой дискриминации и апартеида;

c) пути и средства отказа в поддержке расистским режимам, с тем чтобы заставить их изменить свою политику;

d) исторические и современные аспекты племенного уклада;

e) основные препятствия на пути полного искоренения расизма, расовой дискриминации и апартеида;

f) права человека лиц, принадлежащих к этническим группам в странах иммиграции;

g) равенство в обращении с лицами, принадлежащими к этническим и расовым меньшинствам и к таким группам, находящимся в неблагоприятном положении, как коренное население;

h) комиссии по общинным отношениям и их функции.

54. Конференция рекомендует также продолжать исследование путей и средств обеспечения осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по апартеиду, расизму и расовой дискриминации. Конференция, в частности, настоятельно призывает Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций продолжить изучение, исследования и проведение семинаров по проблемам расизма и расовой дискриминации.

1. Деятельность неправительственных организаций

55. В силу своего независимого статуса неправительственные организации индивидуально или коллективно могут внести важный вклад в достижение целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Через различные виды деятельности неправительственные организации могут играть эффективную роль в выявлении и предании гласности проявлений расовой дискриминации, которые в противном случае могут остаться неизвестными, и в содействии углублению практического понимания молодыми людьми значения активной борьбы со всеми формами дискриминации как в их собственных странах, так и в международном сообществе.

56. Неправительственные организации имеют возможность обеспечивать и поддерживать понимание пороков расизма и расовой дискриминации среди своих членов и в обществе в целом. Национальная организация может передавать такое понимание международной организации, при этом оно обогатится за счет конкретного опыта соответствующей страны. Поэтому правительства должны создать для неправительственных организаций условия, позволяющие им действовать свободно и открыто в рамках своих обществ и тем самым внести эффективный вклад в ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире.

2. Международное сотрудничество

57. Для обеспечения в полном объеме поощрения и защиты прав человека отдельных лиц и народов необходимо усилить национальную, региональную и международную деятельность в целях преодоления и искоренения причин политики и практики расизма, расовой дискриминации и апартеида.

58. Конференция подчеркивает, что существует явная связь между поддержанием и укреплением международного сотрудничества и мира, осуществлением прав человека и борьбой с апартеидом и расовой дискриминацией. Для улучшения взаимопонимания между народами следует расширять обмен визитами и программы обменов в области образования, культуры и науки. Следует обеспечивать свободные потоки информации и идей в вопросах борьбы с расизмом и расовой дискриминацией. Конференция призывает государства обмениваться информацией и идеями по вопросам борьбы с расизмом и расовой дискриминацией.

59. Конференция призывает Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая будет проведена в 1985 году, внести вклад в борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида путем разработки рекомендаций о принятии мер, направленных на обеспечение активного участия женщин в борьбе с этими порочными явлениями.

60. Конференция рекомендует Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям осуществить в рамках проведения Международного года молодежи в 1985 году мероприятия по содействию эффективному участию молодежи в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией и апартеидом.

61. Конференция призывает все правительства и международные организации приложить все усилия для изме-

¹⁸ Резолюция 35/48.

нения экономических, политических и социальных условий, на которых основываются политика и практика расизма, расовой дискриминации и апартеида, и оказать полную поддержку жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида, и заявляет, что особое внимание необходимо уделять борьбе с остатками колониализма, а также поддержке освободительных движений, признаваемых региональными организациями.

62. В статье 28 Всеобщей декларации прав человека¹ устанавливается, что каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в Декларации, могут быть полностью осуществлены. В этих целях необходимо проводить работу по установлению равноправного и справедливого международного порядка. Установление нового международного экономического порядка явилось бы важным средством борьбы с факторами, вызывающими расизм и расовую дискриминацию.

63. Действия на национальном, региональном и международном уровнях по борьбе с факторами политики и практики расизма, расовой дискриминации и апартеида и по их искоренению должны включать меры, направленные на улучшение условий жизни народов и отдельных лиц в экономической, политической, социальной и культурной областях, с тем чтобы исчезло то огромное неравенство, которое в настоящее время существует, в частности, в вопросах занятости, питания, здравоохранения, жилищных условий и образования. Международное сотрудничество в области развития должно играть важную роль в предоставлении развивающимся странам средств, необходимых для достижения этих целей.

64. Конференция настоятельно призывает правительства рассмотреть в сотрудничестве с соответствующими международными организациями вопрос о принятии мер, гарантирующих через специальные конвенции или другие положения убежище и транзит для лиц, дезертирующих из вооруженных сил расистского режима в южной части Африки по убеждениям или же вынужденных уезжать из-за своей оппозиции режиму апартеида.

65. Конференция провозглашает, что ликвидация всех форм расовой дискриминации является вопросом, требующим первоочередного внимания Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Она провозглашает, что расизм и расовая дискриминация во всех их проявлениях являются преступлениями против совести и достоинства человечества и должны быть искоренены с помощью эффективных и согласованных международных действий. Конференция высоко оценивает деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в течение Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и рекомендует ей в рамках ее Второго среднесрочного плана (1984 — 1989 годы) продолжить:

a) свою работу (изыскания и исследования) в отношении факторов, которые влияют на сохранение, передачу и изменение предрасудков, а также в отношении причин и последствий различных форм расизма и расовой и этнической дискриминации;

b) свои усилия, направленные на обеспечение равных возможностей для всех групп, подвергающихся дискриминации в области образования, науки, культуры и информации, и того, чтобы члены таких групп были в полной мере представлены и имели возможность осуществлять свои права в этих областях;

c) свою программу по изучению различных культур и содействие развитию и признанию равенства культур и народов;

d) свои изыскания и исследования в отношении апартеида и самое широкое распространение результатов своей работы.

66. Несмотря на усилия международного сообщества на протяжении Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации на национальном, региональном и международном уровнях, расизм, расовая дискриминация и апартеид по-прежнему существуют и не наблюдается никаких признаков их ослабления. Вновь подтверждая свою неизменную решимость мобилизовать максимальные международные усилия на достижение целей

Десятилетия, Конференция решительно рекомендует Генеральной Ассамблее провозгласить второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в конце текущего Десятилетия в декабре 1983 года.

38/15. Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она определила 10 декабря 1973 года как начало Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/41 от 3 декабря 1982 года, в которой она постановила созвать вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации в Женеве с 1 по 12 августа 1983 года,

с признательностью принимая к сведению Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации¹⁹, а также доклад Генерального секретаря о работе Конференции²⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 38/14 от 22 ноября 1983 года, которой она провозгласила десятилетний период, начинающийся 10 декабря 1983 года, вторым Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

1. *выражает свое удовлетворение серьезной и конструктивной работой второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;*

2. *выражает признательность генеральному секретарю Конференции за его усилия, направленные на осуществление целей и задач Конференции;*

3. *выражает свою твердую решимость и в будущем по-прежнему придавать самое большое значение борьбе против расизма и расовой дискриминации во всех их формах;*

4. *обращается с призывом ко всем правительствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям, а также к заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете, принять участие в проведении второго Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации путем активизации и расширения своих усилий в целях обеспечения скорейшего искоренения расизма и расовой дискриминации;*

5. *постановляет рассмотреть на своей тридцать девятой сессии конкретные меры для принятия в ходе второго Десятилетия.*

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

¹⁹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление.

²⁰ A/38/426.

38/16. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека²¹, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя постепенное осуществление права на самоопределение народами, находившимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают или уже привели к подавлению права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая далее серьезное беспокойство тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой²², тридцать седьмой²³, тридцать восьмой²⁴ и тридцать девятой²⁵ сессиях,

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года и 37/42 от 3 декабря 1982 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²⁶,

1. *вновь подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав;

²¹ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

²² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

²³ Там же, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1).

²⁴ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

²⁵ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13), глава XXVII, раздел А.

²⁶ A/38/447 и Add.1 и 2.

2. *заявляет о своей решительной оппозиции* актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к подавлению права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. *просит* Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии по пункту, озаглавленному «Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/17. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение наро-

дами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

ссылаясь на свои резолюции 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года, 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3070 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3382 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/24 от 29 ноября 1978 года, 34/44 от 23 ноября 1979 года, 35/35 от 14 ноября 1980 года, 36/9 от 28 октября 1981 года и 37/43 от 3 декабря 1982 года и резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 421 (1977) от 9 декабря 1977 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 33/44 от 13 декабря 1978 года, 35/119 от 11 декабря 1980 года, 36/68 от 1 декабря 1981 года и 37/35 от 23 ноября 1982 года, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь далее на свои резолюции 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осуждает вербовку и использование наемников, в частности, против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь далее на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности на резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и на резолюцию 532 (1983) Совета Безопасности от 31 мая 1983 года,

приветствуя проведение в Париже 25 — 29 апреля 1983 года Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость²⁷,

приветствуя также проведение в Вене 11 — 13 июля 1983 года Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем²⁸,

ссылаясь на резолюции АНГ/Res.105 по Намибии, АНГ/Res.111 по вопросу о политике дестабилизации, проводимой расистским режимом Южной Африки, и АНГ/Res.112 по вопросу о Южной Африке, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6 — 12 июня 1983 года²⁹,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/1 от 1 октября 1982 года, касающуюся призыва о помиловании южноафриканских борцов за свободу, и резолюцию 533 (1983) Совета Безопасности от 7 июня 1983 года в отношении смертных пригово-

ров, вынесенных в Южной Африке трем членам Африканского национального конгресса Южной Африки,

вновь подтверждая, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечества и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

будучи серьезно обеспокоена продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и продолжающимися нарушениями прав человека народа этой территории и других народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом,

признавая, что так называемые предложения о конституционной реформе являются неотъемлемым элементом политики «бантустанизации», несовместимой с подлинной независимостью, национальным единством и суверенитетом и ведущей к увековечению господства белого меньшинства и расистской системы апартеида в Южной Африке,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств данного региона, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото, Мозамбика, Свазиленда и Сейшельских Островов,

будучи глубоко возмущена оккупацией части ангольской территории войсками расистского режима Южной Африки,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 527 (1982) от 15 декабря 1982 года и 535 (1983) от 29 июня 1983 года по вопросу о Лесото,

вновь подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Каире 7 — 9 марта 1977 года³⁰,

ссылаясь далее на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности на резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/6 от 19 августа 1982 года и 37/86 от 10 декабря 1982 года,

ссылаясь на Женевскую декларацию о Палестине и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятые Международной конференцией по вопросу о Палестине³¹,

считая, что отказ палестинскому народу в неотъемлемых правах на самоопределение, сувере-

²⁷ См. A/CONF.120/13.

²⁸ См. A/AC.115/L.595.

²⁹ См. A/38/312, приложение.

³⁰ A/32/61, приложение I.

³¹ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.L.21), глава I.

нитет, независимость и возвращение в Палестину и неоднократные акты агрессии Израиля против народов этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко потрясена и встревожена вызывающими сожаление последствиями вторжения Израиля в Ливан и ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 508 (1982) от 5 июня 1982 года и 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации всеми доступными им средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. *решительно осуждает* те правительства, которые не признают права всех народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

5. *одобряет* Парижскую декларацию по вопросу о Намибии, принятую Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость²⁷, и Женевскую декларацию о Палестине, принятую Международной конференцией по вопросу о Палестине³¹, а также Программы действий, принятые этими конференциями, и призывает к их немедленному осуществлению;

6. *вновь подтверждает* свое решительное осуждение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

7. *осуждает* политику «бантустанизации» и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

8. *отвергает* так называемые реформы южноафриканского режима, в особенности ограниченное представительство цветного населения и лиц азиатского происхождения в парламенте, с целью подорвать единство угнетенного народа Южной Африки и укрепить систему апартеида;

9. *осуждает* Южную Африку за усиление угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за вооруженные нападения на государства этого региона с целью их политической дестабилизации и подрыва и разрушения их экономики;

10. *решительно осуждает* создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп против национально-освободительных движений и для дестабилизации законных правительств государств южной части Африки;

11. *решительно осуждает* продолжающуюся оккупацию южных районов Анголы и совершенное недавно южноафриканскими войсками масштабное нападение на деревню Канганба в провинции Мошико, в 500 километрах от намибийской границы, и требует немедленного и безоговорочного вывода южноафриканских войск с ангольской территории;

12. *решительно подтверждает* свою солидарность с независимыми африканскими странами и национально-освободительными движениями, которые являются жертвами зверских актов агрессии и дестабилизации со стороны режима Претории, и призывает международное сообщество увеличить помощь и поддержку этим странам, с тем чтобы дать им возможность укрепить свой оборонительный потенциал, защищать свой суверенитет и территориальную целостность и восстанавливаться и развиваться в мирных условиях;

13. *решительно осуждает* недавнюю бомбардировку Южной Африкой Матолы, пригорода мозамбикской столицы, и акты нарушения территориальной неприкосновенности и шпионажа против Мозамбика, а также нападение 17 октября 1983 года на бюро Африканского национального конгресса в Мапуту, осуществленное расистским режимом Претории;

14. *вновь заявляет*, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение на их территории и транзит наемников через их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

15. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, продолжение незаконной оккупации Намибии и попытки Южной Африки расчленить ее территорию, увековечение расистского режима меньшинства в южной части Африки, а также отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

16. *решительно осуждает* далее расистский режим Претории за его акты дестабилизации, во-

оруженной агрессии и экономической блокады, направленные против Лесото, и настоятельно призывает международное сообщество предоставить максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства по отношению к беженцам, и использовать свое влияние на расистский режим, чтобы он отказался от своих террористических актов против Лесото;

17. *выражает свое глубокое возмущение* в связи с гнусным убийством 9 июня 1983 года трех борцов за свободу — членов Африканского национального конгресса расистским режимом Южной Африки, который совершил это преступление с вопиющим безразличием, вопреки многочисленным призывам со стороны международного сообщества, игнорировав тем самым резолюцию 533 (1983) Совета Безопасности;

18. *принимает к сведению* Декларацию, принятую Международной конференцией по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем³²;

19. *решительно осуждает* политику тех западных государств, Израиля и других государств, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства в Южной Африке поощряют этот режим по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

20. *вновь требует* незамедлительного применения обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности в отношении Южной Африки, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории и продолжают оказывать ему связанную с этими областями материально-техническую помощь;

21. *с удовлетворением принимает к сведению* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки, Специальную декларацию по Намибии и доклады технических и политических комиссий, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки³³, проведенной совместно Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

22. *требует* немедленного осуществления своей резолюции ES-8/2 по вопросу о Намибии;

23. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку намибийскому народу через его единственного и законного представителя — Народную организацию Юго-Западной Африки — в борьбе за восстановление его права на

самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

24. *вновь подтверждает* резолюции по вопросу о Западной Сахаре, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой и девятнадцатой очередных сессиях, состоявшихся в Найроби 24 — 27 июня 1981 года³⁴ и в Аддис-Абебе 6 — 12 июня 1983 года³⁵, и призывает к их немедленному осуществлению;

25. *принимает к сведению* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

26. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через их национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства;

27. *решительно осуждает* постоянный рост массовых убийств ни в чем не повинных и беззащитных людей, включая женщин и детей, расистским режимом меньшинства Претории в его безнадежной попытке противостоять законным требованиям народа;

28. *требует* немедленного освобождения женщин и детей, содержащихся в тюрьмах Намибии и Южной Африки;

29. *решительно осуждает* постоянные и преднамеренные нарушения основных прав палестинского народа, а также экспансионистские действия Израиля на Ближнем Востоке, которые являются препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости и угрозой для мира и стабильности в регионе;

30. *решительно осуждает* далее массовое убийство палестинцев и других мирных жителей в Бейруте и израильскую агрессию против Ливана, которая угрожает стабильности, миру и безопасности в регионе;

31. *требует* немедленного и безусловного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения основных прав человека в отношении таких лиц, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека³⁶, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

³² A/38/311 — S/15883, приложение.

³³ Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20 — 27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X и приложения X и XI.

³⁴ A/36/534, приложение II, резолюция AHG/Res.103 (XVIII).

³⁵ A/38/312, приложение, резолюция AHG/Res.104 (XIX).

³⁶ Резолюция 217 A (III).

32. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя — Организацию освобождения Палестины — в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом;

33. *вновь выражает свою благодарность* за материальную и другого рода помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

34. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций сделать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизации их усилий в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

35. *просит* Генерального секретаря предать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, обеспечить по возможности самую широкую гласность борьбе угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о его деятельности;

36. *постановляет* вновь рассмотреть этот пункт на своей тридцать девятой сессии на основе запрошенных у правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/18. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, 3135 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3381 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/79 от 13 декабря 1976 года, 32/11 от 7 ноября 1977 года, 33/101 от 16 декабря 1978 года, 34/26 от 15 ноября 1979 года, 35/38 от 25 ноября 1980 года, 36/11 от 28 октября 1981 года и 37/45 от 3 декабря 1982 года,

выражая свое удовлетворение по поводу вступления в силу 3 декабря 1982 года полномочий Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁷,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁸;

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с увеличением числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации³⁹;

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *призывает* государства — участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/19. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои последующие резолюции о состоянии Конвенции,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что Декларация и Программа действий, принятые второй Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расо-

³⁷ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

³⁸ А/38/390.

³⁹ См. резолюцию 38/14, выше.

вой дискриминации⁴⁰, и их полное осуществление будут способствовать окончательной ликвидации апартеида и всех других форм расизма и расовой дискриминации,

решительно осуждая по-прежнему проводимую Южной Африкой политику апартеида и продолжение незаконной оккупации Намибии, а также неоднократные акты агрессии против суверенных африканских государств, представляющие собой прямое нарушение международного мира и безопасности,

осуждая продолжающееся сотрудничество некоторых государств и транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки в политической, экономической, военной и других областях как поощрение к усилению его гнусной политики апартеида,

подчеркивая, что укрепление существующего обязательного эмбарго на поставки оружия и применение всеобъемлющих обязательных экономических санкций в соответствии с главой VII Устава исключительно важны, для того чтобы заставить южноафриканский расистский режим отказаться от его политики апартеида,

будучи твердо убеждена в том, что законная борьба угнетенных народов в южной части Африки против апартеида, расизма и колониализма и за эффективное осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и независимость требует, как никогда ранее, всей необходимой поддержки со стороны международного сообщества, и в частности принятия дальнейших мер Советом Безопасности,

подчеркивая, что ратификация Конвенции, присоединение к ней на всеобщей основе и незамедлительное осуществление ее положений необходимы для ее эффективности и явились бы полезным вкладом в достижение полной ликвидации апартеида,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказания за него⁴¹;

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Конвенции, которые представили свои доклады в соответствии с ее статьей VII;

3. *вновь призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней без дальнейшей задержки;

4. *с признательностью отмечает* конструктивную роль, которую играет Группа трех Комиссии по правам человека, учрежденная в соответствии

со статьей IX Конвенции, в изучении периодических докладов государств и пропаганде опыта, накопленного в международной борьбе против преступления апартеида;

5. *просит* государства — участники Конвенции полностью принять во внимание руководящие принципы, разработанные Группой трех⁴²;

6. *призывает* все государства — участники Конвенции полностью выполнить статью IX Конвенции путем принятия законодательных, судебных и административных мер в целях преследования, привлечения к суду и наказания, в соответствии с их юрисдикцией, лиц, несущих ответственность за акты, определенные в статье II Конвенции, или обвиняемых в совершении таких актов;

7. *просит* Комиссию по правам человека продолжать выполнять функции, изложенные в статье X Конвенции, и предлагает Комиссии активизировать, в сотрудничестве со Специальным комитетом против апартеида, свои усилия по составлению периодически обновляемого списка лиц, организаций, учреждений и представителей государств, которые, как предполагается, несут ответственность за преступления, перечисленные в статье II Конвенции, а также тех, против кого ведется судебное разбирательство;

8. *просит* Генерального секретаря распространить вышеупомянутый список среди всех государств — участников Конвенции и всех государств-членов и доводить такие факты до сведения общественности с использованием всех средств массовой информации;

9. *обращается с призывом* ко всем государствам, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и международным и национальным неправительственным организациям активизировать свою деятельность по повышению информированности общественности путем осуждения преступлений, совершаемых расистским режимом Южной Африки;

10. *просит* Генерального секретаря активизировать его усилия через соответствующие каналы с целью распространения информации о Конвенции и ее осуществлении, с тем чтобы и далее содействовать ратификации Конвенции или присоединению к ней;

11. *просит* Генерального секретаря включить в его следующий ежегодный доклад, представляемый в соответствии с резолюцией 3380 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 10 ноября 1975 года, специальный раздел об осуществлении Конвенции.

⁴⁰ Доклад второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 1—12 августа 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XIV.4 и исправление), глава II.

⁴¹ A/38/391.

⁴² E/CN.4/1286, приложение.

38/20. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации: обязательства государств по представлению докладов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/44 от 3 декабря 1982 года,

учитывая обязательство всех государств-участников полностью выполнять положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴³, включая своевременное представление периодических докладов в соответствии со статьей 9 Конвенции,

вновь признавая то бремя, которое обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами налагают на государства-участники, особенно на государства, располагающие ограниченными техническими и административными ресурсами,

изучив доклад Генерального секретаря об обязательствах государств-участников по представлению докладов в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другими соответствующими документами по правам человека⁴⁴,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря подчеркивается взаимосвязь проблем, затрагивающих систему представления докладов согласно соответствующим документам по правам человека,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁴⁴;

2. просит Генерального секретаря представить свой доклад и аналитическое резюме отчетов о рассмотрении этого вопроса Генеральной Ассамблеей девятому совещанию государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

3. предлагает Комитету по ликвидации расовой дискриминации рассмотреть анализ и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, принимая во внимание различные предложения, сделанные на Генеральной Ассамблее и на девятом совещании государств — участников Конвенции, и препроводить свои мнения и рекомендации Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/21. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/46 от 3 декабря 1982 года по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 38/18 от 22 ноября

1983 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴⁵, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации⁴⁶,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях⁴⁷, представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

подчеркивая, что для успешной борьбы против любых проявлений расовой дискриминации, включая малейшие признаки и проявления расистской идеологии всюду, где они имеют место, важно, чтобы все государства-члены руководствовались в своей внутренней и внешней политике основными положениями Конвенции,

учитывая обязанность всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,

приветствуя все государства, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней, включая Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, которая присоединилась к Конвенции 11 декабря 1982 года,

приветствуя также продолжающееся сотрудничество Комитета с компетентными специализированными учреждениями, особенно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организацией труда, и другими органами Организации Объединенных Наций,

отмечая решения и рекомендации, принятые Комитетом на его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях;

2. выражает признательность Комитету за его вклад в ликвидацию всех форм расовой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности всюду, где они имеют место;

3. решительно осуждает политику апартеида в Южной Африке и Намибии как наиболее отвратительную форму расовой дискриминации и настоятельно призывает все государства-члены принять эффективные политические, экономические и другие меры с целью обеспечить ликвидацию этой политики и достичь полного осуществления соответствующих резолюций Генераль-

⁴⁵ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁴⁶ Резолюция 3057 (XXVII), приложение.

⁴⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 18 (А/38/18).*

⁴³ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁴⁴ А/38/393.

ной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций;

4. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и настоятельно призывает управляющие державы сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

5. *выражает признательность* Комитету за его постоянные усилия, направленные на ликвидацию политики апартеида, расизма и расовой дискриминации в южной части Африки и на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся освобождения и независимости Намибии;

6. *приветствует* усилия Комитета, направленные на искоренение всех форм дискриминации национальных или этнических меньшинств, лиц, принадлежащих к таким меньшинствам, и коренных жителей во всех случаях, когда такая дискриминация имеет место, и достижение ими полного осуществления прав человека через соблюдение принципов и положений Конвенции;

7. *приветствует далее* усилия Комитета, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации трудящихся-мигрантов и их семей, содействие осуществлению их прав на недискриминационной основе и обеспечение их полного равноправия, включая свободу сохранения своих культурных особенностей;

8. *призывает* все государства-члены принять эффективные законодательные, социальные, экономические и другие необходимые меры для предупреждения или ликвидации дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родовой, национальной или этнической принадлежности;

9. *призывает далее* государства — участники Конвенции полностью охранять, путем принятия соответствующих законодательных и других мер в соответствии с Конвенцией, права национальных и этнических меньшинств и лиц, принадлежащих к таким меньшинствам, а также права коренного населения;

10. *выражает признательность* государствам — участникам Конвенции за принятые ими меры по обеспечению в рамках их юрисдикции наличия соответствующих регрессных процедур для жертв расовой дискриминации;

11. *вновь предлагает* государствам — участникам Конвенции представить Комитету в соответствии с его руководящими принципами информацию об осуществлении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе их населения и об их отношениях с расистским режимом Южной Африки;

12. *с признательностью отмечает* вклад Комитета в реализацию целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации⁴⁸, а также его вклад в работу второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации путем подготовки исследований о выполнении конкретных статей Конвенции;

13. *призывает* государства-участники в полной мере учитывать их обязательство в соответствии с Конвенцией представлять свои доклады в надлежащее время.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/22. Международный год молодежи: участие, развитие, мир

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/151 от 17 декабря 1979 года, 35/126 от 11 декабря 1980 года, 36/28 от 13 ноября 1981 года и 37/48 от 3 декабря 1982 года,

признавая крайне важную роль непосредственного участия молодежи в построении будущего человечества и ценный вклад, который молодежь может внести в установление нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости,

считая необходимым распространять среди молодежи идеалы мира, уважения прав человека и основных свобод, человеческой солидарности и приверженности целям прогресса и развития,

будучи убеждена в настоятельной необходимости направления энергии, энтузиазма и творческих способностей молодежи на выполнение задач национального строительства, на борьбу за самоопределение и национальную независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, против иностранного господства и оккупации и за экономический, социальный и культурный прогресс народов, установление нового международного экономического порядка, сохранение международного мира и содействие международному сотрудничеству и пониманию,

вновь подчеркивая, что Организации Объединенных Наций следует уделять больше внимания роли молодежи в современном мире и ее требованиям в отношении будущего мира,

напоминая об актуальности оценки потребностей и чаяний молодежи и подтверждая важность текущей и планируемой деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на расширение возможностей молодежи и ее активного участия в национальной деятельности в целях развития,

⁴⁸ См. резолюцию 38/14.

считая крайне желательным объединить усилия всех государств при осуществлении конкретных программ, касающихся молодежи, и улучшить деятельность Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении молодежи, включая молодежные обмены в культурной, спортивной и других областях,

подтверждая важность улучшения координации усилий при рассмотрении особых проблем, стоящих перед молодежью, и при изучении методов решения этих проблем специализированными учреждениями и различными органами Организации Объединенных Наций,

памятуя о ценном вкладе, который Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры вносит в развитие международного сотрудничества в вопросах, связанных с молодежью,

будучи убеждена, что подготовка и проведение в 1985 году Международного года молодежи под девизом «Участие, развитие, мир» создадут благоприятные и широкие возможности для привлечения внимания к положению, особым нуждам и чаяниям молодежи, для расширения сотрудничества на всех уровнях в решении проблем молодежи, для осуществления программ согласованных действий в интересах молодежи и для вовлечения молодых людей в изучение и решение важных национальных, региональных и международных проблем,

будучи уверена в том, что Международный год молодежи послужит мобилизации усилий на местном, национальном, региональном и международном уровнях с целью способствовать созданию наилучших условий для молодежи в области образования, получения профессии и условий жизни, обеспечить ее активное участие во всестороннем развитии общества и содействовать разработке новой национальной и местной политики и программ в соответствии с опытом, условиями и первоочередными задачами каждой страны,

признавая, что подготовка и проведение Международного года молодежи будут способствовать подтверждению целей нового международного экономического порядка и осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁴⁹,

ссылаясь также в этой связи на свое решение 35/424 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года по вопросу о руководящих принципах в отношении международных годов и годовщин,

понимая, что для обеспечения успеха и максимального воздействия и практической эффективности Международного года молодежи потребуются надлежащая подготовка и широкая поддержка правительств, всех специализированных

учреждений, международных межправительственных и неправительственных организаций и обществственности,

признавая важную роль органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и региональных комиссий в развитии международного сотрудничества в отношении молодежи и необходимость усиления их роли в эффективном осуществлении конкретной Программы мер и мероприятий, которую предстоит провести в течение Международного года молодежи и в предшествующий период⁵⁰,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 37/48 Генеральной Ассамблеи⁵¹;

2. *высоко оценивает* проведение в 1983 году пяти региональных совещаний, посвященных Международному году молодежи, и просит Генерального секретаря довести региональные планы действий и рекомендации, принятые на региональных совещаниях, до сведения всех государств с целью их осуществления;

3. *вновь предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, создать национальные координационные комитеты или другие формы координации для проведения Международного года молодежи;

4. *вновь подчеркивает* важность активного и непосредственного участия молодежных организаций в деятельности, организуемой на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях подготовки и проведения Международного года молодежи;

5. *просит* Генерального секретаря использовать все имеющиеся в его распоряжении средства, в пределах существующих ресурсов, для обеспечения осуществления и продолжения конкретной программы мер и мероприятий, намеченной на период до и во время Международного года молодежи, включая предоставление информации;

6. *постановляет* провести третью сессию Консультативного комитета по Международному году молодежи в Вене 2 - 11 апреля 1984 года;

7. *просит* Консультативный комитет приложить все усилия для осуществления задач, возложенных на него решениями Генеральной Ассамблеи и рекомендациями пяти региональных совещаний, посвященных Международному году молодежи, и представить доклад о его третьей сессии Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии вместе с практическими предложениями о конкретных путях и средствах проведения в 1985 году Международного года молодежи в надлежащих организационных рамках в Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Генерального секретаря по-прежнему принимать конкретные меры, в пределах суще-

⁵⁰ A/36/215, приложение, раздел IV, решение 1 (I).

⁵¹ A/38/460 и Add.1.

⁴⁹ Резолюция 35/56, приложение.

ствующих ресурсов, с использованием всех средств связи, имеющихся в его распоряжении, для предания широкой гласности деятельности системы Организации Объединенных Наций в отношении молодежи и для более широкого распространения информации о молодежи;

9. *приветствует* добровольные взносы, сделанные к настоящему времени на проведение Международного года молодежи, выражает свою признательность всем, кто сделал взносы, и вновь призывает все государства, международные правительственные и неправительственные организации и общественность своевременно вносить щедрые добровольные взносы в дополнение к средствам, выделяемым из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на покрытие расходов по конкретной Программе мер и мероприятий, и просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для получения таких добровольных взносов;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Международный год молодежи: участие, развитие, мир», и уделить ему первоочередное внимание.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/23. Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/29 от 13 ноября 1981 года и 37/49 от 3 декабря 1982 года, в которых она, в частности, признала необходимость принятия соответствующих мер по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/151 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила провозгласить 1985 год Международным годом молодежи: участие, развитие, мир,

будучи убеждена в необходимости обеспечения полного использования молодежью прав, предусмотренных во Всеобщей декларации прав человека⁵², Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах⁵³ и Международном пакте о гражданских и политических правах⁵³, особенно права на образование и на труд,

признавая тот факт, что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают возможности ее участия в процессе развития, и в этой связи подчеркивая важность среднего и высшего образования для молодежи, а также ее доступа к соответствующим програм-

мам технической подготовки, профессиональной ориентации и обучения,

выражая свою серьезную заинтересованность в успехе Международного года молодежи, который, в частности, должен способствовать расширению участия молодых людей в социальной и экономической жизни своих стран,

1. *призывает* все государства, все правительственные и неправительственные организации и заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения уделять постоянное внимание осуществлению резолюций 36/29 и 37/49 Генеральной Ассамблеи, касающихся усилий и мер, направленных на осуществление и использование молодежью прав человека, в особенности права на образование и профессиональную подготовку и на труд, с целью решения проблемы безработицы среди молодежи;

2. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи в полной мере уделять внимание резолюциям 36/29 и 37/49 и всем соответствующим международным документам в области прав человека при подготовке и в ходе Международного года молодежи, в частности при разработке своих рекомендаций в отношении проведения Года;

3. *предлагает* национальным координационным комитетам или другим органам по координации подготовки к Международному году молодежи уделить в мероприятиях, которые предстоит осуществить до и в ходе проведения Года, должное внимание осуществлению и использованию молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/24. Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/152 от 17 декабря 1979 года и 37/55 от 3 декабря 1982 года,

принимая к сведению резолюцию 1983/31 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1983 года и резолюцию 1983/14 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1983 года⁵⁴,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о массовом участии в его различных формах как важном факторе развития и осуществления прав человека⁵⁵,

признавая, что массовое участие, включая участие трудящихся в управлении и самоуправлении в тех странах, где оно существует, является важным фактором социально-экономического развития, а также уважения прав человека и достоинства человеческой личности,

⁵⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983 и Согг.1), глава XXVII, раздел А.*

⁵⁵ A/38/338 и Add.1 — 4.

⁵² Резолюция 217 А (III).

⁵³ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря;*

2. *предлагает* тем правительствам, органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, которые еще не сделали этого, направить свои замечания и мнения Генеральному секретарю в соответствии с резолюцией 37/55 Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Комиссию по правам человека продолжить на своей сороковой сессии рассмотрение вопроса о массовом участии в его различных формах как важного фактора полного осуществления всех прав человека;

4. *просит* Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии для обзора прогресса, достигнутого в этой области, с учетом, в частности, рассмотрения этого вопроса Комиссией по правам человека на ее сороковой и сорок первой сессиях;

5. *постановляет* продолжить на своей сороковой сессии рассмотрение этого вопроса в рамках пункта, касающегося мирового социального положения, в подпункте, озаглавленном «Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/25. Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь стремлением содействовать повышению уровня жизни, полной занятости и улучшению условий для экономического и социального прогресса и развития,

*принимая к сведению Декларацию социального прогресса и развития*⁵⁶,

учитывая положения Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка⁵⁷, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств⁵⁸,

вновь отмечая резолюции Экономического и Социального Совета 1581 A (L) от 21 мая 1971 года, 1667 (LII) от 1 июня 1972 года и 1746 (LIV) от 16 мая 1973 года о значении коренных структурных социальных и экономических преобразований для укрепления национальной независимости и достижения конечных целей социального прогресса,

ссылаясь на свои резолюции 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года, 31/38 от 30 ноября 1976 го-

да и 36/19 от 9 ноября 1981 года, в которых она вновь подтвердила важность осуществления неотъемлемого права каждого государства на проведение коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса и необходимость изучения национального опыта в этой области,

стремясь обеспечить быструю и полную ликвидацию всех препятствий на пути экономического и социального прогресса народов, особенно колониализма, неоколониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, военной, политической и экономической интервенции и давления, иностранной агрессии и оккупации или иностранного господства, а также всех форм неравенства и эксплуатации народов,

будучи убеждена в том, что мирное сосуществование и сотрудничество между государствами, а также эффективные меры в области разоружения создают благоприятные международные условия для социального и экономического развития всех стран, в частности развивающихся,

стремясь также содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций⁵⁹,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса*⁶⁰;

2. *вновь подтверждает* суверенное и неотъемлемое право каждого государства выбирать свою экономическую и социальную систему в соответствии с волей своего народа, без вмешательства извне в какой бы то ни было форме;

3. *просит* Генерального секретаря принять меры для проведения в 1984 или 1985 годах межрегионального семинара, предусмотренного в пункте 4 резолюции 36/19 Генеральной Ассамблеи, за счет ресурсов, уже испрашенных для посекторального и регионального консультативного обслуживания в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов;

4. *предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю национальные доклады об их опыте в проведении коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса;

5. *просит также* Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами новый доклад о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса с учетом положений резолюции 36/19 Генеральной Ассамблеи и представить его Ассамблее на ее сороковой сессии через Комиссию со-

⁵⁶ Резолюция 2542 (XXIV), приложение.

⁵⁷ Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

⁵⁸ Резолюция 3281 (XXIX).

⁵⁹ Резолюция 35/56, приложение.

⁶⁰ A/38/64 и Add.1.

циального развития и Экономический и Социальный Совет;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/26. Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/135 от 16 декабря 1977 года и 36/17 от 9 ноября 1981 года, в которых она приняла основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, и на свою резолюцию 37/50 от 3 декабря 1982 года,

учитывая важность наличия эффективных каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями для надлежащего информирования молодежи и их эффективного участия в деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на национальном, региональном и международном уровнях,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁶¹,

принимая также к сведению усилия в области межучрежденческого сотрудничества по содействию развитию и укреплению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями в контексте Международного года молодежи,

будучи убеждена, что наличие и надлежащее функционирование каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями являются основным необходимым условием активного вовлечения молодежи и, таким образом, успешной подготовки проведения и осуществления последующей деятельности в рамках Международного года молодежи на всех уровнях,

1. *просит* Генерального секретаря по-прежнему оказывать всестороннее содействие и поддержку межучрежденческому сотрудничеству и координации в области пропагандистской и информационной деятельности в контексте Международного года молодежи;

2. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и другие межправительственные организации, в сотрудничестве с молодежью и молодежными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом

и Социальном Совете, и другими соответствующими молодежными организациями по-прежнему активно содействовать полному и эффективному претворению в жизнь основных направлений деятельности и дополнительных направлений деятельности, установленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 32/135 и 36/17, в частности путем информирования молодежи о соответствующей политике и программах и поощрения ее участия в подготовке и осуществлении этой политики и программ;

3. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи на его третьей сессии провести анализ и оценку принятых мер по реализации основных направлений на основе соответствующих докладов Генерального секретаря и другой предоставленной соответствующей информации и вынести рекомендации в отношении полного и эффективного претворения в жизнь и дальнейшего развития основных направлений в качестве составной части подготовки и проведения Международного года молодежи и осуществления последующей деятельности;

4. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии вопрос о каналах связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями на основе доклада Консультативного комитета по Международному году молодежи.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/27. Вопрос о старении

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 37/51 от 3 декабря 1982 года, в которой она одобрила Международный план действий по проблемам старения⁶², принятый Всемирной ассамблеей по проблемам старения, и призвала правительств и Генерального секретаря постоянно прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Плане действий,

ссылаясь на резолюцию 1981/87 Экономического и Социального Совета от 25 ноября 1981 года, в которой Совет постановил созвать в 1984 году Международную конференцию по народонаселению, и ссылаясь также на Международный план действий по проблемам старения, в котором признается, что старение — проблема демографическая, которая затрагивает процесс развития и требует расширения международной помощи и сотрудничества,

признавая значительный вклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения и Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения в со-

⁶¹ А/38/339.

⁶² См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля — 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI, раздел А.

действие международному сотрудничеству в этой области и его укрепление,

учитывая положительные отклики многих стран на Всемирную ассамблею по проблемам старения и рекомендации, содержащиеся в Плане действий, а также необходимость предоставления национальным органам, по их просьбе, помощи в их усилиях по осуществлению Плана,

отмечая с удовлетворением, что многие правительства сохранили или создали национальные механизмы для содействия планированию, осуществлению и координации деятельности, рекомендованной в Плане действий,

признавая ту роль, которую играют Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, предпринимая усилия по проблемам старения, и необходимость усиления этой роли, особенно на региональном уровне, в целях обеспечения осуществления Плана действий и систематического и эффективного функционирования технических, консультативных и координационных служб Организации Объединенных Наций,

признавая ту роль, которую играет международная сеть существующих информационных, исследовательских и учебных центров в обмене информацией и опытом на международном уровне и в стимулировании прогресса и содействии принятию мер ввиду экономических и социальных последствий старения населения и в целях удовлетворения потребностей лиц пожилого возраста,

отмечая, что связь между проблемами старения и проблемами молодежи, особенно в том, что касается вопросов отношений между поколениями, признается в Плане действий,

признавая, что средняя продолжительность жизни у женщин выше, чем у мужчин, и что все большую часть населения пожилого возраста будут составлять женщины,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря по вопросу о старении⁶³;

2. *подтверждает*, что вопрос о старении следует рассматривать в контексте экономического развития, политических, социальных и культурных систем, а также общественных ценностей и перемен;

3. *призывает* правительства постоянно прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Международном плане действий по проблемам старения, в соответствии с экономическими, социальными и культурными условиями каждой страны;

4. *предлагает* правительствам сохранить или создать в приемлемой форме механизмы на национальном уровне для содействия осуществлению Плана действий;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия по обеспечению эффективного осуществления Плана действий и

принятия по нему последующих мер и по развитию стимула, оказываемого Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения, на национальном, региональном и международном уровнях;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать содействие Целевому фонду для деятельности, связанной с проблемой старения, с целью предоставления странам помощи в разработке и осуществлении политики и программ для лиц пожилого возраста;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать свою деятельность по обмену информацией, в частности через международную сеть существующих информационных, исследовательских и учебных центров, и по мере необходимости созывать за счет добровольных взносов совещания участников этой сети в целях укрепления этой деятельности и содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

8. *настоятельно призывает* Генерального секретаря включить в программы технического сотрудничества консультативные услуги развивающимся странам в соответствии с их просьбами, в той мере, в какой это возможно в рамках финансирования таких программ;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в соответствии с просьбой, содержащейся в Плане действий, на вопрос о старении населения было обращено внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций, ответственных за подготовку Международной конференции по народонаселению, и чтобы вопрос о старении был рассмотрен по соответствующим пунктам повестки дня самой Конференции;

10. *просит также* Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими национальными комитетами продолжать оказывать содействие совместной работе с лицами пожилого возраста и молодежью, в частности в том, что касается отношений между поколениями, особенно в течение Международного года молодежи, который будет проводиться в 1985 году;

11. *просит далее* Генерального секретаря изучить различия в продолжительности жизни мужчин и женщин и влияние увеличения численности и доли женщин пожилого возраста на образ жизни, доход, здравоохранение и другие системы социального обеспечения и обратить внимание подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций в 1985 году на вопрос о женщинах пожилого возраста с целью его рассмотрения;

12. *настоятельно просит* Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в сотрудничестве со всеми организациями, оказывающими международную помощь в области народонаселения, продолжать предоставлять в рамках своего мандата помощь

⁶³ A/38/470.

в области проблем старения, в особенности в развивающихся странах;

13. *предлагает* региональным комиссиям рассмотреть цели Плана действий и внести свой вклад в их достижение, а также организовывать и проводить периодические региональные обзоры и оценки Плана в координации с такими обзорами на международном уровне;

14. *предлагает* специализированным учреждениям и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям продолжать на скоординированной основе активно участвовать в осуществлении Плана действий;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о мерах, принятых для осуществления настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о старении».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/28. Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/133 от 16 декабря 1977 года и 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которых она призвала государства-члены вносить щедрые добровольные взносы на проведение Международного года инвалидов,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/77 от 8 декабря 1981 года, в которой она приветствовала взносы, сделанные правительствами и из частных источников в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов, и обратилась с призывом о новых добровольных взносах, которые способствовали бы проведению мероприятий после Года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, по оценкам, от той или иной формы инвалидности страдают не менее пятисот миллионов человек, из которых около четырехсот миллионов находятся в развивающихся странах,

будучи убеждена в том, что Международный год инвалидов дал настоящий и существенный импульс для деятельности, связанной с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией на всех уровнях,

принимая к сведению возникновение во всех частях мира организаций инвалидов и их позитивное влияние на представление о лицах, страдающих инвалидностью, и на их положение,

стремясь обеспечить проведение последующих эффективных мероприятий в связи с Международным годом инвалидов и сознавая, что для до-

стижения этой цели необходимо поэтому поощрять государства-члены, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и организации инвалидов продолжать уже осуществляемую деятельность, а также предпринимать новые программы и виды деятельности,

подчеркивая, что основная ответственность за содействие эффективным мерам по предупреждению инвалидности, по реабилитации и достижению целей полного участия инвалидов в общественной жизни и развитии, а также равноправия лежит на отдельных странах и что международные действия должны быть направлены на оказание помощи и поддержки национальным усилиям в этом отношении, например на предоставление консультативных услуг в разработке национальных планов и программ в области предупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей для инвалидов,

вновь выражая свою признательность Консультативному комитету для Международного года инвалидов за его работу, в частности за его вклад в разработку Всемирной программы действий в отношении инвалидов⁶⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой она приняла Всемирную программу действий в отношении инвалидов⁶⁵, в пункте 157 которой указывается, что Целевой фонд, созданный Генеральной Ассамблеей для Международного года инвалидов, должен использоваться в целях удовлетворения запросов об оказании помощи со стороны развивающихся стран и организаций инвалидов и дальнейшего осуществления Всемирной программы действий, а в пункте 158 отмечается, что в целом имеется необходимость увеличить объем ресурсов, предоставляемых развивающимся странам для осуществления целей Всемирной программы действий, что поэтому Генеральный секретарь должен изучить новые пути и средства сбора добровольных средств и принять необходимые последующие меры для мобилизации ресурсов и что следует поощрять добровольные взносы от правительств и частных источников,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/53 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила период 1983—1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций в качестве долгосрочного плана действий при том понимании, что для этой цели от системы Организации Объединенных Наций не потребуется никаких дополнительных ресурсов, и поощрила все государства-члены использовать этот период как одно из средств для осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов,

будучи озабочена тем, что развивающиеся страны испытывают все больше трудностей в мобилизации достаточных ресурсов для удовлетворения насущных потребностей в области пре-

⁶⁴ См. A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение.

⁶⁵ Там же, раздел VIII, рекомендация I (IV).

дупреждения инвалидности, реабилитации и уравнивания возможностей для миллионов инвалидов в условиях растущих потребностей в других первоочередных секторах, связанных с основными нуждами,

будучи убеждена в том, что Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций должно придать мощный стимул осуществлению Всемирной программы действий и расширению понимания ее значения,

принимая к сведению резолюцию 1983/19 от 26 мая 1983 года Экономического и Социального Совета, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю контролировать и поддерживать осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов за счет внебюджетных средств,

с глубокой признательностью отмечая многочисленные щедрые добровольные взносы и обязательства, уже сделанные правительствами, организациями и частными лицами,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁶⁶ о результатах, достигнутых на настоящий момент Целевым фондом Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов в ходе Года и после его проведения,

признавая, что Целевой фонд является важным инструментом осуществления Всемирной программы действий,

1. *признает* желательность сохранения Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Международного года инвалидов в течение Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций в интересах инвалидов, в частности инвалидов в развивающихся странах;

2. *постановляет*, что Целевой фонд должен продолжать свою деятельность до подготовки доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии, который должен включать рекомендации о дальнейшем осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов, финансировании такой деятельности за счет добровольных взносов, возможном круге ведения Целевого фонда для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций, осуществлении положений резолюции 36/77 Ассамблеи, касающихся организации вспомогательных служб для технического сотрудничества в интересах инвалидов, а также об организации целевых групп, упоминаемых в резолюции 37/53 Ассамблеи;

3. *подчеркивает* необходимость того, чтобы управление Целевым фондом по-прежнему осуществлялось в качестве составной части основной ответственности за решение проблем инвалидов, которую несет Секретариат;

4. *рекомендует*, чтобы ресурсы Целевого фонда направлялись в рамках Десятилетия инвали-

дов Организации Объединенных Наций на осуществление Всемирной программы действий и на оказание помощи инвалидам в их организации, на помощь в предоставлении вспомогательных и консультативных услуг для технического сотрудничества и межучрежденческих целевых групп, о чем говорится в резолюциях 36/77 и 37/53, и на укрепление деятельности региональных комиссий в области предупреждения инвалидности и улучшения положения инвалидов;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по укреплению Целевого фонда и использованию с этой целью внебюджетных ресурсов, о которых говорится в пункте 158 Всемирной программы действий⁶⁵;

6. *призывает* правительства и частные источники продолжать добровольно делать щедрые взносы в Целевой фонд;

7. *призывает* все государства-члены, все заинтересованные неправительственные организации и организации инвалидов, а также все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать путем перераспределения существующих ресурсов и далее обеспечивать скорейшее осуществление Всемирной программы действий;

8. *просит* Генерального секретаря включать в свои доклады Генеральной Ассамблее, касающиеся осуществления Всемирной программы действий, раздел о деятельности Целевого фонда.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/86. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека⁶⁷, Международных пактах о правах человека⁶⁸, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁶⁹ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷⁰,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах системы Организации Объединенных Наций,

⁶⁷ Резолюция 217 А (III).

⁶⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁶⁹ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁷⁰ Резолюция 34/180, приложение.

вновь заявляя, что, несмотря на наличие сво- да уже установленных принципов и норм, суще- ствует необходимость в дальнейших усилиях по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 де- кабря 1979 года, в которой она постановила соз- дать рабочую группу открытого состава для всех государств-членов по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-ми- грантов и их семей,

ссылаясь также на свои резолюции 35/198 от 15 декабря 1980 года, 36/160 от 16 декабря 1981 года и 37/170 от 17 декабря 1982 года, в которых она продлила мандат Рабочей группы по разра- ботке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее третьем межсессионном совеща- нии, состоявшемся 31 мая — 10 июня 1983 года,

рассмотрев также в ходе текущей сессии Гене- ральной Ассамблеи доклад Рабочей группы⁷¹,

1. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей и выражает свое удовлетворение суще- ственным прогрессом, достигнутым до настоящего времени Рабочей группой в выполнении своего мандата;

2. *постановляет*, что, для того чтобы она смо- гла завершить как можно раньше свою работу, Рабочая группа вновь проведет в Нью-Йорке межсессионное совещание продолжительностью в две недели сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета 1984 года;

3. *предлагает* Генеральному секретарю на- править правительствам доклады Рабочей груп- пы, с тем чтобы предоставить членам Группы возможность продолжить выполнение своей за- дачи в ходе межсессионного совещания, которое состоится весной 1984 года, а также сообщить о результатах работы этого совещания, с тем что- бы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть их в ходе своей тридцать девятой сессии;

4. *предлагает также* Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетент- ным органам системы Организации Объединен- ных Наций и заинтересованным международным организациям для их информации, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. *постановляет*, что Рабочая группа соберет- ся в ходе тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, предпочтительно в начале сессии, с целью продолжить и, если это станет возмож- ным, завершить разработку международной кон-

венции о защите прав всех трудящихся-мигран- тов и их семей

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/87. Вопрос о международно-правовой защи- те прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают

Генеральная Ассамблея,

учитывая резолюцию Экономического и Соци- ального Совета 1790 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1871 (LVI) от 17 мая 1974 года по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражда- нами страны, в которой они проживают,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 8 (XXIX) от 21 марта 1973 года⁷², 11 (XXX) от 6 марта 1974 года⁷³, 16 (XXXV) от 14 марта 1979 года⁷⁴ и 19 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года⁷⁵ по этому же вопросу,

ссылаясь также на резолюцию 9 (XXXI) Под- комиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 13 сентября 1978 года⁷⁶,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/29 от 2 мая 1980 года постановил передать Генеральной Ассамб- лее на ее тридцать пятой сессии текст проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специ- альным докладчиком Подкомиссии по предупре- ждению дискриминации и защите меньшинств, с поправками, внесенными Подкомиссией⁷⁷, а так- же с комментариями к тексту, полученными от государств-членов⁷⁸ в ответ на решение 1979/36 Совета от 10 мая 1979 года, и рекомендовал Ас- самблее рассмотреть вопрос о принятии декла- рации по данному вопросу,

ссылаясь также на свои резолюции 35/199 от 15 декабря 1980 года, 36/165 от 16 декабря 1981 года и 37/169 от 17 декабря 1982 года, в которых она постановила учредить рабочую группу от- крытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека примени- тельно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

рассмотрев комментарии, представленные пра- вительствами, специализированными учреждени-

⁷² См. *Официальные отчеты Экономического и Социаль- ного Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (E/5265)*, глава XX, раздел A.

⁷³ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 5 (E/5464)*, глава XIX, раздел A.

⁷⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социаль- ного Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36)*, гла- ва XXIV, раздел A.

⁷⁵ Там же, *1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1)*, глава XXVI, раздел A.

⁷⁶ См. E/CN.4/1296, глава XVII, раздел A.

⁷⁷ E/CN.4/1336.

⁷⁸ E/CN.4/1354 в Add.1 — 6.

⁷¹ A/C.3/38/1 и A/C.3/38/5.

ями, региональными и межправительственными организациями и компетентными органами системы Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 37/169 Генеральной Ассамблеи по докладам рабочих групп открытого состава, учрежденных на тридцать пятой, тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях Ассамблеи⁷⁹,

*рассмотрев доклад рабочей группы, учрежденной в целях завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают*⁸⁰,

1. *принимает к сведению доклад рабочей группы и тот факт, что, хотя рабочая группа проделала полезную работу, у нее было недостаточно времени, чтобы завершить выполнение поставленной перед ней задачи;*

2. *постановляет учредить на своей тридцать девятой сессии рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают;*

3. *выражает надежду на то, что проект декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, будет принят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии.*

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/88. Помощь беженцам в Сомали⁸¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года и 37/174 от 17 декабря 1982 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1981/31 от 6 мая 1981 года и 1982/4 от 27 апреля 1982 года,

*рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Сомали*⁸², в частности пункт 6 этого доклада,

будучи глубоко обеспокоена тем, что проблема беженцев в Сомали еще не решена,

признавая на основании рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара, что по-прежнему существует настоятельная необходимость расширения помощи в области продовольствия, водоснабжения и медикаментов, укрепления медицинских учреждений и учебных заведений в лагерях беженцев, а также увеличе-

ния числа проектов самопомощи и проектов создания мелких фермерских хозяйств и хозяйств по выращиванию фруктов, которые необходимы для содействия самообеспечению беженцев,

отмечая решение правительства Сомали оказать содействие программе местного расселения беженцев,

сознавая последствия социально-экономического бремени, которое несут правительство и народ Сомали в результате продолжающегося пребывания беженцев и оказываемого им воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

1. *принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;*

2. *выражает признательность Верховному комиссару за его постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;*

3. *с удовлетворением отмечает помощь, оказанную беженцам в Сомали различными государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;*

4. *призывает государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по оказанию всей необходимой помощи беженцам;*

5. *с удовлетворением отмечает пребывание технической межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций в Сомали с 19 октября по 9 ноября 1983 года для рассмотрения совместно с правительством всеобъемлющей программы расселения беженцев, которые желают поселиться в этой стране;*

6. *отмечает, что правительство Сомали укажет свои дополнительные потребности в материальной и финансовой помощи для оказания помощи беженцам в этой стране на второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, которая состоится в Женеве в июле 1984 года;*

7. *просит Верховного комиссара провести дальнейший всеобъемлющий обзор общих потребностей беженцев, принимая во внимание аспекты, связанные с их возвращением к нормальной жизни и расселением;*

8. *просит также Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем проинформировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о предлагаемом обзоре положения беженцев в Сомали;*

⁷⁹ См. A/38/147 и Add.1.

⁸⁰ A/C.3/38/11 и Corr.1.

⁸¹ См. также раздел V, резолюция 38/216.

⁸² A/38/400 и Corr.1.

9. *просит далее* Верховного комиссара в консультации с Генеральным секретарем представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/89. Гуманитарная помощь беженцам в Джибути⁸³

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/182 от 15 декабря 1980 года, 36/156 от 16 декабря 1981 года и 37/176 от 17 декабря 1982 года по вопросу о гуманитарной помощи беженцам в Джибути,

заслушав заявление, сделанное 14 ноября 1983 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁸⁴,

с удовлетворением рассмотрев доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути⁸⁵,

с признательностью отмечая решительные усилия, прилагаемые правительством Джибути, с тем чтобы удовлетворить настоятельные потребности беженцев, несмотря на его ограниченные экономические ресурсы,

учитывая социальное и экономическое бремя, которое ложится на правительство и народ Джибути в результате присутствия беженцев, и его последствия для развития и инфраструктуры страны,

будучи глубоко обеспокоена сохраняющимся тяжелым положением беженцев и перемещенных лиц в этой стране, которое усугубилось в результате опустошительных последствий продолжительной засухи,

с признательностью отмечая действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления соответствующих, надлежащих и долгосрочных решений в интересах беженцев,

с признательностью отмечая также заботу и непрерывные усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Мировой продовольственной программы, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, межправительственных и неправительственных

организаций, а также добровольных учреждений, которые тесно сотрудничали с правительством Джибути в осуществлении программы помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев в Джибути,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о гуманитарной помощи беженцам в Джибути;

2. *высоко оценивает* усилия, прилагаемые Верховным комиссаром, с тем чтобы постоянно следить за положением беженцев в Джибути;

3. *приветствует* действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления соответствующих, надлежащих и долгосрочных решений в интересах беженцев в Джибути;

4. *призывает* Верховного комиссара мобилизовать необходимые ресурсы для осуществления долгосрочных решений в интересах беженцев в Джибути;

5. *настоятельно просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и далее принимать необходимые меры для осуществления соответствующих, надлежащих и долгосрочных решений в интересах беженцев в Джибути и поддерживать тесную связь с соответствующими государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями и добровольными учреждениями в целях мобилизации необходимой помощи правительству Джибути для эффективного улучшения положения беженцев, которое еще более усугубилось из-за пагубных последствий продолжительной засухи;

6. *с признательностью отмечает* содействие, оказанное до настоящего времени государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями, программам чрезвычайной помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути;

7. *призывает* все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, межправительственные и неправительственные организации, а также добровольные учреждения и далее поддерживать усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и других жертв засухи в этой стране;

8. *просит* Верховного комиссара в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

⁸³ См. также раздел V, резолюции 38/213 и 38/216.

⁸⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Третий комитет, 42-е заседание, пункт 28 — 37.*

⁸⁵ *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 12 (A/38/12 и Corr.1) и Дополнение № 12 А (A/38/12/Add.1); и A/38/399 и Corr.1.*

38/90. Положение беженцев в Судане⁸⁶

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года, 36/158 от 16 декабря 1981 года и 37/173 от 17 декабря 1982 года о положении беженцев в Судане,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении беженцев в Судане⁸⁷,

отмечая постоянно растущее число беженцев, прибывающих в Судан,

признавая тяжесть бремени, которое несет правительство Судана, и те жертвы, на которые оно идет в связи с обслуживанием беженцев, и его потребность в соответствующей международной помощи, чтобы иметь возможность продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

выражая свою признательность за помощь, оказанную Судану государствами-членами и межправительственными и неправительственными организациями в целях оказания поддержки программам для беженцев,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря и содержащиеся в нем рекомендации последующих межучрежденческих технических миссий;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, странам-донорам и добровольным учреждениям за их усилия по оказанию помощи беженцам в Судане;

3. *приветствует* усилия Верховного комиссара и Международной организации труда по обеспечению деятельности, приносящей доходы беженцам в Судане⁸⁸;

4. *отмечает с признательностью* меры, которые правительство Судана принимает в целях предоставления жилья, продовольствия, образования, медицинских и других услуг беженцам;

5. *просит* Генерального секретаря мобилизовать необходимую финансовую и материальную помощь для полного осуществления рекомендаций различных межучрежденческих миссий;

6. *призывает* государства-члены, соответствующие органы, организации и программы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные и неправительственные организации, а также международные финансовые учреждения предоставить правительству Судана необходимые ресурсы для осуществления проектов помощи в целях развития в районах пребывания беженцев, как это предусмотрено в докладах различных межучрежденческих миссий, и укрепить его социальную и экономическую инфраструктуру,

с тем чтобы можно было укрепить и расширить основные услуги и средства для беженцев;

7. *просит* Верховного комиссара продолжать сотрудничать с соответствующими специализированными учреждениями, с тем чтобы усилить и обеспечить непрерывность предоставления основных услуг беженцам в их поселениях;

8. *просит также* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций последующих межучрежденческих технических миссий, а также об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/91. Помощь перемещенным лицам в Эфиопии⁸⁶

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/91 от 5 декабря 1980 года, 36/161 от 16 декабря 1981 года и 37/175 от 17 декабря 1982 года, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/54 от 24 июля 1980 года и 1982/2 от 27 апреля 1982 года,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии⁸⁹, подготовленный во исполнение резолюции 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии⁹⁰,

ссылаясь далее на призывы Генерального секретаря, которые содержатся в его вербальной ноте от 11 ноября 1980 года, а также призывы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета,

заслушав заявление, сделанное 14 ноября 1983 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁸⁴,

учитывая число добровольно вернувшихся в Эфиопию беженцев,

будучи глубоко обеспокоена тем, что неоднократные призывы Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета все еще не получили должного отклика,

сознавая, что на правительстве Эфиопии лежит тяжелое бремя заботы о перемещенных лицах и жертвах других стихийных бедствий,

1. *вновь поддерживает* призывы Генерального секретаря, Генеральной Ассамблеи и Экономиче-

⁸⁶ См. также раздел V, резолюция 38/216.

⁸⁷ A/38/427.

⁸⁸ Там же, раздел III.

⁸⁴ A/35/360 и Corr.1 — 3.

⁹⁰ A/38/428 и Corr.1.

ского и Социального Совета об оказании помощи перемещенным лицам и добровольно вернувшимся в Эфиопию беженцам;

2. *приветствует* усилия различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по мобилизации гуманитарной помощи перемещенным лицам и добровольно вернувшимся в Эфиопию беженцам;

3. *вновь призывает* правительства государств-членов, межправительственные и неправительственные организации и все добровольные учреждения оказать щедрую помощь правительству Эфиопии в его усилиях по облегчению положения и возвращению к нормальной жизни перемещенных лиц и добровольно вернувшихся в Эфиопию беженцев;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев активизировать его усилия в целях мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения, возвращения к нормальной жизни и расселения добровольно вернувшихся беженцев, а также перемещенных лиц;

5. *просит* Генерального секретаря, в сотрудничестве с Верховным комиссаром, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/92. Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁹¹, в которой провозглашается, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹²,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила факт применения пыток в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманитарных соображений и учредила Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление в духе гуманности помощи жертвам и членам их семей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря с Добровольным фонде Организации Объединенных Наций для жертв пыток⁹³,

1. *выражает свою признательность и удовлетворение* тем правительствам и отдельным лицам, которые уже внесли взносы в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. *призывает* все правительства, организации и всех частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении взносов в Фонд;

3. *выражает признательность* Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

4. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей;

5. *просит* Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности для оказания содействия Совету попечителей Фонда, в частности путем подготовки, выпуска и распространения информационных материалов, в его усилиях по более широкому освещению общественности о Фонде и его гуманной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/93. Меры по улучшению координации и сотрудничества в международной борьбе против незаконного производства наркотиков, незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

напоминая свои резолюции 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года и 37/198 от 18 декабря 1982 года,

напоминая также, что в пункте 6 своей резолюции 34/177 от 17 декабря 1979 года она настоятельно призвала специализированные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций, особенно Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда, Всемирную организацию здравоохранения и Программу развития Организации Объединенных Наций, активизировать действия по разработке и осуществлению в рамках своих полномочий программ, направленных на сокращение незаконного производства наркотиков и спроса на них, и, в частности, обратилась с просьбой к этим учреждениям сделать вопрос об этой деятельности постоянным пунктом повестки дня своих руководящих органов,

⁹¹ Резолюция 217 А (III).

⁹² Резолюция 3452 (XXX), приложение.

⁹³ A/38/221.

учитывая, что бедствие злоупотребления наркотическими средствами продолжает распространяться и достигло масштабов эпидемии как в развитых, так и в некоторых развивающихся странах,

учитывая далее, что государства транзита, которые не осуществляют контроля за производством и спросом на незаконные наркотические средства, все в большей степени страдают от незаконного оборота наркотиков,

признавая, что незаконное производство наркотиков, незаконный оборот наркотиков и злоупотребление ими вызывают как в странах, где производятся наркотики, так и в странах, где они потребляются, политические проблемы, проблемы с точки зрения безопасности, экономические, социальные и медицинские проблемы, которые необходимо решать при помощи всеобъемлющей, эффективной и согласованной стратегии на национальном, региональном и международном уровнях,

отмечая, что сдерживающие факторы экономического и технического характера являются препятствием для многих развивающихся стран в их борьбе против незаконного выращивания и производства наркотиков, а также против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими,

сознавая, что незаконное производство наркотиков должно быть прекращено и что комплексные программы сельского развития, включая замену выращиваемых сельскохозяйственных культур, наряду с деятельностью по контролю являются эффективными мерами для ограничения производства незаконных наркотических средств,

отмечая с признательностью щедрые взносы, сделанные к настоящему времени и недавно объявленные в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, которые должны предоставляться и впредь, учитывая большие потребности в этой области,

сознавая необходимость улучшения регионального, межрегионального и международного сотрудничества и координации с целью активизации борьбы против незаконного производства наркотиков, незаконного оборота наркотиков и злоупотребления ими,

принимая во внимание решение, принятое Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии, провести на своей двадцать пятой сессии в 1985 году межправительственный обзор по вопросу о контроле над наркотическими средствами на основе подробного оценочного исследования, которое должно быть подготовлено Генеральным секретарем⁹⁴,

1. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать международные договоры о контроле над наркотическими

средствами, а до этого стремиться выполнять их положения;

2. *предлагает* государствам-членам делать щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы Фонд мог еще более улучшить и укрепить свою деятельность по сокращению незаконного производства, оборота наркотических средств и спроса на них;

3. *призывает* страны-доноры выделить соответствующую долю своих ресурсов, предназначенных для помощи на цели развития, на программы, направленные на сокращение незаконного производства наркотиков, и на разработку программ по борьбе со злоупотреблением и оборотом наркотиков в развивающихся странах;

4. *призывает* страны-производители подготовить соответствующие проекты для возможного представления Фонду, специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным финансовым учреждениям;

5. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся оказанием помощи развивающимся странам, в рамках своих соответствующих областей деятельности и в пределах имеющихся бюджетных ресурсов или при помощи добровольно внесенных средств, начать или продолжить в первоочередном порядке осуществление мероприятий по оказанию помощи развивающимся странам в принятии необходимых мер по прекращению незаконного выращивания, производства и оборота наркотиков, в консультации с Фондом и с использованием его опыта;

6. *предлагает* международным финансовым учреждениям рассмотреть вопрос о предоставлении финансовой поддержки мероприятиям в странах-производителях с целью прекращения выращивания и производства незаконных наркотических средств и призывает государства-члены поощрять региональные финансовые учреждения поддерживать такие проекты;

7. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и программы системы Организации Объединенных Наций определить специальные мероприятия по контролю над наркотическими средствами в своих соответствующих областях деятельности и уделять больше внимания мероприятиям по контролю над наркотическими средствами в своих бюджетах по программам;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии через Комиссию по наркотическим средствам и Экономический и Социальный Совет доклад о деятельности по контролю над наркотическими средствами, осуществленной соответствующими специализированными учреждениями и

⁹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38)*, часть первая, пункт 195.

другими организациями и программами во исполнение настоящей резолюции;

9. *просит также* Генерального секретаря принять необходимые меры для улучшения координации деятельности по контролю над наркотическими средствами в рамках системы Организации Объединенных Наций и между государствами-членами, специализированными учреждениями и программами и другими международными и региональными органами и организациями, занимающимися деятельностью по контролю над наркотическими средствами, должным образом учитывая соответствующие полномочия этих органов, с тем чтобы избежать дублирования усилий в этой области;

10. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад о мерах по улучшению сотрудничества и координации деятельности по контролю над наркотическими средствами в рамках системы Организации Объединенных Наций в свете межправительственного обзора по вопросу о контроле над наркотическими средствами, который будет проведен Комитетом по программе и координации на его двадцать пятой сессии.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/94. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, озаглавленную «Пропавшие без вести лица», и на свою резолюцию 37/180 от 17 декабря 1982 года по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях,

учитывая резолюцию 1983/20 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1983 года⁹⁵, в которой Комиссия постановила продлить на один год мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, и решение 1983/141 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1983 года, в котором Совет одобрил это решение Комиссии,

будучи убеждена, что необходимо продолжить принимаемые в консультации с заинтересованными правительствами меры в целях содействия осуществлению положений резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся судьбы лиц, считающихся исчезнувшими или пропавшими без вести,

выражая свое сочувствие по поводу страданий и горя потерпевших семей, которые должны получать информацию о судьбе своих близких,

⁹⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Corr.1)*, глава XXVII, раздел A.

1. *приветствует* решение Комиссии по правам человека о продлении на один год мандата Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям в том виде, как он определен в резолюции 1983/20 Комиссии;

2. *выражает свою признательность* Рабочей группе за проделанную ею работу и сотрудничество с ней правительствам;

3. *призывает* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми, для выполнения задачи Рабочей группы в ходе изучения доклада, который ей представит Группа на ее сороковой сессии;

4. *обращается с призывом* ко всем правительствам оказывать Рабочей группе и Комиссии по правам человека полное содействие, в основе которого должны лежать сугубо гуманные цели и методы работы, основанные на конфиденциальности;

5. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/95. Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/177 от 17 декабря 1982 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев организовывать и осуществлять эффективную программу помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁹⁶, в котором содержится обзор программ помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, проведенный Верховным комиссаром,

с признательностью отмечая, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи студентам-беженцам в южной части Африки, был успешно завершен,

с беспокойством отмечая непрекращающийся приток студентов-беженцев из Южной Африки, а также из Намибии в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

будучи убеждена в том, что дискриминационная политика и репрессивные меры, применяемые в Южной Африке и Намибии, приведут к даль-

⁹⁶ A/38/429 и Corr.1.

нейшему массовому уходу студентов-беженцев из этих стран,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате растущего числа студентов-беженцев,

с признательностью отмечая усилия принимающих стран по решению проблем этой части населения из числа студентов-беженцев с помощью международного сообщества,

1. *одобряет* оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность ему и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программы помощи для студентов-беженцев в принимающих странах южной части Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев создает для возможностей этих стран;

3. *выражает также свою признательность* правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Генеральному секретарю и Верховному комиссару в вопросах, касающихся благосостояния этих беженцев;

4. *с признательностью отмечает* финансовую и материальную поддержку, оказываемую студентам-беженцам государствами-членами, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать в сотрудничестве с Верховным комиссаром организацию и осуществление эффективной программы помощи в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации продолжать делать щедрые взносы в программы помощи для студентов-беженцев посредством обеспечения финансовой поддержки регулярных программ Верховного комиссара, проектов, указанных в докладе Генерального секретаря, и проектов и программ, включая нефинансируемые проекты, которые будут представлены на рассмотрение второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, которая состоится в Женеве в июле 1984 года;

7. *настоятельно призывает также* все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации оказывать странам, предоставляющим убежище, материальную и

иную помощь, с тем чтобы позволить им продолжать выполнять свои гуманитарные обязательства по отношению к беженцам;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также другие международные и неправительственные организации продолжать оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития в целях ускорения расселения студентов-беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

9. *призывает* все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

10. *просит* Верховного комиссара в сотрудничестве с Генеральным секретарем по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения, информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1984 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/96. Казни без судебного разбирательства или произвольные казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Всеобщей декларации прав человека⁹⁷, в которой говорится, что каждый человек имеет неотъемлемое право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность и что каждый человек имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом,

учитывая положения Международного пакта о гражданских и политических правах⁹⁸, в котором указывается, что право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека, что это право охраняется законом и никто не может быть произвольно лишен жизни,

ссылаясь также на свою резолюцию 34/175 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь подтвердила, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность в Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека принимать своевременные и эффективные меры в су-

⁹⁷ Резолюция 217 А (III).

⁹⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

ществующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой она осудила практику казней без судебного разбирательства или произвольных казней, и свою резолюцию 37/182 от 17 декабря 1982 года,

будучи глубоко встревожена случаями осуществления в широких масштабах казней без судебного разбирательства или произвольных казней, включая не предусмотренные законом казни,

ссылаясь на резолюцию 1982/13 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года⁹⁹, в которой Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры для предупреждения случаев казней без судебного разбирательства или произвольных казней,

будучи убеждена в необходимости соответствующих мер для борьбы и последующей ликвидации этой практики, которая представляет собой грубое нарушение самого основного права человека — права на жизнь,

1. *приветствует* резолюцию 1982/35 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой было решено назначить на один год специального докладчика для рассмотрения вопросов, связанных с казнями без судебного разбирательства или произвольными казнями, который представит Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии всеобъемлющий доклад о случаях и масштабах практики таких казней вместе со своими выводами и рекомендациями;

2. *принимает к сведению* резолюцию 1983/36 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1983 года, в которой Совет постановил продлить полномочия Специального докладчика г-на С. А. Вако еще на один год и постановил, что Комиссия по правам человека должна рассмотреть вопрос о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях в качестве первоочередного вопроса на сороковой сессии;

3. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека в подготовке его доклада и оказывать ему содействие;

4. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Специальному докладчику, с тем чтобы он мог эффективно выполнить свой мандат;

5. *вновь просит* Генерального секретаря по-прежнему прилагать максимум усилий в тех случаях, когда не соблюдается минимальный стандарт правовых гарантий, предусмотренных в статьях 6, 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах;

6. *просит* Комиссию по правам человека представить на ее сороковой сессии на основе доклада Специального докладчика, который должен быть подготовлен в соответствии с резолюциями 1982/35 и 1983/36 Экономического и Социального Совета, рекомендации, касающиеся соответствующих мер по борьбе и последующей ликвидации практики казней без судебного разбирательства или произвольных казней.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/97. Региональные мероприятия по защите прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/127 от 16 декабря 1977 года, 33/167 от 20 декабря 1978 года, 34/171 от 17 декабря 1979 года, 35/197 от 15 декабря 1980 года, 36/154 от 16 декабря 1981 года и 37/171 и 37/172 от 17 декабря 1982 года, касающиеся региональных мероприятий по поощрению и защите прав человека,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по содействию и защите прав человека¹⁰⁰,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою благодарность* специализированным учреждениям, региональным комиссиям и региональным межправительственным организациям, а также соответствующим неправительственным организациям, которые участвовали в подготовке этого доклада;

3. *предлагает* специализированным учреждениям, региональным комиссиям и региональным межправительственным организациям, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения об обмене информацией между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и органами в целях поощрения и защиты прав человека, а также о путях расширения такого обмена;

4. *предлагает* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии новый доклад, дополняющий доклад, который был подготовлен в соответствии с резолюцией 37/172¹⁰⁰;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать девятой сессии.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

⁹⁹ См. E/CN.4/1983/4 — E/CN.4/Sub.2/1983/43, глава XXI, раздел A.

¹⁰⁰ A/38/480.

38/98. Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/124 от 16 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по наркотическим средствам изучить возможность развертывания существенной программы международной стратегии и политики в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/168 от 16 декабря 1981 года, в которой она приняла Международную стратегию в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основную пятилетнюю программу действий¹⁰¹, предложенные Комиссией по наркотическим средствам в ее резолюции 1 (XXIX) от 11 февраля 1981 года,

отмечая содержащуюся в резолюции Экономического и Социального Совета 1983/2 от 24 мая 1983 года рекомендацию о том, что Комиссии по наркотическим средствам на пленарном заседании во время своих сессий и в присутствии всех заинтересованных наблюдателей следует в будущем заменить существующую целевую группу, учрежденную на предварительной основе, и учредить целевую группу, предусмотренную в резолюции 36/168 Генеральной Ассамблеи,

отмечая также решение 1983/117 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1983 года, в котором Совет постановил препроводить Генеральной Ассамблее приложение II к докладу Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцатой сессии¹⁰², в котором содержится программа действий на третий и четвертый годы основной пятилетней программы действий,

1. *утверждает* программу действий на двухгодичный период 1984—1985 годов, третий и четвертый годы основной пятилетней программы действий, которая содержится в Приложении II к докладу Комиссии по наркотическим средствам о работе ее тридцатой сессии;

2. *постановляет*, что Комиссия по наркотическим средствам, начиная с восьмой специальной сессии, на пленарном заседании во время своих сессий и в присутствии всех заинтересованных наблюдателей будет учреждать целевую группу, предусмотренную в резолюции 36/168 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы она рассматривала, контролировала и координировала осуществление международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и основной пятилетней программы действий.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

¹⁰¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4 (E/1981/24), приложение II.*

¹⁰² *Там же, 1983 год, Дополнение № 5 (E/1983/15).*

38/99. Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

памятуя о разрушениях, страданиях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,

напоминая также о тесной связи между всеми тоталитарными идеологиями и практикой, основанными на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти и терроре и систематическом отказе в правах человека и основных свободах,

учитывая, что в 1985 году будет отмечаться сорок годовщина победы над нацизмом и фашизмом во второй мировой войне, которая должна содействовать мобилизации усилий мирового сообщества в его борьбе против нацистской, фашистской и неофашистской и всех других тоталитарных идеологий и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества в области содействия и поощрения уважения прав человека и основных свобод для всех,

будучи твердо убеждена в том, что самым надежным оплотом против нацизма и расовой дискриминации являются создание и поддержание демократических институтов, что существование подлинной политической, социальной и экономической демократии является эффективным средством и в равной степени эффективным антидотом против образования или развития нацистских движений и что политическая система, в основе которой лежит свобода и эффективное участие народа в осуществлении государственных дел и при которой экономические и социальные условия являются таковыми, что они обеспечивают нормальный уровень жизни для населения, делает невозможным существование фашизма, нацизма или других идеологий, основанных на терроре,

подчеркивая, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в том числе нацистские или фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематичес-

ком отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая, что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и преступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года, представляют собой обязательство для всех государств,

принимая во внимание принципы международного сотрудничества в отношении обнаружения, ареста, выдачи и наказания лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества, изложенные в резолюции 3074 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1973 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 ноября 1979 года, 35/200 от 15 декабря 1980 года, 36/162 от 16 декабря 1981 года и 37/179 от 17 декабря 1982 года,

ссылаясь далее на Декларацию социального прогресса и развития¹⁰³, Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁰⁴, Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁰⁵ и Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений¹⁰⁶,

подчеркивая значение Всеобщей декларации прав человека¹⁰⁷, Международных пактов о правах человека¹⁰⁸, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁰⁹ и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него¹¹⁰,

признавая тот факт, что ряд государств установили правовые положения, которые способствуют претворению деятельности нацистских, фашистских и неонацистских групп и организаций,

вновь отмечая с глубокой озабоченностью, что проповедники фашистских идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и во все большей степени координируют ее в международном масштабе,

1. *вновь осуждает* все тоталитарные или другие идеологии и практику, в частности нацист-

ские, фашистские и неонацистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре или систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия;

2. *отмечает*, что в 1985 году будет отмечаться сороковая годовщина окончания второй мировой войны, которая должна содействовать мобилизации усилий мирового сообщества в его борьбе против идеологий и практики, описанных в пункте 1, выше;

3. *призывает* государства помогать друг другу в обнаружении, аресте и предании суду лиц, подозреваемых в совершении военных преступлений и преступлений против человечества, и, если они будут признаны виновными, в их наказании;

4. *настоятельно призывает* все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека с целью запретить или каким-либо образом сдержать деятельность групп или организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

5. *призывает* соответствующие специализированные учреждения, а также межправительственные и международные неправительственные организации принять или активизировать меры, направленные против идеологий и практики, описанных в пункте 1, выше;

6. *предлагает* государствам-членам утвердить в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемыми по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистскую, фашистскую и неонацистскую идеологии;

7. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Международные пакты о правах человека, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества¹¹¹ и Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него¹¹² или присоединиться или серьезно рассмотреть вопрос о присоединении к ним;

8. *вновь призывает* все государства представить Генеральному секретарю свои замечания по этому вопросу;

¹⁰³ Резолюция 2542 (XXIV).

¹⁰⁴ Резолюция 1904 (XVIII).

¹⁰⁵ Резолюция 1514 (XV).

¹⁰⁶ Резолюция 36/55.

¹⁰⁷ Резолюция 217 А (III).

¹⁰⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹⁰⁹ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

¹¹⁰ Резолюция 260 А (III), приложение.

¹¹¹ Резолюция 2391 (XXIII), приложение.

¹¹² Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

9. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата уделял должное внимание распространению информации о предстоящей сороковой годовщине окончания второй мировой войны, разоблачая идеологии и практику, о которых говорится в пункте 1, выше;

10. вновь подтверждает свою просьбу к Комиссии по правам человека рассмотреть этот вопрос на ее сороковой сессии;

11. просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями.

100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года

38/100. Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны содействовать осуществлению и защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свою резолюцию 37/184 от 17 декабря 1982 года,

принимая к сведению резолюцию 1983/37 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года¹¹³, в которой Комиссия вновь подтвердила свою глубокую озабоченность в связи с поступающими сообщениями о массовых нарушениях прав человека в Гватемале,

отмечая, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в своей резолюции 1983/12 от 5 сентября 1983 года¹¹⁴ признала, что в Гватемале существует вооруженный конфликт немеждународного характера, вызванный структурными экономическими, социальными и политическими факторами, и что в рамках этого конфликта силы безопасности и государственные учреждения не соблюдают нормы международного гуманитарного права,

выражая свое удовлетворение в связи с назначением Специального докладчика Комиссии по правам человека и отмечая сотрудничество, оказываемое Специальному докладчику правительством Гватемалы,

принимая к сведению предварительный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Гватемале¹¹⁵, представлен-

ный в соответствии с резолюцией 1983/37 Комиссии по правам человека,

приветствуя прекращение осадного положения и отмену специальных трибуналов,

будучи обеспокоена многочисленными случаями исчезновения лиц, включая тех, которые, согласно сообщениям, были осуждены специальными трибуналами и о судьбе которых, несмотря на призывы различных международных организаций, по-прежнему ничего не известно,

1. выражает свою глубокую озабоченность в связи с продолжающимися массовыми нарушениями прав человека в Гватемале, в частности в связи с насилием в отношении некомбатантов, широкомасштабными репрессиями, убийствами и массовым перемещением сельского и коренного населения, количество которых, согласно последним сообщениям, увеличилось;

2. призывает правительство Гватемалы воздерживаться как от насильственного перемещения лиц из числа сельского и коренного населения, так и от практики принуждения людей к участию в гражданских патрулях, ведущих к нарушениям прав человека;

3. настоятельно призывает правительство Гватемалы принять эффективные меры по обеспечению полного соблюдения прав человека и основных свобод всеми его органами и учреждениями, включая его силы безопасности;

4. просит правительство Гватемалы расследовать и выяснить судьбу лиц, которые исчезли и о которых по-прежнему ничего не известно, включая тех, кто, согласно сообщениям, был осужден специальными трибуналами;

5. призывает правительство Гватемалы создать систему отмены судимости и приговоров, вынесенных теперь уже упраздненными специальными трибуналами;

6. призывает правительство Гватемалы разрешить международным гуманитарным организациям оказывать помощь в расследовании судьбы исчезнувших лиц, с тем чтобы сообщать родственникам об их местонахождении и посещать задержанных или заключенных, а также разрешить им оказывать помощь гражданскому населению в районах конфликта;

7. призывает также все заинтересованные стороны в Гватемале обеспечить применение соответствующих норм международного гуманитарного права, применимого в вооруженных конфликтах немеждународного характера в целях защиты гражданского населения, и добиваться прекращения всех актов насилия;

8. призывает правительства воздерживаться от поставки оружия и оказания другой военной помощи до тех пор, пока будут поступать сообщения о серьезных нарушениях прав человека в Гватемале;

¹¹³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.

¹¹⁴ См. E/CN.4/1984/3 — E/CN.4/Sub.2/1983/43 и Corr.2, глава XXI, раздел А.

¹¹⁵ A/38/485.

9. *предлагает* правительству Гватемалы и другим заинтересованным сторонам по-прежнему сотрудничать со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека;

10. *просит* Комиссию по правам человека внимательно изучить доклад ее Специального докладчика, а также другую информацию, относящуюся к положению в Гватемале, и рассмотреть дальнейшие меры по обеспечению эффективного соблюдения прав человека и основных свобод для всех в этой стране;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека и основных свобод в Гватемале на своей тридцать девятой сессии.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/101. Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека¹¹⁶,

сознавая свою ответственность во всех обстоятельствах за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

вновь подтверждая тот факт, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и соблюдать обязательства, которые они приняли по различным международным документам в области прав человека,

преисполненная решимости сохранять бдительность в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили, и принять меры в целях восстановления уважения к правам человека и основным свободам,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года и 37/185 от 17 декабря 1982 года она выразила глубокую озабоченность по поводу положения в области прав человека в Сальвадоре, особенно в связи с гибелью тысяч людей, атмосферой насилия и отсутствия безопасности, господствующей в этой стране, а также в связи с безнаказанностью военизированных формирований и других вооруженных групп,

учитывая резолюции Комиссии по правам человека 32 (XXXVII) от 11 марта 1981 года¹¹⁷, в которой Комиссия постановила назначить Специального представителя по изучению вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, 1982/28 от 11 марта 1982 года¹¹⁸ и 1983/29 от

8 марта 1983 года¹¹⁹, в которых Комиссия пролонгировала полномочия Специального представителя еще на один год и просила его, в частности, представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии,

принимая к сведению с глубокой озабоченностью предварительный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека¹²⁰, в котором подтверждается сохраняющаяся в Сальвадоре атмосфера насилия и отсутствия безопасности, характеризующаяся вооруженными столкновениями, актами экономического саботажа, грубыми и массовыми нарушениями прав человека, а также неспособностью сальвадорских властей предотвратить эти постоянные нарушения прав человека в стране,

учитывая, что в своей резолюции 37/185 Генеральная Ассамблея отметила, что выборы, которые состоялись в Сальвадоре в марте 1982 года, не привели к прекращению насилия или какому-либо улучшению положения в области прав человека и основных свобод в этой стране,

с удовлетворением принимая к сведению, что Сальвадорская комиссия мира, должностные лица и специальные посланники других правительств в самом регионе и за его пределами, а также представительные политические силы начали переговоры в поисках всеобъемлющего политического урегулирования путем переговоров,

1. *выражает признательность* Специальному представителю Комиссии по правам человека за его предварительный доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;

2. *выражает самую глубокую озабоченность* тем фактом, что, как отмечается в докладе Специального представителя, в Сальвадоре по-прежнему имеют место грубые нарушения прав человека и что, как следствие этого, продолжают страдания сальвадорского народа, и выражает сожаление по поводу того, что призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и международного сообщества в целом о прекращении насилия были оставлены без внимания;

3. *вновь обращает внимание* всех заинтересованных сторон в Сальвадоре на тот факт, что нормы международного права, изложенные в статье 3, общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года¹²¹, и в Дополнительных протоколах I и II к этим Конвенциям¹²², применимы к вооруженным конфликтам немеждународного характера, каковым и является конфликт в Сальвадоре, и просит все стороны в конфликте соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения с гражданским населением;

¹¹⁶ Резолюция 217 А (III).

¹¹⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25 и Согг.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

¹¹⁸ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

¹¹⁹ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Согг.1), глава XXVII, раздел А.

¹²⁰ См. A/38/503.

¹²¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970 — 973.

¹²² A/32/144, приложения I и II.

4. *принимает к сведению* резолюцию 1983/18 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 5 сентября 1983 года¹²³, в которой Подкомиссия предлагает Специальному представителю уделить в своем докладе внимание вопросам уважения и нарушения норм гуманитарного права в период вооруженных конфликтов;

5. *рекомендует* осуществить необходимые реформы для решения экономических и социальных проблем, лежащих в основе внутреннего конфликта в Сальвадоре, с тем чтобы обеспечить условия для эффективного осуществления гражданских и политических прав в этой стране, и вновь подтверждает право народа Сальвадора беспрепятственно определять свое политическое, экономическое и социальное будущее без вмешательства извне и в атмосфере, свободной от запугивания и террора;

6. *призывает* правительство Сальвадора и другие политические силы активизировать свои переговоры и приложить усилия к созданию подходящих условий для совместных поисков путем переговоров всеобъемлющего политического решения, которое положило бы конец внутреннему вооруженному конфликту и восстановило прочный мир, который обеспечил бы для всех граждан Сальвадора осуществление в полной мере как их гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав;

7. *вновь настоятельно призывает* все государства воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и приостановить все поставки оружия и предоставление любой военной помощи, с тем чтобы дать возможность восстановить мир и безопасность, а также создать демократическую систему на основе полного уважения прав человека и основных свобод;

8. *выражает глубокую озабоченность* в связи с сообщениями, свидетельствующими о регулярных бомбардировках правительственными силами городских районов, которые не являются военными объектами в Сальвадоре, и выражает озабоченность по поводу судьбы сотен тысяч перемещенных лиц, которые находятся в настоящее время в лагерях, где они подвергаются плохому обращению и где не соблюдаются ни элементарные человеческие, ни материальные условия интернирования;

9. *выражает также глубокую озабоченность* в связи с увеличением числа исчезновений и убийств, организуемых группами так называемых «эскадронов смерти» в отношении лиц, принадлежащих к различным слоям гражданского населения, и требует проведения расследования этой деятельности, которое позволило бы наказать виновных;

10. *выражает озабоченность* в связи с последствиями ущерба, причиненного экономике

Сальвадора в результате нападений на экономические объекты, большинство из которых, согласно докладу Специального представителя, совершено силами оппозиции;

11. *вновь настоятельно призывает* правительство Сальвадора выполнить свои обязанности по отношению к своим гражданам и взять на себя международные обязательства в этой связи путем принятия необходимых мер для обеспечения полного уважения прав человека и основных свобод всеми его учреждениями, включая силы безопасности, и другими военными организациями, находящимися в его ведении;

12. *призывает* компетентные органы Сальвадора создать условия, необходимые для поддержания судебными органами законности, подвергая незамедлительному и эффективному судебному преследованию и наказанию грубые нарушения прав человека, совершаемые в этой стране;

13. *вновь подтверждает* свой призыв ко всем сторонам конфликта в Сальвадоре полностью содействовать, а не препятствовать деятельности гуманитарных организаций, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения, там, где эти организации действуют в Сальвадоре;

14. *осуждает* насильственную смерть Марьянелы Гарсиа Виллас, председателя Комиссии по правам человека Сальвадора, и, принимая во внимание противоречивые сообщения в этой связи, просит Специального представителя Комиссии по правам человека расследовать обстоятельства ее смерти;

15. *вновь призывает* правительство Сальвадора, а также все другие заинтересованные стороны продолжать оказывать содействие Специальному представителю Комиссии по правам человека;

16. *постановляет* в ходе своей тридцать девятой сессии по-прежнему следить за положением в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете дополнительных фактов, представленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/102. Положение в области прав человека и основных свобод в Чили

Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подчеркивая обязанность правительств содействовать осуществлению прав человека и защи-

¹²³ См. E/CN.4/1984/3 и E/CN.4/Sub.2/1983/43 и Corr.2, глава XXI, раздел A.

щать их, а также выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на свои резолюции 3219 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3448 (XXX) от 9 декабря 1975 года, 31/124 от 16 декабря 1976 года, 32/118 от 16 декабря 1977 года, 33/175 от 20 декабря 1978 года, 34/179 от 17 декабря 1979 года, 35/188 от 15 декабря 1980 года, 36/157 от 16 декабря 1981 года и 37/183 от 17 декабря 1982 года, которые касаются положения в области прав человека в Чили, а также на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Чили, в особенности на резолюцию 1983/38 от 8 марта 1983 года¹²⁴, в которой Комиссия постановила, среди прочего, продлить срок полномочий Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили,

вновь выражая сожаление по поводу того, что неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и других международных органов восстановить права человека и основные свободы не нашли отклика у чилийских властей, которые по-прежнему отказываются сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком,

выражая свою глубокую озабоченность тем, что, согласно выводам Специального докладчика, позиция чилийских властей в связи с положением в области прав человека в целом была отрицательной и что они никак не реагировали на озабоченность международного сообщества, выраженную в резолюциях Генеральной Ассамблеи и в Комиссии по правам человека,

отмечая, что чилийские власти разрешили вернуться в страну ограниченному числу граждан, но подчеркивая, что меры, принятые в этой связи, были произвольными и ограничительными,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Чили за его доклад¹²⁴, подготовленный в соответствии с резолюцией 1983/38 Комиссии по правам человека;

2. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* в связи с сохранением и ростом числа серьезных и систематических нарушений прав человека в Чили, как отмечается в докладе Специального докладчика;

3. *вновь выражает свою озабоченность* в связи с нарушением традиционного демократического правопорядка и его институтов путем сохранения чрезвычайного законодательства, узаконивания различных чрезвычайных положений и действия в Чили конституции, которая не отражает свободного волеизъявления народа и поло-

жения которой не только не гарантируют использование прав человека и основных свобод, но и подавляют, приостанавливают или ограничивают осуществление этих прав и свобод;

4. *вновь выражает также свою глубокую озабоченность* по поводу неэффективности средств *хабеас корпус* или *ампаро* и защиты в результате того, что суды в Чили осуществляют свои полномочия в этом отношении не в полной мере и выполняют свои функции при жестких ограничениях;

5. *вновь предлагает* чилийским властям уважать права человека и содействовать их соблюдению во исполнение своих обязательств по различным международным документам и, в частности, положить конец чрезвычайному режиму и особенно практике введения чрезвычайных положений, при которых происходят серьезные и непрекращающиеся нарушения прав человека, и восстановить принцип законности, демократические институты и эффективное использование и осуществление гражданских и политических прав и основных свобод без всякой дискриминации;

6. *вновь настоятельно призывает* чилийские власти провести расследование и выяснить судьбу лиц, пропавших без вести по политическим причинам, информировать их семьи о результатах такого расследования и предать суду и наказать лиц, ответственных за такие исчезновения;

7. *вновь призывает* чилийские власти прекратить запугивание и преследования, а также произвольные задержания, заключение в тайные места и практику пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство человека обращения и наказания, которые привели к необъяснимым смертям, и уважать права людей на жизнь и на физическую неприкосновенность;

8. *выражает озабоченность* жестоким подавлением все более мощных и широких протестов народных масс ввиду неспособности властей восстановить права человека и основные свободы, как об этом сообщает Специальный докладчик, что ведет к серьезным, вопиющим и систематическим нарушениям прав человека, включая массовые задержания и многочисленные смерти;

9. *вновь настоятельно призывает* чилийские власти соблюдать право чилийцев проживать в своей стране и беспрепятственно въезжать на ее территорию или покидать ее без каких-либо ограничений или условий, а также прекратить практику «высылки» (принудительного определения места жительства) и насильственного изгнания;

10. *вновь призывает* чилийские власти восстановить полное использование и осуществление прав профсоюзов, в частности право на создание профсоюзов, право на заключение коллективных договоров и право на забастовку;

11. *вновь настоятельно призывает* чилийские власти защищать и восстановить экономические,

¹²⁴ См. A/38/385 и Add.1.

социальные и культурные права населения, и в частности уважать права, цель которых состоит в сохранении культурной самобытности и улучшении социальных условий коренного населения;

12. *делает вывод* на основе доклада Специального докладчика, что необходимо по-прежнему держать в поле зрения положение в области прав человека в Чили;

13. *вновь предлагает* чилийским властям сотрудничать с Комиссией по правам человека и ее Специальным докладчиком и представить свои замечания относительно его доклада Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии;

14. *просит* Комиссию по правам человека глубоко изучить на ее сороковой сессии доклад Специального докладчика и принять наиболее целесообразные меры для эффективного восстановления прав человека и основных свобод в Чили, включая продление еще на один год срока полномочий Специального докладчика, и просит Комиссию представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/103. Права человека и массовый уход

Генеральная Ассамблея,

памятуя о своем гуманитарном мандате по Уставу Организации Объединенных Наций и своем мандате поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех,

будучи глубоко обеспокоена возрастающими масштабами и размахом массового ухода и перемещениями населения во многих районах мира и человеческими страданиями миллионов беженцев и перемещенных лиц во всех районах мира,

сознавая, что нарушения прав человека являются одним из основных факторов среди сложных и многочисленных причин массовых уходов населения,

будучи глубоко озабочена все более тяжелым бременем, которое ложится в результате этих внезапных и массовых уходов и перемещений населения на международное сообщество в целом, и особенно на развивающиеся страны с их ограниченными собственными ресурсами,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года и резолюцию 4 (XXXIII) Комиссии по правам человека от 21 февраля 1977 года¹²⁵ о полном осуществлении экономических, социальных и культурных прав,

ссылаясь также на свои резолюции 35/124 от 11 декабря 1980 года, 36/148 от 16 декабря 1981 года и 37/121 от 16 декабря 1982 года о между-

народном сотрудничестве в целях предотвращения новых потоков беженцев, 35/196 от 15 декабря 1980 года и 37/186 от 17 декабря 1982 года о правах человека и массовом уходе и на резолюции Комиссии по правам человека 29 (XXXVII) от 11 марта 1981 года¹²⁶, 1982/32 от 11 марта 1982 года¹²⁷ и 1983.35 от 8 марта 1983 года¹²⁸,

будучи убеждена в том, что существует настоятельная необходимость в улучшении координации в рамках существующего международного механизма для решения проблем массового ухода и перемещений населения,

признавая, что исследование Специального докладчика Комиссии по правам человека¹²⁹ по вопросу о правах человека и массовом уходе может явиться важным вкладом в то, чтобы заставить международное сообщество задуматься над существующей проблемой массовых уходов и их причин и, таким образом, может помочь предотвратить дальнейшие массовые перемещения населения и смягчить их последствия,

1. *должным образом принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе¹³⁰;

2. *предлагает* правительствам активизировать свое сотрудничество и помощь в рамках глобальных усилий, направленных на решение все более усугубляющейся проблемы массового ухода;

3. *предлагает* правительствам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения об исследовании Специального докладчика и о содержащихся в нем рекомендациях, с тем чтобы Генеральная Ассамблея приняла решение по этим рекомендациям;

4. *принимает к сведению* просьбу Генерального секретаря к учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций о представлении рекомендаций и принятии всех возможных мер в рамках их мандатов и имеющихся ресурсов для совершенствования международного сотрудничества в этих областях;

5. *считает желательным*, чтобы Генеральный секретарь в максимально возможной степени использовал соответствующий механизм Организации Объединенных Наций для быстрого анализа информации о ситуациях, которые могут вызвать массовые уходы;

6. *с интересом отмечает*, что Генеральный секретарь во многих случаях назначал специальных представителей по гуманитарным вопросам на специальной основе, а также что он готов продолжать и расширять такую практику;

¹²⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25 и Corr.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

¹²⁷ Там же, 1982 год, *Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

¹²⁸ Там же, 1983 год, *Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.

¹²⁹ E/CN.4/1503.

¹³⁰ A/38/538.

¹²⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6* (E/5927), глава XXI, раздел В.

7. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за развитием этого вопроса, учитывать все дальнейшие замечания государств-членов, включая замечания, сделанные на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и на сороковой сессии Комиссии по правам человека, и держать в поле зрения рекомендации Специального докладчика;

8. *напоминает*, что в своей резолюции 36/148 Генеральная Ассамблея предложила Группе правительственных экспертов по международному сотрудничеству в целях предотвращения новых потоков беженцев провести всестороннее рассмотрение проблемы массовых потоков беженцев и в соответствии с пунктом 7 этой резолюции предложила Группе правительственных экспертов рассмотреть рекомендации Специального докладчика, входящие в круг ее ведения;

9. *постановляет* рассмотреть вопрос о правах человека и массовом уходе на своей тридцать девятой сессии.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/104. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/56 от 3 декабря 1982 года, в которой она предложила Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о деятельности по программе Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин,

принимая к сведению доклад Института о его деятельности по программе¹³¹,

ссылаясь на резолюцию 1983/29 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1983 года о программе работы Института на двухгодичный период 1984—1985 годов,

учитывая, что деятельность Института зависит исключительно от добровольных взносов,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с официальным открытием Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин в месте его постоянного нахождения в Санто-Доминго;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* программу работы Института¹³² и предлагает, чтобы Институт продолжал деятельность, способствующую полному вовлечению женщин в процесс развития, и чтобы было уделено должное внимание взаимозависимости между микро- и макроэкономикой и ее влиянию на роль женщин в процессе развития;

¹³¹ А/38/406, приложение.

¹³² Там же, приложение, раздел III.

3. *просит* Генерального секретаря при разработке устава Института учесть все соответствующие факторы, в том числе тот факт, что Институт и его деятельность финансируются за счет добровольных взносов, а также принцип справедливого географического распределения, применяемый в отношении состава Совета попечителей;

4. *просит также* Экономический и Социальный Совет при рассмотрении устава Института учесть вышеуказанные факторы;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать оказывать поддержку Институту через посредство различных департаментов Секретариата и выделить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций помещение для целей связи, с тем чтобы обеспечить незамедлительное выполнение программы работы Института, а также поддерживать каналы связи между Институтом и Организацией Объединенных Наций в соответствии с решением Совета попечителей;

6. *предлагает* правительствам и межправительственным и неправительственным организациям внести взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин ввиду острой необходимости в финансовых ресурсах для осуществления программы работы Института;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии отдельный пункт, озаглавленный «Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/105. Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 37/63 от 3 декабря 1982 года, в которой она провозгласила Декларацию об участии женщин в содействии международному миру и сотрудничеству,

сознавая, что необходимы дальнейшие усилия по ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех ее формах и во всех областях человеческой деятельности,

желая способствовать активному участию женщин в содействии международному миру, безопасности и сотрудничеству,

сознавая необходимость осуществления положений Декларации,

желая обеспечить гласность Декларации,

1. *призывает* Генерального секретаря обеспечить широкое распространение Декларации об участии женщин в содействии международному

миру и сотрудничеству на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

2. *предлагает* всем правительствам принять необходимые меры по обеспечению широкой гласности Декларации;

3. *просит* Генерального секретаря довести Декларацию до сведения соответствующих специализированных учреждений, включая Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения, и других соответствующих органов в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях рассмотрения мер по осуществлению Декларации;

4. *просит* Комиссию по положению женщин рассмотреть возможные необходимые меры в целях осуществления Декларации и представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать девятой сессии доклад Комиссии по положению женщин по пункту повестки дня, озаглавленному «Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир», в связи с подготовкой к проведению в 1985 году Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/106. Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/133 от 16 декабря 1976 года, содержащую критерии и процедуры управления Фондом добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 36/129 от 14 декабря 1981 года, в которой она постановила, что Фонд должен продолжать свою деятельность и после Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/62 от 3 декабря 1982 года, и в частности на свое мнение о том, что назначение старших сотрудников по программам для женщин в региональные комиссии является важным вкладом в дело достижения целей Десятилетия,

вновь подтверждая, что вопросы, касающиеся женщин, следует рассматривать и решать как составную часть общей политики и программ в области социально-экономического развития,

с признательностью принимая к сведению эффективное управление и постоянное расширение деятельности Фонда, а также сотрудничество со стороны соответствующих органов Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций и региональные комиссии, и неправительственных организаций,

приветствуя взносы, внесенные государствами-членами и неправительственными организациями для достижения целей Десятилетия,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря о деятельности Фонда¹³³,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* рекомендации, принятые Консультативным комитетом по Фонду добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций на его тринадцатой и четырнадцатой сессиях и упомянутые в докладе Генерального секретаря¹³⁴;

2. *выражает свою озабоченность* в связи с тем, что вопрос о должностях старших сотрудников по программам для женщин в региональных комиссиях все еще не решен и что отсутствие прогресса в этом отношении значительно затрудняет деятельность по программам для женщин в ряде регионов;

3. *настоятельно просит* Генерального секретаря в консультации с исполнительными секретарями региональных комиссий уделить первоочередное внимание решению вопроса о старших сотрудниках по программам для женщин и принять в срочном порядке надлежащие меры, с тем чтобы обеспечить сохранение в региональных комиссиях всех временных и постоянных должностей старших сотрудников по программам для женщин в рамках выделенных для них ресурсов по регулярному бюджету;

4. *с удовлетворением отмечает* постоянное увеличение числа проектов, представляемых Фонду и финансируемых за счет его ресурсов, и их вклад в дело содействия вовлечению женщин в процесс развития;

5. *считает*, что Фонд призван внести исключительный вклад в области технической помощи в достижение целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

6. *подчеркивает*, что Фонд призван также внести исключительный вклад в достижение целей третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и даже целей последующих этапов развития;

7. *выражает свою признательность* за добровольную поддержку, которую оказывают Фонду государства-члены, национальные комитеты по

¹³³ A/38/530.

¹³⁴ Там же, раздел V.

Фонду, национальные ассоциации содействия Организации Объединенных Наций и другие неправительственные организации;

8. *с озабоченностью отмечает*, что взносы в Фонд являются недостаточными, для того чтобы позволить ему принять все заслуживающие того представленные проекты;

9. *отмечает*, что взносы правительств имеют исключительно важное значение для поддержания и укрепления финансовой жизнеспособности и эффективности деятельности Фонда;

10. *настоятельно призывает* в этой связи правительства по-прежнему вносить и по возможности увеличивать свои взносы в Фонд и призывает те правительства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о внесении взносов в Фонд;

11. *постановляет* при рассмотрении докладов Генерального секретаря, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии во исполнение резолюции 36/129 Ассамблеи, провести углубленный обзор всех возможных путей продолжения деятельности Фонда и после окончания Десятилетия;

12. *просит* о том, чтобы результаты проводимой в настоящее время перспективной оценки деятельности, осуществляемой при поддержке Фонда, были отражены в докладах Генерального секретаря о Фонде, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

13. *с признательностью отмечает* меры, принятые Генеральным секретарем во исполнение резолюции 37/62 в целях улучшения и упорядочения управления Фондом;

14. *выражает признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций за постоянно оказываемую ею Фонду техническую и материальную поддержку;

15. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать ежегодно представлять доклад об управлении Фондом и прогрессе в его деятельности и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии информацию о принятии мер во исполнение пункта 3, выше;

b) продолжать включать Фонд на ежегодной основе в качестве одной из программ, для которых объявляются взносы на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/107. Предупреждение проституции

Генеральная Ассамблея,

подтверждая цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание резолюции, декларации, конвенции и рекомендации Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и международных конференций, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин, а также касающиеся борьбы с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами, включая резолюцию 1983/30 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1983 года,

будучи убеждена в важности полного участия женщин в социальной, политической и экономической деятельности их общества,

учитывая важную роль женщин в обеспечении благосостояния семьи и развитии общества,

считая, что проституция и связанное с ней зло торговли людьми для целей проституции несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и угрожают благополучию человека, семьи и общества,

считая далее, что женщины и дети все еще очень часто становятся жертвами физических надругательств и сексуальной эксплуатации,

памятуя о том, что преобладающие экономические и социальные условия являются основной причиной продолжающегося существования социальных проблем проституции и торговли людьми,

1. *настоятельно призывает* государства-члены принять надлежащие гуманные меры, включая законодательные меры, в целях борьбы с проституцией, эксплуатацией проституции третьими лицами и всеми формами торговли людьми;

2. *обращается с призывом* к государствам-членам предоставлять специальную защиту жертвам проституции посредством таких мер, как образование, социальные гарантии и возможности трудоустройства для этих жертв, в целях возвращения их к нормальной жизни;

3. *просит* Экономический и Социальный Совет, Комиссию по правам человека, Комиссию по положению женщин, региональные комиссии и другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций уделять больше внимания проблеме проституции и способам ее предупреждения;

4. *просит* Экономический и Социальный Совет рассмотреть этот вопрос на своей первой очередной сессии 1985 года вместе с докладами, испрошенными Советом в его резолюции 1983/30, и препроводить свои замечания Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/108. Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она, среди прочего, одобрила предложения о действиях, содержащиеся во Всемирном плане действий, направленных на достижение целей Международного года женщины¹³⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 3490 (XXX) от 12 декабря 1975 года, в которой она выразила свое убеждение в том, что всеобъемлющий и подробный обзор и оценка прогресса, достигнутого при выполнении целей Всемирного плана действий, имеют решающее значение для успешного осуществления Плана, и признала, что результаты осуществления Плана будут содействовать проведению обзора и оценки Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹³⁶ и, следовательно, повышать роль женщин в процессе развития,

ссылаясь на свою резолюцию 35/136 от 11 декабря 1980 года, в которой она одобрила Программу действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций¹³⁷ в том виде, в каком она была принята на Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и постановила создать в 1985 году, по окончании Десятилетия, Всемирную конференцию для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

напоминая также, что в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций¹³⁸ подчеркивается необходимость осуществления комплекса важных мер по улучшению положения женщин, который предусмотрен во Всемирном плане действий, принятом в Мехико в 1975 году¹³⁵, и важных согласованных мер, касающихся Международной стратегии развития, которые изложены в Программе действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, принятой в Копенгагене в 1980 году,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/60 от 3 декабря 1982 года, в которой она одобрила решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия по положению женщин будет выступать в качестве подготовительного органа

Конференции, и отметила, что первая сессия Комиссии в этом качестве состоится в Вене с 23 февраля по 4 марта 1983 года,

принимая во внимание решение 1983/132 Экономического и Социального Совета от 26 мая 1983 года относительно рекомендаций Комиссии по положению женщин в качестве подготовительного органа Конференции, которые изложены в ее докладе¹³⁹, а также резолюцию 1983/28 Совета от 26 мая 1983 года об участии неправительственных организаций в подготовке Конференции,

учитывая все свои соответствующие резолюции и решения, касающиеся подготовки к специальным конференциям,

рассмотрев доклад Комиссии по положению женщин в качестве подготовительного органа Конференции о работе ее первой сессии¹⁴⁰,

1. *постановляет* с признательностью принять предложение правительства Кении о проведении в Найроби в 1985 году Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций;

2. *принимает к сведению* доклад Комиссии по положению женщин в качестве подготовительного органа Конференции о работе ее первой сессии;

3. *одобряет* рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии;

4. *считает*, что в рамках пункта 7 предварительной повестки дня, предложенного Комиссией на ее первой сессии в качестве подготовительного органа Конференции¹⁴¹, особое внимание должно быть уделено проблемам женщин в территориях, находящихся под расистским колониальным правлением, и в территориях, находящихся под иностранной оккупацией, с учетом соответствующей документации международных конференций по вопросу о положении женщин, проведенных в Мехико и Копенгагене по темам: равенство, развитие и мир;

5. *приветствует* содержащееся в резолюции 1983/28 Экономического и Социального Совета решение о том, чтобы предложить неправительственным организациям принять участие в подготовке Конференции;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

¹³⁵ Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня — 2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

¹³⁶ Резолюция 2626 (XXV).

¹³⁷ Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14 — 30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел А.

¹³⁸ Резолюция 35/56, приложение.

¹³⁹ A/CONF.116/PC/9 и Corr.1, глава I, раздел А.

¹⁴⁰ A/CONF.116/PC/9 и Corr.1 и Add.1; направлен членом Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/C.3/38/2 и Add.1).

¹⁴¹ См. A/CONF.116/PC/9 и Corr.1, глава I, раздел А, рекомендация I.

38/109. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что одной из целей Организации Объединенных Наций, изложенных в статьях 1 и 55 Устава, является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод, без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола,

вновь подтверждая, что женщины и мужчины должны на равной основе участвовать в процессе социального, экономического и политического развития и вносить вклад в этот процесс и должны в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

ссылаясь на свою резолюцию 34/180 от 18 декабря 1979 года, в которой она приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

ссылаясь также на свои резолюции 35/140 от 11 декабря 1980 года, 36/131 от 14 декабря 1981 года и 37/64 от 3 декабря 1982 года, а также на резолюцию 1983/1 Экономического и Социального Совета от 17 мая 1983 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции¹⁴²,

рассмотрев доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его первой сессии¹⁴³,

1. *с признательностью отмечает* увеличивающееся число государств-членов, которые ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединились к ней;

2. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции путем ее ратификации или присоединения к ней;

3. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его первой сессии;

4. *приветствует* тот факт, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин успешно начал свою работу, и в частности утвердил общие руководящие принципы в отношении формы и содержания докладов, получаемых от государств-участников в соответствии со статьей 18 Конвенции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию доклад о состоянии Конвенции.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

¹⁴² A/38/378.

¹⁴³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 45 (A/38/45).*

38/110. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 36/55 от 25 ноября 1981 года, в которой она провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь на свою резолюцию 37/187 от 18 декабря 1982 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть необходимы для осуществления Декларации,

считая, что необходимо прилагать дальнейшие усилия в целях содействия осуществлению и защите права на свободу мысли, совести, религии или убеждений,

отмечая резолюцию 1983/40 Комиссии по правам человека от 9 марта 1983 года¹⁴⁴, в которой Комиссия предложила Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств провести всеобъемлющее и тщательное исследование существующих аспектов проблем нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, используя в качестве круга ведения Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

выражая свое удовлетворение в связи с принятым Подкомиссией решением о назначении Специального докладчика для проведения этого исследования¹⁴⁵,

отмечая, что Экономический и Социальный Совет в своем решении 1983/150 от 27 мая 1983 года одобрил решение Комиссии по правам человека просить Генерального секретаря провести в рамках программы консультативного обслуживания в течение 1984--1985 годов семинар по содействию пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений,

1. *заявляет* о своей решимости содействовать пониманию, терпимости и уважению в вопросах свободы религии или убеждений и выражает надежду на то, что семинар будет способствовать достижению этих целей;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека продолжать рассмотрение мер по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений и представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад на ее тридцать девятой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии

¹⁴⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.*

¹⁴⁵ См. E/CN.4/1984/3 -- E/CN.4/Sub.2/1983/43 и Corr.2, глава XXI, раздел А, резолюция 1983/31.

пункт, озаглавленный «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости», и рассмотреть в контексте этого пункта доклад Комиссии по правам человека.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/111. Последствия научно-технического прогресса для прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/53 от 14 декабря 1978 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека настоятельно просить Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств изучить в первоочередном порядке вопрос о защите лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни, в целях разработки руководящих принципов,

ссылаясь также на свои резолюции 35/130 В от 11 декабря 1980 года, 36/56 В от 25 ноября 1981 года и 37/188 от 18 декабря 1982 года, в которых она с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Подкомиссией, и настоятельно призвала Комиссию по правам человека и Подкомиссию продолжить и ускорить рассмотрение этого вопроса, с тем чтобы Комиссия смогла представить свои мнения и рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь далее на резолюцию 1983/37 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1983 года и резолюцию 1983/44 Комиссии по правам человека от 9 марта 1983 года¹⁴⁴,

отмечая, что Комиссия по правам человека не сможет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Экономический и Социальный Совет, как это предусматривается в резолюции 37/188 Ассамблеи, поскольку Подкомиссии на ее тридцать шестой сессии не удалось завершить рассмотрение проекта текста основных положений, принципов и гарантий¹⁴⁶,

вновь подтверждая свое убеждение в том, что содержание лиц в психиатрических учреждениях по причине их политических взглядов или по другим соображениям, не имеющим отношения к медицине, является нарушением их прав человека,

с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый Подкомиссией в рассмотрении представленного ей проекта текста основных положений, принципов и гарантий,

вновь настоятельно призывает Комиссию по правам человека и через нее Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ускорить рассмотрение проекта текста основных положений, принципов и гарантий, с тем чтобы Комиссия могла представить свои мнения

и рекомендации, включая проект текста основных положений, принципов и гарантий, Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии через Экономический и Социальный Совет.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/112. Права человека и научно-технический прогресс

Генеральная Ассамблея,

отмечая, что научно-технический прогресс является одним из важных факторов развития человеческого общества,

вновь отмечая важное значение Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3384 (XXX) от 10 ноября 1975 года,

считая, что осуществление упомянутой Декларации будет способствовать укреплению международного мира и безопасности народов, их экономическому и социальному развитию, а также международному сотрудничеству в области прав человека,

будучи серьезно обеспокоена тем, что результаты научно-технического прогресса могут быть использованы в интересах гонки вооружений, в ущерб международному миру и безопасности и социальному прогрессу, правам человека и основным свободам, а также достоинству человеческой личности,

признавая, что установление нового международного экономического порядка требует, в частности, важного вклада науки и техники в экономический и социальный прогресс,

учитывая, что обмен и передача научно-технических знаний является одним из основных путей ускорения социального и экономического развития развивающихся стран,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о правах человека и научно-техническом прогрессе¹⁴⁷,

1. *подчеркивает важность выполнения всеми государствами положений и принципов, содержащихся в Декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества, для содействия осуществлению прав человека и основных свобод;*

2. *призывает все государства предпринять все усилия для использования достижений научно-технического прогресса в целях содействия мирному экономическому, социальному и культурному развитию и прогрессу;*

3. *просит специализированные учреждения и организации системы Организации Объединен-*

¹⁴⁶ Там же, глава XVII.

¹⁴⁷ A/38/195.

ных Наций учитывать положения Декларации в своих программах и деятельности;

4. *предлагает* тем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые этого еще не сделали, представить свою информацию в соответствии с резолюцией 35/130 А Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

5. *просит* Комиссию по правам человека при рассмотрении пункта, озаглавленного «Права человека и научно-технический прогресс», уделять особое внимание вопросу осуществления положений Декларации, приняв во внимание информацию, представленную государствами-членами, специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/130 А Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Права человека и научно-технический прогресс».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/113. Права человека и использование достижений научно-технического прогресса

Генеральная Ассамблея,

подтверждая решимость народов Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны, утвердить веру в достоинство и ценность человеческой личности, поддерживать международный мир и безопасность, развивать дружественные отношения между народами и международное сотрудничество в развитии и поощрении всеобщего уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека¹⁴⁸, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹⁴⁹ и Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁴⁹,

ссылаясь также на Хартию экономических прав и обязанностей государств¹⁵⁰ и Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка¹⁵¹,

ссылаясь далее на Декларацию об укреплении международной безопасности¹⁵², Декларацию об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества¹⁵³, Декларацию о воспитании народов в духе мира¹⁵⁴, Декларацию о предотвращении ядерной катастрофы¹⁵⁵ и резолюции Генеральной Ассамблеи 36/92 I от 9 декабря 1981 года о неприменении ядерного оружия и предотвращении ядерной войны и 37/100 С от 13 декабря 1982 года о Конвенции о запрещении применения ядерного оружия,

с признательностью принимая к сведению резолюции Комиссии по правам человека 1982/7 от 19 февраля 1982 года¹⁵⁶ и 1983/43 от 9 марта 1983 года¹⁵⁷,

подтверждая неотъемлемое право человека на жизнь,

глубоко озабоченная тем, что международному миру и безопасности по-прежнему угрожают гонка вооружений во всех ее аспектах, особенно ядерных вооружений, а также нарушения принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной неприкосновенности государств и самоопределения народов,

сознавая, что все ужасы прошлых войн, все другие выпавшие на долю людей бедствия померкли бы перед тем, что несет с собой применение ядерного оружия, способного погубить земную цивилизацию,

отмечая настоятельную необходимость срочных мер в направлении всеобщего и полного разоружения, особенно ядерного разоружения, ради жизни на Земле,

памятуя о том, что в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом,

напоминая об исторической ответственности правительств всех стран мира за устранение угрозы войны из жизни людей, за сохранение цивилизации и обеспечение каждому человеку пользования его неотъемлемым правом на жизнь,

будучи убеждена, что ни для одного народа в мире нет сейчас вопроса более важного, чем сохранение мира и обеспечение первейшего права каждого человека — права на жизнь,

1. *подтверждает*, что все народы и все люди обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как и гражданских и политических прав;

2. *вновь подчеркивает* настоятельную необходимость всемерных усилий международного сообщества для упрочения мира, устранения угрозы войны, особенно ядерной, обуздания гонки вооружений, достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным

¹⁴⁸ Резолюция 217 А (III).

¹⁴⁹ Резолюция 2200 (XXI), приложение.

¹⁵⁰ Резолюция 3281 (XXIX).

¹⁵¹ Резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI).

¹⁵² Резолюция 2734 (XXV).

¹⁵³ Резолюция 3384 (XXX).

¹⁵⁴ Резолюция 33/73.

¹⁵⁵ Резолюция 36/100.

¹⁵⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

¹⁵⁷ *Там же, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13 и Corr.1), глава XXVII, раздел А.

контролем и предотвращения нарушений принципов Устава Организации Объединенных Наций, касающихся суверенитета и территориальной неприкосновенности государств и самоопределения народов, и, таким образом, содействия обеспечению права на жизнь;

3. *подчеркивает далее* первостепенную важность осуществления практических мер по разоружению для высвобождения значительных дополнительных ресурсов, которые следовало бы использовать в целях социально-экономического развития, в частности на благо развивающихся стран;

4. *призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и заинтересованные межправительственные и неправительственные организации принять необходимые меры к тому, чтобы результаты научно-технического прогресса использовались исключительно в интересах международного мира, на благо человечества и для развития и поощрения всеобщего уважения к правам человека и основным свободам;

5. *вновь призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять действенные меры в целях законодательного запрещения любой пропаганды войны;

6. *ожидает* от Комиссии по правам человека дальнейших усилий в целях обеспечения первейшего права всех народов и всех людей на жизнь;

7. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей тридцать девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Права человека и научно-технический прогресс».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/114. Вопрос о конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/166 от 20 декабря 1978 года, 34/4 от 18 октября 1979 года, 35/131 от 11 декабря 1980 года, 36/57 от 25 ноября 1981 года и 37/190 от 18 декабря 1982 года,

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 20 (XXXIV) от 8 марта 1978 года¹⁵⁸, 19 (XXXV) от 14 марта 1979 года¹⁵⁹, 36 (XXXVI) от 12 марта 1980 года¹⁶⁰, 26 (XXXVII) от 10 марта 1981 года¹⁶¹, 1982/39 от 11 марта 1982 года¹⁶² и 1983/52 от 10 марта 1983 года¹⁶³, а также на резолюции Экономического и Социального Совета 1978/18 от 5 мая 1978 года,

¹⁵⁸ Там же, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34), глава XXVI, раздел А.

¹⁵⁹ Там же, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36), глава XXIV, раздел А.

¹⁶⁰ Там же, 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Согр.1), глава XXVI, раздел А.

¹⁶¹ Там же, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Согр.1 и 2), глава XXVIII, раздел А.

1978/40 от 1 августа 1978 года, 1982/37 от 7 мая 1982 года и 1983/39 от 27 мая 1983 года и на решения Совета 1980/138 от 2 мая 1980 года и 1981/144 от 8 мая 1981 года,

учитывая, что права ребенка являются основными правами человека и что для их осуществления требуется постоянное улучшение положения детей во всем мире, а также их развитие и воспитание в условиях мира,

принимая во внимание необходимость сохранения поступательного развития позитивных действий на благо детей, достигнутого в ходе Международного года ребенка,

отмечая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

сознавая важность международной конвенции о правах ребенка для более эффективной защиты прав детей, а также широкий интерес к разработке такого международного документа, проявляемый все большим числом правительств и международных организаций,

учитывая, что в 1984 году будет отмечаться двадцать пятая годовщина принятия Декларации прав ребенка¹⁶²,

вновь подтверждая, что человечество должно дать детям все то лучшее, что имеется,

с признательностью отмечая, что был достигнут дальнейший прогресс в разработке проекта конвенции о правах ребенка накануне¹⁶³ и в ходе¹⁶⁴ тридцать девятой сессии Комиссии по правам человека,

1. *приветствует* резолюцию 1983/39 Экономического и Социального Совета, в которой он уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сороковой сессии Комиссии, чтобы облегчить и ускорить завершение работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *предлагает* Комиссии по правам человека уделить первоочередное внимание на своей сороковой сессии вопросу завершения разработки проекта конвенции и приложить все усилия для его представления через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии в качестве реального вклада Комиссии в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Декларации прав ребенка;

3. *предлагает* всем государствам-членам внести свой эффективный вклад в безотлагательное завершение разработки проекта конвенции о правах ребенка;

¹⁶² Резолюция 1386 (XIV).

¹⁶³ См. E/CN.4/1983/62.

¹⁶⁴ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Согр.1), глава XI.

4. *просит* Генерального секретаря оказать рабочей группе всю необходимую помощь с целью обеспечения ее бесперебойной и эффективной работы;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о конвенции о правах ребенка».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/115. Включение арабского языка в число официальных и рабочих языков совещаний государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и Комитета по правам человека

Генеральная Ассамблея,

сознавая необходимость обеспечения более широкого международного сотрудничества и содействия согласованию ее деятельности в области прав человека,

принимая во внимание свои резолюции 3190 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 34/226 от 20 декабря 1979 года и 35/219 от 17 декабря 1980 года, касающиеся использования арабского языка в качестве одного из официальных и рабочих языков Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов,

уполномочивает обеспечить требуемое обслуживание на арабском языке совещаний государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁶⁵, а также Комитета по правам человека и просит Генерального секретаря принять надлежащие меры с этой целью.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/116. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года и 37/191 от 18 декабря 1982 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁶⁶ о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹⁶⁵, Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁶⁵ и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах¹⁶⁵,

отмечая с признательностью, что после ее призыва новые государства-члены присоединились к Международным пактам о правах человека¹⁶⁵,

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему,

принимая во внимание полезную работу, сделанную Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

учитывая важную ответственность Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

принимая к сведению решение 1983/184 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года, в котором Совет предложил Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее тридцать восьмой сессии возможность изменения расписания заседаний Комитета по правам человека таким образом, чтобы доклад Комитета мог быть представлен Ассамблее через Совет на его первой очередной сессии,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его семнадцатой, восемнадцатой и девятнадцатой сессий¹⁶⁷ и выражает удовлетворение тем, что Комитет серьезно и конструктивно продолжает выполнять свои функции;

2. *выражает признательность* тем государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые сотрудничали с Комитетом по правам человека, представляя свои доклады в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады Комитету;

3. *настоятельно призывает* государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

4. *выражает признательность* государствам — участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады, а в тех случаях, когда это невозможно, сообщить Сессионной рабочей группе правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах о том, когда эти доклады будут представлены;

¹⁶⁵ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹⁶⁶ А/38/392.

¹⁶⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 40 (А/38/40).

5. с признательностью отмечает, что большинство государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах направляют экспертов для представления своих докладов, оказывая тем самым помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в их работе, и надеется, что все государства — участники обоих Пактов обеспечат такое представительство в будущем;

6. вновь предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах, а также рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

7. предлагает государствам — участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 этого Пакта;

8. подчеркивает важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, Факультативным протоколом к нему;

9. просит Генерального секретаря продолжать постоянно информировать Комитет по правам человека, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, а также передавать ежегодные доклады Комитета по правам человека в эти органы;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах;

11. настоятельно призывает Генерального секретаря принять дальнейшие позитивные меры по обеспечению надлежащей гласности и проведению других мероприятий, с тем чтобы Комитет по правам человека и Экономический и Социальный Совет могли эффективно выполнять свои функции в соответствии с Международными пактами о правах человека в рамках имеющихся ресурсов;

12. призывает также Генерального секретаря ускорить осуществление мер по изданию в виде переплетенных томов официальных отчетов Комитета по правам человека открытого характера,

начиная с его первой сессии, как это указано в резолюции 37/191 Генеральной Ассамблеи;

13. просит Генерального секретаря и впредь принимать все возможные меры для обеспечения того, чтобы Центр по правам человека Секретариата мог оказывать эффективную помощь Комитету по правам человека и Экономическому и Социальному Совету в осуществлении их соответствующих функций в соответствии с Международными пактами о правах человека с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года и 31/93 от 14 декабря 1976 года.

100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года

38/117. Обязательства по представлению докладов государствами — участниками Международных пактов о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/44 от 3 декабря 1982 года,

принимая во внимание обязательство всех государств — участников Международных пактов о правах человека¹⁶⁵ полностью выполнять положения этих Пактов, включая статьи 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹⁶⁵, которые требуют представления периодических докладов в соответствии с программой, принятой Экономическим и Социальным Советом,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁶⁸, в котором он указывает, что имеют место многочисленные задержки в представлении докладов об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря подчеркивается взаимосвязь проблем, затрагивающих систему представления докладов в соответствии с различными документами по правам человека,

1. с признательностью принимает во внимание доклад Генерального секретаря;

2. вновь подтверждает то значение, которое она придает системам представления докладов, установленных Международными пактами о правах человека;

3. просит Генерального секретаря представить свой доклад Экономическому и Социальному Совету, которому поручено рассмотрение докладов государств — участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в соответствии с его статьей 16;

4. предлагает Экономическому и Социальному Совету и его Сессийной рабочей группе правительственных экспертов по осуществлению Ме-

¹⁶⁸ A/38/393.

ждународного пакта об экономических, социальных и культурных правах рассмотреть предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, с целью улучшения положения в области представления докладов в соответствии с Пактом;

5. *просит* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о возможности созыва — в соответствии с предложением, содержащимся в докладе Комитета по правам человека¹⁶⁹, и в рамках имеющихся ресурсов — совещания председателей тех органов, которым поручено рассмотрение докладов, представляемых в соответствии с документами по правам человека, с тем чтобы рассмотреть доклад Генерального секретаря, принимая во внимание результаты осуществления резолюции 38/20 Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1983 года и настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря довести до сведения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии мнения и предложения, изложенные на вышеупомянутом совещании, если оно будет созвано.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/118. Принципы медицинской этики

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/194 от 18 декабря 1982 года, в которой она одобрила Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

будучи встревожена тем, что нередко представители медицинской профессии и другие работники здравоохранения занимаются деятельностью, которую трудно увязать с Принципами медицинской этики,

признавая необходимость применения Принципов медицинской этики в полном объеме и желая, чтобы они были преданы широкой гласности,

1. *настоятельно призывает* все правительства принять меры в целях содействия применению Принципов медицинской этики, относящихся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, всеми работниками здравоохранения и должностными лицами правительств, в особенности работниками учреждений, в функции которых входит задержание или тюремное заключение;

¹⁶⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 40 (A/38/40), пункт 32.*

2. *просит* Генерального секретаря широко и на возможно большем числе языков распространить Принципы медицинской этики и издать брошюру, содержащую текст Принципов на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* все правительства обеспечить самое широкое распространение Принципов медицинской этики на официальном языке данного государства, в частности среди ассоциаций медицинского персонала и учреждений, в функции которых входит задержание или тюремное заключение;

4. *предлагает* всем соответствующим межправительственным организациям, в частности Всемирной организации здравоохранения, и заинтересованным неправительственным организациям довести Принципы медицинской этики до сведения самого широкого круга лиц, особенно тех, которые занимаются активной деятельностью в области медицины;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о мерах, принятых Организацией Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями, а также правительствами в целях распространения и осуществления Принципов медицинской этики.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/119. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3452 (XXX) от 9 декабря 1975 года,

учитывая статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах¹⁷⁰,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/62 от 8 декабря 1977 года, в которой она предложила Комиссии по правам человека составить проект конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в свете принципов, воплощенных в Декларации, и на свою резолюцию 32/63 от 8 декабря 1977 года,

напоминая далее, что шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в своей резолюции 11 от 5 сентября 1980 года выразил надежду на скорейшую разработку проекта конвенции¹⁷¹,

¹⁷⁰ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹⁷¹ См. *Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с пра-*

учитывая, что в ходе тридцать девятой сессии Комиссии по правам человека оказалось невозможным завершить работу над проектом конвенции,

1. *приветствует* резолюцию 1983/38 Экономического и Социального Совета от 27 мая 1983 года, в которой Совет уполномочил рабочую группу открытого состава Комиссии по правам человека провести совещание в течение одной недели до начала сороковой сессии Комиссии для завершения работы над проектом конвенции;

2. *просит* Комиссию по правам человека завершить в срочном порядке на своей сороковой сессии разработку проекта конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с целью представления проекта, включая положения об эффективном выполнении будущей конвенции, Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания».

100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года

38/120. Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о подготовке второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке¹⁷² и те разделы доклада Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹⁷³, которые относятся к Африке,

ссылаясь на свои резолюции 37/197 от 18 декабря 1982 года, озаглавленную «Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке», и 38/5 от 28 октября 1983 года о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

учитывая резолюцию AHG/Res.114 (XIX) о второй Конференции, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года¹⁷⁴,

(Продолжение сноски)

вонарушителями, Каракас, 25 августа—5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел В.

¹⁷² A/38/526.

¹⁷³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 12 (A/38/12 и Corr.1) и Дополнение № 12 A (A/38/12/Add.1).

¹⁷⁴ См. A/38/312, приложение.

будучи серьезно обеспокоена постоянной и серьезной проблемой большого числа беженцев на африканском континенте,

памятуя о том экономическом и социальном бремени, которое ложится на африканские страны, предоставляющие убежище, в результате присутствия беженцев, и о его последствиях для их национального развития, а также о серьезных жертвах, на которые идут эти страны, несмотря на ограниченность своих ресурсов,

признавая всеобщую коллективную обязанность разделить тяжелое бремя проблемы африканских беженцев путем эффективной мобилизации ресурсов для удовлетворения непосредственных и долгосрочных потребностей беженцев и расширения возможностей стран, предоставляющих убежище, должным образом обеспечивать беженцев, пока они остаются в этих странах, а также для оказания помощи странам происхождения в деле возвращения к нормальной жизни добровольно вернувшихся лиц,

признавая, что для достижения прочного урегулирования проблем беженцев, в частности для добровольной репатриации и вовлечения в местную жизнь, необходимо оказать щедрую гуманитарную помощь и помощь в области развития соответствующим странам, а также приложить усилия в целях устранения причин, порождающих проблемы беженцев,

1. *с признательностью отмечает* доклад Генерального секретаря о подготовке ко второй Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке;

2. *одобряет* предложенные для Конференции мероприятия, содержащиеся в пункте 17 доклада Генерального секретаря;

3. *просит* Генерального секретаря предложить всем государствам принять участие в Конференции на уровне министров и предложить также соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям принять участие в Конференции на высоком уровне;

4. *призывает* международное сообщество, все государства, специализированные учреждения и региональные межправительственные и неправительственные организации оказать всевозможную поддержку Конференции в целях максимальной финансовой и материальной помощи беженцам в Африке и обеспечения успеха Конференции;

5. *выражает свою глубокую признательность* странам, предоставляющим убежище, за щедрый вклад и жертвы, на которые они идут для облегчения судьбы беженцев;

6. *выражает признательность* тем странам, которые поддерживают программы для беженцев и возвращающихся лиц, за их постоянную помощь и призывает их, а также другие государ-

ства и международные организации оказывать помощь и сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев в поисках прочного урегулирования;

7. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обеспечить принятие всех соответствующих мер за период, предшествующий Конференции, с тем чтобы государства-члены, в частности основные доноры, были в полной мере информированы о первоочередных потребностях соответствующих стран и были установлены контакты в соответствующих столицах для мобилизации необходимой поддержки и ресурсов;

8. *с удовлетворением отмечает* решения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев об организации программ в области общественной информации в целях более широкого ознакомления общественности с положением беженцев в Африке и задачами Конференции;

9. *просит* Департамент общественной информации Секретариата и другие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы распространять максимум информации о положении беженцев в Африке, а также о Конференции и ее задачах;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/121. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о деятельности его Управления¹⁷⁵, а также доклад Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара о работе его тридцать четвертой сессии¹⁷⁶ и заслушав заявление Верховного комиссара, сделанное 14 ноября 1983 года¹⁷⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 37/195 от 18 декабря 1982 года,

вновь подтверждая в высшей степени гуманитарный и неполитический характер деятельности Управления Верховного комиссара,

отмечая с глубоким беспокойством, что проблемы беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар, сохраняют свою остроту во всех частях мира, особенно в Азии, Африке и Латинской Америке,

подчеркивая основополагающее значение функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы государства сотрудничали с Верховным комиссаром в осуществлении этой основной функции,

выражая серьезное беспокойство по поводу трудностей, с которыми сталкивается Верховный комиссар в осуществлении своих функций по предоставлению международной защиты, перед лицом продолжающихся нарушений основных прав лиц, которыми занимается его Управление,

будучи глубоко обеспокоена тем, что в различных регионах безопасность и благополучие беженцев и лиц, ищущих убежища, находятся под серьезной угрозой по причине военных или вооруженных нападений, актов пиратства и других проявлений жестокости,

с признательностью принимая к сведению записку Исполнительного комитета по вопросу об укреплении административной политики Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, представленную Верховным комиссаром¹⁷⁸, и усилия Верховного комиссара по укреплению руководства его Управлением,

отмечая, что Исполнительный комитет просил Верховного комиссара провести всеобъемлющее исследование всех финансовых и практических последствий включения арабского, испанского и китайского языков в число официальных и рабочих языков Исполнительного комитета,

с глубокой признательностью отмечая ценную поддержку, оказываемую многими правительствами Верховному комиссару в выполнении его обязанностей,

приветствуя увеличение числа государств, присоединившихся к Конвенции 1951 года¹⁷⁹ и Протоколу 1967 года¹⁸⁰, касающимся статуса беженцев,

подчеркивая, что добровольная репатриация является наиболее желательным и долгосрочным решением проблем беженцев и перемещенных лиц, которыми занимается Верховный комиссар,

1. *выражает признательность* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его персоналу за ценную работу, которую они выполняют в интересах беженцев, возвращающихся и перемещенных лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара;

¹⁷⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 12 (A/38/12 и Corr.1).*

¹⁷⁶ *Там же, Дополнение № 12 А (A/38/12/Add.1).*

¹⁷⁷ *Там же, тридцать восьмая сессия, Третий комитет, 42-е заседание, пункты 28 — 37.*

¹⁷⁸ A/AC.96/HCR/EC/SC.2/15/Add.1.

¹⁷⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545, p. 137.

¹⁸⁰ *Ibid.*, vol. 606, No. 879i, p. 267.

2. *вновь подтверждает* основополагающий характер функции Верховного комиссара по предоставлению международной защиты, а также необходимость того, чтобы правительства в полной мере сотрудничали с ним в целях содействия эффективному осуществлению этой основной функции, в частности посредством присоединения к соответствующим международным и региональным документам и осуществления их в полном объеме, а также посредством строгого соблюдения принципов убежища и недопущения «непринятия»;

3. *выражает сожаление* по поводу всех нарушений прав и безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища, особенно посредством военных или вооруженных нападений на лагеря и поселения беженцев, других проявлений жестокости и отказа от спасения ищущих убежища лиц, которые терпят бедствие на море;

4. *настоятельно призывает* государства в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара и другими компетентными международными органами принять все необходимые меры для обеспечения безопасности беженцев и лиц, ищущих убежища;

5. *вновь подтверждает* принцип международной солидарности и разделения бремени решения проблемы беженцев, особенно учитывая тяжелое бремя, которое несут принимающие страны в силу присутствия на их территории большого числа беженцев и лиц, ищущих убежища;

6. *выражает свою глубокую признательность* за ценную материальную поддержку и проявление гуманности принимающими странами, в частности многими развивающимися странами, которые предоставляют убежище или принимают на временной основе большее число беженцев;

7. *выражает признательность* всем государствам, которые содействуют достижению долгосрочных решений, принимают беженцев для расселения и оказывают щедрую помощь программам Верховного комиссара;

8. *настоятельно призывает* все государства поддерживать Верховного комиссара в его усилиях по обеспечению долгосрочных решений проблем беженцев, главным образом посредством добровольной репатриации, включая оказание помощи возвращающимся лицам в случае необходимости, или, где это целесообразно, посредством их вовлечения в жизнь стран, предоставивших убежище, или расселения в третьих странах;

9. *с признательностью отмечает* постоянную поддержку, которую оказывают Верховному комиссару организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации в выполнении его гуманной задачи, и просит Верховного комиссара продолжать координировать свои усилия с этими организациями;

10. *призывает* все государства содействовать достижению долгосрочных решений и оказывать

щедрую помощь гуманитарным программам Верховного комиссара в целях оказания помощи беженцам, перемещенным и возвращающимся лицам в духе международной солидарности и разделения бремени.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/122. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/132 от 14 декабря 1981 года, 36/168 от 16 декабря 1981 года, 37/168 от 17 декабря 1982 года, 37/198 от 18 декабря 1982 года и 38/98 от 16 декабря 1983 года,

ссылаясь также на резолюции 1982/8 и 1982/9 Экономического и Социального Совета от 30 апреля 1982 года,

вновь подтверждая необходимость улучшать и поддерживать региональное и межрегиональное сотрудничество и координацию, особенно в области обеспечения соблюдения законов, в целях борьбы против незаконного оборота и злоупотребления наркотиками,

отмечая растущую заинтересованность в развитии региональной и межрегиональной координации, о чем свидетельствует проведение трех совещаний — на Багамских Островах, в Греции и Индии в 1983 году,

сознавая, что, хотя многие страны, как развитые, так и развивающиеся, продолжают отвлекать значительные людские, финансовые и другие ресурсы на борьбу против незаконного оборота наркотиков, развивающиеся страны сталкиваются при этом с особыми трудностями,

признавая, что незаконное производство, спрос и оборот наркотических средств и психотропных веществ представляют серьезную угрозу развитию и безопасности многих стран, в особенности развивающихся стран,

признавая, в частности, трудности государств транзита, которые не осуществляют контроля за производством и спросом на незаконные наркотические средства и психотропные вещества, однако серьезно страдают как на национальном, так и на международном уровнях от перевозки незаконных наркотиков,

отмечая, что международные договоры о контроле над наркотическими средствами содержат положения о разработке эффективных контрмер для борьбы с незаконной поставкой, спросом и оборотом наркотических средств и психотропных веществ,

учитывая важную роль Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в поддержке различных программ контроля над наркотическими средствами в развивающихся странах и

необходимость увеличения взносов в Фонд, с тем чтобы он мог продолжать свою в высшей степени ценную работу,

*рассмотрев доклад Генерального секретаря*¹⁸¹,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря;*

2. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, ратифицировать международные договоры о контроле над наркотическими средствами, а до этого стремиться выполнять их положения;

3. *призывает* государства-члены вносить или продолжать вносить взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с тем чтобы позволить ему расширить поддержку программ в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами;

4. *настоятельно призывает* организации и программы системы Организации Объединенных Наций, а также государства-члены, располагающие ресурсами и опытом, продолжать оказывать техническую и другие формы помощи, особенно в области подготовки специалистов по обеспечению соблюдения законов, странам, наиболее страдающим от незаконного производства и оборота наркотиков и злоупотребления ими, и в этой связи уделить надлежащее первоочередное внимание предоставлению ресурсов и помощи, необходимых для обеспечения быстрых, надежных и точных средств связи и обмена информацией;

5. *выражает свою признательность* правительствам Багамских Островов, Греции и Индии за проведение в их странах региональных и межрегиональных совещаний в 1983 году;

6. *просит* Генерального секретаря исследовать через Комиссию по наркотическим средствам все пути, ведущие к дальнейшему улучшению региональной и международной координации деятельности по борьбе против незаконного оборота и злоупотребления наркотиками, и, в частности:

a) *продолжать предпринимать усилия и инициативы в целях создания на постоянной основе координационных механизмов для обеспечения соблюдения законов о наркотиках в регионах, где такие механизмы еще не существуют;*

b) *уделить надлежащее первоочередное внимание мерам, направленным на смягчение особых проблем государств транзита посредством совместных региональных и межрегиональных усилий, и в этой связи довести настоящую резолюцию до сведения всех региональных и межрегиональных совещаний по вопросам незаконного оборота и злоупотребления наркотическими средствами;*

c) *приложить все усилия в пределах ресурсов, которые могут быть предоставлены ему, для*

созыва межрегионального совещания глав национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках, как предложено в пункте 5 с резолюции 37/198 Генеральной Ассамблеи;

7. *просит также* Генерального секретаря подготовить для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/123. Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/123 от 16 декабря 1977 года, 33/46 от 14 декабря 1978 года, 34/49 от 23 ноября 1979 года и 36/134 от 14 декабря 1981 года о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

принимая во внимание руководящие принципы в отношении структуры и функционирования национальных и местных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/46,

принимая также во внимание необходимость создания условий на национальном, региональном и международном уровнях для защиты и поощрения прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

сознавая важную роль, которую учреждения на национальном уровне могут играть в деле защиты и поощрения прав человека и основных свобод, а также в обеспечении более четкого и широкого понимания общественностью этих прав и свобод и их соблюдения,

подчеркивая важное значение Всеобщей декларации прав человека¹⁸², Международных пактов о правах человека¹⁸³ и других международных документов по правам человека в деле содействия уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря*¹⁸⁴;

2. *призывает* все государства-члены предпринять соответствующие шаги по созданию, а там.

¹⁸² Резолюция 217 А (III).

¹⁸³ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹⁸⁴ А/38/416.

¹⁸¹ А/38/478.

где они уже существуют, по укреплению национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

3. *подчеркивает* важное значение добросовестности и независимости таких национальных учреждений в соответствии с национальным законодательством;

4. *обращает внимание* на конструктивную роль, которую национальные неправительственные организации могут играть в работе национальных учреждений;

5. *рекомендует* всем государствам-членам предпринять соответствующие шаги по содействию обмену опытом в деле создания национальных учреждений;

6. *просит* Генерального секретаря препроводить свой доклад правительствам и предложить им представить дополнительную информацию, комментарии и замечания в целях дальнейшего развития различных видов национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека;

7. *просит также* Генерального секретаря в свете его предыдущих докладов и полученной дополнительной информации представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии обзорный доклад, содержащий подробную информацию о различных видах национальных и местных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека, принимая во внимание различия в социальных и правовых системах и вклад, который национальные и местные учреждения могут внести в осуществление международных документов по правам человека;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии подпункт, озаглавленный «Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

38/124. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций народы Объединенных Наций заявили о том, что они преисполнены решимости вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь также на цели и принципы Устава осуществлять международное сотрудничество в

решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка или религии,

вновь подтверждая сохраняющееся значение и действенность Всеобщей декларации прав человека¹⁸² и важность Международных пактов о правах человека¹⁸³ в содействии уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свою резолюцию 32/130 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила, что подход к будущей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека должен учитывать концепции, изложенные в этой резолюции,

ссылаясь также на свои резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, 35/174 от 15 декабря 1980 года и 36/133 от 14 декабря 1981 года,

признавая, что человек является главным объектом развития и что каждый имеет право участвовать в процессе развития и пользоваться его благами,

вновь заявляя, что установление нового международного экономического порядка является необходимым фактором эффективного развития и полного осуществления прав человека и основных свобод для всех,

вновь заявляя также о своей глубокой убежденности в том, что вопросам осуществления, защиты и поощрения как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и рассматривать их в срочном порядке,

вновь подтверждая важность содействия деятельности существующих органов системы Организации Объединенных Наций в области прав человека в соответствии с принципами Устава,

подчеркивая необходимость создания условий на национальном и международном уровнях для развития и полной защиты прав человека в отношении отдельных лиц и народов,

подчеркивая, что правительства обязаны обеспечить уважение всех прав человека и основных свобод,

признавая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека,

вновь подтверждая, что равенство возможностей для развития является прерогативой как наций, так и отдельных лиц, входящих в эти нации,

подчеркивая, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления прав человека, включая право на развитие,

признавая, что в результате разоружения могут быть высвобождены ресурсы, которые будут существенным образом содействовать развитию всех государств, в частности развивающихся стран,

вновь заявляя, что сотрудничество между всеми нациями на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы, имеет существенно важное значение для содействия миру и развитию,

будучи убеждена в том, что основная цель такого международного сотрудничества должна состоять в достижении каждым человеком жизни в условиях свободы и достоинства и свободы от нужды,

вновь подтверждая, что ничто во Всеобщей декларации прав человека не может быть истолковано как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельному лицу права проводить какую-либо деятельность или совершать действия, направленные на уничтожение изложенных в ней прав и свобод,

подтверждая, что высшей целью развития является постоянное повышение благосостояния всех людей на основе их полного участия в процессе развития и справедливого распределения его благ,

1. *вновь предлагает* Комиссии по правам человека продолжить осуществляемую ею работу по всестороннему анализу в целях дальнейшего поощрения и развития прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии, и по всестороннему анализу альтернативных подходов и путей и средств содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод в соответствии с положениями и концепциями резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и другими соответствующими текстами;

2. *подтверждает*, что основной целью международного сотрудничества в области прав человека является свободная и достойная жизнь для всех народов и для каждого человека, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что защита и поощрение одной категории прав никогда не должны освобождать государство от защиты и поощрения других прав или служить для них предлогом для отказа от этого;

3. *подтверждает свою глубокую убежденность* в том, что вопросам осуществления, защиты и поощрения как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав следует уделять одинаковое внимание и рассматривать их в срочном порядке;

4. *вновь подтверждает*, что для содействия правам человека и основным свободам крайне

необходимо, чтобы государства-члены взяли на себя конкретные обязательства путем присоединения к международным документам в этой области или их ратификации, и что поэтому необходимо поощрять работу в рамках системы Организации Объединенных Наций по установлению норм в области прав человека и всеобщее принятие и осуществление соответствующих международных документов;

5. *вновь подтверждает*, что международное сообщество должно уделять или продолжать уделять первоочередное внимание поискам решений для ликвидации массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и отдельных лиц, затрагиваемых такими ситуациями, о которых говорится в пункте 1 *e* резолюции 32/130, уделяя также надлежащее внимание другим ситуациям нарушений прав человека;

6. *вновь подтверждает* свою обязанность обеспечивать международное сотрудничество в области поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам для всех, а также то, что соответствующие случаи нарушения прав человека, когда они имеют место, вызывают озабоченность Организации Объединенных Наций;

7. *выражает озабоченность* положением, существующим в области выполнения задач и целей по установлению нового международного экономического порядка, и его негативным влиянием на полное осуществление прав человека, и в частности права на развитие;

8. *вновь подтверждает*, что международный мир и безопасность являются важнейшими факторами полного осуществления права на развитие;

9. *вновь подтверждает также*, что право на развитие является одним из неотъемлемых прав человека;

10. *признает*, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны;

11. *считает необходимым*, чтобы все государства-члены содействовали развитию международного сотрудничества на основе уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого государства, включая право каждого народа на свободный выбор собственной социально-экономической и политической системы, в целях решения международных проблем экономического, социального и гуманитарного характера;

12. *выражает также озабоченность* тем несоответствием, которое существует между установленными принципами и действительным положением в области всех прав человека и основных свобод в различных частях мира;

13. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать с Комиссией по правам человека в защите и поощрении прав человека и основных свобод;

14. *вновь подтверждает также*, что для содействия полному осуществлению всех прав и обеспечения полного достоинства человеческой личности необходимо развивать права на образование, труд, медицинское обслуживание и надлежащее питание путем принятия мер на национальном уровне, включая меры, предусматривающие участие трудящихся в управлении, а также путем принятия мер на международном уровне, включая установление нового международного экономического порядка;

15. *просит* Комиссию по правам человека принять необходимые меры для содействия осуществлению права на развитие с учетом результатов, достигнутых Рабочей группой правительственных экспертов по праву на развитие, которая занимается исследованием рамок и содержания права на развитие, и приветствует решение Комиссии в ее резолюции 1982/17 от 9 марта 1982 года¹⁸⁵, подтвержденное в ее резолюции 1983/15 от 22 февраля 1983 года¹⁸⁶, о том, что Рабочая группа должна продолжить свою работу в целях скорейшего представления проекта декларации о праве на развитие;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективно осуществлению прав человека и основных свобод».

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

¹⁸⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12)*, глава XXVI, раздел А.

¹⁸⁶ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13 и Согг.1), глава XXVII, раздел А.

38/125. Новый международный гуманитарный порядок

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/136 от 14 декабря 1981 года и 37/201 от 18 декабря 1982 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря¹⁸⁷,

учитывая необходимость в получении дальнейших мнений правительств относительно предложения, касающегося нового международного гуманитарного порядка,

принимая к сведению учреждение в июле 1983 года вне рамок Организации Объединенных Наций Независимой комиссии по международным гуманитарным вопросам,

признавая, что работа Независимой комиссии могла бы оказаться полезной для дальнейшего изучения указанного предложения,

1. *просит* правительства, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения в отношении предложения о содействии новому международному гуманитарному порядку;

2. *просит* Генерального секретаря по-прежнему поддерживать контакты с правительствами, а также с Независимой комиссией по международным гуманитарным вопросам в целях представления Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии всеобъемлющего доклада по этому вопросу;

3. *постановляет* рассмотреть на своей сороковой сессии вопрос о новом международном гуманитарном порядке.

*100-е пленарное заседание,
16 декабря 1983 года*

¹⁸⁷ A/37/145 и A/38/450.

VI. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/40	Вопрос о Западной Сахаре (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	303
38/41	Вопрос об Американском Самоа (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	304
38/42	Вопрос о Гуаме (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	306
38/43	Вопрос о Бермудских островах (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	307
38/44	Вопрос о Британских Виргинских островах (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	308
38/45	Вопрос о Каймановых островах (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	310
38/46	Вопрос о Монтсеррате (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	311
38/47	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	312
38/48	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов (А/38/612)	18	7 декабря 1983 г.	314
38/49	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций (А/38/608)	102	7 декабря 1983 г.	315
38/50	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (А/38/582)	103	7 декабря 1983 г.	316
38/51	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (А/38/609)	12 и 104	7 декабря 1983 г.	319
38/52	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (А/38/610)	105	7 декабря 1983 г.	323
38/53	Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (А/38/611)	106	7 декабря 1983 г.	324

¹ Решения, принятые по докладам Четвертого комитета, см. раздел X.B.5.

38/40. Вопрос о Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

глубоко изучив вопрос о Западной Сахаре,

учитывая резолюцию АНГ/Res.103 (XVIII) по вопросу о Западной Сахаре², единогласно принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года, а также все соответствующие резолюции Организации

африканского единства и вновь подтверждая все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Западной Сахаре,

1. *принимает к сведению* резолюцию АНГ/Res.104 (XIX) по вопросу о Западной Сахаре³, единогласно принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6—12 июня 1983 года, которая гласит:

² См. А/36/534, приложение II.

³ См. А/38/312, приложение.

«Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства, собравшаяся на свою девятнадцатую очередную сессию в Аддис-Абебе (Эфиопия) 6—12 июня 1983 года,

рассмотрев доклад Комитета по осуществлению решений по Западной Сахаре в составе глав государств,

напоминая о торжественном обещании, данном Его Величеством королем Хасаном II на восемнадцатой очередной сессии, согласиться на проведение референдума в Западной Сахаре, чтобы позволить населению этой территории осуществить свое право на самоопределение,

с признательностью отмечая признание Его Величеством королем Хасаном II рекомендации шестой сессии Специального комитета глав государств по вопросу о Западной Сахаре, содержащейся в документе АНГ/Res.103 (XVIII) В, приложение I, а также его обязательство сотрудничать со Специальным комитетом в поисках справедливого, мирного и окончательного решения,

вновь подтверждая свои принятые ранее резолюции и решения по вопросу о Западной Сахаре, и в частности резолюцию АНГ/Res. 103 (XVIII) от 27 июня 1981 года,

1. *принимает к сведению доклад Комитета глав государств по осуществлению решений по Западной Сахаре;*

2. *настоятельно призывает стороны в конфликте — Королевство Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО — приступить к прямым переговорам в целях достижения прекращения огня и создания необходимых условий для мирного и справедливого референдума народа Западной Сахары по вопросу о самоопределении без каких-либо административных или военных ограничений под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций и призывает Комитет по осуществлению решений обеспечить соблюдение прекращения огня;*

3. *поручает Комитету по осуществлению решений провести заседание как можно скорее и в сотрудничестве со сторонами в конфликте продолжить разработку условий и всех других деталей, касающихся осуществления прекращения огня и проведения референдума в декабре 1983 года;*

4. *просит Организацию Объединенных Наций совместно с Организацией африканского единства предоставить силы по поддержанию мира, которые будут размещены в Западной Сахаре, для обеспечения мира и безопасности во время организации и проведения референдума;*

5. *уполномочивает Комитет по осуществлению решений при участии Организации Объ-*

единенных Наций принять все необходимые меры по обеспечению надлежащего осуществления данной резолюции;

6. *предлагает Комитету по осуществлению решений представить Ассамблее глав государств и правительств на ее двадцатой сессии доклад о результатах референдума, с тем чтобы Ассамблея на этой сессии смогла принять окончательное решение по всем аспектам вопроса о Западной Сахаре;*

7. *постановляет продолжить рассмотрение вопроса о Западной Сахаре;*

8. *просит Комитет по осуществлению решений при выполнении своего мандата принять во внимание результаты заседаний восемнадцатой и девятнадцатой очередных сессий по вопросу о Западной Сахаре и с этой целью предлагает Генеральному секретарю Организации африканского единства представить Комитету полный отчет об этих заседаниях;*

9. *приветствует конструктивную позицию сахарских руководителей, которые добровольно и временно не принимают участия в работе девятнадцатой очередной сессии, для того чтобы она могла состояться»;*

2. *просит Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения эффективного участия Организации Объединенных Наций в организации и проведении референдума и представить Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности доклад по этому вопросу, в том числе о мерах, требующих решения Совета;*

3. *настоятельно просит Генерального секретаря тесно сотрудничать с Генеральным секретарем Организации африканского единства в осуществлении соответствующих решений Организации африканского единства, а также настоящей резолюции;*

4. *просит Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по-прежнему рассматривать положение в Западной Сахаре в качестве первоочередного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.*

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/41. Вопрос об Американском Самоа

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об Американском Самоа,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴,

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия. Дополнение № 23 (A/38/23), главы III и XVI.*

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа⁵,

сознавая необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Американского Самоа, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории,

вновь подтверждая мнение о том, что управляющая держава по-прежнему обязана проводить всестороннюю программу политического просвещения, с тем чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению, что Управление экономического развития и планирования правительства Американского Самоа осуществляет пятилетний план экономического развития, сосредоточившись на диверсификации экономики, землепользовании, жилищном строительстве, банковском деле и туризме в интересах народа этой территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи в целях ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,

намятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа⁶;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Американскому Самоа;

4. призывает правительство Соединенных Штатов Америки как управляющей державы принять все необходимые меры с учетом свободно выраженных народом Американского Самоа пожеланий в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава несет ответственность за то, чтобы обеспечить полную осведомленность народа Американского Самоа о его неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы в соответствии с выраженными народом Американского Самоа пожеланиями, отраженными в докладе второй Комиссии по политическому статусу, верховный судья и помощники судьи назначались губернатором и утверждались Законодательным органом, что может быть облегчено в результате возрастающего числа квалифицированных юристов, являющихся коренными жителями Американского Самоа;

7. вновь подтверждает ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

8. призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории и в рамках пятилетнего плана экономического развития, охватывающего период 1979—1984 годов, продолжать способствовать укреплению и диверсификации экономики Американского Самоа в интересах народа территории;

9. настоятельно призывает управляющую державу продолжать содействовать тесным связям и сотрудничеству между народом территории и его соседями, а также между правительством этой территории и региональными учреждениями в целях дальнейшего повышения экономического благосостояния народа Американского Самоа;

10. настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве со свободно избранными представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии в Амери-

⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 29—32.

⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), глава XVI.

канское Самоа в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/42. Вопрос о Гуаме

*Генеральная Ассамблея,
рассмотрев* вопрос о Гуаме,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Гуама,

заслушав заявление представителя управляющей державы⁵,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Гуама, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в направлении полного и скорейшего осуществления Декларации,

отмечая, что в территории был проведен референдум по вопросу о политическом статусе, заключительный этап которого состоялся 4 сентября 1982 года,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях,

отмечая, что значительный потенциал для диверсификации и развития экономики Гуама может представлять коммерческое рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта,

учитывая, что одним из препятствий на пути экономического развития территории является неопределенность в отношении земли, находящейся в руках федеральных властей,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Гуама, и необходимость диверсифика-

ции экономики территории в качестве первоочередной задачи и отмечая значительные потенциальные возможности для диверсификации, которые представляют коммерческое рыболовство, сельское хозяйство и развитие транспорта,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Гуаму⁸;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Гуаму;

4. *отмечает* тот факт, что 4 сентября 1982 года был проведен референдум по вопросу о политическом статусе, в ходе которого 75 процентов принявших в нем участие проголосовали за статус содружества в ассоциации с Соединенными Штатами, и в этой связи, принимая во внимание принципы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации, призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить процесс деколонизации в соответствии с выраженными пожеланиями народа территории;

5. *вновь подтверждает* свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению населением территории своего права на самоопределение в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций;

6. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие Гуама и призывает управляющую державу принять все необходимые меры для укрепления и диверсификации экономики территории в целях ослабления экономической зависимости территории от управляющей державы;

⁷ Там же, главы III, IV и XVII.

⁸ Там же, глава XVII.

7. *вновь призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории устранить препятствия, сдерживающие возможности экономического развития территории, особенно в отношении коммерческого рыболовства, сельского хозяйства и транспорта;

8. *призывает* управляющую державу в сотрудничестве с местными властями ускорить передачу земли народу территории;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать эффективные меры, обеспечивающие и гарантирующие право народа Гуама на его природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их будущим освоением, и просит управляющую державу принять все необходимые меры для защиты прав собственности народа территории;

10. *отмечает шаги*, предпринятые управляющей державой с целью активизировать усилия по развитию и пропагандированию языка и культуры народа чаморро, который составляет более половины населения территории, и вновь подтверждает важность дальнейших усилий в этой области;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на Гуам в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/43. Вопрос о Бермудских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Бермудских островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся территории¹⁰, в котором он указал, что его правительст-

во будет в полной мере учитывать пожелания народа Бермудских островов при определении будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Бермудских островов, которое содействует более компетентному изучению положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях,

отмечая, что экономика территории по-прежнему основывается на доходе, получаемом от туризма и регистрации иностранных компаний, что ведет к большой зависимости от таких видов деятельности,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Бермудским островам¹¹;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Бермудских островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Бермудским островам;

4. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать, принимая во внимание свободно выраженные волю и пожелания народа Бермуд-

⁹ Там же, главы III — V и XIX.

¹⁰ Там же, тридцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, пункты 9 — 16.

¹¹ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), глава XIX.

ских островов, принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать в этой территории такие условия, которые позволят народу Бермудских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления населения Бермудских островов с возможностями, имеющимися у него при осуществлении этого права;

6. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, принадлежит самому народу Бермудских островов;

7. *отмечает*, что в территории в феврале 1983 года были проведены всеобщие выборы, и с интересом отмечает также, что правительство территории заявило о своем намерении возобновить обсуждение «Белой книги 1979 года по вопросу о независимости» и содействовать проведению среди общественности дискуссий о будущем статусе Бермудских островов;

8. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость укрепления национального единства и национальной целостности и отмечает такие принимаемые местными властями меры, как создание учреждения в целях предотвращения дискриминации среди населения территории на основе расовой, религиозной, социальной или политической принадлежности;

9. *вновь подтверждает* свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению народом территории своего права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях;

10. *вновь настоятельно призывает* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать принимать все эффективные меры, гарантирующие право народа Бермудских островов владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации с правительством Бермудских островов прилагать все усилия для диверсификации экономики Бермудских островов,

включая активизацию усилий по содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства и сектора обрабатывающей промышленности в интересах народа территории;

12. *приветствует* ту роль, которую играет Программа развития Организации Объединенных Наций в оказании помощи сельскому хозяйству, лесному хозяйству и рыбному промыслу в территории, и настоятельно призывает специализированные учреждения и все другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать уделять особое внимание удовлетворению потребностей Бермудских островов в области развития;

13. *вновь призывает* управляющую державу в сотрудничестве с местными властями продолжать ускоренными темпами процесс «бермудизации» в территории и в этой связи настоятельно призывает уделять особое внимание более широкой передаче государственных функций жителям островов;

14. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принять в соответствующее время в территории выездную миссию;

15. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Бермудские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/44. Вопрос о Британских Виргинских островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Британских Виргинских островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Британских Виргинских островов;

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся территории¹⁰, в котором он указал, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания наро-

¹² Там же, главы III и XX.

да Британских Виргинских островов при определении будущего политического статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая постоянное активное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Британских Виргинских островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации,

вновь подтверждая ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории,

отмечая продолжающийся экономический рост территории в течение рассматриваемого периода, особенно в таких областях, как недвижимое имущество и строительство, туризм и банковское дело,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

ссылаясь на рекомендацию¹³ выездной миссии Организации Объединенных Наций на Британские Виргинские острова, направленной в 1976 году, о том, чтобы управляющая держава содействовала участию территории как ассоциированного члена в различных организациях системы Организации Объединенных Наций в качестве элемента всеобъемлющей стратегии ускорения процесса деколонизации и продолжения помощи, оказываемой Программой развития Организации Объединенных Наций в целях развития территории,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Британским Виргинским островам¹⁴;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Британских Виргинских островов на са-

моопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Британским Виргинским островам;

4. *вновь подтверждает*, что управляющая держава несет ответственность за создание в территории таких условий, которые позволят народу Британских Виргинских островов свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Британских Виргинских островов, и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

6. *призывает* управляющую державу в консультации со свободно избранными органами правительства территории принять все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей деколонизации, закрепленных в Уставе и Декларации и во всех других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

7. *отмечает* неизменную приверженность правительства территории цели экономической диверсификации, особенно в области сельского хозяйства, рыболовства и кустарных промыслов, и вновь призывает управляющую державу в консультации с местными властями активизировать свои усилия в этой связи;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять меры для ускорения про-

¹³ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 23 (A/31/23/Rev.1), том IV, глава XXVIII, приложение, пункт 162.

¹⁴ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), глава XX.

гресса в социальной и экономической жизни Британских Виргинских островов;

10. *с удовлетворением отмечает* просьбу, поданную Британскими Виргинскими островами через управляющую державу, о предоставлении статуса ассоциированного члена в Экономической комиссии для Латинской Америки и в этой связи просит управляющую державу содействовать участию территории в различных организациях системы Организации Объединенных Наций в соответствующем качестве;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Британские Виргинские острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/45. Вопрос о Каймановых островах

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Каймановых островах,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Каймановых островов,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы, касающееся территории¹⁶, в котором он указал, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа Каймановых островов при определении будущего конституционного статуса территории,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

отмечая, что в рассматриваемый период экономика территории по-прежнему развивалась нормальными темпами, особенно в области туризма, международных финансов и недвижимости,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положений в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью

управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Каймановым островам¹⁶;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Каймановых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление процесса самоопределения в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Каймановым островам;

4. *с признательностью отмечает* участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Каймановых островов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, с тем чтобы ускорить процесс деколонизации в целях полного осуществления Декларации;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава несет ответственность за создание на Каймановых островах таких условий, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также со всеми другими соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает*, что в конечном итоге право решать вопрос о своем будущем политическом статусе согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации принадлежит самому народу Каймановых островов, и вновь подтверждает важное значение более широкого ознакомления народа территории с возможностями, имеющимися у него при осуществлении его права на самоопределение;

7. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории и настоятельно призы-

¹⁵ Там же, главы III, V и XXI.

¹⁶ Там же, глава XXI.

вает ее, в сотрудничестве с правительством территории, в максимально возможной степени оказывать постоянное содействие в разработке программ диверсификации экономики, которые будут служить интересам народа территории;

8. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, гарантировать осуществление неотъемлемого права народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, обеспечивающих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами, а также устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

9. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, принять все необходимые меры для ускорения прогресса в социальной и экономической жизни Каймановых островов;

10. *отмечает* постоянную помощь территории со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций;

11. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление выездной миссии на Каймановы острова в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/46. Вопрос о Монтсеррате

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Монтсеррате,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/27 от 23 ноября 1982 года по вопросу о Монтсеррате,

напоминая, что в 1975 и 1982 годах в территорию направлялись выездные миссии Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание заявление представителя управляющей державы¹⁸, в котором он указал, что политика его правительства учитывает пожелания народа территории при определении ее будущего политического статуса,

подтверждая ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие территории,

отмечая, что в течение рассматриваемого периода имел место рост экономики Монтсеррата в реальном выражении и что в последние годы бюджетные субсидии от управляющей державы для сбалансирования текущего бюджета территории не требовались,

отмечая, что в 1982 году на местах был проведен обзор организационных потребностей и потребностей в области подготовки кадров для государственных органов и что первоочередное внимание будет уделяться созданию учебного центра по подготовке государственных служащих,

памятуя об ответственности Организации Объединенных Наций за оказание помощи народу Монтсеррата в претворении в жизнь его чаяний в соответствии с целями, изложенными в Декларации,

отмечая помощь, которую оказывают организации системы Организации Объединенных Наций, осуществляющие свою деятельность в территории,

сознавая особые проблемы, стоящие перед территорией ввиду ее изолированности, небольшой площади, ограниченных ресурсов и отсутствия инфраструктуры,

учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в посещаемых территориях,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Монтсеррату¹⁹;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Монтсеррата на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;

3. *вновь подтверждает* мнение, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории своего неотъемлемого права

¹⁸ Там же, тридцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, пункты 9--16.

¹⁹ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), глава XXII.

¹⁷ Там же, главы III и XXII.

на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, которая полностью применима к Монтсеррату;

4. *с признательностью отмечает* продолжение участия управляющей державы в работе Специального комитета, что позволяет ему более эффективно изучать положение в территории для ускорения процесса деколонизации в целях полного осуществления Декларации;

5. *вновь подтверждает*, что на управляющей державе лежит ответственность за создание в Монтсеррате таких условий, которые позволят его народу свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и всеми другими резолюциями Ассамблеи по этому вопросу;

6. *вновь подтверждает*, что, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, в конечном итоге право определить свой будущий политический статус принадлежит самому народу Монтсеррата, и вновь обращается с призывом к управляющей державе начать в сотрудничестве с правительством территории программы политического просвещения, с тем чтобы народ Монтсеррата мог быть полностью осведомлен об имеющихся у него возможностях выбора при осуществлении своего права на самоопределение и независимость;

7. *призывает* управляющую державу продолжать в сотрудничестве с правительством территории укреплять экономику и увеличивать объем своей помощи программам диверсификации;

8. *отмечает* рост, достигнутый в обрабатывающей отрасли, а также в области строительства и туризма, и настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории ускорить развитие других секторов экономики, в частности сельского хозяйства, животноводства и рыболовства, на благо народа этой территории;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу продолжать принимать в сотрудничестве с правительством территории эффективные меры с целью защиты, гарантирования и обеспечения прав народа Монтсеррата владеть и распоряжаться своими природными ресурсами, а также установить и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

10. *настоятельно призывает* также управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать оказывать помощь, необходимую для расширения представительства местных граждан в государственной службе, особенно на высоком уровне;

11. *отмечает* продолжение участия территории в работе Карибской группы по сотрудничеству и экономическому развитию, а также таких региональных организаций, как Карибское сообщество

и Карибский банк развития, и призывает организации системы Организации Объединенных Наций, а также правительства-доноры и региональные организации активизировать свои усилия для ускорения прогресса в экономической и социальной жизни территории;

12. *предлагает* Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Монтсеррат в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года

38/47. Вопрос об островах Тёркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос об островах Тёркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся островов Тёркс и Кайкос,

принимая к сведению заявление представителя управляющей державы, касающееся территории¹⁸, в котором он указал, что его правительство будет в полной мере учитывать пожелания народа островов Тёркс и Кайкос при определении будущего конституционного статуса территории, и учитывая важное значение более широкого ознакомления народа территории с имеющимися у него возможностями,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории,

с признательностью отмечая участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении островов Тёркс и Кайкос, что позволяет ему проводить более эффективное изучение положения в территории,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями территории, и принимая во внимание необходимость дальнейшей диверсификации и укрепления ее экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности и создания более широкой экономической базы для территории,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся

²⁰ Там же, главы III — V и XXIII.

военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях,

отмечая помощь, оказываемую Программой развития Организации Объединенных Наций в целях развития территории, и приветствуя участие делегации островов Тёркс и Кайкос в пятой ежегодной Конференции Карибской группы по сотрудничеству и экономическому развитию, организованной Всемирным банком,

принимая к сведению меры, принятые для обучения в университетах за границей и профессиональной подготовки в территории,

памятуя, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в малых территориях, и выражая свое удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к островам Тёркс и Кайкос²¹;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа островов Тёркс и Кайкос на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление народом территории его неотъемлемого права, изложенного в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к островам Тёркс и Кайкос;

4. вновь подтверждает, что управляющая держава обязана создать на островах Тёркс и Кайкос такие условия, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также всеми другими соответствующими резолюциями Ассамблеи;

5. вновь подтверждает, что управляющая держава в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций несет ответственность за экономическое и социальное развитие своих зависимых территорий, и настоятельно призывает управляющую державу, в консультации с правительством территории, принять необходимые меры для содействия экономическому и социальному развитию островов Тёркс и Кайкос, и в

частности активизировать и расширить свою программу помощи, с тем чтобы ускорить развитие экономической и социальной инфраструктуры территории;

6. подчеркивает необходимость уделять больше внимания диверсификации экономики, в частности содействию развитию сельского хозяйства и рыболовства, в интересах народа территории;

7. напоминает, что управляющая держава несет ответственность, в соответствии со свободно выраженной волей народа территории, защищать, гарантировать и обеспечивать неотъемлемое право народа на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, гарантирующих его право владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

8. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также такие региональные учреждения, как Карибский банк развития, продолжать уделять особое внимание потребностям островов Тёркс и Кайкос в области развития;

9. вновь подтверждает свою решительную убежденность в том, что управляющая держава должна обеспечить, чтобы военные базы и сооружения не препятствовали осуществлению народом территории его права на самоопределение и независимость в соответствии с целями и принципами Устава, и настоятельно призывает управляющую державу принять все необходимые меры для полного соблюдения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся военных баз и сооружений в колониальных и несамоуправляющихся территориях;

10. просит управляющую державу, в консультации с правительством территории, продолжать предоставлять необходимую помощь в подготовке квалифицированного местного персонала по специальностям, существенно важным для развития различных слоев общества территории;

11. считает, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время следует держать в поле зрения;

12. предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии на острова Тёркс и Кайкос в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

²¹ Там же, глава XXII.

38/48. Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²²,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Виргинских островов Соединенных Штатов,

с признательностью отмечая постоянное участие управляющей державы в работе Специального комитета в отношении Виргинских островов Соединенных Штатов, что позволяет ему проводить более компетентное и эффективное изучение положения в территории, и выражая удовлетворение готовностью управляющей державы принимать выездные миссии в территориях, находящихся под ее управлением,

заслушав заявление представителя управляющей державы²³,

напоминая о том, что она настоятельно призвала управляющую державу ускорить принятие закона, касающегося положения иностранцев в территории, который в настоящее время представлен на рассмотрение конгресса Соединенных Штатов Америки,

отмечая, что правительство территории активизирует свои усилия по расширению и диверсификации экономики, и далее отмечая с озабоченностью, что мировой спад оказывает отрицательное воздействие на основные сектора экономики территории,

вновь подтверждая мнение о том, что участие территорий в качестве ассоциированных членов в организациях системы Организации Объединенных Наций является частью общей стратегии ускорения процесса деколонизации,

с удовлетворением отмечая усилия по возобновлению программ в области здравоохранения и предупреждения преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и модернизацию школьных помещений;

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов²⁴;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает* мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая полностью применима к Виргинским островам Соединенных Штатов;

4. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана создать такие условия на Виргинских островах Соединенных Штатов, которые позволят народу территории свободно и без вмешательства осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. *призывает* управляющую державу, учитывая пожелания, свободно выраженные народом Виргинских островов Соединенных Штатов, предпринять все необходимые шаги к ускорению процесса деколонизации согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, а также всем другим соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи;

6. *приветствует* принятие конгрессом Соединенных Штатов Америки Закона Виргинских островов об урегулировании положения иностранцев;

7. *отмечает*, что губернатор Виргинских островов Соединенных Штатов внес законопроект, предусматривающий проведение конституционного конвента для обсуждения альтернатив политического статуса, и рекомендовал, чтобы референдум по предложениям конвента был проведен одновременно со всеобщими выборами в 1984 году;

8. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы в соответствии с Уставом за экономическое и социальное развитие территории;

9. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, укреплять экономику территории путем принятия дополнительных мер по диверсификации во всех областях и развития соответствующей инфраструктуры в целях ослабления ее экономической зависимости от управляющей державы;

10. *отмечает с удовлетворением* рекомендацию Комиссии по статусу Виргинских островов о том, чтобы эта территория стала ассоциированным членом Экономической комиссии для Латинской

²² Там же, главы III, IV и XXIV.

²³ Там же, тридцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 29 — 32.

²⁴ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), глава XXIV.

Америки, и призывает управляющую державу содействовать представленной территорией просьбе о принятии ее в качестве ассоциированного члена в Экономическую комиссию для Латинской Америки и ее вспомогательные органы, включая Комитет по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна;

11. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов, обеспечить неотъемлемое право народа территории на эксплуатацию своих природных ресурсов путем принятия эффективных мер, которые гарантируют право народа владеть и распоряжаться этими природными ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их освоением в будущем;

12. *настоятельно призывает* управляющую державу, в сотрудничестве с правительством территории, и впредь улучшать социальные условия и уделять особое внимание преодолению проблем безработицы, жилищного строительства, здравоохранения, просвещения и преступности и в связи с этим с удовлетворением отмечает усилия по активизации программы здравоохранения и предупреждению преступности среди молодежи, меры по усилению борьбы с преступностью и действия, направленные на расширение и модернизацию школьных помещений;

13. *считает*, что вопрос о возможности направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время следует держать в поле зрения;

14. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на его следующей сессии, включая возможность направления еще одной выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/49. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций²⁵, и решение, принятое Комитетом в отношении этой информации,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу²⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 е Устава, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/29 от 23 ноября 1982 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

отмечая решение правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о возобновлении представления информации об Ангилье в соответствии со статьей 73 е Устава²⁷,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава согласно статье 73 е Устава должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 е Устава, а также возможно наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии в соответствующих территориях в течение шестимесячного максимального периода по истечении административного года в этих территориях;

4. *предлагает* Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленным порядком и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

²⁶ A/38/477.

²⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), глава VII, пункт 8.*

²⁵ Там же, глава VII.

38/50. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки»,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса²⁸,

принимая во внимание соответствующие главы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии²⁹,

рассмотрев доклад Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям³⁰, касающийся подготовки реестра с указанием прибыли, которую транснациональные корпорации извлекают из своей деятельности в колониальных территориях, представленный во исполнение резолюции 37/31 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1982 года,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления этой Декларации, и 35/118 от 11 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится План действий в целях полного осуществления Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

принимая во внимание соответствующие положения Парижской декларации по Намибии, а

²⁸ Там же, глава V.

²⁹ Там же, Дополнение № 24 (A/38/24), часть вторая, глава IV.

³⁰ A/38/444, приложение.

также Программу действий по Намибии³¹, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, является прямым нарушением прав их жителей и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех территорий, находящихся под колониальным и расистским господством, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация и истощение этих ресурсов иностранными экономическими кругами, особенно в Намибии, в сотрудничестве с оккупационным режимом Южной Африки, представляют собой прямое нарушение прав этих народов и принципов Устава и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

учитывая соответствующие положения Экономической декларации и других заключительных документов седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года³²,

принимая во внимание соответствующие положения Арушской декларации и Программы действий по Намибии³³, принятых Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 13 мая 1982 года на его чрезвычайном пленарном заседании, состоявшемся в Аруше (Объединенная Республика Танзания),

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства посредством своей деятельности в колониальных территориях продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, соответствующие положения резолюций 2621 (XXV) и 37/31 Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея призвала все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, и деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не до-

³¹ Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), пункты 165—195 и 220—242.

³² См. A/38/132 — S/15675, приложение.

³³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

пускать новых капиталовложений, противоречащих интересам жителей этих территорий,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в Намибии, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке продолжает получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов международной территории Намибия, в дальнейшем укреплении его незаконного расистского господства над этой территорией и в укреплении его системы апартеида,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в производство урана и сотрудничество некоторых западных государств и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что, в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии, позволяет ему повышать свой ядерный и военный потенциал и стать ядерной державой, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконной колониальной администрации в нарушение Устава, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года³⁴, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года³⁵, является незаконной и способствует сохранению незаконного оккупационного режима,

будучи обеспокоена условиями, существующими в других колониальных территориях, включая определенные территории в районах Карибского моря и Тихого океана, где иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население его прав на богатство своих стран и где жители этих территорий продолжают страдать в связи с утратой права собственности на землю в результате того, что соответствующие управляющие державы не ограничивают продажу земли иностранцам, не-

смотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи,

сознавая постоянную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями и ликвидации расизма, особенно в южной части Африки,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. *вновь заявляет*, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы возможности пользоваться их законными правами на свои природные ресурсы или подчиняет права и интересы этих народов иностранному экономическому и финансовому интересам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

3. *вновь подтверждает*, что своей хищнической эксплуатацией природных ресурсов, продолжаящимся накоплением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства и расовой дискриминации в этих территориях иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в настоящее время в колониальных территориях, особенно в южной части Африки, создают одно из главных препятствий на пути к достижению политической независимости и расового равенства, а также к использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

4. *осуждает* деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях как препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и усилий, направленных на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

5. *осуждает* политику правительств, которые продолжают поддерживать иностранные экономические и другие круги, эксплуатирующие природные и людские ресурсы этих территорий, включая, в частности, незаконную эксплуатацию морских ресурсов Намибии, или сотрудничать с ними, нарушая тем самым политические, экономические и социальные права и интересы коренного населения и препятствуя, таким образом, полному и скорейшему осуществлению Декларации в отношении этих территорий;

6. *решительно осуждает* сговор правительств определенных западных государств и других государств с расистским режимом меньшинства

³⁴ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

³⁵ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970)*, Advisory Opinion, I. C. J. Reports 1971, p. 16.

Южной Африки в ядерной области и призывает эти и все другие правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи этому режиму установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение;

7. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать внимательно следить за положением в других самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы любая экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах коренных народов и скорейшего достижения ими независимости и чтобы эти народы не подвергались эксплуатации в политических, военных и иных целях, наносящих ущерб их интересам;

8. *решительно осуждает* те западные государства и все другие государства, а также транснациональные корпорации, которые продолжают свои капиталовложения и поставки оружия и нефти и ядерной технологии расистскому режиму Южной Африки, тем самым поддерживая его и усиливая угрозу международному миру;

9. *призывает* все государства, в особенности определенные западные государства, принять безотлагательные эффективные меры в целях прекращения всякого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной и ядерной областях и воздерживаться от установления других отношений с расистским режимом Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства;

10. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, особенно в Африке, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, противоречащих интересам населения этих территорий;

11. *призывает* все государства прекратить или добиться прекращения любых капиталовложений в Намибию и займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и воздерживаться от любых соглашений или мер, направленных на развитие торговых или иных экономических отношений с этим режимом;

12. *просит* все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, расистскому режиму меньшинства Южной Африки, который ис-

пользует такую помощь для подавления борьбы народа Намибии и его национально-освободительного движения;

13. *решительно осуждает* Южную Африку за непрекращающуюся эксплуатацию и разграбление ею природных ресурсов Намибии вопреки законным интересам народа Намибии, за создание в территории экономической структуры, зависящей в основном от ее минеральных ресурсов, и за незаконное расширение границ территориального моря и провозглашение экономической зоны у берегов Намибии;

14. *призывает* те страны — производители и экспортеры нефти, которые еще не сделали этого, принять эффективные меры против соответствующих нефтяных компаний, с тем чтобы прекратить поставки нефти и нефтепродуктов расистскому режиму Южной Африки;

15. *вновь заявляет*, что эксплуатация и разграбление природных ресурсов Намибии экономическими кругами Южной Африки и другими иностранными экономическими кругами, включая деятельность тех транснациональных корпораций, которые занимаются добычей и экспортом урановой руды и других ресурсов территории, в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, являются незаконными и способствуют сохранению незаконного оккупационного режима;

16. *призывает* правительства всех государств, особенно тех из них, чьи корпорации участвуют в добыче и переработке урана в Намибии, принять все соответствующие меры в соответствии с положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики представления негативных свидетельств о происхождении, и запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять какие-либо сделки в отношении намибийского урана и проводить какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии, а также предотвратить подобную деятельность;

17. *предлагает* всем государствам принять законодательные, административные и другие необходимые меры, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, 36/121 В от 10 декабря 1981 года и 37/233 А от 20 декабря 1982 года;

18. *вновь призывает* все государства прекратить все экономические, финансовые и торговые отношения с расистским режимом меньшинства Южной Африки, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в любые отношения с Южной Африкой, претендующей на то, чтобы выступать от имени Намибии или в связи с ней, которые могут способствовать продолжению незаконной оккупации ею этой территории;

19. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту неотъемлемого суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

20. *призывает* управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы оплаты и условия труда, которые существуют в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единую систему оплаты труда ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

21. *просит* Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах разграбления природных ресурсов в колониальных территориях и эксплуатации их коренного населения иностранными монополиями и, в отношении Намибии, о той поддержке, которую они оказывают расистскому режиму меньшинства Южной Африки;

22. *призывает* все неправительственные организации продолжать их кампанию мобилизации международного общественного мнения с целью обеспечить соблюдение экономических и других санкций против режима Претории;

23. *принимает к сведению* реестр, подготовленный Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, и предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должным образом учитывать этот реестр в связи с рассмотрением пунктов, связанных с настоящим вопросом;

24. *предлагает* Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/51. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости

колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на План действий в целях полного осуществления Декларации, содержащийся в приложении к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, в частности резолюции 36/52 от 24 ноября 1981 года по этому вопросу и 37/233 от 20 декабря 1982 года по вопросу о Намибии,

изучив доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем³⁶, Экономическим и Социальным Советом³⁷ и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁸,

принимая к сведению соответствующие положения Парижской декларации и Программы действий по Намибии³¹, принятых на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость,

принимая во внимание соответствующие положения политической декларации, принятой седьмой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года³², и других документов Координационного бюро неприсоединившихся стран,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей самой решающей стадии и резко активизировалась в результате расширяющейся агрессии незаконного колониального режима Претории против народа территории, а также в результате усилившейся общей поддержки, оказываемой этому режиму определенными западными государствами, особенно Соединенными Штатами Америки и Израилем, наряду с попытками лишить намибийский народ его трудных побед в освободительной борьбе, и что поэтому долг всего международного сообщества состоит в решительной активизации согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, для достижения их цели,

глубоко осознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организа-

³⁶ A/38/111 и Add.1 — 4.

³⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/38/3), главы I и VI.*

³⁸ *Там же, Дополнение № 23 (A/38/23), глава VI.*

ции Объединенных Наций в их борьбе за освобождение от колониального господства и в их усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

будучи глубоко озабочена тем, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через его национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных и растущих нужд народа Намибии,

выражая твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и соответствующим национально-освободительным движением помогут преодолеть процедурные и иные сложности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 37/233 С от 20 декабря 1982 года, в которой всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предлагается предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выражая свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая свою признательность также правительствам «прифронтовых» государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости, несмотря на участвовавшие вооруженные нападения сил расистского южноафриканского режима, и осознавая в этой связи особые потребности этих правительств в помощи,

отмечая усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя ее инициативу в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при разработке программ помощи,

отмечая также поддержку, оказываемую специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в осуществлении Программы государственности для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

выражая сожаление по поводу продолжающихся связей и помощи, оказываемой Южной Африке определенными специализированными учреждениями в финансовой, экономической, технической и других областях в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

будучи серьезно озабочена, в частности, продолжающимся сотрудничеством между Международным валютным фондом и правительством Южной Африки вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 37/2 от 21 октября 1982 года,

принимая во внимание важность деятельности неправительственных организаций, направленной на прекращение помощи, которая все еще оказывается Южной Африке некоторыми специализированными учреждениями,

сознавая необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса³⁸;

2. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию в рамках сфер их компетенции полному и скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединен-

ных Наций законности борьбы колониальных народов за осуществление своего права на самоопределение и независимость безусловно влечет за собой предоставление специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи этим народам и их национально-освободительным движениям;

4. *выражает свою признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают в различной степени сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

5. *выражает свою озабоченность* по поводу того, что помощь, предоставленная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии и его национально-освободительному движению, Народной организации Юго-Западной Африки, является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этих народов;

6. *предлагает* всем специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций принять согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности все необходимые меры по прекращению любых форм сотрудничества и помощи расистскому режиму Южной Африки в финансовой, экономической, технической и других областях и прекратить оказание любой поддержки этому режиму до тех пор, пока народ Намибии не осуществит полностью свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии и пока не будет окончательно искоренена бесчеловечная система апартеида;

7. *вновь заявляет о своем убеждении* в том, что специализированным учреждениям и другим организациям и органам системы Организации Объединенных Наций следует воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание законности или поддержку господства расистского режима Южной Африки над данной территорией;

8. *выражает сожаление*, что, несмотря на сделанное представителем Всемирного банка 8 июня 1983 года заявление о прекращении Банком деловых отношений с южноафриканским режимом³⁹, Всемирный банк и Международный ва-

лютный фонд по-прежнему поддерживают связи с расистским режимом Претории, примером чего является сохранение членства Южной Африки в обоих учреждениях, и считает, что оба эти учреждения должны положить конец всем связям с расистским режимом;

9. *решительно осуждает* непрекращающееся сотрудничество между Международным валютным фондом и Южной Африкой, несмотря на неоднократные резолюции Генеральной Ассамблеи, призывающие к прекращению такого сотрудничества, в частности предоставление в ноябре 1982 года Южной Африке займа на сумму 1,1 млрд. долл. США вопреки резолюции 37/2 Генеральной Ассамблеи, и призывает Международный валютный фонд аннулировать этот заем и положить конец подобному сотрудничеству;

10. *приветствует* те неправительственные организации, которые своей деятельностью, примером чего служит сотрудничество между Центром по международной политике и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, помогают информировать и мобилизовать общественное мнение в Соединенных Штатах Америки и в других странах против помощи, оказываемой Международным валютным фондом Южной Африке, и призывает все неправительственные организации удвоить свои усилия в этом направлении;

11. *настоятельно призывает* исполнительных глав Всемирного банка и Международного валютного фонда обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

12. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства, имея в виду, что такая помощь должна быть направлена не только на удовлетворение их ближайших потребностей, но и на создание условий для развития после того, как они осуществят свое право на самоопределение и независимость;

13. *вновь предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать все виды моральной и материальной помощи недавно получившим независимость и формирующимся государствам;

14. *вновь рекомендует* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты и сотрудничество с колониальными народами и их национально-освободительными движениями непосредственно

³⁹ См. A/АС.109/L.1487/Add.1, пункт 146.

или, когда это необходимо, через Организацию африканского единства, а также пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

15. *с удовлетворением отмечает*, что Народная организация Юго-Западной Африки по-прежнему получает помощь по целому ряду программ, учрежденных в рамках Института Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке, и что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки по-прежнему представляет народ Намибии на заседаниях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает эти учреждения и организации расширить свою помощь Народной организации Юго-Западной Африки, а также Институту Организации Объединенных Наций для Намибии и Программе государственности для Намибии;

16. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестку дня регулярных заседаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

17. *с удовлетворением отмечает* принятые рядом специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

18. *с удовлетворением отмечает* принятие Намибии, представленной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, в члены Международного агентства по атомной энергии и Международного союза электросвязи в соответствии с резолюцией 37/233 С Генеральной Ассамблеи и призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

19. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказать, в качестве первоочередной задачи, существенную материальную помощь правительствам «прифронтовых» государств, для того чтобы позволить им более эффективно поддерживать борьбу народа Намибии за свободу и независимость и противостоять нарушениям их территориальной неприкосновенности, совершаемым вооруженными силами расистского режима Южной Африки непосредственно или, как в случае с Анголой и Мозамбиком, с помощью марионеточных групп изменников, находящихся на службе у Претории;

20. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций содействовать ускорению прогресса во всех секторах национальной жизни малых территорий, особенно развитию их экономики;

21. *рекомендует*, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу о предоставлении в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

22. *вновь заявляет о своем предложении* в соответствии со статьей III Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом⁴⁰ в срочном порядке включить в повестку дня Совета управляющих Международного валютного фонда пункт, касающийся связей между Фондом и Южной Африкой, и вновь повторяет далее свое предложение о том, чтобы во исполнение статьи II Соглашения соответствующие органы Организации Объединенных Наций участвовали в любых заседаниях Совета управляющих, созываемых Фондом в целях обсуждения этого вопроса, и настоятельно призывает Фонд обсудить вопрос о его взаимоотношениях с Южной Африкой на его ежегодном совещании в сентябре 1984 года во исполнение вышеупомянутого Соглашения;

23. *рекомендует* направить в 1984 году в Международный валютный фонд миссию на высоком уровне, которая, при согласии соответствующих органов Организации Объединенных Наций, состояла бы из Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колони-

⁴⁰ См. *Agreements between the United Nations and the Specialized Agencies and the International Atomic Energy Agency* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/F.61.X.1), p. 61.

альным странам и народам, Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Председателя Специального комитета против апартеида;

24. *обращает внимание* специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в приложении к резолюции 35/118 Генеральной Ассамблеи, особенно на те положения, в которых содержится призыв к этим учреждениям и организациям оказывать всю возможную моральную и материальную помощь народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

25. *настоятельно призывает* исполнительных глав специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций сформулировать с учетом положений пунктов 14 и 24, выше, и при активном сотрудничестве, когда это необходимо, с Организацией африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения по всеобъемлющему осуществлению соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

26. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию, принятых после распространения его предыдущего доклада;

27. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

28. *предлагает* Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года

38/52. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюции 36/53 от 24 ноября 1981 года и 37/33 от 23 ноября 1982 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁴¹, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и о деятельности Программы за период с 1 октября 1982 года по 30 сентября 1983 года,

признавая ценную помощь, оказанную Программой народам Южной Африки и Намибии,

будучи твердо убеждена в том, что продолжение и расширение Программы весьма необходимы для удовлетворения растущего спроса у народов Южной Африки и Намибии на возможности получения образования и профессиональной подготовки,

полностью признавая необходимость создания возможностей для получения образования и организации консультаций для учащихся-беженцев по широкому кругу профессиональных, культурных, технических и лингвистических дисциплин, особенно в областях развития и международного сотрудничества,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *высоко оценивает* непрекращающиеся усилия по обеспечению щедрых взносов в Программу со стороны Генерального секретаря и Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *с озабоченностью отмечает*, что в связи с инфляцией и увеличением расходов на стипендии объем взносов и обязательств по взносам в 1983 году сократился в реальном выражении по сравнению с соответствующей цифрой за 1982 год;

5. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельных лиц оказать более значительную финансовую и другую поддержку Про-

⁴¹ A/38/469.

грамме, с тем чтобы обеспечить ее продолжение и расширение.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

38/53. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/34 от 23 ноября 1982 года,

изучив доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки⁴², подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

считая, что следует предоставить больше стипендий жителям самоуправляющихся территорий во всех районах мира и что следует принять меры по содействию подаче заявлений учащимися в этих территориях,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря;

2. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;

3. предлагает всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям тех территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

4. настоятельно призывает управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся предложений о возможностях получения образования и профессиональной подготовки, сделанных государствами, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. обращает внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*86-е пленарное заседание,
7 декабря 1983 года*

⁴² A/38/549.

VIII. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ПЯТОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
38/30	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (A/38/492)	107	25 ноября 1983 г.	326
38/31	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии (A/38/587)	112 a	25 ноября 1983 г.	327
38/32	План конференций (A/38/585 и Add.1)			
	А. Доклад Комитета по конференциям	114	25 ноября 1983 г.	327
	В. Членский состав Комитета по конференциям	114	25 ноября 1983 г.	327
	С. План конференций	114	25 ноября 1983 г.	327
	Д. Сокращение продолжительности сессий или принятие двухгодичного цикла сессий органов Организации Объединенных Наций	114	25 ноября 1983 г.	328
	Е. Контроль и ограничение объема документации	114	25 ноября 1983 г.	328
	Ф. Улучшение организации работы и эффективное использование ресурсов по обслуживанию конференций	114	25 ноября 1983 г.	329
38/33	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/38/583)	115	25 ноября 1983 г.	329
38/35	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (A/38/652)			
	Резолюция А	119 a	1 декабря 1983 г.	330
	Резолюция В	119 a	1 декабря 1983 г.	331
38/38	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/38/678)			
	Резолюция А	119 b	5 декабря 1983 г.	331
	Резолюция В	119 b	5 декабря 1983 г.	333
38/226	Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 — 1983 годов (A/38/742)			
	А. Окончательные ассигнования по бюджету на двухгодичный период 1982 — 1983 годов	108	20 декабря 1983 г.	333
	В. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1982 — 1983 годов	108	20 декабря 1983 г.	337
38/227	Планирование по программам и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/38/727)			
	А. Планирование по программам	110	20 декабря 1983 г.	337
	В. Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций	110	20 декабря 1983 г.	340
38/228	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций (A/38/743)			
	А. Выпуск специальных почтовых марок	111	20 декабря 1983 г.	340
	В. Финансовое положение Организации Объединенных Наций	111	20 декабря 1983 г.	341
38/229	Объединенная инспекционная группа (A/38/692)	113	20 декабря 1983 г.	341
38/230	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций (A/38/744)	116	20 декабря 1983 г.	341

¹ Решения, принятые по докладам Пятого комитета, см. раздел X.B.6.

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/231	Состав Секретариата (A/38/744)	116	20 декабря 1983 г.	342
38/232	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе (A/38/745)	117	20 декабря 1983 г.	343
38/233	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/38/746)	118	20 декабря 1983 г.	345
38/234	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов (A/38/760)	109	20 декабря 1983 г.	348
38/235	Взносы организаций общей системы Организации Объединенных Наций на цели медицинского страхования (A/38/760)	109	20 декабря 1983 г.	350
38/236	Бюджет по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов (A/38/760)			
	А. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1984—1985 годов	109	20 декабря 1983 г.	351
	В. Смета поступлений на двухгодичный период 1984—1985 годов	109	20 декабря 1983 г.	354
	С. Финансирование ассигнований на 1984 год	109	20 декабря 1983 г.	355
38/237	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1984—1985 годов (A/38/760)	109	20 декабря 1983 г.	355
38/238	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1984—1985 годов (A/38/760)	109	20 декабря 1983 г.	356
38/239	Пенсионный план для членов Международного Суда (A/38/760)	109	20 декабря 1983 г.	357

38/30. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости за год, завершившийся 31 декабря 1982 года, Программы развития Организации Объединенных Наций², Детского фонда Организации Объединенных Наций³, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ⁴, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций⁵, добровольных фондов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев⁶, и Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения⁷, заключения ревизоров Комиссии ревизоров⁸ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹,

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 5 А (A/38/5/Add.1).

³ Там же, Дополнение № 5 В (A/38/5/Add.2).

⁴ Там же, Дополнение № 5 С (A/38/5/Add.3).

⁵ Там же, Дополнение № 5 D (A/38/5/Add.4).

⁶ Там же, Дополнение № 5 E (A/38/5/Add.5).

⁷ Там же, Дополнение № 5 G (A/38/5/Add.7).

⁸ Там же, Дополнение № 5 А (A/38/5/Add.1), раздел IV; там же, Дополнение № 5 В (A/38/5/Add.2), раздел III; там же, Дополнение № 5 С (A/38/5/Add.3), раздел II; там же, Дополнение № 5 D (A/38/5/Add.4), раздел III; там же, Дополнение № 5 E (A/38/5/Add.5), раздел II; и там же, Дополнение № 5 G (A/38/5/Add.7), раздел IV.

⁹ A/38/433.

принимая во внимание мнения, высказанные делегациями в ходе прений в Пятом комитете¹⁰,

1. утверждает финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости, а также заключения ревизоров Комиссии ревизоров;

2. выражает свое согласие с мнениями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимися в его докладе;

3. предлагает Комиссии ревизоров и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам продолжать уделять повышенное внимание вопросам, по которым они высказали свои мнения и замечания, включая проблемы, касающиеся использования экспертов и консультантов, когда это необходимо;

4. предлагает исполнительным главам соответствующих организаций и программ системы Организации Объединенных Наций принять такие меры к исправлению положения в областях, входящих в их компетенцию, которые могут быть необходимы в соответствии с мнениями и замечаниями Комиссии ревизоров, изложенными в ее докладах;

5. предлагает руководящим органам заинтересованных организаций ежегодно на своих очередных сессиях рассматривать меры к исправле-

¹⁰ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пятый комитет, 5—8-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.

нию положения, которые были приняты соответствующими исполнительными главами в ответ на мнения и замечания, изложенные Комиссией ревизоров в ее докладах.

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

38/31. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии*¹¹;

2. *направляет соответствующим организациям доклад Консультативного комитета, а также комментарии и замечания, сделанные в ходе его обсуждения в Пятом комитете*¹²;

3. *препроводжает доклад Консультативного комитета для сведения Комиссии ревизоров, Группе внешних ревизоров, Комитету по программе и координации и Объединенной инспекционной группе;*

4. *предлагает Консультативному комитету продолжать проводить в нечетные годы специальные исследования и, по мере необходимости, представлять по ним доклады в соответствии с положениями пункта 5 b резолюции 36/229 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года.*

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

38/32. План конференций

A

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Комитета по конференциям*¹³,

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Комитета по конференциям;*

2. *утверждает расписание конференций и заседаний Организации Объединенных Наций на 1984—1985 годы, представленное Комитетом по*

конференциям¹⁴, при условии, что в него могут быть внесены любые поправки в результате последующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии;

3. *просит Генерального секретаря принять все надлежащие меры в целях достижения максимальной экономии и эффективности при использовании ресурсов по обслуживанию конференций при проведении конференций и заседаний в соответствии с расписанием на 1984—1985 годы.*

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

B

**ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ КОМИТЕТА
ПО КОНФЕРЕНЦИЯМ**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3351 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, 32/72 от 9 декабря 1977 года и 35/10 A от 3 ноября 1980 года,

просит Председателя Генеральной Ассамблеи после консультаций с председателями региональных групп назначить двадцать два государства-члена на основе справедливого географического распределения для работы в Комитете по конференциям на трехлетний период.

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

C

ПЛАН КОНФЕРЕНЦИИ

Генеральная Ассамблея

1. *просит Комитет по конференциям изучить положения раздела I резолюции 31/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года, а также другие положения, касающиеся плана конференций, и представить Ассамблее доклад на ее тридцать девятой сессии;*

2. *просит Генерального секретаря обратить внимание Комитета по конференциям на резюме обсуждений в Пятом комитете в ходе текущей сессии по пункту, озаглавленному «План конференций»¹⁵, включая текст всех предложенных поправок к проекту резолюции C, рекомендованному Комитетом по конференциям в пункте 4 его доклада*¹³.

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

¹¹ A/38/515 и Согг.1.

¹² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пятый комитет, 24-е и 33-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

¹³ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 32 (A/38/32).

¹⁴ Там же, приложение II.

¹⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Пятый комитет, 4, 8, 9 и 25-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.

D

СОКРАЩЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СЕССИИ ИЛИ
ПРИНЯТИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ЦИКЛА СЕССИЙ ОР-
ГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая раздел IV своей резолюции 32/71 от 9 декабря 1977 года, а также свои резолюции 32/72 от 9 декабря 1977 года и 35/10 А от 3 ноября 1980 года,

будучи озабочена серьезным положением в связи с неполным использованием ресурсов по обслуживанию конференций органами Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* предложения, представленные Комитетом по конференциям и направленные на уменьшение чрезмерной загруженности служб подразделений по обслуживанию конференций¹⁶;

2. *предлагает* Комитету по конференциям продолжить свои консультации с должностными лицами тех органов, которые в течение последних трех лет использовали 75 или менее процентов ресурсов, выделенных им на обслуживание конференций, в целях соответствующей корректировки продолжительности их сессий;

3. *просит* свои вспомогательные органы в интересах повышения эффективности рассмотреть вопрос о проведении заседаний и представлении докладов на двухгодичной основе;

4. *просит* органы Организации Объединенных Наций, особенно те, которые в течение последних нескольких лет не в полном объеме использовали время, отведенное им для проведения заседаний, рассмотреть на своих организационных сессиях вопрос об улучшении организации их работы для обеспечения более эффективного использования ресурсов по обслуживанию конференций и выдвинуть конкретные предложения по данному вопросу, включая там, где это возможно, предложения по сокращению продолжительности их сессий;

5. *предлагает* органам Организации Объединенных Наций провести неофициальные консультации в целях достижения соглашения по организационным вопросам, а также по составу бюро до начала их основных сессий.

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

E

КОНТРОЛЬ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОБЪЕМА
ДОКУМЕНТАЦИИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2292 (XXII) от 8 декабря 1967 года, 2538 (XXIV) от 11 декабря

¹⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 32 (A/38/32), пункты 13 -- 25.

1969 года, 2732 (XXV) от 16 декабря 1970 года, раздел II своей резолюции 31/140 от 17 декабря 1976 года, раздел II своей резолюции 33/56 от 14 декабря 1978 года, а также на свои резолюции 34/50 от 23 ноября 1979 года, 36/117 от 10 декабря 1981 года и 37/14 С и D от 16 ноября 1982 года и свое решение 34/401 от 21 сентября, 25 октября, 29 ноября и 12 декабря 1979 года,

1. *рекомендует* государствам-членам принять во внимание задачу по ограничению до минимума запросов на подготовку докладов или распространение документов;

2. *рекомендует* государствам-членам и специализированным учреждениям при подготовке своих ответов на вопросники или представления организаций и программ системы Организации Объединенных Наций принять во внимание задачу по достижению максимальной краткости при изложении своих позиций;

3. *просит* Генерального секретаря при направлении таких вопросников прилагать к ним напоминание о настоящей резолюции;

4. *предлагает* своим вспомогательным органам включить в их повестку дня пункт о контроле и ограничении объема документации с целью обеспечить выпуск сжатых докладов;

5. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия, направленные на сокращение объема и количества докладов, выпускаемых Секретариатом, и просит его продолжать эти усилия;

6. *просит* Генерального секретаря изучить пути совершенствования навыков редактирования сотрудников Секретариата, связанных с различными этапами подготовки окончательных докладов органов Организации Объединенных Наций, с целью обеспечить выпуск более сжатых докладов;

7. *призывает* свои вспомогательные органы не приводить в своих докладах полный текст ранее принятых резолюций, касающихся их работы, а вместо этого включать в свои доклады в качестве справочного материала перечень соответствующих документов, указывая точные названия и условные обозначения;

8. *постановляет* прекратить практику выпуска заявлений in extenso в качестве отдельных документов всеми ее вспомогательными органами, которые имеют право на обеспечение краткими отчетами;

9. *постановляет далее*, что любые исключения из этого правила могут быть сделаны заинтересованным органом лишь в том случае, если заявления будут служить в качестве основы для обсуждения и если после заслушания заявления о соответствующих финансовых последствиях этот орган примет решение о том, что одно или несколько заявлений in extenso могут быть включены в краткий отчет или выпущены в виде отдельных документов или приложений к санкционированным документам;

10. *просит* Комитет по конференциям провести изучение вопроса о целесообразности введения сокращенной формы краткого отчета;

11. *просит* Комитет по конференциям изучить различные причины задержек в выпуске документации на разных официальных и рабочих языках и рассмотреть возможные решения этой проблемы;

12. *настоятельно призывает* все договорные органы пересмотреть свои потребности в документации, обратив особое внимание на возможное сокращение их потребностей в кратких отчетах;

13. *предлагает* Комитету по конференциям рассмотреть доклад, который должен быть издан Объединенной инспекционной группой, о политике и практике в области изданий в системе Организации Объединенных Наций;

14. *просит* свои вспомогательные органы, ответственные за выпуск периодических изданий, провести их пересмотр в целях выявления и прекращения выпуска тех изданий, которые перестали быть полезными;

15. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету также просить свои вспомогательные органы, ответственные за выпуск периодических изданий, провести такой пересмотр;

16. *просит* Комитет по программе и координации пересмотреть периодические издания в контексте среднесрочного плана или бюджета по программам, в зависимости от случая;

17. *рекомендует* межправительственным органам при проведении своих пересмотров принимать во внимание следующие критерии:

- a) полезность для потребителей издания, определяемую на основе откликов потребителей или продажи изданий;
- b) удовлетворение потребности;
- c) высокое качество анализа или данных;
- d) содействие принципам и целям Организации;
- e) продолжение действия первоначального мандата;
- f) рекомендации Объединенной инспекционной группы в ее докладе о политике и практике в области изданий в организациях системы Организации Объединенных Наций, если таковые применимы.

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

F

УЛУЧШЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ И ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНФЕРЕНЦИЙ

Генеральная Ассамблея

1. *просит* Генерального секретаря предоставить Комитету по конференциям краткую информацию:

a) о материальных и людских ресурсах по обслуживанию конференций для Центральные учреждений Организации Объединенных Наций и отделений Организации Объединенных Наций в целом, включая информацию о наличии помещений, возможностях по выпуску документации, осуществлению устного и письменного перевода в форме, позволяющей сопоставлять спрос на ресурсы по обслуживанию конференций и их наличие для всех категорий заседаний органов Организации Объединенных Наций — намеченных, по возможности запланированных и проведенных — с разбивкой по соответствующей тематике;

b) об имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций возможностях по обслуживанию конференций за ее пределами в случае срочных или непредвиденных потребностей расписания;

2. *просит* Генерального секретаря представить всем органам Организации Объединенных Наций соответствующую информацию согласно пункту 1, выше, в качестве дополнительных данных для осуществления ими настоящей резолюции.

*71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года*

*
* *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря (A/38/758), что в соответствии с резолюцией В, выше, он назначил двадцать два члена Комитета по конференциям.

Таким образом, в состав Комитета по конференциям входят следующие государства-члены: АВСТРИЯ, АЛЖИР, БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, БОЛГАРИЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГОНДУРАС, ИНДОНЕЗИЯ, ИТАЛИЯ, КЕНИЯ, КИПР, МЕКСИКА, НИГЕРИЯ, СЕНЕГАЛ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТУНИС, ФРАНЦИЯ, ЧИЛИ, ШРИ ЛАНКА и ЯПОНИЯ.

38/33. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/125 В от 17 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Комитета по взносам¹⁷, *признавая* необходимость усовершенствования методов определения реальной платежеспособности государств-членов в целях обеспечения большей справедливости и объективности шкалы взносов,

намятуя об обязательстве государств-членов нести расходы Организации, распределенные Генеральной Ассамблеей в соответствии с их реальной платежеспособностью,

1. *принимает* к сведению доклад Комитета по взносам относительно выполнения работы¹⁸, предусмотренной в резолюции 37/125 В Генеральной Ассамблеи;

¹⁷ Там же, Дополнение № 11 (A/38/11); и A/38/11/Add.1 и Add.1/Corr.2.

¹⁸ Там же, Дополнение № 11 (A/38/11), разделы II — IV.

2. *предлагает* Комитету по взносам выполнить мандат, возложенный на него резолюцией 37/125 В, учитывая мнения, высказанные государствами-членами в ходе тридцать седьмой и тридцать восьмой сессий Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комитету по взносам условия, которые необходимы ему для выполнения его работы, и, в случае просьбы со стороны Комитета, необходимую дополнительную помощь;

4. *просит*, в частности, Генерального секретаря направлять членам Комитета по взносам исследования, подготовленные Статистическим управлением Секретариата, в самые кратчайшие сроки после завершения каждого исследования.

71-е пленарное заседание,
25 ноября 1983 года

38/35. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением¹⁹, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 350 (1974) от 31 мая 1974 года, 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года, 420 (1977) от 30 ноября 1977 года, 429 (1978) от 31 мая 1978 года, 441 (1978) от 30 ноября 1978 года, 449 (1979) от 30 мая 1979 года, 456 (1979) от 30 ноября 1979 года, 470 (1980) от 30 мая 1980 года, 481 (1980) от 26 ноября 1980 года, 485 (1981) от 22 мая 1981 года, 493 (1981) от 23 ноября 1981 года, 506 (1982) от 26 мая 1982 года, 524 (1982) от 29 ноября 1982 года, 531 (1983) от 26 мая 1983 года и 543 (1983) от 29 ноября 1983 года,

ссылаясь на свои резолюции 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года, 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3374 С (XXX) от 2 декабря 1975 года, 31/5 D от 22 декабря 1976 года, 32/4 С от 2 декабря 1977 года, 33/13 D от 8 декабря 1978 года, 34/7 С от 3 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/45 А от 1 декабря 1980 года, 36/66 А от 30 ноября 1981 года и 37/38 А от 30 ноября 1982 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия рас-

ходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности по финансированию таких операций, как отмечается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года и в других резолюциях Ассамблеи,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте I раздела II резолюции 3211 В (XXIX) Генеральной Ассамблеи, сумму в 17 186 496 долл. США брутто (16 983 996 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с разделом III резолюции 37/38 А Ассамблеи на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июня по 30 ноября 1983 года включительно;

II

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 17 489 500 долл. США на деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1983 года по 31 мая 1984 года включительно;

2. *постановляет далее* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию операций по поддержанию мира, распределить сумму в 17 489 500 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 3101 (XXVIII) Ассамблеи и с положениями подпунктов *b* и *c* пункта 2 раздела II и пункта I раздела V резолюции 3374 С (XXX), пункта I раздела V резолюции 31/5 D, пункта I раздела V резолюции 32/4 С, пункта I раздела V резолюции 33/13 D, пункта I раздела V резолюции 34/7 С, пункта I раздела V резолюции 35/45 А, пункта I раздела V резолюции 36/66 А и пункта I раздела V резолюции 37/38 А, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1983, 1984 и 1985 годы;

3. *постановляет*, что соответствующая доля государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 10 000 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1983 года по 31 мая 1984 го-

¹⁹ A/38/472 и Corr.1.

²⁰ A/38/588.

да включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусматривается в пункте 2, выше;

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующая доля государств-членов в Фонде уравнивания налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 199 500 долл. США, утвержденную на период с 1 декабря 1983 года по 31 мая 1984 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

III

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 2 914 916 долл. США брутто (2 880 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 июня по 30 ноября 1984 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 543 (1983), причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

IV

1. *подчеркивает* необходимость делать добровольные взносы на содержание Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

*79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года*

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, изложенное в докладе Генерального секретаря¹⁹, и ссылаясь на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁰,

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением финансовых средств, необходимых им для выполнения их обязанностей соглас-

но соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается со всевозрастающими трудностями при погашении обязательств Сил на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

ссылаясь на свои резолюции 33/13 E от 14 декабря 1978 года, 34/7 D от 17 декабря 1979 года, 35/45 B от 1 декабря 1980 года, 36/66 B от 30 ноября 1981 года и 37/38 B от 30 ноября 1982 года,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Сил,

постановляет приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 5 191 637 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

*79-е пленарное заседание,
1 декабря 1983 года*

38/38. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане²¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²²,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года, 450 (1979) от 14 июня 1979 года, 459 (1979) от 19 декабря 1979 года, 474 (1980) от 17 июня 1980 года, 483 (1980) от 17 декабря 1980 года, 488 (1981) от 19 июня 1981 года, 498 (1981) от 18 декабря 1981 года, 501 (1982)

²¹ A/38/473.

²² A/38/589.

от 25 февраля 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 523 (1982) от 18 октября 1982 года, 529 (1983) от 18 января 1983 года, 536 (1983) от 18 июля 1983 года и 538 (1983) от 18 октября 1983 года,

ссылаясь на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года, 34/9 В от 17 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/115 А от 10 декабря 1980 года, 36/138 А от 16 декабря 1981 года, 36/138 С от 19 марта 1982 года и 37/127 А от 17 декабря 1982 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела 1 резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 15 229 666 долл. США брутто (15 087 833 долл. США нетто), утвержденную и выделенную в соответствии с положениями раздела V резолюции 37/127 А Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 декабря 1982 года по 18 января 1983 года включительно;

II

постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 80 331 000 долл. США брутто (79 466 000 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела VI резолюции 37/127 А Генеральной Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 января по 18 июля 1983 года включительно;

III

постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 40 379 000 долл. США брутто (39 925 000 долл. США нетто), утвержденную с предвари-

тельного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела VI резолюции 37/127 А Генеральной Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 июля по 18 октября 1983 года включительно;

IV

постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 23 482 000 долл. США брутто (23 162 000 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела VI резолюции 37/127 А Генеральной Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 октября по 18 декабря 1983 года включительно;

V

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет сумму в 46 964 000 долл. США на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 декабря 1983 года по 18 апреля 1984 года включительно;

2. *постановляет далее* в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию деятельности по поддержанию мира, распределить сумму в 46 964 000 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Ассамблеи, и с положениями пункта 1 раздела V резолюции 34/9 В, пункта 1 раздела VI резолюции 35/115 А, пункта 1 раздела VI резолюции 36/138 А и пункта 1 раздела IX резолюции 37/127 А, в пропорциях, установленных шкалой взносов на 1983, 1984 и 1985 годы;

3. *постановляет*, что соответствующая доля государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 13 333 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1983 года по 18 апреля 1984 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусматривается в пункте 2, выше;

4. *постановляет*, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующая доля государств-членов в Фонде уравнивания налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на сумму 626 667 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1983 года по 18 апреля 1984 года включительно, вычитается из пропорционального распределения между ними, как это предусмотрено в пункте 2, выше;

VI

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в размере, не превышающем 11 741 000 долл. США брутто (11 581 000 долл. США нетто) в месяц, на период с 19 апреля по 18 декабря 1984 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 538 (1983), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического уровня обязательств, принимаемых для каждого периода мандата, который может быть утвержден после 19 апреля 1984 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

VII

1. *вновь предлагает* государствам-членам сделать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *предлагает* государствам-членам сделать добровольные взносы наличными на дополнительный счет, созданный в соответствии с ее резолюцией 34/9 D от 17 декабря 1979 года;

VIII

просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

B

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, изложенное в докладе Генерального секретаря от 17 декабря 1982 года,

изложенное в докладе Генерального секретаря²¹, и ссылаясь на пункт 7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²²,

сознавая важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане финансовых средств, необходимых им для выполнения их обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается со всевозрастающими трудностями при погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

ссылаясь на свои резолюции 34/9 E от 17 декабря 1979 года, 35/115 B от 10 декабря 1980 года, 36/138 B от 16 декабря 1981 года и 37/127 B от 17 декабря 1982 года,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

постановляет приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в размере 5 599 876 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

*83-е пленарное заседание,
5 декабря 1983 года*

38/226. Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 — 1983 годов

A

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ АССИГНОВАНИЯ ПО БЮДЖЕТУ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982 — 1983 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1982—1983 годов:

1. ассигнования в размере 1 472 961 700 долл. США, выделенные в соответствии с ее резолюцией 37/243 A от 21 декабря 1982 года, сокращаются на 3 322 200 долл. США следующим образом:

<i>Раздел</i>	<i>Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>	<i>Окончательные ассигнования</i>
		<i>(в долл. США)</i>	
<i>ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация</i>			
1. Выработка общей политики, руководство и координация	38 849 500	(610 300)	38 239 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	38 849 500	(610 300)	38 239 200
<i>ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</i>			
2А. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира	76 918 600	(385 300)	76 533 300
2В. Департамент по вопросам разоружения	7 408 200	(22 100)	7 386 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	84 326 800	(407 400)	83 919 400
<i>ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация</i>			
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	21 106 700	(1 244 500)	19 862 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	21 106 700	(1 244 500)	19 862 200
<i>ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>			
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	2 597 500	(67 200)	2 530 300
5А. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	3 280 500	(49 800)	3 230 700
5В. Центр по науке и технике в целях развития	3 615 600	20 100	3 635 700
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	43 669 700	126 000	43 795 700
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	15 647 300	913 400	16 560 700
8. Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	3 200 500	(235 700)	2 964 800
9. Транснациональные корпорации	9 000 300	(541 600)	8 458 700
10. Экономическая комиссия для Европы	23 749 200	787 100	24 536 300
1. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	29 155 700	1 088 000	30 243 700
2. Экономическая комиссия для Латинской Америки	44 863 000	(443 900)	44 419 100
3. Экономическая комиссия для Африки	37 302 500	337 100	37 639 600
4. Экономическая комиссия для Западной Азии	19 502 500	1 595 000	21 097 500

Раздел	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А	Увеличение (уменьшение) (в долл. США)	Окончательные ассигнования
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . .	52 411 700	(547 400)	51 864 300
16. Международный торговый центр	8 293 700	(140 800)	8 152 900
17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	71 782 400	2 825 500	74 607 900
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11 404 600	(416 900)	10 987 700
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	9 131 300	(1 482 700)	7 648 600
20. Международный контроль над наркотическими средствами	5 881 000	(287 200)	5 593 800
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	28 939 900	(1 395 300)	27 544 600
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	4 856 200	471 800	5 328 000
23. Права человека	10 789 600	415 000	11 204 600
24. Регулярная программа технического сотрудничества	30 843 900	(414 300)	30 429 600
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>469 918 600</u>	<u>2 556 200</u>	<u>472 474 800</u>
<i>ЧАСТЬ V. Международное правосудие и право</i>			
25. Международный Суд	8 956 700	461 900	9 418 600
26. Деятельность в области права	<u>13 061 800</u>	<u>(338 900)</u>	<u>12 722 900</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>22 018 500</u>	<u>123 000</u>	<u>22 141 500</u>
<i>ЧАСТЬ VI. Общественная информация</i>			
27. Общественная информация	<u>64 635 000</u>	<u>(2 316 800)</u>	<u>62 318 200</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>64 635 000</u>	<u>(2 316 800)</u>	<u>62 318 200</u>
<i>ЧАСТЬ VII. Общее вспомогательное обслуживание</i>			
28. Администрация и управление	265 778 500	5 721 300	271 499 800
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	<u>245 223 500</u>	<u>(6 942 600)</u>	<u>238 280 900</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>511 002 000</u>	<u>(1 221 300)</u>	<u>509 780 700</u>
<i>ЧАСТЬ VIII. Специальные расходы</i>			
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	<u>17 220 300</u>	<u>(302 000)</u>	<u>16 918 300</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>17 220 300</u>	<u>(302 000)</u>	<u>16 918 300</u>

Раздел	(в долл. США)		
	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 А	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
ЧАСТЬ IX. <i>Налогообложение персонала</i>			
31. Налогообложение персонала	207 802 500	(684 100)	207 118 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	207 802 500	(684 100)	207 118 400
ЧАСТЬ X. <i>Капитальные расходы</i>			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	36 081 800	(101 000)	35 980 800
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	36 081 800	(101 000)	35 980 800
ЧАСТЬ XI. <i>Специальные субсидии</i>			
33. Ссуда Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций	—	886 000	886 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	—	886 000	886 000
ОБЩИЙ ИТОГ	1 472 961 700	(3 322 200)	1 469 639 500

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 (часть IV) используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1982 — 1983 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда;

6. Генеральный секретарь уполномочивается принимать обязательства в размере до 1 млн. долл. США в 1984 году за счет экономии средств за двухгодичный период 1982 — 1983 годов для ресурсов, необходимых для начала деятельности, предусматриваемой в пункте 5 раздела II резолюции 38/192 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1983 года.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

В

ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1982 — 1983 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1982 — 1983 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, в размере 257 059 900 долл. США, утвержденная в соответствии с ее резолюцией 37/243 В от 21 декабря 1982 года, уменьшается на 374 200 долл. США следующим образом:

	Сумма, ассигнованная в соответствии с резолюцией 37/243 В	Увеличение (уменьшение)	Окончательные ассигнования
(в долл. США)			
Раздел сметы поступлений			
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала			
1. Поступления по плану налогообложения персонала	211 123 800	(978 700)	210 145 100
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>211 123 800</u>	<u>(978 700)</u>	<u>210 145 100</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления			
2. Общие поступления	32 194 500	3 464 400	35 658 900
3. Деятельность, приносящая доход	13 741 600	(2 859 900)	10 881 700
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>45 936 100</u>	<u>604 500</u>	<u>46 540 600</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>257 059 900</u>	<u>(374 200)</u>	<u>256 685 700</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

38/227. Планирование по программам и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций

А

ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3043 (XXVII) от 19 декабря 1972 года, в которой она утвердила новую форму представления бюджета Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 3199 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/197 от 20 декабря 1977 года, 32/206 от

21 декабря 1977 года, 33/118 от 19 декабря 1978 года, 34/224 от 20 декабря 1979 года, 35/9 от 3 ноября 1980 года, 36/228 от 18 декабря 1981 года и 37/234 от 21 декабря 1982 года, в которых вопрос о создании в Организации Объединенных Наций единой системы планирования по программам, составления бюджетов, контроля и оценки получил дальнейшее развитие,

рассмотрев доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать третьей сессии²³, доклад Экономического и Социального Совета²⁴ и доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

²³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38).

²⁴ Там же, Дополнение № 3 (A/38/3).

о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов²⁵,

рассмотрев также предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов²⁶, доклады Генерального секретаря о своде правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки²⁷, об унификации в Секретариате Организации Объединенных Наций функций планирования по программам, составления бюджета, контроля и оценки²⁸, о методах, процедурах и сроках подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов²⁹ и об укреплении возможностей подразделений и систем Организации Объединенных Наций по вопросам оценки и сроков обзора программ оценки³⁰, а также второй доклад Объединенной инспекционной группы о разработке рамок цикла планирования, программирования и оценки в Организации Объединенных Наций³¹,

будучи обеспокоена задержкой с представлением предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам,

напоминая о выраженном Генеральным секретарем намерении принять необходимые меры для повышения эффективности системы планирования по программам, составления бюджета, контроля и оценки Организации Объединенных Наций³²,

подчеркивая, что бюджетная политика максимальной сдержанности не должна пагубно отражаться на эффективном и действенном осуществлении деятельности и программ Организации,

с удовлетворением принимая к сведению повышение качества представления программ в различных разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов²⁶,

I

СРЕДНСРОЧНЫЙ ПЛАН

принимает подпрограмму 5 программы 1 главы 21 (Социальное развитие и гуманитарные вопросы) и главу 25 (Вопросы, связанные с морем) среднесрочного плана на период 1984—1989 годов³³ с поправками, содержащимися в рекомендациях Комитета по программе и координации на его двадцать третьей сессии³⁴ и в резолюциях

²⁵ Там же, Дополнение № 7 (A/38/7) и Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23).

²⁶ Там же, Дополнение № 6 (A/38/6 и Согг.1).

²⁷ A/38/126.

²⁸ A/C.5/38/6 и Согг.1.

²⁹ A/C.5/38/7.

³⁰ A/38/133 и Согг.1.

³¹ См. A/38/160.

³² A/C.5/38/6 и Согг.1, пункт 10.

³³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 6 А (A/37/6/Add.1).

³⁴ Там же, Дополнение № 38 (A/38/38), часть первая, пункты 137 — 139.

Экономического и Социального Совета 1983/48 и 1983/49 от 29 июля 1983 года, и с учетом любых замечаний, которые может сделать Третий комитет Генеральной Ассамблеи в отношении этой подпрограммы;

II

ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ, ПРОГРАММНЫЕ АСПЕКТЫ БЮДЖЕТА, КОНТРОЛЬ ВЫПОЛНЕНИЯ И МЕТОДЫ ОЦЕНКИ

1. *просит* Генерального секретаря улучшить программный анализ всех разделов бюджета по программам и укрепить возможности подразделений и систем Организации Объединенных Наций по вопросам планирования по программам;

2. *принимает к сведению* сделанные Генеральным секретарем заверения в том, что он примет надлежащие меры, чтобы избежать в будущем задержек с выпуском документации, касающейся бюджета по программам³⁵;

3. *принимает далее к сведению* намерение Генерального секретаря провести в 1984 году обзор функционирования, структуры и деятельности Секретариата³⁶;

4. *просит* Генерального секретаря при проведении обзора, о котором говорится в пункте 3, выше, в полной мере учитывать резолюцию 32/197 Генеральной Ассамблеи, в частности раздел VIII приложения к ней, а также соответствующие мнения, высказанные государствами-членами в ходе тридцать восьмой сессии, и представить свои предложения об организационных изменениях, если они будут необходимы, Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

5. *просит также* Генерального секретаря включить в его обзор деятельности Секретариата информацию о мерах, принятых для максимального увеличения и улучшения секретариатской поддержки Комитету по программе и координации, с учетом рекомендаций, содержащихся в пунктах 413—415 доклада Комитета по программе и координации²³, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад через Комитет по программе и координации на его двадцать четвертой сессии;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря как можно быстрее выпустить правила во исполнение Положений, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки и принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, о чем Ассамблея просила в разделе II ее резолюции 37/234, в полной мере учитывая рекомендации Комитета по программе и координации, сделанные на его двадцать третьей сессии³⁷;

³⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Пятый комитет, 7-е заседание, пункт 11.

³⁶ Там же, пункт 17.

³⁷ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38), часть первая, пункты 151 — 170.

7. *вновь подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю представлять Генеральной Ассамблее заявления о последствиях для программ проектов резолюций, рассматриваемых Ассамблеей, в соответствии со следующими принципами:

a) каждое заявление должно быть сводным заявлением о последствиях для программ и финансовых и административных последствиях;

b) в каждом заявлении следует указывать, каким образом мероприятия, предлагаемые в проекте резолюции, содействуют выполнению или укреплению задач и стратегий в соответствии с текущим законодательным мандатом;

c) в каждом заявлении для решения Генеральной Ассамблеи должны содержаться:

- i) анализ и рекомендации Генерального секретаря о финансировании предлагаемых мероприятий;
- ii) анализ решений, являющихся альтернативой финансированию предлагаемых мероприятий за счет имеющихся или дополнительных ассигнований;
- iii) дополнительные указания последствий, которые принятие проекта резолюции явно имело бы для существующих программ в рамках соответствующих разделов бюджета по программам в случае возможного финансирования за счет имеющихся ресурсов;

8. *постановляет*, что принятие новых резолюций Генеральной Ассамблеей не означает прекращения текущих мероприятий или программ, осуществляемых на основании законодательных мандатов, или же изъятия или сокращения ресурсов, выделенных им Ассамблеей, если только Ассамблея специально не примет иного решения;

9. *постановляет*, что тот факт, что Комитет по программе и координации обычно будет не в состоянии рассматривать заявления о последствиях для программ во время сессий Генеральной Ассамблеи, не должен препятствовать их принятию Ассамблеей и последующему осуществлению Секретариатом или задерживать это, если только Ассамблея не примет иного решения;

10. *постановляет*, что при рассмотрении сводных заявлений о последствиях для программ, финансовых и административных последствиях следует придерживаться тех же процедур, которые оговорены в правиле 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи для рассмотрения Ассамблеей заявлений об административных и финансовых последствиях;

11. *постановляет*, что новые методы и процедуры представления заявлений о последствиях для программ и финансовых и административных последствиях должны первоначально применяться только к проектам резолюций и решений, представляемым Генеральной Ассамблее во время ее сессий;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии через Комитет по программе и координа-

ции на его двадцать пятой сессии доклад о накопленном опыте по выполнению пункта 7, выше, с тем чтобы Ассамблея рассмотрела это положение;

III

УКРЕПЛЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ И СИСТЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОЦЕНКИ И СРОКИ ОБЗОРА ПРОГРАММ ОЦЕНКИ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЯМИ 36/228 В И 37/234, РАЗДЕЛ II, ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 36/228 В и с сожалением отмечает, что положения этой резолюции все еще не выполняются;

2. *вновь подтверждает* необходимость укрепления возможностей подразделений и систем Организации Объединенных Наций по вопросам оценки, в частности в региональных комиссиях, в соответствии со сметой Генерального секретаря, содержащейся в его докладе³⁸;

3. *просит* Генерального секретаря изучить все имеющиеся средства укрепления возможностей подразделений и систем Организации Объединенных Наций по вопросам оценки, включая сроки соответствующего создания таких подразделений во всех департаментах, как к тому призывает резолюция 36/228 В Генеральной Ассамблеи, а также меры по перераспределению ресурсов до начала тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи и представить Ассамблее доклад по данному вопросу на этой сессии;

4. *с удовлетворением отмечает* достигнутый прогресс в повышении качества глубоких исследований по оценке в конкретных программных областях и подчеркивает необходимость разработки всеобъемлющей системы оценки в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 189 -- 197 доклада Комитета по программе и координации³⁹;

5. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации, сделанные на его двадцать третьей сессии относительно подробной оценки деятельности Департамента общественной информации Секретариата⁴⁰ и сроков проведения межправительственного обзора глубоких трехлетних исследований по оценке⁴¹;

IV

ФИНАНСИРУЕМАЯ ПРОГРАММОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ В ОБЛАСТИ ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ

1. *одобряет* рекомендации Комитета по программе и координации, сделанные на его двад-

³⁸ A/C.5/38/11.

³⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38), часть первая.*

⁴⁰ *Там же*, пункты 50 -- 55.

⁴¹ *Там же*, пункты 195 -- 197.

чать третьей сессии⁴², и раздел II резолюции 1983/49 Экономического и Социального Совета по данному вопросу;

2. *просит* Генерального секретаря представить свой всеобъемлющий доклад Комитету по программе и координации на его двадцать четвертой сессии с учетом мнений, изложенных Постоянным комитетом Совета по промышленному развитию на его двадцатой сессии и Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его следующей организационной сессии.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

КООРДИНАЦИЯ В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года,

сознавая необходимость постоянного повышения эффективности координации деятельности системы Организации Объединенных Наций,

I

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

1. *одобряет* выводы и рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии, относительно годового доклада Административного комитета по координации за 1982—1983 годы⁴³;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии⁴⁴, и резолюцию 1983/50 и решение 1983/173 Экономического и Социального Совета от 28 июля 1983 года о совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации;

3. *просит* Экономический и Социальный Совет включить в свой обзор работы совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации на своей организационной сессии 1984 года рассмотрение вопроса, касающегося пункта 12 резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года и его осуществления;

4. *одобряет* выводы и рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии, относительно межорганизационного анализа программ, касающихся вопросов, связанных с морем, и будущих межорганизационных анализов программ⁴⁵;

5. *просит* Комитет по программе и координации на его двадцать четвертой сессии и Экономический и Социальный Совет на его второй оче-

⁴² Там же, пункты 34 — 35.

⁴³ Там же, пункты 90 и 91.

⁴⁴ Там же, пункты 92 — 94; и часть вторая, пункты 424 и 425.

⁴⁵ Там же, часть первая, пункт 19.

редной сессии 1984 года рассмотреть предварительный доклад о межорганизационном анализе программ в области экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

6. *одобряет* резолюции Экономического и Социального Совета 1983/76, 1983/77 и 1983/78 от 29 июля 1983 года, касающиеся межорганизационных обзоров отдельных крупных секторов в среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций;

7. *одобряет* рекомендацию, представленную Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии, относительно координации деятельности Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе Азии и Тихого океана⁴⁶;

II

ДРУГИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

с удовлетворением принимает к сведению и одобряет другие выводы и рекомендации, сделанные Комитетом по программе и координации на его двадцать третьей сессии относительно программы и плана деятельности Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций⁴⁷, выполнения рекомендаций относительно программы в области минеральных ресурсов, представленных Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии⁴⁸, и доклада Административного комитета по координации об улучшении координации информационных систем в системе Организации Объединенных Наций⁴⁹;

III

ПОСЛЕДСТВИЯ РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о последствиях для программ, а также финансовых и административных последствиях рекомендаций Комитета по программе и координации⁵⁰.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/228. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций

A

ВЫПУСК СПЕЦИАЛЬНЫХ ПОЧТОВЫХ МАРОК

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций⁵¹,

⁴⁶ Там же, пункт 124.

⁴⁷ Там же, пункты 72 и 73.

⁴⁸ Там же, пункт 79.

⁴⁹ Там же, пункт 108.

⁵⁰ E/AC.51/1983/L.6 и Corr.1.

⁵¹ A/C.5/38/9 и Corr.1 и Add.1.

ссылаясь на свою резолюцию 35/113 от 10 декабря 1980 года, и в частности на пункты 1—3, согласно которым положения 5.2 и 7.1 Финансовых положений Организации Объединенных Наций не будут применяться в отношении поступлений от продажи почтовых марок, посвященных сохранению и защите природы, с тем чтобы определенная доля полученных таким образом поступлений за вычетом расходов, связанных с изданием марок, была выделена на цели содействия, под эгидой Организации Объединенных Наций, благородному делу сохранения и защиты природы и находящихся под угрозой исчезновения биологических видов, а остальная часть чистых поступлений была помещена на специальный счет,

ссылаясь также на свою резолюцию 37/13 от 16 ноября 1982 года,

1. *постановляет* выделить половину чистых поступлений от продажи вышеупомянутых почтовых марок Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде для финансирования проектов, содействующих сохранению и защите природы и находящихся под угрозой исчезновения биологических видов;

2. *постановляет* перечислить вторую половину чистых поступлений на специальный счет Организации Объединенных Наций⁵²;

3. *просит* Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде представить в надлежащее время Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде доклад о результатах проектов и их последствиях для сохранения и защиты природы и находящихся под угрозой исчезновения биологических видов;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии финансовый доклад по проекту выпуска специальных почтовых марок.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе финансового положения Организации Объединенных Наций⁵¹ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии⁵³,

принимая к сведению соответствующие заяв-

ления государств-членов в Пятом комитете по пункту «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций»⁵⁴,

1. *просит* Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций держать финансовое положение Организации в поле зрения и представлять по мере необходимости доклады Генеральной Ассамблее;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии подробную информацию относительно размера, темпов роста и структуры дефицита Организации, а также о добровольных взносах, полученных от государств-членов и из других источников;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций».

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/229. Объединенная инспекционная группа Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* годовой доклад Объединенной инспекционной группы⁵⁵ и доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Группы⁵⁶;

2. *подтверждает*, что она придает важное значение вопросу надлежащего рассмотрения докладов Объединенной инспекционной группы;

3. *предлагает* органам Организации Объединенных Наций при рассмотрении докладов Объединенной инспекционной группы учитывать рекомендацию, содержащуюся в пункте 12 годового доклада Группы за 1983 год⁵⁵;

4. *просит* Генерального секретаря представить свои замечания по отдельным докладом Объединенной инспекционной группы, а также доклад об осуществлении рекомендаций Группы как можно раньше до начала сессии Генеральной Ассамблеи, на которой эти доклады должны рассматриваться.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/230. Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/212 от 17 декабря 1980 года, 36/232 от 18 декабря 1981 года и 37/236 от 21 декабря 1982 года,

⁵⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пятый комитет, 4 — 6 и 8-е заседания; и там же, Пятый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

⁵⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 34 (A/38/34).

⁵⁶ A/C.5/38/8.

⁵² Учрежден во исполнение резолюций 2053 (XX) и 3049 (XXVII).

⁵³ A/38/515.

напоминая, что в соответствии со статьей 105 Устава Организации Объединенных Наций должностные лица Организации пользуются на территории каждого из ее государств-членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации, что является необходимым условием надлежащего выполнения ими своих обязанностей,

напоминая, что персонал при выполнении своих обязанностей должен полностью соблюдать законы и правила государств-членов,

1. *с озабоченностью принимает к сведению* доклады, представленные Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем от имени Административного комитета по координации⁵⁷, которые указывают на продолжающееся несоблюдение принципов, касающихся уважения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;

2. *выражает особую обеспокоенность* по поводу задержания большого числа должностных лиц Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также по поводу случаев, когда полное осуществление права на функциональную защиту оказалось невозможным, как указывается в докладах Генерального секретаря⁵⁷;

3. *вновь подтверждает* вышеупомянутые резолюции;

4. *приветствует* меры, уже принятые Генеральным секретарем для усиления безопасности и защиты международных гражданских служащих, изложенные в пункте 7 его доклада⁵⁸;

5. *призывает* Генерального секретаря как главное административное должностное лицо Организации продолжать в личном качестве играть координирующую роль в деле поощрения и обеспечения соблюдения привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций с помощью таких средств, которые имеются в его распоряжении;

6. *приветствует* назначение Генеральным секретарем должностных лиц для выполнения специальных функций по обеспечению безопасности и защиты персонала и имущества Организации;

7. *настоятельно призывает* Генерального секретаря уделять первоочередное внимание через назначенных им должностных лиц, указанных в приложении III к его докладу⁵⁸, представлению информации и незамедлительному принятию последующих мер в случаях ареста, задержания и в других возможных случаях, касающихся безопасности должностных лиц Организации Объ-

единенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций;

8. *призывает* сотрудников Организации Объединенных Наций соблюдать обязательства, вытекающие из Положений о персонале Организации Объединенных Наций, в частности из положения 1.8;

9. *просит* Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации предложить в своем годовом докладе, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии, дальнейшие меры в отношении безопасности и защиты международных гражданских служащих.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/231. Состав Секретариата

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по кадровой политике, и в частности резолюции 33/143 от 20 декабря 1978 года, 35/210 от 17 декабря 1980 года и 37/235 от 21 декабря 1982 года,

отмечая некоторый ограниченный прогресс в отношении положения не представленных и недостаточно представленных государств-членов и в отношении достижения сбалансированного и справедливого географического распределения персонала в Секретариате,

будучи обеспокоена отсутствием прогресса, особенно в прошлом году, в отношении увеличения доли женщин в Секретариате и, в частности, невыполнением цели, установленной в разделе III резолюции 33/143,

признавая центральную роль Управления кадров в осуществлении кадровой политики,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о составе Секретариата⁵⁹;

2. *призывает* Генерального секретаря продолжать предпринимать все усилия для обеспечения осуществления положений предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в частности резолюций 33/143, 35/210 и 37/235;

3. *просит* Генерального секретаря предпринять особые усилия для выполнения целей и задач, установленных в отношении:

a) положения не представленных и недостаточно представленных государств-членов;

b) набора, профессионального роста и продвижения по службе женщин;

c) достижения сбалансированного и справедливого географического распределения персонала в рамках всего Секретариата;

⁵⁷ A/C.5/38/17 и Corr.1 и Add.1; A/C.5/38/18.

⁵⁸ A/C.5/38/17 и Corr.1.

⁵⁹ A/38/347 и Corr.1.

4. *просит* Генерального секретаря усилить роль Управления кадров Департамента по вопросам администрации и управления во всех кадровых вопросах в рамках всего Секретариата;

5. *вновь подтверждает* свою просьбу к Генеральному секретарю, содержащуюся в пункте 8 резолюции 37/235 А, представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении всех аспектов реформы в области кадровой политики.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/232. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

*с признательностью рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе за 1983 год*⁶⁰,

вновь подтверждая центральную роль Комиссии в рамках общей системы Организации Объединенных Наций в деле создания единой объединенной международной гражданской службы путем применения общих стандартов и мероприятий в области кадров,

вновь подтверждая значение соблюдения этих общих стандартов и мероприятий всеми организациями — членами общей системы;

I

1. *настоятельно призывает* все соответствующие организации выполнять решения Комиссии по международной гражданской службе и принимать положительные решения по рекомендациям Комиссии в соответствии с ее статутом;

2. *настоятельно призывает* исполнительных глав соответствующих организаций сообщать после консультаций с Комиссией своим соответствующим руководящим органам о таких решениях или предложениях, которые направлены на изменение рекомендаций Комиссии;

3. *призывает* все организации общей системы Организации Объединенных Наций доводить до сведения Комиссии все вопросы, касающиеся окладов, надбавок, пособий и других условий работы, с тем чтобы обеспечить их единообразное применение в рамках общей системы;

4. *вновь подтверждает* принципы, закрепленные в статуте Комиссии, утвержденном Генеральной Ассамблеей в резолюции 3357 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, в частности его статью 6, и просит правительства, секретариаты и ас-

социации персонала сотрудничать в этом направлении;

5. *одобряет* разработку специального индекса для пенсионеров, рекомендованного Комиссией в пункте 15 а ее доклада⁶¹;

6. *принимает к сведению* нынешнее положение с разницей между вознаграждением в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов Америки и вознаграждением в системе Организации Объединенных Наций;

7. *просит* Комиссию в тесной консультации с соответствующими властями Соединенных Штатов Америки завершить исследование эквивалентности уровней высших классов в системе Организации Объединенных Наций и старших руководящих сотрудников в федеральной гражданской службе Соединенных Штатов Америки и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

8. *отмечает* достигнутый до настоящего времени прогресс в деле сопоставления общей компенсации на основе пособий для неэкспатриантов, применяемых обеими сторонами, и просит Комиссию ежегодно информировать Генеральную Ассамблею о разнице между вознаграждением служащих Организации Объединенных Наций и служащих федеральной гражданской службы Соединенных Штатов Америки из расчета общей компенсации;

II

1. *выражает озабоченность* по поводу того, что Комиссия по международной гражданской службе не смогла внести поправки в действующую классификацию коррективов по месту службы в отношении некоторых мест службы, несмотря на тот факт, что, как было установлено, коррективы по месту службы превышают те, которые могли бы быть оправданы результатами нового обследования стоимости жизни;

2. *отмечает* усилия Комиссии по совершенствованию системы коррективов по месту службы и в этой связи просит Комиссию ускорить, в частности, применение пересмотренной методологии определения параметров стоимости жизни, как это предусмотрено в резолюции 34/165 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года, для совершенствования механизма корректировки вознаграждений в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы более точно отражать разницу в стоимости жизни в различных местах службы;

3. *призывает* исполнительных глав и персонал организаций общей системы Организации Объединенных Наций полностью сотрудничать с Комиссией в применении системы коррективов по месту службы;

4. *отмечает* введение Комиссией с 1 апреля 1983 года плана субсидирования арендной платы

⁶⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/38/30); и A/38/30/Add.1.*

⁶¹ *Там же, Дополнение № 30 (A/38/30).*

для персонала категорий специалистов и выше в Центральных учреждениях и других местах службы, которые ранее не охватывались таким планом субсидирования;

5. *просит* Комиссию контролировать действие этого плана субсидирования арендной платы в целях обеспечения как его справедливого характера, так и эффективности;

III

1. *ссылается* на резолюцию 2480 В (XXIII) от 21 декабря 1968 года, касающуюся стимулирования изучения языков в Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о положении с языковой квалификацией персонала Организации Объединенных Наций, включая эффективность программы стимулирования изучения языков, и предложить, если это необходимо, дополнительные меры для улучшения нынешнего положения;

3. *постановляет*:

a) установить пособие на образование для соответствующих сотрудников в размере 75 процентов стоимости обучения в учебном заведении в отношении расходов, не превышающих 6000 долл. США в год, с максимальной компенсацией в 4500 долл. США на ребенка в год;

b) установить норму компенсации для детей-инвалидов в размере 100 процентов от максимального уровня расходов в 6000 долл. США на обучение в учебном заведении;

c) увеличить размер допустимых расходов на пансион в пределах общих максимальных допустимых расходов в 6000 долл. США до 1500 долл. США в год;

d) предусмотреть применение минимального валютного предела для этого пособия с использованием обменных курсов по состоянию на 1 марта 1983 года, с тем чтобы обеспечить поддержание справедливой компенсации расходов на образование между местами службы;

4. *просит* Комиссию по международной гражданской службе провести исследование в отношении пособия на образование, цель которого заключалась бы в том, чтобы способствовать реассимиляции ребенка в стране постоянного проживания сотрудника, и представить доклад о результатах исследования Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

IV

1. *принимает к сведению* решение Комиссии по международной гражданской службе⁶² изменить с 1 сентября 1983 года положение о выплатах надбавки для нерезидентов, с тем чтобы эта

⁶² Там же, пункты 59, 60 и 62.

надбавка выплачивалась в течение предусмотренного периода в пять лет в установленных местах службы и не зачитывалась для пенсии, при условии защиты приобретенных прав, как это изложено в пункте 63 доклада Комиссии;

2. *просит* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций пересмотреть статью 54 а Положений об Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций в свете решения Комиссии и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

3. *постановляет*, что в течение этого периода измененная надбавка для нерезидентов не будет зачитываться для пенсии;

V

1. *просит* Комиссию по международной гражданской службе провести всеобъемлющий обзор медицинского страхования после окончания срока службы с уделением особого внимания персоналу в периферийных местах службы, набираемому на местной основе;

2. *одобряет* рекомендацию Комиссии⁶³ сохранить действующую в настоящее время систему пособий в случае смерти, не предусматривающую внесение взносов, поскольку она обеспечивает наиболее экономичную выплату пособий;

VI

1. *ссылается* на раздел IV своей резолюции 37/126 от 17 декабря 1982 года и вновь подтверждает свою поддержку принятому Комиссией по международной гражданской службе общему подходу, который направлен на разработку политики для создания комплексной системы управления кадрами на основе планирования людских ресурсов для оказания помощи организациям в эффективном достижении их программных целей, обеспечивая при этом улучшение условий для служебного роста;

2. *приветствует* решение Комиссии установить нормы классификации должностей в соответствии со статьей 13 ее статута для набираемого на местной основе персонала в периферийных местах службы, где несколько организаций используют персонал в общих областях работы;

3. *выражает удовлетворение* по поводу того, что были разработаны нормы классификации должностей для категории общего обслуживания и смежных категорий в Нью-Йорке, и просит соответствующие организации координировать применение ими этих норм, с тем чтобы полностью использовать возможности, которые они предоставляют для улучшения описания должностей, найма персонала, планирования служебного роста и учебной подготовки;

⁶³ Там же, пункт 110.

4. *приветствует* усилия Комиссии по разработке общего подхода к учету кадров по специальностям на межорганизационной основе;

5. *рекомендует*, чтобы организации, как правило, отказывались от требования о назначении с испытательным сроком как необходимого условия для карьерного назначения после пяти лет удовлетворительной работы по срочным контрактам;

6. *вновь просит* Комиссию осуществлять свой мандат в соответствии со статьей 14 ее статута в консультации с организациями и персоналом в отношении разработки общей политики в области подготовки кадров, найма и продвижения по службе для организаций и представлять об этом доклады Генеральной Ассамблее по мере завершения каждого этапа ее исследований;

VII

отмечает прогресс, достигнутый до настоящего времени Комиссией по международной гражданской службе в обзоре условий службы на местах, и просит Комиссию информировать Генеральную Ассамблею о новых данных в ее обзоре;

VIII

просит Комиссию по международной гражданской службе представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по вопросу о присвоении выслуженных и поощрительных ступеней в различных уровнях классов.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/233. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁶⁴

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1983 год Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁶⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶⁶,

приветствуя улучшение актуарного положения Фонда в результате мер экономии, действующих с 1 января 1983 года,

будучи обеспокоена сохраняющимся актуарным дефицитом Фонда и растущими расходами в рамках пенсионной системы,

стремясь добиться дальнейшего улучшения актуарного положения Фонда,

будучи обеспокоена различной эволюцией в течение ряда лет уровней зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше и сотрудников сопоставимой гражданской службы,

ссылаясь на резолюции 3526 (XXX) от 16 декабря 1975 года, 31/196 от 22 декабря 1976 года, 33/120 от 19 декабря 1978 года, 34/221 от 20 декабря 1979 года, 35/215 от 17 декабря 1980 года, 36/118 от 10 декабря 1981 года и 37/131 от 17 декабря 1982 года,

учитывая предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых указывается, в частности, что изменения в системе пенсионных коррективов не должны влечь за собой увеличение финансовых обязательств государств-членов,

сознавая, что сочетание ряда факторов обусловило необходимость рассмотрения и принятия существенных мер по разрешению проблемы актуарного дефицита, включая повышение ставок указываемых далее взносов,

принимая во внимание социальные аспекты пенсионной системы,

сознавая, что для уменьшения или ликвидации актуарного дефицита необходимы совместные усилия со стороны организаций-членов, участников и бенефициариев, чтобы обеспечить достаточный уровень пособий в рамках Фонда,

I

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *постановляет*, что с 1 января 1984 года ставка взносов повышается с 21 до 21,75 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения, при этом участвующая организация, в которой работает участник, выплачивает 14,5 процента, а участник — 7,25 процента;

2. *вносит* в Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций без ретроактивного действия поправки, изложенные в приложении к настоящей резолюции;

II

МЕРЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ АКТУАРНОГО БАЛАНСА ФОНДА

предлагает Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с помощью Комитета актуариев рассмотреть в начале 1984 года различные предложения, обсуждавшиеся на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в целях уменьшения или ликвидации актуарного дефицита Объединенного пенсионного фонда персонала

⁶⁴ См. также раздел X.B.6, решение 38/452.

⁶⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 9 (A/38/9); и A/38/9/Add.1.*

⁶⁶ A/38/547.

Организации Объединенных Наций, включая следующие меры:

a) увеличение до разумного уровня процентной ставки, применяемой при исчислении единовременной суммы, выплачиваемой взамен пенсионного пособия;

b) исчисление единовременной суммы в чистом эквивалентном выражении с учетом возмещения любых выплаченных с нее налогов;

c) пересмотр положений о досрочном выходе в отставку с учетом, в частности, замечаний, изложенных Комитетом актуариев;

d) установление предельного уровня для самых высоких пенсий;

e) пересмотр двусторонней системы, используемой для определения первоначального размера пенсии и ее последующих корректировок;

f) пересмотр пособий, выплачиваемых членам семьи в случае смерти сотрудников, в соответствии с Положениями Фонда, а также изучение альтернативных путей их финансирования;

и представить свои выводы и рекомендации по данным предложениям и по таким другим мерам, какие она сочтет уместными, через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии;

III

ЗАЧИТЫВАЕМОЕ ДЛЯ ПЕНСИИ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ СОТРУДНИКОВ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ И ВЫШЕ

1. *постановляет* провести на своей тридцать девятой сессии обзор зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше;

2. *просит* Комиссию по международной гражданской службе, в сотрудничестве с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, представить Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии рекомендации относительно надлежащего уровня зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше;

3. *просит далее* Комиссию по международной гражданской службе при рассмотрении сопоставимых уровней зачитываемого для пенсии вознаграждения в сотрудничестве с Правлением провести сопоставление уровней пенсионных пособий в свете всех факторов, которые она довела до сведения Генеральной Ассамблеи в своем годовом докладе⁶⁷, в рамках сопоставления общих вознаграждений, подлежащего проведению в соответствии с принципом Ноблемера, и представить в 1984 году доклад по этому вопросу Ассамблее к началу ее тридцать девятой сессии на основе последних имеющихся данных;

самблее к началу ее тридцать девятой сессии на основе последних имеющихся данных;

4. *постановляет* отложить осуществление любых корректировок, которые могут потребоваться в 1984 году на основании статьи 54 *b* Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, пока Генеральная Ассамблея на своей тридцать девятой сессии не рассмотрит рекомендации Комиссии по международной гражданской службе и Правления относительно уровня зачитываемого для пенсии вознаграждения;

5. *постановляет далее*, что, если Генеральная Ассамблея не сможет принять решение относительно уровня зачитываемого для пенсии вознаграждения на своей тридцать девятой сессии, она вновь рассмотрит на этой сессии вопрос о том, чтобы отложить осуществление корректировок, которые потребуются в соответствии со статьей 54 *b* Положений Фонда;

6. *просит* Правление, в свете рекомендаций относительно уровня зачитываемого для пенсии вознаграждения, рекомендовать Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии соответствующие поправки к статье 54 *b* Положений Фонда;

IV

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА

обращает внимание Международной организации труда на серьезную озабоченность, которая была выражена в ходе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в отношении необходимости сохранять единство, преемственность и целостность объединенной пенсионной системы персонала Организации Объединенных Наций и избегать любых действий, которые могли бы оказать негативное воздействие на эту систему;

V

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

уполномочивает Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций пополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

VI

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в общей сумме 6 723 100 долл. США (нетто) на 1984 год и дополнительные расходы на 1983 год в сумме 17 700 долл. США (нетто) для управления Фондом.

⁶⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 30 (A/34/30), глава III.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменения к Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

СТАТЬЯ 1

Определения

л) «Собственные взносы» означают взносы, не превышающие установленный в графе В статьи 25 а процент зачитываемого вознаграждения участника, который вносится в Фонд участником или от его имени во исполнение положений о зачитываемом сроке службы, содержащихся в статье 22, с процентами, но при условии, что в отношении службы в участвующей организации до принятия ее в члены Фонда, признаваемой в качестве зачитываемой, это означает:

Подпункты i и ii остаются без изменений.

СТАТЬЯ 21

Участие

b) Участие прекращается либо тогда, когда организация, в которой работает участник, перестает быть участвующей организацией, либо с момента его кончины или прекращения службы в такой участвующей организации, однако участие считается непрерывным, когда участник возобновляет зачитываемую службу в участвующей организации в течение двенадцати месяцев после ее прекращения, если ему не было выплачено пособие.

СТАТЬЯ 22

Зачитываемый для пенсии срок службы

a) Зачитываемый срок службы начисляется участнику, получающему вознаграждение с начала и до окончания его участия в Фонде. Для целей статей 28 b, 28 c и 29 b отдельные периоды зачитываемой службы должны суммироваться, однако при этом не должны учитываться периоды службы, за которые был выплачен расчет при уходе со службы, который впоследствии не был возмещен.

СТАТЬЯ 25

Взносы

a) В Фонд уплачиваются взносы участником и участвующей организацией, в которой работает участник, одновременно с начислением зачитываемого срока службы в соответствии со статьей 22 a, в процентах от зачитываемого для пенсии вознаграждения, указанных ниже:

А	В	С
За периоды зачитываемого срока службы	Выплачивается участниками	Выплачивается участвующей организацией, в которой работает участник (в процентах)
до 1984 года с 1984 года	7,00 7,25	14,00 14,50

b) (i) Взносы с целью, предусмотренной в статье 22 b в отношении периода неоплачиваемого отпуска, составляют процент от зачитываемого для пенсии вознаграждения участника, равный соответствующим процентам, указанным в пункте a, выше, которые выплачиваются совместно участником и участвующей организацией, в которой работает участник. Подобные взносы будут выплачиваться одновременно с таким отпуском полностью участником или полностью организацией, либо частично участником и частично организацией;

Подпункт ii остается без изменений.

c) Уплата взносов с целью признания, предусмотренного статьей 23, производится вместе с процентами участником и организацией в суммах, в которых они вносились бы

соответственно каждой стороной, если бы служба в этот период являлась зачитываемой.

СТАТЬЯ 28

Пенсии

b) Пенсии, при соблюдении положений d и e, ниже, в отношении периода или периодов участия, начинающихся 1 января 1983 года или позднее, выплачиваются по стандартной ставке, которая определяется путем умножения:

Подпункты i, ii, iii остаются без изменений.

Тем не менее в отношении участника с предыдущим зачитываемым для пенсии сроком службы продолжительностью пять лет или более, завершившимся в период между 1 января 1978 года и 31 декабря 1982 года, стандартная годовая ставка, указанная выше, подсчитывается с учетом периода зачитываемой для пенсии службы для целей подпунктов i, ii и iii, выше, в качестве периода зачитываемой для пенсии службы до 1 января 1983 года.

c) Пенсии при соблюдении положений d и e, ниже, в отношении любого периода участия, начавшегося до 1 января 1983 года, выплачиваются в виде стандартной годовой ставки, которая определяется путем умножения:

- i) первых 30 зачитываемых для пенсии лет службы участника на 2 процента его окончательного среднего вознаграждения, и
- ii) его зачитываемых для пенсии лет службы свыше 30 лет, но не превышающих пяти лет, на 1 процент его окончательного среднего вознаграждения.

СТАТЬЯ 32

Отсрочка выплаты пособий и выбор вида пособия

a) Выплата участнику расчета при уходе со службы или осуществление участником предоставленного ему права выбора того или иного вида пенсий, который предусматривает выплату в форме единовременной суммы или иной форме, по просьбе участника во время его ухода со службы могут быть отсрочены на период 12 месяцев.

СТАТЬЯ 40

Влияние возобновления участия в Фонде

b) Такой участник, который вновь становится участником Фонда и затем вновь уходит со службы по истечении не менее чем пяти лет дополнительной зачитываемой для пенсии службы, также имеет право в момент такого повторного ухода со службы, в отношении такой службы и при соблюдении положений пункта d, ниже, на получение пособия в связи с досрочным выходом на пенсию или отсроченной пенсией или расчета при уходе со службы в соответствии со статьями 28, 29, 30 или 31, в зависимости от конкретного случая.

c) Такой участник, который вновь становится участником Фонда и затем вновь уходит со службы по истечении не менее чем пяти лет дополнительной зачитываемой для пенсии службы, имеет право в отношении такой службы на получение:

- i) расчета при уходе со службы в соответствии со статьей 31; или
- ii) пенсии, пособия в связи с досрочным выходом на пенсию или отсроченной пенсией, в зависимости от конкретного случая, в соответствии с положениями статей 28, 29 или 30 в зависимости от продолжительности такой дополнительной зачитываемой для пенсии службы, если в момент ухода со службы его возраст составляет не менее 55 лет и при соблюдении положения пункта d, ниже; такие пособия не могут быть заменены полностью или частично на единовременное пособие и не подлежат никаким положениям о минимальных выплатах.

d) Выплата пособий согласно пунктам b или c ii, выше, начинается с даты возобновления или начала, в зависимо-

сти от конкретного случая, выплаты пособий, приостановленной в соответствии с положениями пункта *a*, выше. В любом случае общая сумма пособий, выплачиваемых бывшему участнику в отношении отдельных периодов зачисляемой для пенсии службы или от его имени, не должна превышать такие выплаты, которые причитались бы, если бы его участие в Фонде было непрерывным.

38/234. Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984 — 1985 годов

Генеральная Ассамблея,

I

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

предлагает Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам рассмотреть финансовые аспекты рекомендаций Комитета по программе и координации, содержащихся в пунктах 286 *c* и *d* его доклада⁶⁸, а также вопрос о слиянии элементов программы 4.9 и 4.15, как было рекомендовано этим Комитетом в пункте 286 *a* его доклада, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее;

II

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

утверждает бюджетную смету для Международного вычислительного центра на 1984 год⁶⁹;

III

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ ПО КООРДИНАЦИИ ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ

утверждает программу работы и бюджетную смету Консультативного комитета по координации информационных систем на двухгодичный период 1984—1985 годов⁷⁰;

IV

ПОЕЗДКИ ПЕРВЫМ КЛАССОМ И ОРГАНИЗАЦИЯ И МЕТОДЫ СЛУЖЕБНЫХ ПОЕЗДКОВ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о поездках первым классом⁷¹ и об организации и методах служебных поездок⁷², а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷³;

⁶⁸ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38), часть первая.

⁶⁹ A/C.5/38/39.

⁷⁰ A/C.5/38/42.

⁷¹ A/C.5/38/14.

⁷² A/C.5/38/22.

⁷³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23), документ A/38/7/Add.6.

V

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПО РАЗДЕЛУ 27 (ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ): ЕЖЕГОДНИК ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о Ежегоднике Организации Объединенных Наций⁷⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁵;

2. *одобряет* выводы Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе;

VI

ЕЖЕГОДНИК ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

учитывая желательность более широкого использования общественностью Ежегодника Организации Объединенных Наций,

напоминая о проблемах, возникающих в деле своевременного издания Ежегодника Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению пункты доклада Генерального секретаря, касающиеся мер по ликвидации отставания с публикацией Ежегодника Организации Объединенных Наций⁷⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁷,

1. *просит* Генерального секретаря провести всеобъемлющий обзор нынешней формы Ежегодника Организации Объединенных Наций в целях разработки новой формы, с тем чтобы сделать его более полезным и доступным;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад о выполнении данного раздела настоящей резолюции;

VII

РАСШИРЕНИЕ ПОМЕЩЕНИЙ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА В БАНГКОКЕ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о расширении помещений для конференций Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Бангкоке⁷⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁹;

⁷⁴ A/C.5/38/38.

⁷⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23), документ A/38/7/Add.8.

⁷⁶ A/C.5/38/38, пункты 10 — 15.

⁷⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23), документ A/38/7/Add.8, пункты 5 — 9.

⁷⁸ A/C.5/38/34.

⁷⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23), документ A/38/7/Add.5.

2. *соглашается* с замечаниями Консультативного комитета, содержащимися в его докладе;

3. *с признательностью принимает* предложение правительства Таиланда о выделении дополнительного земельного участка для предлагаемого строительства более просторных помещений для проведения конференций Комиссии;

VIII

ПРОГРАММА ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о программе языковой подготовки Организации Объединенных Наций⁸⁰;

IX

ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ
О ДЕПАРТАМЕНТЕ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ
ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

1. *принимает к сведению* соответствующие пункты доклада Объединенной инспекционной группы⁸¹, замечания по нему, представленные Генеральным секретарем⁸², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸³;

2. *вновь подтверждает* положения своих резолюций 31/194 от 22 декабря 1976 года и 33/181 от 21 декабря 1978 года в отношении местонахождения Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в Вене;

X

БЮРО СВЯЗИ РЕГИОНАЛЬНЫХ КОМИССИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете по разделу 11 (Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана) и о новом разделе 5 С (Бюро связи региональных комиссий)⁸⁴;

2. *постановляет* ввести новый раздел 5 С бюджета по программам, озаглавленный «Бюро связи региональных комиссий»;

XI

ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ
О ДЕПАРТАМЕНТЕ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы о Департаменте по техническому сотрудничеству в целях развития⁸⁵, за-

мечания по нему, представленные Генеральным секретарем⁸⁶, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁷;

XII

ВОПРОС ОБ ОТСТАВАНИИ В ОБРАБОТКЕ
ДОКУМЕНТАЦИИ

предлагает Комитету по конференциям на его следующей основной сессии рассмотреть вопрос об отставании в обработке документации;

XIII

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ
(ЦЕНТРАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ЖЕНЕВА И РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ): ДОГОВОРНЫЙ СТАТУС
ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ЯЗЫКА

одобряет предложения Генерального секретаря о договорном статусе преподавателей языка, содержащиеся в его докладе⁸⁸;

XIV

ОЦЕНКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПОЛЕЗНОСТИ ГРУППЫ
ПО ИНФОРМАЦИОННЫМ СИСТЕМАМ ДЕПАРТАМЕНТА
ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И
СОЦИАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ

1. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по координации информационных систем⁸⁹;

2. *постановляет* продолжать финансовые мероприятия, применявшиеся в отношении Группы по информационным системам в 1982—1983 годах, в течение двухгодичного периода 1984—1985 годов;

XV

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ СМЕТА ПО РАЗДЕЛУ 5 В (ЦЕНТР
ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ), СОСТАВЛЕННАЯ
НА ОСНОВЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО
КОМИТЕТА ПО НАУКЕ И ТЕХНИКЕ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ,
СОДЕРЖАЩИХСЯ В ЕГО РЕЗОЛЮЦИИ 4 (V)

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁹⁰;

2. *соглашается* с процедурами, изложенными в данном докладе⁹¹;

⁸⁰ A/C.5/38/5.

⁸¹ См. A/38/334.

⁸² A/38/334/Add.1, приложение.

⁸³ A/38/600, пункты 1, 2 и 11 — 21.

⁸⁴ A/C.5/38/52 и Согг.1.

⁸⁵ См. A/38/172.

⁸⁶ A/38/172/Add.1, приложение.

⁸⁷ A/38/600, пункты 1 — 10.

⁸⁸ A/C.5/38/41.

⁸⁹ См. A/C.5/38/1.

⁹⁰ A/C.5/38/64 и Add.1.

⁹¹ A/C.5/38/64, пункт 2.

XVI

ПУТЕВЫЕ РАСХОДЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СВЯЗИ С УЧАСТИЕМ В РАБОТЕ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

1. *принимает к сведению* информацию, представленную Генеральным секретарем по вопросу о путевых расходах членов персонала в связи с участием в работе текущей сессии Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в отношении таких путевых расходов проявлялась максимальная сдержанность;

3. *просит* Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать девятую сессию о мерах, принятых в этой связи;

XVII

УСЛОВИЯ РАБОТЫ И КОМПЕНСАЦИЯ ДОЛЖНОСТНЫМ ЛИЦАМ, НЕ ЯВЛЯЮЩИМСЯ СОТРУДНИКАМИ СЕКРЕТАРИАТА

постановляет отложить до своей тридцать девятой сессии рассмотрение рекомендаций Генерального секретаря⁹², в отношении которых не было принято никакого решения в ходе текущей сессии;

XVIII

ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁹³;

XIX

КЛАССИФИКАЦИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ КАТЕГОРИИ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В ЖЕНЕВЕ

принимает предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе о классификации должностей категории общего обслуживания в Женеве⁹⁴;

XX

УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

утверждает рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 7 его доклада⁹⁵;

⁹² См. A/C.5/38/27.

⁹³ A/C.5/38/87.

⁹⁴ A/C.5/38/92 и Согг.1.

⁹⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23), документ A/38/7/Add.20.*

XXI

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ПОМЕЩЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В НАЙРОБИ

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁹⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁷;

2. *утверждает* рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе;

XXII

ПОМЕЩЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В НАЙРОБИ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря о помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби⁹⁸ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁹⁹;

XXIII

АДЕКВАТНОСТЬ ПОМЕЩЕНИЙ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ДЛЯ АФРИКИ В АДДИС-АБЕБЕ

1. *утверждает* программу капитального ремонта, перестройки и переоборудования помещений для проведения конференций Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе, которая содержится в разделе VII доклада Генерального секретаря¹⁰⁰;

2. *откладывает* до своей тридцать девятой сессии рассмотрение других предложений, содержащихся в этом докладе;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессию дополненный новыми данными доклад по этому вопросу.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/235. Взносы организаций общей системы Организации Объединенных Наций на цели медицинского страхования

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по международной гражданской службе о взносах организаций общей системы Организации Объединенных На-

⁹⁶ A/C.5/38/35.

⁹⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23), документ A/38/7/Add.22, раздел В.*

⁹⁸ A/C.5/38/36.

⁹⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1 — 23), документ A/38/7/Add.22, раздел А.*

¹⁰⁰ A/C.5/38/82.

ций на цели медицинского страхования¹⁰¹, а также записку Генерального секретаря¹⁰² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁰³,

1. *принимает к сведению* доклад Комиссии по международной гражданской службе и записку Генерального секретаря;

2. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 23—25 его доклада;

3. *постановляет*, что при применении формулы, рекомендованной Комиссией по международной гражданской службе и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, будет использоваться, на экспериментальной основе, максимальное соотношение 2 к 1 между долями взносов организации и участника соответственно до тех пор, пока Генеральной Ассамблее не будет представлено исследование, запрашиваемое в пункте 5, ниже;

¹⁰¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/38/30), пункты 99—107.*

¹⁰² A/C.5/38/16.

¹⁰³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1—23), документ A/38/7/Add.9.*

4. *просит* Комиссию по международной гражданской службе в качестве первоочередного вопроса изучить, учитывая практику в сопоставимой национальной гражданской службе, возможность обеспечения ряда планов медицинского страхования, как основных, так и всеобъемлющих, включающих положения об удержании из страховых сумм, а также планов организаций по медицинскому обслуживанию, которыми могли бы воспользоваться участники при более низких страховых взносах, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее тридцать девятой сессии;

5. *просит далее* Комиссию по международной гражданской службе изучить следующие связанные с этим вопросы и представить по ним доклад Генеральной Ассамблее предпочтительно на ее тридцать девятой сессии и не позднее чем на ее сороковой сессии:

a) установление максимальной ставки доли взносов, которая будет вноситься организацией и участником;

b) установление обязательного участия в плане или планах медицинского страхования организации, особенно для тех, кто не охвачен другими планами.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/236. Бюджет по программам на двухгодичный период 1984 — 1985 годов

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984 — 1985 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1984 — 1985 годов:

1. настоящим утверждаются общие ассигнования в размере 1 587 159 800 долл. США на следующие цели:

<i>Раздел</i>	<i>(в долл. США)</i>
<i>ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация</i>	
1. <i>Выработка общей политики, руководство и координация</i>	<u>39 960 500</u>
<i>ИТОГО ПО ЧАСТИ I</i>	<u>39 960 500</u>
<i>ЧАСТЬ II. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</i>	
2A. <i>Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира</i>	<u>81 866 700</u>
2B. <i>Департамент по вопросам разоружения</i>	<u>8 893 000</u>
<i>ИТОГО ПО ЧАСТИ II</i>	<u>90 759 700</u>

<i>Раздел</i>	<i>(в долл. США)</i>
<i>ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация</i>	
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	23 052 300
ИТОГО ПО ЧАСТИ III	<u>23 052 300</u>
<i>ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>	
4. Директивные органы (Экономическая и социальная деятельность)	3 823 700
5A. Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества	3 655 600
5B. Центр по науке и технике в целях развития	3 872 500
5C. Бюро связи региональных комиссий	597 400
6. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	48 900 000
7. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	17 493 700
8. Отдел секретариатского обслуживания по экономическим и социальным вопросам	3 774 800
9. Транснациональные корпорации	9 608 200
10. Экономическая комиссия для Европы	25 109 300
11. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	34 818 600
12. Экономическая комиссия для Латинской Америки	46 929 700
13. Экономическая комиссия для Африки	46 312 300
14. Экономическая комиссия для Западной Азии	26 408 600
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	56 459 000
16. Международный торговый центр	8 627 100
17. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	72 149 500
18. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	10 761 100
19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	9 429 000
20. Международный контроль над наркотическими средствами	5 808 900

Раздел	(в долл. США)
21. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	30 025 000
22. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	5 236 400
23. Права человека	10 247 700
24. Регулярная программа технического сотрудничества	<u>32 910 900</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV	<u>512 959 000</u>
ЧАСТЬ V. <i>Международное правосудие и право</i>	
25. Международный Суд	9 048 600
26. Деятельность в области права	<u>14 750 600</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ V	<u>23 799 200</u>
ЧАСТЬ VI. <i>Общественная информация</i>	
27. Общественная информация	<u>71 649 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI	<u>71 649 400</u>
ЧАСТЬ VII. <i>Общее вспомогательное обслуживание</i>	
28. Администрация и управление	304 707 200
29. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	<u>266 012 300</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII	<u>570 719 500</u>
ЧАСТЬ VIII. <i>Специальные расходы</i>	
30. Облигационный заем Организации Объединенных Наций	<u>16 769 100</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII	<u>16 769 100</u>
ЧАСТЬ IX. <i>Налогообложение персонала</i>	
31. Налогообложение персонала	<u>224 869 600</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX	<u>224 869 600</u>
ЧАСТЬ X. <i>Капитальные расходы</i>	
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	<u>12 621 500</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ X	<u>12 621 500</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>1 587 159 800</u></u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на регулярную программу технического сотрудничества по разделу 24 части IV используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и срока действия обязательств производится в соответствии со следующими процедурами:

a) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществляются к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех рабочих месяцев;

b) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

c) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования, зарегистрированные в текущем двухгодичном периоде, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1984—1985 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984 — 1985 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1984 — 1985 годов:

1. смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, в сумме 283 892 800 долл. США утверждается следующим образом:

Раздел сметы поступлений	(в долл. США)
ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала	
1. Поступления по плану налогообложения персонала	<u>226 751 400</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>226 751 400</u>
ЧАСТЬ II. Прочие поступления	
2. Общие поступления	<u>36 639 300</u>
3. Деятельность, приносящая доход	<u>20 502 100</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>57 141 400</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u>283 892 800</u>

2. поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, работа гаража, телевизионное обслуживание, а также продажа печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1984 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1984 год:

1. бюджетные ассигнования в общей сумме 791 257 700 долл. США, состоящие из 793 579 900 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1984 — 1985 годов в соответствии с резолюцией А, выше, а также пересмотренные ассигнования на 1982 — 1983 годы, сокращенные на 2 322 200 долл. США¹⁰⁴, финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) 28 570 700 долл. США, составляющие половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных на двухгодичный период 1984 — 1985 годов согласно резолюции В, выше;

б) 604 500 долл. США, составляющие увеличение в пересмотренной сумме поступлений, не связанных с налогообложением персонала, за двухгодичный период 1982 — 1983 годов¹⁰⁵;

с) 762 082 500 долл. США из взносов государств — членов Организации в соответствии с резолюцией 37/125 А Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года о шкале взносов на 1983, 1984 и 1985 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 112 397 000 долл. США, которая состоит из:

а) 113 375 700 долл. США, составляющих половину предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1984 — 1985 годов в соответствии с резолюцией В, выше;

б) минус 978 700 долл. США за счет сокращения пересмотренной суммы поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 1982 — 1983 годов¹⁰⁵.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

¹⁰⁴ См. резолюцию 38/226 А, выше.

¹⁰⁵ См. резолюцию 38/226 В, выше.

38/237. Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1984 — 1985 годов

Генеральная Ассамблея,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного

комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3, брать на себя обязательства в течение двухгодичного периода 1984—1985 годов по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, возникающих

либо в ходе этого двухгодичного периода, либо впоследствии, при условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США, в любом из двух лет двухгодичного периода 1984—1985 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

- i)* назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 200 000 долл. США;
- ii)* назначением ассессоров (статья 30 Статута Суда) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 50 000 долл. США;
- iii)* сохранением в должности судей, которые не были переизбраны (пункт 3 статьи 13 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 200 000 долл. США;
- iv)* выплатой пенсий и путевых расходов и расходов по перевозке имущества выходящих в отставку судей, а также путевых расходов и расходов по перевозке имущества и подъемных пособий членов Суда, если эти выплаты не превышают в общей сложности 250 000 долл. США;
- v)* проведением заседаний Суда за пределами Гааги (статья 22 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;

c) обязательств, сумма которых не превышает 300 000 долл. США на двухгодичный период 1984—1985 годов и которые, по свидетельству Генерального секретаря, необходимы для межучрежденческих мер в области безопасности во исполнение раздела IV резолюции 36/235 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

2. *постановляет*, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой и сороковой сессиях о всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обстоятельствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что, если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до тридцать девятой или между тридцать девятой и сороковой сессиями Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием

мира и безопасности, предполагаемая общая сумма расходов по которым превысит 10 млн. долл. США, то Генеральный секретарь созовет специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/238. Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1984—1985 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1984—1985 годов устанавливается фонд оборотных средств в сумме 100 млн. долл. США;

2. государства — члены Организации вносят авансы в фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов государств-членов в бюджет на 1984 год;

3. при установлении размеров авансов засчитываются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствами — членами Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 годах перечислений со счета излишков в фонд оборотных средств и составляющие скорректированную сумму в размере 1 025 092 долл. США;

b) авансы наличными, уплаченные государствами — членами Организации в фонд оборотных средств на двухгодичный период 1982—1983 годов в соответствии с резолюцией 36/231 В Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1981 года;

4. если кредиты и авансы, выплаченные каким-либо государством — членом Организации в фонд оборотных средств за двухгодичный период 1982—1983 годов, превышают сумму авансов этого государства — члена Организации, предусмотренную в соответствии с положениями вышеприведенного пункта 2, то излишек засчитывается в счет суммы взноса, причитающегося с этого государства — члена Организации за двухгодичный период 1984—1985 годов;

5. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; авансированные таким образом суммы погашаются немедленно по поступлении средств из взносов для этой цели;

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных в соответствии с положениями принятых Генеральной Ассамблеей резолюций, в частности резолюции 38/237 от 20 декабря 1983 года о непредвиденных и чрезвычайных расходах; Генеральный секретарь включает в проект бюджета ассигнования, предназначен-

ные для погашения авансов из фонда оборотных средств;

с) суммы, предназначенные для сохранения возобновляемого фонда в целях финансирования различных самопогашающихся закупок и других операций, которые вместе с другими авансированными в тех же целях чистыми суммами не превышают 200 000 долл. США; авансы сверх этой общей суммы в 200 000 долл. США могут выдаваться с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

д) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам суммы, которые могут потребоваться для финансирования платежей по авансовым страховым премиям в тех случаях, когда период страховки выходит за пределы двухгодичного периода, в котором производятся платежи; Генеральный секретарь предусматривает в проекте бюджета на каждый двухгодичный период оплату относящихся к каждому такому двухгодичному периоду расходов по страхованию до истечения срока соответствующих страховых полисов;

е) суммы, которые могут потребоваться Фонду уравнивания налогообложения для покрытия текущих обязательств впредь до накопления кредитуемых ему сумм; такие авансы погашаются немедленно по поступлении соответствующих сумм в Фонд уравнивания налогообложения;

6. если предусмотренная в пункте 1, выше, сумма окажется недостаточной для покрытия расходов, обычно относимых за счет фонда оборотных средств, Генеральному секретарю предоставляется полномочия использовать в течение двухгодичного периода 1984—1985 годов наличные средства из вверенных ему специальных фондов и счетов на условиях, утвержденных в резолюции 1341 (XIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1958 года, или из поступлений по займам, разрешенным Ассамблеей.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/239. Пенсионный план для членов Международного Суда

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1562 (XV) от 18 декабря 1960 года, 1925 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2367 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2890 А (XXVI) от 22 декабря 1971 года, 3193 А (XXVIII) от 18 декабря 1973 года и 3537 А (XXX) от 17 декабря 1975 года о пенсионном плане для членов Международного Суда,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁰⁶ и соответствующий доклад Консультативного

комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁰⁷,

постановляет с 1 января 1984 года внести в Положения о пенсионном плане для членов Международного Суда поправки, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции.

*104-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям о пенсионном плане для членов Международного Суда

СТАТЬЯ I

Пенсия при выходе в отставку

Во всех случаях заменить слова «шестидесятипятiletнего возраста» словами «шестидесятилетнего возраста».

В пункте 1 а заменить слова «пять лет» словами «три года».

СТАТЬЯ II

Пенсия по нетрудоспособности

Заменить пункт 2 следующим текстом:

«2. Размер пенсии по нетрудоспособности равен размеру пенсии при выходе в отставку, которая должна была бы выплачиваться соответствующему члену Суда в том случае, если бы он на момент отставки завершил свой срок службы, на который он был избран, при условии, что размер этой пенсии будет составлять не менее четверти годового оклада».

СТАТЬЯ III

Пенсии для вдов

В пункте 3 b и c заменить слова «шестидесятипятiletнего возраста» словами «шестидесятилетнего возраста».

СТАТЬЯ IV

Пособие на детей

В последней строке пункта 1 а заменить слова «1200 долларов в год» словами «одна тридцать шестая часть от годового базового оклада».

Добавить следующий новый пункт 3:

«3. Упомянутое в пункте 1, выше, возрастное ограничение недействительно в том случае, если ребенок становится инвалидом в результате болезни или травмы и пособие выплачивается в течение всего периода инвалидности ребенка».

СТАТЬЯ V

Особые положения

Опустить.

СТАТЬЯ VI

Определения

Считать статьей V.
Заменить пункт 2 следующим текстом:

¹⁰⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1—23), документ A/38/7/Add.23.*

¹⁰⁶ A/C.5/38/27, пункты 86 — 106.

«2. «Годовой оклад» означает годовой базовый оклад, без каких-либо надбавок, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей, получаемых членом на момент прекращения службы».

СТАТЬЯ VII

Разные положения

Считать статьей VI.

Заменить пункт 3 следующим текстом:

«3. Председатель Суда и Генеральный секретарь определяют условия применения пункта 3 статьи IV и по совету квалифицированного актуария или актуариев устанавливают таблицу коэффициентов актуарных сокращений».

СТАТЬЯ VIII

Применение и дата вступления в силу

Считать статьей VII.

Заменить всю статью следующим текстом:

«1. Настоящие положения применяются с 1 января 1984 года ко всем лицам, которые являются членами Суда по состоянию на эту дату и после этой даты, на всех их законных бенефициариев и на лиц, получающих пенсии или пособия в соответствии со статьями III или IV Положений, принятых 19 декабря 1967 года.

2. Выплачиваемые пенсии автоматически пересматриваются на тот же процент и на ту же дату, что и устанавливаемые пенсионные пособия.

3. Выплаты бывшим членам Суда, прекратившим службу до 1 января 1968 года, или их законным бенефициариям, по-прежнему регулируются Положениями, утвержденными Генеральной Ассамблеей в резолюциях 1562 (XV) или 1925 (XVIII), за исключением того, что в их случае пересмотренные положения статьи III, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюции 2367 (XXII), и последующие изменения, содержащиеся в статье IV, по-прежнему применяются в отношении всех соответствующих выплат, независимо от того, когда эти выплаты впервые были начаты».

IX. РЕЗОЛЮЦИИ ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ШЕСТОГО КОМИТЕТА¹

СОДЕРЖАНИЕ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/126	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами (A/38/659)	64	19 декабря 1983 г.	360
38/127	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации (A/38/660)	120	19 декабря 1983 г.	360
38/128	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка (A/38/661)	121	19 декабря 1983 г.	361
38/129	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права (A/38/662)	122	19 декабря 1983 г.	362
38/130	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен (A/38/663)	123	19 декабря 1983 г.	364
38/131	Мирное разрешение споров между государствами (A/38/664)	124	19 декабря 1983 г.	365
38/132	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (A/38/665)	125	19 декабря 1983 г.	365
38/133	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях (A/38/666)	126	19 декабря 1983 г.	366
38/134	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (A/38/667)	127	19 декабря 1983 г.	367
38/135	Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства (A/38/667)	127	19 декабря 1983 г.	369
38/136	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей (A/38/668)	128	19 декабря 1983 г.	369
38/137	Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников (A/38/669)	129	19 декабря 1983 г.	371
38/138	Доклад Комиссии международного права (A/38/671)	131	19 декабря 1983 г.	372
38/139	Конференция Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями (A/38/672)	132	19 декабря 1983 г.	372
38/140	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания (A/38/673)	133	19 декабря 1983 г.	373
38/141	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/38/674)	134	19 декабря 1983 г.	374
38/142	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях (A/38/675)	135	19 декабря 1983 г.	375

¹ Решения, принятые по докладам Шестого комитета, см. раздел X.B.7.

38/126. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами

Генеральная Ассамблея,

учитывая выраженную в Уставе Организации Объединенных Наций решимость народов Объединенных Наций проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

напоминая Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятую в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

ссылаясь на свои резолюции 1236 (XII) от 14 декабря 1957 года, 1301 (XIII) от 10 декабря 1958 года, 2129 (XX) от 21 декабря 1965 года, 34/99 от 14 декабря 1979 года, 36/101 от 9 декабря 1981 года и 37/117 от 16 декабря 1982 года,

учитывая, что в силу географической близости и по другим соответствующим причинам между соседними государствами существуют особенно благоприятные возможности для сотрудничества и взаимовыгодных отношений во многих областях и в различных формах и что развитие такого сотрудничества может оказать позитивное воздействие на международные отношения в целом,

считая, что значительные изменения политического, экономического и социального характера, а также научно-технический прогресс, которые имели место в мире и привели к невиданной ранее взаимозависимости наций, придали новое значение добрососедству в поведении государств и усилили необходимость его развития и укрепления,

принимая во внимание рабочий документ по вопросу о развитии и укреплении добрососедских отношений между государствами², а также письменные ответы государств и международных организаций, касающиеся содержания добрососедских отношений и путей и средств их улучшения³, и мнения государств по этому вопросу, выраженные в 1981 и 1982 годах⁴,

напоминая о своей точке зрения о том, что необходимо продолжать изучение вопроса о добрососедских отношениях с целью закрепления и развития их содержания, а также путей и средств повышения их эффективности и что результаты этого изучения можно было бы включить в соответствующее время в подходящий международный документ,

1. *вновь подтверждает*, что добрососедские отношения полностью отвечают целям Организа-

² A/38/440, приложение.

³ См. A/36/376 и Add.1, A/37/476 и A/38/336 и Add.1.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Первый комитет, 45—51-е заседания; там же, Первый комитет, Сессионный выпуск, исправление; там же, тридцать седьмая сессия, Первый комитет, 46—59-е заседания; и там же, Первый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

ции Объединенных Наций и должны основываться на строгом соблюдении принципов Устава и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и, таким образом, предполагают отказ от любых действий, направленных на создание зон влияния или господства;

2. *вновь призывает* все государства в интересах поддержания международного мира и безопасности развивать добрососедские отношения, действуя на основе этих принципов;

3. *вновь подтверждает*, что обобщение длительной практики, а также принципов и норм, касающихся добрососедских отношений, способно укрепить дружественные отношения и сотрудничество между государствами в соответствии с Уставом;

4. *считает уместным* на основе вышеупомянутого рабочего документа, касающегося развития и укрепления добрососедских отношений между государствами, а также других предложений и идей, которые были или будут представлены государствами, и ответов и мнений государств и международных организаций начать работу по внесению ясности в элементы добрососедских отношений и формулированию этих элементов в рамках процесса разработки подходящего международного документа по этому вопросу;

5. *просит* Шестой комитет принять на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи решение о соответствующих рамках для выполнения вышеупомянутых задач;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/127. Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/139 от 19 декабря 1978 года по докладу Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии⁵, в частности на раздел II этой резолюции,

ссылаясь также на свои резолюции 35/161 от 15 декабря 1980 года и 36/111 от 10 декабря 1981 года, озаглавленные «Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации»,

⁵ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № 10 (A/33/10).

вновь выражая свою признательность Комиссии международного права за высокое качество работы, проделанной Комиссией по разработке ряда проектов статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации,

принимая во внимание важность содействия международной торговле и развитию экономического сотрудничества между всеми государствами на основе равенства, взаимной выгоды и недискриминации в установлении нового международного экономического порядка,

принимая во внимание также сложность кодификации или прогрессивного развития международного права в отношении клаузул о наиболее благоприятствуемой нации в период быстрого появления новых форм экономического сотрудничества, в частности форм в пользу развивающихся стран,

принимая к сведению представленные комментарии и замечания, а также заявления, сделанные в Шестом комитете на тридцать пятой, тридцать шестой и тридцать восьмой⁶ сессиях Генеральной Ассамблеи, включая предложения о внесении поправок в проект статей, принятый Комиссией международного права,

1. просит Генерального секретаря вновь предложить государствам-членам и заинтересованным органам Организации Объединенных Наций, а также заинтересованным межправительственным организациям представить или обновить не позднее 31 марта 1985 года любые письменные комментарии и замечания, которые они считают необходимыми, в отношении главы II доклада Комиссии международного права о работе ее тридцатой сессии, в частности в отношении:

a) проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации, принятого Комиссией международного права;

b) положений, касающихся таких клаузул, по которым Комиссия международного права не смогла принять решение;

c) любых других аспектов проблем, касающихся клаузул о наиболее благоприятствуемой нации, которые правительства могут считать уместными с учетом новых явлений в международной практике, включая сделанную Комиссией международного права рекомендацию о завершении разработки конвенции;

2. просит также Генерального секретаря предложить государствам-членам высказаться в отношении наиболее приемлемой процедуры для завершения разработки клаузул о наиболее благоприятствуемой нации и в отношении форума для дальнейшего обсуждения с учетом идей и предложений, выдвинутых в Шестом комитете, включая идею создать рабочую группу Шестого комитета после того, как одна из существующих рабочих групп выполнит свой мандат;

3. просит далее Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад, содержащий комментарии и замечания, полученные в соответствии с пунктами 1 и 2, выше, имея в виду принятие окончательного решения о дальнейшей процедуре;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации».

101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

38/128. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея призвана проводить исследования и делать рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 34/150 от 17 декабря 1979 года и 35/166 от 15 декабря 1980 года, озаглавленные «Объединение и прогрессивное развитие принципов и норм международного экономического права, касающихся, в частности, правовых аспектов нового международного экономического порядка», и свои резолюции 36/107 от 10 декабря 1981 года и 37/103 от 16 декабря 1982 года, озаглавленные «Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка»,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁷, в частности доклад о ходе работы, подготовленный Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций⁸, аналитические документы и анализы текстов соответствующих документов⁹, подготовленные консультантами и Институтом в соответствии с пунктом 4 резолюции 37/103 Гене-

⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, Шестой комитет, 18, 20 — 23, 25 и 59-е заседания; и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.

⁷ A/38/366 и Corr.2 и Add.1.

⁸ A/38/366 и Corr.2, раздел II.

⁹ См. UNITAR/DS/6.

ральной Ассамблеи, мнения, представленные государствами в ответ на резолюцию 37/103¹⁰, и доклады Группы экспертов¹¹,

принимая к сведению, в частности, рекомендацию Группы экспертов о том, что Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций должен завершить в 1984 году аналитическое исследование по вопросу о прогрессивном развитии принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка¹²,

признавая необходимость систематического и прогрессивного развития принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка,

1. *просит* Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций продолжить подготовку третьей и заключительной фазы аналитического исследования и завершить его в сроки, которые позволили бы Генеральному секретарю представить его Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

2. *просит также* Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций подготовить резюме и краткий план исследования, чтобы облегчить обсуждение этого пункта;

3. *настоятельно призывает* государства-члены представить не позднее 31 мая 1984 года соответствующую информацию в связи с этим исследованием, включая предложения относительно дальнейших мер, которые следует принять, для того чтобы представить окончательное исследование Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

4. *просит* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, региональные комиссии, Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и другие соответствующие межправительственные и неправительственные организации, осуществляющие деятельность в этой области, как это определено Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, представить соответствующую информацию и в полной мере сотрудничать с Институтом в осуществлении настоящей резолюции;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад об окончательном исследовании, подготовленном Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, для рассмотрения его в первоочередном порядке по пункту, озаглавленному «Прогрессивное развитие принципов и норм ме-

ждународного права, касающихся нового международного экономического порядка», который будет включен в предварительную повестку дня этой сессии.

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/129. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Генеральная Ассамблея,

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права¹³ и рекомендации, представленные Генеральному секретарю Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, которые содержатся в указанном докладе,

считая, что международное право должно занять надлежащее место в преподавании правовых дисциплин во всех университетах,

с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые государствами на двусторонней основе в целях оказания помощи в области преподавания и изучения международного права,

будучи убеждена, тем не менее, в необходимости поощрения государств и международных организаций и учреждений к оказанию дальнейшей поддержки Программе и к расширению их деятельности, направленной на содействие преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности тех видов деятельности, которые приносят особую пользу лицам из развивающихся стран,

напоминая, что при осуществлении Программы желательно в максимально возможной степени использовать ресурсы и возможности, предоставляемые государствами-членами, международными организациями и другими,

отмечая, что после того, как Генеральная Ассамблея в своей резолюции 36/108 от 10 декабря 1981 года обратилась к государствам-членам с просьбой делать добровольные взносы, Фонд стипендии имени Гамильтона Ширли Америксингхе в области морского права так и не начал функционировать, в результате чего до сих пор не предоставлено ни одной стипендии,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря осуществлять в 1984 и 1985 годах виды деятель-

¹⁰ A/38/366/Add.1.

¹¹ A/38/366 и Согг.2, приложение.

¹² Там же, пункт 23.

¹³ A/38/546.

ности, предусмотренные в его докладе, включая предоставление:

а) не менее чем по пятнадцати стипендий в 1984 и 1985 годах по просьбе правительств развивающихся стран;

б) не менее чем по одной стипендии в 1984 и 1985 годах в рамках стипендии имени Гамильтона Шири Америксинге в области морского права, которые будут финансироваться за счет добровольных взносов, специально предоставляемых для этой стипендии в ответ на просьбы, излагаемые в пунктах 9 и 10, ниже;

с) помощи в виде оплаты путевых расходов для одного участника из каждой развивающейся страны, который будет приглашен для участия в региональных курсах, организуемых в 1984 и 1985 годах;

и финансировать вышеупомянутые расходы за счет ассигнований по регулярному бюджету, а также из добровольных финансовых взносов, которые поступят в ответ на просьбы, излагаемые в пунктах 9 и 10, ниже;

2. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его конструктивные усилия по содействию подготовке персонала и оказанию помощи в области международного права в рамках Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права в 1982 и 1983 годах;

3. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за ее участие в Программе, в частности за усилия, предпринятые в целях содействия преподаванию международного права;

4. *выражает свою признательность* Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций за его участие в Программе, особенно в деле организации региональных курсов и осуществления программы стипендий в области международного права, проводимой совместно с Организацией Объединенных Наций и Институтом;

5. *выражает также свою признательность* государствам, предоставившим условия для проведения в 1982 и 1983 годах региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров;

6. *выражает далее свою признательность* Гагской академии международного права за ее ценный вклад в осуществление Программы, развившийся в предоставлении стипендиатам Организации Объединенных Наций и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в области международного права возможности посещать ее ежегодные курсы международного права и в обеспечении условий для проведения семинаров, организованных Институтом параллельно с курсами Акаде-

мии, и за ее конструктивные усилия по организации региональных курсов по подготовке и переподготовке кадров, проведенных в Тунисе в 1982 году;

7. *с признательностью отмечает* вклад Гагской академии международного права в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права и призывает государства-члены и заинтересованные организации положительно рассмотреть призыв Академии о продолжении и, по возможности, увеличении их финансовой помощи, чтобы Академия могла продолжить осуществление вышеупомянутой деятельности;

8. *настоятельно призывает* все правительства поощрять включение курсов международного права в программы изучения юридических наук в высших учебных заведениях;

9. *просит* Генерального секретаря продолжать пропагандировать Программу и периодически обращаться с просьбой к государствам-членам, университетам, филантропическим фондам и другим заинтересованным национальным и международным учреждениям и организациям, а также к частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы или каким-либо иным образом оказывать помощь ее осуществлению и возможному расширению;

10. *вновь обращается с просьбой* к государствам-членам, заинтересованным организациям и частным лицам делать добровольные взносы для финансирования Программы и выражает свою признательность тем государствам-членам, которые сделали добровольные взносы в этих целях;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии доклад об осуществлении Программы в 1984 и 1985 годах и после проведения консультаций с Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права представить рекомендации относительно выполнения Программы в последующие годы;

12. *постановляет* назначить тринадцать государств-членов в качестве членов Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права на четырехлетний период, начинающийся 1 января 1984 года¹⁴;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сороковой сессии пункт, озаглавленный «Программа помощи Организа-

¹⁴ На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея поручила своему Председателю назначить членов Консультативного комитета. Состав Комитета будет объявлен, как только состоится назначения.

ции Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/130. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3034 (XXVII) от 18 декабря 1972 года, 31/102 от 15 декабря 1976 года, 32/147 от 16 декабря 1977 года, 34/145 от 17 декабря 1979 года и 36/109 от 10 декабря 1981 года,

ссылаясь также на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹⁵, Декларацию об укреплении международной безопасности¹⁶, Определение агрессии¹⁷ и Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года¹⁸,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися актами международного терроризма, которые ведут к гибели невинных людей,

будучи убеждена в важном значении международного сотрудничества в борьбе с актами международного терроризма,

вновь подтверждая принцип самоопределения народов, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая неотъемлемое право на самоопределение и независимость всех народов, живущих в условиях колониальных и расистских режимов и других форм иностранного господства, и поддерживая законность их борьбы, в частности борьбы национально-освободительных движений, в соответствии с целями и принципами Устава и Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁹,

¹⁵ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

¹⁶ Резолюция 2734 (XXV).

¹⁷ Резолюция 3314 (XXIX), приложение.

¹⁸ A/32/144, приложения I и II.

¹⁹ A/38/355 и Add.1 — 3.

1. *глубоко сожалеет* о гибели невинных людей и пагубном воздействии актов международного терроризма на дружественные отношения между государствами, а также на международное сотрудничество, включая сотрудничество в целях развития;

2. *настоятельно призывает* все государства в одностороннем порядке и в сотрудничестве с другими государствами, а также соответствующими органами Организации Объединенных Наций содействовать постепенному устранению коренных причин международного терроризма;

3. *предлагает* всем государствам принять все соответствующие меры на национальном уровне с целью скорейшей и окончательной ликвидации проблемы международного терроризма, такие как согласование национальных законов с международными конвенциями, выполнение взятых международных обязательств и предотвращение подготовки и организации на их территории актов, направленных против других государств;

4. *призывает* все государства выполнять свои обязательства по международному праву воздерживаться от организации, подстрекательства, содействия или участия в гражданских беспорядках или террористических актах в другом государстве или попустительству организованной деятельности на их территории, направленной на совершение таких актов;

5. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к существующим международным конвенциям, касающимся различных аспектов проблемы международного терроризма;

6. *настоятельно призывает* все государства более тесно сотрудничать друг с другом, особенно посредством обмена соответствующей информацией о предотвращении международного терроризма и борьбе с ним, задержании и наказании лиц, совершивших такие акты, заключении специальных договоров и/или включении в соответствующие двусторонние договоры специальных положений, касающихся, в частности, выдачи или наказания международных террористов;

7. *вновь одобряет* рекомендации, представленные Специальным комитетом по международному терроризму в его докладе Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, о практических мерах по сотрудничеству в целях скорейшей ликвидации проблемы международного терроризма²⁰;

8. *призывает* все государства соблюдать и выполнять рекомендации, представленные Специальным комитетом;

9. *просит* Генерального секретаря следить надлежащим образом за осуществлением настоя-

²⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 37 (A/34/37), пункт 118.

шей резолюции и, в частности, рекомендаций, представленных Специальным комитетом, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии;

10. *постановляет* включить данный пункт в предварительную повестку дня своей сороковой сессии.

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/131. Мирное разрешение споров между государствами

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Мирное разрешение споров между государствами»,

ссылаясь на свою резолюцию 37/10 от 15 ноября 1982 года, в которой она одобрила Манильскую декларацию о мирном разрешении международных споров, содержащуюся в приложении к этой резолюции,

будучи глубоко обеспокоена продолжением конфликтных ситуаций и возникновением новых источников споров и напряженности в международной жизни, и особенно растущей тенденцией прибегать к силе или угрозе силой и к вмешательству во внутренние дела, а также эскалацией гонки вооружений, что создает серьезную угрозу независимости и безопасности государств, а также международному миру и безопасности,

принимая во внимание необходимость прилагать максимальные усилия в целях урегулирования любых ситуаций и споров между государствами исключительно мирными средствами и избегать любых военных акций и военных действий против других государств, которые могут лишь еще более затруднить решение существующих проблем,

считая, что вопрос о мирном разрешении споров должен рассматриваться государствами и Организацией Объединенных Наций в качестве одного из центральных и что следует продолжить усилия по укреплению процесса мирного разрешения споров,

принимая к сведению рабочий документ о создании постоянной комиссии добрых услуг, посредничества и примирения для разрешения споров и предотвращения конфликтов между государствами²¹, представленный Генеральной Ассамблее Нигерией, Румынией и Филиппинами,

1. *вновь призывает* все государства добросовестно соблюдать и широко применять положения Манильской декларации о мирном разрешении международных споров при разрешении своих международных споров;

2. *подчеркивает* необходимость продолжать усилия по укреплению процесса мирного разре-

шения споров путем прогрессивного развития и кодификации международного права и путем повышения эффективности Организации Объединенных Наций в этой области;

3. *просит* Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации в ходе его сессии 1984 года продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этом контексте:

a) рассмотреть предложение, содержащееся в вышеупомянутом рабочем документе;

b) продолжить, в соответствии с соглашением, достигнутым Специальным комитетом²², рассмотрение предложения относительно разработки справочника по мирному разрешению споров между государствами;

4. *просит* Генерального секретаря, в свете доклада Специального комитета²², подготовить предварительное описание возможного содержания справочника по мирному разрешению споров между государствами, в котором будут изложены все существующие для этой цели средства и механизмы, и представить это описание Специальному комитету на его сессии в 1984 году;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Мирное разрешение споров между государствами».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/132. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание пункт 1 а статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций, в котором предусматривается, что Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации,

ссылаясь на свою резолюцию 177 (II) от 21 ноября 1947 года, в которой она поручила Комиссии международного права подготовить проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества,

рассмотрев проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, подготовленный Комиссией международного права и представленный Генеральной Ассамблее в 1954 году²³,

напоминая о своей убежденности в том, что разработка кодекса преступлений против мира и

²² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 33 (A/38/33)*, пункты 109 и 110.

²³ Там же, *девятая сессия, Дополнение № 9 (A/2693)*, пункт 54.

²¹ A/38/343, приложение.

безопасности человечества могла бы способствовать укреплению международного мира и безопасности и, следовательно, достижению и осуществлению целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 36/106 от 10 декабря 1981 года, в которой она предложила Комиссии международного права возобновить свою работу в целях дальнейшей разработки проекта кодекса и изучить его, уделяя необходимое первоочередное внимание в целях его доработки, учитывая результаты, достигнутые в процессе прогрессивного развития международного права,

учитывая мнения, выраженные в ходе прений по этому пункту на текущей сессии²⁴,

принимая к сведению доклад Специального докладчика²⁵,

учитывая важное значение и безотлагательный характер данного вопроса,

1. *предлагает* Комиссии международного права продолжать свою работу по дальнейшей разработке проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества путем разработки в качестве первого шага вводной части в соответствии с пунктом 67 ее доклада о работе ее тридцать пятой сессии²⁶, а также перечня преступлений в соответствии с пунктом 69 этого доклада;

2. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и межправительственных организаций в отношении вопросов, затронутых в пункте 69 доклада Комиссии международного права²⁶, и включить их в доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии, в целях принятия по ним в соответствующее время необходимого решения;

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества», который будет рассмотрен в связи с рассмотрением доклада Комиссии международного права.

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/133. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/9 от 8 ноября 1976 года, в которой она предложила государст-

²⁴ Там же, тридцать восьмая сессия, Шестой комитет, 43, 49 — 54 и 70-е заседания; и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.

²⁵ A/CN.4/364.

²⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/38/10).

вам-членам продолжить изучение проекта всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях²⁷, а также других предложений, сделанных в ходе рассмотрения этого пункта,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/150 от 19 декабря 1977 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях,

ссылаясь, в частности, на свои резолюции 33/96 от 16 декабря 1978 года, 34/13 от 9 ноября 1979 года, 35/50 от 4 декабря 1980 года, 36/31 от 13 ноября 1981 года и 37/105 от 16 декабря 1982 года, в которых она постановила, что Специальный комитет должен продолжить свою работу,

принимая к сведению заявление, сделанное Председателем Специального комитета на его сессии в 1983 году²⁸ на основе неофициального рабочего документа, представленного Председателем на сессии в 1982 году²⁹,

рассмотрев доклад Специального комитета³⁰,

отмечая перспективы прогресса в работе Специального комитета, наметившиеся в ходе его сессии в 1983 году,

учитывая, что Специальный комитет не завершил осуществление возложенного на него мандата,

вновь подтверждая необходимость всеобщего и действенного применения принципа неприменения силы в международных отношениях и содействия Организации Объединенных Наций в этом деле,

выражая надежду, что Специальный комитет на основе представленных ему предложений завершит в возможно кратчайшие сроки осуществление возложенного на него мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях;

2. *постановляет*, что Специальный комитет должен продолжить свою работу с целью разработки в ближайшее время всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях, а также вопроса о мирном урегулировании споров или таких других рекомендаций, которые Комитет считает подходящими;

3. *просит* Специальный комитет в целях обеспечения дальнейшего прогресса в его работе продолжить на своей сессии в 1984 году разработку формулировок рабочего документа, содер-

²⁷ Там же, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 41 (A/34/41 и Согг.1), приложение.

²⁸ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 41 (A/38/41), пункт 59.

²⁹ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 41 (A/37/41), пункт 372.

³⁰ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 41 (A/38/41).

жащего основные элементы принципа неприменения силы в международных отношениях, приняв должным образом во внимание представленные ему предложения и усилия, предпринятые в ходе его сессии в 1983 году;

4. *предлагает* правительствам представить свои замечания или предложения или обновить их в соответствии с резолюцией 31/9 Генеральной Ассамблеи;

5. *просит* Специальный комитет учитывать важность достижения общего согласия во всех тех случаях, когда это имеет значение для результатов его работы;

6. *постановляет*, что Специальный комитет должен согласиться с участием наблюдателей от государств-членов, в том числе участием в заседаниях его рабочей группы;

7. *предлагает* Специальному комитету сосредоточить свою работу в рамках его рабочей группы;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить для Специального комитета необходимые условия и обслуживание;

9. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятую сессии доклад о своей работе;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/134. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее шестнадцатой сессии³¹,

напоминая, что цель Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли заключается в содействии прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли,

ссылаясь в этой связи на свои резолюции 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, 3108 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 34/142 от 17 декабря 1979 года, 36/32 от 13 ноября 1981 года, 36/111 от 10 декабря 1981 года и 37/106 от 16 декабря 1982 года, а также на свои предыдущие резолюции по докладом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее ежегодных сессий,

ссылаясь также на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что прогрессивное согласование и унификация права международной торговли в целях сокращения или устранения правовых препятствий в международной торговле, особенно препятствий, наносящих ущерб развивающимся странам, в значительной степени будут содействовать всеобщему экономическому сотрудничеству между всеми государствами на основе равенства, справедливости и общих интересов и ликвидации дискриминации в международной торговле и, таким образом, благосостоянию всех народов,

принимая во внимание необходимость учитывать различные социальные и правовые системы при согласовании и унификации норм права международной торговли,

подчеркивая полезность и важность проведения симпозиумов и семинаров, в том числе организуемых на региональной основе, для содействия более глубокому изучению и пониманию права международной торговли и, особенно, для подготовки юристов из развивающихся стран в этой области,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее шестнадцатой сессии;

2. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за прогресс, достигнутый в ее работе, и за принятие решений путем консенсуса;

3. *призывает* Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, в частности ее Рабочую группу по новому международному экономическому порядку, по-прежнему принимать во внимание соответствующие положения резолюций, касающихся нового международного экономического порядка, которые приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях;

4. *с признательностью отмечает* начало Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли с помощью своей Рабочей группы по новому международному экономическому порядку работы по составлению проекта правового руководства по разработке договоров о строительстве промышленных объектов, поставках для них, в котором определяются правовые вопросы, связанные с такими договорами, и предлагаются возможные решения в помощь участвующим в переговорах сторонам, в особенности из развивающихся стран³²;

5. *отмечает*, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла Единообразные правила, касаю-

³¹ Там же, Дополнение № 17 (A/38/17).

³² Там же, глава V.

щиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства³³;

6. *отмечает с признательностью* прогресс, достигнутый Рабочей группой по международной договорной практике Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в подготовке проекта типового закона о международном торговом арбитраже, подлежащего принятию Комиссией³⁴;

7. *вновь подтверждает* мандат Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли как центрального правового органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в области права международной торговли по координации правовой деятельности в этой области, для того чтобы избежать дублирования усилий и содействовать эффективности, последовательности и координации в унификации и согласовании права международной торговли, и в этой связи:

a) рекомендует Комиссии по-прежнему поддерживать тесное сотрудничество с другими международными органами и организациями, осуществляющими активную деятельность в области права международной торговли, в частности с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Комиссией международного права, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Комиссией по транснациональным корпорациям, Международным институтом по унификации частного права и Гаагской конференцией по международному частному праву;

b) приветствует тесное сотрудничество с Комиссией региональных организаций, осуществляющей активную деятельность в области права международной торговли;

c) вновь подтверждает важность участия наблюдателей от всех государств и заинтересованных международных организаций в сессиях Комиссии и ее рабочих групп;

8. *вновь подтверждает* значение вступления в силу конвенций, являющихся результатом работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, для глобальной унификации и согласования права международной торговли;

9. *вновь подтверждает также* значение, в частности для развивающихся стран, работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, касающейся подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли, и желательность проведения Комиссией симпозиумов и семинаров, в том числе организуемых на региональной основе, для содействия подготовке кадров и оказания помощи в области права международной торговли и в этой связи:

a) с удовлетворением отмечает сотрудничество региональных организаций с секретариатом Комиссии в организации региональных семинаров, включая, в частности, Афро-азиатский консультативно-правовой комитет, Совет Экономической Взаимопомощи и Организацию американских государств, подтверждает важность этого сотрудничества и рекомендует Комиссии продолжать поддерживать такое тесное сотрудничество;

b) приветствует новые инициативы, предпринимаемые Комиссией и ее секретариатом в целях сотрудничества с другими организациями и учреждениями в проведении региональных семинаров;

c) выражает свою признательность правительствам и учреждениям за проведение семинаров или симпозиумов в области права международной торговли, в частности правительству Австралии за помощь в организации Азиатско-Тихоокеанского регионального семинара по праву торговли и за предоставление стипендий, и предлагает таким правительствам и учреждениям предоставить секретариату Комиссии копии документов или отчетов об этих семинарах или симпозиумах для оказания помощи в планировании будущих региональных семинаров;

d) предлагает правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, организациям, учреждениям и отдельным лицам оказать содействие секретариату Комиссии в финансировании и проведении симпозиумов и семинаров;

10. *рекомендует* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли продолжать свою работу над вопросами, включенными в ее программу работы;

11. *вновь подтверждает* значение программы работы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли;

12. *вновь подтверждает* также значение возрастающей роли Отделения по праву международной торговли Управления по правовым вопросам Секретариата в качестве постоянного секретариата Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли в содействии осуществлению программы работы Комиссии и с удовлетворением принимает к сведению его ценные услуги в выполнении этой роли;

13. *просит* Генерального секретаря направить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли отчеты об обсуждениях на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи доклада Комиссии о работе ее шестнадцатой сессии³⁵.

101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года

³³ Там же, глава II и приложение I; см. также резолюцию 38/135, ниже.

³⁴ Там же, глава IV.

³⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Шестой комитет, 2—8 и 59-е заседания; и там же, Сессионный выпуск, исправление.

38/135. Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства

Генеральная Ассамблея,

сознавая, что в целом ряде международных торговых договоров содержатся положения, обязывающие сторону, не исполнившую обязательство по контракту, выплатить согласованную сумму другой стороне,

отмечая, что значение и действенность таких положений нередко теряют определенность в результате различного толкования таких положений в разных правовых системах,

считая, что такая неопределенность сдерживает развитие международной торговли,

полагая, что было бы желательно согласовать правовые нормы, применимые к таким положениям, с тем чтобы уменьшить или ликвидировать неопределенность в отношении таких положений и устранить такую неопределенность как преграду на пути международных торговых обменов,

отмечая, что Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства³⁶,

признавая, что государства могут избрать разные пути выполнения Единообразных правил, касающихся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства, и считая, что рекомендация государствам со стороны Генеральной Ассамблеи применять Единообразные правила соответствующим образом не помешает Генеральной Ассамблее делать новые рекомендации или предпринимать дальнейшие шаги в связи с Единообразными правилами, если того потребуют обстоятельства,

рекомендует государствам серьезным образом рассмотреть принятые Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства, и, где это уместно, применять их либо в форме типового закона, либо в форме конвенции.

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/136. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁷,

подчеркивая важную роль дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций в поддержании международного мира и развитии дружественных отношений между государствами,

подчеркивая также обязанность государств предпринимать все необходимые шаги в соответствии с требованиями международного права:

а) для защиты помещений дипломатических и консульских представительств, а также представительств при международных межправительственных организациях,

б) для предотвращения любых нападений на дипломатических и консульских представителей, а также представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

с) для предания правонарушителей суду,

будучи глубоко обеспокоена по-прежнему большим числом случаев несоблюдения неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, а также серьезной угрозой, которую создают такие нарушения для поддержания нормальных и мирных международных отношений, необходимых для сотрудничества между государствами,

выражая свое сочувствие жертвам незаконных действий в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также в отношении представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций,

будучи убеждена в том, что уважение принципов и норм международного права, регулирующих дипломатические и консульские сношения, в частности принципов и норм, направленных на обеспечение неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, является одним из основных условий нормального развития отношений между государствами и осуществления целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что лишь небольшое число государств до настоящего времени присоединилось, в ответ на призыв Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой, тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях, к соответствующим конвенциям, каса-

³⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/38/17), глава II и приложение I.

³⁷ A/38/379 и Corr.1 и Add.1 — 3.

ющимся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей,

будучи убеждена в том, что процедуры сообщений, установленные в соответствии с резолюцией 35/168 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года и получившие дальнейшее развитие в резолюциях Ассамблеи 36/33 от 13 ноября 1981 года и 37/108 от 16 декабря 1982 года, являются важными шагами в усилиях по укреплению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей,

желая сохранять и далее укреплять эти процедуры сообщений,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *решительно осуждает* акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей при международных межправительственных организациях и должностных лиц таких организаций;

3. *подчеркивает* важность расширения осознания во всем мире необходимости обеспечения защиты, безопасности и охраны всех таких представительств, представителей и должностных лиц, а также роли Организации Объединенных Наций в этом отношении;

4. *настоятельно призывает* государства соблюдать и претворять в жизнь принципы и нормы международного права, регулирующие дипломатические и консульские сношения, и в частности принять в соответствии с их международными обязательствами все необходимые меры по эффективному обеспечению защиты, безопасности и охраны всех дипломатических и консульских представительств и представителей, официально находящихся на территории под их юрисдикцией, включая практические меры по запрещению на их территории незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

5. *рекомендует* государствам тесно сотрудничать, в частности на основе контактов между дипломатическими и консульскими представительствами и принимающим государством, в том, что касается практических мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, и в том, что касается обмена информацией об обстоятельствах всех серьезных нарушений в отношении их;

6. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к документам, касающимся защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

7. *призывает* государства в случае возникновения спора в связи с нарушением принципов и норм международного права, касающихся неприкосновенности дипломатических и консульских представительств и представителей, использовать средства мирного урегулирования споров, включая добрые услуги Генерального секретаря;

8. *просит*:

a) все государства как можно скорее сообщать Генеральному секретарю о серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

b) государство, в котором произошло такое нарушение, и, где это применимо, государство, в котором находится предполагаемый правонарушитель, сообщать как можно скорее о мерах, принятых для предания правонарушителя суду, а также сообщать впоследствии в соответствии со своими законами об окончательных результатах судебного разбирательства в отношении правонарушителя и о мерах, принятых с целью предотвратить повторение подобных нарушений;

9. *просит* Генерального секретаря по получении им сообщений в соответствии с пунктом 8, выше, рассылать их всем государствам, если от государства, приславшего сообщение, не поступит иной просьбы;

10. *просит* Генерального секретаря предложить государствам информировать его об их мнениях в отношении любых мер, необходимых для усиления защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей;

11. *просит также* Генерального секретаря в случае, когда было сообщено о серьезном нарушении в соответствии с пунктом 8 a, выше, при необходимости обращать внимание государств, которых это непосредственно касается, на процедуры сообщений, изложенных в пункте 8;

12. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о существующем положении в отношении ратификации и присоединения к документам, о которых говорится в пункте 6, выше, а также о полученных сообщениях и высказанных мнениях в соответствии с пунктами 8 и 10, выше, и предлагает ему представить любые мнения, которые он, возможно, пожелает высказать по этим вопросам;

13. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря».

38/137. Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость строгого соблюдения принципов суверенного равенства, политической независимости, территориальной целостности государств и самоопределения народов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и получивших развитие в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций³⁸,

ссылаясь на свои резолюции, особенно на резолюции 2395 (XXIII) от 29 ноября 1968 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2548 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осудила практику использования наемников, в частности против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 37/109 от 16 декабря 1982 года, в которой она возобновила мандат Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников в составе тридцати пяти государств-членов,

рассмотрев доклад Специального комитета о его третьей сессии³⁹,

признавая, что деятельность наемников противоречит основополагающим принципам международного права, таким как невмешательство во внутренние дела государств, территориальная целостность и независимость, и серьезно затрудняет процесс самоопределения народов, борющихся против колониализма, расизма и апартеида и всех форм иностранного господства,

учитывая пагубное влияние, которое деятельность наемников оказывает на международный мир и безопасность,

считая, что прогрессивное развитие и кодификация норм международного права по вопросу о наемниках в огромной степени содействовали бы претворению в жизнь целей и принципов Устава,

учитывая тот факт, что, хотя Специальный комитет добился существенного прогресса, он еще не выполнил своего мандата,

подтверждая необходимость разработать в возможно более короткие сроки международную конвенцию о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников и достигнутый Специальным комитетом прогресс, особенно в ходе его третьей сессии;

2. *постановляет*, что Специальному комитету следует продолжить его работу в целях скорейшей разработки международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников;

3. *просит* Специальный комитет при выполнении своего мандата принять во внимание замечания и предложения государств-членов, учитывая мнения и комментарии, представленные Генеральному секретарю и высказанные во время тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в ходе прений в Шестом комитете, посвященных рассмотрению доклада Специального комитета, включая различные мнения, высказанные в отношении определения термина «наемник»⁴⁰;

4. *предлагает* Специальному комитету учитывать проекты статей, содержащиеся в пункте 56 его доклада³⁹, при разработке положений, касающихся сферы действия Конвенции, определения термина «наемник» и обязательств государств, а также предложения, которые были сделаны и которые могут быть представлены на его следующей сессии;

5. *просит* Генерального секретаря представить Специальному комитету на его четвертой сессии всю последнюю и относящуюся к данному вопросу документацию;

6. *просит также* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету любую помощь и средства, которые могут ему потребоваться для выполнения его работы, как, например, подготовки тематического резюме прений, которые состоялись в Шестом комитете во время тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

7. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою четвертую сессию продолжительностью в четыре недели с 30 июля по 24 августа 1984 года;

8. *просит* Специальный комитет приложить все усилия для выполнения своего мандата на его четвертой сессии;

9. *просит также* Специальный комитет представить свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии

³⁸ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

³⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 43 (A/38/43).

⁴⁰ Там же, тридцать восьмая сессия, Шестой комитет, 19 — 29 и 57 — 61-е заседания, и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.

пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/138. Доклад Комиссии международного права

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать пятой сессии⁴¹,

подчеркивая необходимость прогрессивного развития международного права и его кодификации, с тем чтобы сделать его более эффективным средством осуществления целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций⁴², и чтобы придать большее значение его роли в отношениях между государствами,

признавая важность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости постоянно уделять внимание тем вопросам международного права, которые, учитывая новый или возобновившийся интерес к ним со стороны современного международного сообщества, могут отвечать целям прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

1. принимает к сведению доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать пятой сессии;

2. выражает свою признательность Комиссии международного права за работу, проделанную на этой сессии;

3. рекомендует, чтобы с учетом замечаний правительств, сделанных в письменной или устной форме в ходе прений в Генеральной Ассамблее, Комиссия международного права продолжила свою работу по всем вопросам, включенным в ее нынешнюю программу работы;

4. выражает свое удовлетворение выводами и намерением Комиссии международного права в

отношении процедур и методов ее работы, которые отражены в пунктах 305—307 и 310—314 ее доклада⁴¹;

5. вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно повышения роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата и относительно документации Комиссии международного права и одобряет просьбу Комиссии, содержащуюся в пункте 310 ее доклада;

6. призывает правительства и соответствующие международные организации ответить в наиболее полной форме и скорейшим образом на просьбу Комиссии международного права о комментариях, замечаниях и ответах по вопросам, а также о материалах по вопросам, включенным в программу ее работы;

7. вновь подтверждает свое пожелание, чтобы Комиссия международного права и далее расширяла свое сотрудничество с межправительственными правовыми органами, работа которых представляет интерес для прогрессивного развития международного права и его кодификации;

8. выражает пожелание, чтобы и впредь в связи с проведением сессий Комиссии международного права проводились семинары и чтобы все большему числу участников из развивающихся стран предоставлялась возможность участвовать в этих семинарах;

9. просит Генерального секретаря направить Комиссии международного права для ее сведения отчеты об обсуждении доклада Комиссии на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи⁴³ и подготовить и распространить тематическое резюме этого обсуждения.

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/139. Конференция Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/112 от 16 декабря 1982 года, в которой она постановила заключить международную конвенцию на основе проекта статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, принятого Комиссией международного права на ее тридцать четвертой сессии⁴⁴,

напоминая далее, что в своей резолюции 37/112 она согласилась принять на своей тридцать вось-

⁴¹ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/38/10).

⁴² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

⁴³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Шестой комитет, 34, 36—50, 54 и 70-е заседания; и там же, Шестой комитет, Сессионный выпуск, исправление.

⁴⁴ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/37/10), глава II.

мой сессии решение относительно соответствующего форума для принятия конвенции с учетом комментариев, полученных в соответствии с этой резолюцией,

*получив доклад Генерального секретаря*⁴⁵, в котором содержатся комментарии и замечания, представленные рядом государств и основных международных межправительственных организаций в соответствии с резолюцией 37/112 Генеральной Ассамблеи, и получив также заявление, принятое Административным комитетом по координации⁴⁶,

1. *постановляет*, что соответствующим форумом для окончательного рассмотрения проекта статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, принятого Комиссией международного права на ее тридцать четвертой сессии, будет конференция полномочных представителей, которая должна быть созвана не ранее 1985 года;

2. *соглашается* принять на своей тридцать девятой сессии решение по вопросу о сроках и месте созыва Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, а также по вопросу об участии в этой Конференции;

3. *предлагает* государствам, которые еще не сделали этого, представить не позднее 1 июля 1984 года свои письменные комментарии и замечания по окончательному проекту статей о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями, подготовленному Комиссией международного права, а также по вопросам, упомянутым в пункте 60 доклада Комиссии о работе ее тридцать четвертой сессии⁴⁴;

4. *предлагает также* основным международным межправительственным организациям, которые еще не сделали этого, представить в этот же период свои письменные комментарии и замечания по данному вопросу;

5. *просит* Генерального секретаря распространить такие комментарии, с тем чтобы облегчить обсуждение данного вопроса на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

6. *призывает* потенциальных участников Конференции провести консультации по данному проекту статей и по другим соответствующим вопросам до начала тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы способствовать успешному завершению работы Конференции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Конференция Организации Объединенных Наций по праву договоров

между государствами и международными организациями или между международными организациями».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/140. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания

Генеральная Ассамблея,

*рассмотрев доклад Комитета по сношениям со страной пребывания*⁴⁷,

ссылаясь на статью 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций⁴⁸ и Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций⁴⁹,

напоминая далее, что проблемам, связанным с привилегиями и иммунитетами всех представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, безопасностью представителей и охраной их персонала, государства-члены придают большое значение и проявляют серьезное беспокойство, а также что главную ответственность за эти проблемы несет страна пребывания,

отмечая с глубоким беспокойством непрекращающиеся акты, нарушающие безопасность и охрану персонала, представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость дальнейшего принятия эффективных мер компетентными властями страны пребывания, в частности для предотвращения любых актов, нарушающих безопасность представительств и охрану их персонала,

1. *одобряет* рекомендации Комитета по сношениям со страной пребывания, содержащиеся в пункте 60 его доклада⁴⁷;

2. *решительно осуждает* любые акты, нарушающие безопасность представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и их персонала;

3. *настоятельно призывает* страну пребывания продолжать принимать все необходимые меры по эффективному обеспечению защиты, безопасности и охраны представительств, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, и их персонала, включая практические меры по запрещению незаконной деятельности лиц, групп и организаций, которые поощряют, провоцируют, организуют или совершают акты и действия, направленные против безопасности и охраны таких представительств и представителей;

⁴⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 26 (A/38/26).

⁴⁸ Резолюция 22 А (1).

⁴⁹ Резолюция 169 (II).

⁴⁵ A/38/145 и Corr.1 и Add.1.

⁴⁶ A/C.6/38/4, приложение.

4. *напоминает*, что неизменное соблюдение Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по-прежнему является обязательным условием для нормального функционирования Организации;

5. *призывает* все страны шире информировать общественность путем разъяснения того значения, которое Организация Объединенных Наций и все представительства, аккредитованные при ней, имеют для укрепления международного мира и безопасности;

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему активно заниматься всеми аспектами сношений Организации Объединенных Наций со страной пребывания и продолжать обращать особое внимание на важность принятия эффективных мер во избежание любых актов терроризма и насилия против представительств и их персонала;

7. *просит* Комитет по сношениям со страной пребывания продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2819 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1971 года;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/141. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою поддержку целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 686 (VII) от 5 декабря 1952 года, 992 (X) от 21 ноября 1955 года, 2285 (XXII) от 5 декабря 1967 года, 2552 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, 2697 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2968 (XXVII) от 14 декабря 1972 года и 3349 (XXIX) от 17 декабря 1974 года,

ссылаясь также на свои резолюции 2925 (XXVII) от 27 ноября 1972 года, 3073 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года и 3282 (XXIX) от 12 декабря 1974 года об усилении роли Организации Объединенных Наций,

ссылаясь в особенности на свою резолюцию 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в соответствии с которой она учредила Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, и на свои резолюции 31/28 от 29 ноября 1976 года, 32/45 от 8 декабря 1977 года, 33/94 от 16 декабря 1978 года, 34/147 от 17 декабря 1979 года, 35/164 от 15 декабря 1980 года, 36/122 от 11 декабря 1981 года и 37/114 от 16 декабря 1982 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации, представленный Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии⁵⁰, а также мнения и замечания, высказанные по нему государствами-членами⁵¹,

рассмотрев доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации о работе его сессии, состоявшейся в 1983 году⁵²,

отмечая значение, которое могут иметь предсессионные консультации между членами Специального комитета и другими заинтересованными государствами в плане содействия выполнению его задачи,

считая, что Специальный комитет еще не завершил осуществление возложенного на него мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации;

2. *постановляет*, что Специальный комитет проведет свою следующую сессию 2—27 апреля 1984 года;

3. *предлагает* Специальному комитету на его следующей сессии:

a) установить приоритет, уделяя больше времени вопросу о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах, с тем чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, и предоставить ей возможность в полной мере выполнять свои обязанности по Уставу в этой области; это требует, в частности, изучения вопросов предотвращения и устранения угроз миру и ситуаций, которые могут привести к международным трениям или вызвать спор; Специальный комитет будет заниматься всеми вопросами, с тем чтобы представить свои выводы Генеральной Ассамблее, в соответствии с пунктом 4, ниже, для принятия таких рекомендаций, которые Ассамблея сочтет уместными;

b) продолжить свою работу по вопросу о мирном разрешении споров между государствами и в этой связи:

i) рассмотреть предложение, содержащееся в рабочем документе о создании постоянной комиссии добрых услуг, посредничества и примирения для разрешения споров и предотвращения конфликтов между государствами⁵³;

ii) продолжить, в соответствии с договоренностью, достигнутой Специальным комите-

⁵⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/37/1).*

⁵¹ *См. A/38/358.*

⁵² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 33 (A/38/33).*

⁵³ *A/38/343, приложение.*

том⁵⁴, рассмотрение предложения о разработке справочника по мирному разрешению споров между государствами;

с) завершить свою нынешнюю работу по вопросу рационализации существующих процедур в целях представления своих выводов Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;

4. *предлагает также* Специальному комитету учитывать важность достижения общего согласия во всех случаях, когда это имеет значение для итогов его работы;

5. *настоятельно призывает* членов Специального комитета в полной мере принимать участие в осуществлении возложенного на него мандата;

6. *постановляет*, чтобы Специальный комитет согласился с участием наблюдателей государств-членов, в том числе в заседаниях его рабочих групп;

7. *предлагает* правительствам представить или обновить, если необходимо, свои замечания и предложения в соответствии с резолюцией 3499 (XXX) Генеральной Ассамблеи;

8. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному комитету всяческую помощь;

9. *предлагает* Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о своей работе;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

38/142. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 36/167 от 16 декабря 1981 года, в которой она постановила, в частности, принять соответствующие меры с целью завершения разработки проекта декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях,

отмечая в этой связи нынешние усилия Комиссии по правам человека по разработке проекта конвенции о правах ребенка,

ссылаясь на решения Экономического и Социального Совета о проекте декларации⁵⁵,

учитывая доклады Генерального секретаря от 8 сентября 1980 года⁵⁶, 19 октября 1982 года⁵⁷ и 6 октября 1983 года⁵⁸, содержащие мнения государств-членов по тексту проекта декларации,

отмечая, что в разделе VI первого из вышеупомянутых докладов содержится несколько предлагаемых поправок и измененных формулировок некоторых статей, сделанных на основе замечаний государств-членов,

полностью учитывая суверенное право правительств определять свою национальную и международную политику в отношении защиты и благосостояния детей, включая передачу детей на воспитание и их усыновление,

принимая во внимание существование различных национальных законодательств в области защиты и благосостояния детей,

признавая, что правительства несут ответственность за определение адекватности своих национальных служб для детей и выявление тех детей, чьи потребности не удовлетворяются существующими службами,

отмечая полезность регионального сотрудничества в вопросах, касающихся благосостояния детей,

признавая, что залогом наилучшего благосостояния ребенка является благополучие семьи и что, если со стороны семьи не проявляется забота или она является недостаточной, необходимо рассматривать вопрос о заботе со стороны другой семьи в соответствии с национальным законодательством,

будучи убеждена в том, что принятие проекта декларации будет содействовать повышению благосостояния детей с особыми потребностями,

1. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам высказаться относительно наиболее приемлемой процедуры завершения работы над проектом декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях, и относительно форума для дальнейшего обсуждения, учитывая идеи и предложения, выдвинутые в Шестом комитете;

2. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад, содержащий мнения и замечания, полученные в соответствии с пунктом 1, выше, имея в виду принятие окончательного решения о дальнейшей процедуре;

⁵⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 33 (A/38/33), пункты 109 и 110.*

⁵⁵ См. A/C.3/36/3.

⁵⁶ A/35/336.

⁵⁷ A/37/146.

⁵⁸ A/38/389 и Add.1 — 3.

3. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Рассмотрение проекта декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей,

особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях».

*101-е пленарное заседание,
19 декабря 1983 года*

Х. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ¹				
38/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (А/38/PV.1, пункт 4)	3 а	20 сентября 1983 г.	380
38/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (А/38/PV.1, пункт 31)	4	20 сентября 1983 г.	380
38/303	Выборы председателей главных комитетов (А/38/PV.2, пункт 1)	5	20 сентября 1983 г.	380
38/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (А/38/PV.2, пункт 45)	6	20 сентября 1983 г.	381
38/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам			
	А. Назначение одного члена Комитета (А/38/461, пункт 4; А/38/PV.18, пункт 1)	17 а	4 октября 1983 г.	381
	В. Назначение шести членов Комитета (А/38/461/Add.1, пункт 5; А/38/PV.104, пункт 132)	17 а	20 декабря 1983 г.	381
38/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности (А/38/PV.40, пункт 17)	15 а	31 октября 1983 г.	382
38/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета (А/38/PV.40, пункт 32; А/38/PV.65, пункт 62; А/38/PV.105, пункт 14)	15 б	31 октября и 21 ноября 1983 г. и 26 июня 1984 г.	382
38/308	Назначение шести членов Комитета по взносам (А/38/462, пункт 4; А/38/PV.71, пункт 19)	17 б	25 ноября 1983 г.	383
38/309	Назначение одного члена Комиссии ревизоров (А/38/463, пункт 4; А/38/PV.40, пункт 32; А/38/PV.65, пункт 69)	17 с	25 ноября 1983 г.	383
38/310	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям (А/38/464, пункт 4; А/38/PV.71, пункт 23)	17 д	25 ноября 1983 г.	383
38/311	Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций (А/38/465, пункт 4; А/38/PV.71, пункт 24)	17 е	25 ноября 1983 г.	384
38/312	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (А/38/614, пункт 2; А/38/PV.79, пункт 180)	17 г	1 декабря 1983 г.	384
38/313	Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (А/38/PV.86, пункт 87)	18	7 декабря 1983 г.	384
38/314	Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (А/38/613, пункт 4; А/38/PV.98, пункт 102)	17 ф	15 декабря 1983 г.	385
38/315	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (А/38/615; А/38/PV.98; пункт 206)	17 h	15 декабря 1983 г.	385
38/316	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (А/38/PV.98, пункт 214)	16 б	15 декабря 1983 г.	385
38/317	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета (А/38/345, пункт 2; А/38/PV.98, пункт 227)	16 с	15 декабря 1983 г.	386
38/318	Выборы семи членов Комитета по программе и координации (А/38/260, пункт 4; А/38/PV.98, пункт 238)	16 д	15 декабря 1983 г.	386
38/319	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (А/38/PV.98, пункт 240)	16 е	15 декабря 1983 г.	387

¹ Другие выборы и назначения см. раздел III, резолюции 38/183 J и 38/188 F, H и G.

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/320	Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию (A/38/PV.102, пункт 117)	16 а	19 декабря 1983 г.	387
38/321	Назначение двух членов Комиссии по международной гражданской службе (A/38/466, пункт 3; A/38/PV.104, пункт 133)	17 i	20 декабря 1983 г.	387

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

38/401	Организация тридцать восьмой сессии (A/38/250, пункты 2—18; A/38/PV.3, пункт 158)	8	23 сентября 1983 г.	388
38/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/38/250, пункты 19—27; A/38/250/Add.1, пункты 1 и 2; A/38/250/Add.2, пункты 1 и 2; A/38/250/Add.3, пункт 2; A/38/250/Add.4, пункт 2; A/38/250/Add.5, пункт 2; A/38/PV.3, пункт 166; A/38/PV.4, пункты 1 и 24; A/38/PV.21, пункты 1 и 2; A/38/PV.28, пункты 1 и 2; A/38/PV.32, пункт 1; A/38/PV.41, пункт 1; A/38/PV.96, пункт 1)	8	23 сентября, 6, 11 и 13 октября, 1 ноября и 14 декабря 1983 г.	388
38/403	Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать восьмой сессии (A/38/250, пункт 17; A/38/414 и Add.1 и 2; A/38/PV.3, пункт 156; A/38/PV.11, пункт 238)	8	23 и 29 сентября 1983 г.	388
38/404	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций (A/38/438; A/38/PV.39, пункт 56)	7	28 октября 1983 г.	389
38/406	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии (A/38/PV.59, пункт 273)	37	16 ноября 1983 г.	389
38/410	Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/38/1; A/38/PV.82, пункт 90)	10	5 декабря 1983 г.	389
38/411	Доклад Международного Суда (A/38/4; A/38/PV.82, пункт 91)	13	5 декабря 1983 г.	389
38/420	Назначение и направление выездной миссии Организации Объединенных Наций на Кокосовые (Килинг) острова (A/38/PV.86, пункт 19)	18	7 декабря 1983 г.	389
38/424	Доклад Совета Безопасности (A/38/2; A/38/PV.99, пункт 1)	11	16 декабря 1983 г.	389
38/448	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития			
	Решение А (A/38/PV.104, пункт 113)	38	20 декабря 1983 г.	389
	Решение В (A/38/PV.105, пункт 22)	38	26 июня 1984 г.	389
38/453	Доклад Экономического и Социального Совета (A/38/3; A/38/PV.104, пункт 174)	12	20 декабря 1983 г.	389
38/454	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (A/38/PV.104, пункт 176)	39	20 декабря 1983 г.	389
38/455	Празднование в 1985 году сороковой годовщины Организации Объединенных Наций (A/38/PV.104, пункт 186)	146	20 декабря 1983 г.	389
38/456	Перерыв в работе тридцать восьмой сессии (A/38/PV.104, пункт 192)	8	20 декабря 1983 г.	390

2. Решения, принятые по докладам Первого комитета

38/421	О заключении Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли (A/38/647; A/38/PV.97, пункт 41)	141	15 декабря 1983 г.	390
38/447	Проект статута Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/38/640, пункт 39; A/38/PV.103, пункт 134)	62 j	20 декабря 1983 г.	390

3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета

38/407	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (A/38/550; A/38/PV.60, пункт 1)	32	17 ноября 1983 г.	390
38/422	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Басас-да-Индия (A/38/656, пункт 4; A/38/PV.98, пункт 100)	76	15 декабря 1983 г.	390
38/423	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций (A/38/603, пункт 5; A/38/PV.98, пункт 101)	77	15 декабря 1983 г.	391

4. Решения, принятые по докладам Второго комитета

38/428	Специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 22)	12	19 декабря 1983 г.	391
--------	--	----	--------------------	-----

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
38/429	Рационализация работы Второго комитета (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 23)	12	19 декабря 1983 г.	391
38/430	Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 24)	12	19 декабря 1983 г.	391
38/431	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 24)	12	19 декабря 1983 г.	392
38/432	Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 24)	12	19 декабря 1983 г.	392
38/433	Всемирный год коммуникации: развитие инфраструктур коммуникации (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 24)	12	19 декабря 1983 г.	392
38/434	Аддис-абесская декларация по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 24)	12	19 декабря 1983 г.	392
38/435	Содействие развитию межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами (A/38/701/Add.1, пункт 29; A/38/PV.102, пункт 24)	12	19 декабря 1983 г.	392
38/436	Развитие и международное экономическое сотрудничество (A/38/702; A/38/PV.102, пункт 27)	78	19 декабря 1983 г.	392
38/437	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (A/38/702/Add.2, пункт 24; A/38/PV.102, пункт 35)	78 b	19 декабря 1983 г.	392
38/438	Протекционизм и структурная перестройка (A/38/702/Add.2, пункт 24; A/38/PV.102, пункт 36)	78 b	19 декабря 1983 г.	392
38/439	Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов (A/38/702/Add.2, пункт 24; A/38/PV.102, пункт 37)	78 b	19 декабря 1983 г.	392
38/440	Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития (A/38/702/Add.4, пункт 8; A/38/PV.102, пункт 40)	78 d	19 декабря 1983 г.	393
38/441	Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (A/38/702/Add.6, пункт 7; A/38/PV.102, пункт 46)	78 f	19 декабря 1983 г.	393
38/442	Окружающая среда (A/38/702/Add.7, пункт 27; A/38/PV.102, пункт 54)	78 g	19 декабря 1983 г.	393
38/443	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии; Специальный фонд Организации Объединенных Наций (A/38/702/Add.9, A/38/PV.102, пункт 63)	78 j и k	19 декабря 1983 г.	393
38/444	Доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения (A/38/703, пункт 32; A/38/PV.102, пункт 78)	79 d	19 декабря 1983 г.	393
38/445	Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (A/38/703, пункт 32; A/38/PV.102, пункт 79)	79 i	19 декабря 1983 г.	393
5. Решения, принятые по докладам Четвертого комитета				
38/405	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/38/584; A/38/PV.57, пункт 1)	25	15 ноября 1983 г.	393
38/412	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах (A/38/612, пункт 27; A/38/PV.86, пункт 33)	18	7 декабря 1983 г.	393
38/413	Вопрос о Токелау (A/38/612, пункт 27; A/38/PV.86, пункт 34)	18	7 декабря 1983 г.	394
38/414	Вопрос о Питкэрне (A/38/612, пункт 27; A/38/PV.86, пункт 35)	18	7 декабря 1983 г.	394
38/415	Вопрос о Гибралтаре (A/38/612, пункт 27; A/38/PV.86, пункт 36)	18	7 декабря 1983 г.	395
38/416	Вопрос об острове Св. Елены (A/38/612, пункт 28; A/38/PV.86, пункт 37)	18	7 декабря 1983 г.	395
38/417	Вопрос о Брунее (A/38/612, пункт 28; A/38/PV.86, пункт 38)	18	7 декабря 1983 г.	396
38/418	Вопрос об острове Ангилья (A/38/612, пункт 28; A/38/PV.86, пункт 39)	18	7 декабря 1983 г.	396
38/419	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/38/582, пункт 10; A/38/PV.86, пункт 43)	103	7 декабря 1983 г.	396

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
6. Решения, принятые по докладам Пятого комитета				
38/408	Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию отчетности Организации Объединенных Наций: поправки к приложению к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций (А/38/492, пункт 12; А/38/PV.71, пункт 27)	107	25 ноября 1983 г.	398
38/409	Целесообразность создания единого административного трибунала (А/38/587, пункт 7; А/38/PV.71, пункт 30)	112 b	25 ноября 1983 г.	399
38/446	Долгосрочные мероприятия по финансированию Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (А/38/754, пункт 4; А/38/PV.102, пункт 84)	80a, 108 и 109	19 декабря 1983 г.	399
38/449	Доклад Экономического и Социального Совета (А/38/747, пункт 4; А/38/PV.104, пункт 131)	12	20 декабря 1983 г.	399
38/450	Поправки к Правилам о персонале (А/38/744, пункт 19; А/38/PV.104, пункт 146)	116	20 декабря 1983 г.	399
38/451	Статут Комиссии по международной гражданской службе (А/38/745, пункт 18; А/38/PV.104, пункт 148)	117	20 декабря 1983 г.	399
38/452	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (А/38/746, пункт 10; А/38/PV.104, пункт 154)	118	20 декабря 1983 г.	400
7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета				
38/425	Обзор процесса заключения многосторонних договоров (А/38/670, пункт 7; А/38/PV.101, пункт 70)	130	19 декабря 1983 г.	400
38/426	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме (А/38/676, пункт 9; А/38/PV.101, пункт 79)	136	19 декабря 1983 г.	400
38/427	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций (А/38/677, пункт 5; А/38/PV.101, пункт 80)	137	19 декабря 1983 г.	401

А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

38/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 20 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила следующие девять государств членами Комитета по проверке полномочий: ИНДОНЕЗИЮ, КИТАЙ, КОЛУМБИЮ, МАЛИ, ПОРТУГАЛИЮ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УГАНДУ и ЯМАЙКУ.

38/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи²

На своем 1-м пленарном заседании 20 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала г-на Хорхе Э. ИЛЬЮЭКУ (Панама) Председателем Генеральной Ассамблеи.

38/303. Выборы председателей главных комитетов²

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Ассамблеи семь главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 20 сентября 1983 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 2-м пленарном заседании 20 сентября 1983 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил, что председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

Первый комитет: г-н Том Эрик ВРОЛЬСЕН (Норвегия)

Специальный политический комитет: г-н Эрнесто РОДРИГЕС МЕДИНА (Колумбия)

Второй комитет: г-н Петер ДИТЦЕ (Германская Демократическая Республика)

² В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи Генеральный комитет состоит из Председателя Ассамблеи, двадцати одного заместителя Председателя и председателей семи главных комитетов.

Третий комитет: г-н Сарот ЧАВАНАВИРАТ (Таиланд)

Четвертый комитет: г-н Али ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия)

Пятый комитет: г-н Сумихиро КУЯМА (Япония)

Шестой комитет: г-н Элис ГАСТЛИ (Тунис).

38/304. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи²

На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 31 своих правил процедуры избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи представителей следующих двадцати одного государства-члена: АЛЖИРА, БЕЛЬГИИ, БУРУНДИ, БУТАНА, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАИАНЫ, КАНАДЫ, КИТАЯ, ЛИБЕРИИ, ЛИВАНА, НЕПАЛА, ПАКИСТАНА, СВАЗИЛЕНДА, СИНГАПУРА, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАНА, СЬЕРРА ЛЕОНЕ, ФРАНЦИИ и ЧЕХОСЛОВАКИИ.

38/305. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

А

НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОМИТЕТА

На своем 18-м пленарном заседании 4 октября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета³ назначила членом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 4 октября 1983 года и истекающий 31 декабря 1984 года:

г-на Игоря Васильевича ХАЛЕВИНСКОГО.

В

НАЗНАЧЕНИЕ ШЕСТИ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁴ назначила членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам сроком на три года начиная с 1 января 1984 года:

г-на Хенрика АМНЕУСА,

г-на МА Лундэ,

г-на Эндрю Робина МАРРИ,

г-на Самуэла ПИНЬЕЙРУ-ГИМАРАЙНША,

г-на Банбита А. РОЯ,

г-на Юкио ТАКАСУ.

Таким образом, в состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам входят: г-н Хенрик АМНЕУС (Швеция)^{***}, г-н Траян КЕБЕЛЕУ (Румыния)^{**}, г-н Мохамед Малум ФАЛЬ (Мавритания)^{**}, г-н Энрике ФЕРРЕР ВИЕЙРА (Аргентина)^{*}, г-жа Вирджиния ХАУСХОЛДЕР (Соединенные Штаты Америки)^{*}, г-н Игорь Васильевич ХАЛЕВИНСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик)^{*}, г-н Рашид ДАХЛУ (Марокко)^{*}, г-н МА Лундэ (Китай)^{***}, г-н Мохаммад Самир МАНСУРИ (Сирийская Арабская Республика)^{**}, г-н К. С. М. МСЕЛЛЕ (Объединенная Республика

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 17 повестки дня, документ A/38/461/Add.1, пункт 4.

⁴ Там же, документ A/38/461/Add.1, пункт 5.

Танзания) **, г-н Эндрю Робин МАРРИ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) ***, г-н Карл ПИДЕРСЕН (Канада) *, г-н Самуэл ПИНЬЕЙРУ-ГИМАРАЙНШ (Бразилия) ***, г-н Банбит А. РОЙ (Индия) ***, г-н Юкио ТАКАСУ (Япония) *** и г-н Кристофер Р. ТОМАС (Тринидад и Тобаго) **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/306. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 40-м пленарном заседании 31 октября 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала ВЕРХНЮЮ ВОЛЬТУ, ЕГИПЕТ, ИНДИЮ, ПЕРУ и УКРАИНСКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ непостоянными членами Совета Безопасности сроком на два года начиная с 1 января 1984 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий ГАИАНЫ, ЗАИРА, ИОРДАНИИ, ПОЛЬШИ и ТОГО.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие государства-члены: ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА **, ЕГИПЕТ **, ЗИМБАБВЕ *, ИНДИЯ **, КИТАЙ, МАЛЬТА *, НИДЕРЛАНДЫ *, НИКАРАГУА *, ПАКИСТАН *, ПЕРУ *, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА ** и ФРАНЦИЯ.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

38/307. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своих 40, 65 и 105-м пленарных заседаниях 31 октября и 21 ноября 1983 года и 26 июня 1984 года⁵ Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала АРГЕНТИНУ, ГАЙАНУ, ЗАИР, ИНДОНЕЗИЮ, КАНАДУ, КИТАЙ, КОСТА-РИКУ, ПАПУА НОВУЮ ГВИНЕЮ, ПОЛЬШУ, РУАНДУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УГАНДУ, ФИНЛЯндию, ШВЕЦИЮ, ШРИ ЛАНКУ и ЮГОСЛАВИЮ членами Экономического и Социального Совета сроком на три года начиная с 1 января 1984 года для заполнения семнадцати вакансий по истечении срока полномочий АРГЕНТИНЫ, БАНГЛАДЕШ, БЕЛОРУССКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, БУРУНДИ, ДАНИИ, ИНДИИ, КАМЕРУНА, КАНАДЫ, КИТАЯ, КЕНИИ, НИКАРАГУА, НОРВЕГИИ, ПЕРУ, ПОЛЬШИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАНА и ФИДЖИ.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие государства-члены: АВСТРИЯ *, АЛЖИР **, АРГЕНТИНА ***, БЕНИН *, БОЛГАРИЯ **, БОТСВАНА **, БРАЗИЛИЯ *, ВЕНЕСУЭЛА *, ГАИАНА ***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА *, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА **, ГРЕЦИЯ *, ДЖИБУТИ **, ЗАИР ***, ИНДОНЕЗИЯ ***, КАНАДА ***, КАТАР *, КИТАЙ ***, КОЛУМБИЯ *, КОНГО **, КОСТА-РИКА ***, ЛИБЕРИЯ *, ЛИВАН **, ЛЮКСЕМБУРГ **, МАЛАЙЗИЯ **, МАЛИ *, МЕКСИКА **, НИДЕРЛАНДЫ **, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ **, ПАКИСТАН *, ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ ***, ПОЛЬША ***, ПОРТУГАЛИЯ *, РУАНДА ***, РУМЫНИЯ *, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ **, СВАЗИ-

⁵ Своим решением 38/456 от 20 декабря 1983 года (см. раздел X.B.1) Генеральная Ассамблея постановила сохранить этот пункт в своей повестке дня.

ЛЕНД *, СЕНТ-ЛЮСИЯ *, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ **, СОМАЛИ ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК ***, СУРИНАМ **, СЬЕРРА ЛЕОНЕ **, ТАИЛАНД **, ТУНИС *, УГАНДА ***, ФИНЛЯНДИЯ ***, ФРАНЦИЯ *, ШВЕЦИЯ ***, ШРИ ЛАНКА ***, ЭКВАДОР **, ЮГОСЛАВИЯ *** и ЯПОНИЯ *.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/308. Назначение шести членов Комитета по взносам

На своем 71-м пленарном заседании 25 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁶ назначила членами Комитета по взносам:

а) сроком на три года начиная с 1 января 1984 года:

г-на Марку Антониу ДИНИСА БРАНДАНА,

г-на Леонсио ФЕРНАНДЕСА МАРОТО,

г-на Ланса Л. Э. ДЖОЗЕФА,

г-на Атилио Норберто МОЛЬТЕНИ,

г-на Алусейе Д. ОДУЙЕМИ,

г-на Омара СИРРИ;

б) сроком на один год начиная с 1 января 1984 года:

г-на Хавьера КАСТИЛЬО АЙЯЛУ.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят: г-н Анджей АБРАШЕВСКИЙ (Польша) **, г-н Нобутоси АКАО (Япония) **, г-н Амжад АЛИ (Пакистан), г-н Мохаммед Садик ЭЛЬ-МАХДИ (Ирак) **, г-н Хавьер КАСТИЛЬО АЙЯЛА (Мексика) *, г-н Анатолий Семенович ЧИСТЯКОВ (Союз Советских Социалистических Республик) *, г-н Марку Антониу ДИНИС БРАНДАН (Бразилия) ***, г-н Хамед Араби ЭЛЬ-ХУДЕРИ (Ливийская Арабская Джамахирия) **, г-н Леонсио ФЕРНАНДЕС МАРОТО (Испания) ***, г-н Ричард В. ХЕНЕС (Соединенные Штаты Америки) **, г-н Ланс Л. Э. ДЖОЗЕФ (Австралия) ***, г-н Вильфрид КОШОРЕК (Федеративная Республика Германии) *, г-н Зоран ЛАЗАРЕВИЧ (Югославия) **, г-н Атилио Норберто МОЛЬТЕНИ (Аргентина) ***, г-н Алусейе Д. ОДУЙЕМИ (Нигерия) ***, г-н Омар СИРРИ (Египет) ***, г-н ЯН Хушань (Китай) * и г-н Филипп ЗЕЛЛЕР (Франция) *.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/309. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 71-м пленарном заседании 25 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁷ назначила Председателя Комиссии ревизоров ФИЛИППИН членом Комиссии ревизоров сроком на три года начиная с 1 июля 1984 года.

Таким образом, в состав Комиссии ревизоров входят: Первый президент Расчетной палаты БЕЛЬГИИ **, Генеральный ревизор ГАНЫ * и Председатель Комиссии ревизоров ФИЛИППИН ***.

* Срок полномочий истекает 30 июня 1985 года.

** Срок полномочий истекает 30 июня 1986 года.

*** Срок полномочий истекает 30 июня 1987 года.

38/310. Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям

На своем 71-м пленарном заседании 25 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸ утвердила произведе-

⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложение, пункт 17 повестки дня, документ A/38/462, пункт 4.

⁷ Там же, документ A/38/463, пункт 4.

⁸ Там же, документ A/38/464, пункт 4.

денное Генеральным секретарем назначение следующих лиц членами Комитета по инвестициям сроком на три года начиная с 1 января 1984 года:

- г-на Дэвида МОНТЕГЮ,
- г-на Ива ОЛЬТРАМАРА,
- г-на Эммануэля Ной ОМАБОЕ.

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят: г-н Алойзью ДИ АНДРАДИ ФАРИЯ (Бразилия) **, г-н Жан ГЮИО (Франция) *, г-н Джордж ДЖОНСТОН (Соединенные Штаты Америки) *, г-н Микия МАЦУКАВА (Япония) *, г-н Дэвид МОНТЕГЮ (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) ***, г-н Брадж Кумар НЕРУ (Индия) **, г-н Ив ОЛЬТРАМАР (Швейцария) ***, г-н Эммануэль Ной ОМАБОЕ (Гана) *** и г-н Станислав РАЧКОВСКИЙ (Польша) **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/311. Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций

На своем 71-м пленарном заседании 25 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁹ назначила следующих лиц членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций сроком на три года начиная с 1 января 1984 года:

- г-на Арнольда Уилфреда Джоффри КИНА,
- г-на Герберта РЕЙСА.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят: г-н Эндре УШТОР (Венгрия) *, Председатель, г-н Самарендранат СЕН (Индия) **, заместитель Председателя, г-н Арнольд Уилфред Джоффри КИН (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) ***, заместитель Председателя, г-н Мутуале ТШИКАНКИ (Заир) **, г-н Герберт РЕЙС (Соединенные Штаты Америки) ***, г-н Луис Мария ДЕ ПОСАДАС МОНТЕРО (Уругвай) * и г-н Роже ПЕНТО (Франция) **.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/312. Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

На своем 79-м пленарном заседании 1 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря¹⁰ назначила г-на Баджеша Чандру МИШРУ Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии на новый срок в один год начиная с 1 января 1984 года.

38/313. Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное ее Председателем назначение ШВЕЦИИ членом Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам начиная с 1 января 1984 года для заполнения вакансии, образовавшейся в связи с выходом НОРВЕГИИ¹¹.

⁹ Там же, документ А/38/465, пункт 4.

¹⁰ А/38/614, пункт 2.

¹¹ См. А/38/468.

Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, АФГАНИСТАН, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, БОЛГАРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), КИТАЙ, КОНГО, КУБА, МАЛИ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЪЕРРА ЛЕОНЕ, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУНИС, ФИДЖИ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ЧИЛИ, ШВЕЦИЯ, ЭФИОПИЯ и ЮГОСЛАВИЯ.

38/314. Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея утвердила произведенное Генеральным секретарем¹² назначение г-на Бредфорда МОРСА Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций на новый четырехлетний срок начиная с 1 января 1984 года.

38/315. Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению информацию, содержащуюся в записке Генерального секретаря¹³.

38/316. Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 1 раздела 1 своей резолюции 2997 (XXVII) от 15 декабря 1972 года избрала АВСТРИЮ, АЛЖИР, БЕЛЬГИЮ, БРАЗИЛИЮ, ВЕНЕСУЭЛУ, ГАИТИ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЗАИР, КУВЕИТ, МАЛАЙЗИЮ, НЕПАЛ, НОРВЕГИЮ, РУАНДУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТОГО, УКРАИНСКУЮ СОВЕТСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ РЕСПУБЛИКУ и ЯПОНИЮ членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде сроком на три года начиная с 1 января 1984 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БРАЗИЛИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ, ГАИТИ, ГАНЫ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЕГИПТА, ЗАИРА, ИСЛАНДИИ, КЕНИИ, ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ, МАЛАЙЗИИ, НИДЕРЛАНДОВ, ПАКИСТАНА, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, УКРАИНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ШВЕЙЦАРИИ, ШРИ ЛАНКИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ **, АВСТРИЯ ***, АЛЖИР ***, АРГЕНТИНА **, АФГАНИСТАН *, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА *, БЕЛЬГИЯ ***, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ **, БОТСВАНА *, БРАЗИЛИЯ ***, БУРУНДИ *, ВЕНГРИЯ **, ВЕНЕСУЭЛА ***, ГАИТИ ***, ГВИНЕЯ *, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ***, ГРЕЦИЯ *, ЗАИР ***, ИНДИЯ *, ИНДОНЕЗИЯ **, ИСПАНИЯ *, ИТАЛИЯ **, КАМЕРУН **, КАНАДА *, КИТАЙ **, КОЛУМБИЯ *, КУВЕИТ ***, ЛЕСОТО **, МАЛАЙЗИЯ ***, МАРОККО *, МЕКСИКА *, НЕПАЛ ***, НИГЕРИЯ **, НОРВЕГИЯ ***, ОБЪ-

¹² А/38/613, пункт 4.

¹³ А/38/615.

ЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ*, ОМАН*, ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ**, ПЕРУ**, ПОЛЬША*, РУАНДА***, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ**, СЕНЕГАЛ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК***, СУДАН***, ТАИЛАНД*, ТОГО***, УГАНДА**, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, УРУГВАЙ*, ФИЛИППИНЫ**, ФИНЛЯНДИЯ**, ФРАНЦИЯ**, ЧИЛИ**, ЮГОСЛАВИЯ**, ЯМАЙКА* и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/317. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом¹⁴, избрала в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года АРГЕНТИНУ, БУРУНДИ, ВЕНГРИЮ, ИРАК, ИТАЛИЮ, МАРОККО, ПАКИСТАН, ФИНЛЯНДИЮ, ФРАНЦИЮ, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКУЮ РЕСПУБЛИКУ, ЧИЛИ и ЯПОНИЮ членами Всемирного продовольственного совета сроком на три года начиная с 1 января 1984 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий АРГЕНТИНЫ, ВЕНГРИИ, ГАИТИ, ЕГИПТА, ЗАИРА, ИНДОНЕЗИИ, ИТАЛИИ, НОРВЕГИИ, ПАКИСТАНА, РУАНДЫ, ФРАНЦИИ и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ**, АРГЕНТИНА***, БАНГЛАДЕШ**, БОТСВАНА*, БУРУНДИ***, ВЕНГРИЯ***, ВЕНЕСУЭЛА**, ГАМБИЯ*, ГАНА**, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА**, ГРЕЦИЯ*, ИНДИЯ*, ИРАК***, ИТАЛИЯ***, КАНАДА*, КИТАЙ*, КОЛУМБИЯ*, МАРОККО***, МЕКСИКА*, НИГЕРИЯ**, НИКАРАГУА**, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ*, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ**, ПАКИСТАН***, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ*, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, ТАИЛАНД*, ФИНЛЯНДИЯ***, ФРАНЦИЯ***, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА***, ЧИЛИ***, ЭКВАДОР**, ЭФИОПИЯ**, ЮГОСЛАВИЯ* и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/318. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея на основе кандидатур, представленных Экономическим и Социальным Советом¹⁵, избрала в соответствии с пунктом 7 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года БРАЗИЛИЮ, ЕГИПЕТ, ИНДИЮ, ИНДОНЕЗИЮ, КАМЕРУН, ЛИБЕРИЮ и ЯПОНИЮ членами Комитета по программе и координации сроком на три года начиная с 1 января 1984 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БРАЗИЛИИ, ИНДИИ, КАМЕРУНА, МАРОККО, СЕНЕГАЛА, ФИЛИППИН и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА**, БРАЗИЛИЯ***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ЕГИПЕТ***, ИН-

¹⁴ Решения Экономического и Социального Совета 1983/161 от 25 мая 1983 года и 1983/179 от 28 июля 1983 года. См. также A/38/345, пункт 2.

¹⁵ Решение 1983/161 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1983 года. См. также A/38/260, пункт 4.

ДИЯ***, ИНДОНЕЗИЯ***, КАМЕРУН***, ЛИБЕРИЯ***, НИГЕРИЯ**, НИДЕРЛАНДЫ*, ПАКИСТАН*, РУМЫНИЯ*, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ**, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, ТРИНИДАД и ТОБАГО*, ФРАНЦИЯ**, ЧИЛИ**, ЭФИОПИЯ**, ЮГОСЛАВИЯ* и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/319. Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея постановила отложить до своей тридцать девятой сессии выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, поскольку региональные группы не выдвинули никаких кандидатур.

38/320. Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктами 3—5 раздела II своей резолюции 2152 (XXI) от 17 ноября 1966 года и своей резолюцией 36/181 от 17 декабря 1981 года избрала АРГЕНТИНУ, БРАЗИЛИЮ, ВЕНГРИЮ, ГАНУ, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ИНДИЮ, МАЛАВИ, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЮ, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ, ПАКИСТАН, РУМЫНИЮ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ФРАНЦИЮ и ЯПОНИЮ членами Совета по промышленному развитию сроком на три года начиная с 1 января 1984 года для заполнения вакансий по истечении срока полномочий БРАЗИЛИИ, ГВИНЕИ, ГЕРМАНСКОЙ ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ДАНИИ, ЗАМБИИ, ИНДИИ, МОНГОЛИИ, НИДЕРЛАНДОВ, ПАКИСТАНА, РУМЫНИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, ФРАНЦИИ, ШРИ ЛАНКИ, ЭКВАДОРА и ЯПОНИИ.

Таким образом, в состав Совета по промышленному развитию входят следующие государства: АВСТРАЛИЯ*, АВСТРИЯ**, АРГЕНТИНА***, БЕЛЬГИЯ**, БОЛГАРИЯ**, БРАЗИЛИЯ***, ВЕНГРИЯ***, ВЕНЕСУЭЛА*, ГАНА***, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА*, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН***, ИНДИЯ***, ИНДОНЕЗИЯ**, ИРАК*, ИСПАНИЯ*, ИТАЛИЯ**, КИТАЙ*, ЛЕСОТО*, ЛИБЕРИЯ*, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ**, МАЛАВИ**, МАЛАЙЗИЯ*, МЕКСИКА*, НИДЕРЛАНДЫ***, НОРВЕГИЯ***, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ***, ПАКИСТАН***, ПАНАМА*, ПЕРУ**, РУАНДА**, РУМЫНИЯ***, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ***, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК**, СУДАН**, СЬЕРРА ЛЕОНЕ*, ТУРЦИЯ*, УГАНДА**, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА*, ФИНЛЯНДИЯ**, ФРАНЦИЯ***, ШВЕЙЦАРИЯ**, ЧАД**, ЧИЛИ** и ЯПОНИЯ***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

38/321. Назначение двух членов Комиссии по международной гражданской службе

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета¹⁶ назначила следующих лиц членами Комиссии по международной гражданской службе:

¹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложение, пункт 17 повестки дня, документ A/38/466, пункт 3.*

а) на срок, начинающийся 20 декабря 1983 года и истекающий 31 декабря 1985 года:

г-на Мишеля ОШЕРА;

б) на срок, начинающийся 20 декабря 1983 года и истекающий 31 декабря 1984 года:

г-на Валерия Васильевича ЦЫБУКОВА.

Таким образом, в состав Комиссии по международной гражданской службе входят: г-н Ричард М. АКВЕЙ (*Гана*)^{***}, Председатель, г-н Гастон ДЕ ТРАТ ГАЙ (*Аргентина*)^{***}, заместитель Председателя, г-н Амжад АЛИ (*Пакистан*)^{*}, г-н Майкл О. АНИ (*Нигерия*)^{*}, г-н Мишель ОШЕР (*Франция*)^{**}, г-н Мулай ЭЛЬ-ХАССЕН (*Мавритания*)^{***}, г-н Ральф ЭНКЕЛЬ (*Финляндия*)^{**}, г-н Дейтон У. ХАЛЛ (*Соединенные Штаты Америки*)^{***}, г-н Масао КАНАДЗАВА (*Япония*)^{**}, г-н Хельмут КИТШЕНБЕРГ (*Федеративная Республика Германии*)^{**}, г-н Иржи НОСЕК (*Чехословакия*)^{***}, г-н Антониу ФОНСЕКА ПИМЕНТЕЛ (*Бразилия*)^{**}, г-н Валерий Васильевич ЦЫБУКОВ (*Союз Советских Социалистических Республик*)^{*}, г-н М. А. ВЕЛЛОДИ (*Индия*)^{*} и г-жа Халима ВАРЗАИ (*Марокко*)^{*}.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1984 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1985 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1986 года.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты

38/401. Организация тридцать восьмой сессии

На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями, сформулированными Генеральным комитетом в его первом докладе¹⁷, приняла ряд решений, касающихся организации тридцать восьмой сессии.

38/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 3, 4, 21, 28, 32, 41 и 96-м пленарных заседаниях 23 сентября, 6, 11 и 13 октября, 1 ноября и 14 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями, сформулированными Генеральным комитетом в его первом¹⁸, втором¹⁹, третьем²⁰, четвертом²¹, пятом²² и шестом²³ докладах, утвердила повестку дня²⁴ и распределение пунктов повестки дня²⁵ своей тридцать восьмой сессии.

На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекоменда-

ции Генерального комитета²⁶ постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о Восточном Тиморе».

38/403. Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать восьмой сессии

На своих 3-м и 11-м пленарных заседаниях 23 и 29 сентября 1983 года Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями Комитета по конференциям²⁷ и Генерального комитета²⁸ постановила, что в ходе тридцать восьмой сессии могут проводить заседания следующие вспомогательные органы:

а) Специальный комитет по Индийскому океану;

б) Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

с) Комитет по сношениям со страной пребывания;

д) Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

е) Группа экспертов по поставкам нефти и нефтепродуктов Южной Африке;

ж) Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития;

з) Комиссия по международной гражданской службе;

¹⁷ Там же, пункт 8 повестки дня, документ А/38/250, пункты 2 — 18.

¹⁸ Там же, документ А/38/250, пункты 19 — 27.

¹⁹ Там же, документ А/38/250/Add.1, пункты 1 и 2.

²⁰ Там же, документ А/38/250/Add.2, пункты 1 и 2.

²¹ Там же, документ А/38/250/Add.3, пункт 2.

²² Там же, документ А/38/250/Add.4, пункт 2.

²³ Там же, документ А/38/250/Add.5, пункт 2.

²⁴ Печатный текст повестки дня (А/38/251 и Add.1 — 4) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания*, том I, стр. V. Порядковый указатель пунктов повестки дня приводится также в приложении III в настоящему тому.

²⁵ Печатный текст распределения пунктов повестки дня (А/38/252 и Add.1 — 5) см. раздел I.

²⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ А/38/250, пункт 22.

²⁷ См. А/38/414 и Add.1 и 2.

²⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 8 повестки дня, документ А/38/250, пункт 17.

h) Совещание постоянных представителей при Организации Объединенных Наций от стран — производителей и экспортеров нефти, вступающих за эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

i) Специальный комитет против апартеида;

j) Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

k) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

l) Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

38/404. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 39-м пленарном заседании 28 октября 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря от 22 сентября 1983 года²⁹.

38/406. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии

На своем 59-м пленарном заседании 16 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии».

38/410. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

На своем 82-м пленарном заседании 5 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации³⁰.

38/411. Доклад Международного Суда

На своем 82-м пленарном заседании 5 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда³¹.

38/420. Назначение и направление выездной миссии Организации Объединенных Наций на Кокосовые (Килинг) острова³²

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея:

a) уполномочила Генерального секретаря на основе его консультаций назначить и направить миссию Организации Объединенных Наций для посещения Кокосовых (Килинг) островов в 1984 году;

²⁹ Там же, пункт 7 повестки дня, документ А/38/438.

³⁰ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 1 (А/38/1).

³¹ Там же, Дополнение № 4 (А/38/4).

³² См. также раздел X.B.5, решение 38/412.

b) просила Генерального секретаря представить доклад о выводах выездной миссии Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии.

38/424. Доклад Совета Безопасности

На своем 99-м пленарном заседании 16 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности³³.

38/448. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития

A

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея постановила оставить этот вопрос открытым, с тем чтобы дать возможность продолжить неофициальные консультации после перерыва в работе сессии и без промедления возобновить ее для рассмотрения любых решений и договоренностей, которые могут быть достигнуты в ходе переговоров.

B

На своем 105-м пленарном заседании 26 июня 1984 года Генеральная Ассамблея постановила сохранить данный пункт в повестке дня своей тридцать восьмой сессии и продолжить контакты между делегациями по этому вопросу с целью созвать еще одну серию неофициальных совещаний в начале сентября для рассмотрения соответствующего решения Ассамблеи до закрытия сессии.

38/453. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению главы I, VI (разделы B и E), VIII и IX (разделы A—C) доклада Экономического и Социального Совета³⁴.

38/454. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава».

38/455. Празднование в 1985 году сороковой годовщины Организации Объединенных Наций

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея:

a) постановила учредить Подготовительный комитет по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, состоящий из членов Генерального комитета тридцать вось-

³³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 2 (А/38/2).

³⁴ Там же, Дополнение № 3 (А/38/3).

мой сессии и открытый для участия всех государств-членов на равноправной основе;

b) поручила Подготовительному комитету рассмотреть и рекомендовать Ассамблее на ее тридцать девятой сессии предложения относительно соответствующих мероприятий в связи с празднованием сороковой годовщины Организации Объединенных Наций при условии, что его решения будут приниматься на основе консенсуса.

38/456. Перерыв в работе тридцать восьмой сессии

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея постановила возобновить работу своей тридцать восьмой сессии в день, который будет объявлен позд-

нее, с целью рассмотреть только следующие пункты повестки дня:

- Пункт 15 b: Выборы одного члена Экономического и Социального Совета;
- Пункт 38: Открытие глобальных переговоров по международному сотрудничеству в целях развития;
- Пункт 40: Празднование 500-летия открытия Америки;
- Пункт 41: Кипрский вопрос;
- Пункт 42: Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций;
- Пункт 138: Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком.

2. Решения, принятые по докладам Первого комитета

38/421. О заключении Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли

На своем 97-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета³⁵.

38/447. Проект статута Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

На своем 103-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета³⁶ постановила вернуть проект статута Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения³⁷ Совету попечителей Института и просить его разъяснить значение положений проекта статута, с тем чтобы Ассамблея могла принять решение по этому проекту на своей тридцать девятой сессии.

3. Решения, принятые по докладам Специального политического комитета

38/407. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

На своем 60-м пленарном заседании 17 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Специального политического комитета³⁸.

38/422. Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета³⁹ постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия».

³⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункты 43—63, 139, 141, 143 и 144 повестки дня, документ A/38/647.

³⁶ Там же, документ A/38/640, пункт 39.

³⁷ A/38/467, приложение IV.

³⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 32 повестки дня, документ A/38/550.

³⁹ Там же, пункт 76 повестки дня, документ A/38/656, пункт 4.

38/423. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций

На своем 98-м пленарном заседании 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального политического комитета⁴⁰ постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций».

⁴⁰ Там же, пункт 77 повестки дня, документ A/38/603, пункт 5.

4. Решения, принятые по докладам Второго комитета

38/428. Специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴¹ постановила вновь созвать на одну неделю в начале 1984 года специальную сессию Комиссии по транснациональным корпорациям, открытую для участия всех государств, для проведения оценки работы над проектом кодекса поведения транснациональных корпораций в целях содействия переговорам по нерешенным вопросам, учитывая при этом, что в случае положительных результатов этой оценки Комиссия по окончании своей возобновленной специальной сессии будет рекомендовать Экономическому и Социальному Совету на его организационной сессии 1984 года вновь созвать заключительную специальную сессию для завершения разработки кодекса.

38/429. Рационализация работы Второго комитета

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴¹:

a) одобрила рекомендации Экономического и Социального Совета относительно организации работы Второго комитета Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в решении 1983/164 Совета от 22 июля 1983 года;

b) постановила принимать начиная со своей сороковой сессии двухгодичную программу работы Второго комитета помимо его общих прений;

c) просила Экономический и Социальный Совет рассмотреть и рекомендовать для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии предлагаемую двухгодичную программу работы Второго комитета, включая определение вопросов для их рассмотрения по существу Ассамблеей раз в два года, с учетом двухгодичной программы работы Совета и просьбы, уже

высказанной Совету в решении 37/442 Ассамблеи от 20 декабря 1982 года;

d) рекомендовала Межправительственному комитету по науке и технике в целях развития рассмотреть вопрос о введении на экспериментальной основе двухгодичного цикла совещаний в соответствии с двухгодичной программой работы, которая будет разработана Вторым комитетом;

e) просила Экономический и Социальный Совет в соответствии с его резолюцией 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года предложить своим вспомогательным органам, которые в настоящее время проводят свои совещания на ежегодной основе, рассмотреть вопрос о введении на экспериментальной основе двухгодичного цикла совещаний;

f) предложила Совету по торговле и развитию рассмотреть вопрос о составлении такого расписания своей второй очередной сессии, чтобы его доклады могли своевременно представляться на рассмотрение Ассамблеи на всех рабочих языках Генеральной Ассамблеи;

g) постановила, что работа Второго комитета должна быть организована таким образом, чтобы способствовать конструктивным и более целенаправленным дискуссиям, ведущим к принятию действенных решений, и что в этом контексте общие прения Второго комитета должны быть сосредоточены на конкретных основных проблемах международного экономического сотрудничества и развития.

38/430. Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴¹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран⁴².

⁴¹ Там же, пункт 12 повестки дня, документ A/38/701/Add.1, пункт 29.

⁴² A/38/176 -- E/1983/50.

38/431. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴¹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству⁴³.

38/432. Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴¹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 37/214 Ассамблеи от 20 декабря 1982 года⁴⁴ и его намерение представить дополнительный доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать девятой сессии через Комитет по программе и координации и Экономический и Социальный Совет в соответствии с пунктом 3 резолюции 37/214.

38/433. Всемирный год коммуникации: развитие инфраструктур коммуникации

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴¹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи о Всемирном годе коммуникации: развитие инфраструктур коммуникации⁴⁵.

38/434. Аддис-абэбская декларация по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴¹ постановила одобрить резолюцию 1983/63 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1983 года и призвала международное сообщество поддержать усилия правительств африканских стран, направленные на достижение ускоренного развития и интеграцию их континента, путем оказания им необходимой моральной, технической и финансовой поддержки.

38/435. Содействие развитию межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по реко-

мендации Второго комитета⁴¹ постановила одобрить рекомендации, сформулированные Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1983/66 от 29 июля 1983 года.

38/436. Развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению первую часть доклада Второго комитета⁴⁶.

38/437. Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴⁷ постановила передать на рассмотрение своей тридцать девятой сессии проект резолюции, озаглавленный «Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю»⁴⁸.

38/438. Протекционизм и структурная перестройка

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴⁷ постановила передать на рассмотрение своей тридцать девятой сессии проект резолюции, озаглавленный «Протекционизм и структурная перестройка»⁴⁹.

38/439. Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁴⁷ приняла к сведению доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов⁵⁰, подготовленный в соответствии с резолюцией 37/251 Ассамблеи от 21 декабря 1982 года.

⁴⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 78 повестки дня, документ A/38/702.

⁴⁷ Там же, документ A/38/702/Add.2, пункт 24.

⁴⁸ См. A/C.2/38/L.2. Печатный текст проекта резолюции см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Приложения, пункт 71 повестки дня, документ A/37/680/Add.2, пункт 7.

⁴⁹ См. A/C.2/38/L.3. Печатный текст проекта резолюции см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Приложения, пункт 69 повестки дня, документ A/36/694/Add.3, пункт 41.

⁵⁰ A/38/363.

⁴³ A/38/236 — E/1983/75.

⁴⁴ A/38/505 и Corr.1 и Add.1.

⁴⁵ A/38/374 — E/1983/95, приложение.

38/440. Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁵¹ приняла к сведению доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о его пятой сессии⁵².

38/441. Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁵³ приняла к сведению доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами⁵⁴.

38/442. Окружающая среда

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁵⁵:

а) приняла к сведению записку Генерального секретаря⁵⁶, препровождающую доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды;

б) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о взаимосвязи между ресурсами, ок-

⁵¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 78 повестки дня, документ A/38/702/Add.4, пункт 8.

⁵² *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 37 (A/38/37)*, часть вторая.

⁵³ *Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 78 повестки дня, документ A/38/702/Add.6, пункт 7.

⁵⁴ *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/38/39)*.

⁵⁵ *Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 78 повестки дня, документ A/38/702/Add.7, пункт 27.

⁵⁶ A/38/305.

ружающей средой, народонаселением и развитием⁵⁷ и постановила держать этот вопрос в поле зрения.

38/443. Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии; Специальный фонд Организации Объединенных Наций

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Второго комитета⁵⁸.

38/444. Доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁵⁹ приняла к сведению доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 1983 год⁶⁰.

38/445. Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета⁵⁹ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества⁶¹.

⁵⁷ A/38/504.

⁵⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 78 повестки дня, документ A/38/702/Add.9.

⁵⁹ *Там же*, пункт 79 повестки дня, документ A/38/703, пункт 32.

⁶⁰ A/38/410, приложение.

⁶¹ DP/1982/18 и Add.I и 2.

5. Решения, принятые по докладом Четвертого комитета**38/405. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах**

На своем 57-м пленарном заседании 15 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Четвертого комитета⁶².

38/412. Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах⁶³

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекоменда-

ции Четвертого комитета⁶⁴ приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁶⁵ и заслушав заявление представителя Австралии, касающееся

⁶² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 25 повестки дня, документ A/38/584.

⁶³ См. также раздел X.B.1, решение 38/420.

⁶⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 18 повестки дня, документ A/38/612, пункт 27.

⁶⁵ *Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23)*, главы III и XII.

Кокосовых (Килинг) островов⁶⁶, с удовлетворением отмечает продолжающееся сотрудничество правительства Австралии как управляющей державы в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в отношении этой территории. Ассамблея вновь подтверждает, что именно управляющая держава несет ответственность за создание условий, при которых народ Кокосовых (Килинг) островов будет иметь возможность свободно определить свое будущее в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также другими соответствующими резолюциями Ассамблеи. В этой связи Ассамблея отмечает, что управляющая держава несомненно продолжает приверживаться обязательств в отношении политического, социального и экономического прогресса народа территории, с тем чтобы он был в состоянии как можно скорее полностью осуществить свои неотъемлемые права. Она отмечает, в частности, что представители управляющей державы обсудили непосредственно с представителями общины Кокосовых (Килинг) островов вопрос о проведении акта самоопределения в целях определения их будущего статуса. Ассамблея приветствует готовность управляющей державы и впредь принимать выездные миссии на Кокосовых (Килинг) островах и в связи с этим вновь заявляет, что вопрос о необходимости направления в соответствующее время следующих миссий следует держать в поле зрения».

38/413. Вопрос о Токелау

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета⁶⁴ приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁶⁷ и заслушав заявление представителя Новой Зеландии, касающееся Токелау⁶⁸, с удовлетворением отмечает готовность управляющей державы продолжать тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления своей обязанности в отношении Токелау. Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народа Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции

1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и вновь подтверждает далее, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Токелау был полностью информирован об этом праве. В этой связи Ассамблея отмечает, что народ территории выразил мнение, что в настоящее время он не желает пересматривать характер существующих между Токелау и Новой Зеландией отношений. Ассамблея приветствует заверения управляющей державы в том, что она будет продолжать руководствоваться исключительно пожеланиями народа Токелау в отношении будущего статуса территории. Ассамблея отмечает, что управляющая держава заверила народ Токелау в том, что она будет продолжать оказывать ему свою помощь в том случае, если он пожелает изменить свой нынешний статус. Ассамблея призывает управляющую державу продолжать осуществление ее программы политического просвещения в рамках ее усилий по обеспечению сохранения самобытности и культурного наследия народа Токелау. Ассамблея признает, что экономическое развитие Токелау является важным фактором в процессе самоопределения. Ассамблея отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы по содействию экономическому развитию территории и принятые ею меры для обеспечения и гарантирования прав народа Токелау на все его природные ресурсы и на выгоды от их использования. Ассамблея считает, что управляющая держава должна по-прежнему расширять свою программу бюджетной поддержки и помощи в целях развития территории. Ассамблея с удовлетворением отмечает продолжающиеся усилия управляющей державы по улучшению положения в таких областях, как здравоохранение, общественные работы и образование. Ассамблея вновь выражает признательность специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям за их помощь Токелау и призывает их продолжать оказание помощи территории. Принимая во внимание, что выездные миссии Организации Объединенных Наций позволяют эффективно оценивать положение в территориях, Ассамблея считает необходимым держать в поле зрения вопрос о возможности направления в соответствующее время еще одной выездной миссии в эту территорию с учетом, в частности, пожеланий народа Токелау. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении еще одной выездной миссии на Токелау в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу».

38/414. Вопрос о Питкэрне

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекоменда-

⁶⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 19 — 23.

⁶⁷ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), главы III и XIII.

⁶⁸ Там же, тридцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, пункты 37 — 42.

ции Четвертого комитета⁶⁴ приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁶⁹, принимает к сведению заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии⁷⁰, в котором подтверждается политика его правительства как можно больше способствовать развитию на острове инициативы и предпринимательства, с тем чтобы народ Питкэрна мог в максимальной степени использовать возможности своего жизненного уклада. Ассамблея отмечает готовность управляющей державы обсудить любые изменения конституционного статуса с народом территории, когда последний этого пожелает. Она отмечает, что численность населения острова в настоящее время по-прежнему оставляет открытым вопрос о том, смогут ли жители острова обеспечить предоставление основных услуг в таких областях, как образование и здравоохранение, а также строительство баркасов, от чего в силу отсутствия надлежащих портовых сооружений зависит их торговля с проходящими судами. В этой связи Ассамблея вновь призывает управляющую державу продолжать принимать необходимые меры по защите интересов народа Питкэрна. Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу».

38/415. Вопрос о Гибралтаре

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета⁶⁴ приняла следующий текст, являющийся выражением консенсуса членов Ассамблеи:

«Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии подписали 10 апреля 1980 года в Лиссабоне декларацию⁷¹, в которой они заявили о своем намерении решить проблему Гибралтара согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, согласились начать с этой целью переговоры, направленные на устранение всех разногласий между ними по вопросу о Гибралтаре, согласились также восстановить прямую связь в этом районе, причем правительство Испании приняло решение приостановить применение действующих в настоящее время мер, и оба правительства согласились строить будущее сотрудничество на основе

взаимности и полного равноправия; отмечая, что 8 января 1982 года в Лондоне оба правительства согласились установить 20 апреля 1982 года в качестве даты для полного осуществления Лиссабонской декларации, включая начало переговоров и одновременное восстановление прямой связи в этом районе, и отмечая, что, согласившись впоследствии отложить осуществление этих мер, оба правительства выразили свою решимость поддерживать процесс, начатый принятием в апреле 1980 года Лиссабонской декларации, а также свое намерение установить новую дату ее осуществления, настоятельно призывает оба правительства сделать возможным начало переговоров, как это предусматривается консенсусом, принятым Ассамблеей 14 декабря 1973 года⁷², с целью достижения прочного решения проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций».

38/416. Вопрос об острове Св. Елены

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета⁷³, рассмотрев соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁷⁴ и заслушав заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии⁷⁰ как управляющей державы, вновь подтвердила неотъемлемое право народа острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Ассамблея приняла к сведению обязательство правительства Соединенного Королевства уважать пожелания народа территории и в этой связи настоятельно призвала управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа острова Св. Елены по-прежнему принимать все необходимые меры в целях обеспечения скорейшего осуществления Декларации в отношении этой территории. Ассамблея выразила надежду на то, что управляющая держава будет продолжать осуществлять проекты в области создания инфраструктуры и общинного развития, направленные на улучшение общего благосостояния общины, и поощрять местную инициативу и предпринимательство, особенно в области лесного хозяйства, рыболовства и местных кустарных промыслов. Ассамблея вновь подтвердила, что непрерывная помощь в целях развития со стороны

⁶⁹ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), главы III и XIV.

⁷⁰ Там же, тридцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 11-е заседание, пункты 9 — 16.

⁷¹ См. A/АС.109/603 и Согг.1, пункт 13.

⁷² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30 (A/9030), стр. 144, пункт 23 повестки дня.

⁷³ Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 18 повестки дня, документ A/38/612, пункт 28.

⁷⁴ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), главы III и XV.

управляющей державы, а также всякая помощь, которую может оказать международное сообщество, является важным средством развития экономического потенциала территории и повышения способности ее народа добиться полного осуществления целей, изложенных в соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций, для улучшения экономических условий в территории. Ассамблея с озабоченностью отметила наличие военной базы на зависимом острове Вознесения и в этой связи сослалась на все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военных баз и сооружений в колониальных и самоуправляющихся территориях. Отмечая позитивный подход управляющей державы к вопросу о приеме выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под ее управлением, Ассамблея сочла, что вопрос о возможности направления такой миссии на остров Св. Елены в соответствующее время следует держать в поле зрения. Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение этого вопроса на своей следующей сессии, включая вопрос о возможном направлении выездной миссии на остров Св. Елены в соответствующее время и в консультации с управляющей державой, и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу.

38/417. Вопрос о Брунее

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета⁷³ с удовлетворением приняла к сведению факт предстоящего обретения Брунеем независимости и передала правительству и народу Брунея свои сердечные поздравления по случаю этого достижения и наилучшие пожелания мира, счастья и процветания в будущем. Приветствуя заявление правительства о его намерении по достижении независимости обратиться с просьбой о приеме Брунея в члены Организации Объединенных Наций, Ассамблея призвала Организацию Объединенных Наций и организации ее системы оказать этому нарождающемуся государству всю возможную помощь для укрепления его независимости.

38/418. Вопрос об острове Ангилья

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета⁷³ постановила отложить рассмотрение вопроса об острове Ангилья до своей тридцать девятой сессии и предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать следить за положением в этой территории.

38/419. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На своем 86-м пленарном заседании 7 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета⁷⁵ приняла следующий текст:

«1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного «Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам»⁷⁶, и напоминая о своем решении 37/420 от 23 ноября 1982 года по этому вопросу, выражает сожаление по поводу того, что соответствующие колониальные державы не приняли никаких мер для выполнения требований немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и установок, с которыми Ассамблея неоднократно обращалась к ним, последний раз в пункте 10 своей резолюции 37/35 от 23 ноября 1982 года.

2. Генеральная Ассамблея, подтверждая неотъемлемое право народов всех колониальных и зависимых территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, вновь заявляет о своей убежденности в том, что военная деятельность и мероприятия в указанных территориях в целом ряде случаев служат серьезным препятствием на пути полного и незамедлительного осуществления Декларации в отношении этих территорий.

3. Генеральная Ассамблея выражает сожаление по поводу того, что Южная Африка и колониальные державы продолжают проводить деятельность и приготовления военного характера, а также создавать и сохранять базы и другие военные объекты в Намибии и других колониальных территориях в нарушение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

4. Генеральная Ассамблея осуждает всякую военную деятельность и мероприятия в ко-

⁷⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 103 повестки дня, документ A/38/582, пункт 10.

⁷⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/38/23), глава IV.

долиальных территориях, которые лишают соответствующие народы их права на самоопределение и независимость.

5. Генеральная Ассамблея отмечает, что чрезвычайно серьезное положение сохраняется в южной части Африки вообще и в Намибии и вокруг нее в частности в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой. Оккупирующей эту территорию незаконный режим прибегает к отчаянным мерам, с тем чтобы силой подавить законные устремления народа и сохранить свой контроль над этой территорией. В ходе эскалации войны против народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, которые борются за свободу и независимость, этот режим неоднократно совершал акты вооруженной агрессии против соседних независимых африканских стран, в частности Анголы и Замбии, что привело к значительным людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры.

6. Генеральная Ассамблея, отмечая, что правительство Южной Африки продолжает расширять сеть своих военных баз и осуществляет массированное наращивание своих вооруженных сил в Намибии, осуждает продолжающееся сотрудничество с Южной Африкой некоторых западных государств и других государств, поставляющих ей оружие и военное снаряжение, а также технологию, в том числе ядерную технологию и оборудование, которые могут быть использованы для военных целей. Ассамблея осуждает Южную Африку за массированное наращивание ее военного потенциала в Намибии, за введение обязательной воинской повинности для намибийцев, за набор и обучение намибийцев для племенных армий и за вербовку наемников и других иностранных агентов для осуществления ее политики внутренних репрессий и военных нападений на независимые африканские государства. В этой связи Ассамблея призывает все государства проявить сотрудничество, приняв эффективные меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии. При этом Ассамблея особо отмечает соответствующие резолюции Организации африканского единства, Политическую декларацию седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7—12 марта 1983 года⁷⁷, и Декларацию, принятую на Международной конференции солидарности с «прифронтовыми» государствами, состоявшейся в Лиссабоне 25—27 марта 1983 года.

7. В соответствии с этим Генеральная Ассамблея требует немедленного прекращения войны с целью порабощения, ведущейся расистским режимом меньшинства против народа Намибии и его национально-освободительного

движения, а также немедленного демонтажирования всех военных баз в этой территории. Вновь подтверждая законность борьбы народа Намибии за достижение своей свободы и независимости, Ассамблея призывает все государства оказывать непрерывную и все большую моральную и политическую поддержку, а также финансовую, военную и другую материальную помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы она могла усилить свою борьбу за освобождение Намибии.

8. Генеральная Ассамблея осуждает продолжающееся военное сотрудничество и поддержку, которую определенные западные государства и другие государства оказывают правительству Южной Африки, и призывает все государства прекратить такое сотрудничество и поддержку этого правительства, особенно продажу оружия и другой военной техники, поскольку это усиливает способность Южной Африки вести войны против соседних африканских государств. В частности, Ассамблея призывает все правительства строго соблюдать положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, в которой Совет, действуя в соответствии с главой VII Устава, постановил применить конкретные санкции против Южной Африки. В этой связи Ассамблея обращает особое внимание на соответствующие положения ее резолюции 37/233 от 20 декабря 1982 года, Парижскую декларацию по Намибии и Программу действий по Намибии, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость⁷⁸, а также на Декларацию, принятую на Международной конференции солидарности с «прифронтовыми» государствами.

9. Генеральная Ассамблея считает, что приобретение военного ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки, который известен своими актами насилия и агрессии, представляет собой с его стороны еще одну попытку утратить и запугать независимые государства в регионе, с тем чтобы добиться их подчинения, а также создает опасность для всего человечества. Продолжающаяся помощь, оказываемая некоторыми западными странами и другими государствами южноафриканскому режиму в военной и ядерной областях, противоречит их заявлениям о том, что они выступают против расистской практики южноафриканского режима, и делает их сознательными соучастниками в проведении его гегемонистской и преступной политики. Исходя из этого, Ассамблея осуждает продолжающееся сотрудничество некоторых западных государств и других государств с Южной Африкой в ядерной области. Она призывает соответствующие государства положить конец всякому подобно-

⁷⁸ См. Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), пункты 165—195 и 220—242.

⁷⁷ A/38/132 — S/15675, приложение I.

му сотрудничеству, и в частности прекратить поставки Южной Африке оборудования, технологии и ядерных материалов и прекратить подготовку для нее соответствующих кадров, что способствует увеличению ее ядерного потенциала.

10. Генеральная Ассамблея, отмечая, что милитаризация Намибии привела к введению насильственного призыва намибийцев на военную службу, значительному увеличению потоков беженцев и серьезному нарушению нормальной семейной жизни намибийцев, решительно осуждает насильственное и массовое переселение намибийцев из родных мест для достижения военных и политических целей и введение обязательной военной повинности для намибийцев и заявляет, что все меры незаконного оккупационного режима по введению в Намибии военной повинности являются недействительными. В этой связи Ассамблея настоятельно призывает все правительства, специализированные учреждения и другие межправительственные организации увеличить объем предоставляемой материальной помощи тысячам беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий в Намибии и Южной Африке были вынуждены бежать в соседние «прифронтовые» государства.

11. Генеральная Ассамблея напоминает о своей резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года, в которой она настоятельно призвала государство прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении.

12. Генеральная Ассамблея решительно выступает против создания и сохранения колониальными державами и их союзниками военных баз и других сооружений в колониальных территориях, находящихся под их управлением, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и которые несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

13. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своем осуждении любой военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые наносят ущерб интересам и правам соответствующих колониальных народов, особенно их праву на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие колониальные державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы согласно ее соответствующим резолюциям, и в частности согласно пункту 9 приложения к ее резолюции 35/118 от 11 декабря 1980 года, содержащего План действий в целях полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

14. Генеральная Ассамблея выступает против продолжающегося отторжения земель в колониальных территориях для военных сооружений. Хотя выдвигается довод о том, что обслуживание таких сооружений обеспечивает занятость, тем не менее широкое использование местных экономических и людских ресурсов в этих целях отвлекает ресурсы, которые могли бы быть с большей пользой использованы для содействия экономическому развитию соответствующих территорий, что противоречит, таким образом, интересам их населения.

15. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать через Департамент общественной информации Секретариата активную кампанию по освещению этого вопроса, с тем чтобы информировать мировую общественность о фактах, касающихся военной деятельности и мероприятий в колониальных территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи.

16. Генеральная Ассамблея просит Специальный комитет продолжать рассмотрение этого пункта и представить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад по этому вопросу».

6. Решения, принятые по докладом Пятого комитета

38/408. **Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию отчетности Организации Объединенных Наций: поправки к приложению к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций**

На своем 71-м пленарном заседании 25 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁷⁹ постановила изменить

⁷⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 107 новостки дня, документ A/38/492, пункт 12.*

пункты 5, 6 и 8 приложения к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций, озаглавленного «Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию отчетности Организации Объединенных Наций», следующим образом:

Пункт 5

«5. Комиссия ревизоров (или те из ее должностных лиц, которых она назначит) составляет и подписывает заключение о проверке финансовых ведомостей следующей формы:

«Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовым ведомости, пронумерованные от ... до ..., должным образом засвидетельствованные, а также соответствующие таблицы (название организации) за финансовый период, закончившийся 31 декабря 19... года. Наша проверка состояла в общем изучении процедур отчетности и такой сверке записей отчетности и других подтверждающих документов, какую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах»,

в котором, в зависимости от результатов ревизии, указывается:

a) точно ли отражают финансовые ведомости финансовое положение по состоянию на конец периода и результаты операций за этот период;

b) подготовлены ли финансовые ведомости в соответствии с установленными принципами отчетности;

c) применялись ли принципы отчетности на той же основе, что и в предыдущем финансовом периоде;

d) соответствуют ли операции финансовым положениям и директивным полномочиям»;

Пункт 6

«6. В докладе Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о финансовых операциях за соответствующий период должно быть указано:

...»;

Пункт 8

«8. Во всех случаях, когда Комиссия ревизоров сталкивается с ограничением объема ревизии или когда она не может получить достаточные подтверждения, она сообщает об этом в своем заключении и докладе, разъясняя в своем докладе причины своих замечаний и последствия для финансового положения и финансовых операций, как они отражены в отчетах»;

и добавить новый пункт 10 следующего содержания:

«10. Комиссия не обязана упоминать о том или ином вопросе из перечисленных выше, если она считает, что он является во всех отношениях несущественным».

38/409. Целесообразность создания единого административного трибунала

На своем 71-м пленарном заседании 25 ноября 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸⁰:

⁸⁰ Там же, пункт 112 повестки дня, документ A/38/587, пункт 7.

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о целесообразности создания единого административного трибунала⁸¹;

b) просила Генерального секретаря ускорить необходимые консультации и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

38/446. Долгосрочные мероприятия по финансированию Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций

На своем 102-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸² одобрила рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в пункте 7 его доклада⁸³.

38/449. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸⁴ приняла к сведению главы III (раздел D), IV (разделы A–E и G–O), VI (раздел D) и IX (раздел II) доклада Экономического и Социального Совета⁸⁵.

38/450. Поправки к Правилам о персонале

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁸⁶:

a) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о поправках к Правилам о персонале⁸⁷;

b) просила Генерального секретаря вновь рассмотреть текст правил о персонале 108.1, подпункт d, и 108.2, подпункт c, в свете поправок, представленных делегацией Союза Советских Социалистических Республик⁸⁸.

38/451. Статут Комиссии по международной гражданской службе

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомен-

⁸⁰ A/C.5/38/26.

⁸² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 109 повестки дня, документ A/38/754, пункт 4.*

⁸³ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 7 А (A/38/7/Add.1–23), документ A/38/7/Add.20.

⁸⁴ Там же, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/38/747, пункт 4.

⁸⁵ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 3 (A/38/3).

⁸⁶ Там же, тридцать восьмая сессия, пункт 116 повестки дня, документ A/38/744, пункт 19.

⁸⁷ A/C.5/38/10 и Corr.1.

⁸⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, документ A/38/744, пункт 15.*

дации Пятого комитета⁸⁹ просила Генерального секретаря провести консультации с организациями — членами общей системы Организации Объединенных Наций и с Комиссией по международной гражданской службе, обратив их внимание, в частности, на обсужденное в Пятом комитете⁹⁰ проекта решения, прилагаемого к настоящему решению, и сообщить Ассамблее на ее тридцать девятой сессии о результатах этих консультаций.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект решения о Статуте Комиссии по международной гражданской службе⁹¹

Генеральная Ассамблея постановляет изменить пункт 2 статьи 6 Статута Комиссии по международной гражданской службе⁹² следующим образом:

⁸⁹ Там же, *Приложения*, пункт 117 повестки дня, документ A/38/745, пункт 18.

⁹⁰ Там же, *тридцать восьмая сессия, Пятый комитет*, 62, 65 и 66-е заседания.

⁹¹ Первоначально опубликован в качестве документа A/C.5/38/L.23 (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 117 повестки дня, документ A/38/745, пункт 5).

⁹² Резолюция 3357 (XXIX), приложение.

«2. Ни один член Комиссии не может принимать участие в рассмотрении каким-либо органом организаций какого бы то ни было вопроса, входящего в сферу компетенции Комиссии, если Комиссия его или ее на то не уполномочила в качестве своего представителя. Ни один член Комиссии не может также служить в качестве должностного лица или консультанта любой такой организации в течение своего срока полномочий».

38/452. Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁹³

На своем 104-м пленарном заседании 20 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета⁹⁴ приняла к сведению доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций⁹⁵.

⁹³ См. также раздел VIII, резолюция 38/233.

⁹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 118 повестки дня, документ A/38/745, пункт 10.

⁹⁵ A/C.5/38/19.

7. Решения, принятые по докладом Шестого комитета

38/425. Обзор процесса заключения многосторонних договоров

На своем 101-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета⁹⁶:

а) с удовлетворением приняла к сведению доклад Рабочей группы по обзору процесса заключения многосторонних договоров⁹⁷, учрежденной в соответствии с резолюцией 36/112 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1981 года с целью определения, являются ли существующие методы заключения многосторонних договоров достаточно эффективными, экономичными и действенными для удовлетворения потребностей государств-членов;

б) постановила учредить на своей тридцать девятой сессии в рамках Шестого комитета рабочую группу открытого состава с целью завершения работы по обзору процесса заключения многосторонних договоров;

в) просила Генерального секретаря распространить среди государств-членов доклады Рабочей группы по обзору процесса заключения многосторонних договоров⁹⁷, учрежденной на тридцать седьмой сессии и вновь созванной на тридцать восьмой сессии;

д) постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии

пункт, озаглавленный «Обзор процесса заключения многосторонних договоров».

38/426. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме

На своем 101-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета⁹⁸:

а) с признательностью приняла к сведению доклад Рабочей группы по проекту свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме⁹⁹, учрежденной в соответствии с решением 37/427 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1982 года для разработки окончательного варианта проекта свода принципов, завершить который она не смогла;

б) постановила учредить на своей тридцать девятой сессии в рамках Шестого комитета рабочую группу открытого состава с целью ускорить завершение разработки проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме;

в) просила Генерального секретаря распространить среди государств-членов доклад рабочей группы открытого состава, учрежденной на тридцать восьмой сессии⁹⁹;

⁹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 130 повестки дня, документ A/38/670, пункт 7.

⁹⁷ A/C.6/38/L.28 и Corr.1.

⁹⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения*, пункт 136 повестки дня, документ A/38/676, пункт 9.

⁹⁹ A/C.6/38/L.8 и Corr.1.

d) постановила включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме».

38/427. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций

На своем 101-м пленарном заседании 19 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета¹⁰⁰:

¹⁰⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Приложения, пункт 137 повестки дня, документ A/38/677, пункт 5.*

a) постановила отложить до своей тридцать девятой сессии рассмотрение доклада Генерального секретаря по проекту стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций¹⁰¹;

b) вновь предложила заинтересованным правительствам и международным организациям представить Генеральному секретарю к 1 мая 1984 года свои замечания по вышеупомянутому докладу;

c) просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о проекте стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций.

¹⁰¹ A/38/298 и Add.1 и 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СОСТАВ ОРГАНОВ

В этом списке дается справка о составе Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета, Совета по Опеке и Международного Суда, а также органов, учрежденных Генеральной Ассамблеей. Состав каждого органа приводится в том же разделе резолюций и решений сессии, указанной на странице данного тома, в колонке справа.

Орган	Сессия	Стр.
Административный трибунал Организации Объединенных Наций	38	384
Всемирный продовольственный совет	38	386
Генеральный комитет ^a		
Исполнительный совет Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития	37	229
Комиссия международного права	36	354
Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	37	403
Комиссия по международной гражданской службе	38	387
Комиссия по разоружению	S-10	13
Комиссия ревизоров	38	383
Комитет ad hoc по осуществлению положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности	38	126
Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами ^b	35	200
Комитет по взносам	38	383
Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала ^c	10	30
Комитет по инвестициям	38	383
Комитет по информации	35	107
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	35	100
Комитет по конференциям	38	327
Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин ^d		
Комитет по ликвидации расовой дискриминации ^e		
Комитет по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	37	196
Комитет по обзору политики и деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации	33	79

^a См. раздел X.A, решения 38/302, 38/303 и 38/304.

^b См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/38/39)*, раздел II.B.

^c Состоит из государств — членов Организации, представленных в Генеральном комитете на тридцать восьмой сессии (см. раздел X.A, решения 38/302, 38/303 и 38/304).

^d Учрежден в соответствии со статьей 17 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (см. резолюцию 34/180). Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 45 (A/38/45)*, приложение II.

^e Учрежден в соответствии со статьей 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [см. резолюцию 2106 A (XX)]. Состав Комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/38/18)*, приложение II.

Орган	Сессия	Стр.
Комитет по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	37	241
Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа	31, т. I	232
Комитет по Пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	37	408
Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций [†]	30	179
Комитет попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки	20	23
Комитет по подготовке конференции с целью пересмотра Устава	10	49
Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения	36	179
Комитет по проверке полномочий	38	380
Комитет по программе и координации	38	386
Комитет по разоружению [‡]	S-10	14
Комитет по сношениям со страной пребывания	31, т. I	233
Комитет правительственных экспертов для оценки существующей структуры Секретариата в административной, финансовой и кадровой областях [§]	35	297
Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (состав назначается Генеральной Ассамблеей)	27	39
Консультативный комитет для Международного года инвалидов	33	181
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	38	381
Консультативный комитет по Международному году молодежи	35	343
Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки	34	256
Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права [¶]	34	312
Консультативный комитет Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций	37	411
Конференция по разоружению [‡]	S-10	14
Международный Суд	36	350
Межправительственный комитет по науке и технике в целях развития	34	195
Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	28, т. II	2
Научный консультативный комитет Организации Объединенных Наций [§]	9	4
Объединенная инспекционная группа	36	356
Подготовительный комитет для Конференции участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции	37	116

[†] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 37 (A/31/37)*, пункт 3.

[‡] С 7 февраля 1984 года, даты начала работы его ежегодной сессии, Комитет по разоружению называется «Конференцией по разоружению» [см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/38/27)*, пункт 21].

[§] См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 44 (A/37/44)*, пункты 6 и 7.

[¶] См. также раздел IX, сноска 14.

[§] См. также резолюцию 1344 (XIII).

Орган	Сессия	Стр.
Подготовительный комитет второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях	35	99
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по условиям регистрации судов	37	202
Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях ^к	36	17
Подготовительный комитет Международной конференции по вопросу о Палестине	36	24
Подготовительный комитет по проведению сороковой годовщины Организации Объединенных Наций	38	389
Подготовительный комитет третьей Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора	38	94
Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	25	37
Совет Безопасности	38	382
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии	33	20
Совет по Опекс ^л	22, т. I	67
Совет попечителей Добровольного фонда Организации Объединенных Наций для жертв пыток	36	252
Совет по промышленному развитию	38	387
Совет по торговле и развитию ^м	31, т. I	59
Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	38	385
Совет управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций ^н	32	331
Согласительная комиссия Организации Объединенных Наций для Палестины	3, часть I	16
Специальный комитет для Всемирной конференции по разоружению	28, т. I	28
Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	38	384
Специальный комитет по выбору лауреатов премии Организации Объединенных Наций за заслуги в области прав человека	21	99

^к Запиской от 8 июля 1983 года (см. A/37/755/Add.1) Председатель Генеральной Ассамблеи информировал Генерального секретаря о том, что на основании информации, полученной от Председателя Группы азиатских государств, он назначил ИСЛАМСКУЮ РЕСПУБЛИКУ ИРАН членом Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях. Таким образом, в состав Подготовительного комитета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, АВСТРИЯ, АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, БЕЛЬГИЯ, БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, ВЕНГРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ГАНА, ГВАТЕМАЛА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ДАНИЯ, ЕГИПЕТ, ЗАИР, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), ИРЛАНДИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КАНАДА, КИТАИ, КОЛУМБИЯ, КОСТА-РИКА, КУБА, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ, МАВРИТАНИЯ, МАЛАЙЗИЯ, МАРОККО, МЕКСИКА, НИГЕР, НИГЕРИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬША, РУМЫНИИ, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ, СЕНЕГАЛ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ТАИЛАНД, ТУРЦИЯ, УКРАИНСКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, УРУГВАИ, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ЧИЛИ, ШВЕЦИЯ, ШРИ-ЛАНКА, ЭКВАДОР, ЮГОСЛАВИЯ И ЯПОНИЯ.

^л См. также *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год. Специальное дополнение № 1, пункт 2.*

^м См. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/37/15), том II, часть вторая, приложение III.*

^н См. также решения 36/424 и 38/443.

<i>Орган</i>	<i>Сессия</i>	<i>Стр.</i>
Специальный комитет по Индийскому океану ^о	38	113
Специальный комитет по международному терроризму	27	153
Специальный комитет по операциям по поддержанию мира	32	251
Специальный комитет по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением пaeмников	37	407
Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте	31, т. I	14
Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий	28, т. II	1
Специальный комитет по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	32	239
Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	30	196
Специальный комитет против апартеида	29, т. II	2
Экономический и Социальный Совет	38	382

^о Запиской от 11 мая 1983 года (см. A/37/811) Председатель Генеральной Ассамблеи информировал Генерального секретаря о том, что по рекомендации Специального комитета по Индийскому океану он назначил ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ членом Специального комитета. Таким образом, в состав Специального комитета входят следующие государства-члены: АВСТРАЛИЯ, БАНГЛАДЕШ, БОЛГАРИЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ЙЕМЕН, ДЖИБУТИ, ЕГИПЕТ, ЗАМБИЯ, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАК, ИРАН (ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА), ИТАЛИЯ, ЙЕМЕН, КАНАДА, КЕНИЯ, КИТАИ, ЛИБЕРИЯ, МАВРИКИЙ, МАДАГАСКАР, МАЛАЙЗИЯ, МАЛЬДИВСКИЕ ОСТРОВА, МОЗАМБИК, НИДЕРЛАНДЫ, НОРВЕГИЯ, ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, ОМАН, ПАКИСТАН, ПАНАМА, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА, СИНГАПУР, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОМАЛИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТАИЛАНД, ФРАНЦИЯ, ШРИ-ЛАНКА, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ И ЯПОНИЯ.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОНВЕНЦИИ, ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ

В этом списке дается ссылка на конвенции, декларации и другие документы, тексты которых содержатся в томах резолюций и решений.

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Всемирная хартия природы	37/7
Всеобщая декларация прав человека	217 А (III)
Декларация об углублении и упрочении разрядки междуна- родной напряженности	32/155
Декларация о воспитании народов в духе мира	33/73
Декларация о запрещении применения ядерного и термоядер- ного оружия	1653 (XVI)
Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обраще- ния и наказания	3452 (XXX)
Декларация о защите женщин и детей в чрезвычайных об- стоятельствах и в период вооруженных конфликтов	3318 (XXIX)
Декларация о ликвидации всех форм нетерпимости и дискри- минации на основе религии или убеждений	36/55
Декларация о ликвидации дискриминации в отношении женщин	2263 (XXII)
Декларация о международном сотрудничестве в целях разо- ружения	34/88
Декларация о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суве- ренитета	2131 (XX)
Декларация о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств	36/103
Декларация о правах инвалидов	3447 (XXX)
Декларация о правах умственно отсталых лиц	2856 (XXVI)
Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам	1514 (XV)
Декларация о предотвращении ядерной катастрофы	36/100
Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между госу- дарствами в соответствии с Уставом Организации Объеди- ненных Наций	2625 (XXV)
Декларация о провозглашении 80-х годов вторым Десятилети- ем разоружения	35/46
Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами	2037 (XX)
Декларация о территориальном убежище	2312 (XXII)
Декларация о Южной Африке	34/930
Декларация об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества	3384 (XXX)
Декларация об объявлении Индийского океана зоной мира . . .	2832 (XXVI)
Декларация об укреплении международной безопасности . . .	2734 (XXV)
Декларация об установлении нового международного эконо- мического порядка	3201 (S-VI)
Декларация об участии женщин в содействии международно- му миру и сотрудничеству	37/63
Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации	1904 (XVIII)
Декларация по случаю двадцать пятой годовщины Организа- ции Объединенных Наций	2627 (XXV)

<i>Название</i>	<i>Номер резолюции</i>
Декларация прав ребенка	1386 (XIV)
Декларация правовых принципов, регулирующих деятельность государств по использованию космического пространства	1962 (XVIII)
Декларация принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции	2749 (XXV)
Декларация социального прогресса и развития	2542 (XXIV)
Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения	2660 (XXV)
Договор о нераспространении ядерного оружия	2373 (XXII)
Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела	2222 (XXI)
Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка	34/169
Конвенция о борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции третьими лицами	317 (IV)
Конвенция о гражданстве замужней женщины	1040 (XI)
Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду	31/72
Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	2826 (XXVI)
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	34/180
Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами	2777 (XXVI)
Конвенция о международном праве опровержения	630 (VII)
Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества	2391 (XXIII)
Конвенция о политических правах женщин	640 (VII)
Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов	3166 (XXVIII)
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	260 A (III)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций	22 A(I)
Конвенция о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений	179 (II)
Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство	3235 (XXIX)
Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков	1763 A (XVII)
Конвенция о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров	2530 (XXIV)
Манильская декларация о мирном разрешении международных споров	37/10
Международная декларация против апартеида в спорте	32/105 M
Международная конвенция о борьбе с захватом заложников	34/146
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	2106 A (XX)
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него	3068 (XXVIII)
Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	2626 (XXV)
Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	35/56
Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол	2200 A (XXI)
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах	2200 A (XXI)
Определение агрессии	3314 (XXIX)

Название	Номер резолюции
Принципы использования государствами искусственных спутников Земли для международного непосредственного телевизионного вещания	37/92
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией интеллектуальной собственности	3346 (XXIX)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития	32/107
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки по вопросу о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций	169 (II)
Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно использования помещений Дворца Мира в Гааге и Дополнительное соглашение	{ 84 (I) 2902 A (XXVI)
Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах	34/68
Соглашение о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму	32/156
Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство	2345 (XXII)
Хартия экономических прав и обязанностей государств	3281 (XXIX)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНДЕКС РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В этом индексе даются ссылки по пунктам повестки дня на резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии, с 20 сентября по 20 декабря 1983 года и 26 июня 1984 года. Порядковый указатель резолюций и решений см. приложение IV.

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
1. Открытие сессии главой делегации Венгрии		
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению		
3. Полномочия представителей на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи		
a) назначение членов Комитета по проверке полномочий	Решение 38/301	380
b) доклад Комитета по проверке полномочий	Резолюция 38/2	19
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 38/302	380
5. Выборы должностных лиц главных комитетов	Решение 38/303	380
6. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	Решение 38/304	381
7. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	Решение 38/404	389
8. Утверждение повестки дня и организация работы: доклады Генерального комитета	Решение 38/401	388
	Решение 38/402	388
	Решение 38/403	388
	Решение 38/456	390
9. Общие прения		
10. Доклад Генерального секретаря о работе Организации	Решение 38/410	389
11. Доклад Совета Безопасности	Решение 38/424	389
	Резолюция 38/51	319
	Резолюция 38/56	61
	Резолюция 38/86	267
	Резолюция 38/87	268
	Резолюция 38/88	269
	Резолюция 38/89	270
	Резолюция 38/90	271
	Резолюция 38/91	271
	Резолюция 38/92	272
	Резолюция 38/93	272
	Резолюция 38/94	274
	Резолюция 38/95	274
	Резолюция 38/96	275
	Резолюция 38/97	276
	Резолюция 38/98	277
	Резолюция 38/99	277
	Резолюция 38/100	279
	Резолюция 38/101	280
	Резолюция 38/102	281
Резолюция 38/103	283	
Резолюция 38/143	159	
Резолюция 38/144	160	
Резолюция 38/145	161	
Резолюция 38/146	161	
Резолюция 38/147	162	
Резолюция 38/148	162	
Резолюция 38/149	163	
Резолюция 38/150	164	
Резолюция 38/151	166	
Решение 38/428	391	
Решение 38/429	391	
Решение 38/430	391	
Решение 38/431	392	
12. Доклад Экономического и Социального Совета		

Пункт
повестки
дня

		Стр.
	{ Решение 38/432	392
	{ Решение 38/433	392
	{ Решение 38/434	392
	{ Решение 38/435	392
	{ Решение 38/449	399
	{ Решение 38/453	389
a) доклад Совета		
b) доклады Генерального секретаря		
13. Доклад Международного Суда	Решение 38/411	389
14. Доклад Международного агентства по атомной энергии . .	Резолюция 38/8	26
15. Выборы для заполнения вакансий в главных органах		
a) выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	Решение 38/306	382
b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета ¹	Решение 38/307	382
16. Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах		
a) выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	Решение 38/320	387
b) выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Решение 38/316	385
c) выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	Решение 38/317	386
d) выборы семи членов Комитета по программе и координации	Решение 38/318	386
e) выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Решение 38/319	387
17. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения		
a) назначение шести членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Решения 38/305 А и В	381
b) назначение шести членов Комитета по взносам	Решение 38/308	383
c) назначение одного члена Комиссии ревизоров	Решение 38/309	383
d) утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям	Решение 38/310	383
e) назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	Решение 38/311	384
f) утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	Решение 38/314	385
g) назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	Решение 38/312	384
h) утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	Решение 38/315	385
i) назначение одного члена Комиссии по международной гражданской службе	Решение 38/321	387
	{ Резолюция 38/40	303
	{ Резолюция 38/41	304
	{ Резолюция 38/42	306
	{ Резолюция 38/43	307
	{ Резолюция 38/44	308
	{ Резолюция 38/45	310
	{ Резолюция 38/46	311
	{ Резолюция 38/47	312
	{ Резолюция 38/48	314
	{ Резолюция 38/54	58
	{ Резолюция 38/55	60
18. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	Решение 38/313	384
	Решение 38/412	393
	Решение 38/413	394
	Решение 38/414	394
	Решение 38/415	395
	Решение 38/416	395
	Решение 38/417	396
	Решение 38/418	396
	Решение 38/419	396
	{ Решение 38/420	389

¹ См. также раздел X.B.1, решение 38/456.

Пункт повестки дня		Стр.
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
b) доклад Генерального секретаря		
19. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	Резолюция 38/1	19
20. Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения: доклад Генерального секретаря . . .	Резолюция 38/34	33
21. Тридцать пять лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав	Резолюция 38/57	61
22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/4	20
23. Положение в Кампучии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/3	19
24. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/37	48
25. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: доклад Генерального секретаря	{ Резолюция 38/12 Решение 38/405	30 393
26. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/5	21
27. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/6	24
28. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/9	27
29. Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/29	32
30. Вопрос о коморском острове Майотта: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/13	31
31. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву: доклад Генерального секретаря	Резолюции 38/59 А и В	65
32. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	{ Резолюция 38/11 Резолюции 38/39 А—К Решение 38/407	29 49 390
a) доклад Специального комитета против апартеида		
b) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте		
c) доклад Генерального секретаря		
33. Вопрос о Палестине	Резолюции 38/58 А—Е	62
a) доклад Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа		
b) доклад Международной конференции по вопросу о Палестине		
c) доклады Генерального секретаря		
34. Положение на Ближнем Востоке: доклады Генерального секретаря	Резолюции 38/180 А—Е	67
35. Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях: доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях	Резолюция 38/60	66
36. Вопрос о Намибии	Резолюции 38/36 А—Е	34
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
b) доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии		
c) Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость: доклад Конференции		
d) доклад Генерального секретаря		
37. Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	Решение 38/406	389
38. Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития ¹	Решения 38/448 А и В	389
39. Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	Решение 38/454	389
40. Празднование 500-летия открытия Америки	Решение 38/456	390
41. Кипрский вопрос: доклад Генерального секретаря	Решение 38/456	390
42. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций	Решение 38/456	390
43. Осуществление резолюции 37/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	Резолюция 38/61	75
44. Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/62	76
45. Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/63	77
46. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюции 38/181 А и В	96
47. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/64	78
48. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/65	79
49. О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/182	98
50. Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии	Резолюции 38/183 В, D, F, J, K и N	100
a) доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 38/183 Е	102
b) доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/183 I	106
c) двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	Резолюции 38/183 А и Р	99
d) прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/183 L	108
e) Неделя разоружения: доклады Генерального секретаря	Резолюция 38/183 С	100
f) запрещение ядерного нейтронного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюции 38/183 Н и М	105
g) осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии		
i) доклад Комиссии по разоружению		
ii) доклад Комитета по разоружению		
h) предотвращение ядерной войны: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/183 G	104
i) предложение о создании международного агентства спутников контроля: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/183 O	110
j) Консультативный совет по исследованиям в области разоружения: доклад Генерального секретаря		
51. Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/66	80
52. О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием,		

Пункт повестки дня		Стр.
	против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/67 80
53.	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/68 82
54.	Ядерное вооружение Израиля: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/69 83
55.	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/70 84
56.	Взаимосвязь между разоружением и развитием: доклад Генерального секретаря	Резолюции 38/71 А и В 85
57.	О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/72 87
58.	Сокращение военных бюджетов	Резолюции 38/184 А и В 110
	а) доклад Комиссии по разоружению	
	б) доклад Генерального секретаря	
59.	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира: доклад Специального комитета по Индийскому океану	Резолюция 38/185 113
60.	Всемирная конференция по разоружению: доклад Специального комитета для Всемирной конференции по разоружению	Резолюция 38/186 114
61.	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	Резолюции 38/187 А—С 115
	а) доклад Комитета по разоружению	
	б) доклад Генерального секретаря	
62.	Всеобщее и полное разоружение	Резолюции 38/188 В, F, G и I 117
	а) доклад Комиссии по разоружению	
	б) доклад Комитета по разоружению	
	с) исследование разоружения, касающегося обычных вооружений: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/188 А 116
	д) о неразмещении ядерного оружия на территориях тех государств, где его нет в настоящее время: доклад Комитета по разоружению	
	е) Независимая комиссия по вопросам разоружения и безопасности: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 38/188 Н 121
	ф) запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/188 D 118
	г) предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве и запрещение противоспутниковых систем: доклад Комитета по разоружению	
	h) запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/188 Е 119
	i) меры, направленные на предоставление объективной информации о военных потенциалах: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/188 С 118
	j) мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения	Резолюция 38/188 J 122
	i) доклад Комитета по разоружению	
	ii) доклад Генерального секретаря	
	iii) доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	Решение 38/447 390
63.	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	Резолюции 38/73 Н и I 93
	а) замораживание ядерного оружия	Резолюции 38/73 В и Е 88
	б) осуществление резолюции 37/100 В Генеральной Ассамблеи о замораживании ядерного оружия	Резолюция 38/73 В 88
	с) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия: доклад Комитета по разоружению	Резолюция 38/73 G 92

Пункт повестки дня		Стр.
d) рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия: доклад Комиссии по разоружению	Резолюция 38/73 А	87
e) региональное разоружение: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/73 J	94
f) программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/73 С	88
g) Всемирная кампания за разоружение: доклад Генерального секретаря	Резолюции 38/73 D и F	89
64. Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/126	360
65. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/189	123
66. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности: доклад Совета Безопасности	Резолюция 38/190	124
67. Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности: доклад Совета Безопасности	Резолюция 38/191	126
68. Действие атомной радиации: доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации	Резолюция 38/78	130
69. Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий: доклады Генерального секретаря	Резолюции 38/79 А—Н	131
70. Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	Резолюция 38/80	136
a) доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях		
b) осуществление рекомендаций второй Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях: доклад Генерального секретаря		
71. Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах: доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира	Резолюция 38/81	138
72. Вопросы, касающиеся информации	Резолюции 38/82 А и В	139
a) доклад Комитета по информации		
b) доклад Генерального секретаря		
c) доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры		
73. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Резолюции 38/83 А — К	149
a) доклад Генерального комиссара		
b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины		
d) доклад Объединенной инспекционной группы		
e) доклады Генерального секретаря		
74. Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/84	155
75. Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/85	156
76. Вопрос о малагасийских островах Глорьез, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия	Решение 38/422	390
77. Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	Решение 38/423	391

Пункт повестки дня

Стр.

78. Развитие и международное экономическое сотрудничество	{	Резолюция 38/196	209
		Резолюция 38/197	210
		Резолюция 38/198	211
		Резолюция 38/199	211
		Резолюция 38/200	213
		Резолюция 38/201	214
		Решение 38/436	392
a) Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций		Резолюция 38/152	167
b) торговля и развитие	{	Резолюция 38/153	169
		Резолюция 38/154	169
		Резолюция 38/155	170
		Резолюция 38/156	171
		Решение 38/437	392
		Решение 38/438	392
		Решение 38/439	392
i) доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии			
ii) доклад Совета по торговле и развитию			
iii) доклад Генерального секретаря			
iv) доклады Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию			
c) индустриализация: доклад Совета по промышленному развитию	{	Резолюция 38/192	201
		Резолюция 38/193	205
		Резолюция 38/194	205
d) наука и техника в целях развития: доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития	{	Резолюция 38/157	171
		Решение 38/440	393
e) продовольственные проблемы	{	Резолюция 38/158	172
		Резолюция 38/159	176
i) доклад Всемирного продовольственного совета			
ii) доклады Генерального секретаря			
f) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами	{	Резолюция 38/160	178
		Решение 38/441	393
i) доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами			
ii) доклад Генерального секретаря			
g) окружающая среда	{	Резолюция 38/161	179
		Резолюция 38/162	180
		Резолюция 38/163	181
		Резолюция 38/164	182
		Резолюция 38/165	182
		Решение 38/442	393
i) доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде			
ii) доклады Генерального секретаря			
h) населенные пункты	{	Резолюция 38/166	184
		Резолюции 38/167 А и В	184
i) доклад Комиссии по населенным пунктам			
ii) доклады Генерального секретаря			
i) Международный год обеспечения жильем бездомного населения: доклад Генерального секретаря		Резолюция 38/168	185
j) эффективная мобилизация женщин для участия в развитии		Решение 38/443	393
k) Специальный фонд Организации Объединенных Наций			
l) новые и возобновляемые источники энергии		Резолюция 38/169	187
i) доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии			
ii) доклад Генерального секретаря			

<i>Пункт повестки дня</i>		<i>Стр.</i>
<i>m)</i> осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/195	206
<i>n)</i> новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития	Резолюция 38/170	190
79. Оперативная деятельность в целях развития		
<i>a)</i> оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/171	190
<i>b)</i> Программа развития Организации Объединенных Наций	Резолюция 38/172	194
<i>c)</i> Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций		
<i>d)</i> Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	Решение 38/444	393
<i>e)</i> Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	Резолюция 38/173	196
<i>f)</i> Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/174	196
<i>g)</i> Детский фонд Организации Объединенных Наций	Резолюция 38/175	197
<i>h)</i> Мировая продовольственная программа	Резолюция 38/176	198
<i>i)</i> деятельность в области технического сотрудничества, осуществляемая Генеральным секретарем	Решение 38/445	393
80. Подготовка кадров и научные исследования		
<i>a)</i> Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	{ Резолюция 38/177 Решение 38/446	198 399
<i>i)</i> доклад Директора-исполнителя		
<i>ii)</i> доклад Генерального секретаря		
<i>b)</i> Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций	Резолюция 38/178	199
<i>c)</i> единый подход к анализу и планированию развития: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/179	200
81. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий	Резолюция 38/202	215
	{ Резолюция 38/203	217
	{ Резолюция 38/204	218
	{ Резолюция 38/205	218
	{ Резолюция 38/206	219
	{ Резолюция 38/207	220
	{ Резолюция 38/208	221
	{ Резолюция 38/209	222
	{ Резолюция 38/210	223
	{ Резолюция 38/211	225
	{ Резолюция 38/212	227
	{ Резолюция 38/213	228
	{ Резолюция 38/214	229
	{ Резолюция 38/215	230
	{ Резолюция 38/216	232
	{ Резолюция 38/217	232
	{ Резолюция 38/218	233
	{ Резолюция 38/219	234
	{ Резолюция 38/220	235
	{ Резолюция 38/221	236
	{ Резолюция 38/222	237
	{ Резолюция 38/223	238
<i>a)</i> Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий: доклады Генерального секретаря	Резолюция 38/224	239
<i>b)</i> специальные программы экономической помощи		
<i>c)</i> осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахельском районе: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/225	240
82. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/14	245
83. Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/15	252

Пункт повестки дня		Стр.
84. Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад Генерального секретаря	{ Резолюция 38/22 Резолюция 38/23	260 262
85. Мировое социальное положение		
a) осуществление резолюции 37/54 Генеральной Ассамблеи		
b) национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса: доклады Генерального секретаря	Резолюция 38/25	263
c) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и осуществления прав человека: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/24	262
86. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря	{ Резолюция 38/16 Резолюция 38/17	253 253
87. Ликвидация всех форм расовой дискриминации		
a) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	{ Резолюция 38/20 Резолюция 38/21	259 259
i) доклад Комитета		
ii) доклад Генерального секретаря		
b) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/18	257
c) о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/19	257
88. Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/26	264
89. Вопрос о старении: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/27	264
90. Всемирная программа действий в отношении инвалидов: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/28	266
91. Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир	{ Резолюция 38/105 Резолюция 38/107	284 286
a) осуществление Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклады Генерального секретаря		
b) подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций	Резолюция 38/108	287
c) Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/104	284
d) Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/106	285
92. Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин	Резолюция 38/109	288
a) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин		
b) о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин: доклад Генерального секретаря		
93. Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	Резолюция 38/110	288
94. Права человека и научно-технический прогресс	{ Резолюция 38/111 Резолюция 38/112 Резолюция 38/113	289 289 290
95. Вопрос о конвенции о правах ребенка	Резолюция 38/114	291
96. Международные пакты о правах человека	{ Резолюция 38/115 Резолюция 38/116 Резолюция 38/117	292 292 293
a) доклад Комитета по правам человека		

Пункт повестки дня		Стр.
b) о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах: доклад Генерального секретаря		
97. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	{ Резолюция 38/118 Резолюция 38/119	294 294
98. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
a) доклад Верховного комиссара	Резолюция 38/121	296
b) оказание помощи беженцам в Африке: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/120	295
99. Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/122	297
100. Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	Резолюция 38/124	299
a) исследование по вопросу о международных условиях и правах человека: доклад Генерального секретаря		
b) национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/123	298
101. Новый международный гуманитарный порядок: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/125	301
102. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 e Устава Организации Объединенных Наций	Резолюция 38/49	315
a) доклад Генерального секретаря		
b) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
103. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	{ Резолюция 38/50 Решение 38/419	316 396
104. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	Резолюция 38/51	319
a) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам		
b) доклад Генерального секретаря		
105. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/52	323
106. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/53	324
107. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	{ Резолюция 38/30 Решение 38/408	326 398
a) Программа развития Организации Объединенных Наций		
b) Детский фонд Организации Объединенных Наций		
c) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		
d) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций		

Пункт повестки дня		Стр.
e) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев		
f) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		
108. Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 — 1983 годов	{ Резолюции 38/226 А и В Решение 38/446	333 399
109. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984 — 1985 годов	{ Резолюция 38/234 Резолюция 38/235 Резолюции 38/236 А — С Резолюция 38/237 Резолюция 38/238 Резолюция 38/239 Решение 38/446	348 350 351 355 356 357 399
110. Планирование по программам	Резолюции 38/227 А и В	337
a) доклад Комитета по программе и координации		
b) доклады Генерального секретаря		
111. Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций	Резолюции 38/228 А и В	340
a) доклад Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций		
b) доклад Генерального секретаря		
112. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии		
a) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	Резолюция 38/31	327
b) целесообразность создания единого административного трибунала: доклад Генерального секретаря	Решение 38/409	399
113. Объединенная инспекционная группа: доклады Объединенной инспекционной группы	Резолюция 38/229	341
114. План конференций	Резолюции 38/32 А — F	327
a) доклад Комитета по конференциям		
b) доклады Генерального секретаря		
115. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций: доклад Комитета по взносам	Резолюция 38/33	329
116. Вопросы персонала	{ Резолюция 38/230 Резолюция 38/231 Решение 38/450	341 342 399
a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря		
b) уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций: доклад Генерального секретаря		
c) другие вопросы, связанные с персоналом: доклады Генерального секретаря		
117. Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе	{ Резолюция 38/232 Решение 38/451	343 399
118. Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	{ Резолюция 38/233 Решение 38/452	345 400
119. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке		
a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением: доклад Генерального секретаря	Резолюции 38/35 А и В	330
b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря	Резолюции 38/38 А и В	331
120. Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/127	360
121. Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/128	361

Пункт повестки дня		Стр.
122. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/129	362
123. Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/130	364
124. Мирное разрешение споров между государствами	Резолюция 38/131	365
125. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	Резолюция 38/132	365
126. Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	Резолюция 38/133	366
127. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее шестнадцатой сессии	{ Резолюция 38/134 Резолюция 38/135	367 369
128. Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/136	369
129. Доклад Специального комитета по разработке международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	Резолюция 38/137	371
130. Обзор процесса заключения многосторонних договоров	Решение 38/425	400
131. Доклад Комиссии международного права о работе ее тридцать пятой сессии	Резолюция 38/138	372
132. Конвенция о праве договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/139	372
133. Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	Резолюция 38/140	373
134. Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	Резолюция 38/141	374
135. Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях: доклад Генерального секретаря	Резолюция 38/142	375
136. Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме: доклад Генерального секретаря	Решение 38/426	400
137. Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря	Решение 38/427	401
138. Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком	Решение 38/456	390
139. Осуществление выводов второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и учреждение Подготовительного комитета третьей Конференции участников Договора по рассмотрению действия Договора	Резолюция 38/74	94
140. Вопрос об Антарктике	Резолюция 38/77	95
141. О заключении Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли	Решение 38/421	390
142. Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы	Резолюция 38/10	28
143. Осуждение ядерной войны	Резолюция 38/75	95
144. Замораживание ядерных вооружений	Резолюция 38/176	95
145. Положение в Гренаде	Резолюция 38/7	26
146. Празднование в 1985 году сороковой годовщины Организации Объединенных Наций	Решение 38/455	389

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на тридцать восьмой сессии с 20 сентября по 20 декабря 1983 года и 26 июня 1984 года. В колонке «Результаты голосования» приводится число голосов, поданных за резолюцию, против нее и воздержавшихся; это относится к резолюциям и решениям, принятым путем простого голосования. Если не указано иное, все результаты голосования занесены в отчеты о заседаниях. Результаты голосования, имеющиеся только в отношении заносимого в отчет о заседании голосования, приводятся в стенографических отчетах о соответствующих пленарных заседаниях (см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания*); полная таблица результатов голосования государств-членов приводится в приложении к *Index to proceedings of the General Assembly (ST/LIB/SER.B/A.36)*.

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/1	Прием Сент-Кристофера и Невиса в члены Организации Объединенных Наций	19	3-е	23 сентября 1983 г.		19
38/2	Полномочия представителей на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи	3 b	34-е	20 октября 1983 г.		19
38/3	Положение в Кампучии	23	38-е	27 октября 1983 г.	105—23—19	19
38/4	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция	22	39-е	28 октября 1983 г.		20
38/5	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства	26	39-е	28 октября 1983 г.		21
38/6	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств	27	39-е	28 октября 1983 г.		24
38/7	Положение в Гренаде	145	43-е	2 ноября 1983 г.	108—9—27	26
38/8	Доклад Международного агентства по атомной энергии	14	46-е	4 ноября 1983 г.		26
38/9	Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности	28	52-е	10 ноября 1983 г.	123—2—12	27
38/10	Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы	142	53-е	11 ноября 1983 г.		28
38/11	Предлагаемая новая расистская конституция Южной Африки	32	56-е	15 ноября 1983 г.	141—0—7	29
38/12	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах	25	59-е	16 ноября 1983 г.	87—9—54	30
38/13	Вопрос о коморском острове Майотта	30	65-е	21 ноября 1983 г.	115—1—24	31
38/14	Второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	82 и 83	66-е	22 ноября 1983 г.		245
38/15	Вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации	82 и 83	66-е	22 ноября 1983 г.		252

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/16	Всеобщее осуществление права народов на самоопределение	86	66-е	22 ноября 1983 г.		253
38/17	Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека	86	66-е	22 ноября 1983 г.	104—17—6	253
38/18	О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации	87 b	66-е	22 ноября 1983 г.		257
38/19	О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него	87 c	66-е	22 ноября 1983 г.	110—1—23	257
38/20	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации: обязательства государств по представлению докладов	87 a	66-е	22 ноября 1983 г.		259
38/21	Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации	87 a	66-е	22 ноября 1983 г.		259
38/22	Международный год молодежи: участие, развитие, мир	84	66-е	22 ноября 1983 г.		260
38/23	Усилия и меры по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и на труд	84	66-е	22 ноября 1983 г.		262
38/24	Массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека	85 c	66-е	22 ноября 1983 г.		262
38/25	Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса	85 b	66-е	22 ноября 1983 г.	131—1—8	263
38/26	Каналы связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями	88	66-е	22 ноября 1983 г.		264
38/27	Вопрос о старении	89	66-е	22 ноября 1983 г.		264
38/28	Осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов	90	66-е	22 ноября 1983 г.		266
38/29	Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности	29	69-е	23 ноября 1983 г.	116—20—17	32
38/30	Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров	107	71-е	25 ноября 1983 г.		326
38/31	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии	112 a	71-е	25 ноября 1983 г.		327
38/32	План конференций					
	А. Доклад Комитета по конференциям . . .	114	71-е	25 ноября 1983 г.		327
	В. Членский состав Комитета по конференциям	114	71-е	25 ноября 1983 г.		327
	С. План конференций	114	71-е	25 ноября 1983 г.		327
	Д. Сокращение продолжительности сессий или принятие двухгодичного цикла сессий органов Организации Объединенных Наций	114	71-е	25 ноября 1983 г.		328
	Е. Контроль и ограничение объема документации	114	71-е	25 ноября 1983 г.		328
	Ф. Улучшение организации работы и эффективное использование ресурсов по обслуживанию конференций	114	71-е	25 ноября 1983 г.		329
38/33	Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций	115	71-е	25 ноября 1983 г.		329
38/34	Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения	20	71-е	25 ноября 1983 г.	123—0—13	33
38/35	Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением					
	Резолюция А	119 a	79-е	1 декабря 1983 г.	109—3—14	330
	Резолюция В	119 a	79-е	1 декабря 1983 г.	108—12—6	331

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр
38/36	Вопрос о Намибии					
	А. Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой	36	79-е	1 декабря 1983 г.	117—0—28	34
	В. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности	36	79-е	1 декабря 1983 г.	121—0—26	40
	С. Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии	36	79-е	1 декабря 1983 г.	144—0—5	41
	Д. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку Намибии	36	79-е	1 декабря 1983 г.	122—0—22	44
	Е. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	36	79-е	1 декабря 1983 г.	144—0—5	46
38/37	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатским консультативно-правовым комитетом	24	82-е	5 декабря 1983 г.		49
38/38	Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане					
	Резолюция А	119 б	83-е	5 декабря 1983 г.	80—11—7	331
	Резолюция В	119 б	83-е	5 декабря 1983 г.		333
38/39	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки					
	А. Положение в Южной Африке	32	83-е	5 декабря 1983 г.	124—16—10	49
	В. Программа действий против апартеида	32	83-е	5 декабря 1983 г.	128—2—22	51
	С. Последствия апартеида для стран южной части Африки	32	83-е	5 декабря 1983 г.	146—2—4	52
	Д. Санкции против Южной Африки	32	83-е	5 декабря 1983 г.	122—10—18	52
	Е. Программа работы Специального комитета против апартеида	32	83-е	5 декабря 1983 г.	149—1—2	54
	Ф. Связи между Израилем и Южной Африкой	32	83-е	5 декабря 1983 г.	106—18—17	54
	Г. Военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой	32	83-е	5 декабря 1983 г.	122—9—17	55
	Н. Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки	32	83-е	5 декабря 1983 г.		56
	И. Капиталовложения в Южной Африке	32	83-е	5 декабря 1983 г.	140—1—9	56
	Ж. Эмбарго на поставки нефти Южной Африке	32	83-е	5 декабря 1983 г.	130—6—14	57
	К. Апартеид в спорте	32	83-е	5 декабря 1983 г.	145—1—6	57
38/40	Вопрос о Западной Сахаре	18	86-е	7 декабря 1983 г.		303
38/41	Вопрос об Американском Самоа	18	86-е	7 декабря 1983 г.		304
38/42	Вопрос о Гуаме	18	86-е	7 декабря 1983 г.		306
38/43	Вопрос о Бермудских островах	18	86-е	7 декабря 1983 г.		307
38/44	Вопрос о Британских Виргинских островах	18	86-е	7 декабря 1983 г.		308
38/45	Вопрос о Каймановых островах	18	86-е	7 декабря 1983 г.		310
38/46	Вопрос о Монтсеррате	18	86-е	7 декабря 1983 г.		311
38/47	Вопрос об островах Тёркс и Кайкос	18	86-е	7 декабря 1983 г.		312
38/48	Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов	18	86-е	7 декабря 1983 г.		314
38/49	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций	102	86-е	7 декабря 1983 г.	147—0—4	315
38/50	Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	103	86-е	7 декабря 1983 г.	129—7—16	316

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/51	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	12 и 104	86-е	7 декабря 1983 г.	117—3—33	319
38/52	Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки . . .	105	86-е	7 декабря 1983 г.		323
38/53	Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки . . .	106	86-е	7 декабря 1983 г.		324
38/54	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	18	86-е	7 декабря 1983 г.	141—2—8	58
38/55	Распространение информации о деколонизации	18	86-е	7 декабря 1983 г.	147—0—4	60
38/56	Международный год мира	12	87-е	7 декабря 1983 г.		61
38/57	Тридцать пять лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав	21	91-е	9 декабря 1983 г.		61
38/58	Вопрос о Палестине					
	Резолюция А	33	95-е	13 декабря 1983 г.	126—2—19	62
	Резолюция В	33	95-е	13 декабря 1983 г.	127—3—17	62
	Резолюция С	33	95-е	13 декабря 1983 г.	124—4—15	63
	Резолюция D	33	95-е	13 декабря 1983 г.	144—2—0	64
	Резолюция E	33	95-е	13 декабря 1983 г.	125—3—15	64
38/59	Третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву					
	Резолюция А	31	96-е	14 декабря 1983 г.	136—2—6	65
	Резолюция В	31	96-е	14 декабря 1983 г.		66
38/60	Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях	35	96-е	14 декабря 1983 г.		66
38/61	Осуществление резолюции 37/71 Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола I Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)	43	97-е	15 декабря 1983 г.	135—0—9	75
38/62	Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия	44	97-е	15 декабря 1983 г.	119—2—26	76
38/63	Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	45	97-е	15 декабря 1983 г.	117—0—29	77
38/64	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	47	97-е	15 декабря 1983 г.		78
38/65	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии	48	97-е	15 декабря 1983 г.	94—3—46	79
38/66	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	51	97-е	15 декабря 1983 г.		80
38/67	О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	52	97-е	15 декабря 1983 г.	108—17—18	80
38/68	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	53	97-е	15 декабря 1983 г.	141—0—6	82
38/69	Ядерное вооружение Израиля	54	97-е	15 декабря 1983 г.	99—2—39	83

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/70	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	55	97-е	15 декабря 1983 г.	147—1—1	84
38/71	Взаимосвязь между разоружением и развитием					
	Резолюция А	56	97-е	15 декабря 1983 г.	137—0—12	85
	Резолюция В	56	97-е	15 декабря 1983 г.		86
38/72	О безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия	57	97-е	15 декабря 1983 г.	118—4—24	87
38/73	Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи					
	А. Меры по укреплению доверия	63 d	97-е	15 декабря 1983 г.		87
	В. Замораживание ядерного оружия	63 a	97-е	15 декабря 1983 г.	124—15—7	88
	С. Программа стипендий Организации Объединенных Наций по разоружению	63 f	97-е	15 декабря 1983 г.		88
	Д. Всемирная кампания за разоружение	63 g	97-е	15 декабря 1983 г.		89
	Е. Замораживание ядерного оружия	63 a	97-е	15 декабря 1983 г.	124—13—8	90
	Ф. Всемирная кампания за разоружение: действия и мероприятия	63 g	97-е	15 декабря 1983 г.	112—1—29	91
	Г. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	63 c	97-е	15 декабря 1983 г.	126—17—6	92
	Н. Разоружение и международная безопасность	63	97-е	15 декабря 1983 г.	133—0—13	93
	И. Созыв третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	63	97-е	15 декабря 1983 г.		93
	Ж. Региональное разоружение	63 e	97-е	15 декабря 1983 г.		94
38/74	Осуществление выводов второй Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и учреждение Подготовительного комитета третьей Конференции участников Договора по рассмотрению действия Договора	139	97-е	15 декабря 1983 г.	134—0—7	94
38/75	Осуждение ядерной войны	143	97-е	15 декабря 1983 г.	95—19—30	95
38/76	Замораживание ядерных вооружений	144	97-е	15 декабря 1983 г.	108—18—20	95
38/77	Вопрос об Антарктике	140	97-е	15 декабря 1983 г.		95
38/78	Действие атомной радиации	68	98-е	15 декабря 1983 г.		130
38/79	Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий					
	Резолюция А	69	98-е	15 декабря 1983 г.	110—2—29	131
	Резолюция В	69	98-е	15 декабря 1983 г.	146—1—1	131
	Резолюция С	69	98-е	15 декабря 1983 г.	147—1—1	131
	Резолюция D	69	98-е	15 декабря 1983 г.	115—2—27	132
	Резолюция E	69	98-е	15 декабря 1983 г.	146—1—1	134
	Резолюция F	69	98-е	15 декабря 1983 г.	144—1—1	134
	Резолюция G	69	98-е	15 декабря 1983 г.	116—2—28	135
	Резолюция H	69	98-е	15 декабря 1983 г.	145—1—1	135
38/80	Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях	70	98-е	15 декабря 1983 г.	124—12—8	136
38/81	Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах	71	98-е	15 декабря 1983 г.	125—16—5	138
38/82	Вопросы, касающиеся информации					
	Резолюция А	72	98-е	15 декабря 1983 г.		139
	Резолюция В	72	98-е	15 декабря 1983 г.	135—4—9	141
38/83	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ					
	А. Помощь палестинским беженцам	73	98-е	15 декабря 1983 г.	147—0—1	149

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
	В. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	73	98-е	15 декабря 1983 г.		150
	С. Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий	73	98-е	15 декабря 1983 г.		150
	Д. Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку	73	98-е	15 декабря 1983 г.	147—0—1	151
	Е. Палестинские беженцы в секторе Газа	73	98-е	15 декабря 1983 г.	146—2—0	151
	Ф. Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев	73	98-е	15 декабря 1983 г.	123—19—3	152
	Г. Население и беженцы, перемещенные с 1967 года	73	98-е	15 декабря 1983 г.	128—2—17	152
	Н. Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев	73	98-е	15 декабря 1983 г.	125—2—20	153
	И. Защита палестинских беженцев	73	98-е	15 декабря 1983 г.	129—2—15	153
	Ж. Палестинские беженцы на Западном берегу	73	98-е	15 декабря 1983 г.	145—2—0	154
	К. Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев	73	98-е	15 декабря 1983 г.	146—2—0	154
38/84	Международное сотрудничество в целях предотвращения новых потоков беженцев	74	98-е	15 декабря 1983 г.		155
38/85	Решение Израиля о строительстве канала, соединяющего Средиземное море с Мертвым морем	75	98-е	15 декабря 1983 г.	141—2—0	156
38/86	Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов	12	100-е	16 декабря 1983 г.		267
38/87	Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают	12	100-е	16 декабря 1983 г.		268
38/88	Помощь беженцам в Сомали	12	100-е	16 декабря 1983 г.		269
38/89	Гуманитарная помощь беженцам в Джибути	12	100-е	16 декабря 1983 г.		270
38/90	Положение беженцев в Судане	12	100-е	16 декабря 1983 г.		271
38/91	Помощь перемещенным лицам в Эфиопии	12	100-е	16 декабря 1983 г.		271
38/92	Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток	12	100-е	16 декабря 1983 г.		272
38/93	Меры по улучшению координации и сотрудничества в международной борьбе против незаконного производства наркотиков, незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами	12	100-е	16 декабря 1983 г.		272
38/94	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях	12	100-е	16 декабря 1983 г.		274
38/95	Помощь студентам-беженцам в южной части Африки	12	100-е	16 декабря 1983 г.		274
38/96	Казни без судебного разбирательства или произвольные казни	12	100-е	16 декабря 1983 г.		275
38/97	Региональные мероприятия по защите прав человека	12	100-е	16 декабря 1983 г.		276
38/98	Стратегия и политика в области контроля над наркотическими средствами	12	100-е	16 декабря 1983 г.		277
38/99	Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре	12	100-е	16 декабря 1983 г.		277

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/100	Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале	12	100-е	16 декабря 1983 г.	85—15—44	279
38/101	Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре	12	100-е	16 декабря 1983 г.	84—14—45	280
38/102	Положение в области прав человека и основных свобод в Чили	12	100-е	16 декабря 1983 г.	89—17—38	281
38/103	Права человека и массовый уход	12	100-е	16 декабря 1983 г.		283
38/104	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин	91 c	100-е	16 декабря 1983 г.		284
38/105	Участие женщин в содействии международному миру и сотрудничеству	91	100-е	16 декабря 1983 г.		284
38/106	Фонд добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций	91 d	100-е	16 декабря 1983 г.		285
38/107	Предупреждение проституции	91	100-е	16 декабря 1983 г.	121—0—25	286
38/108	Подготовка к Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций	91 b	100-е	16 декабря 1983 г.	141—2—7	287
38/109	Ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин	92	100-е	16 декабря 1983 г.		288
38/110	Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости	93	100-е	16 декабря 1983 г.		288
38/111	Последствия научно-технического прогресса для прав человека	94	100-е	16 декабря 1983 г.		289
38/112	Права человека и научно-технический прогресс	94	100-е	16 декабря 1983 г.	125—0—22	289
38/113	Права человека и использование достижений научно-технического прогресса	94	100-е	16 декабря 1983 г.	123—0—23	290
38/114	Вопрос о конвенции о правах ребенка	95	100-е	16 декабря 1983 г.		291
38/115	Включение арабского языка в число официальных и рабочих языков совещаний государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах и Комитета по правам человека	96	100-е	16 декабря 1983 г.		292
38/116	Международные пакты о правах человека	96	100-е	16 декабря 1983 г.		292
38/117	Обязательства по представлению докладов государствами — участниками Международных пактов о правах человека	96	100-е	16 декабря 1983 г.		293
38/118	Принципы медицинской этики	97	100-е	16 декабря 1983 г.		294
38/119	Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания	97	100-е	16 декабря 1983 г.		294
38/120	Вторая Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке	98 b	100-е	16 декабря 1983 г.		295
38/121	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	98 a	100-е	16 декабря 1983 г.		296
38/122	Международная кампания по борьбе против незаконного оборота наркотиков	99	100-е	16 декабря 1983 г.		297
38/123	Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека	100 b	100-е	16 декабря 1983 г.		298
38/124	Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод	100	100-е	16 декабря 1983 г.	132—1—13	299
38/125	Новый международный гуманитарный порядок	101	100-е	16 декабря 1983 г.		301
38/126	Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами	64	101-е	19 декабря 1983 г.		360
38/127	Рассмотрение проекта статей о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации	120	101-е	19 декабря 1983 г.		360
38/128	Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка	121	101-е	19 декабря 1983 г.	110—1—30	361

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/129	Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	122	101-е	19 декабря 1983 г.		362
38/130	Меры по предотвращению международного терроризма, который угрожает жизни невинных людей или приводит к их гибели или ставит под угрозу основные свободы, и изучение коренных причин этих форм терроризма и актов насилия, проистекающих из нищеты, безысходности, бед и отчаяния и побуждающих некоторых людей жертвовать человеческими жизнями, включая и свои собственные, в стремлении добиться радикальных перемен	123	101-е	19 декабря 1983 г.		364
38/131	Мирное разрешение споров между государствами	124	101-е	19 декабря 1983 г.		365
38/132	Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества	125	101-е	19 декабря 1983 г.	128—0—13	365
38/133	Доклад Специального комитета по усилению эффективности принципа неприменения силы в международных отношениях	126	101-е	19 декабря 1983 г.	119—15—8	366
38/134	Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли	127	101-е	19 декабря 1983 г.		367
38/135	Единообразные правила, касающиеся договорных условий о согласованной сумме, причитающейся в случае неисполнения обязательства	127	101-е	19 декабря 1983 г.		369
38/136	Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей	128	101-е	19 декабря 1983 г.		369
38/137	Разработка международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников	129	101-е	19 декабря 1983 г.		371
38/138	Доклад Комиссии международного права	131	101-е	19 декабря 1983 г.		372
38/139	Конференция Организации Объединенных Наций по праву договоров между государствами и международными организациями или между международными организациями	132	101-е	19 декабря 1983 г.		372
38/140	Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания	133	101-е	19 декабря 1983 г.		373
38/141	Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации	134	101-е	19 декабря 1983 г.		374
38/142	Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях	135	101-е	19 декабря 1983 г.		375
38/143	Особые проблемы Заира в области транспорта, транзита и доступа к внешним рынкам	12	102-е	19 декабря 1983 г.		159
38/144	Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях	12	102-е	19 декабря 1983 г.	120—2—18	160
38/145	Помощь палестинскому народу	12	102-е	19 декабря 1983 г.	140—2—1	161
38/146	Всемирная организация по туризму	12	102-е	19 декабря 1983 г.		161
38/147	Защита интересов потребителей	12	102-е	19 декабря 1983 г.		162
38/148	Международная конференция по народонаселению	12	102-е	19 декабря 1983 г.		162
38/149	Защита от товаров, вредных для здоровья и окружающей среды	12	102-е	19 декабря 1983 г.		163
38/150	Десятилетие транспорта и связи в Африке	12	102-е	19 декабря 1983 г.	137—1—8	164
38/151	Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран	12	102-е	19 декабря 1983 г.		166
38/152	Обзор и оценка осуществления международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	78 а	102-е	19 декабря 1983 г.		167

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/153	Международный кодекс поведения в области передачи технологии	78 b	102-е	19 декабря 1983 г.		169
38/154	Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития	78 b	102-е	19 декабря 1983 г.	122—21—1	169
38/155	Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии	78 b	102-е	19 декабря 1983 г.		170
38/156	Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров	78 b	102-е	19 декабря 1983 г.		171
38/157	Долгосрочные финансовые и организационные мероприятия для Системы Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития	78 d	102-е	19 декабря 1983 г.		171
38/158	Продовольственные проблемы	78 e	102-е	19 декабря 1983 г.		172
38/159	Критическое продовольственное и сельскохозяйственное положение в Африке	78 e	102-е	19 декабря 1983 г.		176
38/160	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации развития южной части Африки	78 f	102-е	19 декабря 1983 г.		178
38/161	Процесс подготовки Экологической перспективы на период до 2000 года и далее	78 g	102-е	19 декабря 1983 г.		179
38/162	Материальные остатки войны	78 g	102-е	19 декабря 1983 г.	121—0—23	180
38/163	Исследование о финансировании Плана действий по борьбе с опустыниванием	78 g	102-е	19 декабря 1983 г.		181
38/164	Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием	78 g	102-е	19 декабря 1983 г.		182
38/165	Международное сотрудничество в области окружающей среды	78 g	102-е	19 декабря 1983 г.		182
38/166	Условия жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях	78 h	102-е	19 декабря 1983 г.	142—2—0	184
38/167	Населенные пункты А. Доклад Комиссии по населенным пунктам В. Координация программ в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций	78 h 78 h	102-е 102-е	19 декабря 1983 г. 19 декабря 1983 г.		184 185
38/168	Международный год обеспечения жильем бездомного населения	78 i	102-е	19 декабря 1983 г.		185
38/169	Немедленное осуществление Найробийской программы действий по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии	78 l	102-е	19 декабря 1983 г.		187
38/170	Новый международный гуманитарный порядок: моральные аспекты развития	78 n	102-е	19 декабря 1983 г.		190
38/171	Всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития	79	102-е	19 декабря 1983 г.		190
38/172	Финансовое положение Программы развития Организации Объединенных Наций	79 b	102-е	19 декабря 1983 г.		194
38/173	Программа добровольцев Организации Объединенных Наций	79 e	102-е	19 декабря 1983 г.		196
38/174	Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	79 f	102-е	19 декабря 1983 г.	123—0—21	196
38/175	Университет Организации Объединенных Наций	79 g	102-е	19 декабря 1983 г.		197
38/176	Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1985—1986 годов	79 h	102-е	19 декабря 1983 г.		198
38/177	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций	80 a	102-е	19 декабря 1983 г.	128—9—6	198
38/178	Университет Организации Объединенных Наций	80 b	102-е	19 декабря 1983 г.		199

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/179	Единый подход к анализу и планированию развития	80 <i>c</i>	102-е	19 декабря 1983 г.		200
38/180	Положение на Ближнем Востоке					
	Резолюция А	34	102-е	19 декабря 1983 г.	84—24—31	67
	Резолюция В	34	102-е	19 декабря 1983 г.	121—1—20	68
	Резолюция С	34	102-е	19 декабря 1983 г.	137—1—3	68
	Резолюция D	34	102-е	19 декабря 1983 г.	101—18—20	69
	Резолюция E	34	102-е	19 декабря 1983 г.	81—27—29	71
38/181	Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке					
	А. Осуществление Декларации	46	103-е	20 декабря 1983 г.	142—0—6	96
	В. Ядерный потенциал Южной Африки	46	103-е	20 декабря 1983 г.	133—4—11	97
38/182	О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия	49	103-е	20 декабря 1983 г.	116—1—26	98
38/183	Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии					
	А. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	50 <i>c</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	88—31—24	99
	В. Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны	50	103-е	20 декабря 1983 г.	110—19—15	100
	С. Запрещение ядерного нейтронного оружия	50 <i>f</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	74—12—57	100
	Д. Ядерное оружие во всех его видах	50	103-е	20 декабря 1983 г.	108—19—16	101
	Е. Доклад Комиссии по разоружению	50 <i>a</i>	103-е	20 декабря 1983 г.		102
	Ф. Международное сотрудничество в целях разоружения	50	103-е	20 декабря 1983 г.	109—15—15	103
	Г. Предотвращение ядерной войны	50 <i>h</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	128—0—20	104
	Н. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	50 <i>g</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	132—9—8	105
	И. Доклад Комитета по разоружению	50 <i>b</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	129—2—18	106
	Д. Односторонние меры по ядерному разоружению	50	103-е	20 декабря 1983 г.	132—2—14	107
	К. Всеобъемлющая программа разоружения	50	103-е	20 декабря 1983 г.		107
	Л. Неделя разоружения	50 <i>e</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	136—0—12	108
	М. Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии	50 <i>g</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	133—1—14	108
	Н. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	50	103-е	20 декабря 1983 г.	122—1—25	109
	О. Консультативный совет по исследованиям в области разоружения	50 <i>j</i>	103-е	20 декабря 1983 г.		110
	Р. Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия	50 <i>c</i>	103-е	20 декабря 1983 г.	99—18—24	110
38/184	Сокращение военных бюджетов					
	Резолюция А	58	103-е	20 декабря 1983 г.		110
	Резолюция В	58	103-е	20 декабря 1983 г.	116—13—8	112
38/185	Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира	59	103-е	20 декабря 1983 г.		113
38/186	Всемирная конференция по разоружению	60	103-е	20 декабря 1983 г.		114
38/187	Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие					
	А. Запрещение химического и бактериологического оружия	61	103-е	20 декабря 1983 г.	98—1—49	115
	В. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	61	103-е	20 декабря 1983 г.		116
	С. Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие	61	103-е	20 декабря 1983 г.	97—20—30	116

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/188	Всеобщее и полное разоружение					
	А. Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений	62 с	103-е	20 декабря 1983 г.	138—0—8	116
	В. Конференция участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора	62	103-е	20 декабря 1983 г.		117
	С. Меры, направленные на предоставление объективной информации о военных потенциалах	62 i	103-е	20 декабря 1983 г.	119—0—21	118
	Д. Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия	62 f	103-е	20 декабря 1983 г.		118
	Е. Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия	62 h	103-е	20 декабря 1983 г.	124—0—23	119
	Ф. Обуздание гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение военно-морских вооружений и распространение мер доверия на акватории морей и океанов	62	103-е	20 декабря 1983 г.	73—19—44	120
	Г. Исследование в области гонки военно-морских вооружений	62	103-е	20 декабря 1983 г.	113—1—32	120
	Н. Независимая комиссия по вопросам разоружения и безопасности	62 e	103-е	20 декабря 1983 г.	132—1—15	121
	И. Обзор и дополнение <i>Всеобъемлющего исследования по вопросу о зонах, свободных от ядерного оружия, во всех его аспектах</i>	62	103-е	20 декабря 1983 г.	146—0—3	122
	Ж. Мероприятия организационного характера, касающиеся процесса разоружения	62 j	103-е	20 декабря 1983 г.	114—17—12	122
38/189	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	65	103-е	20 декабря 1983 г.		123
38/190	Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности	66	103-е	20 декабря 1983 г.	135—0—12	124
38/191	Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций о коллективной безопасности для поддержания международного мира и безопасности	67	103-е	20 декабря 1983 г.	109—20—18	126
38/192	Сотрудничество в области промышленного развития	78 с	104-е	20 декабря 1983 г.		201
38/193	Преобразование Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в специализированное учреждение	78 с	104-е	20 декабря 1983 г.		205
38/194	Пересмотр списков государств, имеющих право быть избранными в Совет по промышленному развитию	78 с	104-е	20 декабря 1983 г.		205
38/195	Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран	78 т	104-е	20 декабря 1983 г.		206
38/196	Укрепление доверия в международных экономических отношениях	78	104-е	20 декабря 1983 г.	111—0—24	209
38/197	Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран	78	104-е	20 декабря 1983 г.	119—19—5	210
38/198	Международный год мобилизации финансовых и технических ресурсов для увеличения продовольственного и сельскохозяйственного производства в Африке	78	104-е	20 декабря 1983 г.		211
38/199	Специальные меры в целях социально-экономического развития Африки в 80-е годы	78	104-е	20 декабря 1983 г.		211
38/200	Безотлагательные меры в пользу развивающихся стран	78	104-е	20 декабря 1983 г.		213
38/201	Ликвидация Целевого фонда чрезвычайной операции Организации Объединенных Наций и распределение оставшихся средств	78	104-е	20 декабря 1983 г.		214

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/202	Укрепление способности системы Организации Объединенных Наций принимать меры в связи со стихийными бедствиями и другими бедственными ситуациями	81	104-е	20 декабря 1983 г.	126—1—15	215
38/203	Помощь Гане	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		217
38/204	Помощь Йемену	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		218
38/205	Помощь в целях развития Сьерра Леоне	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		218
38/206	Помощь Демократическому Йемену	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		219
38/207	Помощь Уганде	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		220
38/208	Помощь Мозамбику	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		221
38/209	Помощь Коморским Островам	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		222
38/210	Специальная экономическая помощь Бенину	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		223
38/211	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Центральноафриканской Республики	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		225
38/212	Помощь Гамбии	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		227
38/213	Помощь Джибути	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		228
38/214	Специальная экономическая помощь Чаду	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		229
38/215	Помощь Лесото	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		230
38/216	Помощь районам в Джибути, Кении, Сомали, Судане, Уганде и Эфиопии, пострадавшим от засухи	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		232
38/217	Специальная помощь в целях облегчения экономических и социальных проблем, возникших в районах Гондураса и Никарагуа в результате наводнений в мае 1982 года и других последующих стихийных бедствий	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		232
38/218	Экономическая помощь Вануату	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		233
38/219	Помощь Республике Зеленого Мыса	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		234
38/220	Помощь в целях восстановления и развития Ливана	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		235
38/221	Специальная экономическая помощь Гвинее-Бисау	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		236
38/222	Помощь Боливии, Перу и Эквадору в связи с последствиями стихийных бедствий	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		237
38/223	Помощь Никарагуа	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		238
38/224	Помощь в целях реконструкции, восстановления и развития Экваториальной Гвинеи	81 b	104-е	20 декабря 1983 г.		239
38/225	Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе	81 c	104-е	20 декабря 1983 г.		240
38/226	Бюджет по программам на двухгодичный период 1982 — 1983 годов					
	А. Окончательные ассигнования по бюджету на двухгодичный период 1982 — 1983 годов	108	104-е	20 декабря 1983 г.	120—14—9	333
	В. Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 1982 — 1983 годов	108	104-е	20 декабря 1983 г.		337
38/227	Планирование по программам и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций					
	А. Планирование по программам	110	104-е	20 декабря 1983 г.		337
	В. Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций	110	104-е	20 декабря 1983 г.		339
33/228	Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций					
	А. Выпуск специальных почтовых марок	111	104-е	20 декабря 1983 г.	132—9—0	340
	В. Финансовое положение Организации Объединенных Наций	111	104-е	20 декабря 1983 г.		341
38/229	Объединенная инспекционная группа	113	104-е	20 декабря 1983 г.		341

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/230	Уважение привилегий и иммунитетов должностных лиц Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и связанных с ней организаций	116	104-е	20 декабря 1983 г.		342
38/231	Состав Секретариата	116	104-е	20 декабря 1983 г.		341
38/232	Общая система Организации Объединенных Наций: доклад Комиссии по международной гражданской службе	117	104-е	20 декабря 1983 г.	128—10—2	343
38/233	Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	118	104-е	20 декабря 1983 г.	127—10—2	345
38/234	Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов *	109	104-е	20 декабря 1983 г.		348
38/235	Взносы организаций общей системы Организации Объединенных Наций на цели медицинского страхования	109	104-е	20 декабря 1983 г.	126—9—7	350
38/236	Бюджет по программам на двухгодичный период 1984—1985 годов А. Бюджетные ассигнования на двухгодичный период 1984—1985 годов В. Смета поступлений на двухгодичный период 1984—1985 годов С. Финансирование ассигнований на 1984 год	109 109 109	104-е 104-е 104-е	20 декабря 1983 г. 20 декабря 1983 г. 20 декабря 1983 г.	122—9—13 119—9—14	351 354 355
38/237	Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1984—1985 годов	109	104-е	20 декабря 1983 г.	131—9—1	355
38/238	Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1984—1985 годов	109	104-е	20 декабря 1983 г.	133—9—0	356
38/239	Пенсионный план для членов Международного Суда	109	104-е	20 декабря 1983 г.	124—10—7	357

* Раздел XIII резолюции 38/234 был принят 106 голосами против 16 при 16 воздержавшихся.

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
А. Выборы и назначения						
38/301	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3 a	1-е	20 сентября 1983 г.		380
38/302	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи	4	1-е	20 сентября 1983 г.		380
38/303	Выборы председателей главных комитетов	5	2-е	20 сентября 1983 г.		380
38/304	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	6	2-е	20 сентября 1983 г.		381
38/305	Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам А. Назначение одного члена Комитета В. Назначение шести членов Комитета	17 a 17 a	18-е 104-е	4 октября 1983 г. 20 декабря 1983 г.		381 381
38/306	Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности	15 a	40-е	31 октября 1983 г.		382
38/307	Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета	15 b	40, 65 и 105-е	31 октября и 21 ноября 1983 г. и 26 июня 1984 г.		382
38/308	Назначение шести членов Комитета по взносам	17 b	71-е	25 ноября 1983 г.		383
38/309	Назначение одного члена Комиссии ревизоров	17 c	71-е	25 ноября 1983 г.		383
38/310	Утверждение назначения трех членов Комитета по инвестициям	17 d	71-е	25 ноября 1983 г.		383
38/311	Назначение двух членов Административного трибунала Организации Объединенных Наций	17 e	71-е	25 ноября 1983 г.		384

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/312	Назначение Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	17 g	79-е	1 декабря 1983 г.		384
38/313	Назначение одного члена Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	18	86-е	7 декабря 1983 г.		384
38/314	Утверждение назначения Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций	17 f	98-е	15 декабря 1983 г.		385
38/315	Утверждение назначения Директора-исполнителя Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	17 h	98-е	15 декабря 1983 г.		385
38/316	Выборы девятнадцати членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	16 b	98-е	15 декабря 1983 г.		385
38/317	Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета	16 c	98-е	15 декабря 1983 г.		386
38/318	Выборы семи членов Комитета по программе и координации	16 d	98-е	15 декабря 1983 г.		386
38/319	Выборы членов Совета управляющих Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	16 e	98-е	15 декабря 1983 г.		387
38/320	Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию	16 a	102-е	19 декабря 1983 г.		387
38/321	Назначение двух членов Комиссии по международной гражданской службе	17 i	104-е	20 декабря 1983 г.		387

В. Другие решения

38/401	Организация тридцать восьмой сессии	8	3-е	23 сентября 1983 г.		388
38/402	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	8	3, 4, 21, 28, 32, 41 и 96-е	23 сентября, 6, 11 и 13 октября, 1 ноября и 14 декабря 1983 г.		388
38/403	Заседания вспомогательных органов в ходе тридцать восьмой сессии	8	3-е и 11-е	23 и 29 сентября 1983 г.		388
38/404	Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций	7	39-е	28 октября 1983 г.		389
38/405	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах	25	57-е	15 ноября 1983 г.		393
38/406	Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии	37	59-е	16 ноября 1983 г.		389
38/407	Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	32	60-е	17 ноября 1983 г.		390
38/408	Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию отчетности Организации Объединенных Наций: поправки к приложению к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций	107	71-е	25 ноября 1983 г.		398
38/409	Целесообразность создания единого административного трибунала	112 b	71-е	25 ноября 1983 г.		399
38/410	Доклад Генерального секретаря о работе Организации	10	82-е	5 декабря 1983 г.		389
38/411	Доклад Международного Суда	13	82-е	5 декабря 1983 г.		389
38/412	Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах	18	86-е	7 декабря 1983 г.		393
38/413	Вопрос о Токелау	18	86-е	7 декабря 1983 г.		394
38/414	Вопрос о Питкэрне	18	86-е	7 декабря 1983 г.		394
38/415	Вопрос о Гибралтаре	18	86-е	7 декабря 1983 г.		395
38/416	Вопрос об острове Св. Елены	18	86-е	7 декабря 1983 г.	114—2—31	395

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/417	Вопрос о Брунее	18	86-е	7 декабря 1983 г.		396
38/418	Вопрос об острове Ангилья	18	86-е	7 декабря 1983 г.		396
38/419	Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	103	86-е	7 декабря 1983 г.	123—10—16	396
38/420	Назначение и направление выездной миссии Организации Объединенных Наций на Кокосовые (Килинг) острова	18	86-е	7 декабря 1983 г.		389
38/421	О заключении Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли	141	97-е	15 декабря 1983 г.		390
38/422	Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия	76	98-е	15 декабря 1983 г.		390
38/423	Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций	77	98-е	15 декабря 1983 г.		391
38/424	Доклад Совета Безопасности	11	99-е	16 декабря 1983 г.		389
38/425	Обзор процесса заключения многосторонних договоров	130	101-е	19 декабря 1983 г.		400
38/426	Проект свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме	136	101-е	19 декабря 1983 г.		400
38/427	Проект стандартных правил процедуры для конференций Организации Объединенных Наций	137	101-е	19 декабря 1983 г.		401
38/428	Специальная сессия Комиссии по транснациональным корпорациям	12	102-е	19 декабря 1983 г.		391
38/429	Рационализация работы Второго комитета	12	102-е	19 декабря 1983 г.		391
38/430	Роль государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран	12	102-е	19 декабря 1983 г.		391
38/431	Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Агентством по культурному и техническому сотрудничеству	12	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/432	Экономическая комиссия для Африки: проблемы регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации	12	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/433	Всемирный год коммуникации: развитие инфраструктур коммуникации	12	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/434	Аддис-абесская декларация по случаю празднования двадцать пятой годовщины Экономической комиссии для Африки	12	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/435	Содействие развитию межрегионального экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами	12	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/436	Развитие и международное экономическое сотрудничество	78	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/437	Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю	78 b	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/438	Протекционизм и структурная перестройка	78 b	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/439	Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов	78 b	102-е	19 декабря 1983 г.		392
38/440	Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития	78 d	102-е	19 декабря 1983 г.		393
38/441	Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами	78 f	102-е	19 декабря 1983 г.		393
38/442	Окружающая среда	78 g	102-е	19 декабря 1983 г.		393

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования	Стр.
38/443	Эффективная мобилизация женщин для участия в развитии; Специальный фонд Организации Объединенных Наций	78 j и k	102-е	19 декабря 1983 г.		393
38/444	Доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения	79 d	102-е	19 декабря 1983 г.		393
38/445	Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества	79 i	102-е	19 декабря 1983 г.		393
38/446	Долгосрочные мероприятия по финансированию Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций	80 a, 108 и 109	102-е	19 декабря 1983 г.		399
38/447	Проект статута Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	62 j	103-е	20 декабря 1983 г.		390
38/448	Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития					
	Решение А	38	104-е	20 декабря 1983 г.		389
	Решение В	38	105-е	26 июня 1984 г.		389
38/449	Доклад Экономического и Социального Совета	12	104-е	20 декабря 1983 г.		399
38/450	Поправки к Правилам о персонале	116	104-е	20 декабря 1983 г.		399
38/451	Статут Комиссии по международной гражданской службе	117	104-е	20 декабря 1983 г.	82—31—13	399
38/452	Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	118	104-е	20 декабря 1983 г.		400
38/453	Доклад Экономического и Социального Совета	12	104-е	20 декабря 1983 г.		389
38/454	Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	39	104-е	20 декабря 1983 г.		389
38/455	Празднование в 1985 году сороковой годовщины Организации Объединенных Наций	146	104-е	20 декабря 1983 г.		389
38/456	Перерыв в работе тридцать восьмой сессии	8	104-е	20 декабря 1983 г.		390